GUIDE DE L'UTILISATEUR

TIVOLI

SSANGYONG

Liquides et lubrifiants recommandés

Descriptions				Capacité	Spécifications
Huile moteur	Moteur diesel	D16DTF		≒ 5,0 ℓ	Catégorie de qualité (DPF) : Huile moteur d'origine Ssangyong ou approuvé par ACEA C2 SAE 0W/30
	Moteur à essence	G15DTF		≒ 4,5 ℓ	
		G16DF		≒ 4,0 ℓ	
		G12DTF		≒ 4,0 ℓ	FEO (SAE 5W/30)/FEO ultra (SAE 5W/20)
Solution d'urée	Moteur diesel	D16DTF		≒ 12 ℓ	ISO 22241 ou DIN 70070
Liquide de refroidissement	Moteur diesel	D16DTF		≒ 7,5 ℓ	Ssangyong liquide antigel d'origine : SYC-1025 Antigel : Eau = 50:50 TYPE D'ACIDE ORGANIQUE, COULEUR : BLEU
	Moteur à essence	G15DTF		≒ 7,0 ℓ	
		G12DTF/G16DF		≒ 6,5 ℓ	
Liquide de transmission automatique	Moteur diesel	D16DTF		≒ 6,6 ℓ	Huile d'origine SsangYong (AW-1)
	Moteur à essence	G15DTF		≒ 6,2 ℓ	
		G16DF		≒ 6,1 ℓ	
Liquide de transmission manuelle		G15DTF/D16DTF		≒ 1,95 ℓ	Huile d'origine SsangYong (SK ZIC SYN MTF 70W)
		G12DTF		≒ 1,75 ℓ	
Fluide de boîte de transfert (PTU)	Moteur diesel	D16DTF	M/T	≒ 0,5 ℓ	Huile d'origine SsangYong (SAE 80W/90, API GL-5)
			A/T	≒ 0,25 ℓ	
	Moteur à essence	G15DTF/ G16DF	M/T	≒ 0,5 ℓ	
			A/T	≒ 0,6 ℓ	
Huile pour essieu arrière		Transmission intégrale (AWD)		≒ 0,6 ℓ	Huile d'origine SsangYong (SAE 80W/90, API GL-5)
Liquide de frein / embrayage				Comme requis	Huile d'origine SsangYong (DOT4)

Avertissement

- **Utilisez uniquement les liquides et lubrifiants recommandes par SsangYong.**
- **Ne mélangez pas différents types ou différentes marques d'huiles ou de liquides. Cela risquerait d'endommager votre véhicule.**
- **Respectez les niveaux indiques lorsque vous ajoutez ou remplacez les liquides.**

Avant-propos

Cette section fournit des informations utiles à connaître à l’avance pour la lecture du manuel du propriétaire.

Informations fournies concernant les marques utilisées dans le manuel d'instructions, les changements dans la conception de la voiture et le contrôle périodique.

Merci d'avoir acheté le Tivoli.

Le Tivoli que vous avez sélectionné est un véhicule offrant une sécurité, et une qualité supérieure, équipé des toutes dernières technologies. SsangYong Motor Company a mené et initié des activités de R & D de manière continue dans l'industrie.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de conduire le Tivoli. Vous pouvez conduire de manière sûre et économique en utilisant les avantages techniques appliqués au véhicule.

Nous nous consacrerons à ce que vous puissiez toujours conduire le Tivoli de manière agréable et en toute sécurité.

SSANGYONG

Objet et conditions d'application du manuel du propriétaire

Ce manuel a été préparé pour fournir des informations sur les spécifications et les fonctions du véhicule, ainsi que des informations de sécurité importantes, notamment des mises en garde et des avertissements pour une conduite sûre et un entretien correct du véhicule.

- Toutes les descriptions, images et dessins inclus dans ce manuel d'utilisation sont basés sur l'actualité au moment de la préparation du document. Si les spécifications (options) et les fonctions changent en fonction des modifications de conception, certains contenus peuvent différer du véhicule réel.
- Ce manuel du propriétaire a été préparé en fonction de toutes les spécifications (options) du véhicule. Veuillez comprendre qu'une explication d'une spécification (options) qui n'est pas fournie pour votre véhicule, peut être apportée.

Certaines options ou packs d'options pouvant être ajoutés ou supprimés de manière aléatoire en fonction du lieu de vente du véhicule et des modifications de conception, s'assurer que les options demandées à la signature du contrat de vente, soient adaptées au véhicule avant la lecture du présent manuel du propriétaire.

Veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de rouler avec le véhicule, pour assurer une conduite sûre et des performances optimales.

Informations sur les avis de logiciels libres

Pour obtenir le code source sous licence GPL, LGPL, MPL et autres licences open source contenues dans ce produit, visitez le site http://opensource.lge.com.

En plus du code source, toutes les conditions de licence, les décharges de garantie et les mentions de copyright mentionnées peuvent être téléchargées.

LG Electronics vous fournira également le code source libre sur CD-ROM, moyennant des frais couvrant le coût de l'envoi (coût du support, de l'expédition et de la manipulation) sur demande par courrier électronique adressée à opensource@lge.com.

Cette offre est valable pour une période de trois ans à compter de la dernière expédition de ce produit. Cette offre est valable pour tous les destinataires de ces informations.

Signes d'alerte utilisés dans ce manuel du propriétaire

⚠ DANGER	Il signale une situation dangereuse (DANGER) pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. Il convient de respecter le marqueur pour la sécurité du conducteur et des autres passagers.
⚠ AVERTISSEMENT	Il indique une situation dangereuse (AVERTISSEMENT) pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. Il convient de respecter le marqueur pour la sécurité du conducteur et des autres passagers.
⚠ ATTENTION	Il signale une situation dangereuse (ATTENTION) pouvant entraîner des blessures modérées ou mineures, ou une situation susceptible d'endommager le véhicule. Il convient de respecter le marqueur pour la sécurité du conducteur et des autres passagers et pour prévenir de tout dommage sur les possessions.

REMARQUE	Il est utilisé pour expliquer des informations supplémentaires ou des procédures relatives au véhicule et à la conduite.
☞	Il est utilisé pour indiquer l'emplacement d'informations pertinentes utiles à l'utilisation du produit.

Changement de spécifications (options) et de fonctions suite à un changement de conception

La conception est sujette à modification sans préavis pour améliorer la sécurité et la performance du véhicule. Par conséquent, une spécification de véhicule (options) peut être ajoutée ou supprimée, ou une fonction peut être modifiée.

Le contenu expliqué dans ce manuel peut être différent de votre véhicule.

Ne pas utiliser les composants du véhicule à d'autres fins

Ne pas utiliser les composants du véhicule à d'autres fins SsangYong Motor Company n'est pas responsable des dommages éventuels.

Importance d'un contrôle périodique

Faites vérifier et entretenir votre véhicule aux périodes prescrites pour maintenir les performances et d'empêcher une réduction de sa durée de vie.

Informations pour l'utilisation de centres de service Ssangyong agréés

SsangYong Motor Company décline toute responsabilité en cas de problème résultant d'une maintenance effectuée par un centre de réparation autre que les centres de maintenance agréés Ssangyong.

Table des matières

La table des matières est présentée en trois sujets pour vous permettre de trouver facilement et rapidement les informations nécessaires de manière pratique.

- Introduction aux chapitres - Vous pouvez identifier le contenu de chaque chapitre au premier regard.
- Table des matières détaillée - Vous pouvez trouver les informations souhaitées avec un nom du titre détaillé du chapitre concerné.
- Tableau des images - Vous pouvez facilement trouver les informations souhaitées à l'aide d'une image, même si vous ne connaissez pas le titre de l'information souhaitée.

Introduction aux chapitres

Identifiez le contenu de chaque chapitre d'un seul regard.

Avant-propos

- Vous pouvez vérifier les informations concernant les marques utilisées dans le manuel d'instructions, les changement dans la conception de la voiture et le contrôle périodique.

1. Informations sur le véhicule et précautions de sécurité

- Vous pouvez consulter des informations utiles pour conduire et vous occuper du véhicule en toute sécurité et de manière pratique.
- Des informations sur l'identification du véhicule, les spécifications, les points de contrôle avant d'utiliser le véhicule, les précautions de sécurité pendant la conduite et les méthodes de maintenance, sont fournies.

2. Ensembles de sécurité

- Vous pouvez vérifier les informations sur les dispositifs vous permettant de conduire le véhicule en toute sécurité et comment utiliser ces dispositifs.
- Une explication est apportée pour les ceintures de sécurité, le siège de voiture pour bébé, les airbags, le système antivol et le système d'alerte.

3. Équipement de confort

- Vous pouvez vérifier les informations relatives aux périphériques vous permettant de conduire le véhicule au mieux de son efficacité et d'utiliser ces périphériques.
- Une explication est fournie pour les portes, les sièges, les fenêtres, ainsi que pour divers équipements pratiques, notamment le hayon, diverses lumières et lampes, miroirs, chauffage et climatisation, navigation AV, stockage et coffre.

4. Démarrer et rouler

- Vous pouvez consulter les informations relatives aux auxiliaires de base pour une conduite en toute sécurité, aux équipements auxiliaires vous permettant de conduire confortablement et à l'utilisation de ces équipements.
- Une explication est fournie pour le commutateur START / STOP et la clé intelligente ainsi que pour le système de conduite comprenant le tableau de bord, le levier de changement de vitesse, les 4 roues motrices, le régulateur de vitesse, les systèmes de conduite auxiliaires comme le système de freinage autonome, les avertisseurs du système d'alerte de sortie de voie arrière et latérale et le système d'aide au stationnement.

5. Mesures à prendre en cas d'urgence

- Vous pouvez consulter des informations utiles et des mesures d'urgence pour diverses situations d'urgence auxquelles vous pouvez être confronté en conduisant.
- Des informations concernant le triangle de signalisation et les outils OVM, ainsi que des mesures correctes à prendre en cas de batterie déchargée, de surchauffe du moteur, de crevaison ou de remorquage d'un véhicule, sont fournies. Une explication est également fournie sur la manière de réagir face à un incendie, à une neige abondante, à des problèmes sur le véhicule et à un accident, en toute sécurité.

6. Vérification périodique et entretien

- Vous pouvez vérifier en détail les méthodes de contrôle périodique et de maintenance nécessaires pour une conduite sûre et agréable du véhicule.

Index

- Vous pouvez trouver des fonctions ou des termes importants à partir du contenu de ce manuel d'instructions dans l'ordre alphabétique.

Table des matières détaillée

Trouvez les informations souhaitées en utilisant un nom dans des titres détaillés.

1. Informations sur le véhicule et précautions de sécurité

Détails concernant la mise en place de l'ADR et divulgation d'informations ····· 1-2

Précautions pour produits potentiellement dangereux liés à la ceinture de sécurité ····· 1-3

Précautions pour la réduction des incidents sans accident ····· 1-4

Précautions pour la protection de l'environnement ····· 1-5

Certification ····· 1-6

Identification du véhicule ····· 1-8
- Étiquette de certification ····· 1-8
- Numéro d'identification du véhicule (VIN) ····· 1-8
  - Étiquette VIN ····· 1-8
- Numéro de moteur ····· 1-8

Dimensions ····· 1-9
- Avant ····· 1-9
- Arrière ····· 1-9
- Haut ····· 1-9
- Côté ····· 1-9
- Caractéristiques ····· 1-10

Avertissement pour toute modification du véhicule et/ou de la structure ····· 1-14

Vérification avant de prendre la route ····· 1-16
- Inspection quotidienne ····· 1-16
- Vérification du compartiment moteur ···· 1-16
  - Vérification du liquide de refroidissement du moteur ····· 1-16
  - Vérification du niveau huile moteur ··· 1-16
  - Vérification du liquide de frein ····· 1-17
  - Vérification du liquide de lave glace ·· 1-17
  - Vérification des courroies ····· 1-17
- Vérification des pneus ····· 1-17
- Vérification du combiné d'instruments ·· 1-18
- Vérifier frein de stationnement. ····· 1-18
- Vérification des pédales ····· 1-19
- Nettoyage près du siège du conducteur ····· 1-19
- Position de conduite conseillée ····· 1-19
- Réglage du siège, de l'appui-tête, du volant et des rétroviseurs ····· 1-19
- Porter la ceinture de sécurité correctement ····· 1-20

Sécurité et précautions au cours de la conduite ····· 1-21
- Ne pas conduire avec des facultés affaiblies par des médicaments, de la drogue, de l'alcool ou être distrait ou somnolent (MADS) ····· 1-21
- Précautions pour l'airbag ····· 1-21
- Précautions pour les nourrissons, les enfants, les personnes âgées ou les femmes enceintes ····· 1-22
- Un bébé ou un petit enfant doit être assis à l'arrière avec un équipement de protection ····· 1-22
- Ne pas dormir dans un véhicule verrouillé ····· 1-22
- Ne pas conduire avec les portes ou le hayon ouvert ····· 1-23
- Ne pas exposer une partie d'un corps dans l'encadrement d'une fenêtre ou du toit ouvrant ····· 1-23
- Ne pas se trouver en situation d'être pris et coincé par l'utilisation des lève-vitres électriques ····· 1-23
- Vérifier à votre sortie, les véhicules ou les personnes circulant ····· 1-24
- Parking et arrêt en sécurité ····· 1-24
- Préchauffage correcte du moteur ····· 1-24
- Ne pas couper le moteur avec la voiture en mouvement. ····· 1-25

Pas de démarrage, d'accélération ou de freinage brusque ····· 1-25
Conduite sur des routes non pavées et de montagne ····· 1-25
En haute montagne ····· 1-25
Conduite sur une route enneigée ou verglacée ····· 1-25
Conduite sur une route sablonneuse ou boueuse ····· 1-25
Conduite sur une route en pente montante ou descendante ····· 1-25
Conduite sur une route avec des flaques d'eau ou un écoulement de rivière ····· 1-26
Précautions pour traverser ····· 1-26
Vérification du véhicule après la traversée ····· 1-26
Ne pas utiliser un téléphone cellulaire ou regarder une vidéo (DMB) en roulant ··· 1-26
Conduite sur l'autoroute ····· 1-26
Franchir une intersection ou un passage à niveau ····· 1-27
Pas de manœuvre soudaine du volant ·· 1-27
Ne pas réchauffer le moteur ou vérifier le véhicule dans un espace clos ····· 1-27
Utilisation du frein moteur ····· 1-27
Précautions pour la fixation des accessoires ····· 1-28
Précautions particulières lors de la vérification du liquide de refroidissement ····· 1-28
Ne pas charger de matières dangereuses ····· 1-28
Précautions pour la ventilation du véhicule ····· 1-28
Fonction de protection du système (réponse retardée de la pédale d'accélérateur) ····· 1-28
Placement de l'extincteur ····· 1-28

Gestion du véhicule ····· 1-29
Centres Ssangyong de service agréés et partenaires de maintenance ····· 1-29
Précautions, après avoir constaté une batterie déchargée, pour le raccordement de l'alimentation de secours au système de la boîte noire ··· 1-29
Roder correctement un véhicule neuf ··· 1-29
Utiliser des pièces d'origine ····· 1-29
Lavage du véhicule ····· 1-30
Laver les pare-chocs ····· 1-31
Laver les roues ····· 1-31
Précautions pour le polissage du véhicule ····· 1-31
Nettoyage et entretien des vitres ····· 1-32
Précautions en cas de pose de vitres teintées ····· 1-32
Entretien et nettoyage de l'intérieur du véhicule ····· 1-32
Entretien des ceintures de sécurité ··· 1-33
Précautions pour l'utilisation de la clé du véhicule ····· 1-33
Protection contre la corrosion ····· 1-33
Dégâts sur la tôle de la carrosserie ··· 1-33
Accumulation de dépôts ····· 1-33
Dégâts sur les finitions ····· 1-34
Entretien du bas de caisse ····· 1-34
Mode sécurité du système ····· 1-35
Ravitaillement de véhicules à partir de barils ou de conteneurs de stockage ···· 1-35
Recommandation pour le carburant ····· 1-35
Moteur diesel ····· 1-35
Moteur à essence ····· 1-35
Ne pas utiliser de méthanol ····· 1-36
Utilisation de biodiesel et de carburant de qualité inférieure ····· 1-36
Indicateur de contrôle du moteur ····· 1-36
Autre entretien ····· 1-37
Diesel en hiver ····· 1-37

2. Ensembles de sécurité

Ceinture de sécurité ····· 2-2
Témoin de ceinture de sécurité ····· 2-2
Rappel de ceinture du siège avant (conducteur / passager) ····· 2-3
Rappel pour les ceintures de sécurité arrière (gauche / centrale / droite)* ···· 2-3
Boucler la ceinture de sécurité ····· 2-4
Se détacher d'une ceinture de sécurité ··· 2-5
Gérer la ceinture de sécurité ····· 2-5
Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité avant ····· 2-5
Ceinture de sécurité de siège arrière ·· 2-5

Prise d'ancrage de la ceinture de sécurité de siège arrière ····· 2-5
Ceinture de sécurité centrale arrière ··· 2-6
Détacher la ceinture de sécurité centrale arrière ····· 2-6
Comment attacher la ceinture de sécurité (2 points) au centre sur le siège arrière ··· 2-6
Comment attacher la ceinture de sécurité (3 points) au centre sur le siège arrière ··· 2-7
Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de charge ····· 2-8
Prétensionneur ····· 2-8
Limiteur de charge ····· 2-8
Attacher une femme enceinte avec la ceinture de sécurité ····· 2-9
Avertissements sur la ceinture de sécurité ····· 2-9

Dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un petit enfant ·· 2-11
Sécurité des bébés et des enfants ····· 2-12
Siège auto pour enfant ····· 2-12
Tableau récapitulatif relatif à la compatibilité d'installation des sièges enfants dans différentes positions ···· 2-12
Tableau récapitulatif relatif à la compatibilité d'installation des sièges enfants ISOFIX dans différentes positions ····· 2-13
Liste des dispositifs de retenue pour enfant (DRE) universels ····· 2-14
Liste des dispositifs de retenue pour enfant (DRE) ISOFIX ····· 2-14
Tableau récapitulatif des différentes positions d'installation des sièges enfant i-Size ····· 2-14
Illustration des sièges auto attachés avec la ceinture de sécurité. ····· 2-15
Siège pour enfants orienté vers l'avant ····· 2-15
Siège pour enfants tourné vers arrière ····· 2-15

Sécurisation d'un système de retenue pour enfants avec le système « ISOFIX / i-Size » et le système « Tether Anchorage »* ··· 2-17
Emplacements des ancrages inférieurs et de la sangle supérieure ISOFIX / i-Size ····· 2-17
Comment utiliser l'ancrage inférieur ISOFIX / i-Size ····· 2-17
Comment utiliser Top Tether ····· 2-18
Avertissement pour les sièges auto enfant ····· 2-19

Airbag* ····· 2-20
Étiquette d'avertissement de l'airbag ···· 2-20
Voyant airbag ou coussins gonflables ··· 2-20
Capteur de choc de l'airbag et son module de commande ····· 2-21
Configuration de l'airbag ····· 2-21
Interrupteur Marche/Arrêt de l'airbag passager* ····· 2-21
Airbag conducteur ····· 2-22
Coussin gonflable du genou conducteur ····· 2-22
Coussin gonflable frontal ····· 2-22
Coussin gonflable latéral avant ····· 2-23
Coussin latéral rideau ····· 2-23
Cas où l'airbag ne se déploie pas ····· 2-24
En cas de légère collision ····· 2-24
En cas de collision par l'arrière ····· 2-24
En cas de collision latérale ····· 2-24
En cas de collision diagonale ····· 2-25
En cas de collision avec un objet étroit ····· 2-25
Si le véhicule passe sous un autre véhicule ····· 2-25
En cas d'accident avec retournement ou tonneau ····· 2-26
Blessure secondaire occasionnée par le déploiement de l'airbag ····· 2-26
Autres cas ····· 2-26
Cas où les airbags conducteur / passager avant ne se déploient pas ····· 2-26
Cas où les airbags latéraux ou rideaux ne se déploient pas ····· 2-26
Avertissements pour l'airbag ····· 2-27

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)* ····· 2-29
Vérification de la pression des pneus ··· 2-29
Si la pression des pneus ou le TPMS semble anormal ····· 2-30
Affichage de l'état du TPMS sur le combiné d'instruments ····· 2-31
Lorsque la pression des pneus est basse ····· 2-33
Après avoir permuté les roues ····· 2-33
Précautions pour le TPMS ····· 2-34

Système antivol et d'alerte ····· 2-35
Système d'immobilisation du véhicule* ····· 2-35
Voyant d'alerte de la clé intelligente et du système d'immobilisation ····· 2-35
Si le moteur ne démarre pas ····· 2-36
Quand le transpondeur est endommagé ····· 2-36
Quand la clé est égarée ····· 2-36
Système de dissuasion de vol ····· 2-37
Entrer en mode de surveillance du vol ····· 2-37
Activer l'alarme antivol ····· 2-38
Mise en attente l'alarme antivol ····· 2-38
Annulation du mode de surveillance antivol ····· 2-38

3. Équipement de confort

Porte ····· 3-2
Verrouillage, déverrouillage et ouverture de la porte ····· 3-2
Levier de verrouillage / déverrouillage de la porte ····· 3-2
Levier d'ouverture de la porte ····· 3-2
Bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte ····· 3-2
Fonction de verrouillage automatique des portes dès la mise en mouvement du véhicule ····· 3-3
Fonction de verrouillage automatique des portes en cas de collision ····· 3-3
Serrure avec sécurité enfant ····· 3-4
Verrouillage / déverrouillage de la serrure de la porte ····· 3-4

Siège ····· 3-5
Siège et commutateur de réglage / bouton / levier ····· 3-5
Siège avant ····· 3-6
Régler l'appui-tête ····· 3-6
Réglage des inclinaisons avant et arrière ····· 3-6
Régler la hauteur ····· 3-6
Séparation / installation ····· 3-6
Réglage du siège électrique* ····· 3-7
Réglage de la position avant et arrière (siège conducteur) ····· 3-7
Réglage de la hauteur (siège conducteur) ····· 3-7
Réglage de l'inclinaison de l'assise (siège conducteur) ····· 3-8
Réglage de l'inclinaison du dossier (siège conducteur) ····· 3-8
Réglage de l'appui lombaire (siège du conducteur) ····· 3-8
Réglage manuel du siège ····· 3-9
Réglage de la position avant et arrière (siège conducteur / passager avant) ····· 3-9
Réglage de l'inclinaison du dossier (siège conducteur / passager avant) ····· 3-10
Réglage de la hauteur (siège conducteur) ····· 3-10
Siège arrière ····· 3-10
Réglage de la hauteur de l'appui-tête ····· 3-10
Réglage du dossier inclinable ····· 3-11
Dossier de siège arrière rabattable ··· 3-12
Ventilation et chauffage des sièges* ····· 3-13
Ventilation et chauffage des sièges avant* ····· 3-13
Ventilation des sièges avant ····· 3-13
Bouton de chauffage du siège avant ····· 3-14
Contrôle intelligent du chauffage des sièges avant ····· 3-14
Chauffage des sièges arrière* ····· 3-15

Contrôle intelligent du chauffage des sièges arrière ····· 3-15
Avertissements et mises en garde liés aux sièges ····· 3-16

Vitre (lève-vitre électrique)* ····· 3-17
Ouverture de la vitre du siège conducteur / passager avant ····· 3-17
Fermeture de la vitre du siège conducteur / passager avant ····· 3-17
Fonction de sécurité de la vitre du siège du conducteur ····· 3-18
Ouverture / fermeture de la vitre du siège arrière ····· 3-18
Fonction de verrouillage de la vitre du siège arrière ····· 3-19

Toit ouvrant* ····· 3-20
Ouverture automatique ····· 3-21
Ouverture manuelle ····· 3-21
Fermeture automatique ····· 3-21
Fermeture manuelle ····· 3-21
Inclinaison du toit ouvrant vers le haut / bas ····· 3-22
Inclinaison vers le haut (ouverture de la partie arrière) ····· 3-22
Inclinaison vers le haut (fermeture de la partie arrière) ····· 3-22
Alerte pour le toit ouvrant ····· 3-22
Fonction de sécurité du toit ouvrant ····· 3-22
Réinitialisation du toit ouvrant ····· 3-23
Cas nécessitant la réinitialisation du toit ouvrant ····· 3-23
Réinitialisation ····· 3-23

Hayon arrière ····· 3-24
Ouverture ····· 3-24
Fermeture ····· 3-24
Levier d'ouverture ····· 3-25

Capot moteur ····· 3-27
Ouverture du capot moteur ····· 3-27
Fermeture du capot moteur ····· 3-28
Vérification avant de fermer le capot moteur ····· 3-28
Fermeture du capot moteur ····· 3-28

Trappe à carburant ····· 3-29
Ouverture de la trappe à carburant ····· 3-29
Fermeture de la trappe à carburant ····· 3-30

Lumières et lampes ····· 3-31
Lumières / lampes d'extérieur ····· 3-31
Interrupteur de l'allumage des feux ····· 3-32
Allumer les feux avant ····· 3-32
Allumer les feux arrière ····· 3-32
Activation de la fonction d'éclairage automatique* ····· 3-32
Éteindre tous les feux ····· 3-32
Allumer les feux de brouillard avant* ····· 3-32
Allumer les feux arrière de brouillard* ····· 3-32
Éteindre feux de brouillard* ····· 3-32
Allumer / éteindre le clignotant gauche / droit ····· 3-32
Allumer / éteindre les feux de route ····· 3-33
Allumer les feux de route et les feux de croisement en même temps (feu de croisement) ····· 3-33
Feu de détresse ····· 3-33
Réglage de l'angle ou l'assiette des feux ····· 3-34
Niveaux de réglage de l'assiette des feux avant ····· 3-34
Niveaux de réglage standard de l'angle des feux avant ····· 3-35
Éclairage de jour (DRL)* ····· 3-35
Si le DRL s'allume ····· 3-35
Si le DRL s'allume ····· 3-36
Assistance pour les feux de route (HBA)* ····· 3-36
Réglage du HBA ····· 3-36
Si les feux de route sont enclenchés ····· 3-36
Si les feux de route sont coupés ····· 3-37
Commande de l'interrupteur d'éclairage ····· 3-37
Feu de confort d'arrivée ou de départ ····· 3-38
Réglage de l'éclairage d'arrivée ou de départ ····· 3-38

Faire fonctionner l'éclairage d'arrivée ····· 3-38
Faire fonctionner l'éclairage de départ ····· 3-38
Fonction d'éclairage automatique* ···· 3-39
Capteur de l'éclairage automatique ····· 3-39
Éclairage intérieur ····· 3-40
Éclairage avant de l'habitacle (au-dessus de la console) ····· 3-41
Interrupteur de l'éclairage siège conducteur ····· 3-41
Interrupteur de position du siège passager ····· 3-41
Interrupteur couplé à la porte ····· 3-41
Interrupteur d'alarme d'urgence* ··· 3-41
Test de commutateur d'appel (Russie uniquement)* ····· 3-41
Fonction de liaison entre la clé intelligente et l'éclairage de la cabine avant ····· 3-42
Éclairage central de cabine ····· 3-42
Éclairage coffre à bagages ····· 3-42
Éclairage du pare-soleil et miroir ····· 3-43
Éclairage de la boîte à gants ····· 3-43
Lampe d'ambiance IP ····· 3-43

Essuie-glace et lave-glace ····· 3-44
Essuie-glace pare brise ····· 3-44
Réglage de la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace ····· 3-44
Distribution de liquide lave glace sur le pare brise avant ····· 3-44
Lave glace automatique à l'avant ····· 3-44
Essuie glace arrière ····· 3-45
Distribution de liquide lave-glace sur la lunette arrière ····· 3-45
Essuie-glace à détection de pluie* ····· 3-45
Capteur de pluie ····· 3-45

Miroir ····· 3-46
Rétroviseur extérieur ····· 3-46
Replier / déplier le rétroviseur extérieur ····· 3-46
Fonction pliage / dépliage automatique ····· 3-46
Réglage du rétroviseur extérieur ····· 3-46
Sélectionner le rétroviseur extérieur ····· 3-46
Réglage de l'angle du rétroviseur extérieur ····· 3-47
Miroir intérieur ····· 3-47
Miroir de l'habitacle ECM* ····· 3-47
Rétroviseur intérieur de type manuel ···· 3-48
Réglage manuel jour / nuit ····· 3-48

Chauffage et climatiseur ····· 3-49
Réglage directionnel de la distribution d'air et de la vitesse du ventilateur ···· 3-49
Précautions d'utilisation de l'appareil de chauffage et du climatiseur ····· 3-50
Remplacement de réfrigérant / huile pour climatiseur ····· 3-50
Régulateur de chauffage et de climatisation (type A)* ····· 3-52
Enclencher ou arrêter le chauffage et le climatiseur. ····· 3-53
Réglage de la température du siège du conducteur et du passager avant ····· 3-53
Réglage de la température du siège conducteur et passager avant (fonctionnement indépendant) ····· 3-53
Synchronisation en fonction de la température définie par le siège du conducteur (SYNC) ····· 3-53
Mode automatique ····· 3-54
Mode manuel ····· 3-54
Sélection du sens de la distribution de l'air ····· 3-55
Faire fonctionner le chauffage des vitres ····· 3-55
Enlever l'humidité sur les vitres ····· 3-56
Régulateur de chauffage et de climatisation (type B) ····· 3-57
Réglage / fonctionnement du chauffage et du climatiseur ····· 3-58
Contrôler la vitesse du ventilateur ···· 3-58
Contrôler la température ····· 3-58
Dégivrage et désembuage ····· 3-59
Commutation entre le mode de recirculation et le mode d'air frais ····· 3-59
Interrupteur climatisation réglée au plus haut (MAX) ····· 3-59

Sélection du sens de la distribution de l'air ····· 3-60
Faire fonctionner le chauffage des vitres ····· 3-60
Enlever l'humidité sur les vitres ····· 3-61

Volant ····· 3-62
Réglage de la hauteur / profondeur du volant ····· 3-62
Volant chauffant* ····· 3-62
Klaxon ····· 3-62

Système d'infodivertissement ····· 3-63
Audio intelligent (smart)* ····· 3-63
AV / Navigation* ····· 3-64
Système audio MP3* ····· 3-64
Emplacements pour multimédia ····· 3-65
À partir du volant ····· 3-65
Fonction de reconnaissance vocale ·· 3-65
Contrôler le volume ····· 3-65
Bluetooth mains libres ····· 3-65
Muet ····· 3-65
Sélection du mode ····· 3-66
Recherche de média (SEEK) ····· 3-66
Antenne (GPS, radio, DAB (UE), GSM (E-call)) ····· 3-66

Allume-cigare / Cendrier amovible* ····· 3-67
Allume-cigare ····· 3-67
Cendrier amovible* ····· 3-67

Prise d'alimentation ····· 3-68

Équipement de confort intérieur ·· 3-69
Pare-soleil et porte-carte (siège conducteur) ····· 3-69
Pare-soleil ····· 3-69
Porte carte ····· 3-69
Miroir et lampe ····· 3-69
Poignée / porte manteau ····· 3-69

Unité de rangement ····· 3-70
Porte-gobelet siège avant / siège arrière ····· 3-70
Rangement avant ····· 3-70
Porte-lunettes ····· 3-71
Boite à gants ····· 3-71
Console ····· 3-72
Porte-carte dans la porte ····· 3-72
Système de recharge de téléphone sans fil* ····· 3-73
Pour recharger un téléphone ····· 3-73

Équipement supplémentaire dans le coffre à bagages* ····· 3-75
Panneau du compartiment à bagages ····· 3-75
Filet à bagages ····· 3-75

Galerie de toit* ····· 3-76

4. Démarrer et rouler

Interrupteur START / STOP (clé intelligente)* ····· 4-2
Statut Arrêt (OFF) ····· 4-2
Statut ACC ····· 4-2
Statut Marche (ON) ····· 4-2
Statut Prêt (Ready) ····· 4-2
Démarrer le moteur ····· 4-3
Démarrer le moteur ····· 4-3
Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré ····· 4-3
Démarrage du moteur en hiver ····· 4-4
Arrêter le moteur ····· 4-4
Arrêter le moteur en roulant (en cas d'urgence) ····· 4-5
Système en mode sécurité ····· 4-5
Précautions d'utilisation de l'interrupteur START / STOP ····· 4-6

Cylindre de clé (clé de contact) ····· 4-7
Position OFF (verrouillé) ····· 4-7
Position ACC ····· 4-7
Position ON ····· 4-7
Position START ····· 4-7
Démarrer le moteur ····· 4-8
Démarrer le moteur ····· 4-8
Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré ····· 4-8
Démarrage du moteur en hiver ····· 4-9

Arrêter le moteur ····· 4-9
Système en mode sécurité ····· 4-9

Touche intelligente* et touche REKES ····· 4-11
Fonction de chaque bouton ····· 4-11
Verrouillage de la porte ····· 4-11
Déverrouillage de la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est activé) ····· 4-12
Déverrouillage de la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est désactivé) ····· 4-13
Ouverture / fermeture du hayon (type A) ····· 4-13
Activer / désactiver le mode panique (type B) ····· 4-13
Fonctions supplémentaires ····· 4-14
Verrouillage automatique de la porte (fermeture automatique) ····· 4-14
Activation de la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente (activation à partir du combiné d'instruments) ····· 4-14
Activation de la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente (activation à partir de la clé intelligente) ····· 4-14
Verrouillage / déverrouillage de la porte avec le commutateur de poignée de porte ····· 4-15
Verrouiller avec l'interrupteur de poignée de porte ····· 4-15
Pour déverrouiller la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est désactivé) ····· 4-15
Pour déverrouiller la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est activé) ····· 4-16
Précautions d'utilisation de la clé intelligente / clé REKES ····· 4-17
Utilisation de la clé d'urgence ····· 4-18
Déplier / replier la clé d'urgence ····· 4-18
Verrouillage / déverrouillage de la porte à l'aide de la clé d'urgence ····· 4-18
Démarrage du moteur avec la clé intelligente hors service par des interférences, etc. (en cas d'urgence) ····· 4-19
Remplacement de la pile de la clé intelligente / rekes ····· 4-19

Groupe d'instruments ····· 4-21
Type Tête haute ····· 4-21
Type standard ····· 4-22
Fenêtre d'affichage des informations en roulant ····· 4-23
Régime moteur ····· 4-23
Vitesse de conduite ····· 4-23
Voyant d'alerte de dépassement de vitesse (GCC uniquement) ····· 4-23
Température du liquide de refroidissement du moteur ····· 4-23
Jauge de carburant ····· 4-24
Kilométrage total ····· 4-24
Position du levier de vitesses ····· 4-25
Transmission automatique ····· 4-25
Indicateur de changement de vitesse ····· 4-25
Voyants et indicateurs lumineux ····· 4-26
Témoin de ceinture de sécurité ····· 4-26
Témoin d'alerte de l'airbag ····· 4-26
Témoin de pression d'huile moteur ····· 4-26
Voyant de charge ····· 4-27
Antidémarrage / voyant de clé intelligente ····· 4-27
Lampe témoin SCR ····· 4-27
Témoin de surchauffe moteur ····· 4-28
Voyant d'alerte de la direction assistée électrique (EPS) ····· 4-28
Voyant d'alerte de séparateur d'eau ····· 4-29
Voyant de frein ····· 4-29
Témoin ABS (système d'antiblocage des freins) ····· 4-29
Témoin de répartition électronique de la force de freinage (EBD) ····· 4-30
Témoin de frein de stationnement électronique (EPB)* ····· 4-30
Indicateur / voyant d'alerte AUTO HOLD* ····· 4-30
Indicateur de contrôle du moteur ····· 4-31
Indicateur de chauffage du volant* ····· 4-31

Témoin d'alerte du système électronique sur ON de contrôle de la stabilité (ESP) ····· 4-31
Indicateur d'arrêt du système de contrôle de stabilité électronique (ESP) ····· 4-32
Témoin de niveau bas en carburant ·· 4-32
Indicateur de luminosité ····· 4-32
Témoin d'alerte général ····· 4-33
Voyant du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) ····· 4-33
Voyant d'arrêt du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) ····· 4-33
Témoin / voyant d'alerte de mise en marche du contrôle HDC (Hill Descent Control) ····· 4-34
Indicateur / voyant d'alerte LKAS (LDWS) ····· 4-34
Indicateur d'éclairage en marche (ON) ····· 4-34
Indicateur de feux de brouillard avant allumé* ····· 4-34
Indicateur de feux arrière de brouillard en position allumé ····· 4-35
Indicateur HBA* ····· 4-35
Témoin des feux de route ····· 4-35
Clignotant/feux de détresse ····· 4-36
Indicateur de mode hiver ····· 4-36
Indicateur du mode SPORT ····· 4-36
Témoin d'alerte mains libres ····· 4-37
Témoin d'alerte / indicateur d'ISG* ··· 4-37
Indicateur ISG en position Arrêt (OFF)* ····· 4-37
Témoin de vérification des 4 roues motrices (4WD CHECK)* ····· 4-38
Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (AWD)* ····· 4-38
Voyant d'alerte de dépassement de vitesse (GCC uniquement) ····· 4-38

Tableau de contrôle sur l'instrumentation ····· 4-39
Menu principal ····· 4-39
Liste du menu principal ····· 4-40
Informations sur l'ordinateur de voyage ····· 4-40
Distance à vide / consommation moyenne de carburant / consommation instantanée ····· 4-40
Kilométrage / vitesse moyenne / durée de conduite ····· 4-41
Informations de conduite après le départ ····· 4-42
Temps cumulé ISG ····· 4-42
Statut TPMS ····· 4-42
Niveau d'urée ····· 4-43
Tachymètre numérique (compteur) ··· 4-43
Menu d'aide à la conduite ····· 4-43
Assistance routière ····· 4-43
Alerte d'attention du conducteur ··· 4-44
Écran AV ····· 4-44
TBT (tour par tour) ····· 4-44
Paramètres utilisateur ····· 4-45
Message sur l'écran du combiné d'instrumentation ····· 4-51

Luminosité de l'éclairage du groupe d'instrumentation ····· 4-88
Pour régler la luminosité de l'éclairage du groupe d'instrumentation ····· 4-88

Levier de vitesses en transmission manuelle ····· 4-89
Rétrograder ····· 4-90
Position des la boite à vitesse en stationnement ····· 4-90
Utiliser l'embrayage ····· 4-90
Conseils de conduite pour un démarrage normal ou en pente ····· 4-90
Comment utiliser le frein de stationnement lors du démarrage en montée ····· 4-91

Sélecteur de vitesses en transmission automatique* ····· 4-92
Verrouillage du levier de vitesse ····· 4-93
Procédures d'utilisation du verrouillage du levier de vitesse ····· 4-93
Position P (stationnement) ····· 4-94
Position R (marche arrière) ····· 4-94
Position N (point mort) ····· 4-94
Position D (marche avant standard) ····· 4-95
Position +/- (manuel) ····· 4-96

Levier de vitesses ····· 4-96
Affichage de la position du levier de changement de vitesse sur le tableau de bord ····· 4-97
Utiliser le frein moteur ····· 4-98
Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P (stationnement) vers une autre position ····· 4-98

Conduire un véhicule équipé d'une transmission automatique ····· 4-99
Utiliser le frein moteur ····· 4-100
Utiliser la fonction de kickdown (post- accélération) ····· 4-101
Mode de sécurité de la transmission automatique ····· 4-101
Réinitialisation du mode sécurité quand le levier de vitesses est fixé sur une position ····· 4-101
Réinitialisation du mode sécurité ····· 4-101
Si le phénomène du levier de vitesse fixe apparaît après la réinitialisation du mode sécurité ····· 4-101
Précautions d'utilisation d'un véhicule équipé d'une transmission automatique ····· 4-102

Système 4 roues motrices* ·····4-103
Passer à 4WD LOCK (verrouillées)···· 4-103
Modes de conduite et indicateurs ····· 4-103
Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (4WD LOCK) (vert) ····· 4-103
Témoin d'alerte de vérification des 4 roues motrices (4WD CHECK) (rouge) ····· 4-103
Modes de conduite ····· 4-104
4 roues motrices automatique (4WD AUTO) ····· 4-104
4 roues motrices verrouillage (4WD LOCK) ····· 4-104
Précautions d'utilisation du système 4WD ····· 4-104

Système de direction intelligent (M/T) ·····4-106
Direction intelligente ····· 4-106

Système ISG (dispositif Stop & Go)* ·····4-107
Arrêt automatique du moteur ····· 4-107
Redémarrage automatique du moteur ····· 4-107
Système ISG à l'arrêt (OFF) ····· 4-108
Conditions pour l'activation du système ISG ····· 4-108
Conditions de redémarrage forcé ··· 4-108
Capteur de batterie (BSC) ····· 4-109
Conditions d'activation du capteur de batterie (BSC) ····· 4-109

Régulateur de vitesse ·····4-110
Conditions d'utilisation du régulateur de vitesse ····· 4-110
Interrupteur et indicateur du régulateur de vitesse ····· 4-110
Interrupteur du régulateur de vitesse ····· 4-110
Affichage prêt / activé du régulateur de vitesse ····· 4-111
Régulateur prêt ····· 4-111
Régulateur activé ····· 4-111
Réglage de la vitesse par le régulateur de vitesse ····· 4-112
Processus d'accélération de la vitesse du régulateur de vitesse ····· 4-113
Processus de décélération de la vitesse avec le régulateur de vitesse ····· 4-114
Désactiver le régulateur de vitesse ····· 4-114
Condition de désactivation ····· 4-114
Autres conditions de désactivation en fonction de l'état du véhicule ····· 4-115
Reprendre l'activation du régulateur de vitesse ····· 4-115

Système de freinage ·····4-116
Feux de détresse et indicateur lié au frein ····· 4-116
Frein à pied ····· 4-117
Vérification de la présence de corps étrangers dans la zone de fonctionnement de la pédale ····· 4-117

Vérification et remplacement des plaquettes / disques de frein ····· 4-118
Si le frein ne fonctionne pas ····· 4-118
Témoin ABS (système d'antiblocage des roues) ····· 4-118
Voyant ABS ····· 4-119
Témoin de répartition électronique du freinage (EBD) ····· 4-119
Voyant d'avertissement EBD ····· 4-119
Signal d'arrêt d'urgence (ESS) ····· 4-120
Conditions d'activation et de désactivation ····· 4-120
Système de contrôle de stabilité électronique (ESP)* ····· 4-121
Témoin/indicateur d'alerte de l'ESP ····· 4-121
Indicateur de l'arrêt de ESP sur Arrêt (OFF) ····· 4-121
Phénomène intervenant avec l'ESP activé ····· 4-122
Lorsqu'il est nécessaire de désactiver la fonction ESP ····· 4-122
Contrôle de descente en pente (HDC) ····· 4-123
Activer / désactiver la fonction HDC ····· 4-123
Témoin/indicateur d'alerte de l'HDC ····· 4-124
Conditions d'activation de l'HDC ···· 4-124
Conditions de désactivation de l'HDC ····· 4-124
Fonctionnement de l'HDC ····· 4-124
Frein de stationnement manuel ····· 4-125
Pour utiliser le frein de stationnement manuel ····· 4-125
Pour relâcher le frein de stationnement manuel ····· 4-125
Témoin d'alerte des freins ····· 4-125

AEBS (système de freinage d'urgence autonome)* ····· 4-127

Témoin/indicateur d'alerte de l'AEBS ····· 4-127
Indicateur de l'arrêt de l'AEBS ····· 4-127
Témoin/indicateur d'alerte de l'AEBS ····· 4-127
AEBS est activé ····· 4-128
Réglage de la sensibilité de l'alerte de collision avant ····· 4-128
Fonctionnement de l'AEBS ····· 4-129
Conditions d'activation ····· 4-130
Conditions de désactivation ····· 4-130
L'AEBS ne peut pas détecter un véhicule correctement : ····· 4-130
L'AEBS ne peut pas détecter un piéton: ····· 4-133

Système d'alerte ou d'avertissement arrière et latéral* ····· 4-135

Affichage de l'activation du système d'avertissement arrière et latéral ···· 4-135
Activer / désactiver l'avertisseur sonore des systèmes d'avertissement arrière et latéral ····· 4-136
Niveau d'avertissement du système d'avertissement arrière et latéral ···· 4-136
1er avertissement ····· 4-136
2e avertissement ····· 4-136
Lorsque le système d'avertissement arrière et latéral est défaillant ····· 4-137
Système de détection des angles morts (BSD) ····· 4-138
Conditions d'activation ····· 4-138
Système d'assistance au changement de voie (LCA) ····· 4-138
Conditions d'activation ····· 4-138
Système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA) ····· 4-139
Activer / désactiver l'avertisseur sonore RCTA ····· 4-139
Activer / désactiver le son d'alerte de trafic transversal arrière ····· 4-139
Conditions d'activation ····· 4-139
Système de l'intervention d'alerte de trafic transversal arrière (RCTAi) ····· 4-140
Conditions de fonctionnement ····· 4-140
Cas où le système RCTA ne fonctionne pas ····· 4-141
Cas de dysfonctionnement du système RCTA ····· 4-141
Fonction d'assistance de sortie (EAF) ····· 4-142

Pour activer / désactiver l'EAF ····· 4-142
Pour activer / désactiver l'alarme de l'EAF ····· 4-142
Conditions de fonctionnement ····· 4-142

LDWS (système d'avertissement de sortie de voie)* ····· 4-143
Activer / désactiver le LDWS ····· 4-143
Indicateur de marche de LDWS (ON) ····· 4-143
Conditions d'activation ····· 4-144
Cas où le système n'est pas activé ···· 4-145
Cas nécessitant l'attention du conducteur ····· 4-145

Système d'aide au maintien sur la voie (LKAS)* ····· 4-147
Pour activer / désactiver le LKAS ····· 4-147
Indicateur de mise en activité du LKAS (ON) ····· 4-148
Conditions de fonctionnement ····· 4-148
Cas où le système n'est pas activé ···· 4-149
Cas nécessitant l'attention du conducteur ····· 4-150

Système d'aide au maintien au centre de la voie (CLKA) ····· 4-151
Pour activer/désactiver le CLKA ····· 4-151
Indicateur CLKA ON ····· 4-152

TSR (reconnaissance des panneaux de circulation)* ····· 4-155
Réglage ····· 4-155

Système d'aide au stationnement* ····· 4-156
Système de détection d'obstacles avant / arrière ····· 4-156
Activer le système de détection d'obstacle ····· 4-157
Intervalle d'alarme sonore ····· 4-158
Dysfonctionnement du capteur et du système concerné ····· 4-158
Si le système ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement ····· 4-159
Précautions concernant le système de détection d'obstacles avant / arrière ····· 4-160
Système de caméra arrière ····· 4-160

5. Mesures à prendre en cas d'urgence

Triangle de présignalisation et outils OVM (entretien du véhicule par son propriétaire) ····· 5-2
Triangle de signalisation ····· 5-2
Lieu de stockage du triangle de présignalisation ····· 5-2
Outils OVM ····· 5-2
Emplacement des outils OVM ····· 5-3

Lorsque le moteur ne peut pas être démarré en raison d'une batterie déchargée ····· 5-4
Démarrage du moteur à l'aide du câble de démarrage ····· 5-4

Lorsque le moteur est en surchauffe ou que d'autres problèmes surviennent ····· 5-6
Lorsque le moteur est en surchauffe, le témoin s'allume ····· 5-6
Symptômes apparaissant lorsque le moteur est en surchauffe ····· 5-6
Mesures d'urgence en cas de surchauffe du moteur ····· 5-6
Quand le témoin de contrôle du moteur s'allume ····· 5-7
Quand le voyant du séparateur d'eau s'allume (véhicule à moteur diesel) ····· 5-7

Quand un pneu est à plat ····· 5-8
Réparer un pneu à plat / gonfler un pneu en utilisant le kit de réparation de pneus ····· 5-9
Composants du kit de réparation des pneus ····· 5-9
Lieu de stockage du kit de réparation ····· 5-9
Confirmer s'il est possible de réparer le pneu crevé avec le kit de maintenance ou non ····· 5-9

Principe de fonctionnement du kit de maintenance ····· 5-10
Réparer un pneu crevé ····· 5-10
Vérifier la pression des pneus après avoir réparé un pneu crevé ····· 5-14
Gonfler un pneu ····· 5-14
Réparation d'un pneu à plat/gonflage des pneus à l'aide du kit de réparation des pneus (type B) ····· 5-16
Composants du kit de réparation ····· 5-16
Utiliser le kit de réparation pour voir si la réparation est possible ou non ····· 5-16
Principe de fonctionnement ····· 5-17
Réparation d'un pneu à plat ····· 5-17
Vérifier la pression des pneus après avoir réparé un pneu à plat ····· 5-21
Gonfler un pneu ····· 5-21
Enlever la roue de secours ····· 5-23
Changer une roue de secours ····· 5-23
Lors du remplacement d'un pneu avant ····· 5-24
Lors du remplacement d'un pneu arrière ····· 5-24
Précautions lors du changement de roue ····· 5-26

Quand vous devez faire remorquer votre véhicule ····· 5-28
Remorquer un véhicule en panne ····· 5-28
Remorquage avec dépanneuse ····· 5-28
Pour véhicule à 4 roues motrices ····· 5-28
Pour les véhicules 2 roues motrices ····· 5-28
Quand une dépanneuse n'est pas disponible (en cas d'urgence) ····· 5-29
Installation du crochet de remorquage ····· 5-29
Utiliser une corde de remorquage ····· 5-30
Remorque tractée ····· 5-31
Chargement de la remorque ····· 5-31
Limites maximales de charge ····· 5-31
Si vous voulez tirer une remorque attelée ····· 5-32
Poids de la remorque ····· 5-32
Poids de la flèche d'attelage ····· 5-32
Freins de remorque ····· 5-33
Feux de la remorque ····· 5-33
Pneus ····· 5-33
Chaînes de sécurité ····· 5-33
Liquide de frein ····· 5-33
Liquide de transmission automatique ····· 5-33
Conseils de remorquage ····· 5-33
Conduite en pente ····· 5-34
Parking en pente ····· 5-34
Quand vous êtes prêt à partir après un stationnement en pente ····· 5-34
Entretien avec une remorque tractée ····· 5-34

Lorsque le véhicule s'arrête suite à une panne ····· 5-35

En cas d'accident ····· 5-36
Conseils en cas d'accident ou de dysfonctionnement sur l'autoroute ····· 5-36

En cas d'incendie ····· 5-37
Placer un extincteur dans le véhicule 5-37
Comment utiliser l'extincteur ····· 5-37
Vérification et entretien de l'extincteur ····· 5-37

En cas de chute de neige importante ····· 5-38

6. Vérification périodique et entretien

Révisions de maintenance programmées - moteur diesel (UE) ····· 6-2

Révisions de maintenance programmées - moteur diesel (GEN) ····· 6-5

Révisions de maintenance programmées (dans des conditions extrêmes) - moteur diesel ····· 6-8

Révisions d'entretien programmées - moteur à essence ····· 6-11

Révisions de maintenance programmées (dans des conditions extrêmes) - moteur diesel ····· 6-14

Vérification du compartiment moteur ····· 6-17
Moteur diesel ····· 6-17
Moteur à essence (G12DTF) ····· 6-18
Moteur à essence (G15DTF) ····· 6-19
Moteur à essence (G16DF) ····· 6-20

Huile moteur ····· 6-21
Contrôle des niveaux ····· 6-21
Appoint d'huile ····· 6-21
Fonction de l'huile moteur ····· 6-22
Consommation de l'huile moteur ····· 6-22
Entretien du moteur ····· 6-22
Changer l'intervalle d'intervention ····· 6-23
Spécification et capacité ····· 6-23
Avertissements et précautions lors d'un contrôle ····· 6-23
* Comment vérifier les spécifications de l'huile moteur ····· 6-24
Moteur ····· 6-24
Classes SAE en terme de viscosité ····· 6-24

Liquide de refroidissement moteur ····· 6-25
Contrôle des niveaux ····· 6-25
Fréquence des entretiens ····· 6-25
Appoint ····· 6-26

Filtre à air ····· 6-27
Nettoyage ····· 6-27
Remplacement ····· 6-28

Filtre à carburant (DSL) ····· 6-29
Séparateur d'eau ····· 6-29

Liquide de frein et embrayage (avec transmission manuelle) ····· 6-30
Caractéristiques techniques et remplacement ····· 6-30
Contrôle des niveaux et appoint ····· 6-30

Liquide lave-glace ····· 6-31
Recharge de liquide lave-glace ····· 6-31
Moteur diesel ····· 6-31
Moteur à essence ····· 6-31

Batterie ····· 6-32
Moteur diesel ····· 6-32
Moteur à essence ····· 6-32
Entretien de la batterie ····· 6-32
Spécification ····· 6-32

Bougies d'allumage - Moteur à essence ····· 6-34

Vérification des essuie-glaces et remplacement de la lame ····· 6-35
Remplacement de la lame du balai d'essuie-glace ····· 6-35
Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière ····· 6-35
Spécifications de la lame d'essuie-glace ····· 6-35

Vérification et remplacement des fusibles et des relais ····· 6-37
Boîte à fusibles et celle des relais du compartiment moteur ····· 6-37
Boîte à fusibles intérieure ····· 6-37
Vérification et remplacement des fusibles ····· 6-38

Vérification et remplacement des lampes ····· 6-39
Spécifications des lampes et vérification ····· 6-39
Spécifications et quantité de lampes et ampoules ····· 6-39
Vérification des feux ····· 6-40
Position des lumières et lampes extérieures ····· 6-41
Remplacement des lampes extérieures ····· 6-42
Pour remplacer l'éclairage de la plaque d'immatriculation ····· 6-42
Position des lampes intérieures ····· 6-43

Remplacement des lampes intérieures ····· 6-44
Remplacement de la lampe intérieure avant ····· 6-44
Remplacement de la lampe intérieure central ····· 6-44
Remplacement de la lampe du pare-soleil / miroir ····· 6-45
Remplacement de la lampe de la boîte à gants ····· 6-46

Remplacement du filtre de climatisation ····· 6-47

Vérification des pneus et des roues ····· 6-49
Vérification de la pression des pneus ····· 6-49
Pression de gonflage prescrite ····· 6-49
État de l'alignement des roues et équilibrage ····· 6-49
Vérification de l'état d'usure des pneus ····· 6-50
Permutation des roues ····· 6-50
Pneu neige ····· 6-50
Chaîne pour pneu ····· 6-51
Précautions à prendre pour vérifier les pneus et les roues ····· 6-51

Gestion du véhicule en hiver····· 6-53
Démarrage du moteur et conduite du véhicule ····· 6-53
Gestion de l'huile moteur ····· 6-53
Gestion du liquide de refroidissement du moteur ····· 6-53
Gestion du liquide lave-glace ····· 6-54
Installer un pneu neige ····· 6-54
Gérer la climatisation ····· 6-54
Gestion d'un véhicule diesel ····· 6-54
Autre entretien ····· 6-55
Précautions pour se garer en hiver ····· 6-55

Précautions relatives à l'utilisation de biodiesel ····· 6-56

Précautions pour la conduite d'un véhicule équipé du turbocompresseur ····· 6-57

Avertissements pour l'auto-entretien ····· 6-58

Régulation des gaz d'échappement et des systèmes correspondants ····· 6-59
Gestion de la réduction des particules pour véhicule à moteur diesel ····· 6-59
Dispositif de réduction des émissions ··· 6-60
Filtre à particules diesel à catalyse (CDPF) - EU5 ····· 6-60
LNT (Lean & NOx Trap) DPF (filtre à particules diesel) - EU6 ····· 6-60
Processus de régénération ····· 6-60
Lorsque l'indicateur de vérification du moteur clignote ····· 6-60
Système de post-traitement des gaz d'échappement II (SCR) ····· 6-61
Avertissement dû au faible niveau de solution d'urée ····· 6-61
Avertissement dû au système de solution d'urée défectueux, au faible niveau de solution d'urée et à l'efficacité du catalyseur ····· 6-62
Remplissage de la solution d'urée ···· 6-67
Redémarrage impossible en raison du faible niveau de solution d'urée ····· 6-68
Comment désactiver la protection du redémarrage ····· 6-68
Stocker la solution d'urée ····· 6-68
Précautions relatives au système de post-traitement des gaz d'échappement ····· 6-69

7. Index

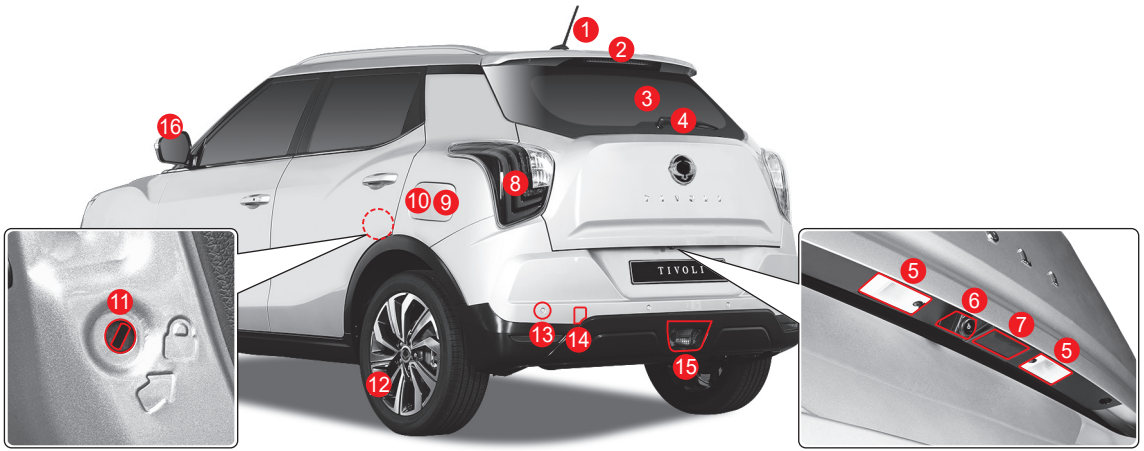
Tableau des images

Vous pouvez facilement trouver les informations souhaitées à l'aide d'une image, même si vous ne connaissez pas le titre de l'information souhaitée.

Section frontale

1. Feux avant (feux avant) ····· 3-32
   - Assistance pour les feux de route (HBA) ····· 3-36
   - Éclairage de jour (DRL) ····· 3-35
2. Feux avant anti brouillard ····· 3-32
3. Capteur de détection d'obstacle avant ····· 4-156
4. Crochet de remorquage avant ····· 5-29
5. Capot moteur ····· 3-27
6. Essuie- vitre ····· 3-44
7. Module de caméra avant (FCM) ····· 4-127
   - Système de freinage d'urgence autonome (AEBS) ····· 4-127
   - Système d'alerte de dépassement de voie (LDWS) ····· 4-143
   - Système d'assistance de maintien de voie (LKAS) ····· 4-147
   - Système d'aide au maintien au centre de la voie (CLKA) ····· 4-151
8. Capteur automatique pour la luminosité et la pluie ····· 3-39/3-45
9. Toit ouvrant ····· 3-20
10. Galerie de toit ····· 3-76
11. Poignée de porte ····· 4-15, 4-18
    - Utilisation de la clé d'urgence ····· 4-18

Partie arrière

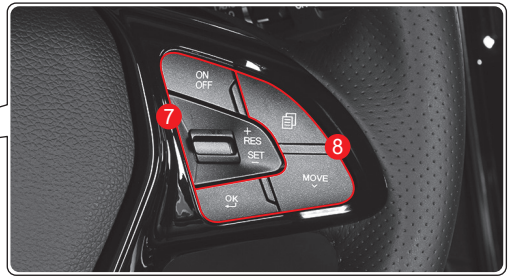


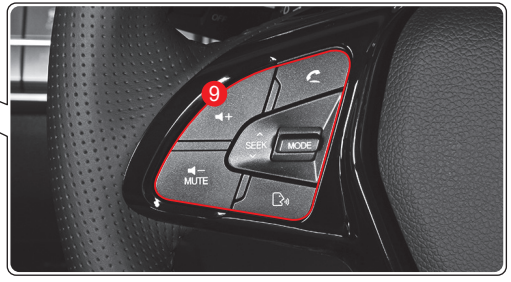
1. Antenne (GPS, radio) ····· 3-66
2. Feu stop vitre arrière ····· 3-31
3. Dégivrage de vitre arrière ····· 3-55
4. Essuie glace arrière ····· 3-45
5. Éclairage plaque d'immatriculation ···· 3-31
6. Caméra arrière ····· 4-160
7. Bouton d'ouverture du hayon ····· 3-24
8. Feu arrière ····· 3-31, 6-39, 6-41
9. Entrée pour solution d'urée ····· 6-67
10. Entrée pour carburant ····· 3-29
11. Verrouillage ou déverrouillage de porte pour la sécurité enfants ····· 3-4
12. Pneu et roue ····· 6-49
    - Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ····· 2-29
13. Capteur de détection d'obstacle arrière ····· 4-156
14. Crochet de remorquage arrière ····· 5-29
15. Feux arrière de brouillard ····· 3-31, 6-41
16. Chauffage de miroir externe ····· 3-55

Section sur la porte côté conducteur

1. Poignée d'ouverture de la porte conducteur ····· 3-2
2. Lève vitre ····· 3-17
3. Interrupteur de commande de réglage de rétroviseur extérieur ····· 3-46
4. Levier d'ouverture du capot moteur ··· 3-27
5. Boîte à fusibles intérieure ····· 6-37
6. Commutateur de luminosité de l'éclairage du groupe d'instrumentation ····· 4-88
7. Interrupteur Arrêt du système ESP ·· 4-121
8. Commutateur HDC ····· 4-123
9. Commutateur du système d'avertissement de sortie de voie (LDWS) / Commutateur du système d'assistance au maintien de voie (LKAS) ····· 4-143/4-147
10. Commutateur d'avertissement de détection d'obstacle avant ON / OFF ····· 4-156
11. Commutateur de système BSD ····· 4-135
12. Commutateur smart steer ····· 3-62
13. Cadran d'angle de l'éclairage des feux ····· 3-34
14. Bouton / levier de commande du siège du conducteur ····· 3-7
15. Bouton de support lombaire du conducteur ····· 3-8

Section sur le volant conducteur





1 Frein à pied ····· 4-117
- Signal d'arrêt d'urgence (ESS) ··· 4-120

2 Levier de commande du volant télescopique / inclinable ····· 3-62

3 Interrupteur d'éclairage ····· 3-32

4 Groupe d'instrumentation ····· 4-21
- Type tête haute ····· 4-21
- Type standard ····· 4-22

5 Airbag conducteur ····· 2-22

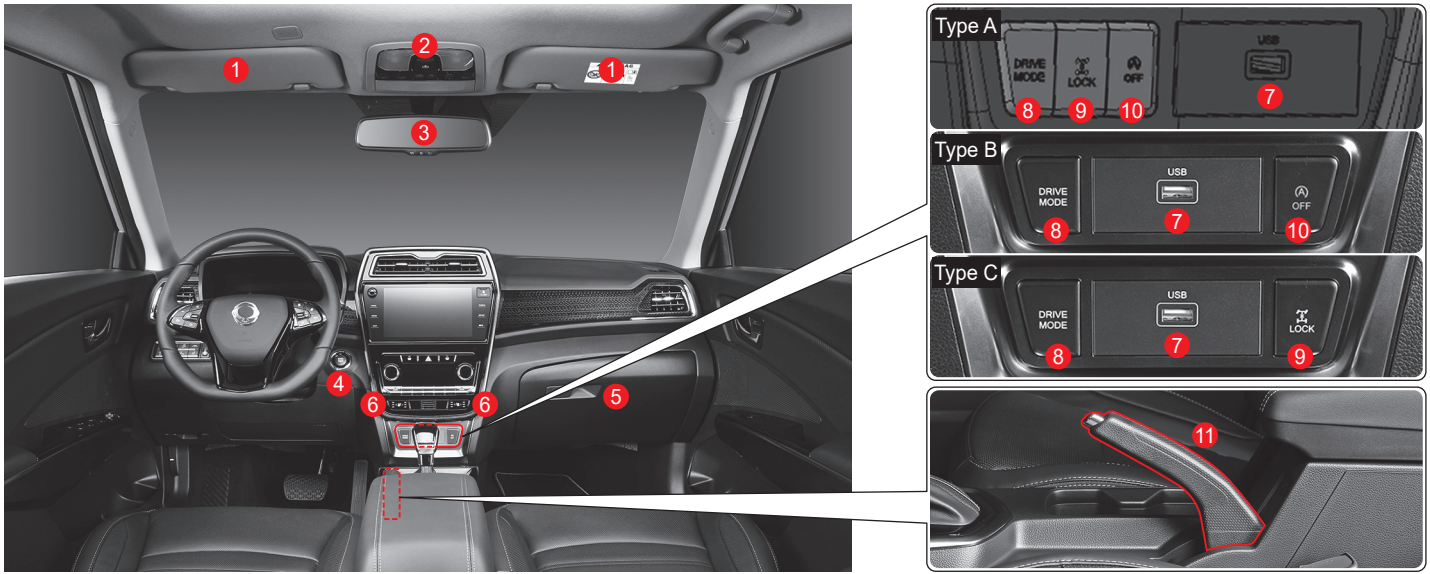
6 Prise d'alimentation ····· 3-68

7 Commutateur de régulateur de vitesse ····· 4-110

8 Menu du groupe d'instrumentation et boutons de commande ····· 4-39

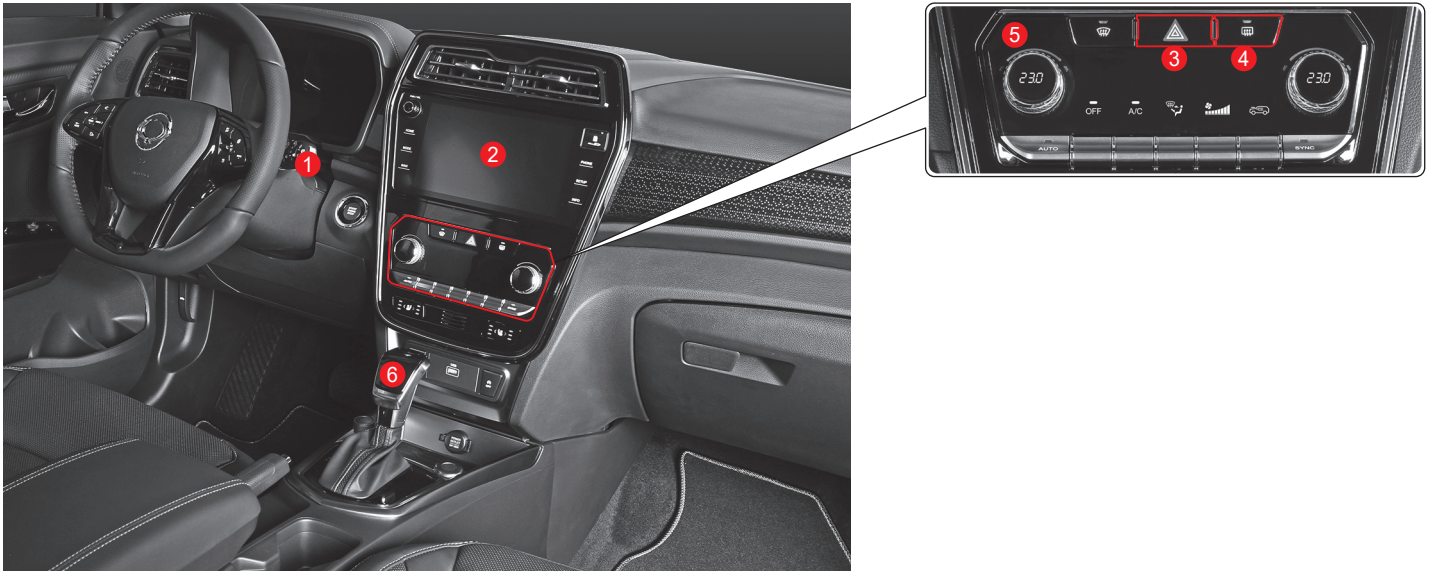
9 Bouton de commande du système audio ····· 3-65

Vue de l'intérieur



1. Pare-soleil ····· 3-69
2. Console tête haute ····· 3-41
   - Interrupteur de commande de toit ouvrant ····· 3-21
   - Éclairage habitacle avant ····· 3-41
3. Rétroviseur intérieur ····· 3-47
4. Bouton Démarrage/Arrêt ····· 4-2
5. Boite à gants ····· 3-71
6. Bouton de chauffage et de ventilation du siège avant ····· 3-13
7. port USB ····· 3-65
8. Commutateur de mode de conduite (A/T) ····· 4-92
   Commutateur intelligent de direction (M/T) ····· 4-106
9. Commutateur de verrouillage 4WD (commutateur IGS OFF) ····· 4-38
10. Bouton d'arrêt ISG ····· 4-107
11. Frein de stationnement manuel ····· 4-125

Section sur la console centrale

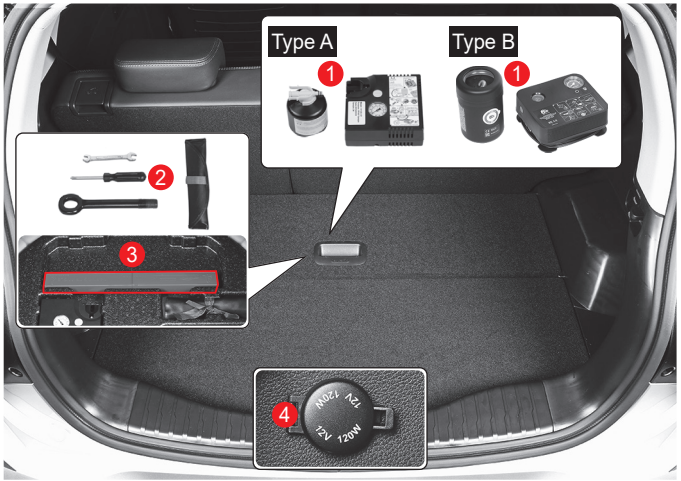


1. Levier d'essui-glace et de lave-glace ····· 3-44
2. Audio MP3, Smart audio, AV / navigation (système d'info-divertissement) ····· 3-63
3. Commutateur de feux de détresse ···· 3-33
4. Commutateur de chauffage des vitres ····· 3-55
5. Régulateur de chauffage et de climatisation ····· 3-53
6. Sélecteur de vitesses en transmission automatique* ····· 4-92

Siège arrière

1 Siège arrière ····· 3-10
2 Siège auto pour bébé ····· 2-11
3 Levier d'ouverture de la porte arrière ····· 3-2
4 Interrupteur de vitre électrique arrière ····· 3-18
5 Bouton du siège arrière chauffant ····· 3-15
6 Porte-gobelets et accoudoir arrière ····· 3-70
7 Ceinture de sécurité de siège arrière ····· 2-6
8 Levier de rabat du dossier des sièges arrière ····· 3-11

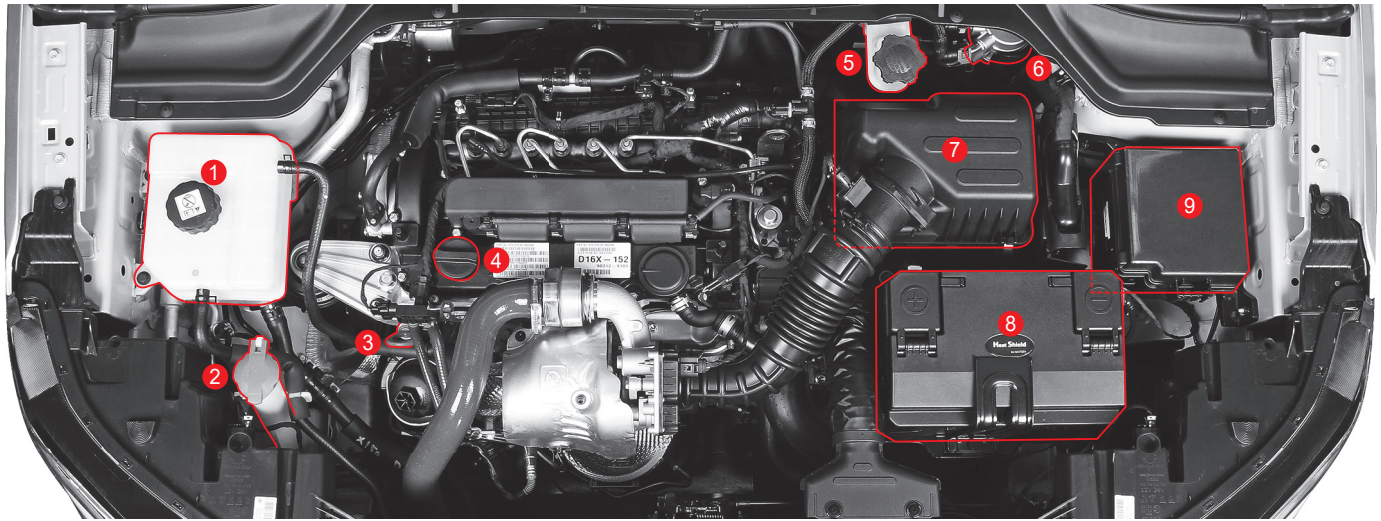
Compartiment à bagages



1 Kit d'entretien pour la réparation des pneus ····· 5-9
2 Outils OVM ····· 5-2
3 Triangle de sécurité ····· 5-2
4 Prise de courant (côté gauche du coffre à bagages) ····· 3-68

Compartiment moteur

Moteur diesel



1 Réservoir de liquide de refroidissement du moteur ····· 6-25
- Vérification du liquide de refroidissement du moteur ····· 6-25

2 Entrée du liquide de lave glace ····· 6-31
- Vérification et ajout de liquide lave-glace ····· 6-31

3 Jauge de niveau d'huile moteur ····· 6-21
- Vérification du niveau huile moteur ····· 6-21

4 Entrée pour huile moteur ····· 6-21
- Ajout et remplacement d'huile moteur ····· 6-21

5 Réservoir de liquide de frein ····· 6-30
- Vérification du liquide de frein ····· 6-30

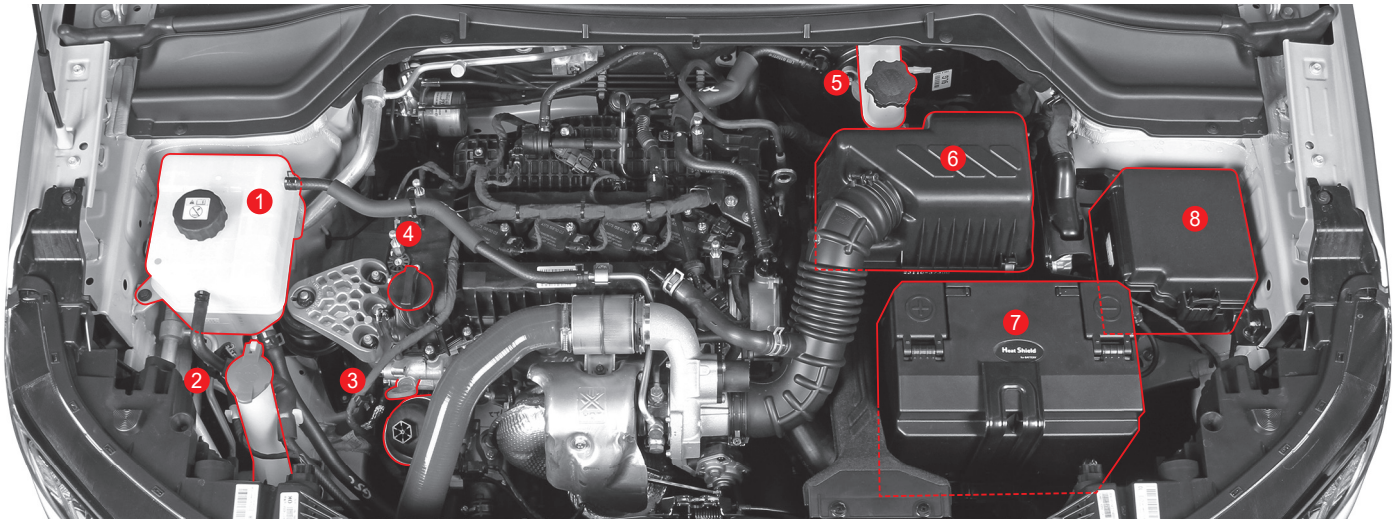
6 Filtre à carburant ····· 6-29
- Vérification et remplacement du filtre à carburant ····· 6-29

7 Purificateur d'air ····· 6-27
- Nettoyage du filtre à air et remplacement du filtre ····· 6-27

8 Batterie ····· 6-32
- Vérification et remplacement de la batterie ····· 6-32

9 Boîte à fusibles et à relais du compartiment moteur ····· 6-37
- Vérification et remplacement des fusibles ····· 6-38

Moteur essence



1 Réservoir de liquide de refroidissement du moteur ····· 6-25
- Vérification du liquide de refroidissement du moteur ····· 6-25

2 Entrée du liquide de lave glace ····· 6-31
- Vérification et ajout de liquide lave-glace ····· 6-31

3 Jauge de niveau d'huile moteur ····· 6-21
- Vérification du niveau huile moteur ····· 6-21

4 Entrée pour huile moteur ····· 6-21
- Ajout et remplacement d'huile moteur ····· 6-21

5 Réservoir de liquide de frein ····· 6-30
- Vérification du liquide de frein ····· 6-30

6 Purificateur d'air ····· 6-27
- Nettoyage du filtre à air et remplacement du filtre ····· 6-27

7 Batterie ····· 6-32
- Vérification et remplacement de la batterie ····· 6-32

8 Boîte à fusibles et à relais du compartiment moteur ····· 6-37
- Vérification et remplacement des fusibles ····· 6-38

Voyants et indicateurs d'urgence

Image	Signification / Page pertinente
	Témoin de ceinture de sécurité ····· 2-2, 4-26
	Témoin airbag ····· 2-20, 4-26
	Voyant d'avertissement général····· 4-33
	Voyant d'alerte de la clé intelligente et du système d'immobilisation ···· 2-35, 4-27
	Témoin de pression d'huile moteur ·····4-26
	Voyant de charge ·····4-27
	Témoin d'alerte de gel····4-27
	Témoin de surchauffe du moteur ·····4-28

Image	Signification / Page pertinente
	Témoin d'alerte de SSPS·····4-28
	Voyant d'alerte de séparateur d'eau ·····4-29, 5-7
	Voyant de frein·····4-29, 4-125
	Témoin ABS (système de freinage antiblocage) ·····4-29, 4-119
	Témoin de répartition électronique de la force de freinage (EBD)·····4-30, 4-119
	Témoin d'alerte du frein de stationnement électronique (EPB)·····4-30
	Indicateur / témoin d'alerte d'AUTO HOLD·····4-30
	Témoin de contrôle du moteur ·····4-31, 5-7

Image	Signification / Page pertinente
	Témoin du chauffage volant·····4-31
	Système électronique de contrôle de la stabilité (ESP) témoin Marche / Avertissement·····4-31, 4-121
	Témoin de désactivation de l'ESP ·····4-32, 4-121
	Voyant de niveau bas de carburant·····4-32
	Voyant de préchauffage··4-32
	Témoin du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) ·····4-33, 4-127
	Indicateur d'arrêt AEBS ·····4-33, 4-127
	Voyant / témoin d'alerte HDC ON ·····4-34, 4-124

Image	Signification / Page pertinente
	Voyant / témoin d'alerte LKAS (LDWS) ····· 4-34, 4-143
	Témoin d'éclairage en service ····· 4-34
	Témoin de feu antibrouillard avant ····· 4-34
	Indicateur HBA····· 4-35
	Témoin feux de route ····· 4-35
	Témoin d'alerte clignotant / feux de détresse ····· 4-36
	Indicateur de mode hiver ····· 4-36
	Indicateur mode SPORT ····· 4-36

Image	Signification / Page pertinente
	Lampe témoin mains libres ····· 4-37
	Indicateur / témoin d'alerte pour feux ISG ····· 4-37
	Indicateur de l'arrêt de l'ISG ····· 4-37
	Témoin d'alerte de VÉRIFICATION des 4 roues motrices ····· 4-38
	Indicateur de verrouillage des 4 roues motrices····· 4-38
	Survitesse (120 km/h) (GCC seulement) ·· 4-23, 4-38
	Témoin de feu antibrouillard arrière enclenché ····· 4-35

1. Informations sur le véhicule et précautions de sécurité

Vous pouvez consulter des informations utiles pour conduire et vous occuper du véhicule en toute sécurité et de manière pratique.

Des informations sur l'identification du véhicule, les spécifications, les points de contrôle avant d’utiliser le véhicule, les précautions de sécurité pendant la conduite et les méthodes de maintenance, sont fournies.

Installation de l'ADR (enregistreur de données d'accident) et divulgation d'informations

Ce véhicule est équipé d’un ADR (enregistreur de données d’accident).

L’ADR (Accident Data Recorder) est un appareil capable d’enregistrer et de vérifier les informations de conduite du véhicule (vitesse du véhicule et état de fonctionnement de la pédale de frein et d’accélération, etc.) pendant un certain temps avant et après un accident, comme une collision.

L'enregistreur de données d'accident (ADR) permet de mieux comprendre une situation d'accident.

Précautions pour produits potentiellement dangereux liés à la ceinture de sécurité

Avertissement	Lorsque des produits potentiellement dangereux sont attachés avec la ceinture de sécurité, la sécurité des passagers est sérieusement mise en danger. Ne jamais utiliser ces produits.

Ne pas utiliser la boucle pour désarmer l'alarme de la ceinture de sécurité

Lorsque la boucle est insérée dans son fourreau, la ceinture de sécurité est reconnue comme étant bouclée, et le témoin d'avertissement et l'alarme ne sont pas activés.

Cette action conduit à ne pas boucler la ceinture de sécurité et est très dangereux en cas d'accident.

Ne pas utiliser l'arrêt de la ceinture de sécurité

Lorsqu'il est installé sur la ceinture de sécurité, il entrave la fonction de verrouillage automatique normale de l'enrouleur et diminue les performances de la ceinture de sécurité.

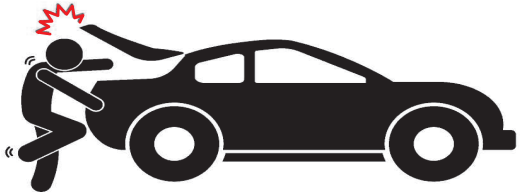
Ne pas utiliser de housse de siège

Installée sur la banquette arrière, la ceinture de sécurité et le siège-auto ne peuvent plus être bouclés, ce qui est très dangereux en cas d'accident.

Précautions pour la réduction des incidents sans accident

Avertissement	Faire attention à l'ouverture ou la fermeture des portes et ne pas exposer son corps ou celui de passagers lors de cette manœuvre. La prudence doit être de mise.

- A l'ouverture et a la fermeture des portières, les doigts et la partie haute du corps peuvent être heurtés ou coincés et subir des blessures pouvant être très graves. Ouvrir et fermer les portes après s'être assuré qu'aucune partie du corps ne soit coincée ou heurtée.



- A l'ouverture et à la fermeture des portières, les doigts et la partie haute du corps peuvent être heurtés ou coincés et subir des blessures pouvant être graves. Ouvrir ou fermer le coffre après avoir vérifié de pouvoir le faire en toute sécurité.
- Le coffre (hayon) s'ouvre ou se ferme automatiquement au-dessous ou au-dessus d'un certain niveau. Prendre toujours des précautions pour éviter que le visage ou la tête ne soit heurté ou que la main ne reste coincée.

- Fermer les vitres après avoir vérifié que les mains ou la tête des autres passagers sont éloignées des vitres. Ceci est particulièrement important pour les enfants, qui peuvent être blessés gravement comme par étranglement avec la tête coincée.
- En tirant continuellement sur l'interrupteur du lève-vitre pour la positionner sur quelque chose de pincé, sans utiliser la fonction de fermeture automatique à une touche, la fonction anti-pincement est inopérante.
- Surtout quand une partie du corps d'un enfant est dans le cadre de la fenêtre, la force (résistance) appliquée au mécanisme de la vitre n'est pas suffisante pour faire fonctionner la protection anti-pincement. S'assurer de vérifier avant de fermer les fenêtres.

Précautions pour la protection de l'environnement

Les politiques relatives à l'environnement de Ssangyong Motor Company visent une protection complète de l'environnement. C'est également un moyen de préserver les ressources naturelles qui deviennent la base de la survie humaine sur terre et qui répondent aux exigences de la nature et de l'homme et les harmonisent.

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement en utilisant notre véhicule d'une manière qui soit respectueuse de l'environnement.

La consommation de carburant, le régime moteur, le contrôle de la transmission ainsi que l'usure des freins et des pneus sont influencés par les conditions et les habitudes de conduite.

Observer le contenu suivant et participer à la protection de l'environnement.

Conditions de conduite

- Éviter les courts trajets car cela augmente la consommation de carburant
- Toujours vérifier si la pression de gonflage des pneus est appropriée.
- Décharger les marchandises inutiles du coffre à bagages.
- Toujours tenter de réduire la consommation de carburant.
- Faire vérifier le véhicule périodiquement.

Habitudes de conduite

- Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur au démarrage du moteur.
- Démarrer le véhicule avec douceur.
- Garder une distance de sécurité avec le véhicule devant et conduire prudemment.
- Éviter les accélérations ou décélérations fréquentes.
- Éviter les accélérations, décélérations ou arrêts brusques.
- En mode manuel, passer les vitesses correctement et éviter de dépasser les 2/3 du régime maximal du moteur dans chaque rapport.
- Éviter de réchauffer le véhicule en vous arrêtant.
- Coupez le moteur lorsque vous arrêtez le véhicule pendant une longue période.

Recyclage

- Les informations sur le développement des produits respectueux de l'environnement et le recyclage des véhicules, peuvent être consultées sur le site Web de SYMC : www. smotor.com/en

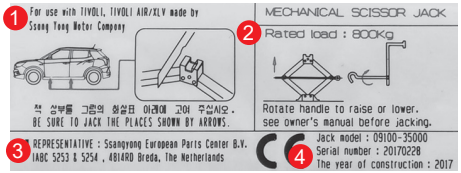
1. SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)

<table>
<tr><td>CE</td><td>SsangYong certifie que l'équipement radio monté a bord du véhicule est conforme aux normes et aux dispositions de la directive 1999/5/CE.</td><td>UE</td></tr>
<tr><td>FCC</td><td>Modèle : TSSSG4G5 et TSSRE4Db
Identification FCC OYGTSSRE4DB
ORD. Numéro : 14778/DFRS19614/F-50
Cet appareil est conforme a la section 15 de la règlementation de la Federal Communications Commission (FCC).
Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
⚠ Avertissement
• Toute modification ou tout changement non valide par la partie responsable de la conformité pourrait annuler la capacité de l’utilisateur a utiliser l’appareil.</td><td>AMÉRIQUE</td></tr>
<tr><td>CU TR</td><td>LOGO
Certificat dans le manuel en raison de la taille du produit
SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)
Modèle : TSSRE4Db
L'appareil a obtenu toutes les procédures d'évaluation de la conformité à la CU TR.
Certificat dans le manuel en raison de la taille du produit</td><td>CIS</td></tr>
</table>

2. FOB / DOSSIER

<table>
<tr>
<td>FCC</td>
<td>Identification FCC DEO-MT-FLIP01
Cet appareil est conforme a la section 15 de la règlementation de la Federal Communications Commission (FCC).
Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
⚠ Avertissement
• Toute modification ou tout changement non valide par la partie responsable de la conformité pourrait annuler la capacité de l'utilisateur a utiliser l'appareil.</td>
<td>AMÉRIQUE</td>
</tr>
<tr>
<td>TR</td>
<td>LOGO
Certificat dans le manuel en raison de la taille du produit</td>
<td>CIS</td>
</tr>
</table>

3. ÉTIQUETTE DU CRIC

<table>
<tr>
<td>CE</td>
<td>

1 Modèle
2 Charge maximale admissible
3 Société représentative avec adresse
4 Date de production
⚠ Attention
• Lors de l'utilisation du cric, mettez votre frein à main.
• Avec l'utilisation du cric le moteur doit être arrêté.
• Ne pas se positionner sous un véhicule soutenu par un cric.
• Les emplacements sont indiqués sous le châssis
• Le socle du cric doit se trouver a la verticale du point de levage lorsque le véhicule est soulevé.
• Passez en marche arrière sur les véhicules à transmission manuelle ou placez le levier de vitesse sur « P » (stationnement) sur les véhicules a boite automatique.
• Le cric doit être utilisé sur un sol plat et solide.</td>
<td>UE</td>
</tr>
</table>

Les numéros d'identification, y compris le numéro d'identification du véhicule et le numéro du moteur, constituent les informations uniques du véhicule. Avec cette information, il sera plus pratique pour poser des questions sur le véhicule ou pour commander un composant ou un accessoire.

Étiquette de certification

L'étiquette de certification contient des informations comme le numéro d'identification du véhicule, la pression de gonflage des pneus, le poids du véhicule et sa couleur, nécessaire pour entretenir correctement le véhicule.

TYPE A

SsangYong Motor Co., Ltd.

GROSS VEHICLE WEIGHT RATING	KG
GROSS VEHICLE WEIGHT TRAILER WITH BRAKE	KG
FRONT AXLE MAX. WEIGHT RATING	KG
REAR AXLE MAX. WEIGHT RATING	KG
BODY PAINT COLOR	
DATE OF MANUFACTURE	

Type B

SsangYong Motor Co., Ltd.

	kg
	kg
1 -	kg
2 -	kg

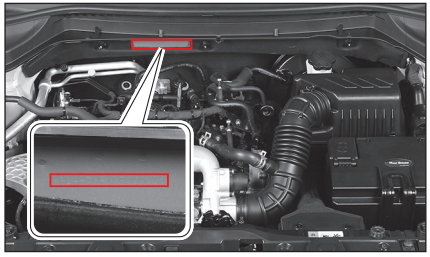
BODY PAINT COLOR

DATE OF MANUFACTURE

L'étiquette de certification se trouve sur le bas de caisse, coté conducteur.

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro d'identification qui comprend le modèle du véhicule, le pays de fabrication et l'année de fabrication.

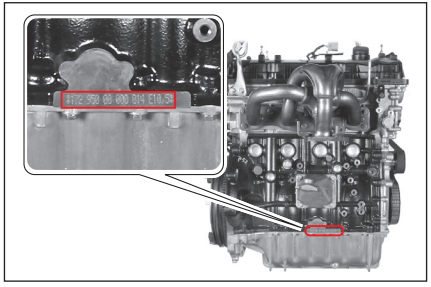


Étiquette VIN

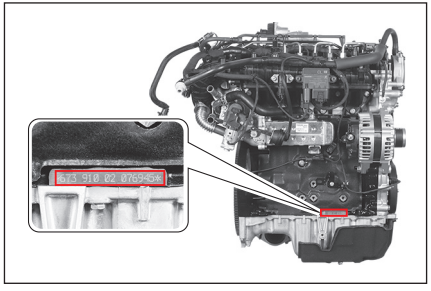
Le VIN est gravé sur le tableau de bord.

Numéro de moteur

Le numéro de moteur est le numéro d'identification comprenant le type de carburant utilisé, le type de moteur et sa cylindrée du moteur, etc.



Moteur essence : Le numéro du moteur est frappé à froid dans la partie inférieure du bloc moteur, derrière le collecteur d'admission.

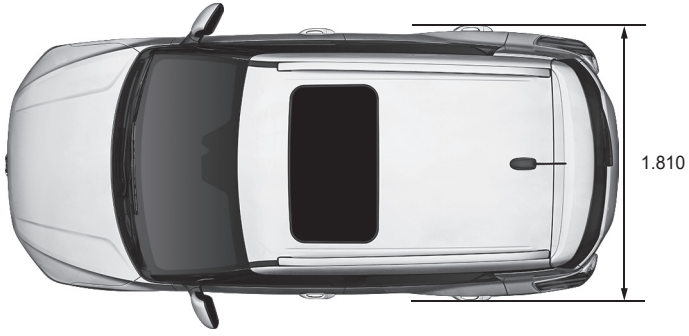


Moteur diesel : Le numéro du moteur est frappé à froid sur la partie inférieure du bloc moteur, derrière le collecteur d'échappement.

Unité : mm

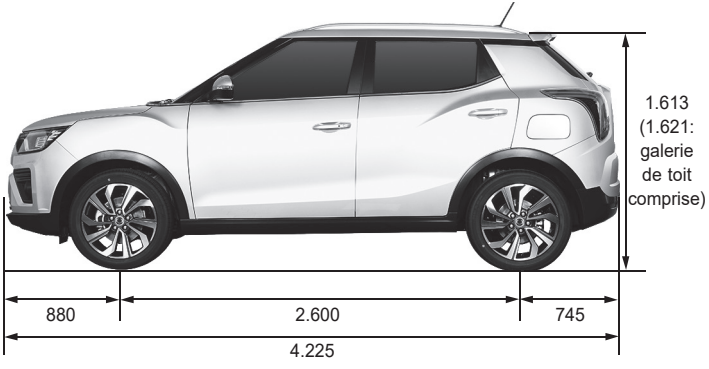
Avant

Haut



Arrière

Côté



* ( ) : Option

CARACTÉRISTIQUES (I)

* ( ) Option

Descriptions			Moteur 1.6 diesel	Moteur 1.2 essence	Moteur 1.5 essence	Moteur 1.6 essence
Généralités	Longueur totale (mm)		4225	←	←	←
	Longueur totale (mm)		1810	←	←	←
	Hauteur totale (mm)		1613 (1621 : barres de toit comprises)	←	←	←
	Poids brut du véhicule (kg)	Transmission automatique	4 roues motrices: 2080, 2 roues motrices: 1980	-	4 roues motrices: 1990, 2 roues motrices: 1880	←
		Transmission mécanique	4 roues motrices: 2050, 2 roues motrices: 1960	2 roues motrices: 1745	4 roues motrices: 1930, 2 roues motrices: 1850	←
	Poids à vide en ordre de marche du véhicule (kg)	Transmission automatique	4 roues motrices: 1607, 2 roues motrices: 1507	-	4 roues motrices: 1527, 2 roues motrices: 1422	4 roues motrices: 1502, 2 roues motrices: 1402
		Transmission mécanique	4 roues motrices: 1567, 2 roues motrices: 1477	2 roues motrices: 1334	4 roues motrices: 1472, 2 roues motrices: 1387	4 roues motrices: 1472, 2 roues motrices: 1377
	Carburant		Diesel	Essence	←	←
	Capacité du réservoir de carburant (ℓ)		47	50	←	47
Moteur	Moteur		D16DTF	G12DTF	G15DTF	G16DF
	Nombre de cylindres / Taux de compression		4 / 15,5:1	3 / 9,5:1	4 / 9,5:1	4 / 10,5:1
	Déplacement total (cc)		1597	1197	1497	1597
	Distribution arbre à cames		DOHC	←	←	←
	Max. Puissance		136 ps / 4000 tr/min	128 ps / 5000 tr/min	163 ps / 5000~5500 tr/min (280 ps / 5000~5500 tr/min)	128 ps / 6000 tr/min

* ( ) Les options, les poids des véhicules et les poids bruts sont basés sur les valeurs maximales et dépendent des options et spécifications du véhicule.

CARACTÉRISTIQUES (II)

* ( ) : Option

Descriptions			Moteur 1.6 diesel	Moteur 1.2 essence	Moteur 1.5 essence	Moteur 1.6 essence
Moteur	Max. couple		300 Nm / 1500~3000 tr/min (324 Nm / 1500~2500 tr/min)	230 Nm / 1750~3500 tr/min	260 Nm / 1500~4000 tr/min	160 Nm / 4600 tr/min
	Ralenti		780 ± 50 tr/min	900 ± 50 tr/min	700 ± 50 tr/min	690 ± 50 tr/min
	Système de refroidissement		Circulation refroidie par eau / forcée	←	←	←
	Capacité de liquide de refroidissement (ℓ)		7,5	6,5	7,0	6,5
	Type de lubrification		Pompe à huile variable avec électrovanne ON / OFF à circulation forcée	Pompe à engrenages à circulation forcée	←	←
	Max. capacité d'huile (ℓ) **(lors de l'expédition)**		5,0	4.0	4,5	4,0
	Turbocompresseur et type de refroidissement		Turbocompresseur à refroidissement par air	Turbocompresseur, refroidi à l'eau	←	←
Transmission manuelle	Type de fonctionnement		Type de changement de plancher	←	←	-
	Rapport de démultiplication	1st	3,538	3,750	3,538	3,769
		2nd	1,913	2,045	1,913	2,080
		3rd	1,152	1,200	1,152	1,387
		4th	0,829	0,875	0,829	1,079
		5th	0,689	0,733	0,689	0,927
		6th	0,587	0,609	0,587	0,791
		Marche arrière	3,000	2,833	3,000	3,077

CARACTÉRISTIQUES (III)

* ( ) : Option

Descriptions			Moteur 1.6 diesel	Moteur 1.2 essence	Moteur 1.5 essence	Moteur 1.6 essence
Transmission automatique	Modèle		Électronique 6 vitesses	-	Électronique 6 vitesses	←
	Type de fonctionnement		Type de changement de plancher	-	Type de changement de plancher	←
	Rapport de démultiplication	1st	4,188	-	4,459	4,044
		2nd	2,416	-	2,508	2,371
		3rd	1,556	-	1,556	1,556
		4th	1,153	-	1,142	1,159
		5th	0,852	-	0,851	0,852
		6th	0,673	-	0,672	0,672
		Marche arrière	3,203	-	3,185	3,193
Boîte de transfert	Modèle		Transmission intégrale (AWD)	-	Transmission intégrale (AWD)	-
	Type		Type à la demande	-	Type à la demande	-
Embrayage (M/T)	Type de fonctionnement		Type hydraulique (CSC)	←	←	-
	Type de disque		Type sec à diaphragme	←	←	-
Direction assistée	Type		Crémaillère (EPS)	←	←	←
	Rayon de braquage	Interne	37,67	←	←	←
		Extérieur	31,10	←	←	←
Pont arrière	Type d'arbre d'entraînement	Suspension indépendante	Type à rotule	-	Type à rotule	←
	Type de carter d'essieu		Type IRDA	-	Type IRDA	←

CARACTÉRISTIQUES (IV)

* ( ) : Option

Descriptions			Moteur 1.6 diesel	Moteur 1.2 essence	Moteur 1.5 essence	Moteur 1.6 essence
Frein	Type avec maître cylindre		Type double circuit	←	←	←
	Type de rappel		Type à servomoteur assisté par vide	←	←	←
	Type de frein	Roue avant	Disque	←	←	←
		Roue arrière	Disque	←	←	←
	Frein de stationnement		Type mécanique	←	←	←
Suspension	Suspension avant		Macpherson + Ressort hélicoïdal	←	←	←
	Suspension arrière		Barre de torsion / lien multiple + ressort hélicoïdal	Barre de torsion	Barre de torsion / lien multiple + ressort hélicoïdal	←
Climatisation	Réfrigérant (capacité)	UE	R-1234yf (530 ± 30g)	←	←	-
		GEN	R-134a (570 ± 30g)	-	R-134a (570 ± 30g)	←
Électrique	Type de batterie / Capacité (V-AH)	ISG	AGM / 12 - 70	←	←	-
		NON-ISG	MF / 12 - 80	-	MF / 12 - 60	←
	Capacité du démarreur (V-KW)	ISG	12 - 1,8	12 - 1,4	←	-
		NON-ISG	12 - 1,7	-	12 - 0,9	←
	Capacité de l'alternateur (VA)		14V - 130A	14V - 150A	14V - 130A	14V - 120A

Avertissement pour toute modification du véhicule et/ou de la structure

Avertissement

Une modification non autorisée du véhicule, une modification structurelle et l'installation d'un composant peuvent causer des problèmes sur la voiture ou un accident mortel. Les réparations sous garantie ne seront pas fournies en cas de dysfonctionnement du produit.

- **Le véhicule que vous avez acheté est constitué d'un grand nombre de pièces de précision ayant fait l'objet d'un grand nombre de recherches et d'essais. Ces pièces sont liées et ont un fonctionnement dit systématique.**
- **La modification ou le changement arbitraire de toute pièce ou l'installation d'un périphérique non autorisé, peut entraîner des problèmes sur la voiture et affecter les performances, la durabilité et la sécurité du véhicule. Cela peut entraîner un accident mortel.**
- **En outre, aucune réparation sous garantie ne sera fournie pour une pièce modifiée, ainsi que pour un problème survenu en raison de la modification, même pendant la période de garantie.**

Ne pas installer d'accessoire ni un dispositif d'assistance.

- **L'extension du levier de vitesses ou l'installation de pédales d'accélérateur ou de freins disponibles sur le marché de manière arbitraire, peut entraîner une erreur de fonctionnement due à une modification de la puissance de fonctionnement du véhicule. Dans ce cas, des dommages au véhicule ainsi qu'un grave accident mortel peuvent survenir.**

Ne pas modifier le moteur, la direction et les systèmes d'échappement.

- **Ne pas régler la valeur préréglée du système d'alimentation en carburant, des systèmes d'admission, d'échappement et électrique et ne pas remplacer par une pièce non standard ni n'ajoutez une pièce non standard en vue d'augmenter la puissance du moteur ou de régler le bruit d'échappement. Cela pourrait causer un grave problème de durabilité du véhicule. C'est illégal.**
- **En particulier, la modification d'un véhicule en véhicule fonctionnant au GPL peut nuire aux performances et à la durabilité du véhicule. Les modifications apportées au moteur, à la transmission et à la géométrie des roues ne sont pas couvertes par la garantie.**

Ne pas modifier l'installation audio. Ne pas installer de dispositifs électroniques comme des systèmes de communication sans fil, une camera de recul, un écran LCD ou un système de démarrage à distance.

- **Le système électrique de ce véhicule est composé de fils électriques et de fusibles pour l'installation de dispositifs électroniques standard.**
- **La connexion de plusieurs fils électriques au fil existant pour l'installation de divers composants électroniques supplémentaires peut entraîner une surcharge, des dommages aux dispositifs électroniques et un risque d'incendie.**
- **De plus, percer pour installer une antenne peut provoquer la rouille du véhicule.**

Ne pas monter des pneus non standard ou des pièces sur les roues.

- **Si vous montez des pneus plus larges ou plus grands que les spécifications du véhicule, ceux-ci et les pièces adjacentes risquent d'entrer en contact et entraîner l'usure et l'endommagement du système de transmission lorsque vous braquez ou sur une route non asphaltée.**
- **De plus, la performance de conduite peut être altérée par une augmentation de la consommation de carburant et de la distance de freinage, par les vibrations de la carrosserie du véhicule et par une dégradation du comportement du volant. Un choc peut se produire lors du passage de la boîte de vitesses automatique.**
- **De plus, cela peut affecter l'indicateur de vitesse et l'odomètre, afficher une vitesse de conduite incorrecte ou une distance de conduite plus longue que la distance de conduite réelle.**
- **Si vous installez un cache-poussière sur les roues pour améliorer l'esthétique des pneus, la chaleur de friction générée lors du freinage ne sera pas libérée sans à-coups, ce qui provoquera une perte d'efficacité ou un phénomène de vapor lock. Cela pourrait entraîner une dégradation des performances de freinage et causer un grave problème.**

Ne pas installer un toit ouvrant disponible sur le marché ou le remplacer par des lunettes colorées de manière arbitraire.

- **Si vous coupez le toit du véhicule et installez un toit ouvrant, de la rouille ou des fuites d'eau peuvent se produire dans la partie coupée.**
- **L'installation de lunettes colorées pour améliorer l'apparence et bloquer les rayons UV après l'expédition du véhicule peut provoquer des fuites d'eau. Ne pas installer de telles lunettes.**

Ne pas modifier le plancher à l'intérieur du véhicule de façon arbitraire.

- **Ne pas installer d'articles auxiliaires tels que des revêtements de sol sur le sol à l'intérieur du véhicule pour améliorer le rembourrage ou faciliter le nettoyage. Cela pourrait endommager le dispositif de commande de divers systèmes électroniques et fils électriques et entraver le fonctionnement du rail de siège qui déplace le siège vers l'avant et vers l'arrière.**
- **De plus, le système de verrouillage pour fixer la position des sièges peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, les sièges peuvent avancer ou reculer, provoquant un accident lors d'une descente ou d'une montée.**

Ne pas remplacer le siège par un nouveau doté d'une fonction différente, ni installer une housse de siège séparée.

- **Il existe différents types de sièges en fonction de la fonction et du rôle, même pour le même type de véhicule et le câblage électrique a été conçu en conséquence.**
- **Ne pas apporter et ne pas sur-utiliser ou ne pas modifier un fil électrique adjacent pour remplacer un siège par un nouveau avec des fonctions différentes. Dans ce cas, les appareils électroniques pourraient être endommagés et créer un risque d'incendie dû à une surcharge.**
- **Le remplacement incorrect d'un couvre-siège pourrait endommager les appareils électriques en raison d'un court-circuit ou d'une déconnexion, ou provoquer une mauvaise ventilation, un incendie et un bruit anormal.**

Ne pas installer de guide de pare-chocs ou de barre de guidage disponible sur le marché.

- **Si vous installez un guide de pare-chocs ou une barre de guidage de manière arbitraire, vous rencontrerez des problèmes tels que des difficultés de stationnement et d'arrêt en raison d'une augmentation de la longueur totale du véhicule, des pertes de carburant dues à une augmentation du poids du véhicule et de la présence de rouille sur le véhicule. des trous d'installation pouvant se produire. De plus, des blessures plus graves peuvent survenir en cas de collision, en raison de l'absence d'absorbeur de choc dans le guide-pare-chocs.**

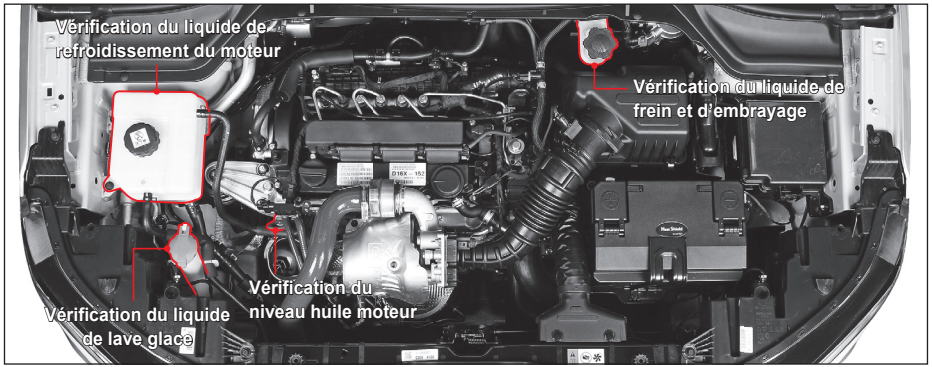
Ne pas installer d'élément susceptible de réduire l'aérodynamisme, comme des autocollants, des moulures, des jupes ou autres.

- **La colle des autocollants peut endommager la surface du véhicule. En perçant le véhicule pour fixer des moulures et d'autres pièces fonctionnelles, la zone forée peut rouiller ou des bruits anormaux peuvent se produire en roulante.**
- **Surtout si ces pièces ne sont pas attachées fermement, elles risquent de tomber en roulant et endommager le véhicule comme causer un accident mortel.**

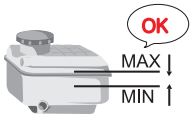
Inspection quotidienne

- Vérifier le véhicule une fois par jour avant de prendre la route.
- Vérifier le liquide de refroidissement, l'huile de moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace et que les courroies ne sont pas défectueuses.
- Vérifier les fuites de la batterie et du radiateur.
- Vérifier sous le véhicule pour voir s'il y a une fuite d'huile ou de liquide.
- Nettoyer les pare-brise avant et arrière, les vitres arrière, les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Vérifier l'état des différentes ampoules.
- Vérifier qu'il n'y a aucun obstacle dans les angles morts autour du véhicule.

Vérification du compartiment moteur



Vérification du liquide de refroidissement du moteur



- Vérifier le liquide de refroidissement après avoir correctement refroidi le moteur sur un sol plat.
- Vérifier si le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères "MAX" et "MIN" à la surface du réservoir de liquide de refroidissement. Si le niveau est en dessous de la marque MIN, faire immédiatement l'appoint.

Vérification du niveau huile moteur

- Vérifier l'huile moteur après avoir arrêté le moteur sur un sol horizontal et attendu plus de 5 minutes.
- Vérifier si le niveau d'huile se situe entre les repères "MAX" et "MIN" sur la jauge d'huile. Si le niveau est en dessous de la marque MIN, faire immédiatement l'appoint.

Vérification du liquide de frein

Vérifier si le niveau de liquide de frein (liquide d'embrayage) est se situe entre les repères "MAX" et "MIN". Si le niveau est proche ou inférieur au repère « MIN », faire l'appoint de liquide de frein (liquide d'embrayage).

Vérification du liquide de lave glace

Vérifier le niveau de liquide lave-glace dans son réservoir et ajoutez-en si nécessaire.

Attention

- **Si le niveau du liquide de refroidissement du moteur et des huiles diverses tombe en dessous du repère «MIN», faire vérifier le véhicule par des centres de service agréés Ssangyong.**

Vérification des courroies

Démarrer le moteur et écouter pour un bruit anormal.

Faire vérifier les courroies par notre centre de service conformément au tableau des intervalles d'inspection et de remplacement.

Vérification des pneus

Avertissement

- **Maintenir la pression des pneus comme indiqué. Conduire le véhicule à haute vitesse avec une pression de pneu basse peut provoquer l'éclatement des pneus par l'effet dit des vagues stationnaires, entraînant un risque de retournement.**
- **Vérifier si les écrous de roue (boulons) sont serrés. Des écrous de roue mal serrés peuvent causer un accident.**
- **Si la taille des roues et des pneus que vous utilisez est différente des modèles recommandés, vous risquez de rencontrer des problèmes de tenue de route et de contrôle du véhicule et causer ainsi un grave accident.**
- **L'usage de pneus différents peut causer un dysfonctionnement au volant, une augmentation de la consommation de carburant, une augmentation de la distance de freinage, des vibrations, un mauvais fonctionnement de l'ABS/ ESP ou une usure irrégulière du pneu. Cela pourrait également endommager le groupe motopropulseur du véhicule.**
- **Utiliser exclusivement les pneus d'un meme fabricant pour toutes les roues. Sinon, le groupe motopropulseur pourrait être endommagé.**

- Toujours vérifier la bande de roulement et le flanc des pneus pour des signes d'usure, de fissures ou de dommages.
- Vérifier les conditions et la pression du pneu de secours si nécessaire et le garder toujours disponible. Le pneu provisoire doit être remplacé par un pneu ordinaire dès que possible.
- Vérifier l'état du kit de réparation d'urgence. Le compresseur d'air et la cartouche de produit d'étanchéité doivent être disponibles à tout moment.
- Vérifier chaque jour la pression et l'usure des pneus, et les remplacer si necessaire.

Quel est le phénomène des ondes stationnaires?

Le phénomène des ondes stationnaires est l'apparition d'une ride en forme de vague sur un pneu avec une pression de gonflage insuffisante lors d'une conduite à grande vitesse.

Pendant la conduite, un pneu avec une pression de gonflage normale rentre dans cycle de compression et de restauration, mais lorsqu'un pneu présentant une pression de gonflage insuffisante roule à grande vitesse sur la route, il est comprimé de manière significative et entre de nouveau en contact avec le revêtement avant d'être entièrement restauré. Si une telle situation se répète, le phénomène des ondes stationnaires apparaîtra.

Si le phénomène d'ondes stationnaires persiste, le pneu dégage une chaleur importante qui finira par le faire exploser.

Vérification du combiné d'instruments

Vérifier si tous les indicateurs et témoins sont correctement affichés sur le groupe d'instruments avec le démarreur sur ON.

Vérifier également si toutes les jauges (jauge de carburant, compteur de vitesse du véhicule, compteur de régime moteur, etc.) fonctionnent correctement.

Vérifier frein de stationnement.

Actionner le frein de stationnement pour vérifier l'état de son fonctionnement.

Si le frein de stationnement ne fonctionne pas, le faire vérifier avec le véhicule chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

Vérification des pédales

Vérifier la pédale de frein et son fonctionnement, celui de la pédale d'embrayage et de la pédale d'accélérateur.

Si son fonctionnement parait anormal par rapport à d'habitude, les faire vérifier et réparer par des centres de service agréés Ssangyong.

Nettoyage près du siège du conducteur

Garder la zone autour du siège du conducteur propre en permanence. Ne jamais laisser des objets pouvant gêner la conduite.

Toujours nettoyer l'espace près du siège du conducteur avant de prendre la route.

Avertissement

- **Une bouteille vide ou un article situé sous la pédale gênera le fonctionnement de celle-ci et peut provoquer un accident.**
- **Si le tapis de sol n'est pas fixé ou trop épais, cela risque de gêner le fonctionnement de la pédale et de provoquer un accident.**

Position de conduite conseillée

Maintenir une position recommandée pour une conduite sûre et confortable.

- S'asseoir bien droit sur le siège conducteur, les hanches contre le coussin de siège.
- Régler la position et la hauteur du siège du conducteur de manière à ce que la pédale de frein (ou pédale d'embrayage) puisse être enfoncée jusqu'à son extrémité.
- Le dos contre le dossier, ajuster la position et la hauteur du dossier et du volant de manière à pouvoir reposer les poignets sur le dessus du volant.
- Régler la hauteur de l'appui-tête pour que son centre soit aligné au niveau de l'œil.

Avertissement

- **Ne pas porter de chaussures comme des pantoufles ou avec des talons hauts qui pourraient nuire à la conduite. Ces chaussures peuvent gêner le fonctionnement de la pédale d'accélérateur ou de la pédale de frein et provoquer un accident.**

Réglage du siège, de l'appui-tête, du volant et des rétroviseurs

- Régler le siège, l'appuie-tête, le volant et les rétroviseurs avant de conduire le véhicule.
- Si votre volant est réglable, l'ajuster à une hauteur et à un angle adaptés à votre corps et prendre la route.
- Ajuster les vitres arrière, les rétroviseurs extérieurs et intérieur à un angle permettant une bonne visibilité arrière.

Avertissement

- **Si un réglage supplémentaire est nécessaire au cours de la conduite, arrêter le véhicule dans un endroit sûr et procéder aux réglages. S'adapter en conduisant peut gêner la conduite et causer un accident.**

Porter la ceinture de sécurité correctement

- S’assurer que tous les occupants à l'intérieur du véhicule portent une ceinture de sécurité.
- Porter la ceinture de sécurité en positionnant le corps contre le coussin de siège.
- Un enfant qui ne peut pas porter la ceinture de sécurité doit être installé sur le siège arrière avec un dispositif de retenue pour enfants.
- Pour les véhicules équipés d’un dispositif de fixation de la ceinture ajustable, porter la ceinture de sécurité en ajustant le dispositif de commande de la bandoulière en fonction de votre morphologie.

Avertissement

- **Ne pas porter la ceinture de sécurité sous le bras.**

- **Chaque ceinture de sécurité est pour une personne. Deux personnes ou plus ne doivent pas porter la même ceinture de sécurité.**

- **Ne pas bloquer la ceinture de sécurité avec un clip ou une pince.**

- **Insérer la boucle de la ceinture de sécurité uniquement dans son propre réceptacle.**

Danger

Ne pas conduire avec des facultés affaiblies par des médicaments, de la drogue, de l'alcool ou être distrait ou somnolent (MADS)

- Éviter de conduire sous effet médicamenteux. Conduire avec des facultés affaiblies par un médicament est considéré comme contrevenant à la loi, plus dangereux que sous l'effet de l'alcool selon le type et le dosage de ce médicament.
- Éviter de conduire en état d'ébriété. Le jugement est altéré sous l'influence de l'alcool, ce qui rend impossible une conduite sûre. C'est également considéré comme un délit mettant en danger la vie d'autrui.
- Éviter de conduire en étant distrait. Utiliser un téléphone portable ou le système de navigation, regarder un DMB ou manger au volant peut diminuer votre concentration, augmentant ainsi le risque d'accident. En particulier, utiliser un téléphone portable ou regarder un DMB en conduisant est une infraction à la loi qui empêche de conduire en toute sécurité. Lorsque cela est inévitable, arrêter ou garer le véhicule dans un endroit sûr et utiliser le dispositif approprié.
- Éviter de conduire en étant somnolent. Conduire pendant une longue période sans prendre de repos entraînera une conduite en étant assoupi pouvant causer un accident. Se reposer au moins toutes les 2 heures, pour votre sécurité.

Avertissement

Précautions pour l'airbag

- Le système de coussin gonflable est un dispositif de sécurité auxiliaire. Porter la ceinture de sécurité correctement peut minimiser les blessures.
- Ne pas heurter violemment l'emplacement de l'airbag à la main ou avec d'autres articles. Cela pourrait provoquer le déploiement de l'airbag.
- Ne pas placer d'objet, ne pas coller d'autocollant ou d'autres accessoires sur l'emplacement où l'airbag est installé. Vous risqueriez d'être blessé(e) en cas de déploiement de l'airbag.
- Toute personne mesurant moins de 140 cm doit prendre place a l'arrière. Sinon, le passager pourrait se blesser pendant le déploiement du coussin.
- Un dispositif de sécurité pour les nourrissons et les enfants doit être installé sur 1re rangée arrière. L'installation de celui-ci sur le siège avant peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag est activé.
- Un animal de compagnie doit reste sur les sièges arrière a l'aide d'un harnais ou un dispositif pour animaux domestiques. Un animal domestique assis sur le siège avant peut se blesser si l'airbag est déployé.
- Lorsque le coussin gonflable se déploie, les composants concernés peuvent être chauds.
- Un sac gonflable déployé ne peut plus être utilisé. Veuillez le remplacer.
- Le système de sac gonflable doit être vérifié ou remplacé 10 ans après son installation, même si le système ne présente aucune anomalie. Le système de sac gonflable doit être vérifié ou remplacé par un technicien professionnel dans les centres de service agréés Ssangyong.
- Ne placer aucun objet a l'endroit où l'airbag doit se gonfler. Ne connecter aucun autre appareil électrique au système de sac gonflable.

Avertissement

Précautions pour les nourrissons, les enfants, les personnes âgées ou les femmes enceintes

- Ne jamais laisser un bébé, un petit enfant ou une personne âgée sans surveillance dans le véhicule. Ils peuvent toucher un appareil à l'intérieur du véhicule, entraînant un accident. Lorsque les portes sont verrouillées et les fenêtres fermées en été, la température à l'intérieur du véhicule augmente, ce qui provoque une suffocation.
- Ne pas laisser les enfants utiliser la clé de contact, divers interrupteurs ou touches et des périphériques supplémentaires sans autorisation. Ne pas le observer ces précautions peut causer des problèmes voire un accident. Une partie de leur personne peut se coincer dans la porte, la fenêtre ou le toit ouvrant et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais laisser un bébé, un petit enfant ou une personne âgée assis sur le siège avant. L'impact suite au déploiement des airbags peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Un bébé ou un enfant en bas âge doit être attaché avec une ceinture de sécurité ou un équipement de protection sur le siège arrière assisté d'un adulte.

Avertissement

Un bébé ou un petit enfant doit être assis à l'arrière avec un équipement de protection

- Un bébé ou un petit enfant doit être assis à l'arrière avec un adulte.
- Un bébé ou un petit enfant doit être attaché avec une ceinture de sécurité ou un équipement de protection approprié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou d'accident par collision.
- Actionner le système de sécurité pour enfants des portes arrière, de sorte que les enfants assis sur les sièges arrière ne puissent pas ouvrir les portes.

☞ Fait référence à «Serrure avec sécurité enfant»(p.3-4)

Avertissement

Ne pas dormir dans un véhicule verrouillé

- Ne jamais dormir dans une voiture garée avec toutes les fenêtres fermées. En particulier, avec le climatiseur ou le chauffage allumé, vous pouvez vous étouffer, par manque d'oxygène.
- En dormant dans un espace clos avec le moteur en marche, les gaz d'échappement peuvent y pénétrer et exposer les passagers à un risque d'étouffement.
- Pendant le sommeil, le levier de vitesse peut être manipulé accidentellement ou l'accélérateur peut être enfoncé et provoquer un accident.
- En appuyant sur la pédale d'accélérateur en continue pendant le sommeil, le moteur et le système d'échappement risquent de surchauffer et provoquer un incendie.

Avertissement

Ne pas conduire avec les portes ou le hayon ouvert

- **NE PAS LAISSER LES PORTIERES OU LE HAYON OUVERTS PENDANT LES TRAJETS Un occupant peut tomber du véhicule et être gravement blessé.**
- **Si vous actionnez le levier de porte accidentellement en conduisant et que la porte s'ouvre, vous risquez un grave accident. En particulier, ne pas laisser un petit enfant toucher le levier de la porte pendant le roulage.**
- **Évitez de conduire le véhicule avec le hayon ouvert. Les gaz d'échappement peuvent revenir dans l'habitacle et provoquer un empoisonnement au gaz.**
- **En roulant avec le hayon ouvert, des objets pourraient tomber du véhicule et provoquer un accident.**

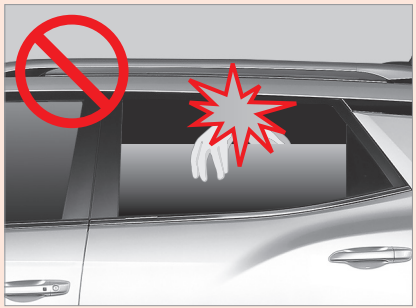
Avertissement

Ne pas exposer une partie d'un corps dans l'encadrement d'une fenêtre ou du toit ouvrant

- **En conduite normale ou à l'arrêt, ne pas exposer la main ou la tête dans l'encadrement de la fenêtre ou du toit ouvrant. Une blessure pourrait alors être occasionnée au cours d'un dépassement ou croisement d'une autre voiture ou à l'approche d'un obstacle.**
- **En particulier, ne pas laisser un enfant ou un animal domestique se pencher à la fenêtre.**

Avertissement

Ne pas se trouver en situation d'être pris et coincé par l'utilisation des lève-vitres électriques



- **N'utiliser le lève-vitre qu'après avoir vérifié que tous les passagers sont en sécurité.**
- **Avant de fermer la vitre, vérifier si une partie du corps d'un passager, main ou tête, ne soit dans l'encadrement de la vitre et les informer de la manœuvre de fermeture.**
- **Si un enfant se trouve sur le siège arrière, appuyez sur le bouton de verrouillage des vitres arrière pour bloquer tout accès aux commandes.**

☞ **Fait référence à «Fonction de verrouillage de la vitre du siège arrière»(p.3-19)**

Avertissement

Vérifier à votre sortie, les véhicules ou les personnes circulant

- En sortant du véhicule, s'assurer de vérifier l'arrière et l'avant autour du véhicule pour les véhicules ou les passants. En particulier, à l'ouverture de la porte, sans contrôle, un véhicule ou un motocycle approchant de l'arrière peut causer des dommages au véhicule ou blesser quelqu'un.
- Avertir les autres passagers pour qu'ils vérifient avant d'ouvrir la porte.

Avertissement

Parking et arrêt en sécurité

- Ne jamais laisser un bébé ou un enfant sans surveillance dans le véhicule avec les portes et les fenêtres verrouillées après avoir garé ou arrêté le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter, entraînant une suffocation ou un accident.
- Toujours actionner le frein de stationnement pendant le stationnement ou l'arrêt. Même sur un terrain plat, il peut y avoir une petite inclinaison. Placer le levier de vitesses sur (P) et enclencher le frein de stationnement.
- Ne pas s'arrêter ou se garer sur une route escarpée. Le système de freinage peut être desserré, ce qui provoque le déplacement du véhicule.
- En se garant ou s'arrêtant une route en pente, il est nécessaire de serrer le frein de stationnement et placer des cales sous les roues ou d'ajuster les roues face au mur.
  - Pour les véhicules en transmission automatique, placer le levier de vitesses en position P (stationnement) et en position R (marche arrière) lors de l'arrêt et du stationnement du véhicule en pente.
  - Pour les véhicules en transmission manuelle, placer le levier de vitesses en position 1 et en marche arrière (position R) lors de l'arrêt et du stationnement du véhicule en pente.
- Ne pas se garer ou s'arrêter dans un endroit contenant des matériaux inflammables. Le tuyau d'échappement chauffé peut provoquer un incendie.
- Si l'arrière du véhicule est trop près d'un mur, chauffer le véhicule pendant une longue période ou faire tourner le moteur au ralenti à une vitesse élevée peut provoquer la déformation du mur ou provoquer un incendie en raison de la chaleur dégagée par le véhicule avec les gaz d'échappement. Garder une distance appropriée.
- Dans la mesure du possible, ne pas stationner dans une zone humide ou confinée.

Préchauffage correcte du moteur

- Conduire après avoir bien préchauffé le moteur. Prendre la route immédiatement après avoir démarré risquerait de réduire la durée de vie du moteur.
- Préchauffez le moteur jusqu'a ce que la jauge de température commence à bouger. La période de chauffe peut varier en fonction de la température extérieure.
- Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur et ne pas augmenter pas le régime moteur rapidement pendant la période de chauffe. Cela pourrait endommager le moteur ou le radiateur.
- Ne pas préchauffer le moteur de façon excessive. Un préchauffage excessif accroit la consommation de carburant et la pollution de l'air.
- Ne pas préchauffer le moteur de façon excessive. Les gaz d'échappement peuvent revenir dans l'habitacle et provoquer un empoisonnement au gaz.

Ne pas couper le moteur avec la voiture en mouvement.

- Ne pas couper le moteur en roulant. Cela pourrait alourdir le volant et réduire les performances de freinage, devenant ainsi très dangereux.

  Cependant, si la nécessité d'arrêter le moteur est impérative dans une situation d'urgence en roulant en raison d'un accident ou de dommages au véhicule, se reporter à ce qui suit.

  ☞ Fait référence à «Arrêter le moteur en roulant (en cas d'urgence)»(p.4-5)

Pas de démarrage, d'accélération ou de freinage brusque

- Éviter d'accélérer, de freiner et de démarrer brusquement le véhicule. Cela pourrait augmenter la consommation de carburant ou causer un accident.
- Accélérer ou ralentir doucement le véhicule.

Conduite sur des routes non pavées et de montagne

- Avant de prendre la route, vérifier l'état de la route à l'avance pour savoir si la route se termine soudainement ou qu »il y a suffisamment d'espace pour faire demi-tour en cas d'urgence.
- Sur les routes sablonneuses ou sèches avec beaucoup de terre, le véhicule peut glisser facilement. Garder une vitesse basse et constante.
- Conduire prudemment sur les routes de montagne, car la partie extérieure de la route risque de s'effondrer.
- En descente, rétrograder et rouler lentement en utilisant le frein moteur.

En haute montagne

- La stabilité de fonctionnement du moteur diesel n'est pas garantie en haute montagne, à plus de 2 500 mètres. Un court trajet tel que le passage par un tunnel dans cette zone est acceptable. Cependant, ne pas tenter de trop rouler sur une longue période. En conduite de haute montagne, sur une longue période, le moteur peut être endommagé. La puissance du moteur, la capacité de montée et les émissions sont dépendantes de l'altitude.

Conduite sur une route enneigée ou verglacée

- Si possible, conduire lentement.
- Comme la distance de freinage est plus longue que d'habitude, maintenir une distance correcte par rapport à la voiture devant.
- Une accélération ou un freinage soudain peut faire glisser le véhicule et provoquer un accident.
- En conduisant sur une route gelée ou glissante, utiliser le frein moteur après avoir décéléré correctement. Un freinage soudain peut faire glisser le véhicule et provoquer un accident.
- Utiliser les freins après avoir ralenti correctement la vitesse du véhicule au frein moteur.
- Utiliser des pneus neige pour une conduite plus sûre sur des routes enneigées ou verglacées.

Conduite sur une route sablonneuse ou boueuse

- Garder une vitesse lente et constante.
- Une accélération ou un arrêt brusque au volant peut ensabler le véhicule ou le bloquer dans la boue.
- Si le véhicule est pris dans le sable ou la boue, placer une pierre ou une plaque de bois sous les roues et s'éloigner du sable ou de la boue. Appuyer, également, lentement sur la pédale d'accélérateur et utiliser l'inertie en marche avant et en arrière à plusieurs reprises.
- En appuyant à l'excès sur la pédale d'accélérateur pour s'éloigner du sable ou de la boue, les pneus risquent de glisser et d'endommager la transmission et les systèmes de conduite concernés. Si possible, faire remorquer le véhicule par un autre véhicule.

Conduite sur une route en pente montante ou descendante

- Rétrograder en fonction des conditions de la route.
- En utilisant brusquement le frein moteur dans une pente ou une descente, le moteur peut être endommagé. Réduire la vitesse du véhicule et rétrograder.

- Utiliser la pédale de frein et le frein moteur ensemble dans une longue descente. En enfonçant la pédale de frein en continu sur une longue descente, le système de freinage risque de surchauffer, ce qui réduirait les performances de freinage et provoquerait un accident.

Conduite sur une route avec des flaques d'eau ou un écoulement de rivière

- Éviter si possible de traverser une route avec flaque ou un débordement de rivière. La présence d'eau dans le moteur ou dans le circuit électrique peut sérieusement endommager le véhicule.
- En cas de nécessité absolue de traverser une route avec une grosse flaque ou un débordement d'eau ou une rivière, choisir la partie la moins profonde où l'échappement ne sera pas submergé sous l'eau et traversez lentement à vitesse constante.
- Avant de traverser une rivière, descendre du véhicule pour vérifier le fond de la rivière. Ne pas traverser à un endroit où le fond est sablonneux ou couvert de gros rochers.
- Si plusieurs véhicules traversent la rivière ensemble, le chemin emprunté par le véhicule précédent peut s'être effondré. Si possible, traversez par un autre chemin différent.

Précautions pour traverser

- Si le moteur s'arrête en traversant une route avec un débordement d'eau ou une rivière, ne pas redémarrer et faire remorquer le véhicule.
- Faire particulièrement attention à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le moteur par le filtre à air.
- Ne jamais changer de rapport de boite en traversant une route avec de l'eau ou une rivière.

Vérification du véhicule après la traversée

- Si de l'eau pénètre dans les équipements de freinage, la performance de freinage sera réduite. Après avoir traversé une route avec de l'eau ou une rivière, conduire lentement et appuyer légèrement plusieurs fois sur la pédale de frein. Conduire normalement après avoir séché les disques de frein par friction et vérifié les performances de freinage.
- Vérifier les pièces au bas du véhicule où sont injectés l'huile et le fluide. En cas de la survenance de problèmes, faire vérifier le véhicule immédiatement.
- Vérifier les lampes et autres appareils électriques et les remplacer si nécessaire.
- Vérifier que la carrosserie ou le bas du véhicule ne soient pas endommagés. En cas de la survenance de problèmes, faire vérifier le véhicule immédiatement.
- Si le véhicule est très sale, le nettoyer pour protéger la carrosserie.

Ne pas utiliser un téléphone cellulaire ou regarder une vidéo (DMB) en roulant

- Utiliser le téléphone portable ou regarder une vidéo en roulant, distrait et peut être à l'origine d'un accident. Si nécessaire, garer le véhicule en toute sécurité avant d'utiliser le téléphone.

Conduite sur l'autoroute

- Avant de prendre la route, vérifier préalablement les informations météorologiques et le niveau de carburant, le système de freinage, le système de refroidissement, le niveau d'usure et la pression des pneus et entretenir soigneusement le véhicule.
- Rouler lentement pendant 2 km après avoir démarré, si possible.
- Toujours respecter la limitation de vitesse et ne pas conduire trop vite.
- Respecter les distances de sécurité avec le véhicule devant vous.
- En cas de mauvais temps, maintenir deux fois la distance de sécurité habituelle sur le véhicule devant et réduire la vitesse de plus de la moitié.
- Ne pas charger le véhicule avec des objets inutiles.
- Vérifier et entretenir le véhicule périodiquement pour maintenir le meilleur état possible du véhicule.

Franchir une intersection ou un passage à niveau

- **En traversant une intersection ou un passage à niveau, s'arrêter d'abord, vérifier la sécurité, puis passez rapidement à une vitesse lente sans changer de rapport de boite si possible.**
- **Si le moteur s'arrête au milieu d'une intersection ou d'un passage à niveau, amener rapidement le véhicule dans un endroit sûr. Si nécessaire, demander de l'aide aux personnes autour de vous.**

Pas de manœuvre soudaine du volant

- **En manipulant le volant brusquement, les conditions de conduite du véhicule peuvent devenir instables et entraîner un risque d'accident.**

Ne pas réchauffer le moteur ou vérifier le véhicule dans un espace clos

- **Ne pas préchauffer le moteur et ne pas vérifier le véhicule dans un espace hermétique ou mal ventilé. Les gaz d'échappement du véhicule peuvent provoquer une intoxication.**

Utilisation du frein moteur

- **En longue descente, utiliser le frein moteur et le frein classique à pied en même temps. Lorsque vous rétrogradez en fonction des conditions de conduite, le frein moteur est activé.**
- **L'utilisation excessive de la pédale de frein peut provoquer un phénomène de blocage de la résistance ou de la vapeur dû à une surchauffe du système de freinage, ce qui diminue les performances de freinage.**

Quel est le phénomène d'évanouissement des freins ?

Le phénomène d'évanouissement des freins est la réduction de la force de freinage due à une diminution de la force de frottement provoquée par une augmentation de la température à la surface de frottement du frein lorsque le frein est excessivement sollicité dans une route longue en descente.

Quel est le phénomène du vapor lock ou grippage par vapeur d'eau ?

Le phénomène de blocage par vapeur d'eau est la résultante d'un freinage excessif dans une descente, des bulles se forment dans le liquide de frein dans le cylindre de roue ou l'arrivée de la durite de frein, de sorte que la pression appropriée n'est pas transmise empêchant le système de freinage de fonctionner correctement même si la pédale est enfoncée.

Avertissement

Précautions pour la fixation des accessoires

- Ne pas fixer d'accessoires ou d'articles inutiles aux fenêtres du véhicule. Ils peuvent interférer dans la conduite du véhicule et si les accessoires agissent comme une lentille (loupe), un incendie ou un accident inattendu peut se produire.

Précautions particulières lors de la vérification du liquide de refroidissement

- Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement trop rapidement quand le moteur est chaud. Cela pourrait faire surgir de la vapeur chaude ou du liquide de refroidissement et occasionner des brûlures y compris aux mains ou au visage.

Ne pas charger de matières dangereuses

- Ne pas stocker de matières inflammables telles que de l'essence, du gaz butane, un briquet à gaz jetable ou des matières explosives à l'intérieur du véhicule. Si la température intérieure augmente, le conteneur peut éclater, provoquant un incendie.

Ne pas enlever le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont encore chauds. Le système de refroidissement risquerait d'éclabousser du liquide de refroidissement encore chaud au moment du retrait du bouchon pouvant occasionner de graves blessures.

Attention

Précautions pour la ventilation du véhicule

- Dans le cas d'un véhicule neuf acheté, au cours de la première année, des composés organiques volatils (COV) nocifs pour le corps humain peuvent être émis dans la cabine. En particulier, conduire un véhicule exposé au soleil pendant une longue période ou sans ventilation adéquate peut provoquer des maux de tête, des vertiges ou des nausées.
- Activer le mode d'entrée d'air frais ou ouvrez les vitres périodiquement pour ventiler l'air à l'intérieur du véhicule pour préserver la santé des passagers et de créer un environnement agréable.

Fonction de protection du système (réponse retardée de la pédale d'accélérateur)

- Ne pas appuyer sur la pédale de frein en même temps que sur la pédale d'accélérateur. Cela pourrait affecter le système de conduite du véhicule et la réponse de la pédale d'accélérateur pourrait être retardée.
- Ce phénomène est du au module de protection du système de propulsion du véhicule. Pour éviter cela, appuyer et relâcher la pédale d'accélérateur quand la pédale de frein n'est pas utilisée.

Placement de l'extincteur

- Un extincteur est un élément essentiel pour une extinction précoce en cas d'incendie. Il est recommandé de l'acheter dans un magasin d'appareils anti-incendie et de le placer dans le véhicule.

Centres Ssangyong de service agréés et partenaires de maintenance

Ssangyong a autorisé des centres de service ou des partenaires de maintenance d'effectuer le contrôle et la réparation de ses véhicules. En utilisant d'autres centres de service ou ateliers de maintenance, les réparations sous garantie ne seront pas valables et aucune garantie ne s'appliquera pour d'éventuel problèmes.

Précautions, après avoir constaté une batterie déchargée, pour le raccordement de l'alimentation de secours au système de la boîte noire

Si le véhicule n'est pas utilisé sur une longue période avec l'alimentation de secours connectée au système de boîte noire, la batterie du véhicule peut être déchargée.

Désactiver le système de boîte noire si le véhicule est immobilisé sur une longue période.

Roder correctement un véhicule neuf

Le rodage n'est pas nécessaire pour un nouveau véhicule. Toutefois, les conditions de conduite sur les premiers 1 000 km ont une incidence importante sur la vie et les performances du véhicule. Faire attention aux points suivants en roulant pendant cette période.

- Laisser le moteur atteindre sa température de fonctionnement normale avant de prendre la route.
- Ne pas accélérer, accélérer, freiner brusquement ou faire tourner le moteur au ralenti de manière excessive.
- Changer de vitesse en fonction de la vitesse à laquelle le véhicule roule.
- Ne pas couper le moteur avec la voiture en mouvement.
- Ne pas tracter une remorque au cours des 1 000 premiers kilomètres.
- Sur les 1 000 premiers kilomètres avec une remorque, ne pas rouler à plus de 80 km/h. Cela pourrait endommager le moteur ou d'autres composants par une surcharge.
- Vérifier fréquemment le niveau d'huile moteur jusqu'aux 5 000 premiers km et ajouter de l'huile si nécessaire.

Utiliser des pièces d'origine

Toujours utiliser des pièces d'origine pour maintenir la sécurité et les meilleures performances de votre véhicule. Aucune réparation sous garantie ne sera fournie pour les problèmes de voiture causés par l'utilisation de pièces non d'origine ou adaptables.

Une pièce d'origine est reconnaissable par son hologramme et de son autocollant portant le numéro de produit.

Hologramme pour une pièce d'origine

Autocollant pour pièce d'origine

Attention

- **La garantie ne couvre pas les problèmes dus a l'utilisation de pièces adaptables.**
- **Le logo de la marque SsangYong figure sur toutes les pièces d'origine.**

Lavage du véhicule

Après avoir conduit sur une route côtière (route salée), une route sur laquelle du chlorure de calcium a été répandu, une zone avec une fumée excessive ou du goudron ou bien une zone boueuse ou poussiéreuse ou lorsque le véhicule est couvert de sève ou d'excréments d'insectes, laver le véhicule immédiatement, la corrosion attaquer la carrosserie.

- Éviter les rayons directs du soleil et laver le véhicule à l'ombre. Si le véhicule a été garé au soleil pendant longtemps, laissez-le se refroidir suffisamment avant de le laver.
- Épousseter le véhicule avec de l'eau froide.
- Mélanger de l'eau froide et du détergent dans un seau et essuyez le véhicule de haut en bas à l'aide d'une brosse douce, d'une éponge ou d'un chiffon.
- Supprimer tout corps étranger sur la carrosserie du véhicule sans endommager la surface peinte.
- Toute surface peinte rayée ou endommagée peut provoquer de la corrosion, la réparer avec de la peinture spéciale retouche.
- Éliminer l'humidité à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Après le lavage, conduire normalement le véhicule après l'avoir conduit lentement et vérifier l'état de fonctionnement des freins.

Attention

- **Veillez a ne pas endommager l'aileron lorsque vous nettoyez le véhicule dans une station de lavage automatique.**
- **Lorsque vous nettoyez les bas de caisse ou l'échappement du véhicule avec de l'eau (y compris le lavage à haute pression), ne pas endommager les capteurs ou les connecteurs connectés à l'échappement et éviter toute intrusion d'eau. Notre garantie ne s'appliquera pas pour une défaillance qui en résulterait**
- **Éviter de laver à l'eau quand les disques de frein sont chauds. Les disques de frein chauds peuvent être déformés ou endommagés s'ils entrent en contact avec de l'eau.**
- **Si possible, éviter le lavage haute pression pour garder le contrôle des performances du véhicule.**
- **Le lavage haute pression peut endommager les composants et les capteurs installés à l'extérieur du véhicule et sur la surface peinte des panneaux. Veillez notamment à ne pas faire pénétrer d'eau dans les appareils électriques et les capteurs situés au bas du véhicule.**
- **En pratiquant par nécessité un lavage haute pression, maintenir une distance appropriée entre la buse à haute pression et le véhicule. Si les distances sont trop proches, les capteurs sur le pare-chocs risquent de mal fonctionner ou la surface peinte des panneaux peut être endommagée en raison de la pression élevée de l'eau.**

- **Éviter d'utiliser des brosses ou des produits abrasifs comme la laine d'acier pouvant rayer la carrosserie et le pare chocs.**
- **Ne pas laver le compartiment moteur avec des substances liquides comme l'eau ou la cire. Si des matières liquides s'introduisent dans le moteur par les accessoires électriques (capteurs) ou les conduits d'air situés dans le compartiment moteur, différents dispositifs électriques risquent de ne pas fonctionner correctement ou le véhicule pourrait ne pas fonctionner du tout.**

Laver les pare-chocs

- Nettoyer en essuyant les corps étrangers avec une éponge douce.
- Si de l'huile moteur ou de la graisse se trouve sur le pare chocs, L'enlever avec de l'eau savonneuse.

Attention

- **Ne pas utiliser de cire abrasive ni de brosse pour nettoyer le pare-chocs ou la carrosserie. Cela pourrait endommager ces éléments ou la surface de la carrosserie du véhicule (surface peinte).**

Laver les roues

Après un trajet sur des routes salines, nettoyer les roues pour éviter toute corrosion.

Attention

- **Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs, de produits à polir, de solvants, de brosses métalliques ni de brosses de lavage à grande vitesse pouvant endommager la surface des roues.**
- **L'utilisation de détergents acides ou alcalins pouvant endommager la surface des roues (surface peinte), utiliser des détergents neutres pour leur nettoyage.**
- **L'utilisation de nettoyants puissants peut décolorer la surface des roues. S'assurer d'utiliser des nettoyants naturels. Une roue décolorée par négligence n'est pas sujette à une réparation gratuite sous garantie.**

Précautions pour le polissage du véhicule

- Avant de cirer, enlever la poussière et/ou l'humidité du véhicule.
- Mettre une petite quantité de cire sur un chiffon doux, appliquer-le uniformément sur toute la surface de la carrosserie et frottez une grande surface dans le même sens pour la lustrer.
- Après l'application de la cire, éliminer complètement les résidus de cire de la carrosserie du véhicule.

Attention

- **Ne pas polir ni laver la carrosserie du véhicule avec de la cire abrasive. Cela pourrait endommager ces éléments ou la surface de la carrosserie du véhicule (surface peinte).**

Nettoyage et entretien des vitres

- Nettoyer les côtés intérieur et extérieur des vitres avec un nettoyant pour vitre et un chiffon doux.
- Lors du nettoyage des vitres, ne pas endommager l'élément antibuée électrique.
- Lorsque un lavage automatique pour voitures est utilisé, la substance de revêtement (cire) incluse dans les liquides de nettoyage peut adhérer à la surface du verre et ne peut pas être enlevée facilement après séchage. Pulvériser du liquide de lave-glace et actionner les essuie-glaces deux ou trois fois pour éliminer les substances de revêtement (cire) à l'aide des substances de nettoyage incluses dans le liquide de lave-glace.
- Ne pas essuyer la surface du verre avec une serviette tachée d'huile ou de cire. Cela pourrait provoquer des vibrations et des bruits anormaux lorsque les essuie-glaces sont en marche et les pare-brise avant et arrière risquent de ne pas être balayés proprement par temps de pluie. De plus, la lumière peut se refléter surtout la nuit nuisant à la visibilité et à la sécurité de la conduite.

Précautions en cas de pose de vitres teintées

- Le pare-brise et la lunette arrière de tous les véhicules sortant de notre usine sont teintés selon un taux spécifique de transmission de la lumière visible (TLV). Ne pas teindre les vitres du véhicule d'origine. Cela réduirait la TLV et deviendrait ainsi contrevenant à la loi.
- Une coloration excessive du pare-brise et de la lunette arrière peut réduire la visibilité de l'avant et de l'arrière la nuit ou en cas de pluie, entraînant un risque inattendu.
- Lors de la teinture du pare-brise et de la lunette arrière, ne pas laisser la solutions de la teinture pénétrer dans les appareils électriques et électroniques. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement ou une défaillance des appareils électriques et électroniques peut survenir.
- Si le pare-brise et la lunette arrière sont modifiés ou teintés sans connaitre le produit, l'élément anti buée électrique peut être endommagé par un couteau ou un outil ou par un choc électrique.
- Si le pare-brise et la lunette arrière sont recouverts ou teintés (film métallique teinté), le système Hi-Pass, le capteur de pluie et la radio risquent de ne pas fonctionner normalement.
- Ne pas teindre la partie de détection de la caméra avant. Sinon, le système concerné pourrait ne pas fonctionner correctement.

Entretien et nettoyage de l'intérieur du véhicule

- Utiliser une serviette sèche pour un nettoyage journalier.
- Pour les résines synthétiques comme les plastiques, les nettoyer avec de l'eau tiède et du savon et les essuyer avec une serviette humide sans savon.
- Essuyer avec une serviette sèche pour sécher.
- Enlever la poussière sur les sièges et les tapis avec un aspirateur.
- Si les tapis sont tachés sérieusement, vaporiser un nettoyant et les essuyer avec un chiffon.

⚠ Avertissement

- **Pour éviter toute brulure ou électrocution, éteindre l'éclairage intérieur avant de nettoyer l'habitacle.**

Attention

- **En utilisant des produits chimiques pour nettoyer l'intérieur, la couleur ou la forme de l'intérieur peut changer.**
- **Ne pas utiliser de produits chimiques comme l'acétone, le vernis et l'eau de Javel pour nettoyer l'intérieur.**
- **Il est nécessaire d'entretenir les sièges en cuir tous les trois mois a l'aide d'une crème adaptée qui nourrira le cuir et évitera ainsi les craquelures. Le siège pourra ainsi conserver son aspect et son confort originels.**

Entretien des ceintures de sécurité

- Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches.
- Nettoyer les ceintures de sécurité avec du savon doux et tiède.
- Ne pas laver les ceintures à l'eau de Javel. Éviter aussi de les teindre au risque d'endommager les sangles.

Précautions pour l'utilisation de la clé du véhicule

- Veiller à ne pas perdre une des clés.
- En cas de perte de clef, l'ensemble du jeu de clefs doit être remplacé pour empêcher un vol.
- Ne pas jeter ou laisser tomber la clé. Cela l'endommagerait. Ne pas laisser tomber la clé dans l'eau.
- Utiliser uniquement la même pile standard pour la clé et ne pas changer de polarité lors de l'insertion de la pile.

Protection contre la corrosion

Votre véhicule est conçu pour résister à la corrosion. Lors de sa fabrication, des protections spécifiques ont été utilisées pour la plupart des composants pour préserver leur aspect, leur résistance et leur fiabilité. Certaines pièces normalement invisibles (notamment celles qui se trouvent dans le compartiment moteur et sous le véhicule) sont telles que la rouille superficielle n'affectera pas leur fiabilité. Des lors, une protection contre la corrosion n'est ni nécessaire ni utilisée pour ces pièces.

Dégâts sur la tôle de la carrosserie

Si votre voiture est endommagée et exige une réparation ou le remplacement d'éléments de carrosserie, s'assurer que le carrossier utilise bien un produit contre la corrosion adéquat sur les pièces réparées ou remplacées. (Consultez le chapitre Dégâts aux finitions, sur la page suivante.)

Accumulation de dépôts

Le chlorure de calcium et autres sels, les produits contre le givre, le goudron de la route, les déjections des oiseaux, les retombées des cheminées d'usine et autres corps étrangers peuvent endommager la finition des peintures. Un nettoyage rapide peut s'avérer insuffisant pour éliminer tous ces dépôts. D'autres nettoyants peuvent être nécessaires. Il s'avère parfois nécessaire d'utiliser d'autres produits de nettoyage. Avec des produits chimiques, faire attention qu'ils soient sans danger pour les surfaces peintes.

Dégâts sur les finitions

Les fractures, rayures ou éclats profonds au niveau de la finition doivent être réparés dans les plus brefs délais. Le métal nu se corrode rapidement, ce qui peut entrainer des frais de réparation supplémentaires. Les petits éclats et les rayures peuvent être réparés a l'aide de matériaux de retouche. Les dégâts plus importants peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie de votre concessionnaire.

Entretien du bas de caisse

Les produits corrosifs utilises pour éliminer la glace et la neige ou pour le nettoyage peuvent s'accumuler au niveau du bas de caisse. Si ces matériaux ne sont pas éliminés, la corrosion (rouille) peut apparaitre au niveau des lignes de carburant, du châssis, du plancher et de la ligne d'échappement, même s'ils ont été protégés contre la corrosion. Au minimum à chaque printemps, éliminer ces produits à l'eau claire. Veillez a bien nettoyer toutes les zones ou la boue et les débris sont susceptibles de s'accumuler.

Les sédiments qui s'accumulent dans les zones fermées du châssis doivent être dégagés avant le nettoyage. Si besoin, votre concessionnaire SsangYong pourra s'en charger.

Attention

- **Quand le moteur est lavé, les résidus de carburant, de graisse ou d'huile disparaissent. Utiliser dès lors exclusivement une station de remplissage ou faites appel à un concessionnaire SsangYong équipé d'un séparateur d'huile dans son installation de lavage.**
- **L'huile moteur, le liquide de frein, le liquide de transmission, l'antigel, les batteries et les pneus doivent être mis au rebut dans des infrastructures locales agréées. Sinon, ils peuvent également être pris en charge par le fournisseur, qui est dans l'obligation de le faire en cas de remplacement.**
- **Ces produits ne peuvent en aucun cas être éliminés avec les ordures ménagères ou dans les égouts.**
- **Nous devons tous veiller a la protection de l'environnement.**
- **Vous avez aussi votre rôle a jouer.**
- **Lorsqu'un détergent polyvalent puissant, acide ou alcalin est utilisé pour nettoyer les surfaces peintes de la carrosserie, les rétroviseurs, le pare-brise, les garnitures en plastique ou en cuir, la couleur risque de s'altérer ou de s'estomper et de la rouille pourrait faire son apparition.**

- **En nettoyant le pare-brise avec un chiffon imbibé d'huile ou de cire, des sons étranges risquent de survenir ou des vibrations, à la surface du pare-brise avec des essuie-glace sont actifs. Vous risquez également une perte de visibilité, des reflets la nuit ou des difficultés à él0iminer la pluie. Ne pas nettoyer le pare-brise avec un chiffon imbibé d'huile ou de cire.**
- **L'utilisation d'un détergent abrasif pourrait endommager la peinture de votre véhicule, et notamment le pare-chocs. Ne pas polir le véhicule a l'aide d'un détergent abrasif.**
- **Un détergent acide ou alcalin peut endommager la surface peinte des roues en aluminium ou en alliage.**
- **Lorsque des produits chimiques sont utilisés pour nettoyer l'intérieur, ils peuvent changer certaines couleurs ou altérer la forme de certaines parties de l'intérieur.**
- **Lors du nettoyage des pièces intérieures, ne pas utiliser de produits chimiques comme l'acétone, le vernis ou l'eau de Javel.**

Mode sécurité du système

Les mesures de protection, y compris l'allumage du voyant d'avertissement du moteur et la puissance du moteur réduite. sont prises (moteur éteint dans le pire des cas) lorsqu'il y a un défaut critique dans le système ou un dysfonctionnement au niveau du système principal électrique ou de carburant. Ceci indique que le système passe en mode sécurité pour protéger le système d'entrainement du véhicule.

Danger

- **Si le mode de sécurité est actif, arrêter immédiatement le véhicule a un endroit sûr et contacter le revendeur Ssangyong." Puis rouler lentement ou faire remorquer le véhicule chez un concessionnaire Ssangyong ou un atelier de service autorisé conformément aux instructions du concessionnaire et faire vérifier le véhicule par un mécanicien.**
- **En poursuivant l'utilisation dans cet état, la conduite normale n'est plus maintenue en raison du régime moteur fixe et celui-ci peut s'arrêter. Mais plus important encore, continuer a conduire dans cet état peut endommager le système de propulsion.**

Ravitaillement de véhicules à partir de barils ou de conteneurs de stockage

Pour des raisons de sécurité (notamment en cas de réapprovisionnement en dehors des stations-service classiques), les citernes, les pompes et les tuyaux doivent être correctement mis a la terre.

De l'électricité statique peut s'accumuler en fonction des conditions atmosphériques et de la distribution, par exemple si les conduites reliées a la pompe n'ont pas été mises à la terre, notamment pour celles en plastiques.

Il est alors conseillé d'utiliser des pompes avec mises à la terre, dont les tuyaux ont été correctement mis a la terre. Les réservoirs devront quant a eux être bien relies à la terre pendant toutes les opérations de réapprovisionnement en carburant en dehors des stations-service classiques.

Recommandation pour le carburant

Les carburants de qualité, disponibles dans le commerce sont parfaitement adaptés. La qualité du carburant revêt une importance capitale au regard des performances du véhicule, de sa conduite et de la longévité du moteur. Les additifs contenus dans le carburant jouent un rôle important à cet égard. Il faut donc utiliser exclusivement des carburants de haute qualité.

Moteur diesel

Utiliser du diesel dont l'indice d'octane est supérieur ou égal a 50.

Moteur à essence

Un carburant avec un indice d'octane trop bas peut provoquer un pré-allumage (détonation). Ssangyong ne peut être tenu responsable des dommages qui en résultent.

Attention

- **Pour connaitre l'indice d'octane adapté et le type d'essence à utiliser (par ex. avec ou sans plomb), consulter votre revendeur Ssangyong.**

Attention

Le moteur et la ligne d'échappement seront endommagés.

- **Ne pas utiliser d'essence avec plomb dans un véhicule fonctionnant au carburant sans plomb.**
- **Utiliser un indice d'octane égal ou supérieur à celui recommandé par SsangYong pour votre pays.**

Le non-respect de ces consignes entraine la déchéance de la garantie.

Ne pas utiliser de méthanol

Le carburant contenant du méthanol (alcool de bois) qui n'est pas conforme aux normes EN228 et EN590 ne doit pas être utilisé dans le Tivoli. Ce type de carburant peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du système d'alimentation.

La politique de garantie ne couvre pas les dommages causés au système d'alimentation en carburant ni les problèmes de performances causés par l'utilisation de méthanol ou de carburant contenant du méthanol.

Utilisation de biodiesel et de carburant de qualité inférieure

Le circuit de carburant du moteur à injection directe est un élément de haute précision. L'utilisation de carburant de qualité inférieure et un excès de biodiésel pourraient considérablement endommager le moteur en raison de la présence d'eau, d'impuretés ou de particules en suspension dans le carburant.

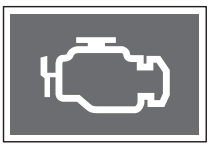
L'utilisation de carburant mélangé à du biodiésel en trop grande quantité risquerait d'obstruer le filtre, d'entrainer une perte de puissance, d'occasionner des problèmes de ralenti, un décrochage du moteur, des difficultés au démarrage par temps froid ainsi que des dégâts au niveau du moteur et du circuit de carburant en raison des particules en suspension qui apparaissent naturellement.

Actuellement, les véhicules SsangYong sont conçus de telle sorte que seul un mélange de biodiésel et de diesel, aux proportions recommandées, peut être utilisé en toute sécurité. L'utilisation d'un mélange présentant une concentration de biodiésel supérieure ou l'ajout de biodiésel provenant de fournisseurs indépendants, au carburant traditionnel, peut provoquer un dysfonctionnement du véhicule, qui ne sera pas couvert par la garantie.

Qu'est-ce que le biodiesel ?

Le biodiésel est un carburant fabriqué à partir d'huile végétale extraite de haricots, de colza, de son, de riz, etc. et mélangée à de l'alcool. Il peut être utilisé seul ou mélangé avec du diesel pour moteur diesel puisque ses caractéristiques physiques et chimiques sont analogues. Il est actuellement considéré comme une énergie alternative au diesel.

Indicateur de contrôle du moteur



Le témoin de vérification du moteur, apparaissant sur le tableau de bord, s'allume lorsque le carburant ou l'un des composants électroniques majeurs du moteur ne fonctionne pas correctement. À ce moment, la puissance motrice du moteur peut diminuer ou le moteur peut s'éteindre.

Si cela se produit, faire vérifier et réviser le véhicule par un de nos centres de service.

Autre entretien

"Après avoir roulé sur une route sur laquelle du sel (chlorure de sodium) a été épandu, laver le bas de caisse des que possible pour prévenir la rouille.

Un stationnement sur un sol enneigé peut conduire à des freins gelés. La glace réduira également la capacité de freinage du véhicule. Le cas échéant, rouler lentement en freinant souvent pour éliminer la glace. Dès que la capacité de freinage est rétablie, vous pourrez rouler normalement.

Avertissement

- **Si de la glace a figé les balais d'essuie-glace, le moteur peut être endommagé par la force supplémentaire nécessaire a leur mouvement. Éviter d'utiliser les essuie-glaces quand les balais sont gelés.**
- **En roulant sur une route enneigée, de la neige peut s'accumuler sous chaque passage de roue. Cette accumulation vient entraver le mouvement du volant. Veillez à éliminer fréquemment la neige qui s'accumule.**

Diesel en hiver

Par temps extrêmement froid, la paraffine, l'un des produits chimiques qui composent le diesel, risque de se figer et de gêner le démarrage du moteur. Cette séparation rend le démarrage du moteur difficile. En hiver, dans certains pays, du kérosène est ajoutée au diesel pour éviter que la paraffine ne se fige, assurant ainsi une circulation plus stable du carburant dans le filtre. La quantité de kérosène ajoutée au diesel peut varier en fonction des pays et des températures moyennes. Pour faciliter le démarrage par temps froid, rentrer la voiture dans un garage. Si possible, faire le plein de carburant après chaque trajet pour éviter la formation de glace dans le circuit de carburant.

Attention

- **Remplacer l'huile moteur et le filtre a carburant conformément aux délais recommandés. Une huile moteur contaminée présente une viscosité inférieure, ce qui pourrait boucher le filtre a carburant ou le filtre a huile. Le moteur pourrait alors ne pas démarrer correctement.**
- **Ne pas ajouter d'additifs autres que le carburant authentique pour une meilleure facilité de démarrage à la disposition du propriétaire. L'additif pourrait réduire la capacité de graissage du circuit de carburant et présenter un point d'éclair distinct. Cela pourrait endommager le circuit de carburant ou produire des fumées excessives.**

2. Ensembles de sécurité

Vous pouvez vérifier les informations sur les dispositifs vous permettant de conduire le véhicule en toute sécurité et comment utiliser ces dispositifs.
Une explication est apportée pour les ceintures de sécurité, le siège de voiture pour bébé, les airbags, le système antivol et le système d'alerte.

Ceinture de sécurité

La ceinture de sécurité est l'unité de sécurité la plus fondamentale qui protège un occupant et empêche ou réduit les blessures en cas d'accident.

En n'attachant pas ou mal la ceinture de sécurité, elle ne remplira pas son rôle correctement et le risque de blessures graves ou mortelles s'accroit.

Avertissement

- **Tous les occupants doivent boucler leur ceinture de sécurité avant de prendre la route. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un accident mortel, en cas d'urgence ou en cas de freinage brusque.**
- **L'airbag ne peut assurer la sécurité que lorsque la ceinture de sécurité est correctement bouclée. Si l'airbag se déploie sans avoir attaché la ceinture de sécurité correctement, le risque d'être blessé par le dispositif est réel.**

Témoin de ceinture de sécurité

Si les occupants du siège conducteur et du siège du passager avant ne bouclent pas leur ceinture de sécurité, le témoin du groupe d'instruments clignote lentement, avec un avertisseur sonore.

Le témoin de siège arrière (gauche, central et droit) allume le témoin ou sonne par l'avertisseur en fonction du statut du véhicule et de l'occupation des sièges arrières.

1. Lampe d'avertissement pour le conducteur et le passager avant
2. Témoin de siège arrière (gauche)
3. Témoin de siège arrière (central)
4. Témoin de siège arrière (droit)

Rappel de ceinture du siège avant (conducteur / passager)

- Le témoin et l'avertisseur de rappel de ceinture de sécurité ne se déclenchent que lorsque le démarreur est actionné et que le moteur tourne.
- En allumant le contact ou en démarrant avec la ceinture de sécurité non attachée, l'avertisseur sonore retentit et le témoin d'avertissement clignote pendant environ 6 s. À ce stade, quand la ceinture de sécurité est bouclée, l'avertisseur sonore s'arrête et le témoin d'avertissement clignote pour le reste du temps.
- En allumant le contact ou en démarrant avec la ceinture de sécurité non attachée, l'avertisseur sonore retentit et le témoin d'avertissement clignote pendant environ 6 s.
- Si la ceinture est bouclée puis détachée sur le siège conducteur, l'avertisseur sonore retentit pendant que le témoin d'avertissement clignote pendant environ 6 s. Cependant, pour le siège du passager, le témoin et l'avertisseur ne fonctionnent pas, même si la ceinture de sécurité est bouclée puis détachée.
- En conduite à une vitesse d'environ 10 km/h ou plus, avec la ceinture de sécurité non bouclée, le témoin s'allume pendant environ 100 secondes et l'avertisseur sonore retentit. Au bout de 100 secondes, l'avertisseur sonore s'arrête et seul le voyant reste allumé.

Rappel pour les ceintures de sécurité arrière (gauche / centrale / droite)*

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité arrière s'allume pendant 70 secondes lorsque le démarreur est enclenché, que les places soient occupées ou non, et que l'avertisseur sonore ne retentit pas.
- Le capteur d'occupation du siège arrière reconnaît que le siège correspondant (gauche, central et droit) est occupé lorsque la ceinture de sécurité arrière est bouclée, puis détachée lorsque le démarreur est actionné.
- Si la ceinture de sécurité est bouclée lorsque le témoin s'allume pendant 70 secondes en tournant la clé de contact, le témoin correspondant s'éteint.
- Si la ceinture de sécurité arrière est bouclée puis relâchée avec un véhicule roulant de 10 km/h ou moins, le témoin correspondant reste allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée. À ce stade, l'avertisseur sonore ne sonne pas.
- Si la ceinture de sécurité arrière est bouclée et relâchée dans un véhicule de 10 km/h ou plus, le témoin correspondant continue de clignoter jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée et l'avertisseur sonore retentit pendant 70 secondes.
- L'occupation des sièges arrière est réinitialisée lorsque : quand la portière arrière est ouverte et fermée avec le véhicule à l'arrêt (vitesse 0 km/h) et le démarreur actionné.

⚠ Attention

- **L'avertissement de ceinture de sécurité passager ne fonctionne que lorsqu'un occupant sur le siège passager avant est détecté. Quand l'occupant du siège passager avant est mal positionné ou est trop petit, l'occupant peut ne pas être détecté.**
- **Lorsqu'un objet est placé sur le siège passager avant, le capteur de détection d'occupant peut fonctionner et l'avertisseur de ceinture de sécurité du passager peut également fonctionner.**
- **Si le témoin d'avertissement ou l'avertisseur sonore persistent après avoir bouclé la ceinture de sécurité, faire vérifier et réparer le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Remarque

- **L'avertissement de ceinture de sécurité peut persister jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée en fonction du statut du véhicule.**
- **Quand le levier de vitesses est sur R (marche arrière) pendant au moins 1,5 seconde, l'avertissement (rappel) de ceinture de sécurité ne fonctionne pas.**

Boucler la ceinture de sécurité

1 S'asseoir bien droit sur le siège conducteur, les hanches contre le coussin de siège.

2 Tenir la boucle de la ceinture de sécurité et la tirer lentement dans le sens de la boucle.

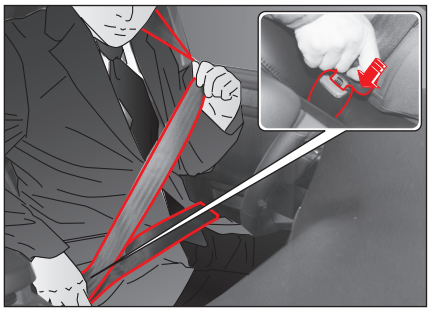
Avertissement

- **Portez la ceinture de sécurité de manière à ce qu'elle ne soit pas vrillée. Si la ceinture de sécurité est vrillée, elle ne peut pas répartir correctement un impact au moment d'un accident.**

Remarque

- **Si la ceinture de sécurité est bloquée et ne bouge pas, la desserrer légèrement et la tirer doucement ou fermement. Dans certains cas, il faudra la tirer fermement pendant environ 2 à 3 secondes pour la faire bouger.**

3 Avec la sangle de la ceinture verticale positionnée sur la poitrine et la sangle de la ceinture ventrale sur les hanches, insérez la boucle dans la prise femelle jusqu'au déclic.

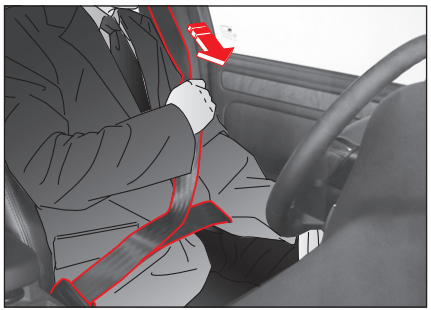


Avertissement

- **Attacher la ceinture de sécurité de telle manière que la sangle de la ceinture soit bien en place sur la poitrine. Si la sangle de la ceinture épaulière est placée en travers du cou, une blessure grave peut en résulter en cas d'accident.**
- **Positionner la ceinture aussi bas que possible, au niveau des hanches. Si la sangle abdominale est positionnée sur la région abdominale, un impact peut survenir en cas d'accident, entraînant une blessure grave.**
- **Tirer sur le loquet de la ceinture pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée dans la prise d'ancrage.**

4 Régler la hauteur de la sangle de la ceinture épaulière à l'aide du dispositif de réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité, si nécessaire.

5 Ajuster la sangle de la ceinture sur la poitrine et les hanches pour qu'elle ne soit pas lâche.



Avertissement

- **Ne pas fixer la ceinture de sécurité plus haut que le corps ou de manière lâche. Cela risquerait de faire glisser le corps sous la ceinture de sécurité en cas d'accident, entraînant des blessures.**

Se détacher d’une ceinture de sécurité

1 Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge de la prise d’ancrage et séparer le loquet de la boucle.

2 Tenir la prise d’ancrage et laisser la sangle de la ceinture s’enrouler lentement.

Gérer la ceinture de sécurité

Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité avant

Le réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière permet d’éviter que la ceinture de sécurité ne se positionne sur le cou.

Avertissement

- **Ajuster la hauteur de la ceinture de sécurité avant de prendre la route.**

1 Avec le haut du dispositif de réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité enfoncé, soulever ou abaisser le support de ceinture de sécurité.

2 Relâcher à la position désirée.

Le support de ceinture de sécurité est sécurisé.

Ceinture de sécurité de siège arrière

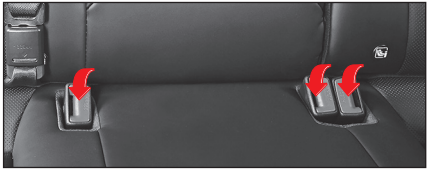
Si la ceinture de sécurité arrière n’est pas utilisée ou pour replier le siège arrière, l’insérer la sangle de la ceinture de sécurité dans le guide sur la paroi latérale.

Attention

- **Enlever d'abord le guide de la sangle pour utiliser la ceinture de sécurité. Tirer la ceinture de sécurité avec le guide de sangle inséré peut endommager le guide de sangle ou la ceinture de sécurité.**

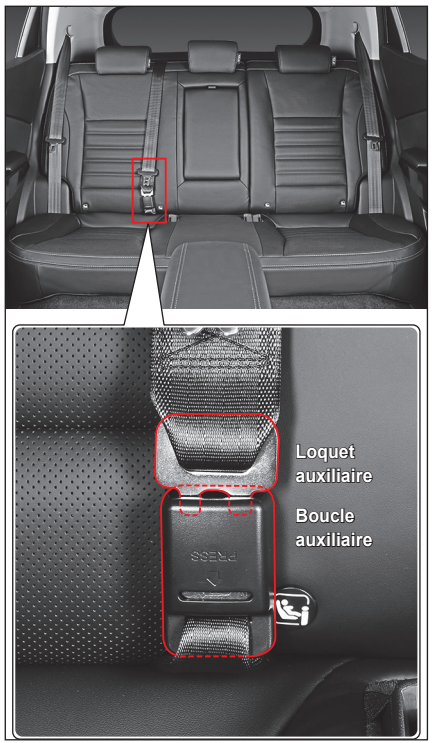
Prise d’ancrage de la ceinture de sécurité de siège arrière

En cas de non utilisation de la ceinture de sécurité arrière, insérer la boucle dans le rangement prévu à cet effet comme indiqué sur l'image.



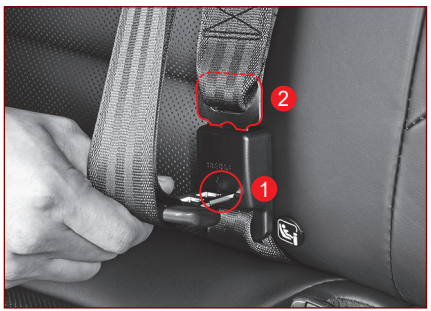
Ceinture de sécurité centrale arrière

Toujours insérer le loquet auxiliaire dans la boucle auxiliaire si vous n'utilisez pas la ceinture de sécurité centrale arrière.



Détacher la ceinture de sécurité centrale arrière

1 Appuyez sur la rainure (1) de la boucle auxiliaire à l'aide du loquet central de la banquette arrière.



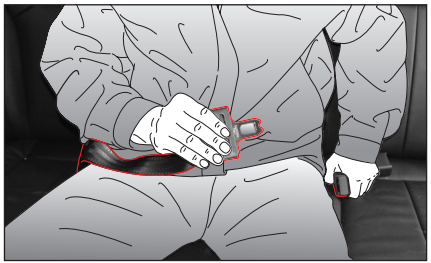
2 Tenez le loquet auxiliaire (2) et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler lentement.

Avertissement

- **Si le verrou auxiliaire se rétracte à grande vitesse, un passager à côté peut se blesser.**
- **Ne pas laisser un enfant tirer et relâcher le loquet auxiliaire à plusieurs reprises.**

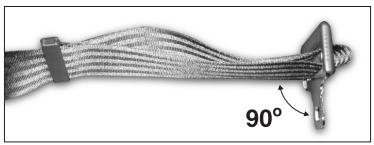
Comment attacher la ceinture de sécurité (2 points) au centre sur le siège arrière

1 Tirez sur le pêne situé a droite du siège.



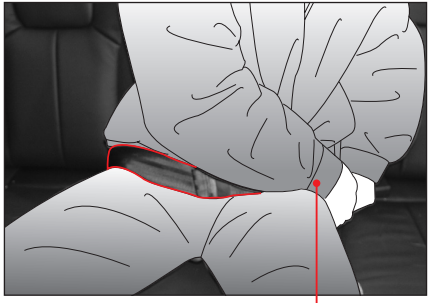
Avertissement

- **Positionnez la ceinture aussi bas que possible, au niveau des hanches. Ne la placez pas autour de votre taille. En cas d'accident, la ceinture risquerait d'exercer une pression sur l'abdomen. Cela peut occasionner d'importantes blessures internes.**



Pour l'allonger, maintenez la plaque de verrouillage en métal perpendiculairement à la ceinture et tirez sur la ceinture. Pour raccourcir, écarter l'extrémité libre de la ceinture de la plaque de verrouillage, puis tirer sur le clip pour soulager la tension.

2 Insérer la plaque de verrouillage en métal dans la boucle jusqu'à entendre un déclic. Positionner la ceinture aussi bas que possible sur les hanches et non sur l'abdomen.

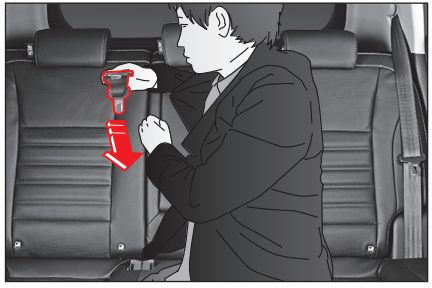


3 Si la ceinture est trop serrée ou trop lâche sur les hanches, réajuster la ceinture.

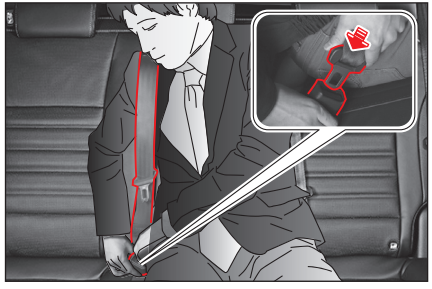
4 Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle.

Comment attacher la ceinture de sécurité (3 points) au centre sur le siège arrière

1 Retirer la plaque de verrouillage de l'enrouleur. Si la ceinture de sécurité est verrouillée en la tirant, la rembobiner complètement dans l'enrouleur, puis la tirer à la longueur souhaitée.



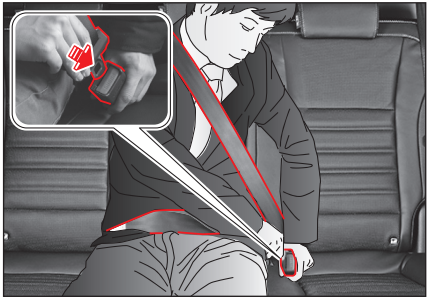
2 Insérer la plaque de verrouillage dans la mini boucle de droite jusqu'à entendre un déclic.



3 Positionnez la sangle de thorax en travers de votre corps et la sangle abdominale aussi bas que possible autour des hanches. Insérer la plaque de verrouillage dans la boucle jusqu'à entendre un déclic.

4 Tirer sur la plaque de verrouillage pour s'assurer qu'elle est bien verrouillée. Une ceinture mal fixée réduit considérablement la protection du passager

5 Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle.



Avertissement

- **Pour garantir son bon fonctionnement, veillez a attacher la ceinture de securite dans l'ordre indique.**
- **Pour éviter que la ceinture de sécurité ne cogne contre la vitre arrière, détachez-la en la tenant.**
- **Cette ceinture est uniquement conçue pour le passager installé(e) au centre de la banquette arrière.**
- **Tirez sur la ceinture pour vérifier si le pêne est bien fixe.**
- **Veillez a ce que la sangle de la ceinture ne soit pas entortillée.**
- **Une ceinture mal attachée accroit le risque de blessure voire de décès en cas de collision.**
- **Ne pas positionner la ceinture de securite directement contre le cou ou l'abdomen.**

Attention

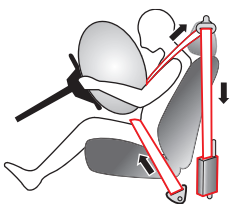
- **Ranger la ceinture de sécurité dans la console en cas denon utilisation.**

Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de charge

Le prétensionneur de ceinture de sécurité et le limiteur de charge sont des dispositifs qui fonctionnent en même temps que les airbags conducteur et passager avant, augmentant ainsi l'effet de sécurité de la ceinture de sécurité et de l'airbag.

Prétensionneur

Le prétensionneur de ceinture de sécurité est une unité de protection qui tire instantanément la ceinture de sécurité sur la poitrine et les hanches de l'occupant et qui sécurise l'occupant contre le siège pour l'empêcher de rebondir en avant en cas de collision frontale violente.

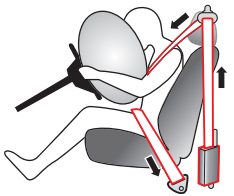


Danger

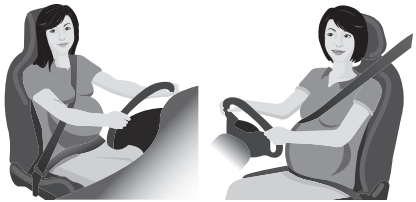
- **Le prétensionneur de ceinture de sécurité est conçu pour ne fonctionner qu'une fois. Après son déclenchement, remplacer la ceinture de sécurité.**

Limiteur de charge

Le limiteur de charge de la ceinture de sécurité est un dispositif de protection qui libère la ceinture de sécurité juste après une collision de véhicule pour éviter une blessure secondaire due à la force de la ceinture.



Attacher une femme enceinte avec la ceinture de sécurité



Avertissement

- Il est dangereux pour une femme enceinte de conduire, à éviter le plus possible. En cas de nécessité, consulter un médecin pour connaître les précautions à prendre et comment attacher la ceinture de sécurité pendant la grossesse.
- Attacher la ceinture de sécurité avant de prendre la route. Si un accident se produit sans être attaché, le danger pour une femme enceinte et son enfant est réel.
- Quand une femme enceinte attache sa ceinture de sécurité, ne pas la positionner en travers de son abdomen. Si la ceinture appuie sur son abdomen, en cas de collision d'un véhicule ou d'un freinage brusque, cela peut être dangereux à la fois pour la femme enceinte et son enfant.

Avertissements sur la ceinture de sécurité

Avertissement

Nourrissons, petits enfants, femmes enceintes ou patients

- Le dispositif de retenue pour enfants doit être utilisé pour un bébé ou un nourrisson. Veuillez noter en particulier que la ceinture de sécurité à trois points est conçue pour une personne de plus de 140 cm.
- En cas d'arrêt soudain ou d'accident avec une femme enceinte ou une personne malade attachée, une force importante s'exerce sur l'abdomen ou d'autres parties du corps. S'assurer de consulter un médecin avant de boucler votre ceinture de sécurité.

Position et méthode pour attacher la ceinture de sécurité

- La ceinture de sécurité est conçue pour une seule personne. Deux personnes ou plus ne doivent pas porter la même ceinture de sécurité.
- Si la position des sièges est incorrecte, il est impossible de boucler correctement la ceinture de sécurité. Toujours régler la position des sièges en position normale de conduite.
- Attacher la ceinture de sécurité après avoir maintenu le siège en position verticale et avoir appuyé le dos contre le dossier du siège, la hanche contre le coussin de siège. Si la ceinture de sécurité est trop haute ou trop lâche, le corps risque de se détacher de la sangle de l'épaule ou celle ventrale, entraînant des blessures graves, voire la mort.
- Si un choc violent se produit alors que la ceinture de sécurité est attachée avec le dossier trop incliné, le corps risque de passer sous la ceinture, ce qui peut occasionner d'accrocher la ceinture autour du cou et blesser gravement.
- Si la ceinture de sécurité est positionnée en travers du cou, il peut en résulter, en cas d'accident, de graves blessures. S'assurer de porter la ceinture de sécurité à trois points avec les sangles bien en place sur la poitrine et les hanches.
- Ne pas passer le bras par-dessus la sangle de l'épaule. Cela empêche la ceinture de sécurité de bloquer efficacement le corps en cas de collision. Une blessure à la tête ou au cou peut survenir en conséquence et l'impact appliqué sur les côtes, plus faibles que l'os de l'épaule, peut occasionner une blessure grave.
- Lorsque la sangle de la ceinture thoracique est positionnée sur l'abdomen, le corps peut glisser sous la ceinture ou un impact important peut toucher l'abdomen, occasionnant une blessure grave comme une rupture intestinale.

- Si la boucle de la ceinture est inséré dans une prise d'attache autre que celle qui lui est destinée, il est possible qu'elle ne s'adapte pas correctement au corps et ne puisse donc pas le protéger correctement.
- En outre, si la sangle abdominale de la ceinture de sécurité à deux points est trop lâche ou si la ceinture de sécurité est attachée de manière incorrecte, de la même manière qu'une ceinture vrillée, une blessure mortelle peut survenir en cas d'accident.

Pas de modification de la ceinture de sécurité et pas de fixation d'accessoires illégaux

- Une ceinture de sécurité modifiée ne peut pas garantir la sécurité. Ne jamais modifier la ceinture de sécurité.
- Un bricolage inapproprié sur les dispositifs de sécurité peuvent affecter ou entraver le fonctionnement de ces dispositifs. S'assurer de les faire réparer dans un centre de service agréé SsangYong Motor Company possédant l'expertise, les connaissances et les outils spéciaux nécessaires.
- En attachant un dispositif auxiliaire ou un accessoire à la ceinture de sécurité séparément, celle-ci risque de ne pas fonctionner normalement. Ne jamais attacher un dispositif auxiliaire ou un accessoire à la ceinture de sécurité.

- Ne pas bloquer la ceinture de sécurité pour la laisser flottante avec un clip ou une pince. Cela pourrait provoquer une blessure mortelle par l'impact secondaire en cas de collision.

Vérification et gestion de la ceinture de sécurité et de l'importance d'une conduite prudente

- Ne pas laisser de corps étrangers pénétrer dans la prise d'ancrage de la ceinture de sécurité.
- Si la ceinture de sécurité et ses composants sont endommagés, il est possible que la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement. Vérifier fréquemment la ceinture de sécurité pour tout dommage et son état de fonctionnement normal. Si une anomalie est découverte, la faire réparer immédiatement dans un centre de service autorisé SsangYong Motor Company.
- Si un choc violent intervient sur la ceinture de sécurité suite à un accident, etc., s'assurer de la faire vérifier et de la remplacer si nécessaire, même sans anomalie visible. Vérifier également et remplacer l'enrouleur et l'ancrage de la ceinture de sécurité en cas d'anomalie.

- Des précautions doivent être prises pour éviter que la ceinture de sécurité ne soit détériorée par des produits d'entretien, des huiles, des produits chimiques et en particulier de l'acide de batterie. Lors du nettoyage, essuyer soigneusement la ceinture de sécurité avec un détergent neutre et de l'eau. Remplacez la ceinture de sécurité si la sangle est effilochée, détériorée ou endommagée.
- Ne pas placer d'objet dur ou pointu dans les vêtements ou dans une poche qui pourrait entrer en contact avec la ceinture de sécurité.
- La ceinture de sécurité peut réduire le risque de blessure grave. Cependant, il ne peut pas éviter complètement les accidents mortels et les blessures. Garder cela à l'esprit et conduire prudemment.

Dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un petit enfant

Pour un enfant en bas âge ou un enfant en bas âge qui ne peut pas porter la ceinture de sécurité à trois points, le faire asseoir sur un siège arrière avec un dispositif de retenue pour bébé pour un enfant en bas âge dont la qualité est certifiée par le gouvernement.

Si le bébé ou l'enfant est assis sur le siège passager avant, il ne peut pas être protégé d'un airbag gonflé ou de tout autre impact en cas de collision avec un véhicule.

Avertissement

Assoir un bébé ou un enfant

- **Ne jamais laisser un bébé, un enfant ou une personne âgée assis sur le siège avant. Cela risquerait de provoquer des blessures graves, voire mortelles, par le choc exercé sur le coussin gonflable avant en cas d'accident.**
- **Ne pas monter avec un bébé ou un petit enfant dans vos bras ou assis sur vos genoux. Cela pourrait causer des blessures mortelles au bébé ou à l'enfant en cas de collision.**
- **Si un occupant dont la taille est inférieure à 140 cm porte une ceinture de sécurité à trois points, celle-ci peut ne pas fonctionner complètement. Dans ce cas, installer et utiliser un dispositif de retenue pour enfants adapté à la condition physique de l'occupant.**

Installer le dispositif de retenue pour enfants

- **Utiliser un dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un enfant en bas âge avec une certification et une inspection de sécurité effectuée par un organisme gouvernemental certifié. Suivre les manuels du fabricant pour l'installation et les précautions d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.**
- **Si le dispositif de retenue pour enfants destiné à un bébé ou à un enfant en bas âge n'est pas installé correctement, il peut ne pas protéger comme sa fonction le présume. Dans ce cas, il y a un risque grave en cas d'accident.**
- **Si le dispositif de retenue pour enfant d'un bébé ou d'un enfant en bas âge n'est pas complètement sécurisé, il peut en résulter des blessures ou le décès de celui-ci en cas de collision.**
- **Ne pas installer de siège pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant équipé d'un airbag passager avant.**
- **Installer le dispositif de retenue pour enfants pour un bébé ou un petit enfant du côté gauche ou droit du siège arrière où la ceinture de sécurité à trois points est installée. S'il est installé sur le siège passager avant, le déploiement de l'airbag peut entraîner des blessures mortelles.**
- **Lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfant pour bébé ou bébé sur le siège arrière d'un véhicule équipé d'un airbag rideau, l'installer aussi loin que possible de la porte. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour un nourrisson ou un petit enfant lorsque l'airbag rideau se déploie.**
- **Lorsque le dispositif de retenue pour enfants ou bébés est installé sur le siège arrière où la ceinture de sécurité à trois points est installée, veillez à ne pas la placer au niveau du cou ou du visage d'un bébé ou d'un enfant en bas âge.**

Utiliser le dispositif de retenue pour enfants

- **Avec un dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un enfant, observer les instructions fournies par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures mortelles en cas d'accident.**
- **Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfant ou un bébé, s'assurer de vérifier qu'il soit correctement fixé.**
- **S'assurer que le dispositif de retenue pour enfants est correctement fixé en le poussant ou en le tirant dans différentes directions avant d'installer le bébé ou l'enfant sur le siège auto.**

Gérer le dispositif de retenue pour enfants

- **Ne pas mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule sans l'avoir installé et sécurisé. Le siège auto, sans être fixé, pourrait rebondir et blesser les occupants en cas de freinage brusque ou d'accident.**

Attention

- **Ces informations sont destinées à aider à comprendre la nécessité et l'utilisation du dispositif de retenue pour enfants pour un bébé ou un petit enfant. Utiliser ces informations à des fins de référence.**
- **Au moment de l'installation du dispositif de retenue pour bébé ou enfant, respecter le manuel d'utilisation fourni par le fabricant.**

Sécurité des bébés et des enfants

Siège auto pour enfant

Les enfants qui ne peuvent utiliser les ceintures de sécurité en raison de leur petite taille doivent être correctement attaches dans un siège adapté.

Avertissement

- **Ne pas installer de siège pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant équipé d'un airbag passager avant.**
- **Ceci pour le risque qu'un coussin gonflable se déployant peut impacter le dispositif de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière et le tuer.**
- **Utilisez uniquement un siège enfant adapté. Respectez les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant.**
- **Ne portez pas votre enfant sur vos genoux lorsque vous conduisez. Vous ne parviendrez pas a résister a la pression de l'impact en cas d'accident. L'enfant risquerait de se retrouver écrasé entre le véhicule et vous.**
- **Rappelez-vous qu'un siège enfant laisse dans un véhicule peut devenir très chaud. Vérifiez la température de la surface du siège avant d'y installer votre enfant.**
- **Quand le siège enfant n'est pas utilisé, le retirer du véhicule ou l'attacher avec une ceinture pour empêcher qu'il ne bouge en cas d'arrêt brusque du véhicule ou d'accident.**
- **À l'installation de l'enfant dans le siège, vérifier la position des ceintures contre contre son cou.**

Tableau récapitulatif relatif à la compatibilité d'installation des sièges enfants dans différentes positions

Siège enfant orienté vers l'arrière

Siège enfant orienté vers l'avant

Rehausseur

Catégorie de poids	Position du siège enfant	Siège avant passager		Siège arrière central	Siège arrière latéral
		Airbag désactivé	Airbag activé		
O ~ De 0 à 10 kg (de 0 à 9 mois)	Orientation vers l'arrière	U	X	U	U
O+ ~ De 0 à 13 kg (de 0 à 2 ans)	Orientation vers l'arrière	U	X	U	U
I ~ De 9 à 18 kg (de 9 mois à 4 ans)	Orientation vers l'arrière / Orientation vers l'avant	U	X	U	U
II ~ De 15 à 25 kg (de 4 à 6 ans)	Rehausseur	U	U	U	U
III ~ De 22 à 36 kg (de 6 à 12 ans)	Rehausseur	U	U	U	U

※ Les dispositifs de retenue pour enfant sont classés en 5 catégories selon la norme ECE R44

REMARQUE :

U : Convient aux sièges « universels » approuvés pour une utilisation dans la catégorie de poids.

UF : Convient aux sièges « universels » orientés vers l'avant et approuvés pour une utilisation dans la catégorie de poids.

L : Convient aux sièges enfants spéciaux repris dans la liste annexe. Ces sièges peuvent appartenir aux catégories « semi-universelles ».

X : Ne convient pas aux sièges enfants dans la catégorie de poids.

Tableau récapitulatif relatif à la compatibilité d'installation des sièges enfants ISOFIX dans différentes positions

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Emplacements ISOFIX dans le véhicule		
			Siège avant passager	Siège arrière central	Siège arrière latéral
NACELLE	F (1)	ISO/L1	X	X	X
	G (1)	ISO/L2	X	X	X
GROUPE 0 JUSQU'À 10 KG	E (2)	ISO/R1	X	X	IL
GROUPE 0+ JUSQU'À 13 KG	E (2)	ISO/R1	X	X	IL
	D (2)	ISO/R2	X	X	IL
	C (2)	ISO/R3	X	X	IL
GROUPE I DE 9 À 18 KG	D (2)	ISO/R2	X	X	IL
	C (2)	ISO/R3	X	X	IL
	B (3)	ISO/F2	X	X	IUF/IL
	B1 (3)	ISO/F2X	X	X	IUF/IL
	A (3)	ISO/F3	X	X	IUF/IL

REMARQUE : Explication des codes utilisés dans le tableau ci-dessus

IUF : Convient aux sièges enfants ISOFIX orientés vers l'avant de catégorie universelle et approuvés pour une utilisation dans la catégorie de poids.

IL : Convient aux sièges enfants ISOFIX spéciaux repris dans la liste annexe.
Ces sièges ISOFIX figurent dans les catégories « véhicule spécifique », « restreint » ou « semi-universel ».

X : Ne convient pas aux sièges ISOFIX dans cette catégorie de poids et/ou catégorie de taille.

(1) Certains sièges enfant sont installés transversalement et occupent deux sièges. Assurez-vous que les pieds de l'enfant sont orientés vers la portière.

(2) Avancez le siège avant au maximum pour installer le siège enfant orienté vers l'arrière. Reculez ensuite le siège avant comme indiqué dans la notice du siège enfant.

(3) Si vous utilisez un siège enfant orienté vers l'avant, ne reculez pas le siège avant vers l'arrière de plus de la moitié de sa course pour la sécurité de l'enfant. De plus, n'inclinez pas trop le dossier du siège avant (max. 25°) et montez-le au maximum.

Liste des dispositifs de retenue pour enfant (DRE) universels

Veuillez lire attentivement la notice d'installation de votre siège enfant

Catégorie de poids		Siège enfant	Caractéristiques
0	< 10 kg	-	-
0+	< 13 kg	Maxi Cosi CabrioFix	Ceinture, orienté vers l'arrière
I	de 9 à 18 kg	Römer King II LS	Ceinture, orienté vers l'avant
II	de 15 à 25 kg	Römer KidFix XP	Ceinture, orienté vers l'avant
III	de 22 à 36 kg	Römer KidFix XP	Ceinture, orienté vers l'avant

Liste des dispositifs de retenue pour enfant (DRE) ISOFIX

Veuillez lire attentivement la notice d'installation de votre siège enfant

Catégorie de poids		Siège enfant	Caractéristiques
0	< 10 kg	-	-
0+	< 13 kg	Maxi Cosi CabrioFix et FamilyFix	ISOFIX et pied, orienté vers l'arrière
I	de 9 à 18 kg	Römer Duo+	ISOFIX et ancrage supérieur, orienté vers l'avant
II	de 15 à 25 kg	Römer KidFix XP	ISOFIX et ceinture, orienté vers l'avant
III	de 22 à 36 kg	Römer KidFix XP	ISOFIX et ceinture, orienté vers l'avant

Tableau récapitulatif des différentes positions d'installation des sièges enfant i-Size

Position d'installation	Sièges enfant i-Size
Passager avant, vers l'extérieur	X
Arrière, vers l'extérieur à gauche	i-U
Arrière, vers l'extérieur à droite	i-U
Arrière, au centre	X

Explication des codes utilisés dans le tableau ci-dessus:

i-U: Convient aux sièges enfant « universels » i-Size orientés vers l'avant ou l'arrière. (Installation du DRE vers l'avant ou l'arrière conforme à la norme ECE R129.)

i-UF: Convient aux sièges enfant « universels » i-Size orientés vers l'avant uniquement.

X: Ne convient pas aux sièges enfant « universels » i-Size (installation du siège enfant non conforme à la norme ECE R129).

Illustration des sièges auto attachés avec la ceinture de sécurité.

Siège pour enfants orienté vers l'avant

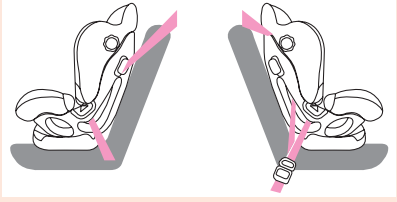
Sécuriser le siège auto avec la ceinture de sécurité comme illustré.

Attention

- **Lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants, suivre les instructions fournies par le fabricant.**

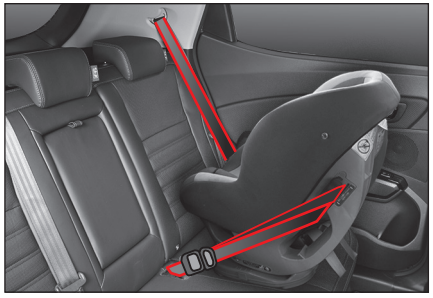
Avertissement

Ne pas utiliser le siège-auto pour enfant si les critères suivants ne sont pas respectés.
Le siège-auto pourrait ne pas fonctionner correctement, entrainant de graves blessures.



- **S'assurer que la boucle de la ceinture de sécurité est bien engagée.**
- **S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas lâche ni torsadée.**
- **S'assurer que le socle ne se déplace pas en raison d'un jeu excessif (toutes les directions).**
- **L'inclinaison du dossier n'est pas possible si le siège-auto pour enfant est installé. En tentant de le faire, la ceinture de sécurité ne sera pas tendue, ce qui peut être dangereux. Régler toujours l'inclinaison du dossier avant d'installer le siège-auto pour enfant.**

Siège pour enfants tourné vers arrière



Sécuriser le siège auto avec la ceinture de sécurité comme illustré.

Attention

- **Ne jamais installer un siege enfant oriente à l'arrière sur le siège passager sans avoir désactivé l'airbag au préalable. Ssangyong Motor Company recommande d'installer les sièges enfant sur le siège arrière.**

Lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants, régler l'angle du dossier du siège à votre guise.

Avertissement

Ne pas utiliser le siège-auto pour enfant si les critères suivants ne sont pas respectés.
Le siège-auto pourrait ne pas fonctionner correctement, entrainant de graves blessures.

- **S’assurer que la boucle de la ceinture de sécurité est bien engagée.**
- **S’assurer que la ceinture de sécurité n’est pas lâche ni torsadée.**
- **Vérifiez si l’inclinaison du dossier est réglée selon l’étape 4.**
- **S’assurer que le socle ne se déplace pas en raison d’un jeu excessif (toutes les directions).**
- **S’assurer que la ceinture de sécurité passe dans le passage de ceinture orienté vers l'arrière et est bouclée.**

Le système ISOFIX est un système d'installation normalisé pour les sièges enfants qui évite de devoir utiliser la ceinture classique d'adultes pour fixer le siège dans le véhicule.

Ce système permet une installation non seulement plus sure et sécurisée mais également plus facile et plus rapide. Un siège ISOFIX / i-Size-seat ne peut être installé que s'il est homologué conformément aux exigences des normes ECE R44 ou ECE R129.

Emplacements des ancrages inférieurs et de la sangle supérieure ISOFIX / i-Size

1 Deux ancrages inférieurs ISOFIX / i-Size sont installés au bas du dossier du siège à chaque siège côté fenêtre comme indiqué sur la figure.

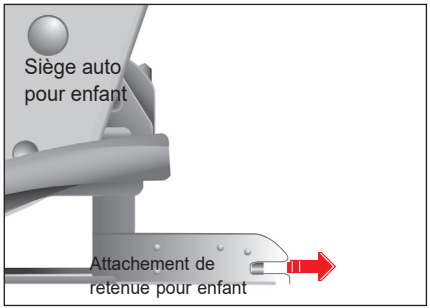
2 Les ancrages inférieurs ISOFIX / i-Size peuvent être identifiés par le symbole apparaissant sur la surface supérieure.

3 Deux attaches supérieures ISOFIX / i-Size (pour les pays zone EURO) ou trois (Australie) sont installées sur la partie supérieure du dossier du siège.

Comment utiliser l'ancrage inférieur ISOFIX / i-Size

L'ancrage inférieur ISOFIX / i-Size est exposé en écartant l'espace entre le dossier et l'assise.

1 Les ancrages inférieurs ISOFIX / i-Size apparaissent.



2 Insérer les pièces de fixation du dispositif de retenue pour enfants dans les ancrages inférieurs ISOFIX / i-Size jusqu'au déclic.

3 Ajuster l'angle du dossier comme souhaité.

Avertissement

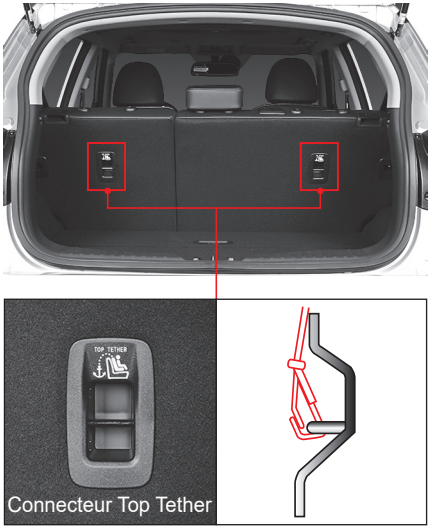
- **Lors de l'utilisation de l'ancrage inférieur ISOFIX / i-Size, s'assurer qu'aucune interférence ne se produit autour de la barre et que la ceinture de sécurité n'est pas bloquée.**
- **Basculer le dispositif de retenue pour enfants pour vérifier s'il est correctement installé. Se reporter aux instructions fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.**
- **Ne pas installer le dispositif de retenue pour enfants s'il entrave le fonctionnement du siège avant.**

Comment utiliser Top Tether

1 Ajuster l'angle du dossier comme souhaité.

2 Enclencher le connecteur de la sangle supérieure du dispositif de retenue pour enfants à la sangle supérieure du dossier du siège de la deuxième rangée.

3 Serrez fermement le dispositif de retenue pour enfants en ajustant la sangle du connecteur d'attache supérieure.



Avertissement pour les sièges auto enfant

- **Utiliser uniquement un siège enfant homologué.**

  SsangYong décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant d'un défaut du siège enfant.
- **Ces sièges sont régis par la norme ECE R44 ou ECE R129.**
- **Utiliser uniquement un siège enfant dont le type et la taille sont adaptés a votre enfant.**
- **Utilisez uniquement le siège enfant à l'emplacement prévu a cet effet.**
- **Les sieges enfants sont répartis en 5 categories, en fonction de leur poids :**

  GROUPE 0 : 0 ~ 10KG

  GROUPE 0+ : 0 ~ 13KG

  GROUPE I : 9 ~ 18 kg

  GROUPE II : 15 ~ 25 kg

  GROUPE III : 22 ~ 36kg
- **Groupe 0 & 0+**

  Siège enfant orienté vers l'arrière et installé sur le siège arrière
- **Groupe I**

  Siège enfant orienté vers l'arrière ou l'avant et installé sur le siège arrière
- **Groupe II & III**

  Réhausseur installé sur le siège arrière et fixé par la ceinture de sécurité

  Toujours respecter les instructions d'installation et d'utilisation fournies par le fabricant du réhausseur.
- **i-Size : les sièges enfant homologués i-Size doivent répondre aux exigences de la norme ECE R129 en matière d'installation et de sécurité. Les fabricants de sièges pour enfants peuvent indiquer quels sièges sont homologués i-Size pour ce véhicule.**

Attention

- **Top Tether est le dispositif supplémentaire permettant de sécuriser le système de retenue pour enfants après l'avoir engagé par les prises d'ancrage inférieures. Par conséquent, ne pas fixer le dispositif de retenue pour enfants uniquement avec l'attache supérieure. L'augmentation de la charge peut provoquer la rupture des crochets ou des ancrages entraînant des blessures graves, voire mortelles.**

- **Si un dispositif de retenue pour enfants n'est pas bien fixé au véhicule et si un enfant n'est pas correctement tenu, il pourrait être gravement blessé ou tué lors d'une collision. Suivre toujours les instructions fournies par le fabricant pour l'installation.**
- **S'assurer que les loquets du dispositif de retenue pour enfants sont verrouillés aux loquets inférieurs. Dans ce cas, vous devez entendre un clic.**
- **La sangle du siège du dispositif de retenue pour enfants peut ne pas fonctionner correctement si elle est fixée ailleurs que par la sangle supérieure correctement.**
- **S'assurer que le dispositif de retenue pour enfants est correctement sécurisé en le faisant basculer dans des directions différentes.**
- **Un système de retenue pour enfants mal installé peut causer des blessures corporelles imprévues.**

L'airbag est un dispositif de sécurité auxiliaire qui se gonfle instantanément en cas de collision d'un véhicule, protégeant ainsi l'occupant d'un impact.

Le système de coussin gonflable est composé du capteur de choc, du module de commande et du coussin gonflable.

Le sac gonflable fonctionne en fonction de divers facteurs, notamment la force et la direction de la collision, la force de l'objet en collision, la vitesse du véhicule et les occupants.

Avertissement

- **Le sac gonflable est un dispositif auxiliaire qui complète la fonction de protection de la ceinture de sécurité et ne peut pas remplacer celle-ci. La ceinture de sécurité doit être bouclée pendant la conduite.**
- **Le sac gonflable comprend des capteurs électriques et des modules de commande. Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position Marche ou que le moteur tourne.**
- **Le sac gonflable est installé sur la partie qui affiche « AIRBAG ». Ne pas impacter, ne pas placer d'objet dessus ne pas attacher d'accessoire sur la partie où le sac gonflable est installé. Cela pourrait provoquer des blessures graves lors du déploiement de l'airbag.**
- **Après 10 ans écoulés après l'installation de l'airbag, s'assurer de le vérifier dans un centre de service agréé de SsangYong Motor Company, même sans anomalie apparente dans son système.**

Étiquette d'avertissement de l'airbag

L'étiquette d'avertissement de l'airbag indiquant le risque de dommages secondaires en cas de déploiement et des consignes de sécurité, est fixée au pare-soleil côté passager. Lire et se familiariser avec les informations de sécurité avant de prendre la route.

Avertissement

- **Le sac gonflable est un dispositif faisant exploser un type de poudre à canon l'appareil et le gonfle instantanément pour protéger l'occupant. Par conséquent, du bruit, de l'éblouissement et de la fumée se produisent à l'explosion de la poudre à canon au déploiement de l'airbag.**
- **L'occupant peut être brûlé pendant son déploiement de l'airbag. Dans certains cas, l'occupant peut subir des blessures comme des ecchymoses, une fracture osseuse, des griffures et des coups au visage par le coussin gonflable et à des dommages secondaires comme des éclats de verre.**

Voyant airbag ou coussins gonflables

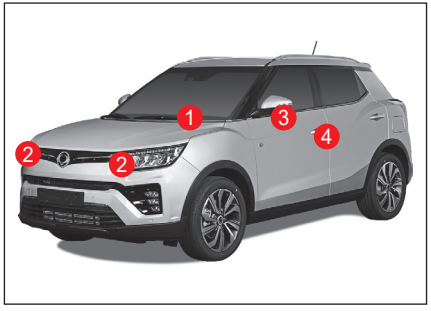
Le témoin d'avertissement de sac gonflable s'allume quand le démarreur est actionné et il s'éteint lorsqu'il n'y a aucune anomalie dans le système à signaler.

Avertissement

- **Si le témoin d'avertissement de sac gonflable reste allumé, cela indique qu'il y a une anomalie dans le système de sac gonflable ou dans le système de prétension de ceinture. Faire immédiatement vérifier le véhicule et le faire réparer dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

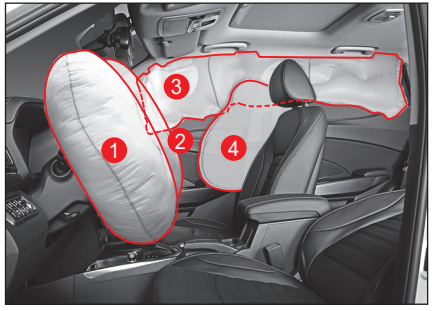
Capteur de choc de l’airbag et son module de commande

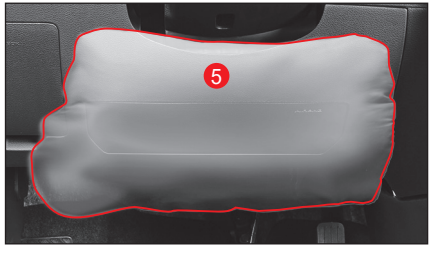
Le véhicule est équipé de capteurs capables de détecter une collision et d'un module de contrôle du fonctionnement de l'airbag.



1. Module de contrôle du sac gonflable
2. Capteur d'impact frontal (type capteur G)
3. Capteur d'impact latéral (type capteur de pression)
4. Capteur d'impact latéral (type de capteur G)

Configuration de l'airbag





1. Coussin gonflable conducteur
2. Coussin gonflable frontal
3. Coussin latéral rideau
4. Coussin gonflable latéral avant
5. Coussin gonflable du genou conducteur

Interrupteur Marche/Arrêt de l'airbag passager*

Pour désactiver l’airbag du passager avant (il ne se déclenchera pas), positionner la commande de l’airbag passager sur « OFF ». Cet interrupteur est situé sur le côté droit du tableau de bord et il est visible à l’ouverture de la porte passager avant. Pour actionner cette commande, appuyer et la faire pivoter.

Position « OFF » : désactivé (ne se déclenchera pas)

Position « ON » : activé (gonflable)

Airbag conducteur

Ce coussin gonflable protège la tête du conducteur dans une collision avant.

Le coussin gonflable conducteur est situé au centre du volant.

Avertissement

- **Le conducteur doit s'asseoir aussi loin que possible du volant autant qu'il ne soit pas gêné dans sa conduite normale. Si le conducteur est assis trop près du volant, le déploiement de l'airbag peut entraîner des blessures mortelles.**
- **Ne pas poser d'objet ou un accessoire ou un autocollant sur le cache de l'airbag (cache du volant). Cela pourrait empêcher le fonctionnement normal de l'airbag et augmenter le risque de blessure lors du déploiement de l'airbag.**

Coussin gonflable du genou conducteur

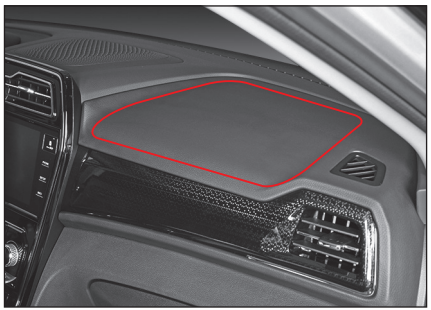
En cas de collision frontale, l'airbag aux genoux du conducteur fonctionne parallèlement à l'airbag du conducteur, protégeant ainsi ses genoux.

Le coussin gonflable des genoux conducteur est situé dans le tableau de bord sous le volant.

Coussin gonflable frontal

Ce coussin gonflable protège la tête du passager avant dans une collision frontale.

L'airbag passager avant est installé à l'intérieur du tableau de bord, devant le siège passager avant.



Avertissement

- **S'asseoir aussi loin que possible du tableau de bord où le coussin gonflable frontal du passager avant est installé. Si le conducteur est assis trop près du tableau de bord, le déploiement de l'airbag peut entraîner des blessures mortelles.**

Remarque

- **L'airbag passager avant fonctionne en même temps que l'airbag conducteur.**

Coussin gonflable latéral avant

Le sac gonflable latéral des sièges avant protège le côté de l'occupant du siège avant en cas de collision latérale forte pouvant déclencher le déploiement de l'airbag.

Le coussin gonflable latéral du siège avant est monté sur le côté du dossier conducteur et du dossier passager.

Avertissement

- **Ne pas suspendre de vêtements ou d'accessoires et n'utilisez pas de couvre-sièges sur les sièges où l'airbag latéral est monté.**
- **Ne pas impacter la zone où est installé le capteur de détection de collision du coussin gonflable latéral (dossier du siège avant). Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'airbag latéral.**

Coussin latéral rideau

L'airbag rideau protège la tête des occupants des sièges avant et arrière en cas de collision latérale forte pouvant déclencher son déploiement.

L'airbag rideau est monté sur le pavillon au-dessus des portes avant et arrière des deux côtés.

Avertissement

- **Ne pas impacter le capteur d'impact du sac gonflable rideau (partie inférieure du montant B). Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'airbag rideau.**
- **Ne pas claquer la porte. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'airbag.**

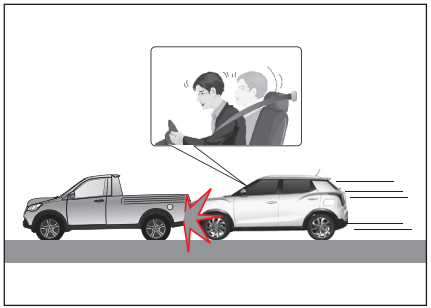
Remarque

- **Les airbags latéraux et les airbags rideaux fonctionnent en même temps en cas de collision latérale, mais les airbags latéraux gauche et droit et les airbags rideaux fonctionnent indépendamment.**

Cas où l'airbag ne se déploie pas

L'airbag ne se déploie pas dans tous les accidents de type collision. L'airbag ne peut pas se gonfler dans les cas suivants :

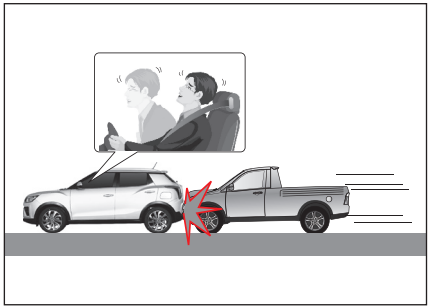
En cas de légère collision



L'airbag peut ne pas se gonfler en cas de légère collision, quand le capteur de détection de collision ne peut pas la détecter ou si l'intensité de la collision est faible.

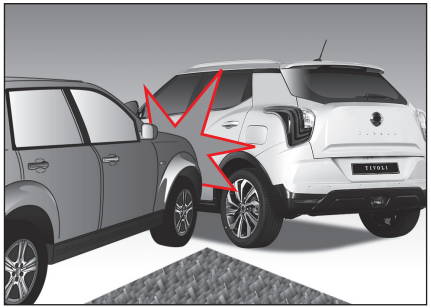
Dans un tel cas, la ceinture de sécurité peut fournir une protection suffisante et le fonctionnement du sac gonflable peut au contraire causer des dommages secondaires à l'occupant comme une brûlure ou une blessure.

En cas de collision par l'arrière



En cas de collision arrière par un autre véhicule, la carrosserie des occupants recule, l'airbag ne peut donc pas assurer une protection suffisante, même s'il se déploie. Dans ce cas, l'airbag peut ne pas se déployer.

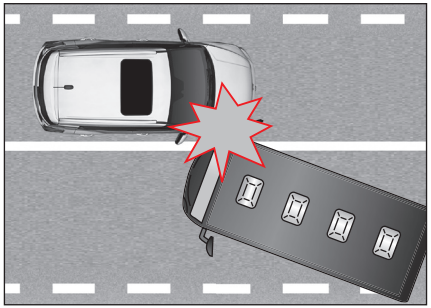
En cas de collision latérale



En cas de collision latérale, les occupants ne peuvent pas être protégés par les airbags avant, de sorte que ceux-ci ne peuvent pas se déployer.

Cependant, les airbags rideaux et les airbags latéraux fonctionnent en fonction de la force de l'impact en cas de collision latérale, protégeant ainsi les occupants des sièges avant.

En cas de collision diagonale

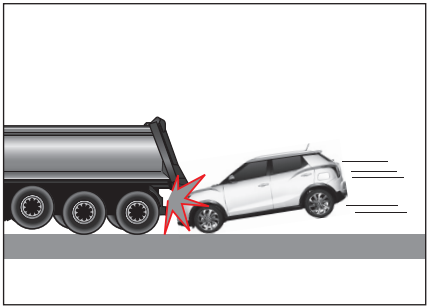


Étant donné que l'impact d'une collision dans la diagonale est plus faible que l'impact d'une collision à l'avant ou sur le côté, l'airbag peut ne pas se déployer.

En cas de collision avec un objet étroit

En cas de collision avec un objet étroit, comme un lampadaire, un poteau électrique ou un arbre, le degré d'impact appliqué au capteur peut ne pas être suffisant. Par conséquent, l'airbag peut ne pas se déployer.

Si le véhicule passe sous un autre véhicule



Généralement, la plupart des conducteurs appliquent un freinage brusque en cas d'accident, de sorte que la partie avant du véhicule s'abaisse. Par conséquent, le véhicule s'encastre sous le véhicule adverse contre un véhicule de grande taille comme un bus ou un camion. Dans ce cas, l'airbag peut ne pas se déployer.

En cas d'accident avec retournement ou tonneau

Si le véhicule se retourne ou se renverse, l'occupant ne peut être entièrement protégé par le seul sac gonflable. Dans ce cas, l'airbag peut ne pas se déployer.

Toutefois, l'airbag rideau ou l'airbag latéral peuvent se déployer en fonction de la force d'impact appliquée sur le côté lorsque le véhicule se retourne.

Blessure secondaire occasionnée par le déploiement de l'airbag

Si le module de contrôle de l'airbag détecte l'impact pendant un accident, il transmet le signal afin de déployer l'airbag. Ce signal déclenche l'explosion de la poudre, contenue dans le module de l'airbag qui se déploie en un temps minime afin de protéger les passagers. L'airbag se déclenche dans un bruit sourd et une lumière éblouissante, provoquant également de la fumée. Le déploiement de l'airbag peut vous exposer à des risques de blessures secondaires, telles que des écorchures, des hématomes, des brûlures ou des blessures provoquées par du verre brisé.

Autres cas

Cas où les airbags conducteur / passager avant ne se déploient pas

- Lorsque le témoin d'avertissement de sac gonflable est allumé
- Lorsqu'un impact intervient sur le dessus du capot moteur par une chute de pierre, etc.
- Lorsque le véhicule tombe dans un fossé de drainage ou une flaque

Cas où les airbags latéraux ou rideaux ne se déploient pas

- Lorsque le témoin d'avertissement de sac gonflable est allumé
- En cas de collision avant ou arrière
- Lorsque le véhicule bascule ou se retourne dans le sens latéral avec un degré d'impact modéré

Avertissements pour l'airbag

Avertissement

Assoir un bébé ou un enfant

- Ne pas laisser un bébé ou un petit enfant s'asseoir sur le siège passager avant ni monter avec un bébé ou un petit enfant dans vos bras. Le bébé ou le petit enfant et vous pourriez être gravement blessés ou tués lors du déploiement de l'airbag.
- Ne pas installer de dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un petit enfant sur le siège passager avant. Si l'airbag se déploie, le bébé ou le petit enfant peut être gravement blessé ou tué à la suite de l'impact.
- Lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfant ou bébé sur le siège arrière d'un véhicule équipé d'un airbag rideau, l'installer aussi loin que possible de la porte. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour un nourrisson ou un petit enfant lorsque l'airbag rideau se déploie.

Conduite et position de conduite

- Ne tenir le volant que pendant la conduite effective. Cela garantit que l'airbag se déploie complètement en fonction.
- Ne pas s'appuyer contre le volant et ne pas maintenir les bras croisés en forme de X. De graves blessures peuvent être occasionnées en cas de problème dans le fonctionnement de l'airbag ou lorsque celui-ci se déploie.
- Ne pas conduire en se penchant en avant ou ne pas trop s'approcher du volant. L'airbag peut heurter l'occupant et le blesser gravement à la tête et au cou ou même de le tuer avant qu'il ne se déploie complètement.
- Avec une ceinture de sécurité en position instable ou mise sur le côté, l'airbag ne peut pas fournir une protection suffisante. L'airbag peut même occasionner de sérieuses blessures.
- Ne pas placer les pieds ou les mains sur le tableau de bord. Cela augmente le risqe d'être gravement blessé au déploiement de l'airbag.
- Ne pas s'appuyer contre la porte et ne pas passer le bras par la fenêtre. Cela augmente le risqe d'être gravement blessé au déploiement de l'airbag rideau.

Manipulation de l'airbag

- Ne pas impacter les dispositifs liés aux sacs gonflables, notamment le volant, la partie où celui-ci est installé, les câbles et le système de prétension de la ceinture de sécurité. Cela augmente le risqe d'être gravement blessé au déploiement soudain de l'airbag.
- Ne pas impacter le dossier du siège où l'airbag latéral est installé. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'airbag latéral.
- Ne pas claquer la porte en la fermant. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'airbag rideau ou de l'airbag frontal.
- Ne placer aucun objet entre le sac gonflable et l'occupant. Cela pourrait entraver le fonctionnement de l'airbag et occasionner des blessure par cet objet lors du déploiement de l'airbag.
- Une fois l'airbag et le prétensionneur de ceinture de sécurité activés, leurs composants respectifs deviennent très chauds. Ne jamais toucher ces composants tant qu'ils ne sont pas refroidis.

Fonctionnement de l'airbag

- **L'airbag est un dispositif qui protège la vie d'un passager d'un accident soudain. Il se gonfle à grande vitesse à l'aide d'un gaz chaud. L'occupant peut subir des blessures telles qu'une brûlure, une griffure ou des ecchymoses selon les circonstances au moment du déploiement de l'airbag.**
- **Un bruit fort, de la poussière, de la fumée ou des gaz qui se produisent lorsque l'airbag ou le prétensionneur de ceinture de sécurité est activé, est normal.**
- **Les gaz générés lors du fonctionnement de l'airbag ou du prétensionneur de ceinture de sécurité ne sont pas toxiques, mais si la peau, les yeux ou le nez sont irrités, les nettoyer à l'eau claire. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.**
- **Une attention particulière se portera sur le pare-brise ou les vitres latérales peuvent se briser par l'impact suite au déploiement l'airbag de siège avant ou de rideau.**

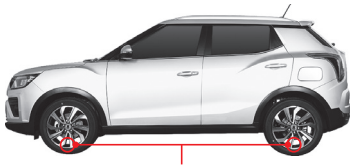
Ne pas modifier l'airbag ou changer sa structure

- **Ne pas modifier ou changer la structure des dispositifs liés aux sacs gonflables, y compris le volant, la partie où celui-ci est installé ou les câbles. Ne pas contrôler un circuit associé à un airbag avec un testeur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne du système des airbags entraînant des blessures corporelles et des dommages matériels.**
- **Ne pas remplacer le volant par un produit qui ne soit pas une pièce d'origine SsangYong Motor Company. Cela risquerait d'empêcher le fonctionnement normal de l'airbag dans le volant.**

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)*

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) est un dispositif de sécurité auxiliaire qui détecte si la pression des pneus est anormalement élevée ou trop basse et informe le conducteur pour éviter un accident pouvant survenir en conséquence.

- Le voyant d'avertissement global ( ) s'allume si la pression des pneus est anormale.
- De plus, en cas d'anomalie dans le système de surveillance de la pression des pneus (y compris le capteur), le voyant d'alerte global ( ) clignote et reste allumé.



Module de roue (un module de roue pour chaque roue)

Le dispositif de contrôle électronique du TPMS reçoit diverses données, notamment la pression et la température des pneus, à partir du module de roue monté sur chaque roue et les affiche sur l'instrumentation.

- Bonne pression des pneus: 35 psi, 2,4 bar
- La pression appropriée des pneus est la valeur mesurée à la température ambiante (20 °C) avec un véhicule vide quand les pneus ont été refroidis correctement.

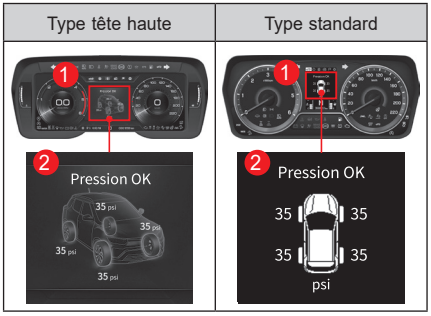
Remarque

- **Si le véhicule roule à une vitesse de 20 km/h ou plus après le démarrage du moteur, la pression des pneus est détectée dans les 5 minutes, mais peut varier légèrement en fonction du système. Si la pression des pneus n'est pas détectée, "-" sera affiché.**

Attention

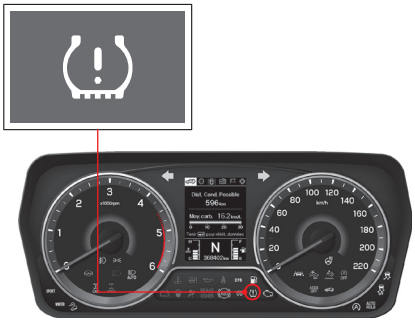
- **La pression des pneus affichés sur le groupe d'instrumentation peut changer par divers facteurs environnementaux, y compris le statut de conduite du véhicule, le nombre d'occupants et l'état de la pression d'air dans les pneus.**
- **Quand l'air est injecté dans un pneu, de l'air à différente température est mélangé, de sorte que la pression du pneu peut être modifiée jusqu'à ce qu'un équilibre de température soit atteint.**

Vérification de la pression des pneus



En sélectionnant Statut TPMS dans le menu principal (1) du combiné d'instruments, toutes les pressions des pneus peuvent être vérifiées à l'écran (2) du combiné d'instruments.

Si la pression des pneus ou le TPMS semble anormal



Si la pression des pneus ou le système de surveillance de la pression des pneus signale une anomalie, le témoin d'alerte global clignote ou s'allume.

- Pression des pneus anormale (basse / à plat) : Le témoin global reste allumé.
- Système de surveillance de la pression des pneus anormale (y compris le capteur) : Le voyant global clignote pendant environ 70 secondes et reste allumé.

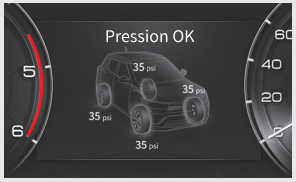
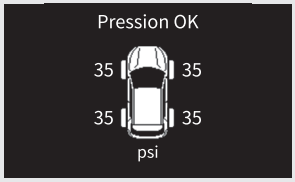
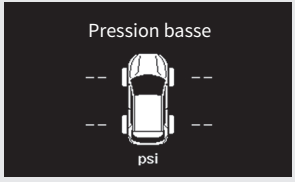
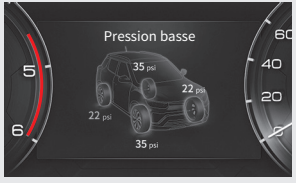
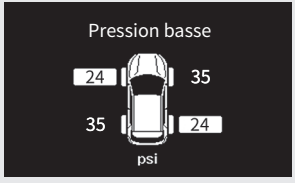
Avertissement

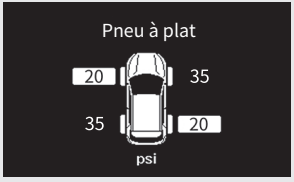
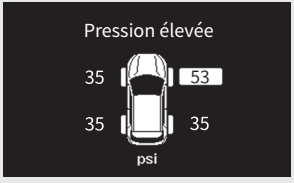
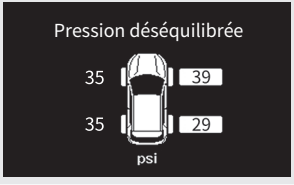
- **Si le témoin d'alerte global s'allume sur le combiné d'instruments, la pression des pneus est insuffisante, excessive ou déséquilibrée. S'assurer de garer le véhicule dans un endroit sûr et vérifier la pression des pneus.**
- **Si le témoin global reste allumé après avoir vérifié la pression des pneus, démarré le moteur et fait rouler le véhicule plus de 10 minutes à une vitesse supérieure à 20 km/h, faire vérifier et entretenir le véhicule par un centre de service autorisé SsangYong Motor Company.**
- **Un pneu endommagé soudainement en raison d'un facteur externe, un clou ou un débris sur la route, etc., ne peut pas être détecté immédiatement. Si le véhicule devient instable en roulant, ralentir, déplacer le véhicule dans un endroit sûr et le vérifier.**
- **Ne pas modifier ou personnaliser le véhicule de manière à entraver le fonctionnement du système TPMS.**
- **Pour des raisons de sécurité, toujours utiliser des roues d'origine équipées du capteur de surveillance de pression des pneus.**

Attention

- **Réglez la pression des pneus à froids (ne pas rouler pendant 2 ou 3 heures).**
- **Même si la pression des pneus a été réglée sur une pression appropriée, le témoin lumineux global ( ) peut s'allumer en raison d'une différence de température interne du pneu et de la température de l'air. C'est le phénomène qui fait baisser la pression du pneu en fonction de la température et cela n'indique pas que le TPMS est anormal.**
- **En cas de nécessité d'utilisation du véhicule pendant la stabilisation de la température ambiante ou qu'elle baisse rapidement, vérifier et ajuster la pression des pneus à la pression de gonflage prescrite avant de rouler.**
- **Pour une conduite en toute sécurité, vérifier régulièrement la pression des pneus sans se fier au système TPMS.**

Affichage de l'état du TPMS sur le combiné d'instruments

Article	Type tête haute	Type standard	Conditions de fonctionnement
Pression des pneus bonne (OK)			• Affiché quand la pression des pneus est normale.
Pression basse			• "-" s'affiche quand la pression des pneus n'est pas reconnue.
			• Affiché quand la pression des pneus est trop basse et qu'il faut la vérifier. Le chiffre de pression du pneu concerné est inversement ombré et le témoin d'alerte global s'allume.
Vérifier les pneus			• Affiché quand il y a une différence de pression des pneus à vérifier. Le chiffre de pression du pneu concerné clignote à intervalles de 1 seconde pendant 70 secondes, puis le chiffre de pression du pneu concerné est inversement ombré.

Article	Type tête haute	Type standard	Conditions de fonctionnement
Pneu à plat			• Affiché quand la pression du pneu diminue rapidement ou lorsqu'un pneu est à plat. Le chiffre de pression du pneu concerné est inversement ombré et le témoin d'alerte global s'allume.
Pression haute			• Affiché quand la pression des pneus est trop haute. Le chiffre de pression du pneu concerné est inversement ombré et clignote.
Déséquilibre de la pression			• Si la différence entre les pressions gauche et droite des pneus est de 5 psi ou plus, le chiffre de pression du pneu concerné est inversement ombré et clignote.

Remarque	**Si une certaine pression du pneu est indiquée par un «-» alors que les autres pressions sont affichées normalement, le module de roue TPMS du pneu concerné peut s'afficher anormalement. Faire immédiatement vérifier le véhicule et le faire réparer dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Lorsque la pression des pneus est basse

Lorsqu'un pneu présentant une pression sensiblement basse est détectée, le témoin lumineux global ((!)) s'allume et la position du pneu correspondant à basse pression est indiquée sur le tableau d'instrumentation.

Dans un tel cas, ralentir, amener le véhicule dans un centre de service autorisé SsangYong Motor Company et faire vérifier le véhicule.

Attention

- **En roulant en permanence avec une pression de pneu basse, la durée de vie des pneus, la force motrice du véhicule, la force de freinage et la consommation de carburant du véhicule peuvent diminuer.**
- **En cas d'impossibilité d'amener le véhicule dans un centre de service après-vente agréé SsangYong Motor Company, ajouter de l'air au pneu avec le kit d'entretien pour la réparation.**

☞ **Fait référence à "Gonfler un pneu"(p.5-14)**

Après avoir permuté les roues

Après avoir permuté les roues, le système TPMS définit la position de chaque roue et pneu.

Si le véhicule roule à une vitesse de 20 km/h ou plus, le système se remet à 0 dans les 5 minutes, mais peut varier légèrement en fonction de son statut.

☞ Fait référence à "Permutation des roues"(p.6-50)

Avertissement

- **En remplaçant un pneu contenant de l'anti crevaison pour la réparation du pneu, s'assurer que l'extérieur du capteur TPMS et que le TPMS soient contrôlés pour un fonctionnement normal dans un centre de service autorisé SsangYong Motor Company.**

Attention

- **En permutant les pneus ou remplacez un module de roue, y compris le capteur de détection de pression des pneus, il est possible que la position des pneus ne soit pas correctement reconnue au début du roulage, de sorte que la pression des pneus précédente puisse être affichée ou que le témoin lumineux global ((!)) peut s'allumer. C'est un statut temporaire qui n'est pas une panne.**
- **Le temps nécessaire de réinitialiser la position du pneu peut varier en fonction des conditions de conduite du véhicule.**

Précautions pour le TPMS

Attention

- Si une roue sans module de roue (capteur de détection de pression des pneus) est installée sur le véhicule, le témoin d'alerte global s'allume et le TPMS ne fonctionne pas.
- Ne pas trop se fier au TPMS et s'assurer de vérifier la pression des pneus avant de rouler.
- Le TPMS fonctionne en communiquant avec le module de roue par liaison sans fil. Par conséquent, si un dispositif électronique, comme un détecteur de radar mobile pouvant créer des interférences radio, est installé sur le véhicule, le TPMS risque de ne pas fonctionner normalement.
- Dans une zone à fort champ électromagnétique (postes de police, bureaux gouvernementaux, stations de radiodiffusion, installations militaires, tours émettrices, etc.), le TPMS peut échouer et le voyant d'alerte global ( ) peut s'allumer.

- Si un objet est coincé dans l'émetteur fixé aux roues pendant la conduite sur une route boueuse ou enneigée, la communication avec le récepteur du véhicule est perturbée, des interférences radio se produisent en raison de fortes ondes externes ou si un objet métallique se trouve à proximité de l'écran TPMS, la pression des pneus peut s'afficher avec un retard ou ne pas s'afficher normalement.
- Equipé de chaînes à neige, elles peuvent entraver la communication entre le module de roue et l'antenne, ce qui pourrait empêcher le TPMS de fonctionner normalement. Cependant, cela ne nuit pas au fonctionnement du véhicule.
- Lorsque de l'air est injecté dans un pneu, la pression du pneu affichée sur le dispositif d'injection d'air peut être différente de la pression du pneu affichée sur le TPMS. Cette différence est due à des facteurs comme le statut du véhicule, le nombre d'occupants dans le véhicule et l'état de l'injection d'air dans le pneu. Ceci n'indique pas la défaillance du système TPMS.

- Faire attention de ne pas endommager le module de roue lors du remplacement des pneus. Si le module de roue subit un choc ou est endommagé lors du remplacement des pneus, la fonction de détection de pression des pneus ne fonctionne pas.
- Si vos pneus sont remplacés dans un magasin de pneus autre qu'un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company, s'assurer que le TPMS est bien fixé aux roues.
- La durée de vie de la batterie dans le capteur de pression (capteur de roue) peut être réduite si des anomalies comme le contrôle de la pression des pneus, une pression basse ou haute et le déséquilibre de pression, se produisent fréquemment.

Système d'immobilisation du véhicule*

Le système d'immobilisation est un système antivol du véhicule qui empêche de démarrer le moteur sans utiliser la clé correspondante au véhicule.

Le moteur ne peut être démarré que lorsque le code du transpondeur intégré dans la clé intelligente a été authentifié en le comparant avec le code de l'unité de commande du moteur.

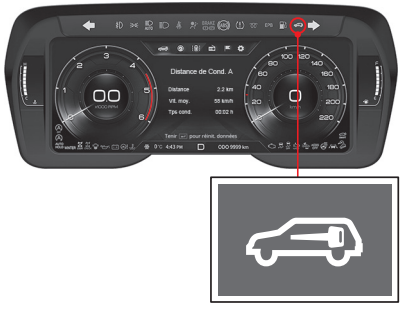
Attention

- **Le système d'immobilisation ne peut en aucun cas être retiré du véhicule. Par le retrait ou l'endommagement du système d'immobilisation de manière arbitraire, le moteur ne pourra démarrer. Ne jamais enlever, endommager ou modifier le système d'immobilisation.**
- **Le système d'immobilisation ne doit être réparé que par un technicien agréé dans un centre de service autorisé SsangYong Motor Company.**
- **Quand le code du transpondeur est supprimé ou qu'une clé supplémentaire est enregistrée, observer et vérifier en personne le processus.**
- **Ne pas installer d'accessoire métallique près de la clé intelligente ou du démarreur. Cet accessoire modifie le signal transmis au contacteur d'allumage, l'empêchant ainsi de démarrer le moteur.**
- **Ne pas laisser tomber la clé intelligente et ne pas lui occasionner des impacts. Cela pourrait endommager le transpondeur.**
- **Ne pas modifier le véhicule volontairement pour installer un dispositif de démarrage à distance. Cela pourrait occasionner un problème de démarrage du moteur ou un accident mortel.**

Voyant d'alerte de la clé intelligente et du système d'immobilisation

Si le système d'immobilisation ou de clé intelligente est anormal, le voyant d'avertissement d'immobilisation / de clé intelligente clignotera.

Type tête haute



Remarque

- **Le temps de communication entre le transpondeur et l'unité de contrôle moteur varie selon les cas. Si le temps de communication est court, le témoin peut ne pas s'allumer.**

Si le moteur ne démarre pas

En cas d'erreur de communication entre le transpondeur et l'unité de commande du moteur due à un défaut interne du système ou à un obstacle de communication externe, le moteur ne démarrera pas.

Dans ce cas, le voyant d'antidémarrage clignotera.

Il est possible de ne pas pouvoir démarrer le moteur dans un véhicule équipé du système d'immobilisation, dans les cas suivants :

- Lorsque deux ou plusieurs clés intelligentes entrent en contact et sont utilisées
- Lorsque les clés intelligentes sont utilisées à proximité d'un appareil qui envoie ou reçoit des champs ou des ondes électromagnétiques
- Quand les clés intelligentes sont utilisées à proximité d'appareils électriques ou électroniques comme des appareils d'éclairage, des clés de sécurité ou des cartes de sécurité
- Quand les clés intelligentes sont utilisées à proximité d'un porte-clés, d'un aimant, d'un objet métallique ou d'une batterie
- Quand le moteur démarre avant la fin du temps de préchauffage du moteur

Attention

- **VLe moteur peut ne pas démarrer en raison d'un facteur externe (chaîne principale, aimant, etc.) ou d'un démarrage précoce avant le préchauffage du moteur, ce qui pourrait entraîner une défaillance de la communication avec l'antidémarrage. Dans ce cas, éliminer le facteur l'empêchant de démarrer, placer la clé intelligente en dehors de la plage de fonctionnement de l'antenne pendant environ 10 secondes ou plus, puis redémarrer.**
- **Si le voyant d'immobilisation / clé intelligente clignote et le moteur ne démarre toujours pas une fois le facteur externe éliminé, faire vérifier le véhicule et le faire réparer par un centre de service autorisé SsangYong Motor.**

Quand le transpondeur est endommagé

Le moteur ne démarrera pas avec une clé dont le transpondeur est endommagé. Dans ce cas, remplacer la clé intelligente par une nouvelle clé et enregistrer le code correspondant sur l'unité de commande du moteur.

Quand la clé est égarée

Quand le clé du véhicule est égarée, le code de transpondeur de la clé perdue et enregistrée sur l'unité de commande du moteur doit être supprimé.

Faire en sorte que les centres de service agréés Ssangyong interviennent pour empêcher le vol de véhicule par une clé perdue.

Système de dissuasion de vol

Le système antivol est un dispositif qui empêche le vol du véhicule en activant l'alarme antivol lorsque la porte, le hayon ou le capot du moteur est ouvert en mode Marche.

Entrer en mode de surveillance du vol

En appuyant sur le bouton de verrouillage de portière (y compris le bouton de verrouillage / déverrouillage de portière situé à l'extérieur des portières avant) de la clé à distance ou de la clé intelligente alors que toutes les portières, le hayon et le capot moteur sont fermés, le système passe en mode de surveillance antivol.

- Quand le système passe en mode de surveillance antivol, le voyant clignote deux fois et l'avertisseur sonore retentit une fois.
- **Clé de contrôle à distance :** Quand le système antivol est armé, les feux de détresse clignotent deux fois. Toutefois, en appuyant à nouveau sur cette touche dans les 4 secondes qui suivent, les feux de détresse clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois.
- **Clé intelligente :** Quand le système antivol est armé, les feux de détresse clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois.
- Si environ 30 secondes se sont écoulées sans ouvrir la porte après le déverrouillage à l'aide de la clé à distance ou de la clé intelligente en mode de surveillance antivol, toutes les portes sont à nouveau verrouillées et le système passe en mode de surveillance antivol.

Attention

- **En insérant la clé dans l'emplacement de la porte et en verrouillant les portes, seules les portes seront verrouillées mais le système antivol n'est pas activé.**
- **Le système entre en mode de surveillance antivol uniquement lorsque le démarreur est sur Arrêt et que toutes les portes, le hayon et le capot du moteur sont complètement fermés.**
- **Si le démarreur est sur Marche ou Acc ou si le moteur est en cours dedéarrage, le système n'entre pas en mode de surveillance antivol.**

Activer l'alarme antivol

En mode de surveillance antivol, le voyant et l'avertisseur sonore fonctionnent à intervalles de 1 seconde pendant 30 secondes dans les cas suivants :

- Quand qu'on tente d'ouvrir la porte, le hayon ou le capot du moteur sans utiliser la clé intelligente
- Quand la clé est insérée dans le trou de la serrure pour ouvrir la porte
- Quand la poignée de porte est placé en position de déverrouillage de force

Quand le système antivol est activé, l'alarme s'arrête dans l'un des cas suivants : Mais le mode de surveillance du vol est maintenu à ce moment.

- Quand le bouton de verrouillage de la porte ou le bouton de déverrouillage de la porte de la clé intelligente est enfoncé
- Quand le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte situé à l'extérieur de la porte avant est enfoncé
- Quand le démarreur est sur Marche
- **Clé de contrôle à distance :** appuyer sur les touches «Lock», «Unlock», «Panic» de la télécommande ou mettre le contacteur d'allumage en position «ON»
- **Clé intelligente :** appuyer sur le bouton «Lock» ou «Unlock» sur la clé intelligente, appuyer sur le bouton «Lock / Unlock» (verrouiller / déverrouiller) sur la poignée de porte extérieure ou mettre le contacteur d'allumage en mode «ON» en appuyant dessus.

Mise en attente l'alarme antivol

L'alarme ne sonne pas et est en attente dans les cas suivants :

- Quand le hayon est ouvert en appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon de la clé intelligente
- Quand le hayon est ouvert en appuyant sur le bouton d'ouverture situé de la poignée de la porte du hayon et que la clé intelligente est détectée

Remarque
• **Un mode armé est maintenu même si le hayon est ouvert dans un état de maintien d'alarme antivol. Quand le hayon est fermé, le système revient en mode armé.**

Annulation du mode de surveillance antivol

Le mode de surveillance antivol est annulé quand la porte est commutée sur la position de déverrouillage avec la clé à distance ou la clé intelligente (y compris le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte situé à l'extérieur des portes avant).

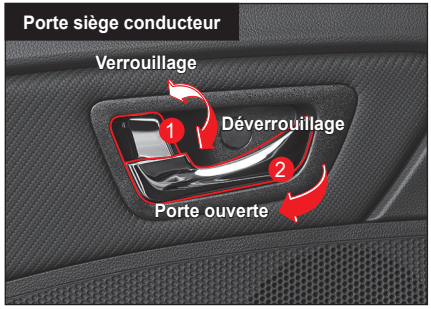
Remarque
• **Quand le mode de surveillance antivol est annulé, le voyant d'alarme clignote et l'avertisseur sonore retentit deux fois.** • **Toutes les portes sont à nouveau verrouillées et le système entre en mode de surveillance du vol après environ 30 secondes sans ouvrir la porte après le déverrouillage de la porte à l'aide de la clé intelligente en mode de surveillance antivol.**

3. Équipement de confort

Vous pouvez vérifier les informations relatives aux dispositifs vous permettant de conduire le véhicule de manière commode et judicieuse et à l'utilisation de tels dispositifs.

Une explication est fournie pour les portes, les sièges, les fenêtres ainsi que divers équipements pratiques, notamment le hayon, diverses lumières et lampes, miroirs, chauffage et climatisation, système audiovisuel / navigation, stockage et coffre.

Verrouillage, déverrouillage et ouverture de la porte



1 Levier de verrouillage / déverrouillage de la porte

2 Levier d'ouverture de la porte

Levier de verrouillage / déverrouillage de la porte

- En appuyant sur le levier de verrouillage / déverrouillage de la porte du siège du conducteur (1) dans le sens du verrouillage, toutes les portes et le hayon sont verrouillés.
- En tirant sur le levier de verrouillage / déverrouillage de la porte du siège du conducteur (1) dans le sens du verrouillage, toutes les portes et le hayon sont verrouillés.
- En poussant ou tirant le levier de verrouillage / déverrouillage de la portière du siège arrière (1), seule la porte concernée est verrouillée ou déverrouillée.

Attention

- **La porte ne peut pas être verrouillée avec le levier de verrouillage / déverrouillage de porte ou de la clé intelligente lorsqu'elle n'est pas fermée complètement.**

Levier d'ouverture de la porte

- En tirant le levier d'ouverture de la porte (2) lorsque la porte est verrouillée, la porte se déverrouille et s'ouvre.
- En tirant le levier d'ouverture de la porte (2) lorsque la porte est déverrouillée, la porte s'ouvre.

Avertissement

- **Veillez à ne pas tirer sur le levier d'ouverture de la porte pour l'ouvrir en conduisant. Si la porte s'ouvre en roulant, un risque sérieux est encouru.**

Bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte

À chaque poussée sur le bouton de verrouillage / déverrouillage des portières du siège conducteur, l'état de toutes les portières et du hayon est changé alternativement entre verrouillé et déverrouillé.

Attention

- **La porte ne peut pas être verrouillée avec le levier de verrouillage / déverrouillage de porte ou de la clé intelligente lorsque la porte n'est pas fermée complètement.**
- **La porte ne peut pas être déverrouillée avec le levier de verrouillage / déverrouillage de porte en mode antivol.**

Avertissement

- **Avant de faire rouler le véhicule, verrouiller toutes les portes depuis le siège du conducteur avec le levier de verrouillage / déverrouillage des portières. S'assurer d'utiliser le véhicule avec toutes les portes verrouillées quand un enfant est présent dans le véhicule. Si la porte s'ouvre en roulant, un risque sérieux est encouru.**
- **En sortant du véhicule, s'assurer de vérifier l'arrière et l'avant autour du véhicule pour les véhicules ou les passants pouvant se trouver autour du véhicule. En particulier, l'ouverture de la porte sans vérifier l'arrière risque de provoquer un accident.**

Fonction de verrouillage automatique des portes dès la mise en mouvement du véhicule

Lorsque la vitesse du véhicule dépasse la vitesse définie, toutes les portes et le hayon sont automatiquement verrouillés.

Remarque

- **Type Tête haute**
  Le réglage se fait par **Réglage du véhicule** → **Porte / Hayon** → **Verrouillage automatique** sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.
- **Type standard**
  Ce réglage se fait par **Porte / Hayon** → **Verrouillage automatique** sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.

Fonction de verrouillage automatique des portes en cas de collision

Quand une collision se produit avec toutes les portes verrouillées et que l'airbag est activé, toutes les portes sont automatiquement déverrouillées.

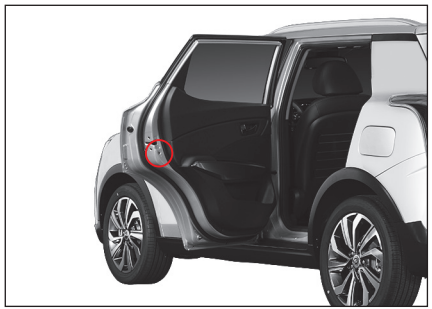
Avertissement

- **Si la carrosserie du véhicule ou une porte a été déformée à la suite d'un accident, la fonction de déverrouillage automatique des portes risque de ne pas fonctionner normalement.**

Serrure avec sécurité enfant

Le verrou de sécurité pour enfants est installé pour empêcher un enfant d'ouvrir la porte du véhicule quand il est installé sur les sièges arrière.

Le verrou de sécurité pour enfants est situé du côté intérieur des portes des sièges arrière.



Verrouillage / déverrouillage de la serrure de la porte

Quand le verrou de la porte de sécurité pour enfants est verrouillé, les portes du siège arrière ne peuvent pas être ouvertes avec le levier d'ouverture de porte du véhicule, même si les portes du siège arrière sont déverrouillées. Dans ce cas, les portes des sièges arrière ne peuvent être ouvertes que de l'extérieur du véhicule.

Verrouillage du verrou de sécurité de la porte côté enfant

Placer le levier de verrouillage de la porte de sécurité pour enfants en position de verrouillage en le tournant dans le sens anti horaire.

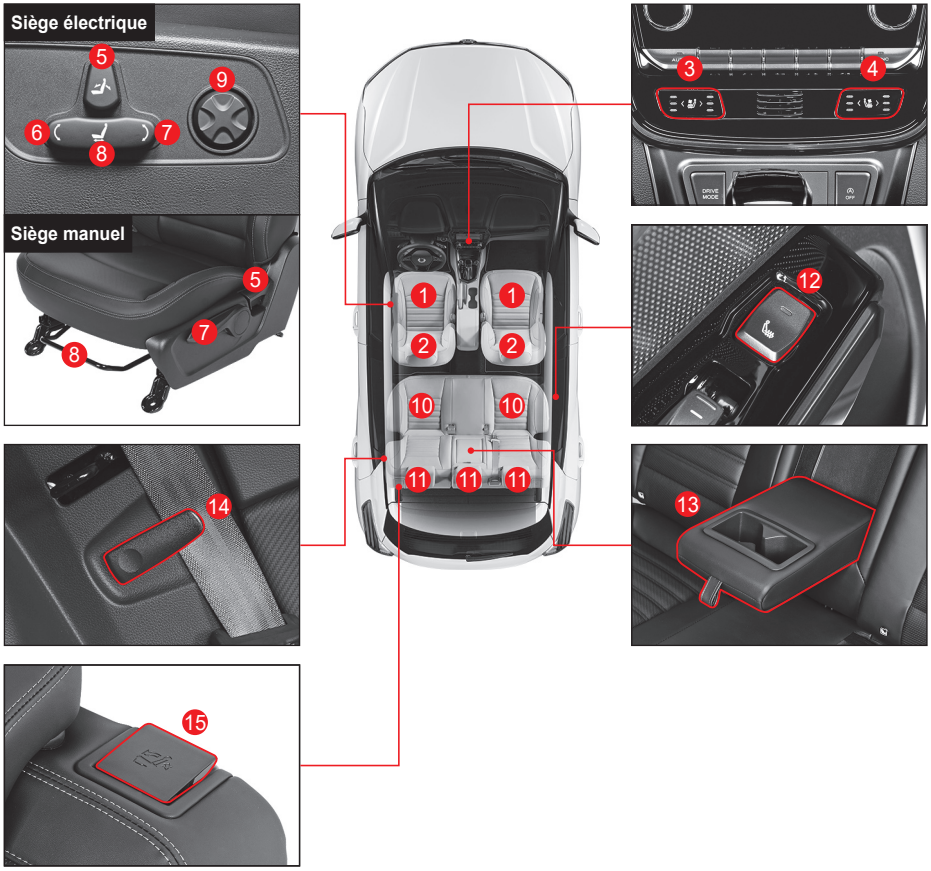
Déverrouillage du verrou de sécurité de la porte côté enfant

Placer le levier de déverrouillage de la porte de sécurité pour enfants en position déverrouillée en le tournant dans le sens horaire.

Avertissement

- **Quand un enfant est dans le véhicule, placer le levier de sécurité de la porte côté enfant en position de verrouillage pour empêcher l'enfant d'ouvrir la porte du véhicule.**

Siège et commutateur de réglage / bouton / levier



Siège avant

1. Siège avant
2. Appui-tête coulissant
3. Bouton de chauffage et de ventilation du siège du conducteur
4. Bouton de chauffage et de ventilation du siège du passager avant
5. Levier de commande du réglage du dossier
6. Levier de commande du réglage de l'assise de siège
7. Levier de commande du réglage de la hauteur du siège
8. Levier de commande de position avant et arrière
9. Bouton de contrôle du support lombaire (siège conducteur)

Siège arrière

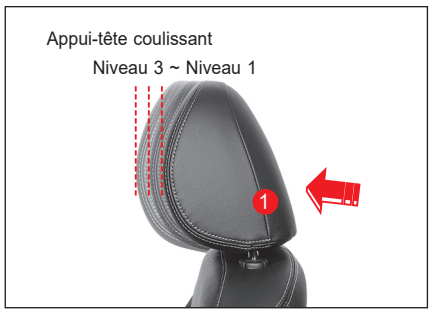
10. Siège arrière (type repliable 1/3-2/3)
11. Appui-tête
12. Bouton de chauffage du siège arrière
13. Accoudoir arrière avec porte-gobelet
14. Guide de sangle de siège arrière
15. Manette de réglage du dossier inclinable du siège arrière

Siège avant

Régler l'appui-tête

Réglage des inclinaisons avant et arrière

- Pousser la partie arrière de l'appui-tête (1) dans le sens de la flèche. L'inclinaison de l'appui-tête peut être ajustée sur 3 niveaux.
- Pour remettre l'appui-tête dans sa position initiale, le pousser à nouveau dans le sens de la flèche et le relâcher.



Régler la hauteur

- Pour lever l'appui-tête, tenir et tirer l'appui-tête vers le haut.
- Pour baisser l'appui-tête, abaisser l'appui-tête avec le bouton de verrouillage (1) pousser dans le sens de la flèche.

Remarque

- **Régler la hauteur de l'appui-tête pour que son centre soit aligné au niveau des yeux de l'occupant.**
- **Il peut être impossible d'aligner le centre de l'appui-tête avec le niveau des yeux de l'occupant en raison de son état physique. Dans ce cas, alignez la hauteur de l'appui-tête sur la position la plus haute pour une personne de grande taille et la position la plus basse pour une personne de petite taille.**

Séparation / installation

Séparer l'appui-tête

1 Incliner le dossier du siège pour obtenir l'espace nécessaire pour séparer l'appui-tête en toute sécurité.

2 Avec le bouton de verrouillage (1) enfoncé dans le sens de la flèche, séparer l'appui-tête en le soulevant jusqu'au bout.

3 Remettre le dossier du siège dans sa position initiale.

Avertissement

- **Ne jamais conduire le véhicule avec l'appui-tête séparé. Cela pourrait causer des blessures à la tête, au cou ou à la colonne vertébrale.**

Installer l'appui-tête

1 Incliner le dossier du siège pour obtenir l'espace nécessaire pour installer l'appui-tête en toute sécurité.

2 Insérer l'appui-tête dans la rainure du dossier du siège.

3 Avec le bouton de verrouillage (1) enfoncé dans le sens de la flèche, baisser l'appui-tête à la position souhaitée.

4 Remettre le dossier du siège dans sa position initiale.

Réglage du siège électrique*

Réglage de la position avant et arrière (siège conducteur)

Régler le siège dans la position souhaitée en tirant ou en poussant les leviers de réglage de la position avant et arrière.

Réglage de la hauteur (siège conducteur)

Régler la hauteur souhaitée en levant ou en abaissant le levier de réglage de la hauteur.

Réglage de l’inclinaison de l’assise (siège conducteur)

Régler l'inclinaison souhaitée en levant ou en abaissant le levier de réglage de l'assise.

Réglage de l'inclinaison du dossier (siège conducteur)

Régler l’inclinaison souhaitée en tirant ou en poussant le levier de réglage du dossier.

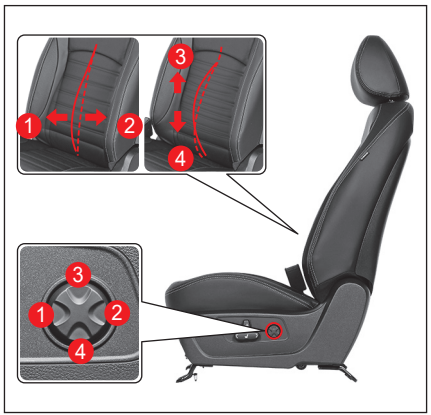
Avertissement

- **Régler le dossier du siège de façon à ce que le dossier soit le plus droit possible pour garder une position confortable. Le fait d'incliner excessivement le dossier du siège peut faire glisser l'occupant sous la ceinture de sécurité en cas de collision du véhicule ou d'arrêt brusque. Dans ce cas, l'occupant ne peut pas être protégé par la ceinture de sécurité ni par le sac gonflable et peut donc être gravement blessé ou perdre la vie.**

Réglage de l'appui lombaire (siège du conducteur)

Régler le support lombaire sur la position souhaitée en appuyant sur le bouton de réglage du support lombaire.

- En appuyant sur le bouton de réglage avant / arrière (1 / 2), le support lombaire se rétracte ou s’étend.
- En appuyant sur les boutons de réglage haut / bas (3 / 4), le support lombaire se lève ou s’abaisse.



Avertissement

- **Ne jamais régler le siège en conduisant. Si le siège bouge soudainement, cela peut conduire à une situation dangereuse.**
- **Après avoir ajusté le siège, vérifier que le siège est bien fixé.**
- **S'il y a un occupant sur le siège arrière, régler le siège en veillant à la sécurité de ce dernier.**
- **Si le siège électrique ne fonctionne pas, conduire le véhicule après avoir vérifié et pris les mesures nécessaires.**

Attention

- **L'utilisation excessive du siège électrique peut endommager les appareils électriques. L'utiliser uniquement pour régler le siège.**
- **L'utilisation simultanée de plusieurs commutateurs de réglage du siège peut endommager le moteur. S'assurer de finir d'utiliser une fonction avant d'utiliser une autre fonction.**
- **Le siège électrique fonctionne même lorsque l'interrupteur START / STOP est sur Arrêt. Cependant, il faut veiller à ce que l'utilisation du siège électrique trop fréquente quand le moteur est arrêté, peut entraîner l'épuisement de la batterie.**
- **Si la hauteur du siège et de l'appui-tête est élevée avec les sièges avant tirés vers l'avant, faire attention en rabaissant le dossier du siège vers l'avant. Dans le cas contraire, les sièges avant, l'appui-tête, le pare-soleil et d'autres composants risquent d'entrer en collision, provoquant des dégâts.**
- **Si le siège électrique entre en contact avec un objet de sorte qu'il ne bouge pas ou ne fonctionne pas, ne pas le faire fonctionner de force. Le faire fonctionner à nouveau après avoir éliminé la cause. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de révisions autorisé de SsangYong Motor Company.**

Réglage manuel du siège

Réglage de la position avant et arrière (siège conducteur / passager avant)

Avec les leviers de réglage de la position avant et arrière relevés, régler le siège dans la position souhaitée en tirant ou en poussant le siège.

Réglage de l'inclinaison du dossier (siège conducteur / passager avant)

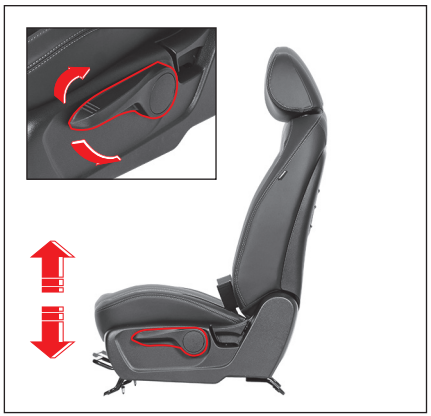
Avec le levier de commande d'angle du dossier relevé, le déplacer et le régler à l'inclinaison.

Avertissement

- **Régler le dossier du siège de façon à ce que le dossier soit le plus droit possible pour garder une position confortable. Le fait d'incliner excessivement le dossier du siège peut faire glisser l'occupant sous la ceinture de sécurité en cas de collision du véhicule ou d'arrêt brusque. Dans ce cas, l'occupant ne peut pas être protégé par la ceinture de sécurité ni par le sac gonflable et peut donc être gravement blessé ou perdre la vie.**

Réglage de la hauteur (siège conducteur)

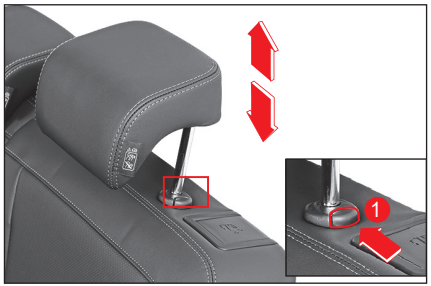
Régler la hauteur souhaitée en levant ou en abaissant le levier de réglage de la hauteur.



Siège arrière

Réglage de la hauteur de l'appui-tête

- Pour lever l'appui-tête, tenir et tirer l'appui-tête vers le haut.
- Pour baisser l'appui-tête, abaisser l'appui-tête avec le bouton de verrouillage (1) pousser dans le sens de la flèche.



Avertissement

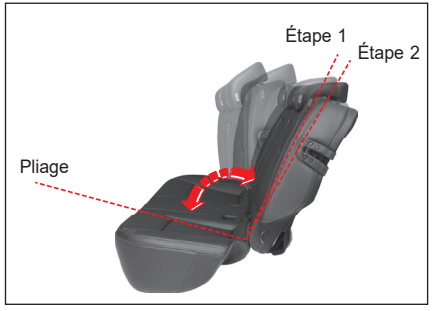
- **Ne pas conduire le véhicule avec l'appui-tête abaissé de manière excessive. Cela pourrait causer des blessures mortelles aux parties du corps, y compris la tête, le cou ou la colonne vertébrale, en cas d'accident.**

Remarque

- **Régler la hauteur de l'appui-tête pour que son centre soit aligné au niveau des yeux de l'occupant.**
- **Il peut être impossible d'aligner le centre de l'appui-tête avec le niveau des yeux de l'occupant en raison de son état physique. Dans ce cas, alignez la hauteur de l'appui-tête sur la position la plus haute pour une personne de grande taille et la position la plus basse pour une personne de petite taille.**

Réglage du dossier inclinable

L'inclinaison peut se régler avec les étapes 1 et 2 tout en tirant sur le levier de déverrouillage du dossier (1) sur le côté du dossier du siège arrière.



Attention

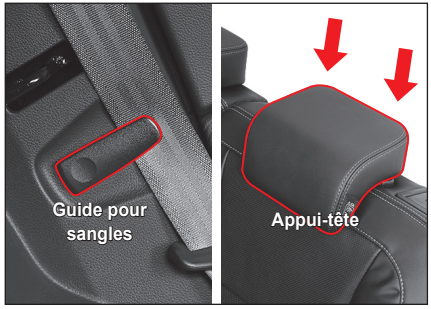
- **Lors du verrouillage du dossier de siège arrière, s'assurer que le levier de déverrouillage du dossier (1) se met en position verrouillée de sorte que l'étiquette rouge (indicateur « Déverrouillé ») ne soit pas visible.**

3

Dossier de siège arrière rabattable

1 Insérer la ceinture de sécurité dans le guide de sangle pour éviter de l'endommager.

2 Positionner l'appui-tête au niveau le plus bas.

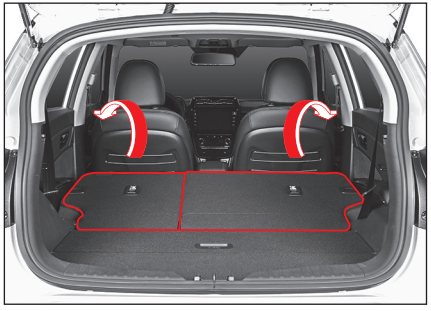


Attention

- **Lors de la manipulation de la banquette arrière, faire attention à ne pas endommager d'autres composants. Pour éviter de tels dommages, abaisser l'appui-tête du siège pour le replier dans la position la plus basse et positionner le dossier des sièges devant les sièges repliés.**

3 Tirer le levier de déverrouillage du dossier du siège arrière (1).

4 Plier le dossier vers l'avant du véhicule.



En remettant le dossier dans sa position d'origine, actionner dans l'ordre inverse.

Avertissement

- **Après avoir remis le siège dans sa position initiale, le faire basculer doucement pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Si le dossier n'est pas sécurisé, il peut se rabattre inopinément.**
- **Veillez à ne pas coincer une partie du corps entre les sièges lors du repliage du siège.**
- **Ne pas s'asseoir sur le siège plié. Au risque de ne pas pouvoir être protégé par la ceinture de sécurité ni par d'autres dispositifs de sécurité et être sérieusement blessé en cas d'accident.**
- **Fixer fermement tout objet placé sur le siège arrière pour qu'il ne bouge pas pendant le trajet. Si l'objet bouge, le conducteur et les autres passagers peuvent être blessés par ses mouvements. En outre, un accident secondaire peut survenir en conséquence.**

Attention

- **Après avoir déplié le dossier, appuyer sur le haut du dossier pour le fixer fermement.**

Ventilation et chauffage des sièges*

Ventilation et chauffage des sièges avant*

1 Bouton de ventilation du siège avant

2 Bouton de chauffage du siège avant

Ventilation des sièges avant

Moteur en marche, appuyer sur le bouton de ventilation du siège avant (1).

L'indicateur de bon fonctionnement (bleu) s'allume et la fonction de ventilation est activée sur le siège concerné.

- À chaque pression sur le bouton Ventilation, la fonction de ventilation est modifié dans l'ordre OFF. → Niveau 3 → Niveau 2 → Niveau 1 → OFF.
- En appuyant sur le bouton Ventilation pendant au moins une seconde quand la fonction de ventilation est activée, cette fonction se désactive.

⚠ Avertissement

- **Ne pas insérer la main sous le coussin de siège lorsque la fonction de ventilation du siège est activée. Le risque de se blesser à la main est réel.**

Remarque

- **La fonction de ventilation du siège n'est pas la sortie de climatisation du siège qui expulse l'air froid du climatiseur.**
- **Étant donné que la fonction de ventilation du siège aspire l'air de l'intérieur du véhicule et remplit cette fonction, il est efficace de l'utiliser avec le climatiseur.**
- **En éteignant le moteur quand la fonction de ventilation du siège est activée, la fonction de ventilation est également désactivée. La fonction de ventilation du siège ne se rallume pas même après avoir redémarré.**

Bouton de chauffage du siège avant

Moteur en marche, appuyer sur le bouton de chauffage du siège avant (2).

L'indicateur de bon fonctionnement (jaune) s'allume et la fonction de chauffage est activée sur le siège concerné.

- À chaque pression sur le bouton Chauffage, la fonction est modifiée dans l'ordre OFF. → Niveau 3 → Niveau 2 → Niveau 1 → OFF.
- En appuyant sur le bouton Chauffage pendant au moins une seconde quand la fonction est activée, elle se désactive.

Contrôle intelligent du chauffage des sièges avant

Cette fonction contrôle automatiquement l'état de fonctionnement du chauffage tout en aidant à conduire en toute sécurité dans des conditions de température appropriées.

- Si le statut du niveau 3 est maintenu pendant environ 30 minutes, la fonction de chauffage passe automatiquement au niveau 2.
- Après le statut est changé pour le niveau 2
  - En activant à nouveau la fonction de chauffage au niveau 3 dans les 5 minutes, l'état du niveau 3 est maintenu pendant environ 8 minutes, puis il passe automatiquement au niveau 2.
  - En activant la fonction de chauffage au niveau 3 après 5 minutes, l'état du niveau 3 est maintenu pendant environ 30 minutes, puis il passe automatiquement au niveau 2.
- Si le statut du niveau 2 est maintenu pendant environ 60 minutes, la fonction de chauffage passe automatiquement au niveau 1.

⚠ Avertissement

- **L'utilisation excessive du siège chauffant sur le siège conducteur peut provoquer une somnolence et nuire à la sécurité de la conduite.**

Remarque

- **La fonction de chauffage du siège est conçue pour s'arrêter de fonctionner quand la température augmente jusqu'à un certain niveau et reprendre son fonctionnement quand la température tombe en dessous d'un certain niveau.**
- **En coupant le moteur quand la fonction de chauffage du siège est activée, cette dernière est également désactivée. La fonction de chauffage du siège ne se rallume pas même après avoir redémarré.**

Chauffage des sièges arrière*

Moteur en marche, appuyer sur le bouton de chauffage du siège arrière.

L'indicateur de bon fonctionnement (jaune) s'allume et la fonction de chauffage est activée sur le siège concerné.

- À chaque pression sur le bouton Chauffage, la fonction est modifiée dans l'ordre OFF → ON → OFF.

Contrôle intelligent du chauffage des sièges arrière

- Cette fonction contrôle automatiquement l'état de fonctionnement du chauffage et aide le conducteur à utiliser le véhicule en toute sécurité à une température appropriée.

⚠ Avertissement

- **Veillez à ce que l'utilisation excessive de la fonction de chauffage du siège ne puisse pas provoquer une légère brûlure. Porter une attention particulière aux nourrissons, enfants, personnes âgées, personnes handicapées, personnes sous effet d'un somnifère, personnes en état d'ébriété, personnes surmenées ou personnes à la peau délicate.**
- **Il faut veiller à ne pas se brûler, à basse température si la peau entre en contact prolongé avec le siège chauffant.**
- **En utilisant un siège chauffant, ne pas placer de couverture, de coussin ou de tapis de siège sur le siège pour éviter toute surchauffe.**
- **L'utilisation excessive du siège chauffant peut provoquer une surchauffe ou un incendie. S'assurer de vérifier si le chauffage du siège fonctionne ou non à l'entrée et sortie du véhicule.**
- **Si le siège devient de plus en plus chaud et incontrôlable, désactiver d'abord la fonction de chauffage du siège. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de révisions autorisé de SsangYong Motor Company.**

Remarque

- La fonction de chauffage du siège est conçue pour s'arrêter de fonctionner quand la température augmente jusqu'à un certain niveau et reprendre son fonctionnement quand la température tombe en dessous d'un certain niveau.
- En coupant le moteur quand la fonction de chauffage du siège est activée, cette dernière est également désactivée. La fonction de chauffage du siège ne se rallume pas même après avoir redémarré.

Avertissements et mises en garde liés aux sièges

Avertissement

- S'assurer de terminer le réglage du siège avant de rouler.
- Ne jamais régler le siège en conduisant. Si le siège bouge soudainement, cela peut conduire à une situation dangereuse.
- Régler le dossier du siège de façon à ce que le dossier soit le plus droit possible pour garder une position confortable. Le fait d'incliner excessivement le dossier du siège peut faire glisser l'occupant sous la ceinture de sécurité en cas de collision du véhicule ou d'arrêt brusque. Dans ce cas, l'occupant ne peut pas être protégé par la ceinture de sécurité ni par le sac gonflable et peut donc être gravement blessé ou perdre la vie.
- Ne jamais conduire le véhicule avec l'appui-tête séparé. Cela pourrait causer des blessures à la tête, au cou ou à la colonne vertébrale.
- Si le siège électrique ne fonctionne pas, conduire le véhicule après avoir vérifié et pris les mesures nécessaires.
- Veillez à ce que l'utilisation excessive de la fonction de chauffage du siège ne puisse pas provoquer une légère brûlure. Porter une attention particulière aux nourrissons, enfants, personnes âgées, personnes handicapées, personnes sous effet d'un somnifère, personnes en état d'ébriété, personnes surmenées ou personnes à la peau délicate.

Attention

- Le siège électrique fonctionne même lorsque l'interrupteur START / STOP est sur Arrêt. Cependant, il faut veiller à ce que l'utilisation du siège électrique trop fréquente quand le moteur est arrêté, peut entraîner l'épuisement de la batterie.
- L'utilisation simultanée de plusieurs commutateurs de réglage du siège peut endommager le moteur. S'assurer de finir d'utiliser une fonction avant d'utiliser une autre fonction.
- Si le siège électrique entre en contact avec un objet de sorte qu'il ne bouge pas ou ne fonctionne pas, ne pas le faire fonctionner de force. Le faire fonctionner à nouveau après avoir éliminé la cause. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de révisions autorisé de SsangYong Motor Company.
- Ne pas placer d'objet susceptible d'endommager la garniture du siège sur l'assise.
- Ne pas utiliser de solvants organiques tels que diluants, benzène, alcool ou essence pour nettoyer le rembourrage du siège. Cela pourrait endommager la surface de la garniture.

Vitre (lève-vitre électrique)*

1. Bouton de la vitre du siège du conducteur (AUTO)
2. Bouton de la vitre du siège du passager avant (AUTO)
3. Interrupteur de vitre électrique arrière gauche
4. Interrupteur de vitre électrique arrière droit
5. Bouton de verrouillage de la vitre du siège arrière

Remarque

- **Pour faire fonctionner la vitre, le commutateur START / STOP doit être sur ON ou le moteur doit être en marche.**
- **Même si le commutateur START / STOP est passé de ON à ACC ou à OFF, le bouton Vitre peut être utilisé pendant environ 30 secondes. Toutefois, l'opération s'arrête immédiatement à l'ouverture de la porte avant.**

Ouverture de la vitre du siège conducteur / passager avant

- Appuyer légèrement sur le bouton de la fenêtre du siège conducteur / passager avant. La fenêtre ne s'ouvre que lorsque le bouton est enfoncé.
- Appuyer à fond sur le bouton de la fenêtre du siège conducteur / passager avant et le relâcher. La fenêtre s'ouvre automatiquement jusqu'à la fin (descente automatique).
- En appuyant légèrement sur le bouton de la vitre du siège conducteur / passager avant pendant que la vitre s'ouvre, celle-ci s'arrête.

Remarque

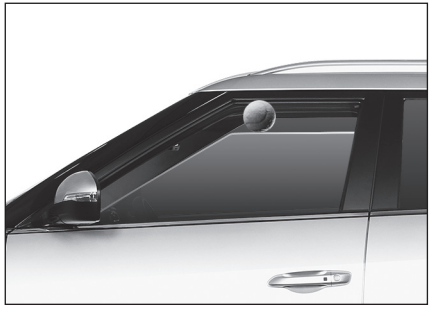
- **Les véhicules avec la fonction Auto Down ne sont pas équipés de la fonction Auto Up et la fenêtre se ferme uniquement quand le commutateur est actionné.**

Fermeture de la vitre du siège conducteur / passager avant

- Tirer légèrement sur le bouton de la fenêtre du siège conducteur / passager avant. La fenêtre ne se ferme qu'avec le bouton actionné.
- Tirer à fond sur le bouton de la fenêtre du siège conducteur / passager avant et le relâcher. La fenêtre se ferme automatiquement jusqu'à la fin (descente automatique).
- En appuyant ou tirant légèrement sur le bouton de la vitre du siège conducteur / passager avant pendant que la vitre se ferme, celle-ci s'arrête.

Fonction de sécurité de la vitre du siège du conducteur

La fonction de sécurité de la vitre du siège conducteur commande à la vitre dotée de cette fonction de montée automatique, de descendre légèrement et de s'arrêter sans bouger de sa position quand il y a détection d'une partie du corps ou un objet coincé dans l'encadrement.



Remarque

- **La fonction de sécurité de la vitre est activée uniquement celle du siège du conducteur équipée de la fonction de montée automatique.**
- **La fonction de sécurité n'est pas activée pour certaines sections de vitre qui se ferment à la fin du parcours.**
- **La fenêtre peut être gelée pendant l'hiver et donc être mal identifiée, comme une partie d'un corps ou un objet coincé dans celle-ci. Dans ce cas, fermer la fenêtre par petits à coup en tirant légèrement l'interrupteur.**
- **En ne relâchant pas l'interrupteur après l'avoir tiré jusqu'au bout, la vitre est fermée jusqu'au bout sans arrêt même s'il y a un obstacle sur son chemin en mouvement.**

  Cette fonction est destinée à protéger le conducteur d'un crime comme un vol qualifié avec des possibles blessures.

Ouverture / fermeture de la vitre du siège arrière

La vitre ne fonctionne qu'en appuyant ou tirant sur l'interrupteur de la vitre du siège arrière.

Fonction de verrouillage de la vitre du siège arrière

Cette fonction verrouille la vitre de sorte qu'elle ne puisse pas être ouverte et fermée depuis les sièges arrière.

Appuyer sur le bouton de verrouillage de la lunette du siège arrière.

Avertissement

- **Si un enfant se trouve sur le siège arrière, appuyer sur le bouton de verrouillage des vitres arrière pour bloquer tout accès aux commandes. Cela peut prévenir un accident causé par mégarde par l'enfant.**

Que sont les turbulences d'air ?

Les turbulences d'air est ce phénomène ressenti d'une pression dans les oreilles ou des bruits comme les hélices d'un hélicoptère en conduisant avec la lunette arrière ou le toit ouvrant dans une certaine position.

Ce phénomène se produit quand l'air pénètre par la vitre arrière ou le toit ouvrant, créant ainsi une résonance.

En ajustant l'espace libre de la vitre de siège arrière ou du toit ouvrant quand le vent souffle fort, ce phénomène disparaît ou est réduit.

Avertissement

- **En conduite normale ou à l'arrêt, ne pas exposer la main ou la tête dans l'encadrement de la vitre ou du toit ouvrant. Une blessure pourrait alors être occasionnée au cours d'un dépassement ou croisement d'une autre voiture ou à l'approche d'un obstacle.**
- **Veiller à ne pas avoir de gestes inconsidérés et coincer une main, la tête ou un pied à la manipulation des vitres.**

Attention

- **L'utilisation simultanée de plusieurs boutons de fenêtre peut endommager le fusible qui constitue le dispositif de protection contre les surintensités ou le système de fenêtre.**
- **L'utilisation simultanée des boutons de fenêtre sur la porte du siège conducteur et d'une autre porte dans le sens opposé peut endommager le système de fenêtre.**

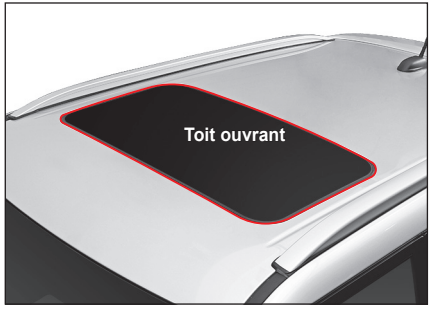
Toit ouvrant*

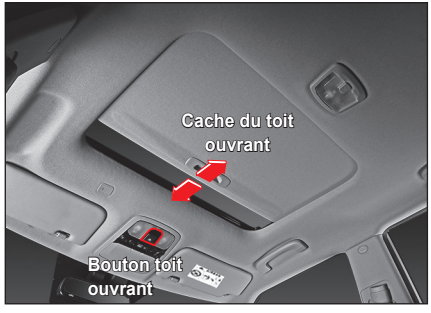
Pour votre sécurité, n'utilisez jamais le toit ouvrant pendant que le véhicule est en mouvement.

Le toit ouvrant est une fenêtre secondaire installée sur le toit du véhicule pour permettre une conduite agréable avec une ventilation et un éclairage naturels.

La vitre du toit ouvrant peut être ouverte et fermée par glissement et fonctionne également de manière inclinable pour soulever légèrement la partie arrière du toit ouvrant.

Le volet de toit ouvrant peut être ouvert et fermé à la main.





Avertissement

- **En conduite normale ou à l'arrêt, ne pas exposer la main ou la tête dans l'encadrement de la vitre ou du toit ouvrant. Une blessure pourrait alors être occasionnée au cours d'un dépassement ou croisement d'une autre voiture ou à l'approche d'un obstacle.**

Attention

- **Le toit ouvrant électrique fonctionne même lorsque l'interrupteur START / STOP est sur Arrêt. Cependant, il faut veiller à ce que l'utilisation du toit ouvrant électrique trop fréquente quand le moteur est arrêté, peut entraîner l'épuisement de la batterie.**
- **Après avoir ouvert ou fermer le toit ouvrant, relâcher le bouton de commande. Une pression continue sur le bouton de commande peut provoquer un dysfonctionnement.**
- **Si le toit ouvrant est complètement ouvert, le vent peut devenir plus intense. Dans ce cas, ajustez l'espace ouvert du toit ouvrant.**
- **Si la partie liée au fonctionnement du toit ouvrant est gelée en hiver, l'utiliser une fois que la partie gelée ne le soit plus.**
- **Enlever régulièrement la poussière et les corps étrangers de la partie en caoutchouc autour du vitrage du toit ouvrant. En cas de présence de poussière et de corps étrangers, le toit ouvrant fonctionne, du bruit peut en résulter et entraîner un dysfonctionnement.**

Remarque

- **Pour faire fonctionner la vitre, le commutateur START / STOP doit être à l'état ON ou le moteur doit être en marche.**

Ouverture automatique

Appuyer brièvement sur le bouton Toit Ouvrant (Sunroof). Le toit ouvrant s'ouvre automatiquement. Une bande de 6 cm sur la partie arrière du toit ouvrant ne s'ouvre pas.

Pour ouvrir complètement le toit ouvrant, appuyer à nouveau sur le bouton Toit ouvrant.

Remarque

- **En actionnant le commutateur pendant que le toit ouvrant est ouvert, le fonctionnement du toit ouvrant est arrêté.**

Ouverture manuelle

Appuyer sur le bouton Toit ouvrant et le maintenir enfoncé. Le toit ouvrant ne se ferme qu'avec le bouton actionné.

Pour ouvrir complètement le toit ouvrant, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Que sont les turbulences d'air ?

Les turbulences d'air est ce phénomène ressenti comme une pression dans les oreilles ou des bruits comme des hélices d'un hélicoptère en conduisant avec la lunette arrière ou le toit ouvrant dans une certaine position.

Ce phénomène se produit quand l'air pénètre par la vitre arrière ou le toit ouvrant, créant ainsi une résonance.

En ajustant l'espace libre de la vitre de siège arrière ou du toit ouvrant quand le vent souffle fort, ce phénomène disparaît ou est réduit.

Fermeture automatique

Tirer brièvement sur le bouton Toit Ouvrant (Sunroof). Le toit ouvrant se ferme automatiquement.

Remarque

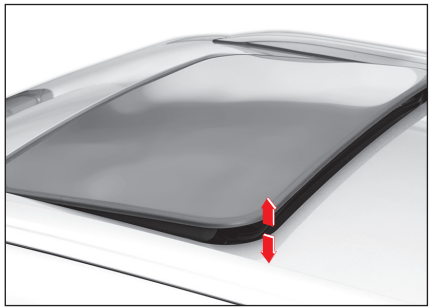
- **En actionnant le commutateur pendant que le toit ouvrant se ferme, son fonctionnement est arrêté.**

Fermeture manuelle

Appuyer sur le bouton Toit ouvrant et le maintenir enfoncé. Le toit ouvrant ne se ferme qu'avec le bouton actionné.

Pour ouvrir complètement le toit ouvrant, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut / bas



Inclinaison vers le haut (ouverture de la partie arrière)

Avec le toit ouvrant fermé, tirer le bouton Toit ouvrant. La partie arrière du toit ouvrant s'ouvrira.

Inclinaison vers le haut (fermeture de la partie arrière)

La partie arrière du toit ouvrant étant ouverte, appuyer sur le bouton Toit ouvrant. À ce stade, le toit ouvrant ne se ferme que lorsque le bouton est enfoncé.

Pour ouvrir complètement le toit ouvrant, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Alerte pour le toit ouvrant

En plaçant le commutateur START / STOP en position ACC ou OFF et en ouvrant la porte conducteur quand le toit ouvrant est ouvert, l'avertisseur sonore d'ouverture du toit ouvrant retentit.

En fermant la porte, l'avertisseur sonore se désactive.

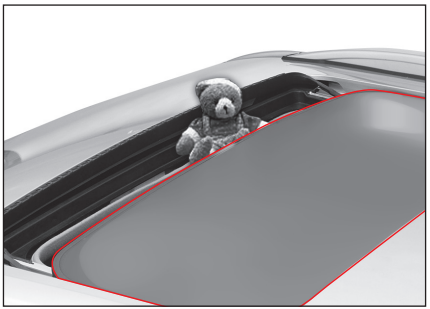
Lorsque l'avertisseur sonore d'ouverture du toit ouvrant retentit, ne quitter le véhicule qu'après avoir complètement fermé le toit ouvrant.

Attention

- **En quittant le véhicule, vérifier si le toit ouvrant est complètement fermé. En laissant un véhicule avec le toit ouvrant ouvert, le risque de vol est accru. De plus, l'intérieur du véhicule peut être, par temps de pluie ou de neige, inondé.**

Fonction de sécurité du toit ouvrant

La fonction de sécurité du toit ouvrant commande l'ouverture du toit sauf pour des raisons de sécurité quand il y a la détection de la présence d'un corps ou un objet dans l'encadrement au moment de la fermeture automatique.



Attention

- **La fonction de sécurité du toit ouvrant n'est pas activée pour la dernière section du toit ouvrant à fermer.**
- **La fonction de sécurité sur le toit ouvrant n'est qu'un système auxiliaire et ne saurait se substituer à l'attention du conducteur. Faire toujours preuve de prudence, car il est possible que l'appareil ne fonctionne pas avec un appareil électrique ou dans d'autres situations.**

Réinitialisation du toit ouvrant

Cas nécessitant la réinitialisation du toit ouvrant

- Quand la batterie est épuisée ou que l'alimentation est suspendue avec le toit ouvrant ouvert
- Quand le toit ouvrant ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas complètement en appuyant une fois sur le bouton
- Quand le toit ouvrant s'incline sans s'arrêter après sa fermeture en coulissant
- Quand la distance de déplacement a considérablement diminué lors du glissement ou de l'inclinaison du toit ouvrant
- Si le toit ouvrant ne fonctionne pas ou fonctionne anormalement en appuyant sur le bouton Toit ouvrant

Réinitialisation

Avec le toit ouvrant incliné (ouverture de la partie arrière), appuyer sur le bouton du toit ouvrant de manière continue pendant environ 20 secondes.

- Un déclic se produit environ 5 secondes plus tard, puis environ 20 secondes plus tard, une fois tiré sur le bouton du toit ouvrant. Le toit ouvrant se réinitialise avec le second clic.
- En appuyant légèrement sur le bouton Toit ouvrant après la réinitialisation, le toit ouvrant s'ouvre et se ferme automatiquement.

Attention

- **Si le toit ouvrant ne fonctionne pas normalement après sa réinitialisation, faire vérifier et réparer le toit ouvrant dans un centre de révisions autorisé de SsangYong Motor Company.**

Hayon arrière

Le hayon est un dispositif qui facilite le chargement ou le déchargement d'un article du véhicule.

Le hayon électrique permet à l'utilisateur d'ouvrir et de fermer le hayon avec un simple bouton.

De plus, le hayon mains libres s'ouvre automatiquement quand un utilisateur s'approche de la zone de détection située à l'arrière du hayon.

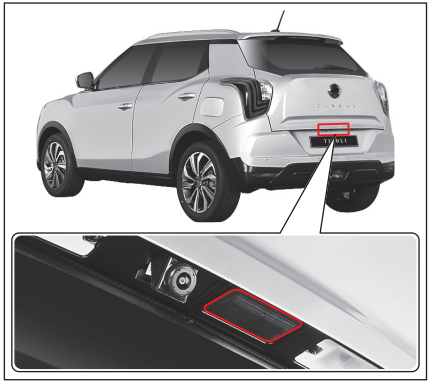
Avertissement

- **Ne pas démonter les barres de support du hayon manuel ou électrique. Il est composé de dispositifs haute pression pouvant causer des blessures.**
- **Ne pas démonter les barres de support du hayon manuel ou électrique. Il peut être endommagé par la chaleur et causer des blessures.**

Ouverture

1 Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon situé à l'intérieur de la poignée de la porte du hayon avec une clé intelligente sur soi.

Seul le hayon sera déverrouillé.



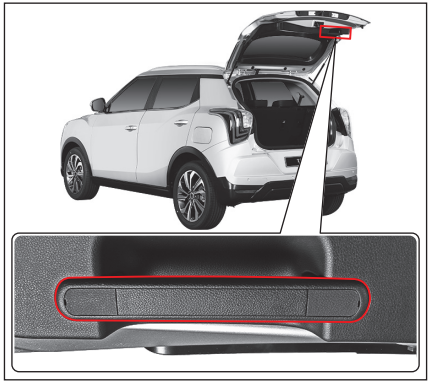
2 Soulever le hayon.

Remarque

- **La distance à laquelle le hayon peut reconnaître la clé intelligente est d'environ 1 m.**
- **En appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon, seul le hayon est déverrouillé. La porte, le capot moteur et les autres dispositifs restent verrouillés.**

Fermeture

1 Tenir la poignée intérieure du hayon et tirer hayon vers le bas.



2 Fermer le hayon en le poussant légèrement.

Attention

- **Quand le hayon est ouvert et fermé avec la surveillance antivol annulée, le mode n'est pas automatiquement mis en mode surveillance antivol. S'assurer de basculer en mode surveillance antivol en appuyant sur le bouton de verrouillage de la porte intelligente.**

Remarque

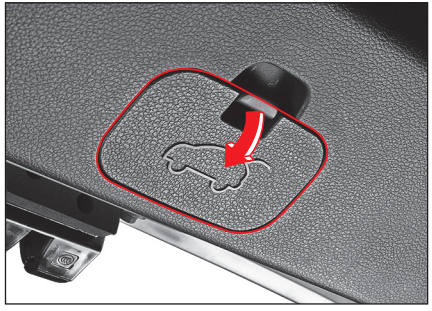
- **Quand le hayon est ouvert et fermé avec la surveillance antivol annulée, le mode antivol n'est pas automatiquement enclenché. À ce stade, le feu de détresse clignote deux fois et l'avertisseur sonore retentit une fois.**

Levier d'ouverture

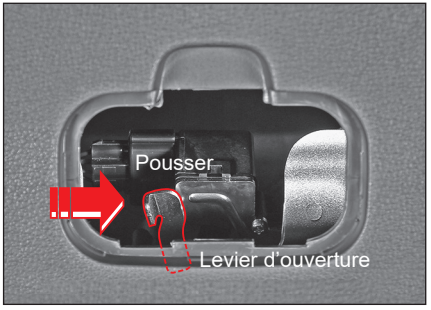
Votre véhicule est équipé d'un levier de sécurité situé à l'arrière du coffre, permettant d'ouvrir le coffre dans le cas où une personne se retrouverait enfermée par inadvertance dans le coffre à bagages, par exemple.

Il est possible d'ouvrir le hayon depuis l'intérieur du coffre.

1 Ôtez le couvercle.



2 Pour déverrouiller le hayon, poussez le levier de sécurité, situé à l'intérieur du panneau de finition, vers la droite.



3 Poussez le hayon pour l'ouvrir.

Avertissement

- **Utiliser le levier de déverrouillage du hayon uniquement en cas d'urgence.**
- **Ne pas laisser les enfants jouer dans le coffre à bagages. Si le levier de déverrouillage du hayon fonctionne, en ouvrant le hayon soudainement pendant la conduite, il y a un risque d'accident grave.**

Attention

- **Se familiariser avec la position du levier de déverrouillage du hayon et comment l'utiliser en prévision d'une situation d'urgence.**

Avertissement

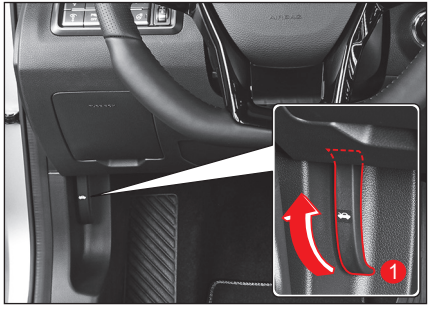
- **Ne pas conduire le véhicule avec le hayon ouvert.**
  - **Les gaz d'échappement peuvent revenir dans l'habitacle et provoquer un empoisonnement au gaz.**
  - **Un article de l'intérieur du véhicule peut tomber et provoquer un accident.**
  - **Le hayon ou d'autres pièces du véhicule peuvent être endommagés.**
- **Conduire le véhicule à une vitesse de 4 km/h ou plus rapide avec le hayon ouvert, le témoin d'avertissement du hayon ouvert s'allume et l'avertisseur sonore retentit 10 fois. Déplacer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et bien fermer le hayon.**
- **Ouvrir et fermer le hayon après avoir vérifié la sécurité à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Veillez notamment à ne pas pincer une partie du corps d'un occupant ou une personne proche.**
- **Veillez à ne pas permettre à un enfant d'utiliser accidentellement le hayon électrique ou le hayon mains libres tout en portant la clé intelligente. Ne pas suivre cette instruction peut conduire à des dommages aux personnes, à des objets ou à un véhicule à proximité, etc.**

- **Ne pas ouvrir le hayon après avoir stationné ou arrêté le véhicule sur une route en pente. Cela risquerait de faire tomber un article chargé dans le véhicule et de blesser l'utilisateur.**
- **En fermant le hayon, celui-ci peut se fermer brusquement par son poids et d'autres facteurs externes. Faire attention à ne pas se blesser à la fermeture du hayon.**

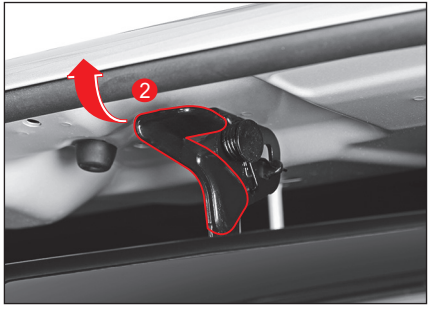
Ouverture du capot moteur

1 Tirer le levier d'ouverture du capot moteur (1) situé en bas à gauche du siège du conducteur.

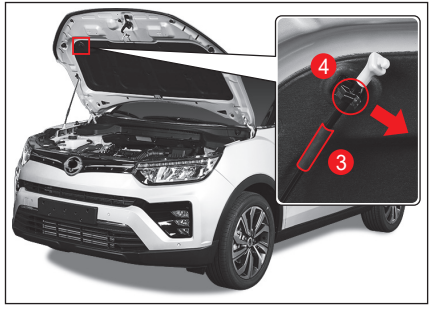
Le capot moteur s'entrouvrira légèrement.



2 Soulever doucement le capot pour tirer sur le levier de verrouillage (2) et soulever complètement le capot moteur.



3 En tenant le capot moteur ouvert d'une main, prendre la tige sur son support en mousse (3) et la retirer la tige de son crochet de fixation (4) en le poussant vers la droite (sens de la flèche).



Avertissement

- **Pour éviter les brûlures, toujours tenir le support en mousse.**

4 Insérer l'extrémité libre de la tige dans la fente (5) de sorte que la tige supporte bien le capot.

Attention

- **Ne pas secouer le panneau du capot du moteur avec la main et ne pas le fermer en forçant quand la tige du support est accrochée dans la fente. Le panneau du capot moteur pourrait être endommagé.**

Fermeture du capot moteur

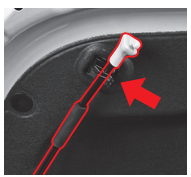
Vérification avant de fermer le capot moteur

- S’assurer que tous les bouchons des conteneurs à remplir dans le compartiment moteur sont bien fermés.
- Vérifier qu'il ne reste aucun objet inutile, gants et des outils, dans ce compartiment.

Fermeture du capot moteur

1. Tenir le capot du moteur d'une main et retirer la tige de soutien de son encoche.
2. Remettre la tige en place dans son crochet de retenue.
3. Abaisser le capot moteur d’environ 30 cm et enlever la main en le relâchant. Le capot moteur se ferme par son propre poids.
4. S’assurer que le capot moteur est bien fermé.

Attention



S’assurer que la tige de soutien est bien fixée à son crochet de retenue avant de fermer le capot.

Avertissement

- **Ouvrir le capot moteur après avoir éteint le moteur. Toutefois, en cas d’obligation de vérification pour effectuer les réparations avec le moteur en marche, faire particulièrement attention à ne pas se blesser avec les dispositifs de commande situés dans le compartiment moteur.**
- **Soulever le capot du moteur dans un endroit où le vent ne souffle pas. Des blessures peuvent être occasionnées si le capot moteur se ferme par le vent.**
- **Faire attention de ne pas exposer une partie du corps, les doigts par exemple, lors de la fermeture du capot.**
- **Confirmer que le capot moteur est complètement fermé avant de rouler. En roulant, si le capot moteur reste ouvert, le véhicule risque des dommages et en gênant la vision du conducteur, provoquer un grave accident.**

Ouverture de la trappe à carburant

Le volet de la trappe à carburant peut être ouvert quand toutes les portes sont déverrouillées.

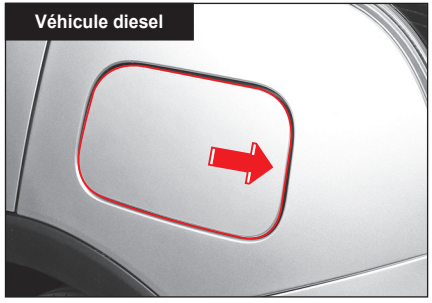
1 Placer le levier de vitesse au stationnement.

2 Actionner le frein de stationnement.

3 S'assurer de couper le moteur.

4 Pour les véhicules à essence, ouvrez la trappe à essence en tirant le levier de dégagement situé en bas à gauche du siège du conducteur.

Pour les véhicules à moteur diesel, appuyez sur le bord central de la trappe de carburant dans le sens de la flèche.

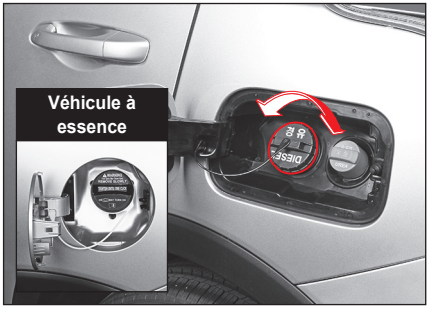


Attention

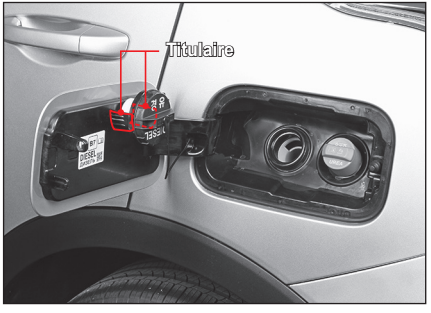
- **Si le volet de la trappe à carburant est gelé pendant l'hiver, ne pas l'ouvrir en forçant. L'ouvrir en tapotant doucement sur le bord du volet.**

5 Ouvrir complètement le capuchon de l'entrée de carburant en le tirant dans le sens de la flèche.

6 Ouvrir le bouchon de carburant en le tournant dans le sens anti horaire.



7 Accrocher le bouchon d'arrivée de carburant sur le support monté à l'intérieur du couvercle d'entrée de carburant.



Avertissement

- **Séparer soigneusement le capuchon de carburant, la pression du carburant peut être forte. Dans le cas d'un bruit de fuite de carburant ou un sifflement, attendre que le son cesse, puis enlever le bouchon. Dans le cas contraire, du carburant pourrait fuir et causer des blessures graves.**
- **Avant de toucher le bouchon d'entrée du carburant ou la pompe à essence, mettre la main sur une partie métallique éloignée de l'entrée du carburant pour éliminer l'électricité statique. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie dû à une étincelle d'électricité statique.**

Fermeture de la trappe à carburant

1 Fermer le bouchon d'arrivée de carburant en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

2 Fermer le volet de la trappe à carburant en poussant le bord central de celui-ci.

Information - Étiquette carburant

- **ESSENCE, TYPE DE CARBURANT**

La signalisation d'un carburant de type essence est un cercle (« E » représente des composants biologiques spécifiques présents, dans l'essence)

- **DIESEL, TYPE DE CARBURANT**

La signalisation d'un carburant de type diesel est un carré (« B » désigne des composants de biodiesel spécifiques, présents dans le diesel)

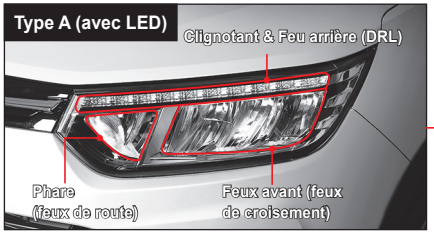
Avertissement

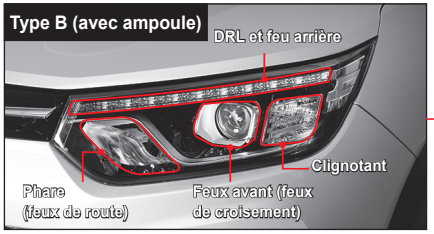
- **S'assurer de ne remplir le réservoir qu'après avoir arrêté le moteur. Sinon, le carburant en vapeur pourrait s'enflammer par une étincelle générée par un dispositif électrique au démarrage du moteur, provoquant un grave incendie.**
- **Garder tout produit inflammable, comme une cigarette allumée ou un briquet, à l'écart pendant le ravitaillement en carburant. Ne pas suivre cette instruction peut provoquer un incendie grave.**
- **Ne prendre aucune mesure pouvant générer de l'électricité statique comme entrer ou sortir du véhicule pendant le ravitaillement en carburant. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie dû à une étincelle d'électricité statique.**
- **S'il est nécessaire de faire le plein en utilisant un conteneur portable, le faire avec le conteneur posé au sol. Faire le plein avec le conteneur placé sur ou à l'intérieur du véhicule peut provoquer un grave incendie en raison de l'électricité statique.**
- **S'assurer de faire le plein après avoir vérifié le type de carburant utilisé. En se trompant de carburant, du diesel au lieu d'essence par exemple, le système d'alimentation en carburant et les autres systèmes du véhicule pourraient être affectés, endommageant considérablement le véhicule.**
- **Ne pas utiliser de carburant contenant trop d'humidité, de carburant inapproprié ou d'additifs. Cela pourrait endommager considérablement le système d'alimentation en carburant et le système de gaz d'échappement du véhicule.**
- **Faire le plein jusqu'à ce que le pistolet de la pompe à essence se soit arrêté automatiquement. Remplir le réservoir de carburant de manière excessive peut faire déborder le carburant, provoquer un incendie et endommager la carrosserie du véhicule.**
- **Ne pas utiliser de téléphone cellulaire près d'une pompe à essence. Cela pourrait provoquer un incendie dû aux ondes électromagnétiques ou au courant du téléphone mobile.**
- **Si un incendie se produit pendant le ravitaillement en carburant, évacuer immédiatement vers un endroit éloigné du véhicule. Ensuite, prendre les mesures nécessaires comme appeler les autorités.**

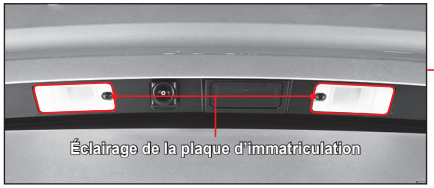
Attention

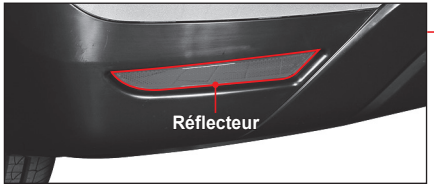
- **Ne pas laisser du carburant entrer en contact avec la surface peinte de la carrosserie sous peine d'endommager la peinture.**
- **Utiliser un bouchon de carburant d'origine lorsqu'il est nécessaire de le remplacer.**

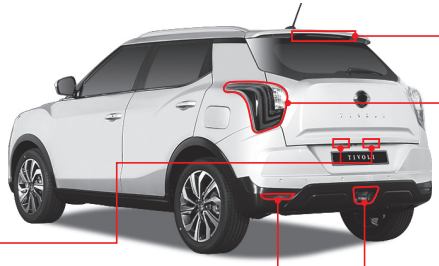
Lumières / lampes d'extérieur

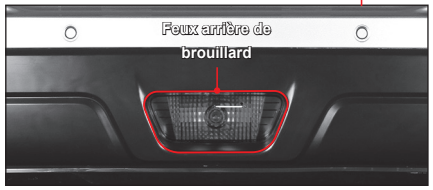


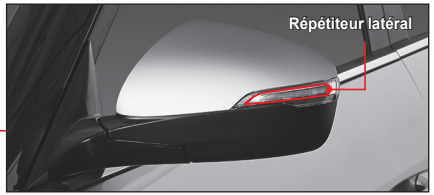


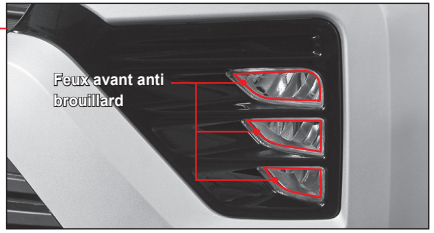


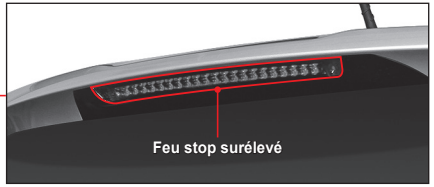


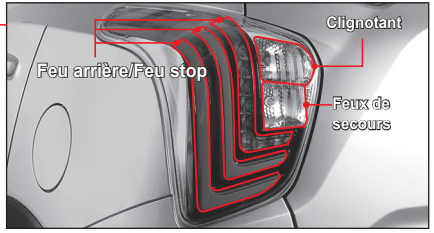




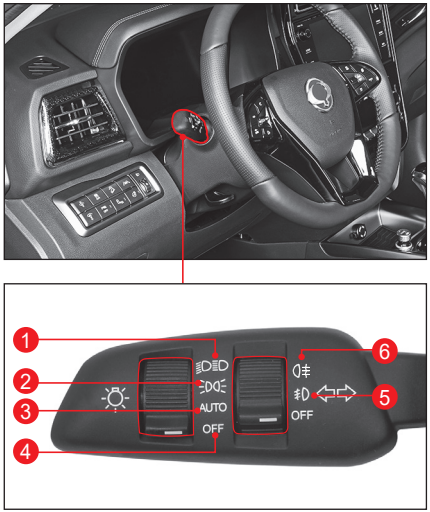








Interrupteur de l’allumage des feux



1. Feux avant
2. Feu arrière
3. Fonction d'éclairage automatique
4. Éteindre tous les feux
5. Feux avant anti brouillard
6. Feux arrière de brouillard

Allumer les feux avant

Les feux avant s'allument avec ceux latéraux, le feu arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, le feu antibrouillard avant (si sur ON) et les autres feux intérieurs.

Allumer les feux arrière

Les feux arrière s'allument avec ceux latéraux, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, le feu antibrouillard avant (si sur ON) et les autres feux intérieurs.

AUTO Activation de la fonction d'éclairage automatique*

Les feux avant et arrière s'allument ou s'éteignent automatiquement en fonction de l'ensoleillement reçu par le capteur de lumière automatique.

AUTO Activation du système d’allumage des feux de route (HBA)

En appuyant sur le commutateur d'éclairage en direction du combiné d'instruments, le commutateur d'éclairage sur la position AUTO active le HBA.

☞ Fait référence à «Assistance pour les feux de route (HBA)*» (p.3-36)

OFF Éteindre tous les feux

Toutes les feux se coupent.

Remarque

- **Pour les véhicules sans éclairage automatique ni antibrouillard avant, l’interrupteur d’éclairage n’a pas de fonction correspondante.**

Allumer les feux de brouillard avant*

En plaçant le commutateur des feux dans la position (feu antibrouillard avant) avec les feux avant ou le feu arrière allumé, l’antibrouillard avant s'allume.

Allumer les feux arrière de brouillard*

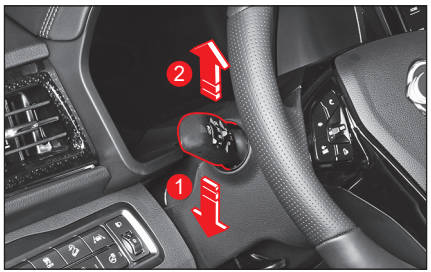
Avec les phares allumés, en tournant le commutateur en position , les feux de arrière de brouillard s’allument et l’interrupteur revient dans la position des feux avant de brouillard. Les feux antibrouillard arrière et avant s’allument simultanément.

En tournant à nouveau le commutateur, le feu antibrouillard arrière s’éteint.

OFF Éteindre feux de brouillard*

Le feu antibrouillard s’éteint.

Allumer / éteindre le clignotant gauche / droit



- En appuyant sur l’interrupteur des feux (1), le clignotant gauche clignote. À ce moment, le clignotant sur le tableau de bord clignote également.
- En poussant l’interrupteur des feux vers le haut (2), le clignotant droit clignote. À ce moment, le clignotant sur le tableau de bord clignote également.

Allumer / éteindre les feux de route

- En appuyant sur le commutateur d'éclairage vers le combiné d'instruments et le relâcher avec les feux de croisement allumés, les feux de route s'allument. À ce moment, le témoin de feu de route sur le combiné d'instruments s'allume également.
- En tirant sur le commutateur d'éclairage vers le conducteur et le relâcher avec les feux de route allumés, les feux de route se coupent.

Avertissement

- **Ne pas allumer les feux de route avec un véhicule venant en sens inverse ou un véhicule devant. Les feux de route peuvent bloquer la vision des autres conducteurs et causer un accident.**

Allumer les feux de route et les feux de croisement en même temps (feu de croisement)

Les feux de route et les feux de croisement s'allument en même temps tout en tirant le commutateur des feux vers le conducteur.

Remarque

- **Cette fonction est en service quelle que soit la position du commutateur d'éclairage.**

Feu de détresse

Le feu de détresse est utilisé pour avertir les autres véhicules en cas d'urgence pour éviter un accident.

- En appuyant sur le commutateur des feux de détresse, tous les clignotants clignotent.
- En ré appuyant sur le commutateur de feux de détresse, le feu de détresse s'éteint.

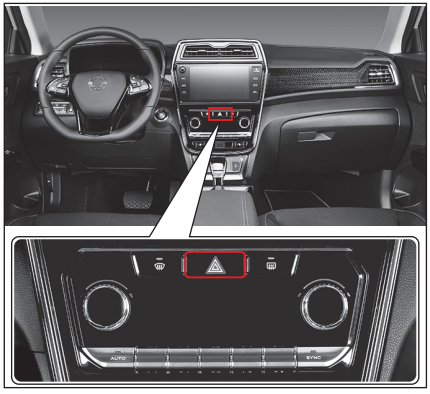
☞ Fait référence à «Signal d'arrêt d'urgence (ESS)» (p.4-120)

Attention

- **Ne pas utiliser le feu de détresse pendant trop longtemps avec le moteur éteint. Cela risquerait de semer la confusion chez les autres conducteurs du véhicule et de décharger la batterie.**

Remarque

- **Le feu de détresse fonctionne quel que soit le statut de l'interrupteur START / STOP**
- **Quand le feu de détresse est enclenché, le clignotant ne fonctionne pas de manière indépendante.**



Réglage de l'angle ou l’assiette des feux

Les pentes avant et arrière du véhicule peuvent varier en fonction du nombre d'occupants, du poids des bagages et du centre de gravité en découlant.

Dans ce cas, vous pouvez régler l’angle des feux pour assurer une bonne vision la nuit et ne pas gêner les véhicules venant en sens inverse ou un véhicule devant avec une forte lumière provenant du phare.

Niveaux de réglage de l'assiette des feux avant

L'angle des feux peut être réglé sur 4 niveaux (Niveaux 0 ~ 3) en fonction de l'inclinaison avant et arrière du véhicule.

- Quand le véhicule est incliné vers l'avant, baisser le sélecteur de réglage d'angle de phare (niveau 0). Les feux avant sont réglés pour un éclairage de face haut.
- Lorsque le véhicule est incliné vers l'arrière, lever le sélecteur d'ajustement d'angle de phare (niveau 3). Les feux avant sont réglés pour un éclairage de face bas.

Niveaux de réglage standard de l'angle des feux avant

	Nombre d'occupants et conditions de chargement
Niveau 0	• 1 ~ 2 occupants (conduite normale)
Niveau 1	• 1 ~ 2 passagers et bagages (environ 90 kg) • 4 ~ 5 occupants
Niveau 2	• 4 ~ 5 passagers et bagages (environ 100 kg)
Niveau 3	• 1 passager et bagages (environ 400 kg)

Avertissement

- **Conduire le véhicule après avoir réglé l'angle du phare en fonction du nombre d'occupants, du poids des bagages et du centre de gravité. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un accident.**
- **Ne jamais conduire le véhicule dans les cas suivants qui vont au-delà de la norme de réglage d'angle pour le phare.**
  - **Conduite du véhicule avec le niveau 3 dans la condition du niveau 0 (l'angle du phare est abaissé) : Le conducteur met plus de temps à reconnaître une situation d'urgence sur la route si elle se produit.**
  - **Conduite du véhicule avec le niveau 0 dans la condition du niveau 3 (l'angle du phare est élevé) : Il gêne la vision du conducteur dans un véhicule venant en sens inverse ou dans un véhicule à l'avant.**

Dans ce cas, cela peut entraver la sécurité de la conduite et causer un grave accident.

Éclairage de jour (DRL)*

Le DRL s'allume également automatiquement pendant la journée, ce qui vous permet de reconnaître facilement un véhicule.

Si le DRL s'allume

- Si l'interrupteur du feu arrière, du feu antibrouillard avant et du phare principal ne fonctionne pas avec l'interrupteur MARCHE / ARRÊT sur MARCHE (que le moteur soit allumé ou non)

Remarque

- **Quand le DRL s'allume, le feu arrière s'allume également en même temps.**
- **Les mêmes feux sont utilisés pour le DRL et le feu arrière, mais le DRL est plus brillant.**

Si le DRL s'allume

- Quand le démarreur START / STOP est sur ACC ou OFF
- Quand les feux avant sont enclenchés ou activés par la fonction d'éclairage automatique
- Quand les feux de brouillard avant sont allumés
- Quand le frein de stationnement (EPB) est actionné sur un véhicule roulant à 3 km/h ou moins (interrupteur AUTO HOLD sur OFF)

Assistance pour les feux de route (HBA)*

Le HBA a pour fonction de contrôler les feux de route pour ne pas gêner la vision du conducteur dans un véhicule venant en sens inverse ou étant devant avec la forte luminosité provenant des feux de route.

Le HBA détecte la situation via le capteur situé en haut du pare-brise du véhicule (module de caméra avant) et allume ou éteint automatiquement les feux de route.

Réglage du HBA

1 Placer le commutateur de lumière sur la position AUTO.

2 Pousser l'interrupteur d'éclairage en direction du combiné d'instruments et le relâcher.

- Quand la fonction HBA est activée, le voyant HBA s'allume.

Indicateur HBA

Si les feux de route sont enclenchés

Toutes les conditions suivantes sont définies avec le HBA activé, les feux de route s'allument.

- Lorsque la vitesse du véhicule est de 35 km/h ou plus
- Lorsque la zone environnante est sombre que cela est détecté comme étant la nuit
- Quand un véhicule venant en sens inverse et un véhicule devant ne sont pas détectés

Quand les de route s'allument automatiquement, le voyant HBA s'allume en même temps que le voyant de feu de route.

Indicateur HBA

Témoin de feux de route

Si les feux de route sont coupés

Les feux de route s'éteignent dans les cas suivants.

- Quand le phare d'un véhicule venant en sens inverse (comprenant une bicyclette et une motocyclette) est détecté
- Quand le feu arrière d'un véhicule (y compris une bicyclette et une motocyclette) est détecté à l'avant
- Quand l'environnement est lumineux en raison de lampadaires ou d'autres sources d'éclairage sur le bord de la route.
- Quand la source de lumière d'un tunnel est détectée
- Quand le commutateur d'éclairage n'est pas sur la position AUTO
- Quand la fonction HBA est désactivée
- Quand la vitesse du véhicule est inférieure à 35 km/h

Remarque

- **Quand les feux de route s'éteignent puis se rallument automatiquement, il peut y avoir un délai de quelques secondes.**

Commande de l'interrupteur d'éclairage

Le fonctionnement détaillé de l'interrupteur des feux avec le HBA défini et activé est le suivant.

- En appuyant sur le commutateur d'éclairage en direction du combiné d'instruments avec le HBA configuré et en fonctionnement, les feux de route s'allument et le réglage du HBA est annulé.
- En tirant le commutateur des feux vers le conducteur avec le HBA enclenché, les feux de route s'allument et le réglage du HBA ne demeure qu'en tirant le commutateur.
- En tirant le commutateur des feux vers le conducteur quand le HBA est en marche, les feux de route s'éteignent et le réglage du HBA est annulé.
- En plaçant le commutateur des feux sur des positions autres que la position AUTO, le réglage HBA est annulé.

⚠ Attention

Dans tous les cas suivants, le HBA peut ne pas fonctionner normalement.

- **Quand le pare-brise du véhicule est endommagé ou pollué par la poussière, la brume, le brouillard, les autocollants, la neige, etc.**
- **Quand les feux d'un véhicule venant en sens inverse ou d'un véhicule à l'avant est endommagé**
- **Quand un véhicule venant en sens inverse ou un véhicule devant est hors du champ de vision**
- **Quand un véhicule venant en sens inverse et un véhicule devant ne sont que partiellement reconnus à une intersection ou sur une route sinueuse**
- **Quand il y a une source de lumière semblable à une lampe de véhicule ou à un réflecteur à l'avant**
- **Quand une source lumineuse ou un réflecteur est installé dans une section de construction, etc.**

Feu de confort d'arrivée ou de départ

L'éclairage d'arrivée ou de départ est la fonction qui allume automatiquement l'éclairage principal quand le véhicule arrive ou part dans des environnements sombres, ce qui augmente la sécurité et la commodité.

Réglage de l'éclairage d'arrivée ou de départ

- **Type Tête haute**
  Sélectionner **Réglage du véhicule → Éclairage → Arrivée / Départ du réglage des feux avant** (temps pendant lequel la lumière s'allume) sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.
  (Désactiver, 10 secondes, 20 secondes et 30 secondes)
- **Type standard**
  Sélectionner **Éclairage → Réglage Arrivée / Départ des feux avant** (temps pendant lequel la lumière s'allume) sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.
  (Désactiver, 10 secondes, 20 secondes et 30 secondes)

Faire fonctionner l'éclairage d'arrivée

- En éteignant le moteur avec les feux allumés, les feux de croisement restent allumés pendant la durée définie.
- Après un certain temps avec toutes les portes et le hayon fermé, le feu de croisement s'éteint.

Remarque

- **En maintenant la porte ou le hayon ouverts dans le délai imparti après avoir éteint le moteur, le phare (feu de croisement) s'éteint après 3 minutes.**
- **En ouvrant ou fermant la porte ou le hayon dans le délai imparti après avoir éteint le moteur, les feux de croisement restent allumé pendant le délai imparti, puis s'éteignent.**
- **En plaçant les feux sur Auto et les feux (feux de croisement) en position OFF, les feux de croisement s'éteignent immédiatement.**

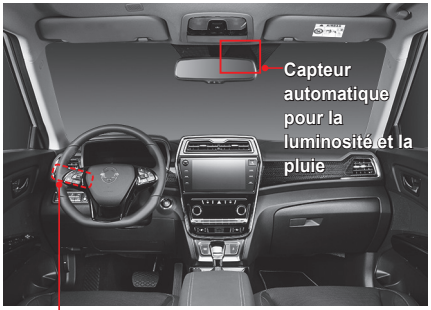
Faire fonctionner l'éclairage de départ

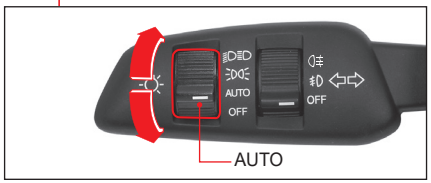
- En annulant le mode de surveillance antivol en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la porte de la clé intelligente ou sur le commutateur de la poignée de la porte, les feux de croisement restent allumés pendant la durée définie.
- Une fois le temps écoulé, les feux de croisement s'éteignent.

Remarque

- **En appuyant sur le bouton de verrouillage de la porte intelligente sur la clé intelligente avec l'éclairage d'arrivée, les feux avant (feu de croisement) s'éteignent et le véhicule passe en mode de surveillance antivol.**
- **En plaçant le commutateur START / STOP en position ON avec l'éclairage d'arrivée ou de départ enclenché, les feux de croisement s'éteignent immédiatement.**

Fonction d'éclairage automatique*

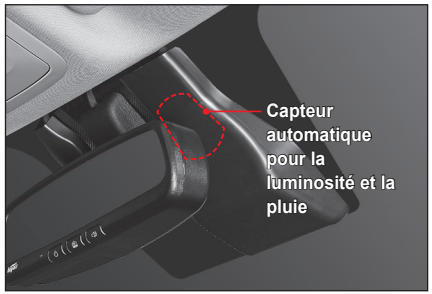




L'éclairage automatique est la fonction qui détecte la quantité de soleil par le capteur et allume ou éteint automatiquement les feux avant et arrière.

- La fonction d'éclairage automatique est activée quand le commutateur d'éclairage est en position AUTO.

Capteur de l'éclairage automatique



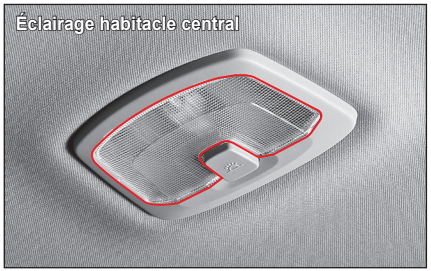
Le capteur de l'éclairage automatique est intégré au capteur de pluie.

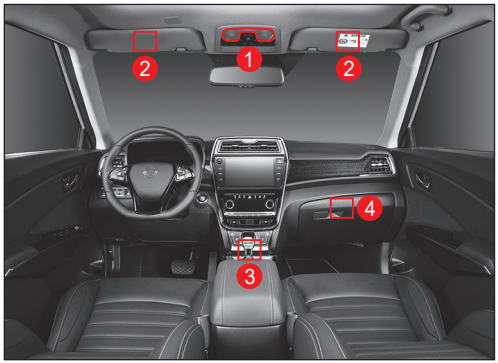
Attention

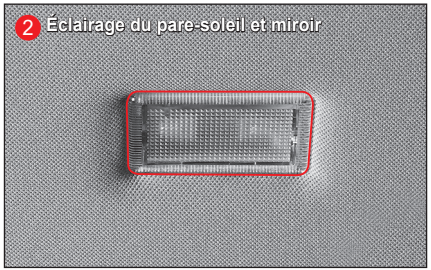
- **En secouant ou impactant le capteur de l'éclairage automatique, ce dernier peut peut mal fonctionner.**
- **Ne pas essuyer la pièce d'installation du capteur pour l'éclairage automatique avec des produits de nettoyage, de la cire, etc. Le fonctionnement de l'éclairage automatique peut mal fonctionner.**
- **Suspendre à des fins commerciales sur les fenêtres un panneau ou mettre des produits teintés sur le pare-brise disponibles dans le commerce peut entraîner un dysfonctionnement de la fonction d'éclairage automatique.**

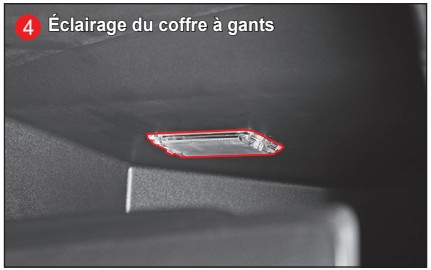
- **Si le véhicule vibre de manière significative, tout comme sur une route dont la surface est inégale, le fonctionnement de l'éclairage automatique peut mal fonctionner.**
- **Le temps d'allumage et d'extinction de la lumière peut varier en fonction des conditions climatiques comme le brouillard, la neige et la pluie et l'environnement.**
- **En plaçant le commutateur d'éclairage en position AUTO ou le passant d'une position AUTO à une autre position, l'éclairage à l'intérieur du véhicule, du feu arrière et du phare peuvent clignoter momentanément. C'est la manifestation normale de la reconnaissance du statut de l'éclairage automatique.**
- **En traversant un endroit sombre tel qu'un tunnel, ne pas laisser la fonction d'éclairage automatique gérer et allumer les feux manuellement.**
- **Utiliser la fonction d'éclairage automatique pour les feux avant et arrière de manière limitée uniquement au lever et au coucher du soleil. En général, actionner manuellement les feux avant et arrière.**
- **Ne pas utiliser la fonction d'éclairage automatique pour les phares avant et arrière par une journée maussade. Faire fonctionner ces lumières manuellement.**

Éclairage intérieur









Éclairage avant de l’habitacle (au-dessus de la console)

1. Interrupteur de l’éclairage siège conducteur
2. Interrupteur de position du siège passager
3. Interrupteur couplé à la porte
4. Interrupteur d’alarme d’urgence
5. Interrupteur d’appel de test (Russie seulement)

Avertissement

- **Éviter d’utiliser la lampe intérieure en conduisant de nuit ou dans un endroit sombre. L’éclairage de la lampe d’ambiance intérieure peut gêner la vision avant du conducteur et causer un accident.**

Remarque

- **Quand l'éclairage intérieur est allumé après que le moteur soit coupé, il s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 minutes pour éviter la décharge de la batterie.**

Interrupteur de l’éclairage siège conducteur

En appuyant sur le commutateur (1), l’éclairage avant du siège conducteur s’allume.

Interrupteur de position du siège passager

En appuyant sur le commutateur (2), l’éclairage avant du siège passager s’allume.

Interrupteur couplé à la porte

En ouvrant la porte avec l’interrupteur (3) enfoncé, l’éclairage avant et central s’allument; en fermant la porte, cet éclairage se coupe.

Interrupteur d’alarme d’urgence*

En cas d'urgence, appuyez sur cet interrupteur (4) pour se connecter au point de contact pour les réponses à la sécurité publique (PSAP). Quand la connexion est établie, décrire la situation d'urgence.

Attention

- **Ne pas utiliser sans que ce soit une urgence. Sinon, d'autres situations d'urgence pourraient ne pas être traitées correctement.**

Test de commutateur d'appel (Russie uniquement)*

Utiliser le commutateur d’appel d’essai (5) pour tester ses performances après réparation ou remplacement du système.

Attention

- **Le conducteur ne doit pas actionner le commutateur sans précaution. Quand le conducteur appuie sur le commutateur, un appel peut être effectué vers le centre de test.**

Fonction de liaison entre la clé intelligente et l'éclairage de la cabine avant

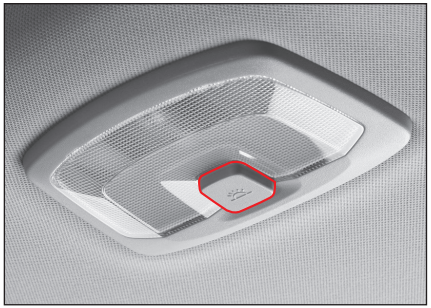
En déverrouillant la portière avec la touche de la clé intelligente et l'interrupteur de liaison de l'éclairage de la cabine avant enfoncé, l'éclairage des sièges conducteur et passager avant s'allument pendant 30 secondes.

À ce moment-là, en verrouillant la portière en appuyant sur le bouton de verrouillage de la portière de la clé intelligente, l'éclairage des sièges conducteur et passager avant s'éteignent immédiatement.

Attention

- **Ne pas laisser la porte ouverte trop longtemps avec la lampe de cabine automatique allumée et ne pas quitter le véhicule avec l'éclairage encore en fonction. Si l'éclairage cabine reste en fonction sur une longue période, la batterie peut se décharger.**

Éclairage central de cabine



- Appuyer sur l'interrupteur d'éclairage central pour allumer la lampe et ré appuyer pour l'éteindre.

  Cependant, la lampe s'allume en ouvrant la porte avec l'interrupteur de verrouillage de porte (éclairage intérieur avant) enfoncé même si l'interrupteur est en position OFF.

Attention

- **Ne pas laisser ouverte la porte trop longtemps avec l'interrupteur d'éclairage automatique de porte enfoncé. Si l'éclairage cabine reste en fonction sur une longue période, la batterie peut se décharger.**
- **Ne pas laisser le hayon mal fermé sur une longue période. Si l'éclairage cabine reste en fonction sur une longue période, la batterie peut se décharger.**

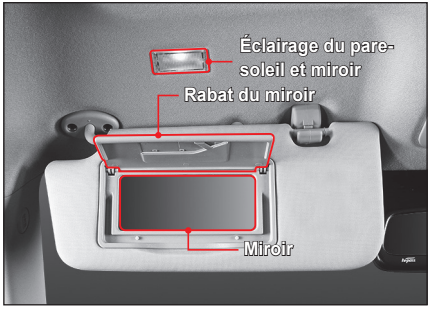
Éclairage coffre à bagages

- Ouvrir le hayon allume la éclairage coffre à bagages et la fermer éteindra la lampe.

Attention

- **La batterie peut être épuisée si le hayon n'est pas complètement fermé ou si la éclairage coffre à bagages reste allumée pendant une période prolongée.**

Éclairage du pare-soleil et miroir



En abaissant le pare-soleil et en ouvrant le miroir, l'éclairage s'allume.

En fermant le miroir, la lampe s'éteint.

Attention

- **S'assurer de fermer le cache du miroir après l'avoir utilisé. Ne pas le fermer peut décharger la batterie. En outre, un cache de miroir ouvert peut être la source de blessure.**

Remarque

- **En abaissant le pare-soleil pour l'utiliser, son réglage est possible.**

Éclairage de la boîte à gants

L'éclairage de la boite à gants se déclenche à l'ouverture de celle-ci et se coupe à sa fermeture.

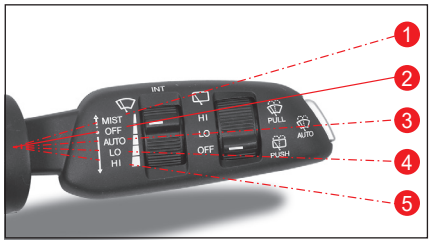
Attention

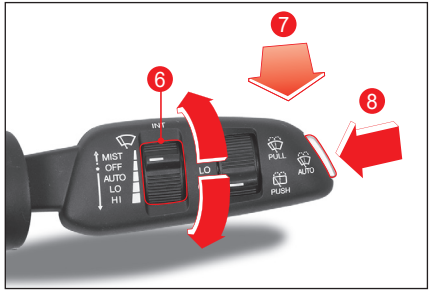
- **Le fait de laisser la boîte à gants ouverte peut causer des blessures à un occupant en cas d'accident ou de freinage brusque. S'assurer de rouler avec la boîte à gants fermée.**

Lampe d'ambiance IP

- La lampe d'ambiance IP est allumée lorsque la lampe arrière est activée.
- Le compartiment de rangement avant dans le panneau central du tableau de bord est légèrement illuminé.

Essuie-glace pare brise





1 MIST

L'essuie-glace fonctionne en soulevant le levier au volant d'essuie-glace.

En relâchant le levier, le niveau revient à la position Arrêt et s'arrête.

2 OFF

L'essuie-glace cesse de fonctionner.

3 AUTO

La vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace est ajustée automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule ou de l'intensité de la pluie (essuie-glace à détection de pluie).

4 LO

L'essuie-glace fonctionne à basse vitesse.

5 HI

L'essuie-glace fonctionne à grande vitesse.

Réglage de la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace

Lorsque le levier de commande d'essuie-glace est placé sur la position AUTO, la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace est pré réglée.

En soulevant le levier de commande de vitesse de fonctionnement des essuie-glace (6) vers le haut, celle-ci devient plus rapide et en abaissant ce levier, la vitesse de l'essuie-glace devient plus lente.

Remarque

- **En plaçant le levier de commande d'essuie-glace en position AUTO et que le commutateur START / STOP est à l'état ON, l'essuie-glace fonctionne une fois.**
- **Quand il l'obscurité s'installe et l'éclairage automatique fonctionne, la vitesse de l'essuie-glace devient plus rapide.**

Distribution de liquide lave glace sur le pare brise avant

PULL

Cette fonction vaporise automatiquement le liquide lave-glace quand l'essuie-glace est actionné.

Il fonctionne comme suit au regard du temps nécessaire pour tirer le levier de commande d'essuie-glace (7).

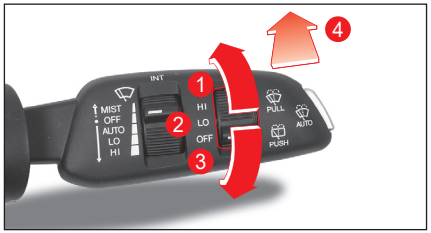
- Tirer le levier pendant moins de 0,6 seconde. Le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne une fois.
- Tirer le levier pendant au moins 0,6 seconde. Le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne trois fois.
- Tirer le levier en continu. Le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne en continu.

Lave glace automatique à l'avant

Le levier d'essuie-glace étant en position OFF, appuyer sur le commutateur de lave-glace avant (8).

Le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne pendant quatre fois. Le liquide lave-glace est pulvérisé à nouveau et l'essuie-glace fonctionne trois fois.

Essuie glace arrière



1 HI

L'essuie-glace de lunette arrière fonctionne à grande vitesse.

2 LO

L'essuie-glace de lunette arrière fonctionne à basse vitesse.

3 OFF

L'essuie-glace de lunette arrière cesse de fonctionner.

Distribution de liquide lave-glace sur la lunette arrière

PUSH

Cette fonction vaporise automatiquement le liquide lave-glace quand l'essuie-glace de lunette arrière est actionné.

Le liquide lave-glace est pulvérisé et l'essuie-glace fonctionne tout en poussant le levier d'actionnement de l'essuie-glace (4).

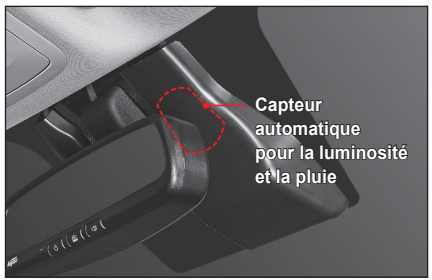
En relâchant le levier, le niveau revient à la position Arrêt et s'arrête.

Essuie-glace à détection de pluie*

L'essuie-glace à détection de pluie détecte la quantité de pluie et contrôle l'activation de l'essuie-glace et sa vitesse de fonctionnement.

L'essuie-glace à détection de pluie est activé lorsque le levier d'actionnement d'essuie-glace est placé sur la position AUTO.

Capteur de pluie



Le capteur de pluie automatique est intégré au capteur de lumière.

Avertissement

- **En plaçant le levier de commande d'essuie-glace en position AUTO avec le commutateur START / STOP en position ON, ne pas toucher le pare-brise où se trouve le capteur de pluie et ne pas l'essuyer avec un chiffon humide. Cela pourrait activer l'essuie-glace sensible à la pluie et causer des blessures à la main ou à d'autres parties du corps.**

Attention

- **Si le pare-brise est sec, ne pas utiliser seul l'essuie-glace. Cela pourrait endommager le pare brise et la lame de l'essuie glace S'assurer d'activer l'essuie-glace après avoir pulvérisé du liquide lave-glace.**
- **Avant de laver le véhicule, s'assurer de placer le levier de commande d'essuie-glace en position Arrêt. Sinon, l'essuie-glace peut être activé accidentellement, provoquant des blessures corporelles ou des dommages au véhicule.**
- **S'il ne pleut pas, placer le levier de commande d'essuie-glace en position Arrêt. Cela empêche les dispositifs comme le capteur de pluie de fonctionner inutilement.**
- **Activer l'essuie-glace en hiver après avoir vérifié que le balai d'essuie-glace n'est pas gelé. Cela pourrait endommager le pare brise et la lame de l'essuie glace**

Rétroviseur extérieur

Replier / déplier le rétroviseur extérieur

- En appuyant sur le côté gauche du bouton ( ), le rétroviseur extérieur se déplie.
- En appuyant sur le côté droit du bouton ( ), le rétroviseur extérieur se replie.

Fonction pliage / dépliage automatique

La fonction suivante permet de replier ou de déplier automatiquement le rétroviseur extérieur.

- Quand le bouton de verrouillage ou bouton de déverrouillage de la porte sur la clé intelligente est enfoncé
- Quand le bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de porte est enfoncé
- Quand la fonction de verrouillage automatique des portes est activée
- Quand la fonction d'approche automatique est activée

Activer / désactiver la fonction de pliage / dépliage automatique

- Activer la fonction

  Placer le bouton pour plier ou déplier le rétroviseur extérieur en position ( ) neutre.

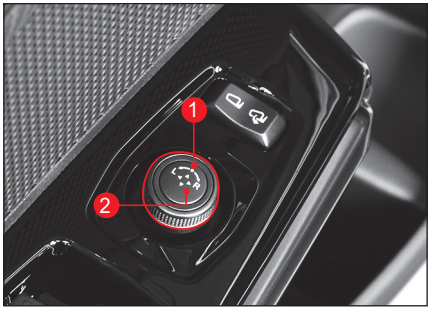
- Désactiver la fonction

  Appuyer sur le côté gauche ( ) ou côté droit ( ) du rétroviseur extérieur.

Attention

- **La fonction de pliage / dépliage automatique du rétroviseur extérieur n'est activée que lorsque le véhicule est en mode de surveillance antivol.**

Réglage du rétroviseur extérieur



1. Cadran de sélection du rétroviseur extérieur (L R)
2. Commutateur de réglage des rétroviseurs extérieurs

Sélectionner le rétroviseur extérieur

Utiliser le cadran de sélection (1) à gauche ou à droite et sélectionner le rétroviseur à régler.

- Vers la gauche : Le rétroviseur extérieur côté siège conducteur est sélectionné.
- En tournant à droite : Le rétroviseur extérieur côté siège passager est sélectionné.

Réglage de l'angle du rétroviseur extérieur

Ajuster l'angle du rétroviseur en fonction de la vue du conducteur en déplaçant le bouton de commande (2) en haut, en bas, à gauche ou à droite.

Avertissement

- **Ne pas modifier la teinte du miroir des rétroviseurs extérieurs de chaque côté. Cela risquerait de rendre le rétroviseur extérieur moins visible en roulant la nuit pouvant occasionner un accident.**

Attention

- **Le rétroviseur extérieur peut se plier ou se déplier un certain temps après l'arrêt du moteur.**
- **Ne pas utiliser le rétroviseur de manière excessive après l'arrêt du moteur. Cela pourrait décharger la batterie.**
- **Ne pas utiliser le miroir plus que nécessaire. Quand le rétroviseur atteint son angle de réglage maximum, son mouvement s'arrête, mais le moteur fonctionne de manière continue tant que le commutateur est enfoncé, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du moteur.**

- **Ne pas utiliser le rétroviseur extérieur manuellement au lieu de l'interrupteur du moteur. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du miroir et des périphériques correspondants.**
- **Ne pas vaporiser d'eau à haute pression directement sur le rétroviseur pendant le lavage du véhicule. Le rétroviseur extérieur fonctionne électriquement et peut donc ne pas fonctionner normalement en raison d'une défaillance d'un dispositif électrique.**
- **Si le miroir est gelé et ne bouge pas en hiver, ne pas essayer de le régler de force. Régler le miroir avec soin après avoir retiré la glace en utilisant un aérosol de dégivrage ou en trempant un chiffon doux ou une éponge dans de l'eau tiède et en essuyant la partie congelée.**
- **Ne pas gratter la glace même si la surface du miroir est gelée en hiver. Cela pourrait endommager la surface du miroir.**

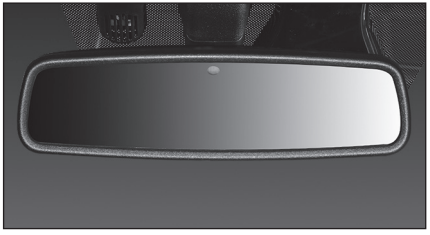
Miroir intérieur

Pour une visibilité optimale à l'arrière, le rétroviseur central peut être réglé en hauteur ou latéralement.

Miroir de l'habitacle ECM*

Le rétroviseur de l'habitacle ECM (Electronic Chromic Mirror) détecte automatiquement la lumière d'un véhicule suiveur par le capteur de lumière et réduit le taux de réflexion du rétroviseur pour éviter tout éblouissement pour le conducteur.

- Pour régler l'angle du rétroviseur intérieur, tenir le corps du rétroviseur et le déplacer avec la main vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour obtenir la meilleure vue arrière.



Avertissement

- **S’assurer de terminer le réglage du miroir avant de rouler.**
- **Ne jamais régler le miroir en conduisant. Cela pourrait distraire le conducteur et causer un accident.**
- **Si le miroir intérieur est brisé, l'électrolyte à l'intérieur du miroir peut s’échapper. Veillez à ne pas laisser cet électrolyte entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.**

Attention

Dans les cas suivants, la fonction anti-éblouissement automatique du miroir d’ambiance de l’ECM peut ne pas fonctionner.

- **Si le phare d'un véhicule suivant n'est pas transmis directement au capteur de détection de lumière**
- **Lorsque la lunette arrière est teintée plus sombre**
- **Si le levier de vitesses est en position R (marche arrière)**

  À ce stade, la fonction anti-éblouissement automatique est suspendue pour permettre d'identifier facilement un objet.

Rétroviseur intérieur de type manuel

Le rétroviseur intérieur peut être ajusté vers le haut, le bas ou les côtés pour obtenir la meilleure vue possible en tenant le corps du rétroviseur avec la main.

Réglage manuel jour / nuit (A)

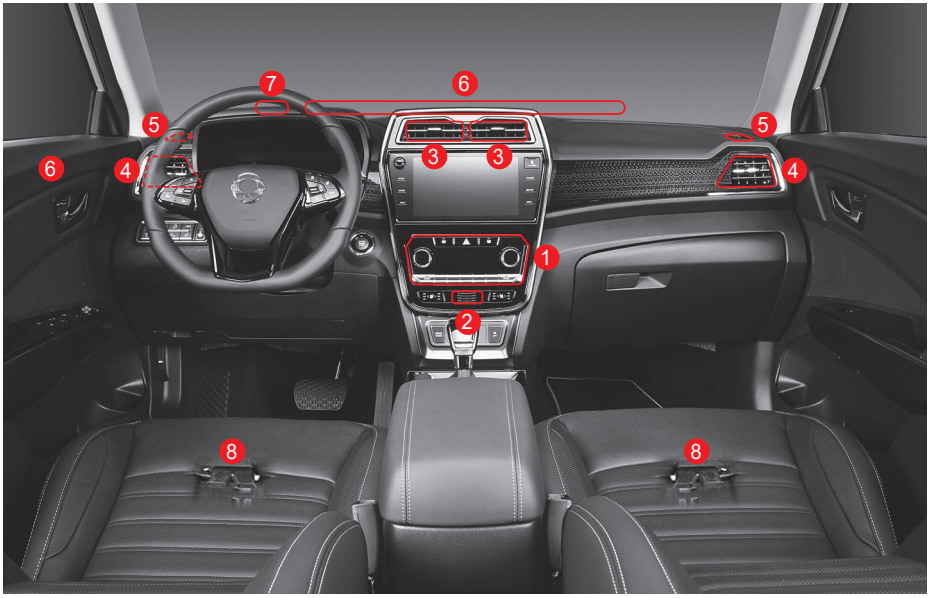
Le rétroviseur peut se régler manuellement en déplaçant son levier de réglage pour éviter d’être ébloui la nuit par les véhicules qui vous suivent.

Avertissement

- **Pour la sécurité, ajuster le rétroviseur avant de quitter le véhicule.**

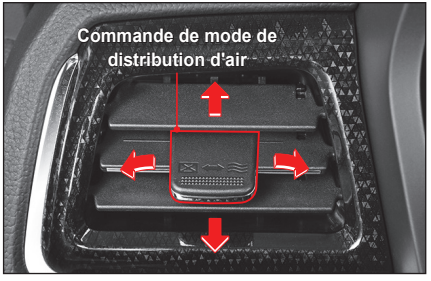
Attention

- **Sans vision arrière la nuit, ajuster le rétroviseur en le tenant par le corps du rétroviseur et en le poussant ou le tirant à l’angle voulu pour s’assurer une vision dégagée vers l’arrière.**



1. Contrôleur de chauffage et de climatisation
2. Capteur de température intérieur
3. Sortie d'air (milieu des sièges avant)
4. Sortie d'air (des deux côtés des sièges avant)
5. Sortie d'air latérale du dégivreur
6. Sortie d'air centrale du dégivreur
7. Capteur de détection de rayonnement solaire
8. Sortie pour les sièges arrière (bas de la garniture du siège avant)

Réglage directionnel de la distribution d'air et de la vitesse du ventilateur



- Régler la répartition de l'air Le sens de la répartition de l'air peut se régler en déplaçant le levier du mode de répartition de l'air vers le haut, le bas, la gauche et la droite.
- Ouverture et fermeture des bouches d'aération En poussant le levier du mode de répartition de l'air jusqu'à la fermeture (⊠) , la ventilation se ferme et l'air ne sort pas. En le mettant en direction de l'ouverture (≋) , l'air sort.

⚠ Attention

- **Ne pas attacher de porte-gobelets ni d'autres dispositifs sur la broche du guide d'air de la sortie d'air. Cela pourrait endommager cette broche du guide d'air ou d'autres dispositifs appropriés.**

Précautions d'utilisation de l'appareil de chauffage et du climatiseur

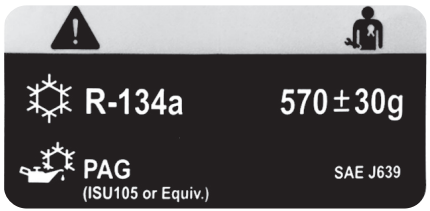
Remplacement de réfrigérant / huile pour climatiseur

S'assurer de remplacer le réfrigérant et l'huile du climatiseur par des produits conformes à la norme et à la capacité spécifiées. Sinon, cela pourrait endommager le système de climatisation.

Classification	Spécifications	
	Type A	Type B
Norme	R-1234yf	R-134a
Capacité de réfrigérant	530 ± 30g	570 ± 30g
Capacité d'huile	120cc	120cc

Type A

Type B



Avertissement

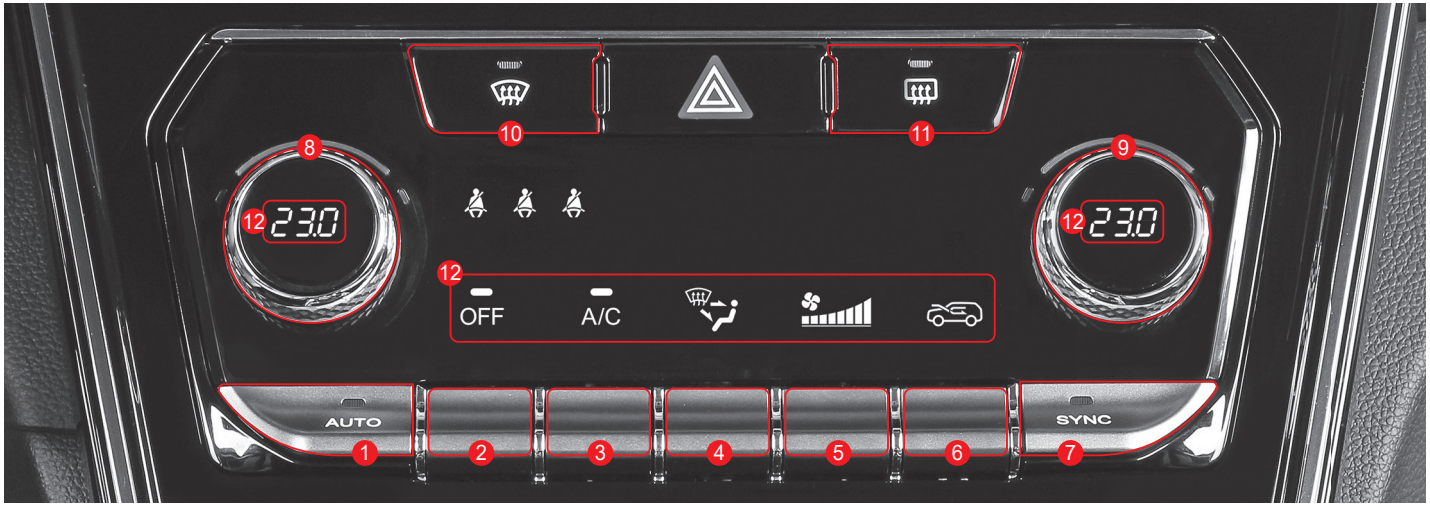
- **En roulant, sélectionner si possible le mode d'air frais ou ouvrir la vitre et ventiler fréquemment pour permettre à l'air frais de pénétrer. Sinon, l'air à l'intérieur du véhicule peut être saturé, provoquant des maux de tête ou des vertiges.**
- **Il convient de veiller à ce que peuvent provoquer les gaz d'échappement en entrant dans l'habitacle, une intoxication au monoxyde de carbone.**
- **En roulant dans une zone où la poussière et la fumée peuvent pénétrer, se mettre en mode de recirculation et repasser en mode air frais extérieur pour la ventilation.**
- **Ne pas dormir et rester dans le véhicule sur une longue période avec le climatiseur ou le chauffage en marche avec les portes et les fenêtres fermées en plein été ou au milieu de l'hiver. Cela pourrait provoquer la suffocation par manque d'oxygène à l'intérieur du véhicule.**
- **Ne pas laisser un bébé, un petit enfant ou une personne âgée seuls dans le véhicule, même pour une courte période en plein été. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter, entraînant des risques tels que la suffocation.**
- **Le réfrigérant est inflammable, ce qui peut être à l'origine d'incendie en cas de fuite de gaz ou par l'électricité statique. Rester donc très prudent lors de la manipulation du fluide frigorigène (R-1234yf).**

Attention

- **Avant de faire rouler le véhicule, ouvrir toutes les vitres pour ventiler correctement l'air intérieur du véhicule et préserver la santé de ses occupants en créant un environnement intérieur agréable. En particulier, si le véhicule a été stationné dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil pendant une longue période, la température à l'intérieur du véhicule peut avoir augmenté, entraînant l'émission de composés organiques volatils nocifs pour le corps humain.**
- **Ne pas démarrer quand des appareils électriques à charge électrique élevée, tels que le climatiseur et le ventilateur, fonctionnent. Dans un tel cas, il peut être difficile de démarrer le moteur et le régime de ralenti du moteur devient instable après le démarrage du moteur, de sorte qu'une vibration supérieure à la normale peut se faire sentir.**
- **En roulant en permanence sur une longue route en pente, allumer et couper le climatiseur toutes les 3 à 5 minutes. Sinon, le moteur risque de surchauffer et de provoquer une panne.**
- **En accélérant brusquement alors que le climatiseur est en marche, l'embrayage magnétique du compresseur est décollé et peut émettre un clic. Ceci est un fonctionnement normal qui réduit la pression excessive du réfrigérant pour protéger le système de climatisation.**

- **S'assurer de faire fonctionner le climatiseur à basse vitesse en l'utilisant à nouveau après une période prolongée sans l'avoir fait. Si le climatiseur n'est pas utilisé sur une longue période, l'huile du compresseur ne circule pas, ce qui peut provoquer une panne.**
- **En utilisant le climatiseur après une longue période de non-utilisation, une odeur peut se dégager de la sortie d'air. Dans ce cas, ouvrir la fenêtre et faire fonctionner le climatiseur pendant 20 à 30 minutes pour éliminer les odeurs.**
- **Ne pas couper le moteur brusquement avec le climatiseur en marche. Le moteur du ventilateur s'arrête brusquement et l'air froid ou chaud dans le conduit est condensé dans le tuyau sans être émis à l'extérieur, ce qui crée de mauvaises odeurs. Avant d'éteindre le moteur, couper le climatiseur en gardant la soufflerie pour faire circuler l'air pendant 2 à 3 minutes.**
- **Ne pas faire fonctionner le climatiseur pendant une longue période le véhicule arrêté. Le faire peut conduire à une surchauffe du moteur et le mettre en panne.**
- **Si le moteur ne tourne pas, ne pas faire fonctionner le ventilateur sur une longue période. Cela pourrait décharger la batterie.**
- **Utiliser le climatiseur une fois par semaine pendant les saisons autres que l'hiver pour faire circuler l'huile dans le compresseur du climatiseur et les pièces correspondantes en douceur. Cela aide à maintenir le climatiseur dans sa meilleure condition.**

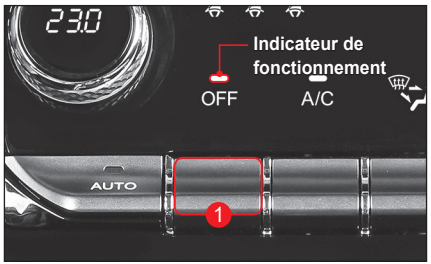
Régulateur de chauffage et de climatisation (type A)*



1. Interrupteur d'automation
2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Interrupteur climatisation
4. Commande de mode de distribution d'air
5. Interrupteur de contrôle de la vitesse du ventilateur
6. Commutateur de sélection de la source d'air
7. Commutateur de synchronisation (pour synchroniser la température côté conducteur)
8. Cadran de commande de la température côté conducteur
9. Cadran de commande de la température côté passager
10. Interrupteur de dégivrage
11. Interrupteur de chauffage des vitres
12. Affichage de l'indicateur de fonctionnement

Enclencher ou arrêter le chauffage et le climatiseur.

- Pour mettre en activité le chauffage et le climatiseur, appuyer sur l'interrupteur ON / OFF (1).
  - L'indicateur de fonction est éteint.
  - Le chauffage et le climatiseur se mettent en marche en gardant les réglages précédents.
- Pour arrêter l'activité du chauffage et du climatiseur, appuyer sur l'interrupteur ON / OFF (1) à nouveau.
  - L'indicateur de fonction est allumé.



Remarque

- **En tournant le cadran de contrôle de la température ou en appuyant sur le commutateur de répartition de l'air ou le sélecteur de source d'air avec le témoin OFF allumé, chaque fonction peut être définie ou modifier mais le ventilateur reste éteint.**

Réglage de la température du siège du conducteur et du passager avant

La température peut être réglée et définie en tournant les molettes de contrôle de la température du conducteur / passager (1/2). La température peut être réglée par rapport au siège conducteur ou individuellement par occupant de siège.

- Avec l'indicateur de fonctionnement SYNC (3) allumé, la température pré réglée du siège du conducteur et passager avant est modifiée simultanément.
- La température de consigne peut être ajustée de 0,5°C en utilisant le cadran de contrôle de la température.

Remarque

- **En appuyant sur le commutateur AUTO qui est en mode manuel, le mode passe en mode AUTO et chaque mode est contrôlé automatiquement en fonction de la température définie.**

Réglage de la température du siège conducteur et passager avant (fonctionnement indépendant)

Le réglage de la température du siège du conducteur et passager avant peut être indépendant

- Tant que le témoin SYNC (3) est éteint, appuyer sur le commutateur SYNC (4) ou le cadran de contrôle de la température du siège du passager avant (2) une fois ou plusieurs fois.

Synchronisation en fonction de la température définie par le siège du conducteur (SYNC)

La température de consigne du siège conducteur s'applique à la température de consigne du siège passager avant,

- Jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement SYNC (3) est allumé, appuyer sur le commutateur SYNC (4) une fois ou plusieurs fois.

Remarque

- **ON / OFF du climatiseur, le sens de distribution de l'air, le mode de recirculation ou le mode d'air frais sont réglés automatiquement en fonction de la température définie au siège conducteur.**
  - **Si la température de consigne est basse (LO) : Climatiseur en marche, direction de la distribution de l'air vers le visage et mode en recirculation**
  - **Si la température de consigne est une température élevée (HI) : Climatiseur éteint, direction de la distribution de l'air vers les pieds et mode air frais**

Mode automatique

Utiliser cette fonction avec la voiture en marche.

- Appuyez sur le commutateur AUTO (1).
  - En mode automatique: indication allumer
  - En mode manuel: indication éteindre
- Tourner la molette de réglage de la température (2) pour régler la température intérieure souhaitée.

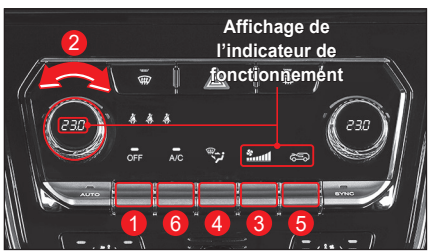
Remarque

- **Quand le mode AUTO est activé, la vitesse du ventilateur et la direction de la distribution de l'air sont ajustées automatiquement en fonction de la température réglée, de la température intérieure et de la température extérieur.**
- **Presser sur l'interrupteur de sélection de la source de l'air, le réglage du ventilateur, le type de distribution de l'air, la commande de la climatisation ou le dégivrage en mode AUTO, se désactivent de leur mode automatique et le système est en mode manuel.**

Mode manuel

Utiliser cette fonction avec la voiture en marche.

- Appuyer sur l'interrupteur ON / OFF (1).
- Tourner la molette de réglage de la température (2) pour régler la température intérieure souhaitée.
  - La température de consigne en cours est affichée sur l'indicateur de fonctionnement.
- Appuyer sur le commutateur de vitesse du ventilateur (3) vers le haut (augmenter la vitesse du ventilateur) ou vers le bas (diminuer la vitesse du ventilateur) pour régler le débit d'air.
  - La température de consigne en cours est affichée sur l'indicateur de fonctionnement.
- Appuyer sur le sélecteur de mode de distribution d'air (4) pour définir le sens du flux d'air souhaité.
- Appuyer sur le sélecteur de source d'air (5) pour basculer entre les modes d'air frais et de recirculation.
  - Mode recirculation :
  - Mode air extérieur :
- Pour utiliser le climatiseur, appuyer sur le commutateur du climatiseur (6).



Avertissement

- **Ne pas utiliser le mode de recirculation plus longtemps que nécessaire. Cela pourrait provoquer des suffocations par manque d'oxygène à l'intérieur du véhicule. De plus, de l'humidité se déposant sur les vitres peut nuire à la visibilité et provoquer un accident.**
- **Veillez à ne pas laisser les gaz d'échappement pénétrer à l'intérieur du véhicule. Cela pourrait provoquer une intoxication au monoxyde de carbone.**
- **Passer dans une zone où la poussière et la fumée peuvent circuler en utilisant le mode de recirculation. Après cela, basculer sur le mode d'air extérieur pour la ventilation.**

Remarque

- **En appuyant sur le commutateur AUTO qui est en mode manuel, le mode passe en mode AUTO et chaque mode est contrôlé automatiquement en fonction de la température définie.**

Sélection du sens de la distribution de l'air

Appuyer sur le sélecteur de mode de distribution d'air (2) pour définir le sens (haut ou bas) du flux d'air souhaité.

- La direction du flux d'air actuel est affichée sur le panneau d'affichage des opérations.

1 Quand l'interrupteur de dégivrage est enfoncé

	L'air est dirigé vers le pare-brise et les vitres des portes. En appuyant sur le commutateur de dégivrage et de désembuage, le mode passe automatiquement en mode de ventilation et le climatiseur est activé.

2 Quand le commutateur de mode de distribution d'air est enfoncé

	Répartition de l'air vers les pieds (réglage par défaut du chauffage)
	L'air est dirigé vers les pieds, le pare-brise et les vitres des portes.
	Répartition de l'air vers les visages (réglage par défaut pour la climatisation)
	Répartition de l'air vers les visages et les pieds

Remarque

- **Si la direction de la répartition de l'air est réglée sur les pieds, un peu d'air sort vers le pare-brise et les vitres des portières pour empêcher la formation d'humidité sur le pare-brise.**

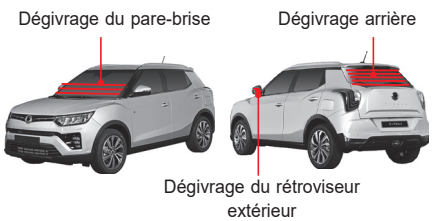
Faire fonctionner le chauffage des vitres

Si les vitres sont recouvertes de givre ou de buée, actionner le dispositif de chauffage des vitres pour supprimer cet inconvénient.

- Pour faire fonctionner le chauffage de vitre, appuyer sur le commutateur de chauffage des vitres.

  L'indicateur s'allume et le chauffage des vitres fonctionne pendant environ 12 minutes.
- Pour arrêter cette fonction, appuyer à nouveau sur le commutateur de chauffage des vitres.

  L'indicateur s'éteint et le chauffage des vitres s'arrête.



Remarque

- **Le chauffage des vitres ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.**
- **En utilisant le chauffage des vitres, celui du pare-brise, de la vitre arrière et du rétroviseur extérieur fonctionne en même temps.**
- **Pour faire fonctionner le chauffage des vitres 10 minutes après l'avoir enclenché, il ne fonctionnera que pendant environ 6 minutes.**

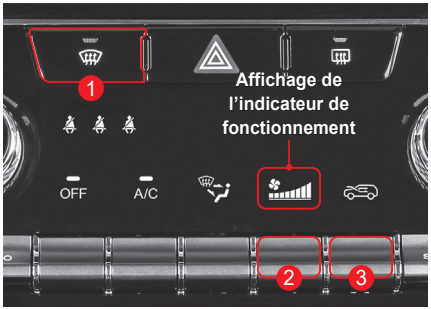
Enlever l'humidité sur les vitres

1 Appuyer sur le commutateur de dégivrage et de désembuage (1).

- L'indicateur de fonction est allumé.

2 Appuyer sur le commutateur de vitesse du ventilateur (2) vers le haut (augmenter la vitesse du ventilateur) ou vers le bas (diminuer la vitesse du ventilateur) pour régler le débit d'air.

- La température de consigne en cours est affichée sur l'indicateur de fonctionnement.
  - Pour éliminer rapidement l'humidité sur le verre, régler la vitesse du ventilateur sur haut.
  - Pour se débarrasser de la buée à l'extérieur des vitres, régler la température à élevé.



Avertissement

- **S'il pleut ou si le taux d'humidité est élevé, régler le commutateur de recirculation / air neuf sur le mode air frais et réglez la direction de la répartition de l'air sur le pare-brise. S'il pleut ou si le taux d'humidité est élevé, de la buée peut se former sur le pare-brise et d'autres vitres même si le climatiseur est en marche. Cela peut entraîner une mauvaise visibilité de l'avant, des côtés et de l'arrière, ce qui peut entraîner une situation très dangereuse.**

Attention

- **Si la fonction de dégivrage et de désembuage est activée et que la direction de l'air est réglée sur les pieds ou sur pieds et pare-brise, ne pas faire fonctionner le climatiseur de manière excessive. Cela pourrait provoquer de l'humidité sur la surface extérieure du pare-brise en raison d'une différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du véhicule. Dans ce cas, éliminer rapidement l'humidité sur la surface extérieure du pare-brise avec les essuie-glace et inverser la direction de l'air sur le visage pour réduire les risques d'humidité sur la surface extérieure du pare-brise.**
- **Veillez à éliminer les corps étrangers (neige, feuilles mortes, etc.) de l'entrée d'air en hiver et en été pour éviter la formation d'humidité sur le verre.**

Remarque

- **En appuyant sur les commutateurs de dégivrage et de désembuage (1), le climatiseur s'enclenche automatiquement et le mode air extérieur et la vitesse du ventilateur de niveau 1 ou plus sont réglés. En appuyant à nouveau sur le commutateur, le système revient à son réglage de départ.**
- **Pour prévenir l'apparition d'humidité sur la vitre, il est recommandé de régler le commutateur de recirculation / air neuf (3) sur le mode d'air frais.**

Régulateur de chauffage et de climatisation (type B)

1. Commutateur dégivrage et désembuage
2. Interrupteur de chauffage des vitres
3. Cadran de commande de la vitesse du ventilateur
4. Interrupteur du climatiseur
5. Cadran de contrôle de la température
6. Interrupteur de l'air en recirculation ou extérieur
7. Bouton de mode directionnel de distribution d'air (vers les visages et les pieds)
8. Interrupteur climatisation réglée au plus haut (MAX)
9. Bouton de mode de distribution d'air (vers les visages)
10. Bouton de mode de distribution d'air (vers les visages et les pieds)
11. Bouton de mode de distribution d'air (vers les pieds)
12. Indicateur d'appel

Réglage / fonctionnement du chauffage et du climatiseur

Utiliser cette fonction avec la voiture en marche.

- Régler la vitesse du ventilateur souhaitée en tournant le cadran de contrôle de la vitesse du ventilateur. (1).
- Régler la température intérieure souhaitée en tournant le bouton de réglage de la température (2).
- Sélectionner la direction souhaitée de la distribution de l'air en appuyant sur le bouton Mode de distribution de l'air (4, 5, 6, 7).
- Sélectionner le mode de recirculation ou le mode d'air frais en appuyant sur le commutateur de recirculation / air neuf (3).
- Pour utiliser le climatiseur, appuyer sur le commutateur du climatiseur (8).

L'indicateur de fonctionnement s'allume ou s'éteint chaque fois que vous appuyez sur le commutateur ou sur le bouton.

Attention, dans le cas d'un interrupteur de mode de circulation d'air, l'indicateur de la commande n'est allumé uniquement quand le mode recirculation est sélectionné.

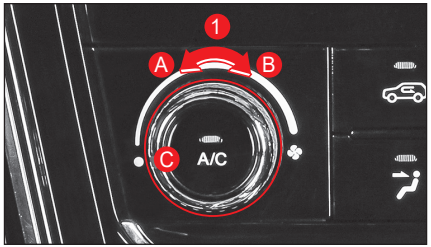
Avertissement

- **Ne pas utiliser le mode de recirculation plus longtemps que nécessaire. Cela pourrait provoquer des suffocations par manque d'oxygène à l'intérieur du véhicule. De plus, de l'humidité se déposant sur les vitres peut nuire à la visibilité et provoquer un accident.**

Remarque

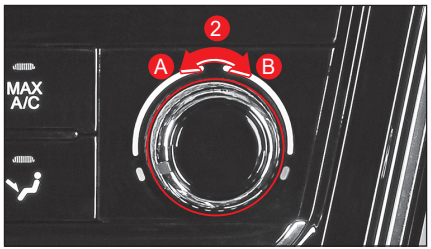
- **Si l'interrupteur du climatiseur (8) n'est pas enfoncé, le climatiseur n'est pas activé même si le cadran de contrôle de la vitesse du ventilateur (1) marche. Cependant, seul le flux d'air sans climatisation est desservi par le ventilateur.**

Contrôler la vitesse du ventilateur



- Tourner le cadran de contrôle de la vitesse du ventilateur (1) dans A la direction, réduit la vitesse du ventilateur et le faire tourner dans B la direction, augmente la vitesse du ventilateur.
- Si le cadran de contrôle de la vitesse du ventilateur (C) est en position OFF, le chauffage et le climatiseur sont désactivés.

Contrôler la température



- Tourner le cadran de contrôle de la vitesse de la température (2) dans A la direction, réduit la température et le faire tourner dans B la direction, augmente cette température.

Dégivrage et désembuage

- Appuyer sur l'interrupteur de dégivrage et de désembuage pour allumer l'indicateur de fonctionnement et le sens de la répartition de l'air est modifié en fonction du pare-brise et de la vitre de porte. A ce moment, le climatiseur est activé, commutant le mode sur le mode air frais.
- Pour désactiver la fonction de dégivrage et de désembuage, appuyer sur le bouton du mode de distribution d'air ou sur le commutateur Max A / C.

Commutation entre le mode de recirculation et le mode d'air frais

- Une pression sur l'interrupteur de recirculation / air neuf allume l'indicateur de fonctionnement et le mode passe en mode de recirculation.
- Une nouvelle pression sur l'interrupteur éteint l'indicateur de fonctionnement et le mode passe en mode air frais.

Avertissement

- **Ne pas utiliser le mode de recirculation plus longtemps que nécessaire. Cela pourrait provoquer des suffocations par manque d'oxygène à l'intérieur du véhicule. De plus, de l'humidité se déposant sur les vitres peut nuire à la visibilité et provoquer un accident.**
- **Veillez à ne pas laisser les gaz d'échappement pénétrer à l'intérieur du véhicule. Cela pourrait provoquer une intoxication au monoxyde de carbone.**
- **Passer dans une zone où la poussière et la fumée peuvent circuler en utilisant le mode de recirculation. Après cela, basculer sur le mode d'air extérieur pour la ventilation.**

Interrupteur climatisation réglée au plus haut (MAX)

Si le commutateur Max A / C est enfoncé pendant que le chauffage et le climatiseur fonctionnent, le système fonctionne comme suit.

À condition que le cadran de réglage de la température soit réglé du côté gauche jusqu'au 9ème trait, le système fonctionne.

- Faire fonctionner le climatiseur
- Passer au mode de recirculation
- Sélectionner le sens de la distribution de l'air

Sélection du sens de la distribution de l'air

Appuyez sur le bouton du mode de distribution d'air dans la direction souhaitée.

L'indicateur de fonction est allumé.

1	L'air est dirigé vers les pieds, le pare-brise et les vitres des portes.
2	Répartition de l'air vers les visages (réglage par défaut pour la climatisation)
3	Répartition de l'air vers les visages et les pieds
4	Répartition de l'air vers les pieds (réglage par défaut du chauffage)

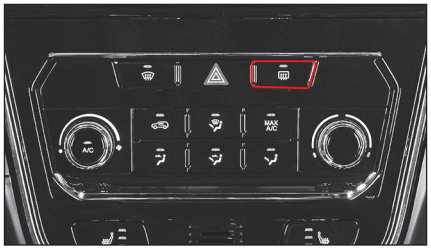
Remarque

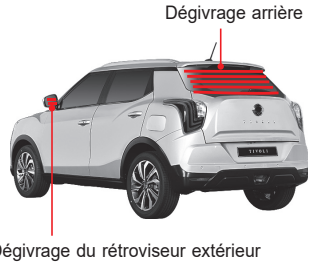
- **Si la direction de la répartition de l'air est réglée sur les pieds, un peu d'air sort vers le pare-brise et les vitres des portières pour empêcher la formation d'humidité sur le pare-brise.**

Faire fonctionner le chauffage des vitres

Si les vitres sont recouvertes de givre ou de buée, actionner le dispositif de chauffage des vitres pour supprimer cet inconvénient.

- Pour faire fonctionner le chauffage de vitre, appuyer sur le commutateur de chauffage des vitres.
  L'indicateur s'allume et le chauffage des vitres fonctionne pendant environ 12 minutes.
- Pour arrêter cette fonction, appuyer à nouveau sur le commutateur de chauffage des vitres.
  L'indicateur s'éteint et le chauffage des vitres s'arrête.





Remarque

- **Le chauffage des vitres ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.**
- **Lorsque vous actionnez le chauffage des vitres, la vitre arrière et les rétroviseurs extérieurs sont également chauffés.**
- **Pour faire fonctionner le chauffage des vitres 10 minutes après l'avoir enclenché, il ne fonctionnera que pendant environ 6 minutes.**

Enlever l'humidité sur les vitres

1 Appuyer sur le commutateur de dégivrage et de désembuage (1).

L'indicateur de fonction est allumé.

2 Tourner le cadran de contrôle de la vitesse du ventilateur (2) à une position autre que OFF.

- Pour éliminer rapidement l'humidité sur le verre, régler la vitesse du ventilateur sur haut.
- Pour désembuer l'extérieur des vitres, régler la température à élevé (3).

Remarque

- **En appuyant sur le commutateur de dégivrage (1), le mode d'admission d'air frais marche avec la climatisation en fonction.**
- **Afin de prévenir l'apparition d'humidité sur la vitre, il est recommandé de régler le commutateur de recirculation / air neuf (4) sur le mode air frais.**

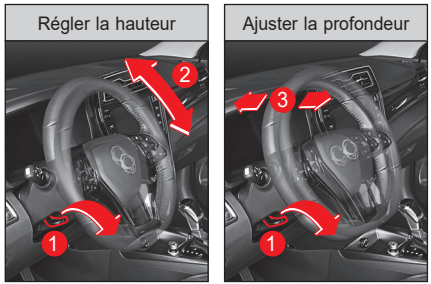
Avertissement

- **En cas de pluie ou si le taux d'humidité est élevé, régler le commutateur de recirculation / air neuf sur le mode air frais et réglez la direction de la répartition de l'air sur le pare-brise. S'il pleut ou si le taux d'humidité est élevé, de la buée peut se former sur le pare-brise et d'autres vitres même si le climatiseur est en marche. Cela peut entraîner une mauvaise visibilité de l'avant, des côtés et de l'arrière, ce qui peut entraîner une situation très dangereuse.**

Attention

- **Si la fonction de dégivrage et de désembuage est activée et que la direction de l'air est réglée sur les pieds ou sur pieds et pare-brise, ne pas faire fonctionner le climatiseur de manière excessive. Cela pourrait provoquer de l'humidité sur la surface extérieure du pare-brise en raison d'une différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du véhicule. Dans ce cas, éliminer rapidement l'humidité sur la surface extérieure du pare-brise avec les essuie-glace et inverser la direction de l'air vers les visages pour réduire les risques d'humidité sur la surface extérieure du pare-brise.**
- **Veillez à éliminer les corps étrangers (neige, feuilles mortes, etc.) de l'entrée d'air en hiver et en été pour éviter la formation d'humidité sur le verre.**

Réglage de la hauteur / profondeur du volant



1 Baisser le levier de commande télescopique / inclinable du volant (1).

2 Régler la position du volant vers le haut et vers le bas (2) et en avant et en arrière (3) correctement.

3 Relever le levier de commande télescopique / inclinable du volant (1) up.

Après avoir ajusté le volant, vérifier que le volant est bien immobile dans sa position.

Avertissement

- **Vérifier que le volant est bien immobile dans sa position avant de prendre la route.**
- **Ne pas régler le volant en conduisant. Cela pourrait provoquer un grave accident.**

Attention

- **Ne pas tourner le volant à gauche ou à droite et maintenir cette position pendant 10 secondes ou plus avec le moteur démarré. Cela pourrait endommager le moteur ou d'autres composants par une surcharge.**

Volant chauffant*

- Pour activer le chauffage du volant, appuyer sur le commutateur du chauffage du volant pendant que le moteur tourne.
  L'indicateur de fonctionnement sur le tableau de bord s'allume.
- Pour désactiver le chauffage du volant, appuyer à nouveau sur le commutateur chauffage du volant.
  L'indicateur de fonctionnement sur le tableau de bord s'éteint.

Attention

- **Ne pas ajouter un pommeau de direction sur le volant. Cela pourrait endommager le système de chauffage du volant et nuire à la sécurité de la direction.**

Remarque

- **L'état de l'interrupteur de chauffage de volant est maintenu même si le moteur est arrêté et rallumé.**

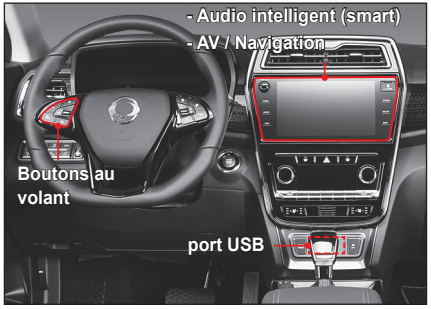
Klaxon

L'avertisseur sonore retentit en appuyant sur l'avertisseur.

Attention

- **L'utilisation du klaxon peut effrayer les piétons. L'utiliser avec précaution uniquement lorsque cela est nécessaire.**

Audio intelligent (smart)*



Attention

- Les fonctions Android auto et Car Play du véhicule peuvent ne pas être prises en charge ou certaines fonctions peuvent ne pas être compatibles en fonction des spécifications ou des caractéristiques du périphérique concerné.
- La connexion des périphériques concernés au véhicule peut ne pas être prise en charge ou certaines fonctions peuvent ne pas être compatibles en fonction des spécifications ou des caractéristiques du lecteur vidéo, du lecteur MP3 utilisé.
- La méthode d'utilisation peut être différente ou la connexion au véhicule peut ne pas être prise en charge conformément aux spécifications ou aux caractéristiques du périphérique Bluetooth concerné.

- Certains périphériques de stockage USB et cartes SD peuvent ne pas être compatibles avec le périphérique concerné dans le véhicule. L'utilisation d'une carte mémoire non compatible risque d'endommager le périphérique concerné dans le véhicule, la carte mémoire ou les données enregistrées sur la carte mémoire.

Remarque

- Pour une explication détaillée du système d'infodivertissement dans le véhicule, y compris l'audio intelligent, AV / Navigation et les logements pour multimédia, se reporter au mode d'emploi fourni séparément.
- Pour connecter un appareil externe au système d'infodivertissement dans le véhicule, y compris l'audio intelligent, AV / Navigation et les encoches pour multimédia, se reporter au mode d'emploi de l'appareil concerné pour savoir comment connecter et utiliser cet appareil.

Avertissement

- L'écran de la caméra arrière ne fonctionne pas pendant la mise à jour du logiciel. Toujours arrêter le véhicule pour mettre à jour le logiciel et ne pas rouler tant que la mise à jour n'est pas terminée.
- Rester prudent en marche arrière car un obstacle arrière peut être masqué par les messages d'avertissement et les lignes de guidage de stationnement si le système de caméra arrière est activé.

- L'audio intelligent dispose d'un écran tactile de 8 pouces et de quatre boutons. Il peut être commandé à l'aide des boutons situés sur le volant.
- Le port USB vous permet de connecter des périphériques externes à la prise multimédia.
- Comprenant le Bluetooth et la caméra de recul, les applications suivantes sont prises en charge : Android Auto (pour Appareil Android) et CarPlay (pour appareil iOS). (Les appareils iOS peuvent être chargés via le port USB.)
- Les informations de fonctionnement de l'audio intelligent sont affichées sur le groupe d'instruments.

Attention

- En roulant, la vidéo n'est pas prise en charge et seul le son l'est pour des raisons de sécurité. Quand le véhicule s'arrête, la vidéo est à nouveau prise en charge.
- Ne pas utiliser le système audio sur une longue période sans que le moteur ne soit démarré. Cela pourrait décharger la batterie.

AV / Navigation*

- Le système audiovisuel / navigation peut être utilisé avec l'écran tactile électrostatique de 12,3 pouces (y compris le moniteur de 9,0 pouces) et les boutons du volant (prise en charge de la reconnaissance vocale).
- Le port USB vous permet de connecter des périphériques externes à la prise multimédia.
- Il indique l'état de contrôle en fonction de l'appareil de chauffage et du climatiseur pour améliorer le confort visuel du conducteur.
  - Ceci s'applique uniquement aux appareils de chauffage et de climatisation de type A.
  - Le chauffage et le climatiseur ne peuvent pas être contrôlés par l'écran tactile.
- Les fonctionnalités prises en charge incluent : Bluetooth, micro Carte SD (navigation), caméra de recul, Android Auto (pour appareil Android) et CarPlay (pour appareil iOS). (Les appareils iOS peuvent être chargés via le port USB.)
- Quelques informations de fonctionnement de l'audio intelligent sont affichées sur le groupe d'instruments.

Avertissement

- **Veillez à utiliser les fonctions de navigation et les fonctions vidéo après avoir arrêté ou garé le véhicule dans un endroit sûr pour une conduite sûre.**

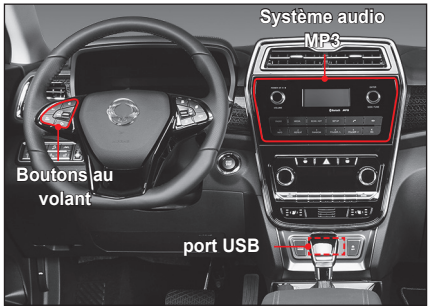
Attention

- **Ne pas utiliser le système AV/navigation sur une longue période sans que le moteur ne soit démarré. Cela pourrait décharger la batterie.**

Avertissement

- **L'écran de la caméra arrière ne fonctionne pas pendant la mise à jour du logiciel. Toujours arrêter le véhicule pour mettre à jour le logiciel et ne pas rouler tant que la mise à jour n'est pas terminée.**
- **Rester prudent en marche arrière car un obstacle arrière peut être masqué par les messages d'avertissement et les lignes de guidage de stationnement si le système de caméra arrière est activé.**

Système audio MP3*

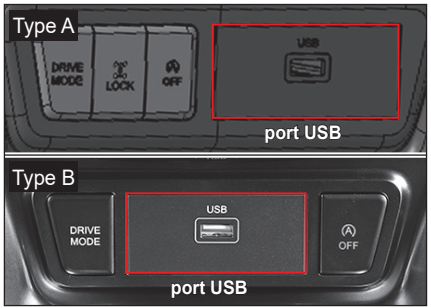


Remarque

- **Pour plus de détails sur les systèmes audio MP3, etc., veuillez vous reporter au manuel d'instructions fourni séparément.**

- L'audio intelligent dispose d'un écran LCD de 4 pouces. Il peut être commandé à l'aide des boutons situés sur le volant.
- Le port USB vous permet de connecter des périphériques externes à la prise multimédia.
- Le système audio MP3 prend en charge la fonction iPod et Buetooth via le port USB.

Emplacements pour multimédia

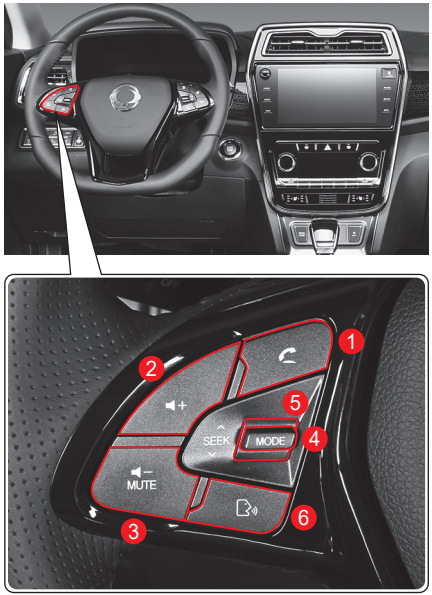


Avec le port USB, des périphériques de lecture de musique / vidéo externes tels que le stockage USB et iPod peuvent être connectés au véhicule.

Attention

- **Certains périphériques de stockage USB et de lecture de musique / vidéo externes peuvent ne pas être lus via le port USB.**

À partir du volant



1. Mode Bluetooth (mains libres)
2. (+) Bouton d'augmentation du volume
3. (-) Bouton baisser le volume et muet
4. Bouton de sélection de mode
5. Levier de recherche de média (SEEK)
6. Bouton de reconnaissance vocale

Fonction de reconnaissance vocale

Cette fonction pratique vous permet d'utiliser diverses fonctions du système d'infodivertissement par reconnaissance vocale.

Contrôler le volume

Augmente ou diminue le volume.

Bluetooth mains libres

Le téléphone portable peut être connecté et utilisé dans le véhicule via Bluetooth.

Remarque

- **Pour des explications détaillées sur le mode mains libres Bluetooth, se reporter au mode d'emploi fourni séparément.**

Muet

- Appuyer sur le bouton Mute lorsque le système audio est activé pour désactiver la sortie vocale. Appuyer à nouveau dessus pour activer la sortie vocale.
- Maintenir enfoncé le bouton Mute lorsque le système audio est activé éteint le système audio.

MODE Sélection du mode

- Le mode AV change chaque fois que le bouton Mode est enfoncé.
- Appuyer sur le bouton Mode avec le système audiovisuel désactivé pour allumer le système audiovisuel.

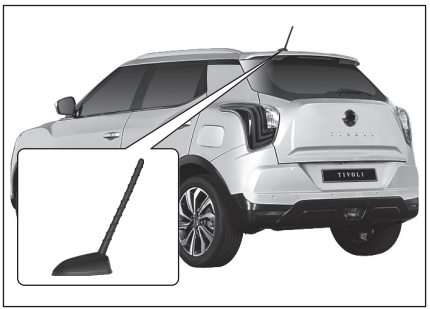
∧ SEEK ∨ Recherche de média (SEEK)

Classification	Appuyer sur le levier SEEK vers le haut / bas	Poussez le levier SEEK vers le haut et le bas
Lors de la lecture sur l'écran multimédia	Lit la piste précédente / suivante	Passe à la liste de pistes précédentes / suivantes (la lecture en cours est maintenue)
Quand la lecture se fait sur un écran autre que l'écran multimédia		
Lors de l'écoute sur l'écran de la radio	Passe à la chaîne enregistrée précédente / suivante	Passe à la fréquence radio précédente / suivante disponible
Lors de l'écoute sur des écrans autres que l'écran de la radio		

Remarque

- **Certains appareils multimédias pouvant fonctionner différemment, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'appareil correspondant.**

Antenne (GPS, radio, DAB (UE), GSM (E-call))



Si le système audio est activé, l'antenne reçoit les ondes radio suivantes.

UE

- Audio MP3: radio, DAB, GSM
- Audio intelligent (smart) : GPS, radio, DAB, GSM
- AV / Navigation : GPS, radio, DAB, GSM

GEN

- Audio MP3: radio, GSM (pour la Russie)
- Audio intelligent (smart) : GPS, radio, GSM (pour la Russie)

Allume-cigare

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyez à fond sur le bouton. Dès qu'il est chaud, il remonte automatiquement et est alors prêt à l'emploi.

Avertissement

- **Si l'allume-cigare ne remonte pas automatiquement après 30 secondes, il risque de surchauffer. Le cas échéant, faites vérifier le système chez un concessionnaire SsangYong ou un réparateur agréé SsangYong.**
- **Si vous insérez votre doigt dans la prise de l'allume-cigare, vous risquez de vous brûler ou de vous électrocuter.**
- **Lorsqu'il est complètement chargé, le cylindre de l'allume-cigare peut être très chaud. Si vous le touchez ou s'il tombe sur la peau, vous risquez de vous brûler. Si vous le laissez tomber, il risque d'endommager le siège ou de provoquer un incendie.**
- **Utilisez l'allume-cigare d'origine. Pour éviter tout dysfonctionnement électrique et tout incendie, ne branchez jamais d'autres appareils électriques tels qu'un rasoir, un aspirateur ou une cafetière.**

Attention

- **Ne tapez pas trop fort sur l'allume-cigare pour le nettoyer. Vous risqueriez d'endommager la bobine.**

Cendrier amovible*

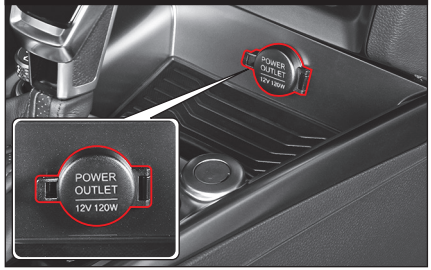
Ce cendrier amovible se place facilement là où vous le souhaitez. Placez-y les cendres de votre cigarette.

Avertissement

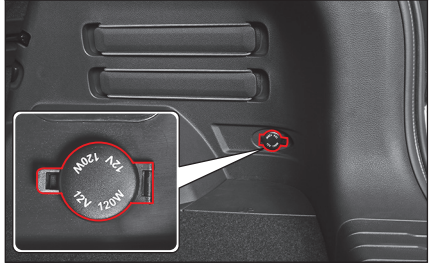
- **Pour éviter tout risque d'incendie, évitez d'accumuler les matériaux inflammables tels que des déchets ou des mégots dans le cendrier. Veillez à ce que les cigarettes soient bien éteintes.**

Prise d’alimentation

Prise d’alimentation
(à l’avant de la console centrale)



Prise d’alimentation
(en bas à droite du coffre à bagages)

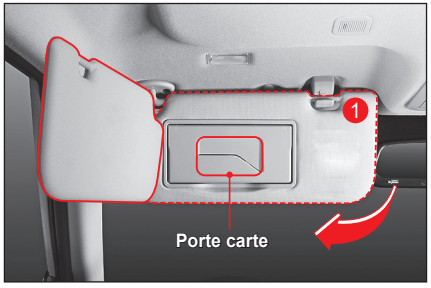


Une prise d’alimentation (12 V, 120 W) est fournie dans le véhicule pour permettre l’utilisation d’un appareil électrique séparé.

Avertissement

- **Il faut veiller à ne pas mettre un doigt dans la prise de courant pouvant provoquer des blessures par un choc électrique.**
- **Veillez à utiliser un appareil électrique séparé après l'avoir connecté à la prise de courant. La modification volontaire des câbles dans le véhicule et l'utilisation d'un appareil électrique peuvent provoquer un accident ou un incendie.**
- **Respecter la capacité nominale de la prise de courant (12 V, 120 W). Sinon, la prise de courant et le périphérique connectés risquent de mal fonctionner ou de tomber en panne.**
- **Cependant, il faut veiller à ce que l'utilisation de la prise de courant trop fréquente avec le moteur arrêté, peut entraîner la décharge de la batterie.**
- **Si la prise d'alimentation n'est pas utilisée, s’assurer de fermer le cache de la prise d'alimentation. Dans le cas contraire, des corps étrangers ou des liquides (eau) pourraient pénétrer dans la prise et endommager l'appareil et provoquer un choc électrique.**

Pare-soleil et porte-carte (siège conducteur)



Pare-soleil

Les rayons de soleil peuvent être atténuer par l'avant ou des côtés en abaissant le pare-soleil (1).

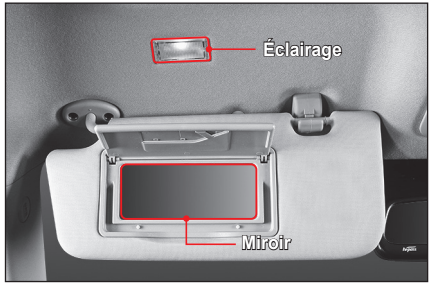
Porte carte

Le porte-carte est fourni dans à l'intérieur du pare-soleil. Permet de stocker un ticket de péage autoroutier ou une carte.

Attention

- **En réglant le pare-soleil ou utiliser le porte-carte ou le miroir de la carte pendant la conduite peut occasionner une conduite imprudente ou gêner la vision du conducteur, entraînant un accident.**
- **Ajuster ou utiliser le pare-soleil et le support de carte après avoir arrêté ou garé le véhicule.**

Miroir et lampe

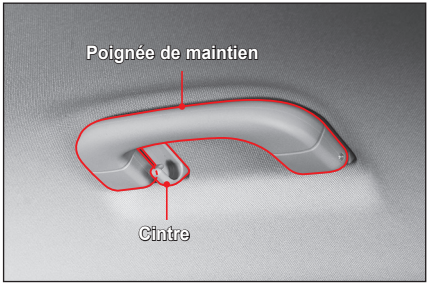


- En baissant le pare-soleil et en soulevant le cache, le miroir apparait.
- En fermant le miroir, la lampe s'éteint.

Attention

- **S'assurer de fermer le cache du miroir après l'avoir utilisé. Ne pas le fermer peut décharger la batterie. En outre, un cache de miroir ouvert peut être la source de blessure.**

Poignée / porte manteau



- La poignée est installée sur le côté du pavillon du siège du conducteur, du siège du passager avant et des sièges arrière (doublure du pavillon).
- Le cintre est inclus dans la poignée sur le pavillon des sièges arrière.

Avertissement

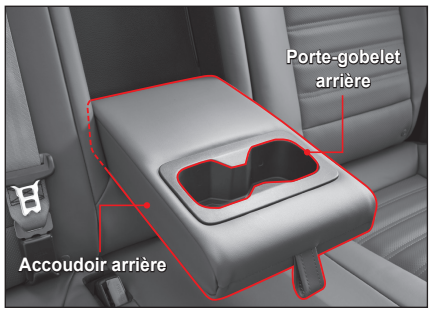
- **Ne pas suspendre d'articles autres que des vêtements au cintre. Cela risquerait de provoquer le fonctionnement de l'airbag latéral au moment de l'impact d'un accident, entraînant des dommages au véhicule ainsi que des blessures ou le décès d'un occupant intérieur.**

Attention

- **Ne pas accrocher un tissu lourd sur le cintre. Cela pourrait endommager le cintre et le plafond (doublure du pavillon).**

Porte-gobelet siège avant / siège arrière

Le porte-gobelet est situé en face de la console centrale.



Il y a un porte-gobelet en abaissant l'accoudoir du siège arrière.

Attention

- **Il faut veiller à ce que le liquide chaud dans le gobelet ne puisse déborder ou se renverser et causer une brûlure.**
- **Porter une attention particulière en conduisant, la tasse peut tomber ou le liquide dans la tasse se renverser.**
- **Si du liquide du gobelet déborde dans les commutateurs ou les boutons de commande, cela pourrait perturber le bon fonctionnement du système.**

Rangement avant

Le rangement avant est prévu près du levier de vitesses. L'utiliser pour stocker de petits articles ou objets.

Attention

- **Il faut veiller à ce qu'un article placé dans la réserve avant ne puisse tomber ou interrompre le fonctionnement du levier de changement de vitesse.**

Porte-lunettes

Appuyer au centre du compartiment pour ouvrir le support de lunettes de soleil.

Le pousser pour le fermer.

Attention

- **Ne pas rouler sans avoir complètement refermé le compartiment à lunettes après l'avoir utilisé. Un porte-lunettes ouvert peut vous empêcher d'identifier une situation à l'arrière à travers le rétroviseur. Il peut également causer des blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain.**

Boite à gants

La boîte à gants peut être utilisée pour stocker des documents liés à l'immatriculation du véhicule ou des articles utilisés dans le véhicule.

- Tirer sur le levier de la boîte à gants pour ouvrir la boîte à gants.

Attention

- **Le fait de laisser la boîte à gants ouverte peut causer des blessures à un occupant en cas d'accident ou de freinage brusque. Fermer la boîte à gants en conduisant.**
- **Ne pas ranger de matériaux inflammables, d'allume-cigarettes, etc. dans la boîte à gants, la console ou à l'intérieur du véhicule. Cela peut provoquer une explosion en été où de l'air à l'intérieur du véhicule est chauffé.**

Remarque

- **L'éclairage intérieur de la boîte à gants s'allume à l'ouverture avec le commutateur d'éclairage de l'état phare / feu arrière allumé.**

Console

- La console des sièges avant peut aisément stocker des objets pour les passagers avant.

Attention

- **Ne pas stocker d'article de valeur sur la console pour empêcher le vol.**
- **Ne pas stocker d'article susceptible d'être endommagé facilement ou de créer du bruit sur la console en bougeant ou glissant.**
- **Ne pas ranger de matériaux inflammables, d'allume-cigarettes, etc. dans la console, la boite à gants ou à l'intérieur du véhicule. Cela peut provoquer une explosion en été ou quand de l'air à l'intérieur du véhicule est chauffé.**

Porte-carte dans la porte

Une poche (plateau à bouteilles) pour stocker des livres, des magazines, des bouteilles d'eau ou des boissons fait partie de l'équipement.

Système de recharge de téléphone sans fil*

Le système de recharge de téléphone sans fil est un dispositif qui recharge sans fil les appareils électroniques (par exemple les téléphones portables) répondant à la norme Qi, qui se trouve devant le levier de la boîte de vitesses.

Le chargeur de téléphone sans fil ne fonctionne que lorsque le conducteur active (coche) le système de recharge sans fil dans le menu des paramètres utilisateur du tableau de bord.

Pour recharger un téléphone

1. Fermer toutes les portières du véhicule et mettez le moteur en marche.
2. Activer (cocher) le système de recharge sans fil dans le menu Paramètres utilisateur (Paramètres du véhicule → Configuration pratique → Système de recharge sans fil) du tableau de bord.
3. Tout retirer, y compris la clé intelligente du support de recharge sans fil. Si quelque chose d'autre que le téléphone se trouve sur le support de recharge, il se peut qu'il ne se recharge pas.
4. Placer le téléphone compatible au système de recharge sans fil au centre du support de recharge.
5. Lorsque le chargement commence, le message suivant s'affiche sur le tableau de bord pendant environ 5 secondes : (L'affichage de l'état de chargement peut être retardé en fonction des informations affichées sur le tableau de bord).
   – Chargement du téléphone en cours
   – Chargement du téléphone terminé
   – Erreur de chargement du téléphone

☞ Fait référence à "Rappel du chargeur de téléphone sans fil" (p.4-87)

⚠ Attention

- **Si un téléphone se trouve sur le support de recharge sans fil une fois le contact coupé alors que le chargeur de téléphone sans fil fonctionne, un message de rappel « Le téléphone est sur le chargeur de téléphone sans fil » s'affiche sur le tableau de bord. Une fois le contact coupé, assurez-vous de quitter le véhicule avec votre téléphone.**
- **La fonction de rappel est activée lorsque le bouton d'allumage passe de la position ON à la position ACC ou OFF. Toutefois, elle ne s'active pas lorsque le bouton d'allumage passe de la position OFF à la position ACC.**

☞ Fait référence à "Rappel du chargeur de téléphone sans fil" (p.4-87)

Remarque

- **Le système de recharge de téléphone sans fil ne peut être utilisé que pour recharger les téléphones portables répondant à la norme Qi. La conformité de votre téléphone à la norme Qi peut être vérifiée à l'aide d'un accessoire de recouvrement séparé ou auprès du fabricant du téléphone.**
- **La fonction de chargement peut être activée (cocher) ou désactivée (décocher) dans le menu des paramètres utilisateur du tableau de bord.**

Attention

- **Si la température ou la tension à l'intérieur du système de chargement du téléphone sans fil est supérieure à un seuil déterminé, la fonction de chargement est temporairement interrompue pour protéger le téléphone et le système.**
- **Plus votre téléphone est éloigné du centre du support de charge, moins le téléphone sera en mesure de se charger convenablement.**
- **Assurez-vous de placer votre téléphone au centre du support de recharge sans fil.**
- **Selon le type de housse du téléphone portable, il se peut que la charge ne fonctionne pas ou qu'une grande quantité de chaleur soit générée. (par exemple, housse LED, housse épaisse)**
- **Le chargement peut s'arrêter si le téléphone portable n'est pas bien appuyé contre le support de chargement sans fil.**
- **Si des objets magnétiques (carte de crédit, chèque, livret bancaire, ticket, etc.) se trouvent autour du chargeur du téléphone sans fil, les données qu'ils contiennent peuvent être endommagées.**

Attention

- **Si un objet métallique se trouve sur le support de chargement sans fil, le chargement ne marche pas ou peut s'arrêter et cet objet métallique peut se réchauffer durant le chargement.**
- **Si le téléphone portable n'est pas certifié conforme à la norme Qi, il ne peut pas être chargé.**
- **Le chargement cesse temporairement lorsque la fonction de détection des clés intelligentes est activée. (par exemple, au démarrage du moteur, immédiatement après l'ouverture/ fermeture de la portière)**
- **Si la borne conforme à la norme Qi ne fournit pas une information complète sur le chargement, le chargement peut continuer à produire de la chaleur.**
- **Si plusieurs bornes sont connectées, le chargement ne fonctionne pas.**
- **Sur les téléphones de certains fabricants, les informations pertinentes peuvent ne pas apparaître sur le tableau de bord.**
- **Pour les téléphones portables qui ne disposent pas d'une fonction de chargement sans fil intégrée, vous devez vous équiper d'accessoires spécifiques.**

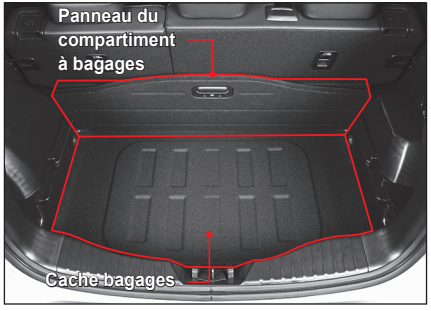
Attention

- **Si vous placez un téléphone ou un objet métallique non équipé d'une fonction de chargement sans fil sur le support de chargement, vous pouvez entendre un certain bruit. (Le bruit est un son de fonctionnement normal produit dans le cadre du processus visant à déterminer si le téléphone portable peut être rechargé par connexion sans fil, ce qui n'affecte ni le téléphone ni le véhicule).**

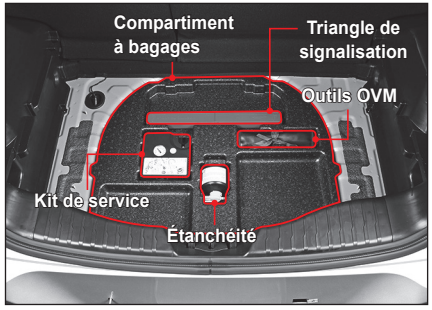
Équipement supplémentaire dans le coffre à bagages*

Panneau du compartiment à bagages

Le panneau du compartiment à bagages est divisé en deux.

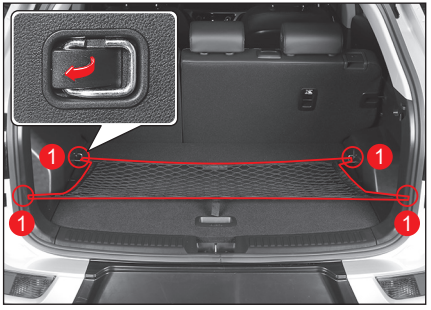


Le panneau du compartiment à bagages peut être rangé comme indiqué sur la photo et le cache-bagages est situé au bas de celui-ci.



Le compartiment à bagages contient un kit de maintenance, un triangle de présignalisation et des outils OVM.

Filet à bagages



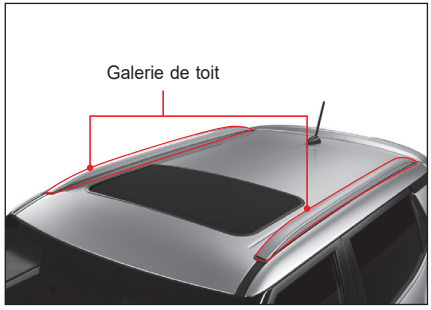
Le filet à bagages empêche tout article chargé dans le coffre à bagages de se déplacer librement.

- En installant le filet à bagages, sortir le crochet (1) dans le sens de la flèche et l'accrocher au filet à bagages pour le fixer.

Attention

- **Ne pas tenter de fixer un article excessivement volumineux ou lourd dans le filet à bagages. Cela risquerait de faire tomber l'article du filet à bagages ou de l'endommager.**
- **Tenir fermement le filet à bagages avec vos mains pendant sa sécurisation. Dans le cas contraire, il y a risque de se blesser par la force élastique du filet à bagages.**
- **Ne pas utiliser le filet à bagages si la partie élastique du filet à bagages, y compris la partie pour le fixer, est usée ou endommagée.**

Galerie de toit*



Les bagages peuvent être chargés sur le toit du véhicule sur la galerie de toit.

En outre, les articles de sport de loisir comme vélos, surf de neige et skis, en installant un support séparé peuvent être chargés sur la galerie de toit.

- La capacité de chargement maximale de la galerie de toit est de 75 kg.

Avertissement

- **Les bagages chargés sur la galerie de toit ne doivent pas dépasser la capacité de chargement maximale. Les bagages chargés sur la galerie de toit ne doivent pas dépasser du toit. Si la capacité de chargement maximale est dépassée ou si le bagage dépasse de la galerie de toit, le véhicule ou les autres véhicules concernés peuvent être endommagés. De plus, cela affecte négativement la stabilité de conduite du véhicule et peut provoquer un accident en conduisant.**
- **Fixer les bagages sur le support de toit en toute sécurité et, en cas de conduite prolongée, vérifier fréquemment la situation des bagages. Si les bagages chargés sur la galerie de toit tombent du véhicule, d'autres véhicules pourraient être endommagés ou un piéton pourrait être blessé. En outre, cela pourrait causer un accident plus grave.**
- **Quand les bagages sont chargés sur la galerie de toit, le centre de gravité du véhicule devient plus haut. En braquant brusquement tout en freinant brutalement, en s'engageant dans des virages serrés ou en conduisant à grande vitesse, le véhicule peut devenir instable et provoquer un accident ou son renversement.**
- **Si les bagages sont chargés sur la galerie de toit, vérifier fréquemment le serrage des boulons et écrous de fixation de la galerie de toit.**
- **Conduire le véhicule à basse vitesse si possible quand les bagages sont chargés sur la galerie de toit.**

Attention

- **Avec un toit ouvrant, veillez à ne pas interrompre le fonctionnement du toit ouvrant en cas de chargement sur le toit.**

Remarque

- **Un équipement de protection comme un coussin ou une couverture peut être glissé entre le bagage et la galerie pour éviter que le véhicule ne soit endommagé par le contact entre le bagage chargé sur la galerie et le toit du véhicule.**

4. Démarrer et rouler

Vous pouvez consulter les informations sur l'équipement de base pour rouler en toute sécurité, l'équipement auxiliaire vous permettant de rouler confortablement et comment utiliser cet équipement.

Une explication est fournie pour l’interrupteur START / STOP et la clé intelligente ainsi que pour le système de conduite comprenant le tableau de bord, le levier de changement de vitesse, les 4 roues motrices, le régulateur de vitesse, les systèmes de conduite auxiliaires tels que le système de freinage et de freinage autonome, les avertisseurs arrière et latéraux , système d’alerte de sortie de voie et système d’aide au stationnement.

Interrupteur START / STOP (clé intelligente)*

Statut Arrêt (OFF)

L'alimentation est coupée.

L'indicateur est éteint.

- Les accessoires électriques du véhicule ne sont pas alimentés.

Attention

- **Si le levier de vitesses n'est pas placé sur la position P (stationnement), l'interrupteur START / STOP ne peut pas être sur OFF (mise hors tension du véhicule). De plus, les portes du véhicule ne peuvent pas être verrouillées et il est impossible de passer en mode de surveillance antivol.**

Remarque

- **Quand le moteur est en marche, s'assurer de placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) et d'arrêter le moteur en appuyant sur le commutateur START / STOP.**

Statut ACC

Certains accessoires électriques peuvent être utilisés.

L'indicateur orange ACC s'allume.

- Avec l'interrupteur START / STOP sur OFF, appuyez une fois sur l'interrupteur START / STOP sans appuyer sur la pédale de frein.
- Le véhicule est alimenté et certains accessoires électriques peuvent être utilisés.

Attention

- **Le commutateur START / STOP sur ACC n'est pas la position de démarrage du moteur. L'utilisation d'un accessoire électrique dans le véhicule pendant une longue période dans cet état peut décharger la batterie.**

Statut Marche (ON)

La plupart des accessoires électriques peuvent être utilisés.

Le voyant rouge de Marche s'allume.

- Avec l'interrupteur START / STOP sur OFF, appuyez deux fois sur l'interrupteur START / STOP sans appuyer sur la pédale de frein.
- Le véhicule est alimenté et certains accessoires électriques peuvent être utilisés.

Attention

- **Le commutateur START / STOP sur ACC n'est pas la position de démarrage du moteur. L'utilisation d'un accessoire électrique dans le véhicule pendant une longue période dans cet état peut décharger la batterie.**
- **Si le système de clé intelligente ne fonctionne pas normalement, le voyant clignote 5 fois avec le commutateur START / STOP sur ON. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Statut Prêt (Ready)

Le moteur est prêt à être démarré

Le voyant rouge Prêt s'allume.

- Il faut que le levier de vitesses soit placé sur P (stationnement) ou N (point mort) et la pédale de frein enfoncée pour le démarrage du moteur.

Avertissement

- **Le moteur peut également être démarré après que le levier de vitesses soit sur N (point mort). Cependant, démarrer le moteur après l'avoir placé sur P pour des raisons de sécurité.**

Remarque

- **Une fois le moteur démarré, le témoin Prêt (READY) s'éteint.**

Démarrer le moteur

En plaçant le levier de vitesses en position de stationnement ou en position neutre et en appuyant sur le commutateur START / STOP avec la pédale de frein enfoncée, le moteur démarre.

Démarrer le moteur

1 Monter dans le véhicule en portant la clé intelligente.

2 S'assurer que tous les occupants aient attacher leur ceinture de sécurité.

3 Vérifier que le frein de stationnement est bien serré.

4 Couper tous les accessoires électriques.

5 Placer le levier de vitesse sur P ou N (parking ou point mort).

- **Transmission manuelle**
  Placer le levier de vitesses en position N (neutre) et appuyez sur la pédale.

6 Appuyer sur la pédale de frein.

7 Vérifier si l'indicateur READY de l'interrupteur START / STOP est allumé.

8 Si l'indicateur READY est allumé, démarrer le moteur en appuyant sur le commutateur START / STOP.

Une fois le moteur démarré, le témoin READY s'éteint.

Avertissement

- **Le moteur peut également être démarré après que le levier de vitesses soit sur N (point mort). Cependant, démarrer le moteur après l'avoir placé sur P pour des raisons de sécurité.**

Remarque

- **Un véhicule fonctionnant au diesel nécessite un préchauffage avant le démarrage du moteur si le moteur est froid et le véhicule ne doit rouler qu'une fois le moteur à température.**

Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré

Attendre plus de 10 secondes avec le commutateur START / STOP sur OFF, puis appuyer à nouveau sur le commutateur START / STOP pour éviter que le moteur de démarrage ne soit endommagé.

Attention

- **Ne pas appuyer sur START / STOP et ne pas le maintenir enfoncé à plusieurs reprises à cause du non démarrage du moteur.**
- **La communication avec le système de clé intelligente n'est pas fluide au-dessus du siège lorsque la fonction de chauffage est activée ou le plancher du véhicule et la zone à proximité de la pédale, de sorte que les performances de reconnaissance de la clé intelligente peuvent être plus faibles.**
- **Si le moteur ne peut pas être démarré en appuyant sur l'interrupteur START / STOP, appuyer sur l'interrupteur START / STOP directement avec la clé intelligente ou faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**

  ☞ **Fait référence à «Démarrage du moteur avec la clé intelligente hors service par des interférences, etc. (en cas d'urgence)» (p.4-19)**
- **Le maintien sur ACC ou ON du commutateur START / STOP et l'utilisation du système audio avec le moteur éteint, peuvent décharger la batterie.**

Démarrage du moteur en hiver

En appuyant sur START / STOP avec la pédale de frein enfoncée par temps froid, le moteur ne démarre pas immédiatement et le témoin de préchauffage (ꕥ) sur le combiné d'instruments s'allume.

À ce stade, en appuyant sur la pédale de frein (pédale d'embrayage) jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne, le moteur démarre après l'extinction du témoin.

En cas de froid intense, démarrer le moteur dans l'ordre suivant pour un démarrage en douceur.

1. Appuyer deux fois sur START / STOP sans appuyer sur la pédale de frein.

   Quand le commutateur START / STOP est sur ON, le voyant lumineux du groupe d'instruments s'allume.

2. Attendre quelques secondes que le témoin lumineux s'éteigne, démarrer avec la pédale de frein (pédale d'embrayage) enfoncée.

Remarque

- **Si le moteur est déjà préchauffé, le témoin de préchauffage peut ne pas s'allumer.**
- **Le temps de préchauffage peut devenir plus long à mesure que la température du liquide de refroidissement du moteur baisse. Si la température de l'air extérieur est élevée, comme en été, le moteur peut être démarré immédiatement sans préchauffage.**

Arrêter le moteur

Le moteur ne peut être arrêté que lorsque le levier de vitesses est placé en position de stationnement (P) et que la pédale de frein est enfoncée.

1. Après avoir complètement arrêté le véhicule, maintenir la pédale de frein enfoncée.
2. Placer le levier de vitesse sur P (parking -A/T) ou N (point mort - M/T).
3. Actionner le frein de stationnement.
4. Arrêter le moteur en appuyant sur START / STOP, puis relâcher la pédale de frein (automatique) ou celle de l'embrayage (mécanique).

S'assurer de vérifier que le moteur est arrêté et s'il y a d'autres anomalies, et sortir du véhicule avec la clé intelligente.

Qu'est-ce que le mode apprentissage pour le moteur diesel?

Le mode apprentissage de l'injecteur de carburant pour moteur diesel se déroule pendant la conduite ou l'arrêt du véhicule pour maintenir le moteur dans des conditions optimales.

À ce stade, de légers bruits et vibrations peuvent se produire dans le moteur. Ne pas considérer ces bruits comme un défaut du véhicule.

Quel est le bruit de fonctionnement du moteur en auto-nettoyage?

Quand le moteur s'arrête après avoir roulé, le système exécute un processus pour nettoyer la vanne d'entrée d'air et celle de l'évacuation des gaz d'échappement et effectue un apprentissage de la position.

À ce stade, le moteur peut émettre un bruit de fonctionnement en fonction de l'état du moteur et du processus d'auto-nettoyage. Ne pas considérer ces bruits comme un défaut du véhicule.

Arrêter le moteur en roulant (en cas d'urgence)

En cas de nécessité d'éteindre le moteur en cas d'urgence, par exemple en cas d'accident ou de dommage au véhicule, maintenir l'interrupteur START / STOP enfoncé pendant au moins 3 secondes ou l'enfoncer à trois reprises en l'espace de 1,5 seconde.

Le moteur s'arrête et l'interrupteur START / STOP est réglé sur ACC.

Avertissement

- **Ne pas éteindre le moteur en roulant sauf en cas de situation d'urgence (accident ou dommages au véhicule). Cela pourrait alourdir la direction et réduire les performances de freinage, devenant ainsi très dangereux.**

Remarque

- **Si le véhicule roule en continu avec le moteur éteint, le moteur peut être redémarré en plaçant le levier de vitesses sur N (point mort) et en appuyant sur le commutateur START / STOP sans appuyer sur la pédale de frein.**

Système en mode sécurité

Si un défaut critique du système se produit ou si les systèmes électriques et de carburation carburant principale du moteur répondent anormalement, le système passe en mode sécurité pour se protéger.

Quand le système du véhicule passe en mode sécurité, le voyant du moteur peut s'allumer et les performances de conduite peuvent diminuer ou le moteur peut s'arrêter.

Attention

- **Quand le système du véhicule passe en mode sécurité, s'arrêter immédiatement dans un endroit sûr, arrêter le moteur, remorquer le véhicule vers un centre de service autorisé SsangYong via le service routier d'urgence et faire vérifier et entretenir le système correspondant.**
- **En roulant avec le système du véhicule en mode sécurité, le régime du moteur est fixe, ce qui désactive la conduite normale et le moteur peut s'arrêter. Conduire le véhicule en permanence dans cet état peut endommager le système de manière significative.**

Précautions d'utilisation de l'interrupteur START / STOP

Avertissement

- Le système de clé intelligente permet de démarrer le moteur en appuyant sur l'interrupteur START / STOP avec la pédale de frein enfoncée dans sa plage de fonctionnement. Il faut veiller à ce qu'une personne qui ne connaît pas bien le système comme le contrôle du moteur et dans toute autre situation, en particulier un enfant, ne puisse démarrer le moteur.
- Ne jamais appuyer sur le commutateur START / STOP en conduisant. Cela pourrait entraîner une situation dangereuse en arrêtant l'arrivée d'alimentation.

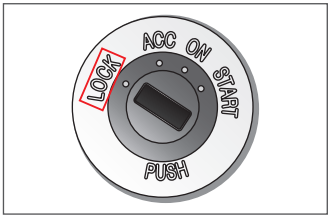
Attention

- S'assurer de démarrer le moteur avec la pédale de frein enfoncée.
- Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur en démarrant le moteur.
- Si le moteur ne peut pas être démarré, attendre 10 secondes ou plus pour éviter que le moteur d'entrainement ne soit endommagé et redémarrer le moteur.
- Après avoir démarré le moteur, le faire tourner au ralenti pendant 1 à 2 minutes, puis rouler avec. En particulier, rouler lentement pendant environ 300 m après l'arrêt pour assurer une rotation en douceur du moteur et des autres systèmes de conduite en hiver.
- En ouvrant la portière et en laissant le véhicule avec la clé intelligente avec le commutateur START / STOP sur ON ou pendant que le moteur tourne, un message d'avertissement s'affiche sur le groupe d'instruments avec un avertisseur sonore.
- Faire particulièrement attention à ne pas démarrer le moteur en vérifiant le véhicule de l'extérieur, en particulier faire attention en étant dans le compartiment moteur.
- Ne pas utiliser une clé intelligente non d'origine ou copiée.

- La communication avec le système de clé intelligente n'est pas fluide au-dessus du siège lorsque la fonction de chauffage est activée ou le plancher du véhicule et la zone à proximité de la pédale, de sorte que les performances de reconnaissance de la clé intelligente peuvent être plus faibles.
- Le véhicule est contrôlé par différents dispositifs de contrôle électroniques. En connectant et utilisant un appareil qui crée des ondes radio ou électromagnétiques à proximité de la clé intelligente ou du véhicule, divers systèmes de contrôle du véhicule risquent de ne pas fonctionner correctement.
- En actionnant l'interrupteur START / STOP avec un smartphone placé près de la clé intelligente ou en chargeant la batterie du smartphone via la prise d'alimentation du véhicule, le moteur peut ne pas démarrer, à l'occasion.

Position OFF (verrouillé)

L'alimentation est coupée.



- Les accessoires électriques du véhicule ne sont pas alimentés.

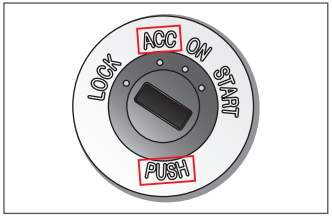
Remarque

Éclairage du trou de serrure

- **Quand la porte est actionnée pour entrer dans le véhicule, une lumière s'allume autour du barillet. En fermant la porte, la lumière se coupera au bout de 10 secondes environ.**

Position ACC

Certains accessoires électriques peuvent être utilisés.



- Le véhicule est alimenté et certains accessoires électriques peuvent être utilisés.
- Pour passer de la position ACC à la position OFF (LOCK), tourner la clé de contact tout en appuyant sur le barillet avec la clé de contact.

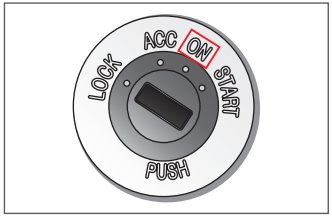
Remarque

Rappel de clé

- **En ouvrant la porte conducteur avec la clé de contact insérée dans le barillet (position ACC ou LOCK), un bip retentit pour informer le conducteur que la clé de contact est insérée dans le barillet.**

Position ON

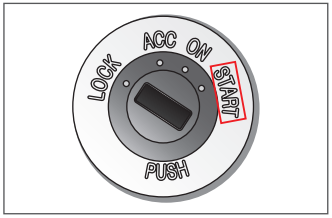
La plupart des accessoires électriques peuvent être utilisés.



- Le véhicule est alimenté et certains accessoires électriques peuvent être utilisés.
- C'est la position où se trouve la clé de contact en roulant avec le véhicule, moteur en marche.

Position START

Démarrer le moteur



- Il faut que le levier de vitesses soit placé sur P (stationnement) ou N (point mort) et la pédale de frein enfoncée pour le démarrage du moteur.
- C'est la position pour démarrer le moteur. En tournant le cylindre de la clé à la position "START", le moteur démarrera. Relâcher la clé de contact quand le moteur est démarré. A ce moment, le cylindre de clé revient automatiquement à la position ON.

Avertissement

- **Le moteur peut également être démarré après que le levier de vitesses soit sur N (point mort). Cependant, démarrer le moteur après l'avoir placé sur P pour des raisons de sécurité.**

Démarrer le moteur

Pour démarrer le moteur, placer le levier de vitesses en position P (stationnement) ou N (neutre), insérer la clé de contact dans le barillet et la mettre sur la position START tout en appuyant sur la pédale de frein.

Démarrer le moteur

1. Monter dans le véhicule avec la clé REKES (clé de contact).
2. S'assurer que tous les occupants aient attacher leur ceinture de sécurité.
3. Vérifier que le frein de stationnement est bien serré.
4. Couper tous les accessoires électriques.
5. Placer le levier de vitesse sur P ou N (parking ou point mort).
   - **Transmission manuelle**
     Placer le levier de vitesses en position N (neutre) et appuyez sur la pédale.
6. Appuyer sur la pédale de frein.
7. Insérer la clé de contact dans le barillet.
8. En tournant le cylindre de la clé sur START, le moteur démarrera.

Avertissement

- **Le moteur peut également être démarré après que le levier de vitesses soit sur N (point mort). Cependant, démarrer le moteur après l'avoir placé sur P pour des raisons de sécurité.**

Remarque

- **Un véhicule fonctionnant au diesel nécessite un préchauffage avant le démarrage du moteur si le moteur est froid et le véhicule ne doit rouler qu'une fois le moteur à température.**

Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré

Pour éviter d'endommager le démarreur, attendre au moins 10 secondes lorsque la clé de contact est en position OFF et tourner à nouveau le barillet en position «START».

Attention

- **Ne pas laisser le cylindre de clé en position START pendant plus de 10 secondes, même si le moteur ne démarre pas.**
- **Ne pas tourner le barillet en position de démarrage une fois le moteur démarré. Cela pourrait endommager les composants concernés, y compris le démarreur.**
- **En laissant le barillet de clé en position ACC ou ON ou en utilisant le système audio, etc. pendant une période prolongée sans que le moteur ne soit en marche, la batterie risque de se décharger.**

Démarrage du moteur en hiver

Par temps froid, l'indicateur de chauffe ( ) s'allume sur le combiné d'instruments sans que le moteur soit sollicité immédiatement.

Dans ce cas, attendre que le témoin de préchauffage s'éteigne. Essayer de démarrer après l'extinction du voyant de préchauffage.

En cas de froid intense, démarrer le moteur dans l'ordre suivant pour un démarrage en douceur.

1. Tourner le cylindre de la clé à la position ON sans appuyer sur la pédale de frein.

   Ensuite, l'indicateur de préchauffage s'allume sur le combiné d'instruments.

2. Attendre quelques secondes que le témoin lumineux s'éteigne, démarrer avec la pédale de frein (pédale d'embrayage) enfoncée.

Remarque

- **Si le moteur est déjà préchauffé, le témoin de préchauffage peut ne pas s'allumer.**
- **Le temps de préchauffage peut devenir plus long à mesure que la température du liquide de refroidissement du moteur baisse. Si la température de l'air extérieur est élevée, comme en été, le moteur peut être démarré immédiatement sans préchauffage.**

Arrêter le moteur

Le moteur ne peut être arrêté que lorsque le levier de vitesses est placé en position de stationnement (P) et que la pédale de frein est enfoncée.

1. Après avoir complètement arrêté le véhicule, maintenir la pédale de frein enfoncée.
2. Placer le levier de vitesse sur P (parking - A/T).
3. Actionner le frein de stationnement.
4. Arrêter le moteur en appuyant sur START / STOP, puis relâcher la pédale de frein (automatique) ou celle de l'embrayage (mécanique).

S'assurer de vérifier que le moteur est arrêté et s'il y a d'autres anomalies, et sortir du véhicule avec la clé intelligente.

Remarque

- **Le mode d'apprentissage du moteur diesel et l'autonettoyage du moteur fonctionnent de la même manière que le démarrage et l'arrêt du moteur par la clé intelligente.**

Système en mode sécurité

Si un défaut critique du système se produit ou si les systèmes électriques et de carburation carburant principale du moteur répondent anormalement, le système passe en mode sécurité pour se protéger.

Quand le système du véhicule passe en mode sécurité, le voyant du moteur peut s'allumer et les performances de conduite peuvent diminuer ou le moteur peut s'arrêter.

⚠ Attention

- **Quand le système du véhicule passe en mode sécurité, s'arrêter immédiatement dans un endroit sûr, arrêter le moteur, remorquer le véhicule vers un centre de service autorisé SsangYong via le service routier d'urgence et faire vérifier et entretenir le système correspondant.**
- **En roulant avec le système du véhicule en mode sécurité, le régime du moteur est fixe, ce qui désactive la conduite normale et le moteur peut s'arrêter. Conduire le véhicule en permanence dans cet état peut endommager le système de manière significative.**

Avertissement

- **Ne jamais mettre le barillet (clé de contact) en position OFF (LOCK) ni retirer la clé de contact en roulant. En manipulant le barillet de clé (clé de contact) en roulant, l'alimentation peut être coupée et une situation dangereuse peut se survenir.**

Attention

- **S’assurer de démarrer le moteur avec la pédale de frein enfoncée.**
- **Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur en démarrant le moteur.**
- **Si le moteur ne peut pas être démarré, attendre 10 secondes ou plus pour éviter que le moteur d’entrainement ne soit endommagé et redémarrer le moteur.**
- **Après avoir démarré le moteur, le faire tourner au ralenti pendant 1 à 2 minutes, puis rouler avec. En particulier, rouler lentement pendant environ 300 m après l’arrêt pour assurer une rotation en douceur du moteur et des autres systèmes de conduite en hiver.**
- **En essayant d'ouvrir la portière et de descendre de la voiture avec la clé de contact insérée dans le barillet, un message d'avertissement s'affiche sur le groupe d'instruments et un bip retentit.**
- **Faire particulièrement attention à ne pas démarrer le moteur en vérifiant le véhicule de l'extérieur, en particulier faire attention en étant dans le compartiment moteur.**
- **Ne pas utiliser une clé REKES qui ne soit pas d’origine ou copiée.**

Fonction de chaque bouton

Bouton	Appuyer brièvement	Appuyer et maintenir enfoncé
1 Verrouillage de porte	Verrouille la porte	
2 Déverrouillage de porte	Déverrouille la porte (quand le déverrouillage de sécurité est activé, seule la porte du siège conducteur est déverrouillée)	
3 Panique	-	Activer / désactiver le mode panique

Verrouillage de la porte

En appuyant sur le bouton de verrouillage de la porte (1) verrouille brièvement toutes les portes et le hayon.

- Quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit.

	Feu de détresse	Avertisseur sonore
Clé intelligente	Clignote deux fois	Sonne une fois
Clé REKES	Clignote deux fois	-

- Si le bouton pour rétracter les rétroviseurs extérieurs est en position neutre, le rétroviseur extérieur est replié.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

Remarque

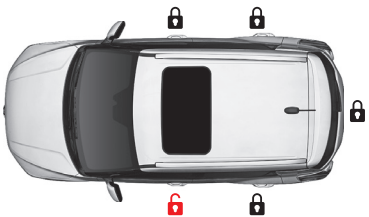
- **Si l'interrupteur START / STOP est sur ACC ou ON ou si le moteur tourne, la porte ne peut pas être verrouillée à l'aide du bouton de verrouillage de porte.**

⚠ Attention

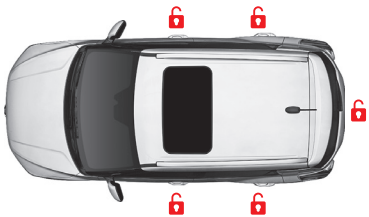
- **Le mode antivol ne peut être activé que lorsque toutes les portes, le hayon et le capot du moteur sont fermés. En appuyant sur le bouton de verrouillage de la portière avec le hayon arrière ou le capot moteur ouvert, seule la porte est verrouillée et le mode n'est pas commuté sur le mode antivol.**
- **Après avoir verrouillé la porte à l'aide de la clé intelligente ou de la clé à ressort, vérifier que la porte et le hayon sont directement verrouillés. Si la porte n'est pas complètement verrouillée, le véhicule ou un article à l'intérieur du véhicule peut être volé.**

Déverrouillage de la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est activé)

- Lorsque le déverrouillage de sécurité est activé, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la porte (2) ne déverrouille que la porte du siège du conducteur et annule le mode antivol.



- Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la porte (2) à nouveau lorsque la porte du siège du conducteur est déverrouillée, déverrouille toutes les portières et le hayon.



- Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la porte (2) deux fois de suite, déverrouille la porte du siège du conducteur en premier, puis toutes les portes et annule le mode de surveillance du vol.
- Quand le mode antivol est désactivé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit.

	Feu de détresse	Avertisseur sonore
Clé intelligente	Clignote une fois	Sonne deux fois
Clé REKES	Clignote une fois	-

- Lorsque le bouton pour rétracter le rétroviseur est en position neutre, les rétroviseurs se déploient.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

Qu'est-ce que le dévérouillage de sécurité?

La fonction de déverrouillage de sécurité ne déverrouille que la porte du siège conducteur en appuyant une fois sur le bouton de déverrouillage de la porte pour empêcher toute entrée par une porte autre que celle du siège du conducteur. En appuyant sur le bouton de déverrouillage de la porte déverrouille toutes les portes et le hayon.

Pour régler le déverrouillage de sécurité

- **Type Tête haute**
  Cochez la case à **Réglage du véhicule → Porte / Hayon → Appuyer deux fois sur la touche pour déverrouiller** sous (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.
- **Type standard**
  Cochez la case à **Porte / Hayon → Appuyer deux fois sur la touche pour déverrouiller** sous (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.

- En mode antivol, si une porte, le hayon ou le capot du moteur ne sont pas ouverts dans les 30 secondes suivant le déverrouillage de la porte, toutes les portes se verrouillent automatiquement.
- Dans ce cas, quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit.

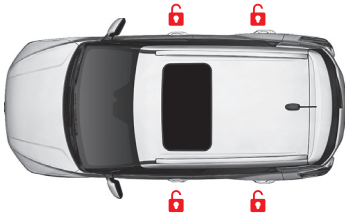
	Feu de détresse	Avertisseur sonore
Clé intelligente	Clignote deux fois	Sonne une fois
Clé REKES	Clignote deux fois	Sonne une fois

Remarque

- **En cas de verrouillage automatique après 30 secondes, le rétroviseur ne se plie pas, même si le bouton de rétractation est en position neutre.**

Déverrouillage de la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est désactivé)

Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la porte (2) déverrouille brièvement toutes les portes et le hayon.



- Quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit.

	Feu de détresse	Avertisseur sonore
Clé intelligente	Clignote une fois	Sonne deux fois
Clé REKES	Clignote une fois	-

- Si le bouton pour rétracter les rétroviseurs extérieurs est en position neutre, le rétroviseur extérieur est replié.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

Ouverture / fermeture du hayon (type A)

- Vous pouvez ouvrir ou fermer le hayon en appuyant sur le bouton du hayon et en le maintenant enfoncé (3).
- Appuyer sur le bouton du hayon (3) arrête brièvement le fonctionnement du hayon électrique.
- En s'approchant à moins de 1 m du centre du hayon avec la clé intelligente, le hayon intelligent fonctionne.

☞ Fait référence à «Hayon arrière» (p.3-24)

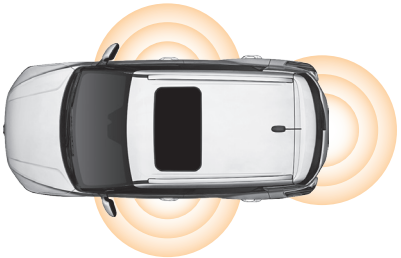
Activer / désactiver le mode panique (type B)

En appuyant sur le bouton de panique en cas d'urgence, les feux de détresse s'allument et l'avertisseur sonore retentit pendant un certain temps.

- En maintenant enfoncé le bouton panique (4), le témoin de feux de détresse clignote et le signal sonore retentit pendant environ 30 secondes.
- Appuyer sur le bouton panique et le maintenir enfoncé (4) arrête à nouveau le mode panique.

Fonctions supplémentaires

Verrouillage automatique de la porte (fermeture automatique)



En s'éloignant à une certaine distance du véhicule avec la clé intelligente, toutes les portières et le hayon sont automatiquement verrouillés.

En restant dans la zone de détection de la clé intelligente pendant 10 minutes ou plus dans les conditions décrites ci-dessus, toutes les portières et le hayon sont également verrouillés automatiquement pour empêcher le vol.

- Quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit une fois.
- Si le bouton pour rétracter les rétroviseurs extérieurs est en position neutre, le rétroviseur extérieur est replié.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

Activation de la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente (activation à partir du combiné d'instruments)

- **Type Tête haute**

  Cochez la case à **Réglage du véhicule** → **Porte / Hayon** → **Verrouillage auto porte intelligente** sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.

- **Type standard**

  Cochez la case à **Porte / Hayon** → **Verrouillage automatique porte intelligente** sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments.

Activation de la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente (activation à partir de la clé intelligente)

1 Avec l'interrupteur START / STOP sur ON, appuyer sur le commutateur des feux de détresse.

  Le voyant des feux de détresse s'allume.

2 Appuyer sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente trois fois de suite en 2 secondes.

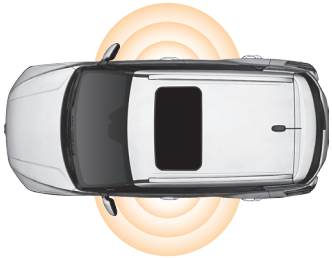
Remarque

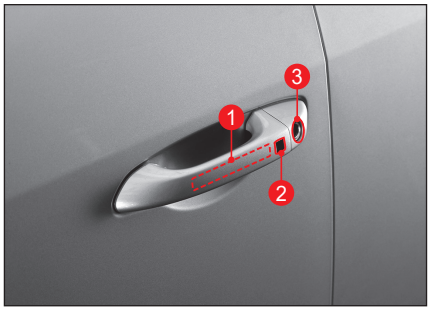
- **Le verrouillage automatique de la porte intelligente n'est enclenché que si la clé intelligente est détectée à proximité du véhicule (dans la zone de l'antenne extérieure) en fermant la porte.**
- **La détection de la clé intelligente varie en fonction de l'allure de marche et de l'environnement.**
- **Si la clé intelligente est présente dans le véhicule, la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente n'est pas activée.**
- **Si la pile de la clé intelligente est épuisée, la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente est annulée automatiquement. Remplacer la pile de la clé intelligente et la réactiver à partir de ⚙ (Réglages utilisateur) sur le groupe d'instruments.**

⚠ Attention

- **En verrouillant la porte avec la fonction de verrouillage automatique de la porte intelligente, vérifier que le témoin de feux de détresse clignote deux fois et que l'avertisseur sonore retentit une fois. Si la porte n'est pas complètement verrouillée, le véhicule ou un article à l'intérieur du véhicule peut être volé.**

Verrouillage / déverrouillage de la porte avec le commutateur de poignée de porte





1. Antenne extérieure
2. Bouton Verrouillage/déverouillage de porte
3. Trou de serrure mécanique

Verrouiller avec l'interrupteur de poignée de porte

1. Rester dans la zone d'antenne extérieure du véhicule (environ 1 m) tout en portant la clé intelligente.
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte (2) avec toutes les portes et le hayon fermés.
3. Toutes les portes et le hayon sont fermés.
   - Quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit une fois.
   - Si le bouton pour rétracter les rétroviseurs extérieurs est en position neutre, le rétroviseur extérieur est replié.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

Remarque

- **Il n'est pas possible de verrouiller la porte avec le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte quand le contacteur d'allumage est sur ACC ou ON ou lorsque le moteur est démarré.**

Pour déverrouiller la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est désactivé)

1. Rester dans la zone d'antenne extérieure du véhicule (environ 1 m) tout en portant la clé intelligente.
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte (2).
   - Une fois l'authentification de la clé intelligente terminée, toutes les portes et le hayon sont déverrouillés.
   - Quand le mode antivol est activé, le témoin de feux de détresse clignote et un signal sonore retentit une fois.
   - Si le bouton pour rétracter les rétroviseurs extérieurs est en position neutre, le rétroviseur extérieur est replié.

☞ Fait référence à «Replier / déplier le rétroviseur extérieur» (p.3-46)

3. Ouvrir la porte du siège du conducteur en tirant lentement sur la poignée de la porte.

Pour déverrouiller la porte (lorsque le déverrouillage de sécurité est activé)

1 Rester autour de la porte du conducteur dans la zone de l'antenne (à environ 1 m) avec une clé intelligente.

2 Appuyer sur le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte (2).

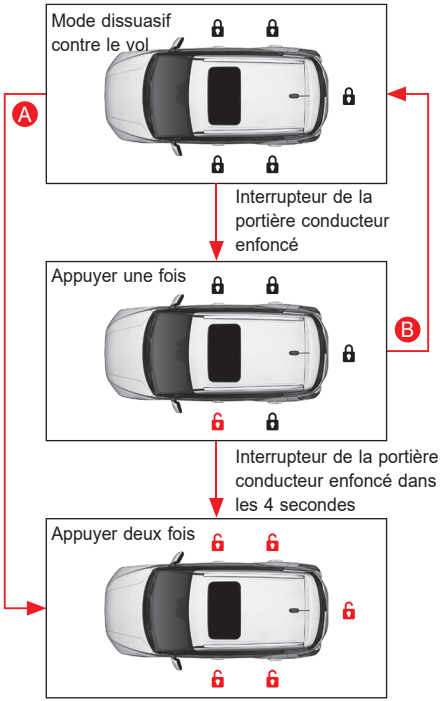
- Une fois l'authentification de la clé intelligente terminée, seule la porte conducteur est déverrouillée.
- Le témoin de feux de détresse clignote une fois et l'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le mode antivol est désactivé.

3 Ouvrir la porte conducteur en tirant lentement sur la poignée de la porte.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte (2) une fois de plus dans les 4 secondes avec la porte du conducteur déverrouillée pour pouvoir déverrouiller toutes les portes et le hayon.
- Toutes les portes et le hayon sont déverrouillés.
- Les feux de détresse clignotent une fois et l'avertisseur sonore retentit deux fois lorsque toutes les portières sont déverrouillées.

Remarque

- **En appuyant sur le bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de la portière du passager avec le déverrouillage de sécurité activé, toutes les portières sont déverrouillées.**
- **En appuyant sur le bouton de verrouillage / déverrouillage 4 secondes après le déverrouillage de la portière du conducteur, toutes les portières sont verrouillées et le système passe en mode antivol.**



A Quand le bouton autre que le bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte conducteur est enfoncé

B Quand le bouton de verrouillage / déverrouillage est enfoncé 4 secondes après le déverrouillage de la portière du conducteur

Précautions d'utilisation de la clé intelligente / clé REKES

Avertissement

- Ne pas laisser le véhicule avec la clé intelligente dans le véhicule lorsqu'une personne (en particulier un enfant) qui ne connaît pas le système de véhicule est présente dans le véhicule. En appuyant sur l'interrupteur START / STOP avec la pédale de frein enfoncée pendant que la clé intelligente est dans le véhicule, le moteur démarre. D'autres manœuvres incontrôlées dans le véhicule peuvent survenir. Dans ce cas, un accident grave peut survenir. Par conséquent, toujours prêter attention.

Attention

Si la clé intelligente ne fonctionne pas ou n'est pas reconnue

- En verrouillant la porte avec le bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de porte ou d'une autre clé intelligente à l'extérieur du véhicule avec la clé intelligente à l'intérieur du véhicule, la clé intelligente du véhicule est désactivée temporairement (l'avertisseur sonne).

  Pour rétablir la fonction d'origine, désactiver le mode antivol à l'aide de la clé intelligente située à l'extérieur du véhicule ou du bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de portière.
- Si le véhicule se trouve dans un endroit où de fortes ondes radio sont émises ou reçues, s'il est équipé d'une radio bidirectionnelle ou d'un autre système d'émission et de réception ou si une clé intelligente est utilisée dans un autre véhicule à proximité, le système de clé intelligente peut ne pas fonctionner normalement.
- Les performances de reconnaissance de la clé intelligente peuvent être abaissées sur un angle mort au-dessus des sièges où la fonction de chauffage est activée ou le plancher du véhicule et la zone près de la pédale, ainsi le système de clé intelligente peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, prendre sur soi la clé intelligente ou la mettre dans un emplacement différent.
- Si le moteur ne peut pas être démarré alors que la clé intelligente est placée à l'intérieur du véhicule ou si elle se trouve avec le conducteur, démarrer le moteur en appuyant directement sur l'interrupteur START / STOP avec la clé intelligente.
- Si la clé intelligente se trouve près du pare-brise extérieur ou de la vitre de la porte, la clé intelligente peut être reconnue comme étant présente à l'intérieur du véhicule. Dans ce cas, le système de clé intelligente peut ne pas fonctionner normalement.

Utiliser la clé intelligente

- Garder avec soi une seule clé intelligente.
- Stocker chaque clé intelligente séparément. Lorsque vous verrouillez la porte à l'aide du capteur de verrouillage LOCK) situé sur la poignée de porte au lieu du bouton de verrouillage / déverrouillage de la porte intelligente, veillez à ne pas laisser la clé intelligente à l'intérieur du véhicule.
- En quittant le véhicule, même pour un moment, arrêter le moteur, emporter la clé intelligente avec soi et ne pas stocker celle de rechange dans le véhicule. Dans le cas contraire, un vol ou un dysfonctionnement du véhicule peut intervenir.
- L'utilisation simultanée de 2 clés intelligentes fournies par SsangYong Motor Company sur un même porte-clés peut entraîner un dysfonctionnement du système de clé intelligente ou une panne de démarrage du moteur.

Gérer la clé intelligente

- En verrouillant la porte avec une clé autre que celle précédemment utilisée dans le véhicule, la porte peut être verrouillée normalement, mais le démarrage risque d'être impossible avec celle laissée dans le véhicule tant qu'elle ne sera pas utilisée normalement la prochaine fois. Ce dispositif permet de prévenir le vol.

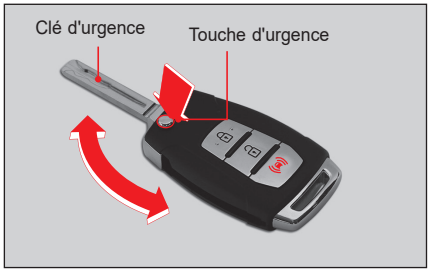
- **Ne pas laisser d'eau ou du liquide pénétrer dans la clé intelligente. Des précautions doivent être prises, car la clé intelligente n'est pas complètement étanche. Par conséquent, si de l'humidité ou de l'eau pénètrent dans la clé, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement non couvert par la garantie.**
- **Les systèmes électroniques de la clé intelligente sont sensibles à l'humidité ou à la chaleur; par conséquent, le fait de placer la clé intelligente dans un endroit très humide ou à haute température peut provoquer une panne.**
- **Si la clé intelligente est égarée, ni la porte ni le moteur ne peuvent être actionnés. Si vous n'avez pas de clé intelligente de rechange, le véhicule doit être remorqué et dépanné dans un centre SsangYong agréé. En outre, le véhicule ou un objet dans le véhicule peut être perdu à cause de la clé intelligente égarée, prendre donc des mesures immédiatement.**

Précautions d'utilisation du bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de porte

- **Toute personne se trouvant dans la plage de fonctionnement de la clé intelligente peut déverrouiller la porte avec le bouton de verrouillage / déverrouillage de la poignée de la porte. Attention au vol.**
- **Ne pas opérer de verrouillage ou déverrouillage tout de suite après avoir fermé ou ouvert la porte.**

Utilisation de la clé d'urgence

Déplier / replier la clé d'urgence



- Retirer la clé d'urgence du corps de la clé en appuyant sur le bouton de la touche d'urgence de la clé intelligente / rekes.
- Pour replier la clé d'urgence, la replier en maintenant le bouton enfoncé.

Attention

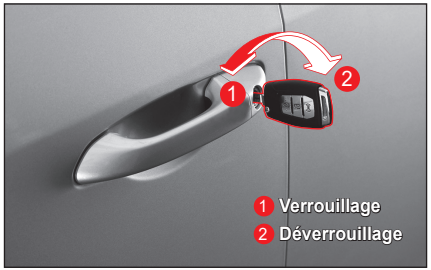
- **Plier la clé d'urgence sans appuyer sur le bouton d'urgence, la clé intelligente peut être endommagée.**

Verrouillage / déverrouillage de la porte à l'aide de la clé d'urgence

Si vous ne pouvez pas verrouiller / déverrouiller les portes à l'aide de la clé intelligente (pile déchargée ou interférences d'ondes), utiliser la clé mécanique (clé secondaire) pour verrouiller / déverrouiller les portes.

1 Après avoir branché la clé mécanique dans le trou prévu à cet effet sur la porte du conducteur, procéder comme suit :

- Pour verrouiller la porte, la tourner dans le sens de la fermeture (1).
- Pour déverrouiller la porte, tournez-la dans le sens de l'ouverture (2).



Remarque

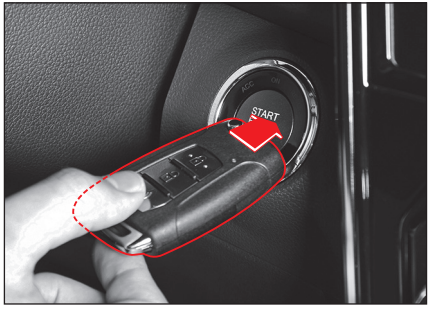
- **Lors du déverrouillage en mode de surveillance antivol, l'avertisseur sonore retentit.**

Démarrage du moteur avec la clé intelligente hors service par des interférences, etc. (en cas d'urgence)

Il est possible de ne pas pouvoir démarrer le moteur avec le commutateur START / STOP en raison de la décharge des piles de la clé intelligente ou d'interférences, même en ayant la clé intelligente dans le véhicule.

Dans ce cas, prendre les mesures suivantes, remplacer la pile de la clé intelligente ou vérifier la clé intelligente.

Placer le levier de vitesses en position de stationnement ou en position neutre et démarrer en appuyant sur le commutateur START / STOP directement avec la clé intelligente et la pédale de frein enfoncée.



Remarque

- **Si l'avertisseur sonore retentit, il s'arrête.**
- **En cas d'ouverture de la portière avec le moteur en marche et une pile de la clé intelligente épuisée, un message d'avertissement qui indique «La clé intelligente n'est pas dans le véhicule » apparaît. Dans ce cas, éteindre et redémarrer le moteur, le message d'avertissement disparaît.**

Remplacement de la pile de la clé intelligente / rekes

Si la plage de fonctionnement de la clé intelligente / clé de relèvement a diminué de manière significative ou si la clé intelligente / rekes ne fonctionne pas, remplacer la pile.

Pile standard	Une pile CR2032

1 Retirer le couvercle situé à l'arrière de la clé intelligente / rekes avec un tournevis plat pour montres (le plus petit) afin de ne pas rayer l »objet.

4

2 Insérer la batterie avec la borne positive (+) tournée vers le haut et la borne négative (-) vers le bas.

3 Remettre le cache arrière de la clé intelligente dans sa position d'origine.

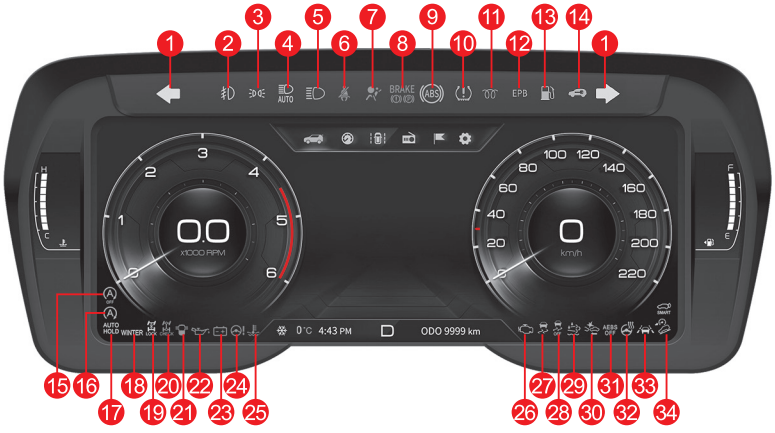
Après avoir remplacé la pile, s’assurer que la télécommande fonctionne normalement.

⚠ Attention

- **Le circuit à l'intérieur de la clé intelligente / clé est vulnérable à l'électricité statique. Par conséquent, sans qualification pour remplacer la batterie, faire vérifier la clé intelligente / rekes et remplacer la batterie dans un centre de service SsangYong agréé.**
- **S’assurer de remplacer la batterie par une autre conforme à la norme. L'utilisation d'une batterie qui ne répond pas à la norme peut rendre la clé intelligente / rekes inutilisable en raison d'une défaillance du contact.**
- **Veillez à ne pas inverser le sens des bornes positive (+) et négative (-) lors de l’insertion de la batterie.**
- **La batterie pouvant contaminer les environnements, la mettre au rebut de manière appropriée.**

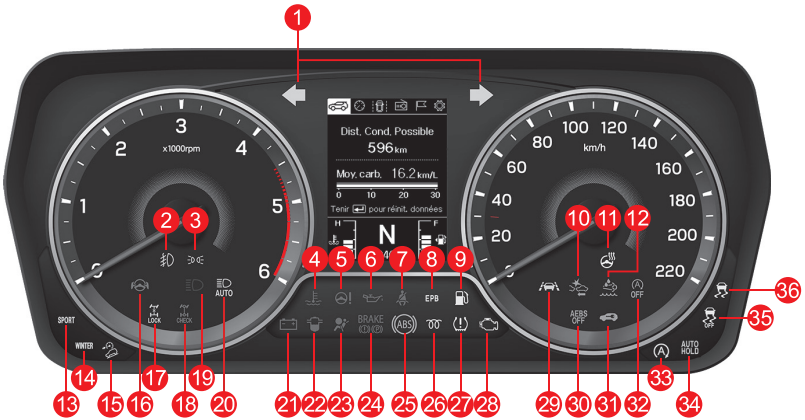
* Ce chiffre n'est fourni qu'à titre d'exemple. Certains détails de l'image peuvent ne pas correspondre à la réalité du véhicule.

Type Tête haute



1. Clignotant / feux de détresse
2. Témoin de feu antibrouillard avant
3. Témoin d'éclairage en service
4. Indicateur HBA
5. Témoin de feux de route
6. Témoin de ceinture de sécurité
7. Témoin d'alerte de l'airbag
8. Témoin d'alerte des freins
9. Témoin d'alarme du système de freinage avec antiblocage des roues (ABS)
8 + 9. Témoin de répartition électronique de la force de freinage (EBD)
10. Voyant d'avertissement général
11. Voyant de préchauffage
12. Témoin de frein de stationnement électronique (EPB)
13. Voyant de niveau bas de carburant
14. Antidémarrage / voyant de clé intelligente
15. Indicateur ISG OFF
16. Voyant ISG ON / voyant d'alerte
17. Indicateur AUTO HOLD / voyant d'alerte
18. Indicateur de mode hiver
19. Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (AWD)
20. VÉRIFIER 4WD lumière d'alerte (AWD)
21. Voyant d'alerte de séparateur d'eau
22. Voyant de pression de l'huile moteur
23. Témoin de charge de la batterie
24. Voyant d'alerte de la direction assistée électrique (EPS)
25. Témoin d'alerte de surchauffe moteur
26. Indicateur de contrôle du moteur
27. Indicateur / témoin de mise en marche (ON) du système électronique de contrôle de stabilité (ESP)
28. Indicateur d'arrêt (OFF) du système de contrôle de stabilité électronique (ESP)
29. Lampe témoin SCR
30. Voyant d'alerte AEBS
31. Indicateur de l'arrêt de l'AEBS
32. Témoin du réchauffeur de volant
33. LKAS (LDWS) temoin lumineux d'alerte
34. Témoin / voyant d'alerte de mise en marche du contrôle HDC (Hill Descent Control)

Type standard



1. Clignotant / feux de détresse
2. Témoin de feu antibrouillard avant
3. Témoin d'éclairage en service
4. Témoin d'alerte de surchauffe moteur
5. Voyant d'alerte de la direction assistée électrique (EPS)
6. Voyant de pression de l'huile moteur
7. Témoin de ceinture de sécurité
8. Témoin de frein de stationnement électronique (EPB)
9. Voyant de niveau bas de carburant
10. Voyant d'alerte AEBS
11. Témoin du réchauffeur de volant
12. Lampe témoin SCR
13. Indicateur de mode SPORT
14. Indicateur de mode hiver
15. Témoin / voyant d'alerte de mise en marche du contrôle HDC (Hill Descent Control)
16. Lampe témoin mains libres
17. Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (AWD)
18. VÉRIFIER 4WD lumière d'alerte (AWD)
19. Témoin de feux de route
20. Indicateur HBA
21. Témoin de charge de la batterie
22. Voyant d'alerte de séparateur d'eau
23. Témoin d'alerte de l'airbag
24. Témoin d'alerte des freins
25. Témoin d'alarme du système de freinage avec antiblocage des roues (ABS)
24 + 25 Témoin de répartition électronique de la force de freinage (EBD)
26. Voyant de préchauffage
27. Voyant d'avertissement général
28. Indicateur de contrôle du moteur
29. LKAS (LDWS) temoin lumineux d'alerte
30. Indicateur de l'arrêt de l'AEBS
31. Voyant d'alerte Antidémarrage / clé intelligente
32. Indicateur ISG OFF
33. Voyant ISG ON / voyant d'alerte
34. Indicateur AUTO HOLD / voyant d'alerte
35. Indicateur d'arrêt (OFF) du système de contrôle de stabilité électronique (ESP)
36. Indicateur / témoin de mise en marche (ON) du système électronique de contrôle de stabilité (ESP)

Fenêtre d'affichage des informations en roulant

Régime moteur

Type Tête haute	Type standard
DSL	DSL
GSL	GSL

Indique le nombre de tours du moteur par minute. En multipliant le nombre indiqué par l'aiguille par 1 000, on obtient le régime moteur en cours.

Attention

- **Ne pas laisser l'aiguille approcher la zone rouge, le moteur pourrait être gravement endommagé.**

Vitesse de conduite

Type Tête haute	Type standard

Indique la vitesse de conduite en cours du véhicule.

Voyant d'alerte de dépassement de vitesse (GCC uniquement)

Un carillon d'alerte retentit 5 fois au départ

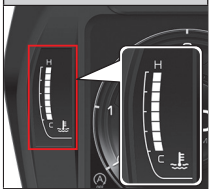
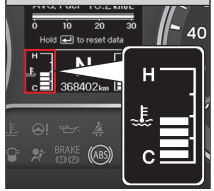
Remarque

Basé sur une instrumentation standard

Compteur de vitesse-KPH

Compteur de vitesse-MPH

Température du liquide de refroidissement du moteur

Type Tête haute	Type standard
	

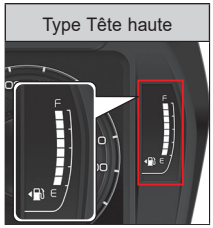
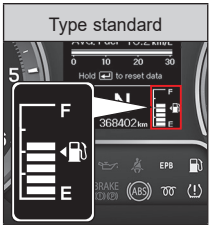
Indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Attention

- **Si la jauge du liquide de refroidissement moteur est près de la plage de surchauffe du moteur (H) ou si le témoin d'avertissement de surchauffe du moteur s'allume, arrêter immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et le laisser refroidir. Conduire le véhicule en permanence avec un moteur en surchauffe l'endommager considérablement.**

4

Jauge de carburant

Type Tête haute	Type standard
	

Affiche le niveau de carburant restant lorsque le commutateur START / STOP est sur ON ou que le moteur tourne.

Faire l'appoint avant que l'aiguille de la jauge à carburant n'atteigne "E". Si le témoin de niveau bas en carburant s'allume, faire l'appoint immédiatement.

La flèche gauche de l'icône de la pompe à essence (◂⛽) indique que l'entrée en carburant est située sur le côté gauche du véhicule.

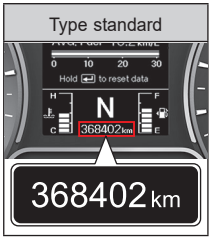
⚠ Avertissement

- **S'assurer d'arrêter le moteur lorsque vous faites le plein.**

⚠ Attention

- **Si le véhicule est sur une route en pente, le niveau de carburant restant peut ne pas être affiché avec précision.**
- **Utiliser uniquement le carburant et les additifs préconisés. Dans le cas contraire, le réservoir de carburant risque d'être contaminé ou le filtre à carburant encrassé, ce qui pourrait endommager le moteur.**
- **Rouler avec le véhicule avec un niveau de carburant adéquat. Sinon, le convertisseur catalytique pourrait être endommagé en raison de la non-combustion ou de la combustion incomplète du carburant.**

Kilométrage total

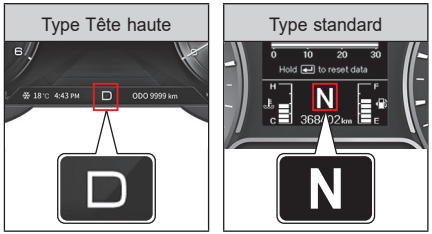
Type Tête haute	Type standard
	

Le kilométrage total du véhicule s'affiche en kilomètres. Le kilométrage maximal qui sera affiché est de 999999 km.

Remarque

- **Il est normal que le kilométrage total au moment de l'expédition soit inférieur à 50 km.**

Position du levier de vitesses



Il affiche la position actuelle (P, R, N, D) du levier de changement de vitesse et du rapport de vitesse (1 à 6 étapes) en mode M (manuel).

Transmission automatique

Cet indicateur indique la position actuelle du rapport.

En mode normal : P, R, N, D

Indication de vitesse en mode M: 1, 2, 3, 4, 5, 6

P : Parking	1. 1er rapport
R : Marche arrière	2. 2ème rapport
N : Point mort	3. 3ème rapport
D : Conduite automatique standard (changement de vitesse de 1 à 6)	4. 4ème rapport 5. 5ème rapport 6. 6ème rapport

Indicateur de changement de vitesse

L'indicateur de point de passage de vitesse est une fonction supplémentaire indiquant le point de changement de vitesse optimal pour une consommation de carburant optimale. Pour utiliser cette fonction, une commande manuelle de changement de vitesse est nécessaire en fonction des conditions de route et de conduite.

- **Transmission manuelle :** indique le point de passage en 3ème vitesse (cible) qui correspond à la plage optimale de changement de vitesse lorsque vous conduisez en 1ère ou 2ème
- **Transmission automatique (mode M) :** indique le point de passage en 4ème (cible) qui correspond à la plage optimale de changement de rapport en roulant en 3 ème

Remarque

- **En roulant, de la 1ère à la 5ème sans changer de rapport avec une boîte de vitesses automatique (mode M), la boîte de vitesses peut automatiquement changer de vitesse pour protéger le système si le régime du moteur augmente.**

- **Transmission manuelle :** indique le point de passage en 3ème (cible) qui correspond à la plage optimale de changement de vitesse lorsque vous conduisez en 4ème

Remarque

- **En conduisant de la 2ème à la 6ème avec une boîte de vitesses automatique (mode M), l'indicateur ▼ (flèche) n'apparaît pas à l'écran au rétrogradage. Conduire le véhicule en mode manuel en fonction des conditions. En roulant sans changement manuel, le régime moteur va baisser et le système rétrogradera.**

Affichage au cours de la transmission manuelle

Affichage au cours de la transmission automatique

Remarque

- **Pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle, l'indicateur n'apparaît que lorsque le levier de vitesses ou le levier de vitesses est en position R.**

Voyants et indicateurs lumineux

Témoin de ceinture de sécurité

Si les occupants du siège conducteur et du siège passager avant ne bouclent pas la ceinture de sécurité, le témoin de ceinture de sécurité clignote en même temps qu'un avertisseur sonore.

En attachant la ceinture de sécurité à ce moment-là, l'avertisseur sonore s'arrête et le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité reste allumé pour le temps restant.

☞ Fait référence à «Témoin de ceinture de sécurité» (p.2-2)

Témoin d’alerte de l’airbag

Le témoin d'avertissement de l’airbag s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint lorsqu'il n'y a aucune anomalie dans le système.

Si le témoin reste allumé après le démarrage du moteur, le système airbag est anormal. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.

☞ Fait référence à «Airbag*» (p.2-20)

Témoin de pression d'huile moteur

Le témoin de pression d'huile moteur s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint quand le moteur démarre.

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'huile moteur est insuffisant ou que le système de lubrification du moteur est anormal.

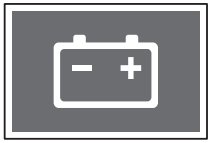
Quand ce témoin s'allume en roulant, garer le véhicule dans un endroit sûr, vérifier le niveau d'huile moteur et faire l’appoint d'huile moteur immédiatement en cas de manque.

☞ Fait référence à «Appoint d’huile» (p.6-21)

⚠ Attention

- **Si le témoin reste allumé après avoir ajouté de l'huile moteur, arrêter de rouler immédiatement et faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**
- **Rouler en continu avec le témoin de pression d'huile moteur allumé peut endommager considérablement le moteur.**

Voyant de charge



Le témoin de charge s'allume lorsque la batterie du véhicule est épuisée ou que le système de charge est anormal.

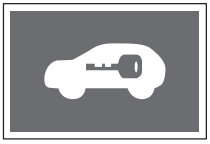
Attention

- **Si le voyant de charge s'allume, cela indique que le système de charge est anormal. Faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Remarque

- **Même si le témoin d'avertissement de charge ne s'allume pas, le moteur peut ne pas être démarré si la batterie n'est pas chargée régulièrement en raison d'une tension insuffisante de la courroie du ventilateur du moteur.**

Antidémarrage / voyant de clé intelligente



Si le système de clé intelligente est anormal ou si l'authentification de la clé intelligente (transpondeur) échoue, le témoin lumineux clignote.

Attention

- **Si les feux de détresse clignent sans interruption, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Lampe témoin SCR

Le témoin lumineux SCR s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint quand le moteur démarre.

Ce témoin s'allume quand le niveau de solution d'urée est insuffisant ou que le système cette solution est anormal.

☞ Fait référence à «Avertissement dû au faible niveau de solution d'urée» (p.6-61)

Attention

- **Conduire le véhicule de manière continue avec le témoin SCR allumé peut endommager gravement le système d'urée ou rendre le fonctionnement du véhicule impossible. Si les feux de détresse clignotent sans interruption, ajouter de l'urée ou faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Témoin de surchauffe moteur

Si la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement élevée, le témoin d'avertissement de surchauffe du moteur clignote et l'avertisseur sonore retentit.

Si ce témoin s'allume, garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laisser le moteur refroidir.

☞ Fait référence à «Lorsque le moteur est en surchauffe, le témoin s'allume» (p.5-6)

Attention

- **Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur frôle la plage de surchauffe moteur (H), garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laisser refroidir le moteur.**
- **Conduire le véhicule en permanence avec un moteur en surchauffe l'endommager considérablement. Laisser refroidir le moteur et faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Voyant d'alerte de la direction assistée électrique (EPS)

Le témoin de direction assistée électrique s'allume quand le démarreur est enclenché et s'éteint avec le démarrage.

Ce témoin s'allume en cas de défaillance du système de directio n assistée électrique (EPS).

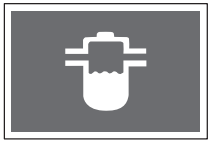
Attention

- **Si le témoin d'avertissement de la direction assistée électrique s'allume ou si la direction devient lourde, la faire vérifier et réparer par un concessionnaire Ssangyong ou un centre de service agréé Ssangyong.**

Remarque

- **En maintenant le volant à gauche ou à droite à fond pendant que le véhicule est à l'arrêt, le témoin clignote lorsque le volant devient lourd. Il s'agit d'une fonction de sécurité destinée à protéger le système et qui reviendra à la normale après un certain temps.**
- **Le système EPS (Electronic Power Steering) est monté dans la colonne de direction. Ce système comprend des fonctions permettant de compenser la puissance de la direction, en association avec ESP, le système de sécurité de conduite supplémentaire, dans les virages ou les freinages sur route avec différents frottements. Cette différence dans la direction est ressentie quand ces fonctions s'exécutent.**

Voyant d'alerte de séparateur d'eau



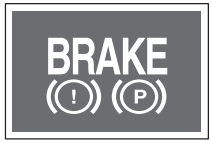
Le témoin lumineux du séparateur d'eau s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes plus tard.

Si la quantité d'eau dans le filtre à carburant dépasse le niveau prescrit, le voyant du séparateur d'eau s'allume et l'avertisseur sonore retentit. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.

Attention

- **Rouler avec le véhicule en permanence avec le témoin d'avertissement du séparateur d'eau allumé peut endommager considérablement le système d'alimentation en carburant et le moteur.**
- **En utilisant un carburant de basse qualité contenant beaucoup d'eau, le voyant du séparateur d'eau s'allume plus vite. Ne jamais utiliser de carburant de mauvaise qualité.**
- **Si la quantité d'eau contenue dans le filtre à carburant dépasse un niveau prescrit, la force motrice du moteur peut diminuer en plus du voyant et de l'avertisseur.**

Voyant de frein



Le témoin lumineux des freins s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes plus tard.

Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est enclenché ou que le liquide de frein est insuffisant.

Avertissement

- **Si le voyant de frein reste allumé avec le frein de stationnement desserré, le niveau du liquide de frein est insuffisant. En cas d'anomalie, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**
- **Conduire le véhicule en permanence avec une quantité insuffisante de liquide de frein diminue les performances de freinage, la pression du liquide de frein ne pouvant pas être transférée normalement.**

Remarque

Conduire le véhicule avec un liquide de frein à un niveau insuffisant déclenche le témoin de frein comme suit.

- **S'allume : Quand la vitesse est de 10 km/h environ ou moins**
- **Clignote : Quand le véhicule est une vitesse d'environ 10 km/h ou plus pendant 2 secondes ou plus**

Témoin ABS (système d'antiblocage des freins)

Le témoin lumineux des freins s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

Ce témoin s'allume quand le système ABS est anormal.

Avertissement

- **Si le témoin ABS s'allume, la fonction ABS ne fonctionne pas et seule la fonction de freinage normale est activée. Dans une telle éventualité, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Remarque

- **Un véhicule équipé du système ABS dispose de la fonction d'autodiagnostic permettant de vérifier le système hydraulique interne pour détecter toute anomalie en transférant la pression hydraulique au système hydraulique interne une fois le moteur démarré. À ce stade, une vibration et un bruit peuvent se produire au niveau de la pédale de frein. Cela indique que le système ABS fonctionne normalement.**

Témoin de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Si le système EBD a un fonctionnement anormal, le témoin d'avertissement ABS et le témoin d'alarme de frein s'allument en même temps.

Dans ce cas, conduire prudemment le véhicule, car celui-ci peut devenir instable en cas de freinage brusque.

Avertissement

- **Si les le témoin EBD s'allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**
- **Si le voyant EBD s'allume, les fonctions EBD comme ABS ne fonctionnent pas.**

Témoin de frein de stationnement électronique (EPB)*

Le témoin lumineux du frein de stationnement électronique s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint environ 4 secondes plus tard.

Le voyant orange s'allume en cas de défaillance du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Avertissement

- **Si le témoin EPB s'allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**
- **En cas de nécessité de stationnement alors que le frein de stationnement ne fonctionne suite à la défaillance de l'EPB en cas d'urgence, arrêter le véhicule sur un terrain plat et sans danger et placer le levier de changement de vitesses en position de stationnement (P).**

Indicateur / voyant d'alerte AUTO HOLD*

En appuyant sur la touche AUTO HOLD, le système AUTO HOLD passe en mode prêt à fonctionner et le témoin blanc AUTO HOLD sur le combiné d'instruments s'allume.

En appuyant à nouveau sur la touche AUTO HOLD, le témoin AUTO HOLD s'éteint et le système AUTO HOLD est désactivé.

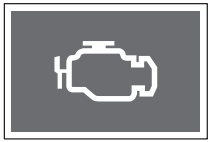
La couleur de l'indicateur AUTO HOLD change comme suit en fonction de l'état.

- Témoin blanc : Système AUTO HOLD en mode prêt à fonctionner
- Témoin vert : Le système AUTO HOLD est activé
- Témoin jaune : Le système AUTO HOLD est défaillant

Avertissement

- **Si les le témoin jaune d'alerte s'allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Indicateur de contrôle du moteur



Le témoin de contrôle moteur s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint quand le moteur démarre.

Cet indicateur s'allume quand divers capteurs et dispositifs liés au contrôle du moteur (y compris la transmission automatique) sont défaillants.

☞ Fait référence à «Dispositif de réduction des émissions» (p.6-60)

⚠ Avertissement

- **Si le témoin de contrôle du moteur s'allume en arrêtant le moteur, faire l'appoint de carburant et et rouler à nouveau, en raison d'un réservoir de carburant vide, la puissance délivrée peut diminuer en roulant sur une certaine distance (environ 30 km).**
- **Si le témoin de contrôle moteur reste allumé en roulant, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**
- **Si le témoin de contrôle moteur s'allume, les performances de conduite du moteur peuvent diminuer ou le moteur peut caler. Ce symptôme indique que le véhicule entre en mode de sécurité pour protéger les différents systèmes du véhicule. Dans une telle éventualité, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Indicateur de chauffage du volant*

En appuyant sur le bouton du chauffage au volant avec le commutateur START / STOP sur ON ou pendant que le moteur tourne, le voyant du chauffage au volant s'allume ou s'éteint.

Remarque

- **Quand l'indicateur de chauffage du volant s'allume, le message ON / OFF de la fonction de chauffage apparaît en haut de l'écran du groupe d'instruments pendant environ 5 secondes.**

Témoin d'alerte du système électronique sur ON de contrôle de la stabilité (ESP)

Le témoin lumineux de l'ESP s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

- L'indicateur clignote : Quand la fonction ESP est activée
- Le voyant s'allume : Quand le système ESP est défaillant

⚠ Attention

- **Si le témoin ESP d'alerte s'allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Indicateur d'arrêt du système de contrôle de stabilité électronique (ESP)

Le témoin lumineux ESP s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

Maintenir enfoncé le commutateur ESP OFF (environ 3 secondes ou plus) désactive la fonction ESP et le témoin ESP OFF s'allume.

☞ Fait référence à «Lorsqu'il est nécessaire de désactiver la fonction ESP» (p.4-122)

Témoin de niveau bas en carburant

Si le niveau de carburant restant est insuffisant, le témoin de niveau bas en carburant s'allume. Toutefois, le délai d'allumage du témoin peut varier en fonction de l'état du véhicule ou du degré de pente.

Faire l'appoint avant que le voyant de niveau de carburant ne s'allume, si possible.

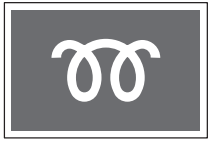
Si ce témoin s'allume, ne pas rouler sur une longue distance et faire l'appoint immédiatement.

☞ Fait référence à «Trappe à carburant» (p.3-29)

Remarque

- **En roulant sur une route escarpée ou sur une route cahoteuse avec un niveau de carburant bas, le témoin d'avertissement de niveau de carburant bas peut s'allumer.**

Indicateur de luminosité



L'indicateur de préchauffage s'allume quand le commutateur START / STOP est sur ON et s'éteint une fois les bougies de préchauffage entièrement chauffées. Démarrer le moteur après que le témoin de préchauffage se soit éteint.

Le temps de préchauffage peut varier en fonction de la température du liquide de refroidissement du moteur.

⚠ Attention

- **Si le témoin de préchauffage reste allumé en roulant, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**

Remarque

- **Si le moteur est déjà préchauffé, le témoin de préchauffage peut ne pas s'allumer.**

Témoin d’alerte général

Le témoin d’alerte général s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

Si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) est défaillant, celui d'alerte général clignote (pendant environ 70 secondes), puis reste allumé. Ce témoin s'allume également si la pression des pneus est anormale (sous-gonflé / trop gonflé / à plat).

☞ Fait référence à «Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)*» (p.2-29)

Avertissement

- **Si le témoin d’alerte général s'allume, s’assurer de garer le véhicule dans un endroit sûr et vérifier la pression des pneus. Si le témoin d’alerte reste allumé, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Voyant du système de freinage d'urgence autonome (AEBS)

Le témoin de l’AEBS s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

Si une collision frontale est imminente avec la fonction AEBS activée, le témoin d'avertissement AEBS fonctionne comme suit avec un avertisseur sonore.

- Clignote : L'AEBS fonctionne (il fonctionne pendant 5 secondes lorsqu'un signal d’avertissement de collision est donné.)
- S’allume : L'AEBS est défaillant

☞ Fait référence à «AEBS (système de freinage d’urgence autonome)*» (p.4-127)

Voyant d’arrêt du système de freinage d'urgence autonome (AEBS)

Le témoin d’arrêt de l’AEBS s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

Quand l’AEBS est désactivé et que la fonction ESP est désactivée, le témoin AEBS s’allume, interrompant le fonctionnement de l’AEBS.

Témoin / voyant d’alerte de mise en marche du contrôle HDC (Hill Descent Control)

En appuyant sur le commutateur HDC, le système passe sur prêt à fonctionner du HDC et le voyant HDC vert s'allume.

En appuyant à nouveau sur le commutateur HDC, l'indicateur s'éteint et la fonction HDC est désactivée.

L’indicateur HDC ON fonctionne comme suit en fonction de son statut.

- L'indicateur vert s'allume : Le HDC est prêt.
- Le voyant vert clignote : Le HDC fonctionne.
- Le voyant rouge s'allume : Le système HDC est en surchauffe et défaillant.

☞ Fait référence à «Contrôle de descente en pente (HDC)» (p.4-123)

Attention

- **Si le témoin rouge d’alerte s’allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Indicateur / voyant d’alerte LKAS (LDWS)

Appuyer sur le commutateur d'assistance au maintien sur la voie (départ) pour activer les alertes de maintien de voie et d'alerte de sortie de voie en fonction du réglage du véhicule.

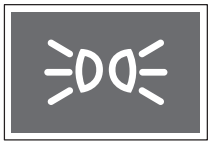
☞ Fait référence à «LDWS (système d’avertissement de sortie de voie)*» (p.4-143)

☞ Fait référence à «Système d’aide au maintien sur la voie (LKAS)*» (p.4-147)

Avertissement

- **Si le témoin jaune d’alerte s’allume ou clignote, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Indicateur d'éclairage en marche (ON)



En allumant les feux avant ou arrière avec le commutateur d'éclairage, le témoin d'éclairage ON s'allume.

Indicateur de feux de brouillard avant allumé*

En plaçant le commutateur des feux dans la position (feu antibrouillard avant) avec les feux avant ou le feu arrière allumé, l’antibrouillard avant s'allume et l’indicateur se met sur ON.

Pour un véhicule avec les feux diurnes automatiques (DRL), en plaçant le commutateur d’éclairage dans le (feu antibrouillard avant) avec le commutateur en position ON, le feu antibrouillard avant s'allume.

Indicateur de feux arrière de brouillard en position allumé

Avec les phares allumés, si vous tournez le commutateur sur les feux de brouillard arrière s'allument et l'interrupteur revient dans la position des feux de brouillard avant. Les feux antibrouillard arrière et avant s'allument simultanément.

Indicateur HBA*

Le témoin lumineux HBA s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint 4 secondes environ plus tard.

En appuyant sur le commutateur en direction de l'instrumentationavec le commutateur d'éclairage en position AUTO, le HBA est activé et le voyant s'allume.

☞ Fait référence à «Assistance pour les feux de route (HBA)*» (p.3-36)

⚠ Attention

Dans tous les cas suivants, le HBA peut ne pas fonctionner normalement.

- **Quand le pare-brise du véhicule est endommagé ou pollué par la poussière, la brume, le brouillard, les autocollants, la neige, etc.**
- **Quand les feux d'un véhicule venant en sens inverse ou d'un véhicule à l'avant est endommagé**
- **Quand un véhicule venant en sens inverse ou un véhicule devant est hors du champ de vision**
- **Quand un véhicule venant en sens inverse et un véhicule devant ne sont que partiellement reconnus à une intersection ou sur une route sinueuse**
- **Quand il y a une source de lumière semblable à une lampe de véhicule ou à un réflecteur à l'avant**
- **Quand une source lumineuse ou un réflecteur est installé dans une section de construction, etc.**

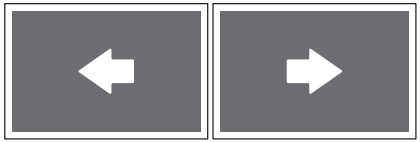
Témoin des feux de route

En appuyant sur le commutateur d'éclairage vers le combiné d'instruments et en le relâchant avec les feux de croisement allumés, les feux de route s'allument.

⚠ Avertissement

- **Conduire le véhicule avec les feux de route allumés peut gêner la vision du conducteur d'un véhicule venant en sens inverse et nuire à une conduite sûre. Par conséquent, utiliser les feux de route uniquement si l'environnement est trop sombre ou s'il est difficile de prévoir la situation avant en conduite de nuit.**

Clignotant/feux de détresse



- En appuyant sur l'interrupteur des feux, le clignotant gauche clignote.
- En poussant l'interrupteur des feux vers le haut, le clignotant droit clignote.
- En appuyant sur le commutateur des feux de détresse, les clignotants gauche et droit clignotent simultanément.

Indicateur de mode hiver

En tournant et maintenant puis en relâchant le bouton de mode de conduite dans le sens horaire, le témoin du mode WINTER s'allume.

Tourner brièvement l'interrupteur du mode de conduite dans le sens horaire éteindra l'indicateur et désactivera le mode HIVER.

Le mode hiver est une fonction permettant de minimiser le glissement lors du démarrage sur une chaussée glissante en hiver.

Indicateur du mode SPORT

En tournant et relâchant le bouton de mode de conduitedans le sens horaire, le témoin du mode SPORT s'allume.

Tourner brièvement l'interrupteur du mode de conduite dans le sens horaire éteindra l'indicateur et désactivera le mode SPORT pour le mode NORMAL.

Attention

- **Si les voyants des modes SPORT et HIVER sont allumés simultanément en raison d'une défaillance du système, faire vérifier le système et le réparer par un revendeur Ssangyong ou un centre de service autorisé Ssangyong.**

Témoin d'alerte mains libres

Si le conducteur lâche les mains du volant pendant un certain temps pendant le fonctionnement du LKAS et du régulateur de vitesse intelligent, un bip retentit et le témoin d'alerte s'allume.

Remarque

- **Le témoin Mains libres est prévu uniquement pour les véhicules de type standard.**

Témoin d'alerte / indicateur d'ISG*

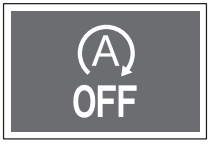
En fonction de l'état de fonctionnement de l'ISG, le voyant et le témoin ISG fonctionnent comme suit :

- Témoin vert sur Marche : Le moteur s'arrête en raison du fonctionnement du système
- Voyant orange allumé : système ISG défaillant

Attention

- **Si la lumière orange est allumée, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.**

Indicateur ISG en position Arrêt (OFF)*



En appuyant sur le commutateur ISG ON / OFF, le témoin s'allume. Appuyer à nouveau sur l'interrupteur pour le couper.

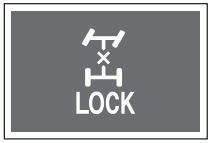
Si l'utilisation de l'ISG n'est pas souhaitée, appuyer sur le commutateur ISG ON / OFF pour couper le système ISG.

Témoin de vérification des 4 roues motrices (4WD CHECK)*

Le témoin d’avertissement 4WD CHECK s’allume puis s’éteint au bout de 4 secondes environ lorsque le contacteur d’allumage est mis.

- **Marche (ON)**
  - S'allume quand une erreur temporaire dans le système des roues motrice survient ou une erreur dans le système associé.
  - Une erreur temporaire est résolue après un certain temps ou quand le moteur est remis en route. Dans ce cas, le système 4WD est normal.
- **Clignote**
  - Le témoin d'avertissement 4WD CHECK clignote pour éviter d'endommager le système à cause d'une surchauffe. Si le témoin clignote, arrêter immédiatement d'utiliser la pédale d'accélérateur et laisser le système 4WD refroidir suffisamment.
  - Si le système 4WD est suffisamment refroidi et que le témoin ne clignote plus, le système 4WD fonctionnera normalement.

Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (AWD)*



Le témoin d’avertissement 4WD LOCK s’allume puis s’éteint au bout de 4 secondes environ lorsque le contacteur d’allumage est mis.

Appuyer sur le commutateur 4WD LOCK pour allumer le témoin 4WD LOCK.

Appuyer à nouveau sur le commutateur 4WD LOCK pour éteindre le témoin et désactiver le verrouillage des 4 roues motrices.

Voyant d’alerte de dépassement de vitesse (GCC uniquement)

Le voyant clignote quand la sonnerie du véhicule est répétée (5 fois) quand la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h.

Si le voyant clignote, ralentir pour rouler en sécurité.

Menu principal

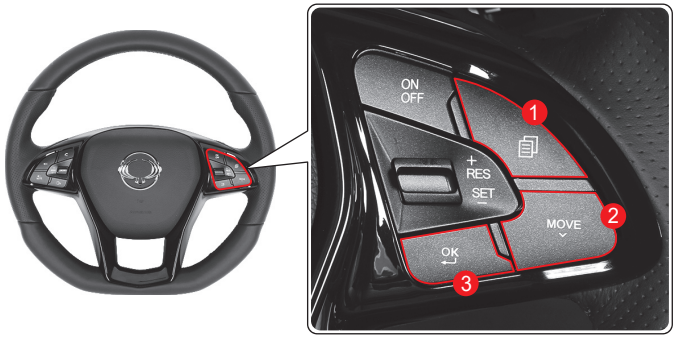
Les informations en roulant du véhicule sont vérifiables, notamment le kilométrage et le temps de conduite ou modifier les paramètres via le menu principal à partir de l'écran du combiné d'instruments.

1 Appuyer sur (menu) sur le côté droit du volant.
- L'affichage passe à la liste du menu principal.
- Accéder au menu supérieur en entrant dans le menu Paramètres utilisateur.

2 Passer au sous-menu souhaité en levant ou en baissant le MOVE (en mouvement) levier.

3 Appuyez sur OK (sélectionner) brièvement pour accéder au menu, modifier le réglage et confirmer.

En appuyant et en maintenant enfoncé OK (sélection) permet de réinitialiser les informations de conduite du véhicule.



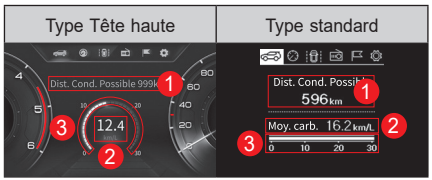
Bouton et levier	Fonctionnement	Fonction
1 Bouton de menu	Appuyer brièvement	• Passer au menu principal • Accéder au menu supérieur en entrant dans le menu Paramètres utilisateur.
2 MOVE En bougeant le levier	Appuyer brièvement	• Accéder au sous-menu (mode) • Mobile au sous-menu seulement
3 OK Bouton de sélection	Appuyer brièvement	• Entrer dans le menu • Vérifier / sélectionner le réglage
	Appuyer et maintenir enfoncé	• Réinitialiser les informations de l'usage du véhicule • Éclairage du compteur de vitesse numérique ON / OFF (type standard)

Liste du menu principal

Menu principal	Description
Informations sur l'ordinateur de voyage	• Dist. Cond. Possible / Moy. carb. / instantanée • Dist. Cond. Possible A / Vit. moy. / Tps cond. • Dist. Cond. Possible B / Vit. moy. / Tps cond. • Après départ • Affichage du temps cumulé ISG • Afficher l'état du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) • Afficher le niveau d'urée
Tachymètre numérique (compteur)	• Affiche la vitesse actuelle du véhicule en chiffres numériques (deux modes différents).
Menu d'aide à la conduite	• Affichage de l'état de fonctionnement du système d'assistance à la conduite (LDWS / LKAS / CLKA / CRUISE AUTO) • Affichage du niveau d'alerte de l'attention du conducteur
Écran AV	• Écran d'affichage audio (AV)
TBT (tour par tour)	• Afficher la boussole • Afficher l'écran lié à la navigation
Régl. utilisat.	• Assistance à la conduite • Langue (Language) • Porte/Hayon • Eclairage • Confort • Son • Alertes • Paramètres et informations du tableau de bord • Réinitialiser tous les paramètres

Informations sur l'ordinateur de voyage

Distance à vide / consommation moyenne de carburant / consommation instantanée



1 Distance à parcourir avant un réservoir vide

La distance à parcourir par le véhicule, calculée en fonction du niveau de carburant restant, de la consommation moyenne et du mode de conduite cumulé, est affichée.

La plage d'affichage est comprise entre 0 km et 1 500 km et le symbole «----» clignote si la distance à parcourir est inférieure à 50 km.

Attention

- **Le niveau de carburant restant dans le réservoir peut être différent du niveau de carburant calculé par l'ordinateur de bord en raison de facteurs comme les terrains plus ou moins plats et les conditions de conduite du véhicule. Utiliser la distance restant uniquement à des fins de référence et faire l'appoint avant que le voyant de niveau bas du carburant ne s'allume.**

2 Consommation moyenne de carburant

La consommation moyenne de carburant calculée en utilisant la quantité totale de carburant utilisée et le kilométrage parcouru depuis sa réinitialisation à «--.--» s'affiche.

Indique la distance (km) parcourue en utilisant 1 litre de carburant et la valeur à l'écran est mise à jour toutes les 10 secondes.

Le rendement énergétique moyen est calculé de manière continue tant que le moteur tourne, même si le véhicule ne roule pas.

3 Consommation instantanée de carburant

La consommation instantanée de carburant est calculée en fonction du kilométrage et de la quantité de consommation de carburant.

La plage d'affichage est comprise entre 0 et 30 km / l.

Réinitialisation de la consommation moyenne de carburant

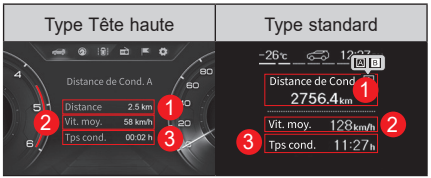
Appuyer et maintenir enfoncé OK (sélection) dans le mode actuel.

La consommation moyenne de carburant est réinitialisée et le signe «--.--» s'affiche et lorsque le véhicule roule une certaine distance, la consommation moyenne s'affiche.

Remarque

- **La consommation de carburant peut être paramétrée en fonction de l'état du véhicule (au démarrage, pendant un ravitaillement en carburant).**
  La réinitialisation automatique de la consommation moyenne de carburant peut être réinitialisée sur Paramètres et informations du groupe d'instruments → Réinitialisation automatique de la consommation moyenne de carburant (réinitialisation lors de la mise hors tension / du remplissage de carburant / du démarrage du moteur) sous (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instruments.

Kilométrage / vitesse moyenne / durée de conduite



1 Kilométrage (A / B)

La distance parcourue par le véhicule (km), la vitesse moyenne (km/h) et la durée de conduite (hh: mm) sont affichés.

La distance à afficher est comprise entre 0,0 km et 9999,9 km.

Lorsque la distance dépasse 9999,9 km, le compteur revient à 0,0 km.

2 Vitesse moyenne (A / B)

La vitesse moyenne calculée en fonction du temps et de la distance est mise à jour toutes les 10 secondes.

3 Durée de conduite (A / B)

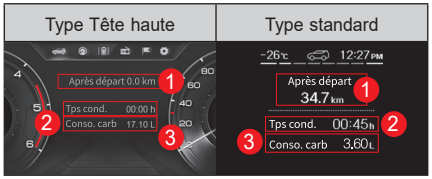
L'heure à afficher est comprise entre 0:00 et 99:59 et lorsque l'heure dépasse cette plage, elle revient à 0:00.

Réinitialisation du kilométrage / vitesse moyenne / durée de conduite

Appuyer et maintenir enfoncé le OK (sélectionner) bouton en mode actuel.

La vitesse moyenne est réinitialisée à «---» et la durée de conduite est réinitialisé à «0:00».

Informations de conduite après le départ



Distance parcourue (km) après le démarrage, la durée de conduite (HH: MM) et la consommation de carburant (L) sont affichés.

1 Après le départ

La distance totale cumulée parcourue après le démarrage du moteur est affichée.

La distance à afficher est comprise entre 0,0 km et 9999,9 km.

2 Durée de conduite

L'heure à afficher est comprise entre 0:00 et 99:59 et lorsque l'heure dépasse cette plage, elle revient à 0:00.

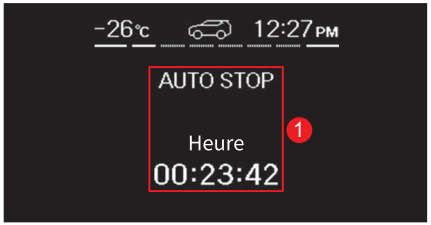
3 Consommation de carburant

La quantité totale de carburant utilisée après le démarrage du moteur est affichée en litres (L).

Réinitialisation de l'heure de départ / durée de conduite / consommation de carburant

Les informations sont réinitialisées automatiquement en éteignant le moteur et le redémarrer.

Temps cumulé ISG



1 Temps cumulé ISG

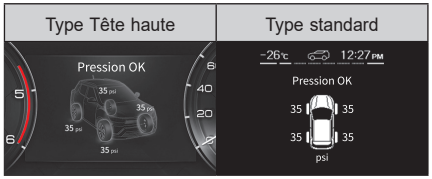
Affiche le temps cumulé d'arrêt (arrêt du moteur) ISG par le système ISG après le démarrage.

Réinitialisation du temps cumulé ISG

Appuyer et maintenir enfoncé le commutateur OK (sélection) en mode actuel.

Le temps cumulatif ISG est réinitialisé à «00:00:00».

Statut TPMS



Un message indiquant l'état de la pression des pneus s'affiche.

- Si la pression des pneus est normale, “Pression des pneus OK" s'affiche.
- Si la pression des pneus est anormale, le message correspondant en fonction du degré de pression des pneus anormale s'affiche et ce message reste allumé ou clignote en fonction de l'état de la pression des pneus.

☞ Fait référence à «Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)*» (p.2-29)

Remarque

- **Environ 15 secondes après être entré dans mode de pression des pneus, il passera automatiquement en mode “Distance à vide / Consommation moyenne / Consommation instantanée”.**

Niveau d'urée

Type Tête haute	Type standard

Affiche la quantité d'urée restante.

Avertissement

- **Faire l'appoint avec environ 5ℓ d'urée immédiatement en cas d'alerte de niveau 1. (condition pour désactiver l'avertissement)**
- **Faire l'appoint avec environ 7ℓ d'urée immédiatement en cas d'alerte de niveau 2. (condition empêchant l'émission d'un avertissement de niveau 3 et désactivant la restriction de redémarrage)**

☞ **Fait référence à «Avertissement dû au faible niveau de solution d'urée» (p.6-61)**

Remarque

- **Le véhicule est équipé d'un réservoir d'urée d'une capacité maximale de 12 litres.**
- **L'entrée d'urée est située sur le côté droit de l'entrée de carburant.**
- **Environ 15 secondes après être entré dans mode urée résiduelle, il passera automatiquement en mode "Distance avant le réservoir vide / Consommation moyenne / Consommation instantanée".**

Tachymètre numérique (compteur)

Type Tête haute	Type standard

- Affiche la vitesse actuelle du véhicule en chiffres numériques.
- Pour allumer ou éteindre toutes les lumières du combiné d'instruments, à l'exception de l'affichage du combiné d'instrumentation, maintenir la touche enfoncée. OK (sélection) bouton.

Remarque

- **Pour rétablir les conditions d'éclairage précédentes, appuyer sur le bouton OK (sélection) ou changer le menu principal et le mode. Les conditions d'éclairage précédentes ne sont restaurées que lorsque le message d'événement s'affiche.**

Menu d'aide à la conduite

Assistance routière

Type Tête haute	Type standard

Lors de la détection des voies en fonction du statut du véhicule, la voie détectée est affichée en blanc et une alarme peut être émise sur la voie détectée.

En fonction du système de fonctionnement, le véhicule avant s'affiche.

Les systèmes suivants peuvent afficher le véhicule avant dans le menu d'aide à la conduite :

- Système d'avertissement de sortie de voie (LDWS)
- Système d'aide au maintien sur la voie (LKAS)
- Affichage mains libres de LKAS
- Système d'aide au maintien au centre de la voie (CLKA)
- Régulateur de vitesse

Alerte d'attention du conducteur

Le « niveau de conduite prudente » du conducteur s'affiche en 5 étapes et le conducteur peut déterminer son propre niveau de conduite dit prudent actuel.

Le « niveau de conduite prudente » est abaissé à un niveau faible en fonction de l'analyse du comportement de conduite du conducteur et lors d'une conduite prolongée sans repos.

Écran AV

L'écran audio (AV) lié au système audio (AV) s'affiche.

L'image affichée sur la position du menu principal en haut varie comme suit en fonction du mode ou de la fonction utilisée au moment.

Image	Mode / fonction
	Mode radio
	Mode i-Pod
	Mode de lecture de musique Bluetooth
	Mode USB
	Mode photo USB / SD
	Mode mains libres en Bluetooth
	Oncar (mise en miroir intelligente)
	Connectivité (mode Apple Car Play)

Image	Mode / fonction
	Mode photo par USB / SD
	Mode musique par USB / SD
	MA MUSIQUE
	Android Auto
	Mémo vocal

TBT (tour par tour)

Les informations de l'écran de navigation sont affichées partiellement en liaison avec le système de navigation.

Si le système n'est pas verrouillé avec le système de navigation, la boussole est affichée.

Paramètres utilisateur

※ La configuration du menu peut varier en fonction des spécifications du tableau de bord.

Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Assistance à la conduite	Freinage d'urgence autonome (AEB) ☑	Coché / décoché (Le témoin d'alerte AEBS OFF s'allume lorsqu'il est décoché)	-
	Sensibilité collision avant	○ Lent ● Moyen ○ Rapide	-
	Réglage LDWS & LKAS	● Alerte de dérive de trajectoire (LDW) ○ Assistance de maintien sur la voie (LKA) ○ Système d'aide au maintien au centre de la voie (CLKA)	-
	Alerte et intervention du système de détection de trafic arrière ☑	Coché / décoché	-
	Fonction d'aide à la sortie (EAF) ☑	Coché / décoché	-
	Alerte de dérive du véhicule avant ☐	Coché / décoché	-
	Alerte Vigilance Conducteur (DAA) ☐	Coché / décoché	-
	Alerte de distance de sécurité (SDA) ☐	Coché / décoché	-
	À L'AIDE	-	-

Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Paramètres du tableau de bord et informations	Langue (Language)	● Français 11 autres langues	-
		À L'AIDE	-
	Son	Type d'avertissement sonore	● DE BASE ○ NATUREL ○ CLASSIQUE ○ À LA MODE ○ CORÉEN ○ LUXE
		Volume sonore des clignotants	Régler le niveau 0, 1, 2 ou 3
		Volume de la voix du tableau de bord	
		Volume sonore de l'aide au stationnement (PA)	
		Signal sonore d'angle mort	Signal sonore du système de détection des angles morts (BSD) ☑
			Signal sonore du système de détection de trafic arrière (RCTA) ☑
			Fonction d'aide à la sortie (EAF) ☑
		Signal sonore Bienvenue & Au revoir ☑	-
		À L'AIDE	-

Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Paramètres du véhicule	Porte/Hayon	Verrouillage automatique	○ Désactivé ● Conduite ○ Passer sur R, N, D
		Déverrouillage automatique	○ Désactivé ● Arrêt moteur ○ Passer sur P
		Réglage de la vitesse de verrouillage automatique	○ 10 km/h ○ 20 km/h ● 30 km/h ○ 40km/h ○ 50km/h
		Son verrouillage/déverroullage ☑	-
		Appuyer deux fois sur la clé pour déverrouiller ☐	-
		Verrouillage automatique intelligent des portes ☑	-
		À L'AIDE	-

Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Paramètres du véhicule	Eclairage	Fonction Départ de chez soi	○ Désactiver ● 10 sec. ○ 20 sec. ○ 30 sec.
		Fonction Retour chez soi	
		À L'AIDE	-
	Confort	Alerte d'alignement du volant ☑	Coché / décoché
		Ecran mode Essuie-glace ☑	Coché / décoché
		Ecran du mode Eclairage ☑	Coché / décoché
		Approche Bienvenue auto. ☐	Coché / décoché
		Stationnement longue durée ☐	Coché / décoché
		À L'AIDE	-

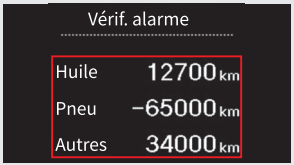
※ Certains des menus suivants peuvent ne pas être pris en charge en fonction des spécifications du groupe d'instruments.

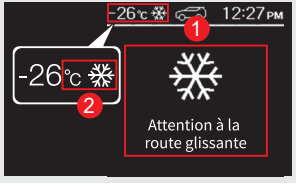
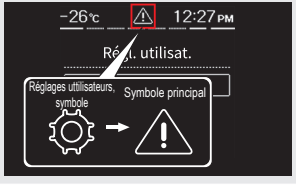
Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Paramètres du groupe d'instrumentation	Paramètres et informations du tableau de bord	Réglage couleur >	Éclairage couleur du verrouillage des rapports de vitesse du véhicule ☐ (Jour : BLANC, ROUGE, JAUNE, BLEU CIEL, BLEU, OFF) (Nuit : BLANC, ROUGE, JAUNE, BLEU CIEL, BLEU, OFF)
		Réinitialisation de l'économie de carburant	● Arrêt ○ Réinitialiser après avoir fait le plein ○ Réinitialiser après le démarrage
		Unité de vitesse	● km/h ○ MPH
		Unité d'économie de carburant	● km/L ○ L / 100 km
		Unité de carburant	● ºC ○ ºF
		Unité de pression des pneus	● psi ○ kPa ○ bar ○ kgf / cm²
		Réglages horloge	HH: MM Matin / Soir (am / pm)
		Info voyants d'avertissement	-
		À L'AIDE	-

Menu de réglage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Paramètres du groupe d'instrumentation	Alertes	Activer l'alerte de contrôle ☑	Coché / décoché (Sous éléments activés lorsque coché)
		Huile moteur et filtre	Non réglé ~ 99500 km (augmentation de 500 km)
		Pneu	
		Autres	
		À L'AIDE	
Paramètres d'affichage	Mode graphique jour / nuit	● AUTO ○ THÈME DE JOUR ○ THÈME DE NUIT	-
	À L'AIDE	-	-
Réinitialiser tous les paramètres	Oui / Non	-	-

Message sur l'écran du combiné d'instrumentation

Les images dans les messages ci-dessous sont basées sur le groupe d'instrumentation standard pour plus de visibilité et dépendent des spécifications du tableau de bord.

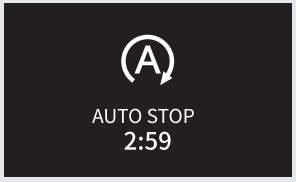
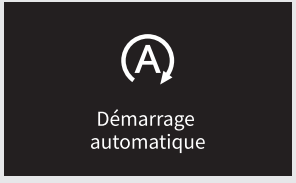
Article	Message	Conditions d'activation
Message de bienvenue et son		• En cochant la case Son → le son Bienvenue et au revoir se diffuse sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le combiné d'instrumentation, ce message s'affiche pendant 4 secondes quand le mode antivol est désactivé et que la porte du conducteur est ouverte et fermée. • En réglant le commutateur START / STOP sur ON quand le message s'affiche, il disparaît mais le son est diffusé jusqu'à la fin.
Système de vérification		• Ce message s'affiche une fois pendant 4 secondes lorsque le commutateur START / STOP est sur ON. • Si le message persiste, consulter un centre de service SsangYong agréé situé à proximité.
Informations au cours du trajet		• En coupant le moteur avec **Paramètres du tableau de bord et informations → Affichage des informations de conduite** marqué sur le ⚙ (Réglages utilisateur) dans le combiné d'instruments, le message “Informations de conduite” s'affiche pendant environ 5 secondes. • “Carburant insuffisant”n'apparaît en bas que lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume.
Alerte pour vérification		• En cochant **Activer l'alerte d'intervalle de service** de ⚙ (Réglages utilisateur) sur le groupe d'instruments, “Alerte Checkup” s’affiche en éteignant le moteur. Toutefois, si la distance restante jusqu'au prochain intervalle de maintenance dépasse 300 km, ce message d'alerte ne s'affiche pas. • Si la date d'échéance est passée, “-” s'affiche devant le numéro.

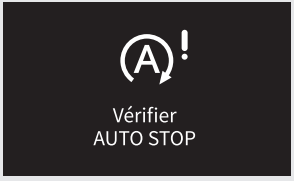
Article	Message	Conditions d'activation
Paramètres du groupe d'instrumentation		• Si la vitesse d'un véhicule est détectée en accédant au menu Paramètres utilisateur et en effectuant le réglage détaillé, le message d'avertissement correspondant s'affiche pendant environ 5 secondes. • Toutefois, l'éclairage du groupe d'instrumentation, l'aide à la conduite et le menu d'alerte du véhicule sont exclus.
Voyant d'alerte VERGLAS		• L'avertissement VERGALS (ICE) (1) s'affiche sous forme de message contextuel pendant 5 secondes quand la température ambiante baisse à 5° C ou en dessous. • Le symbole d'avertissement VERGLAS (2) s'affiche dans l'affichage de la température ambiante en haut du tableau de bord. • Le symbole d'avertissement VERGLAS s'éteint lorsque la température ambiante est de 7°C ou plus.
Journal des alertes du véhicule		• Vous pouvez voir les messages d'avertissement du véhicule depuis (Réglages utilisateur) sur le groupe d'instrumentation. – Quand le message d'avertissement est disponible sur le véhicule, le symbole personnalisé devient le symbole principal. – Quand le message d'avertissement n'est pas disponible, l'élément correspondant ne s'affiche pas.

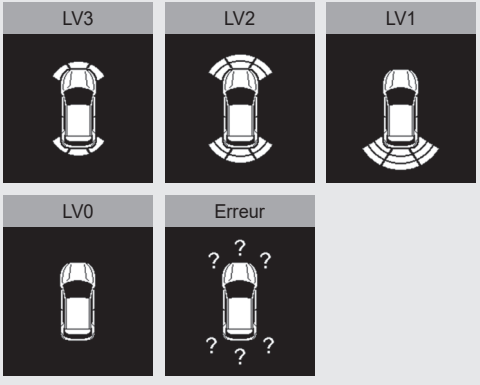
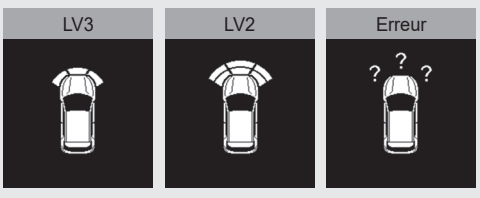
Article	Message	Conditions d'activation
Avertissement de clé intelligente		• Quand la porte est sur le point d'être fermée avec une autre clé intelligente authentifiée ou un commutateur de poignée de porte alors que toutes les portes sont fermées et que la clé intelligente authentifiée se trouve à l'intérieur du véhicule, ce message s'affiche pendant 5 secondes.
		• Si deux clés intelligentes authentifiées ou plus se trouvent dans le véhicule avec une porte ouverte (à l'exception du capot et du hayon arrière) une fois le moteur éteint, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes.
		• Si aucune clé intelligente ne se trouve dans le véhicule avec le commutateur START / STOP sur ON ou quand le moteur tourne, ce message s'affiche.
		• Si aucune clé intelligente authentifiée n'est détectée en appuyant sur le commutateur START / STOP, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes.

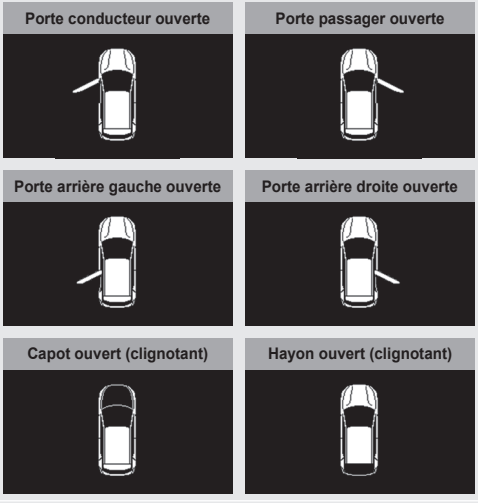
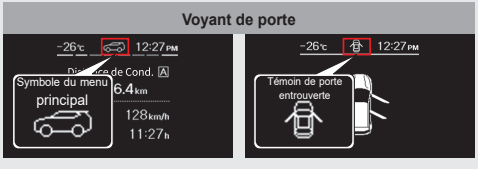
Article	Message	Conditions d'activation
Avertissement de clé intelligente		• Si la commande de l'alimentation du véhicule à partir du module de clé intelligente ou du commutateur START / STOP est anormale ou si un signal incorrect ou qu'aucun signal n'est reçu après l'authentification de la clé intelligente, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes. • Si le message persiste, consulter un centre de service SsangYong agréé situé à proximité.
		• Si le niveau de batterie de la clé intelligente est faible et que la fonction de verrouillage automatique est désactivée, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes.
		• Si le niveau de charge de la clé intelligente est faible et que la fonction de verrouillage automatique est activée, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes. • En essayant de définir la fonction de verrouillage automatique avec la clé intelligente quand le niveau de la batterie de la clé intelligente est faible, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes. • Si le message s'affiche, le verrouillage automatique est désactivé. Après avoir remplacé la pile de la clé intelligente, cocher la case située à **Porte / Hayon** → **Verrouillage intelligent de la porte** sous ⚙ (réglages utilisateur) dans le combiné d'instrumentation.

Article	Message	Conditions d'activation
Avertissement de commutateur START / STOP		• Pour les véhicules à transmission auto, quand le contacteur d'allumage est placé une seconde fois sur ACC en appuyant sur le contacteur d'allumage de façon continue sans appuyer sur la pédale de frein, ce message s'affiche pendant environ 5 secondes. • Ce message informe le conducteur que le moteur ne peut être démarré que si l'interrupteur START / STOP est enfoncé avec le frein enfoncé.
		• Ce message s'affiche pendant environ 5 secondes en démarrant le moteur quand le levier de vitesses n'est pas en position de stationnement (P) ou en position N (point mort). • Ce message informe le conducteur qu'il faut appuyer sur l'interrupteur START / STOP après avoir placé le levier de vitesses en position P (stationnement) ou N (point mort).
		• Ce message s'affiche pendant environ 5 secondes en démarrant le moteur quand le levier de vitesses n'est pas en position de stationnement (P). • Ce message informe le conducteur que le moteur ne peut être éteint que lorsque le commutateur START / STOP est enfoncé et que le levier de vitesses est en position P (stationnement).
		• Ce message s'affiche pendant environ 5 secondes pour éviter de décharger la batterie quand l'interrupteur START / STOP sur ACC est maintenu pendant 12 minutes ou plus, ou que la porte du siège du conducteur est ouverte avec l'interrupteur START / STOP sur ACC.

Article	Message	Conditions d'activation
Système ISG		• Le message indiquant le temps cumulé d'arrêt du moteur s'affiche quand le système ISG fonctionne normalement.
		• Ce message s'affiche à l'arrêt du moteur, puis reprend automatiquement quand le système ISG fonctionne normalement.
		• En appuyant sur le bouton ISG OFF, le système ISG cesse de fonctionner et le message système OFF s'affiche pendant environ 5 secondes. Toutefois, le voyant du bouton ISG OFF s'allumera même si le message correspondant ne s'affiche pas en fonction de la priorité des fenêtres contextuelles.
		• Si le statut du véhicule ne répond pas aux conditions de fonctionnement du système ISG, ce message s'affiche.

Article	Message	Conditions d'activation
Système ISG		• Ce message s'affiche à l'arrêt du moteur, puis ne reprend pas automatiquement en fonction du statut du véhicule quand le système ISG fonctionne normalement.
		• Ce message s'affiche en cas de défaillance du système ISG. • Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

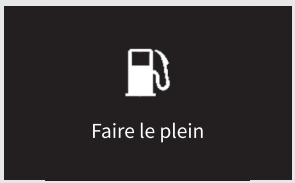
Article	Message	Conditions d'activation
Détection d'obstacles avant / arrière	**S'il est en position R (marche arrière)** 	• Système d'aide au stationnement arrière (PAS) (quand le levier de vitesses est placé sur R (marche arrière) avec le commutateur START / STOP sur ON) – En mettant le levier de vitesses sur R (marche arrière), le signal sonore retentit brièvement une fois et quand un obstacle à proximité du véhicule est détecté, la position et la distance de l'obstacle sont affichées sur 4 niveaux (0 ~ 3). – Au niveau 1 du PAS, le résultat de la détection du PAS avant ne s'affiche pas et seule la forme du véhicule est affichée au niveau 0 du PAS arrière. – Lorsque le capteur de détection d'obstacle est anormal, «?» s'affiche pour le capteur concerné.
	S'il est en position D (marche avant) 	• Système d'aide au stationnement avant (PAS) (quand le levier de vitesses est placé sur R (marche arrière) avec le commutateur START / STOP sur ON) – Quand un obstacle est détecté devant le véhicule, la position et la distance de l'obstacle sont affichées aux niveaux 3 et 2, et cette position et cette distance ne s'affichent au niveau 1 ni au niveau 0. – Le système d'aide au stationnement avant n'est pas activé quand la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h et il est activé uniquement quand la vitesse est égale ou inférieure à 10 km/h. – Lorsque le capteur de détection d'obstacle est anormal, «?» s'affiche pour le capteur concerné.

Article	Message	Conditions d'activation
Affichage d'ouverture de porte / capot moteur / ouverture du hayon		• Affiche la porte ouverte. • Quand le capot ou le hayon est ouvert, la position correspondante clignote. • Quand toutes les portes sont fermées, l'image d'un véhicule avec toutes les portes fermées s'affiche pendant 1 seconde.
		• Quand une porte est ouverte, le témoin d'avertissement de porte entrouverte s'affiche sur l'écran LCD (position du symbole du menu principal). (Le symbole du menu principal a été remplacé par un témoin de porte entrouverte)

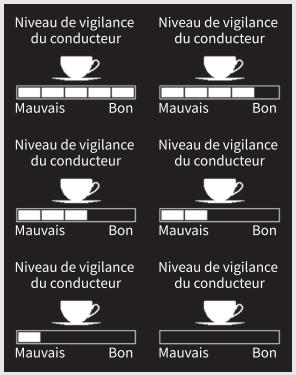
4

Article	Message	Conditions d'activation
Affichage de l'état d'alignement des pneus	**5 niveaux à gauche** 	• Ce message s'affiche aux niveaux 1 à 5 en fonction de l'état d'alignement des pneus quand le commutateur START / STOP passe de OFF à ON. • Ce message ne s'affiche pas lorsque l'état de l'alignement des pneus est au niveau 0. • Le message s'affiche pendant 5 secondes jusqu'au niveau 2 et il s'affiche en continu jusqu'à ce que la condition soit remplie pour les niveaux 3 à 5. • Ce message ne s'affiche que lorsque le levier de vitesses est en position P (stationnement) ou N (point mort).
	Niveau 0 	
	5 niveaux à droite 	

Article	Message	Conditions d'activation
Indicateur du système de contrôle de stabilité électronique (ESP)		• Si le système ESP est défaillant, le témoin s'allume et ce message s'affiche 3 secondes après le démarrage du moteur.
Indicateur pour la répartition électronique de la force de freinage (EBD)		• Si le système EBD est défaillant, le voyant s'allume et le message s'affiche 3 secondes plus tard après le démarrage du moteur.
Indicateur ABS		• Si le système de l'ABS est défaillant, le témoin s'allume et ce message s'affiche 3 secondes après le démarrage du moteur.
Contrôle du niveau d'huile moteur		• Si le niveau d'huile moteur est insuffisant ou si la pression d'huile moteur est anormale, le témoin s'allume et ce message s'affiche 3 secondes plus tard après le démarrage du moteur.

Article	Message	Conditions d'activation
Alerte pour l'éclairage extérieur sur ON		• Ce message s'affiche si la lampe extérieure est allumée quand le moteur est coupé et que la porte du siège du conducteur est ouverte.
Indicateur du toit ouvrant		• Un message s'affiche si le toit ouvrant est ouvert après la coupure du contact.
Avertissement d'appoint de carburant		• Si le niveau de carburant est insuffisant, le témoin s'allume et ce message s'affiche 3 secondes après le démarrage du moteur.
Avertissement de faible niveau de carburant (possibilité de conduire jusqu'à 30 km)		• Ce message s'affiche lorsque la distance pouvant être parcourue avec le niveau de carburant actuel est d'environ 30 km ou moins.
Alerte du système HBA		• Si le système HBA est anormal, ce message s'affiche 3 secondes plus tard après le démarrage du moteur.

Article	Message	Conditions d'activation
AEBS (système de freinage d'urgence autonome)		• Quand les conditions d'activation du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) sont remplies, un message indiquant «Avertissement de collision" s'affiche pendant 5 secondes. Le voyant d'avertissement AEBS clignote également pendant 5 secondes. • Lorsque le système fonctionne pendant que le message s'affiche, le même message s'affiche pendant 5 secondes.
		• Ce message s'affiche lorsque le véhicule est arrêté par le fonctionnement maximum de la commande de freinage au moment du 3ème avertissement de l'AEBS.
		• Si l'AEBS est défaillant 3 secondes plus tard après le démarrage du moteur, ce message s'affiche pendant 5 secondes.
		• Si la partie du pare-brise sur laquelle le module de caméra avant (FCM) est installé est contaminée par de la poussière et les voies, les véhicules précédents ou les personnes ne sont reconnus, ce message s'affiche.

Article	Message	Conditions d'activation
Alerte d'attention du conducteur (DAA)		• Ce message s'affiche en décochant la case à **Assistance à la conduite → Alerte d'attention du conducteur** sous (Réglages utilisateur) dans le combiné d'instrumentation et en sélectionnant le menu principal (menu Aide à la conduite).
		• L'alerte d'attention au conducteur (DAA) affiche le « niveau de conduite prudente » du conducteur dans les 5 barres (5 niveaux). S'il n'y a pas de barre en bas, le conducteur sera alerté par un message d'avertissement et une sonnerie.
		• Ce message s'affiche en cas de défaillance du système DAA. • Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

Alerte d'attention du conducteur (DAA)

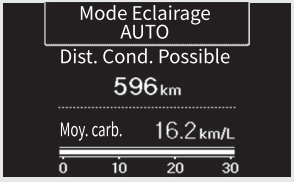
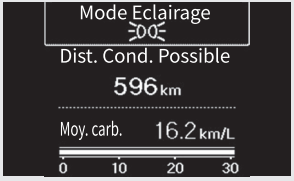
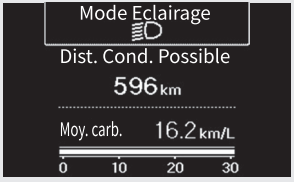
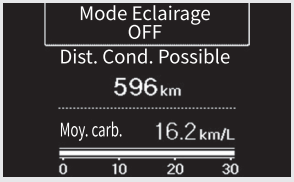
Fonction qui avertit et incite le conducteur à se reposer en affichant le niveau d'avertissement en fonction du résultat de l'analyse des informations sur le véhicule et du comportement de conduite du conducteur.

Article	Message	Conditions d'activation
Alerte de repos		• Un message recommandant au conducteur de faire une pause s'affiche pendant environ 10 secondes pour permettre une conduite en toute sécurité quand le conducteur a conduit le véhicule pendant un certain temps. • Intervalle d'alerte : – Le message s'affiche toutes les 2 heures en fonction du démarrage initial du moteur avec le commutateur START / STOP sur ON. – Pour les véhicules avec DAA, la fenêtre d'avertissement est affichée par le système DAA.
Alerte pour une révision		• Quand **Activer l'alerte d'intervalle de service** est marqué à partir de (Réglages utilisateur) sur le groupe d'instrumentation et si la distance restante atteint 0 km, ce message s'affiche une fois (lorsque le commutateur START / STOP est mis de OFF sur ON).
Faire l'appoint du liquide lave-glace		• Si le niveau de liquide du lave-glace est bas, le message demandant de faire l'appoint s'affiche. Ce message s'affiche chaque fois que le contacteur d'allumage passe de OFF à ON.
Alerte d'arrivée à destination		• Ce message s'affiche quand la navigation est synchrone avec le système et que la distance jusqu'à la destination devient 0 km. • En mode TBT (menu principal), le message contextuel ne s'affiche pas.

Article	Message	Conditions d'activation
Mode de conduite (avec transmission auto)		• “NORMAL”, “SPORT” et “WINTER” sont affichés en fonction de la position du interrupteur de mode de conduite en roulant.

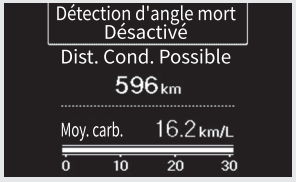
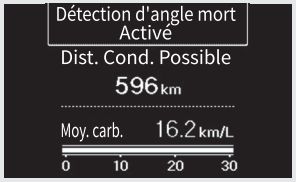
Article	Message	Conditions d'activation
Mode de pilotage intelligent (avec transmission manuelle)	 	• “NORMAL” ou “SPORT” sont affichés en fonction de la position du interrupteur de de pilotage intelligent de conduite en roulant.
Réchauffeur de volant	 	• Le message s'affiche pendant 5 secondes en fonction de la position ON / OFF du chauffage du volant avec le commutateur START / STOP sur ON ou quand le moteur est en marche.

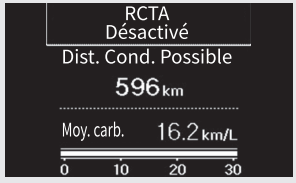
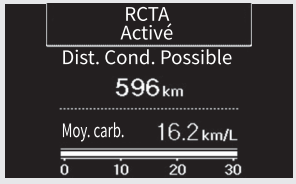
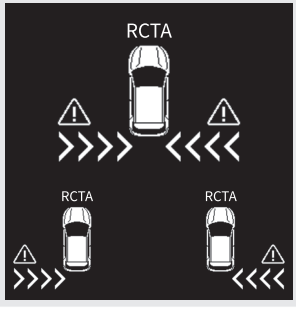
Article	Message	Conditions d'activation
Mise en attente d'un appel par le Bluetooth		• À la réception d'un appel téléphonique en mode mains libres, le nom de l'appelant ou le numéro de téléphone s'affiche pendant environ 5 secondes. Si le nom de l'appelant et le numéro de téléphone sont entrants en même temps, seul le nom de l'appelant s'affiche. • En mode AV (menu principal), le message contextuel ne s'affiche pas.
Fonction Marche/ Arrêt de contrôle de descente d'une pente (HDC) (ON / OFF)	 	• Ce message s'affiche pendant environ 5 secondes selon la position ON / OFF de la commande de descente (HDC). • La couleur de l'indicateur change en fonction du statut du fonctionnement de l'HDC. – L'indicateur vert s'allume : Le HDC est prêt. – Le voyant vert clignote : Le HDC fonctionne. – Le voyant rouge s'allume : Le système HDC est en surchauffe et défaillant.
1 km jusqu'à la destination		• Ce message s'affiche lorsque la distance restante jusqu'à la destination est de 1 km en liaison avec le système de navigation. • En mode TBT (menu principal), le message contextuel ne s'affiche pas.

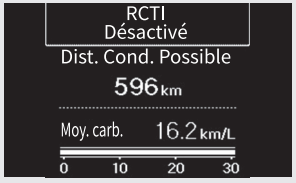
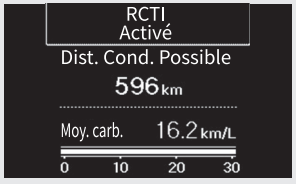
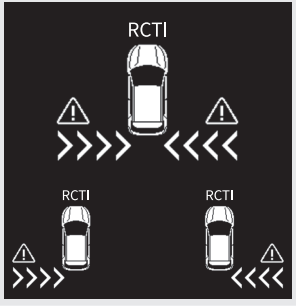
Article	Message	Conditions d'activation
Mode éclairage	   	• L'état actuel parmi 4 modes s'affiche pendant environ 5 secondes en fonction de la position du commutateur d'éclairage.

Article	Message	Conditions d'activation
Mode essuie- vitre	 	• Le statut actuel de l'essuie-glace entre les 4 modes s'affiche pendant environ 5 secondes en fonction de la position du levier de commande d'essuie-glace.

Article	Message	Conditions d'activation
Mode essuie glace arrière	 	• Le statut actuel de l'essuie-glace entre les 3 modes s'affiche pendant environ 5 secondes en fonction de la position du levier de commande d'essuie-glace arrière.

Article	Message	Conditions d'activation
Système BSD (détection des angles morts)		• Ce message s'affiche pendant environ 5 secondes en fonction de la position ON/OFF du système d'avertissement arrière et latéral.
		
		• Si le système d'avertissement arrière et latéral est défaillant, ce message s'affiche. • Si le message persiste, consulter un centre de service SsangYong agréé à proximité et faire vérifier et entretenir le véhicule.
		• Ce message s'affiche si le capteur ne peut pas détecter l'arrière, gauche et droit avec les systèmes d'avertissement arrière et latéral activés. (Lorsqu'il y a des obstacles à l'extérieur ou à l'intérieur du pare-chocs arrière, une remorque ou un autre équipement installé à l'arrière du véhicule, la largeur de la route est large, il neige ou pleut trop, etc.)

Article	Message	Conditions d'activation
Système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA)	 	• Le message sera affiché pendant environ 5 secondes en fonction de la position ON / OFF du système BSD.
		• Si un objet s'approche de l'arrière gauche, de l'arrière droite ou des deux côtés du véhicule avec le système RCTA activé, l'avertissement correspondant s'affiche.

Article	Message	Conditions d'activation
Intervention d'alerte de trafic transversal arrière (RCTAi)	 	• Le message sera affiché pendant environ 5 secondes en fonction de la position ON / OFF du système RCTAi.
		• Si, lors du fonctionnement du système RCTAi, le risque de collision est détecté à l'approche d'un véhicule, un freinage d'urgence (assistance au freinage) est exécuté pendant que l'alarme correspondante est affichée.

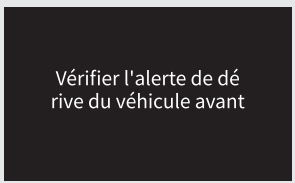
Article	Message	Conditions d'activation
Alerte de sortie de véhicule	 	• En étant sur le point d'ouvrir la porte pour quitter le véhicule quand un véhicule s'approche par l'arrière, le système d'alerte de sortie affiche un message et génère un bip sonore. Mais ce message ne s'affiche que lorsque le levier de vitesses est en position P (stationnement) ou N (point mort).
Alerte de niveau de carburant bas en fonction de la destination		• Ce message s'affiche lorsque la destination en liaison avec le système de navigation est définie et qu'il est impossible de faire rouler le véhicule vers cette destination avec le niveau de carburant restant.

<table>
<tr><th>Article</th><th>Message</th><th>Conditions d'activation</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Alarme de démarrage du véhicule avant (FVSA)</td><td>
</td><td>

Cette fonction est activée en cochant la case à Aide à la conduite → Alarme de départ de véhicule avant sous (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation.
Pendant le fonctionnement du système ISG (arrêt automatique du moteur), le message correspondant peut ne pas être affiché.

Attention

La fonction FVSA ne fonctionne pas en situation d'arrêt autre que par la pédale de frein, la mise en attente automatique ou le régulateur de vitesse intelligent.
En arrêtant le véhicule avec le levier de vitesses en position N (neutre), il risque de ne pas fonctionner ou de générer une fausse alarme.
Dans un environnement autre que la situation de conduite normale (hors autoroute / autoroute), cela peut générer une fausse alarme.
La fonction FVSA ne fonctionne que lorsque le levier de vitesses est en position D (entraînement) ou N (neutre).

</td></tr>
<tr><td>
</td><td>

En cas de défaillance du système FVSA, ce message s'affiche.
Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

</td></tr>
</table>

Alarme de départ de véhicule avant (FVSA)

Une fonction pour émettre un avertissement sonore et afficher un message si le conducteur ne quitte pas le véhicule après le départ du véhicule avant et s'est éloigné d'une certaine distance

Article	Message	Conditions d'activation
Demande de fonctionnement du système de post-traitement des gaz d'échappement		• Ce message s'affiche quand le système de post-traitement des gaz d'échappement est saturé de suie, etc., et que le post-traitement doit être utilisé.
Avertissement dû au système de post-traitement des gaz d'échappement encrassé		• Ce message s'affiche en cas de défaillance du système de post traitement des gaz d'échappement.
Message à l'échelle de la vérification du système d'urée		• Normalement (message d'avertissement disparu), après qu'une alerte ait été émise en raison d'une défaillance du système d'urée, un message indiquant que le système d'urée doit être vérifié s'affiche pendant environ 50 km.
Avertissement avec diagnostic qui indique que le système d'urée n'est pas disponible		• Si le système d'urée est toujours défaillant après l'avoir vérifié en conduisant le véhicule pendant 50 km, un message d'avertissement correspondant s'affiche et le redémarrage du est impossible.

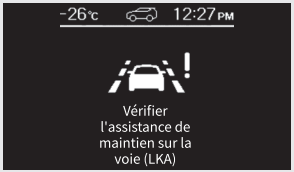
Article	Message	Conditions d'activation
Avertissement dû à un manque de solution d'urée		• Si le système d'urée est défaillant, le message d'avertissement s'affiche séparément pour 6 éléments. • Chaque avertissement est divisé en 3 niveaux d'avertissement. Lorsque l'avertissement de niveau 3 est émis, la conduite du véhicule devient impossible. • Si le témoin d'alerte s'allume ou sir le message d'alerte s'affiche, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé. ☞ Fait référence à «Système de post-traitement des gaz d'échappement II (SCR)» (p.6-61)
Avertissement dû au système d'urée (DCU ou défaut électrique)		

Article	Message	Conditions d'activation
Avertissement dû au système d'injection de solution d'urée		• Si le système d'urée est défaillant, le message d'avertissement s'affiche séparément pour 6 éléments. • Chaque avertissement est divisé en 3 niveaux d'avertissement. Lorsque l'avertissement de niveau 3 est émis, la conduite du véhicule devient impossible. • Si le témoin d'alerte s'allume ou sir le message d'alerte s'affiche, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé. ☞ Fait référence à «Système de post-traitement des gaz d'échappement II (SCR)» (p.6-61)
Avertissement en raison de la faible qualité de l'urée		
Efficacité faible de purification du catalyseur SCR		
Avertissement dû aux émissions d'échappement anormales		

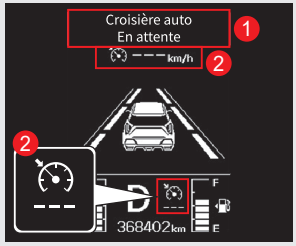
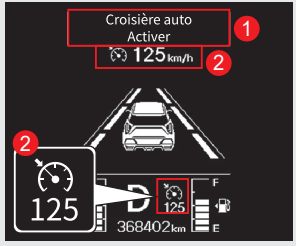
Article	Message	Conditions d'activation
LDWS (système d'avertissement de sortie de voie)		• S'affiche quand le système d'avertissement de sortie de voie est désactivé.
		• Les voies sont ombragées et le véhicule roule à une vitesse inférieure à 60 km/h ou à une vitesse élevée de 180 km/h ou plus, ou si les deux voies ne sont pas détectées.
		• S'affiche quand le système d'avertissement de sortie de voie est désactivé.
		• Ce message s'affiche en cas de défaillance du système LDWS. • S'affiche sous forme de message contextuel 3 secondes après le démarrage en cas de défaillance du système d'avertissement de sortie de voie. • Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

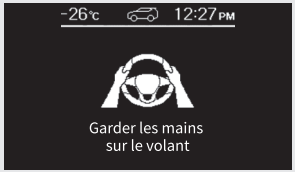
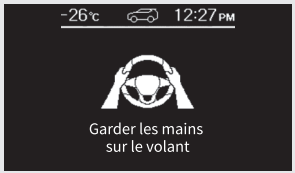
Article	Message	Conditions d'activation
Zone d'affichage des voies LDWS		• Si seule la voie de gauche est détectée, elle sera affichée en blanc. • Si le conducteur n'utilise pas le clignotant ou n'active pas le clignotant droit et s'approche de la voie de gauche, la voie clignotera en blanc.
		• Si seule la voie de droite est détectée, elle sera affichée en blanc. • Si le conducteur n'utilise pas le clignotant ou active le signal pour tourner à gauche et approche la voie de droite, elle se met à clignoter en blanc.
		• Si les deux voies sont détectées, elles seront affichées en blanc.

Article	Message	Conditions d'activation
Zone d'affichage des voies LDWS		• Si les deux voies sont détectées et que le véhicule s'approche de la voie gauche ou droite sans activer le clignotant, la voie clignotera en blanc.
LKAS (Système d'assistance de maintien de voie)		• S'affiche quand le système de maintien de voie est désactivé.
		• Les voies sont ombragées et le véhicule roule à une vitesse inférieure à 60 km/h ou à une vitesse élevée de 180 km/h ou plus, ou si les deux voies ne sont pas détectées.

Article	Message	Conditions d'activation
LKAS (Système d'assistance de maintien de voie)		• S'affiche quand le système de maintien de voie est désactivé.
		• S'affiche sous forme de message contextuel 3 secondes après le démarrage en cas de défaillance du système de maitien de voie. • Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.
Zone d'affichage de la voie LKAS		• Si seule la voie de gauche est détectée, elle sera affichée en blanc. (Les messages contextuels ne seront pas affichés.) • Si le conducteur n'utilise pas le clignotant ou n'active pas le clignotant droit et s'approche de la voie de gauche, la voie clignotera en blanc. (Message contextuel affiché)
		• Si seule la voie de droite est détectée, elle sera affichée en blanc. (Les messages contextuels ne seront pas affichés.) • Si le conducteur n'utilise pas le clignotant ou active le signal pour tourner à gauche et approche la voie de droite, elle se met à clignoter en blanc. (Message contextuel affiché)

Article	Message	Conditions d'activation
Zone d'affichage de la voie LKAS		• Si seule la voie de gauche est détectée, elle sera affichée en blanc.
		• Si les deux voies sont détectées et que le véhicule s'approche de la voie gauche ou droite sans activer le clignotant, la voie clignotera en blanc. (Message contextuel affiché)

Article	Message	Conditions d'activation
Régulateur de vitesse		• En appuyant sur l'interrupteur ON / OFF du régulateur de vitesse avec le contacteur d'allumage en position marche, le message « Régulateur prêt » (1) et le symbole (2) s'affichent et le régulateur automatique est prêt.
		• En baissant le levier de commande de vitesse avec le régulateur de vitesse prêt, le symbole du message « Réglage du régulateur de vitesse » (1), du réglage de la vitesse (2) sont prêts et le régulateur est activé. • Régler la vitesse du véhicule en relevant ou en abaissant le levier de commande de vitesse.
		• En désactivant le régulateur de vitesse pendant son fonctionnement (prêt / automatique), le message « Régulation auto désactivée » s'affiche et le régulateur de vitesse est désactivé.

Article	Message	Conditions d'activation
Système d'assistance de maintien de voie sans intervention		• Si le système détermine que le conducteur ne tient pas le volant avec le système d'assistance au maintien de la voie activé, un message s'affiche comme avertissement de l'étape 1.
		• Après un certain laps de temps écoulé après l'avertissement de la phase 1, le message et le bip retentissent de manière continue comme avertissement de la phase 2.
Alerte de distance de sécurité		• Cette fonction est activée en cochant la case **Aide à la conduite** → **Alarme de distance de sécurité** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation. • Le message est affiché lorsque le véhicule approche du véhicule précédent.
		• Le message est affiché si le système de rappel de distance de sécurité est défectueux. • Si le message reste activé, faire vérifier et réparer le système chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong.

SDA (alerte de distance de sécurité)

Fonction permettant d'afficher un message au conducteur quand il est acquis que la distance de sécurité n'est pas suffisante en analysant les informations comme la distance au véhicule avant, la vitesse et la position

Article	Message	Conditions d'activation
Rappel du chargeur de téléphone sans fil		• Si un téléphone se trouve sur le support de chargement sans fil une fois le contact coupé (bouton d'allumage sur la position ACC ou OFF) alors que le chargeur de téléphone sans fil fonctionnait avec le bouton d'allumage sur la position ON, un message de rappel « Le téléphone est sur le chargeur de téléphone sans fil » s'affiche sur le tableau de bord. (Toutefois, le rappel ne s'affiche pas lorsque le bouton d'allumage passe de la position OFF à la position ACC, même si le chargeur de téléphone sans fil fonctionne).
		• Lorsque le système de chargement du téléphone sans fil fonctionne normalement et commence à charger votre téléphone, ce message s'affiche sur le tableau de bord pendant environ 5 secondes.
		• Ce message s'affiche sur le tableau de bord pendant environ 5 secondes lorsque le chargement est terminé.
		• S'il y a un problème de charge ou s'il y a un objet métallique sur le support de chargement, ce message est affiché sur le tableau de bord pendant 5 secondes à intervalles de 5 minutes environ. Si votre téléphone ne se charge pas, enlevez-le du support de chargement et replacez-le ou vérifiez l'état de votre téléphone. (Votre téléphone peut s'arrêter de se charger en fonction des conditions de température de la batterie). En outre, assurez-vous d'enlever tout objet métallique du support de chargement sans fil.

Pour régler la luminosité de l'éclairage du groupe d'instrumentation

L'éclairage du groupe d'instrumentation peut être réglé en niveaux en appuyant sur l'interrupteur de commande d'éclairage du groupe d'instruments avec le contacteur d'allumage en position marche.

1. Pour rendre plus lumineux
2. Pour assombrir

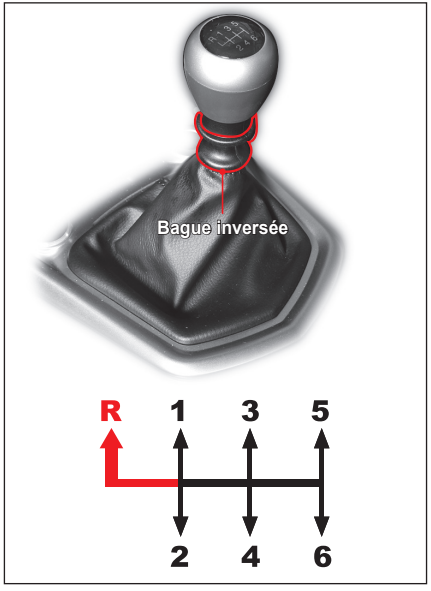
- En appuyant chaque fois brièvement sur le commutateur de commande d'éclairage du groupe d'instrumentation, la luminosité s'éclaircit ou s'assombrit d'un degré.
- En maintenant le commutateur de commande d'éclairage du combiné d'instrumentation enfoncé, la luminosité s'éclaircit ou s'assombrit d'un cran toutes les 0,2 seconde environ.

Remarque

- **Si le contacteur d'allumage passe de l'arrêt à en marche, l'éclairage du groupe d'instruments reste à la luminosité précédemment réglée.**

Levier de vitesses en transmission manuelle

La transmission manuelle de véhicule est à 6 vitesses avant et 1 marche arrière. Pour changer de vitesse, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage. Ensuite, déplacer le levier de vitesses sur le rapport souhaité. Après le changement de vitesse, relâcher lentement l'embrayage.



: Déplacer le levier de vitesses tout en tirant la bague vers le haut

: Déplacer le levier de vitesses sans tirer la bague

Marche arrière

Position utilisée pour la marche arriere.

Le levier de changement de vitesse doit être manipulé en le tirant vers le haut pour passer en marche arrière.

1ere vitesse

Rapport adapté au démarrage et pour une grande force de traction. Appuyer sur la pédale d'embrayage jusqu'au bout de course et déplacer le levier de vitesses sur «1». Ensuite, relâcher lentement la pédale d'embrayage tout en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur.

2e vitesse

Rapport adapté à une conduite à faible vitesse.

3e vitesse

Rapport adapté a une conduite à vitesse faible ou moyenne.
En passant de la 2ème à la 3ème vitesse, ne pas appuyer par inadvertance sur le levier de changement de vitesses latéralement de manière à engager la 5ème.

5e vitesse

Rapport adapté à la conduite à grande vitesse sur autoroute. En passant de la 5ème à la 4ème, faire particulièrement attention à ne pas appuyer par inadvertance sur le levier de changement de vitesses latéralement et engager la 2ème vitesse.

6e vitesse

Rapport adapté à la conduite à très grande vitesse sur autoroute.

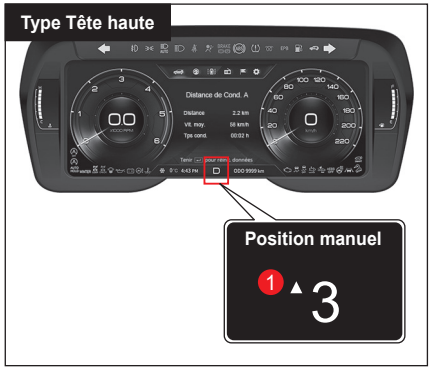
4ème vitesse

Rapport adapté à une conduite normale et à grande vitesse.

Remarque

- **Votre véhicule est équipé d'un indicateur de changement de vitesse qui peut être affichée sur l'écran LCD. Voir le chapitre 5. Groupe d'instrumentation pour plus de détails.**

Indicateur de commande de vitesse manuel



▲3 Ceci indique le moment le plus approprié pour passer en 3ème vitesse (cible) lorsque le véhicule roule en 1ère à 2ème vitesse.

▼3 Ceci indique le moment le plus approprié pour passer en 3ème vitesse (cible) lorsque le véhicule est conduit en 4ème vitesse ou plus.

Rétrograder

En cas de nécessité de ralentir, dans des conditions de circulation dense ou sur des pentes raides, rétrograder de vitesse pour relâcher la charge sur le moteur. Le rétrogradage réduit les risques de décrochage et offre une meilleure accélération en cas de nécessité de devoir augmenter la vitesse du véhicule. Quand le véhicule roule sur des pentes abruptes, la rétrogradation assure une vitesse sécuritaire et prolonge la durée de vie du système de freinage.

Position des la boite à vitesse en stationnement

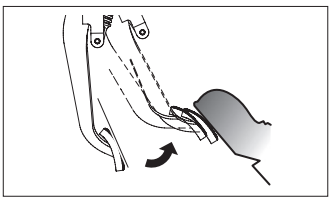
Toujours serrer le frein de stationnement à fond et arrêter le moteur après le stationnement. Enclencher la 1ère vitesse quand le véhicule est stationné sur un terrain plat ou en pente et passer en R en pente descendante.

Utiliser l'embrayage

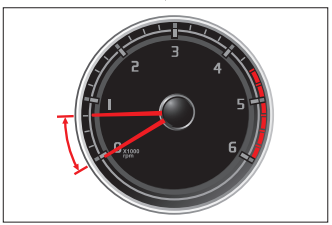
La pédale d'embrayage doit être enfoncée jusqu'à sa fin de course avant de passer les rapports. La pédale d'embrayage doit être complètement relâchée en roulant. Ne pas poser le pied sur la pédale d'embrayage en roulant. Cela peut provoquer une usure inutile du système d'embrayage. Ne pas actionner la pédale d'embrayage rapidement et à plusieurs reprises.

Conseils de conduite pour un démarrage normal ou en pente

1. Appuyer sur la pédale d'embrayage et sur la pédale de frein, démarrer et déplacer le levier de vitesses en position 1 (en marche arrière dans le cas contraire).
2. Si la pédale d'embrayage est relâchée légèrement alors que la pédale de frein est enfoncée, le régime du moteur augmente. (L'augmentation du régime moteur varie en fonction de l'inclinaison de la route).



Relâcher légèrement la pédale d'embrayage



Le régime moteur augmente

3 Le véhicule commence à se déplacer en douceur en appuyant sur l'accélérateur tout en relâchant la pédale de frein après avoir vérifié que le régime du moteur augmente.

4 Relâcher complètement la pédale d'embrayage après le démarrage du véhicule.

Remarque

- **Les véhicules équipés du système ESP disposent de la fonction HSA (Hill Start Assist), qui maintient la pression de freinage pendant un certain temps pour empêcher le véhicule de bouger sur une pente raide au démarrage du moteur, ce qui permet de déplacer le véhicule en toute sécurité. Le système HSA est automatiquement désactivé au bout d'env. 3 secondes ou le véhicule commence à se déplacer avec la pédale d'accélérateur enfoncée.**
- **yy La fonction HSA ne fonctionne pas en démarrant dans une pente en marche arrière, ou en descente avec la vitesse avant enclenchée.**

⚠ Attention

- **Parce que la fonction HSA sur le frein est automatiquement annulée après env. 3 secondes, la pédale de frein doit être relâchée et celle de l'accélérateur enfoncée pour que le véhicule ne recule pas en pente.**

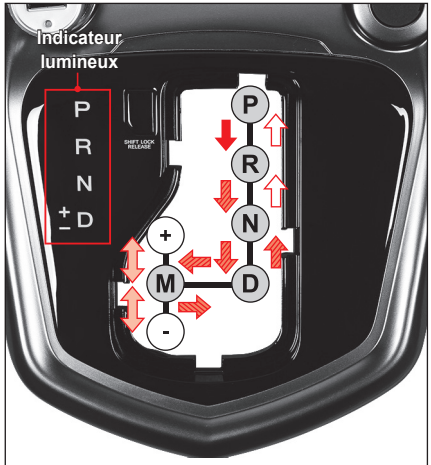
Comment utiliser le frein de stationnement lors du démarrage en montée

Si vous utilisez le frein de stationnement lors du démarrage dans la pente raide, vous pouvez déplacer votre véhicule plus en toute sécurité. Procédez de la même manière que décrite en 1 et 2 ci-dessus, avec le frein de stationnement appliqué, et desserrez le frein de stationnement lorsque le véhicule commence à bouger.

⚠ Attention

- **Pour démarrer avec un véhicule équipé d'une transmission manuelle, vous devez appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.**
- **Arrêter le véhicule et appuyer à fond sur la pédale d'embrayage avant de passer en position de marche arrière.**
- **Si la pédale d'embrayage est fréquemment enfoncée qu'à moitié, le disque d'embrayage s'usera facilement. N'utilisez qu'en cas de nécessité.**
- **Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage sans changer de vitesse.**
- **En passant d'un rapport supérieur à un rapport inférieur, s'assurer que l'aiguille du compte tours ne soit pas dans la zone rouge. En particulier, lors du passage de la 5ème à la 4ème vitesse, le fait de trop déplacer le levier de vitesses vers la gauche peut entraîner un passage en 2ème vitesse. Le régime moteur pourrait s'emballer et endommager le moteur et la transmission.**
- **Quand la température de l'huile de transmission est très basse au cours d'une journée froide, les vitesses peuvent être dures à passer. C'est un phénomène normal.**
- **En ayant quelques difficultés pour passer en 1ère ou au point mort, veillez à ce que la vitesse soit toujours supérieure à la position normale et à relâcher la pédale d'embrayage. Ensuite, appuyer à nouveau sur la pédale et passer au rapport prévu.**
- **Pendant que le véhicule roule, ne pas poser la main sur le levier de vitesses, sauf pour changer de vitesse. Sinon, le rapport peut de désengager de la transmission et les composants internes de la transmission peuvent être endommagés.**
- **Évitez de sauter un rapport. De plus, pendant que le moteur tourne rapidement, ne pas passer à la vitesse inférieure.**
- **En utilisant le mode demi-embrayage, il n'est pas nécessaire d'appuyer brusquement sur la pédale d'accélérateur car la puissance du moteur augmente. Quand la pédale d'accélérateur est continuellement enfoncée en mode demi-embrayage, les composants internes peuvent s'user prématurément. L'utilisation fréquente du mode demi-embrayage n'est pas recommandée.**

Sélecteur de vitesses en transmission automatique*



: mobile quand le démarreur est sur ON ou le moteur soit démarré, la pédale de frein enfoncée et le bouton du levier sélecteur enfoncé

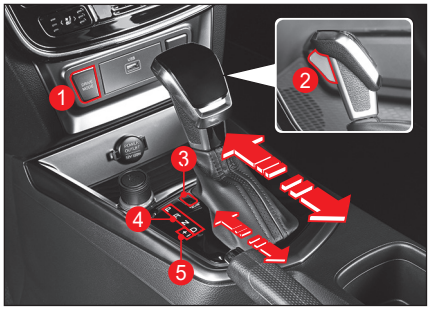
: mobile quand le bouton du levier de vitesses est enfoncé

: mobile à tout moment

: mobile à tout moment (type retour automatique)

Avertissement

- **En déplaçant le sélecteur (changement de vitesse), s'assurer toujours que l'affichage du rapport de vitesse du groupe d'instruments et le témoin gauche du levier sélecteur sont affichés et allumés correctement.**



1. Interrupteur du mode de conduite
2. Bouton de levier de vitesses
3. Bouton de déverrouillage des positions P et N
4. Position du levier de vitesse (PRND)
5. Levier de commande de vitesse manuel (+/-)

Bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesse en position P ou N

Après avoir verrouillé le levier de vitesses sur P (stationnement) ou sur N (point mort), le déplacer en maintenant le bouton de déverrouillage enfoncé.

À ce moment, couper le moteur et déplacer le levier de vitesses avec la pédale de frein enfoncée.

Position du levier de vitesse

P: Parking / **R**: Marche arrière / **N**: Point mort / **D**: Marche avant standard

En changeant de vitesse, toujours s'assurer que l'affichage du rapport de vitesse du groupe d'instruments et le témoin du levier sélecteur (à côté de la transmission) sont allumés.

Levier de commande de vitesse manuel

Vous pouvez changer de vitesse en poussant ou en tirant sur le levier de changement de vitesses manuel après l'avoir déplacé de la position D (marche avant) à la position M (manuel).

Cadran du mode de conduite (A/T)

- Lorsque vous appuyez sur le interrupteur du mode de conduite de conduite, le mode (NORMAL, SPORT et HIVER) est modifié en fonction des conditions de la route et des conditions de conduite.
  - Pression courte (NORMAL ↔ SPORT)
  - Pression longue (NORMAL ↔ HIVER)
  - Pression courte en mode HIVER (HIVER → NORMAL)

Verrouillage du levier de vitesse

Si le conducteur veut déplacer le levier sélecteur de la position P (stationnement) à la position R (marche arrière), toutes les conditions suivantes doivent être remplies pour éviter toute mauvaise manipulation par le conducteur et protéger l'ensemble du véhicule:

- Le contacteur d'allumage et le barillet sont sur ON et le moteur est en marche
- Pédale de frein enfoncée
- Bouton du sélecteur sur le levier enfoncé

⚠ Attention

- **Pour déplacer le levier sélecteur de la position P (stationnement) vers les autres positions, s'assurer que le contacteur d'allumage et le cylindre de clé sont allumés, que la pédale de frein est enfoncée et que le bouton du levier de vitesse est enfoncé.**
- **Ne pas forcer pour déplacer le levier alors qu'il est verrouillé en position P (stationnement), il risque d'être endommagé par la manœuvre.**
- **S'assurer de suivre la procédure d'utilisation en libérant le verrouillage du changement de vitesse.**

Remarque

- **En appuyant sur la pédale de frein avec le sélecteur sur P (stationnement), un bruit de fonctionnement peut se faire entendre. Ce bruit est normal en raison de l'utilisation du verrouillage et du déverrouillage du sélecteur.**

Procédures d'utilisation du verrouillage du levier de vitesse

1 Appuyer et maintenir enfoncée la pédale de frein.

2 Mettre le démarreur sur ON ou démarrer le moteur.

3 Tout en appuyant sur le bouton du levier de vitesses, le déplacer sur une autre position.

Position P (stationnement)

Sélectionner cette position pour immobiliser en parking le véhicule, démarrer ou réchauffer le moteur ou pour arrêter le véhicule sur une longue période.

Avertissement

- **S'assurer de déplacer le levier de changement de vitesses de la position P (stationnement) à une autre position en appuyant sur la pédale de frein avec le commutateur START / STOP sur ON. Ne pas trop forcer sur le levier de vitesses quand il est sur P (stationnement). Cela pourrait endommager le levier et la transmission.**
- **Nejamais déplacer le levier de vitesses sur (P) en roulant. Cela pourrait causer des dommages mécaniques et un accident. S'assurer de ne placer le levier de vitesses sur P (stationnement) qu'après avoir complètement arrêté le véhicule.**
- **Ne pas utiliser la position P (stationnement) en lieu et place du frein de stationnement. Serrez le frein de stationnement pendant un stationnement ou un arrêt.**

Position R (marche arrière)

Sélectionner cette position pour effectuer une marche arrière.

S'assurer de déplacer le levier de vitesses de la position P (stationnement) ou N (point mort) à R (marche arrière) avec la pédale de frein enfoncée après avoir arrêté complètement le véhicule.

Quand le levier de vitesses est mis sur R (marche arrière), le PAS est activé.

Avertissement

- **Ne pas placer le levier de vitesses en position R en roulant. Cela pourrait provoquer un choc de transmission et endommager la transmission.**
- **Si le levier de vitesses est placé sur R (marche arrière), le véhicule recule lentement même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. Conduire prudemment en appuyant sur la pédale de frein.**

Position N (point mort)

Dans cette position, aucun force n'est transférée.

Étant donné que la puissance du moteur n'est pas transférée aux roues en position N (neutre), le véhicule ne peut pas se déplacer sur une route à plat. Cependant, en arrêtant le véhicule avec le levier de vitesses sur N (neutre), rester avec la pédale de frein enfoncée pour plus de sécurité.

Avertissement

- **Ne pas trop forcer sur le levier de vitesses quand il est sur N (point mort). Cela pourrait endommager le levier et la transmission.**
- **Ne pas déplacer le levier de vitesses de D (marche avant) à N (point mort) ou de N (point mort) vers D (marche avant) quand le véhicule roule.**
- **Pour arrêter le véhicule quand le levier de vitesses est sur N (point mort) sur une route en pente, appuyer sur la pédale de frein.**
- **Ne jamais déplacer le levier de vitesses sur N en roulant. Cela pourrait empêcher le frein moteur de fonctionner et causer un accident.**

Position D (marche avant standard)

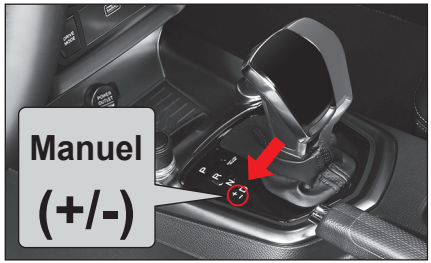
Sélectionner cette position pour rouler sur une route normale ou une voie rapide.

Le rapport (1ère à 6ème) est automatiquement changé en fonction de la vitesse du véhicule et du degré d'enfoncement de la pédale d'accélérateur.

Avertissement

- **Si le levier de vitesses est placé sur D (marche avant), le véhicule avance lentement même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.**
- **Déplacer le levier de changement de vitesses sur la position D (marche avant) une fois le véhicule complètement arrêté. Ne pas procéder comme décrit peut endommager la transmission.**
- **Le levier de vitesses peut passer de N (neutre) à la position D (marche avant) sans appuyer sur la pédale de frein. Cependant, ne déplacer le levier de changement de vitesses qu'avec la pédale de frein enfoncée pour plus de sécurité.**
- **Ne pas rouler et ne pas accélérer brusquement après avoir déplacé le levier de vitesses en position D (marche avant). En particulier, quand le véhicule roule après avoir été à l'arrêt ou garé sur une route en pente, placer le levier de vitesse sur D (marche avant) avec la pédale de frein enfoncée, attendre quelques secondes jusqu'à ce que la puissance soit transférée à la transmission et rouler lentement.**
- **Même si le levier de vitesses est sur D (marche avant), le véhicule risque de rouler sur une route en pente. Veillez donc à rester appuyé sur la pédale de frein.**

Position +/- (manuel)



En déplaçant le levier de changement de vitesse de D (marche avant) à +/- (manuel), le conducteur peut changer les rapports de vitesse (1ère à 6ème) manuellement, comme pour une boîte à vitesses manuelle.

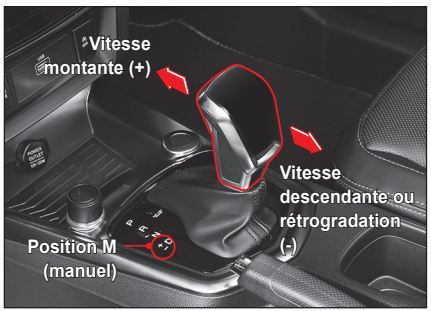
Avertissement

- **Veillez à ne pas déplacer le levier de vitesses par inadvertance sur +/- (manuel) en roulant. Étant donné que le rapport de vitesse est calculé, cela entraînera des situations de conduite instables jusqu'à occasionner un accident. Surtout, rester prudent en roulant en hiver.**

Attention

- **Monter les rapports doit être effectué raisonnablement en fonction de la route et des conditions de conduite. Veillez à maintenir le régime moteur en dessous de la zone rouge du compte-tours.**

Levier de vitesses



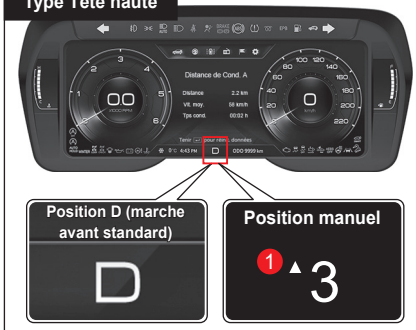
- Lorsque le levier de vitesses est en position +/- (manuel), le conducteur peut changer de rapport en poussant ou en tirant le levier de vitesses.
- Le changement de vitesse se fait en tirant sur les sélecteurs à gauche et à droite du volant quand le levier de vitesses est sur +/- (manuel).
  - Gauche (-) : Rétrograder
  - Droite (+) : Monter en rapport

Remarque

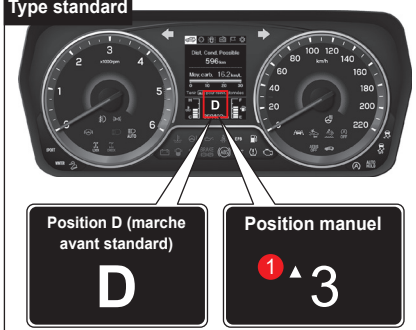
- **Quand le levier de vitesses sur +/- (manuel) est actionné pour s'arrêter, rétrograder devient possible comme redémarrer en 2ème vitesse sur une route enneigée ou mouillée. (Fonction du mode HIVER)**
- **Parfois, le rapport ne peut pas être changé en utilisant + (montée rapide) en fonction de la vitesse du véhicule pour garantir des performances en roulant. En outre, il est possible que le rapport ne soit pas modifié pour éviter un régime moteur excessif, même en rétrogradant en fonction de la vitesse du véhicule.**

Affichage de la position du levier de changement de vitesse sur le tableau de bord

Type Tête haute



Type standard



Avertissement

- Ne pas rétrograder brusquement (3ème, 2ème, 1ère) en roulant à grande vitesse. Cela pourrait endommager durablement le véhicule. Le véhicule peut également déraper et provoquer un accident. (notamment quand la route est glissante)

Attention

- Actionner le levier de changement de vitesse manuel une vitesse à la fois. En appuyant sur le levier en le maintenant enfoncé, il est possible que le rapport se place successivement sur plusieurs positions.
- Une attention particulière est demandée en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur en 1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème ou 6ème, le rapport peut passer à celui supérieur.
- En rétrogradant excessivement en actionnant le levier de changement de vitesse manuel, la transmission et la boite à vitesses ne seront pas protégées par des changements de rapport.
- Ne pas accélérer trop fort avec le levier de vitesses dans une position inférieure. Cela pourrait endommager durablement la transmission.

Remarque

- L'indicateur du point de changement de vitesse s'allume quand le levier de vitesses est sur +/- (manuel).
- Si l'indicateur du point de changement de vitesse (1) s'affiche en roulant sur le 3ème rapport, il est temps de passer au 4ème rapport (cible) pour rouler au mieux.

Utiliser le frein moteur

Pour utiliser le frein moteur, rétrograder d'une vitesse à la fois avec le sélecteur de vitesse manuel depuis la position M (manuel).

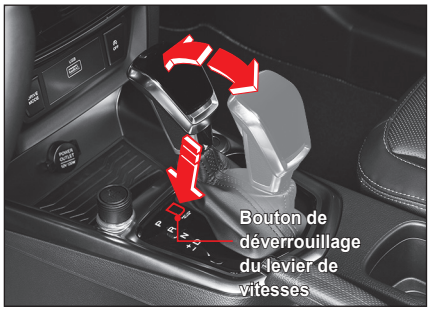
Avertissement

- **Éviter d'utiliser le frein moteur brusquement. Cela pourrait conduire à une conduite instable. En particulier, éviter d'utiliser le frein moteur brusquement en roulant sur une route enneigée ou verglacée.**

Attention

- **Actionner le levier de changement de vitesse manuel une vitesse à la fois. En appuyant sur le levier en le maintenant enfoncé, il est possible que le rapport se place successivement sur plusieurs positions.**
- **En utilisant le frein moteur, le rapport peut changer en fonction des conditions de conduite du véhicule et un à-coup soudain peut être ressenti dans le véhicule.**

Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P (stationnement) vers une autre position



Bien qu'ayant actionné le levier de vitesse en fonction de la séquence de déverrouillage du changement de rapport, il est impossible de passer de P (stationnement) vers les autres rapports, le déplacer manuellement comme suit :

1. Arrêter le moteur et enclencher le frein de stationnement.
2. Appuyer sur la pédale de frein et appuyer avec le doigt sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesse pour le placer en position N (point mort). (appuyer sur le bouton du levier pour déplacer le levier de vitesses.)
3. En position N (neutre), appuyer sur la pédale de frein et redémarrer le moteur.
4. Mettre le sélecteur de vitesses sur D (marche avant).
5. Desserrer le frein de stationnement, relâcher la pédale de frein et rouler avec le véhicule.

Attention

- **Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P (stationnement) à une autre position, faire réparer le véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**

Conduire un véhicule équipé d'une transmission automatique

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) et démarrer le moteur avec la pédale de frein enfoncée.

1 S'assurer que le régime moteur est dans la plage normale et placer le levier de vitesses en position D (marche avant) ou R (marche arrière) avec la pédale de frein enfoncée.

2 Desserrer le frein de stationnement, relâcher la pédale de frein et rouler doucement avec le véhicule.

⚠ Avertissement

- **Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur en démarrant le moteur. Cela pourrait faire bouger le véhicule soudainement et causer un accident.**
- **Le moteur peut également être démarré après que le levier de vitesses soit sur N (point mort). Cependant, démarrer le moteur après l'avoir placé sur P pour des raisons de sécurité.**
- **Ne pas rouler et ne pas accélérer brusquement après avoir déplacé le levier de vitesses de P (parking) vers D (marche avant) ou R (marche arrière).**

  En particulier, quand le véhicule roule après avoir été à l'arrêt ou garé sur une route en pente, placer le levier de vitesse sur D (marche avant) ou R (marche arrière) avec la pédale de frein enfoncée, attendre quelques secondes jusqu'à ce que la puissance soit transférée à la transmission et rouler lentement.
- **Il faut veiller à ce que le véhicule puisse rouler vers le bas lorsqu'il est garé sur une route en pente, même si le levier de vitesse est placé en position D (marche avant) ou R (marche arrière).**
- **En bougeant le levier de vitesses tout en arrêtant le véhicule, appuyer sur la pédale de frein pour plus de sécurité.**
- **Ne jamais appuyer sur la pédale d'accélérateur en déplaçant le levier de vitesses.**
- **S'assurer d'appuyer sur le frein de stationnement et d'appuyer sur la pédale de frein au cours d'un arrêt sur une route en pente.**
- **Sur une route en forte pente, le véhicule peut se déplacer dans le sens inverse de son sens de déplacement même si le phénomène de fluage se produit. Appuyer sur la pédale de frein en cas d'arrêt sur une route en montée ou en descente.**
- **Ne jamais déplacer le levier de vitesses sur N (point mort) en roulant. Le faire pourrait empêcher le frein moteur de fonctionner et causer un accident. Les dispositifs à l'intérieur de la transmission peuvent également ne pas être lubrifiés assez ce qui pourrait endommager la transmission.**

Remarque

- **Relâcher la pédale de frein et rouler lentement en appuyant sur la pédale d'accélérateur après avoir vérifié que le véhicule se déplace lentement (phénomène de fluage).**
- **Le fait de déplacer le levier de changement de vitesse avec la force exercée sur le système de conduite du véhicule par la pente dans le cas d'un stationnement ou un arrêt, peut provoquer un choc et un bruit. Il s'agit d'un phénomène mécanique qui se produit en position P, venant de la transmission automatique et n'est pas une défaillance du système.**
- **Pour maintenir le moteur dans son état optimal, l'unité de commande du moteur enregistre et mémorise les caractéristiques de contrôle de l'injecteur en fonction de divers facteurs du moteur. De légères vibrations et bruits peuvent se produire sur un court laps de temps au ralenti dans un tel processus. Ceci est un fonctionnement normal du moteur. Ne pas le comprendre comme une défaillance ou une panne.**

Qu’est-ce que le phénomène de fluage ?

Le phénomène de fluage est le fait que le véhicule se déplace lentement sans que la pédale d’accélérateur soit enfoncée si le levier de vitesses est placé sur D (marche avant) ou R (marche arrière) avec le moteur en marche.

Le véhicule peut être déplacé ou le rapport de vitesse changé en actionnant simplement la pédale de frein en cas de forte circulation ou en roulant lentement dans une zone étroite.

Quel est le point de passage de rapport automatique ?

Le point de passage de vitesses automatique de la boîte de vitesses automatique peut varier en fonction de divers facteurs, notamment l’état de la route (terrain plat, route en pente), la position du levier de vitesse, la vitesse du véhicule et la pression sur l’accélérateur. Il s’agit d’une opération normale permettant de garantir des changements de vitesse en douceur et stables, une économie appropriée et des performances optimales.

Utiliser le frein moteur

Sur une route avec une longue descente, utiliser le frein moteur et la pédale de frein en même temps. En rétrogradant en fonction des conditions de conduite, le frein moteur est activé.

Qu’est-ce que le frein moteur ?

Le frein moteur est la force de décélération provoquée par la décélération du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur en roulant. Le fait de rétrograder en roulant en descente permet d’obtenir un effet de freinage sans utiliser fréquemment la pédale de frein grâce à la décélération de la force sur le moteur. Plus le rapport est bas, plus l'effet du frein moteur est élevé.

Avertissement

- **Ne pas utiliser la pédale de frein à l’excès sur une route en pente descendante. Cela peut provoquer un phénomène de blocage ou de grippage par effet vapor lock dû à une surchauffe du système de freinage réduisant les performances de freinage.**
- **Le frein moteur ne fonctionne pas quand le levier de vitesses est sur N (point mort).**
- **Ne pas passer en frein moteur trop brusquement. Le faire pourrait faire déraper le véhicule et causer un accident.**

Utiliser la fonction de kickdown (post- accélération)

La fonction de kickdown s'utilise en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur en cas de besoin d'une force d'accélération instantanée pour dépasser un véhicule.

Qu'est-ce que la fonction kick down?

La fonction kick down rétrograde le rapport d'une ou deux positions inférieures quand la pédale d'accélérateur est enfoncée complètement en roulant. Cette fonction peut être utilisée lorsqu'une force d'accélération instantanée est nécessaire.

Avertissement

- **Ne pas utiliser la fonction kick down sur une route glissante ou sur une route sinueuse. Si les pneus patinent, un accident soudain peut survenir.**
- **L'utilisation excessive de la fonction kick-down peut nuire à la durabilité et à l'économie de carburant du véhicule.**

Mode de sécurité de la transmission automatique

Quand un défaut électrique ou mécanique survient dans la transmission automatique, celle-ci passe en mode sécurité pour éviter tout dommage à la transmission tout en maintenant un statut de conduite minimale.

Quand la transmission automatique passe en mode sécurité, l'un des symptômes suivants peut se produire.

- Un choc important se produit au moment du changement de rapport sur le levier de vitesse.
- La force motrice diminue en roulant à grande vitesse.
- Quand le levier de vitesses est sur D ou R et que la vitesse du véhicule n'augmente pas, même si la pédale d'accélérateur est enfoncée (la vitesse est fixée à la vitesse moyenne).

Attention

- **Si un des symptômes du mode sécurité apparaît suite à un défaut électrique ou mécanique de la transmission automatique, ne plus rouler et faire vérifier le véhicule et réviser dans un centre de service SsangYong agréé à proximité.**

Réinitialisation du mode sécurité quand le levier de vitesses est fixé sur une position

Réinitialisation du mode sécurité

1. Arrêter le véhicule et placer le levier de vitesses en position de stationnement (P).
2. Couper le moteur et attendre 10 secondes ou plus.
3. Redémarrer le moteur

Après avoir réinitialisé le mode sécurité, conduire et rouler normalement.

Si le phénomène du levier de vitesse fixe apparaît après la réinitialisation du mode sécurité

Le symptôme suivant du levier ne pouvant plus bouger apparaît après la réinitialisation du mode de sécurité.

- Le levier de vitesses reste sur D (marche avant) (2e rapport de boite de marche avant)
- Le levier de vitesses reste sur R (marche arrière) (marche arrière en 2e vitesse)

Dans une telle éventualité, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company le plus proche.

Attention

- Si le symptôme du mode sécurité persiste après sa réinitialisation, ne pas rouler absolument et faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service après-vente SsangYong agréé.

Précautions d'utilisation d'un véhicule équipé d'une transmission automatique

Avertissement

- Ne jamais déplacer le levier de vitesses sur P (parking) ou N (point mort) en roulant. Cela pourrait causer des dommages mécaniques et un accident.
- Le démarrage du véhicule est possible quand le levier de vitesses est sur P (stationnement) ou N (point mort). Démarrer le moteur avec le levier de vitesses en position de stationnement (P) pour des raisons de sécurité.
- Ne pas rétrograder brusquement en roulant à grande vitesse. Cela pourrait endommager durablement le véhicule. Cela pourrait également rendre la conduite instable et causer un accident.

Attention

- Ne pas placer le levier de vitesses en position R en roulant. Cela pourrait provoquer un choc de transmission et endommager la transmission.
- Ne pas placer le levier de vitesses en position N (point mort) en roulant sur une route en pente. Le fait de remettre le levier de vitesses en position D (marche avant) pour rouler après l'avoir mis sur N (point mort) peut endommager le système par un choc sur la transmission.
- Les fonctions de verrouillage P (position P → position R) et de verrouillage R (position N → position R) ne permettent d'actionner le levier de changement de vitesse que lorsque la pédale de frein est enfoncée pour une conduite sûre.
- En déverrouillant le sélecteur de vitesse avec la pédale de frein enfoncée par les fonctions de verrouillage P et de verrouillage R, un son de fonctionnement normal peut êytre émis par le verrouillage et déverrouillage du levier de vitesse.
- En déplaçant rapidement le levier de vitesse associé à la fonction de verrouillage R à partir de D (conduite) à la position P (stationnement), il peut se produire une sorte d'immobilisation sur N par intermittence. C'est un phénomène normal pour la sécurité et la protection de la transmission. Cependant, évitez si possible toute manipulation trop brusque.

Qu'est-ce que Electric AWD (traction intégrale électrique) ?

La traction intégrale électrique (AWD) fonctionne généralement en mode 2 roues motrices.

Si le véhicule détermine que les 4 roues motrices sont nécessaires pour des raisons de route glissante, sinueuse, de route en devers ou en déclivité, etc., il se commute automatiquement sur 4 roues motrices par l'unité de contrôle informatisée.

Cet équipement améliore la stabilité en ligne droite et les performances en virage et sécurise la manœuvrabilité dans des situations dangereuses comme une route mouillée, enneigée et un chemin sableux, etc., de sorte que le véhicule puisse maintenir une stabilité meilleure qu'en 2 roues motrices.

Dans certains cas, le mode 4WD LOW appelé 4 roues motrices verrouillé peut être utilisé pour maximiser la force motrice.

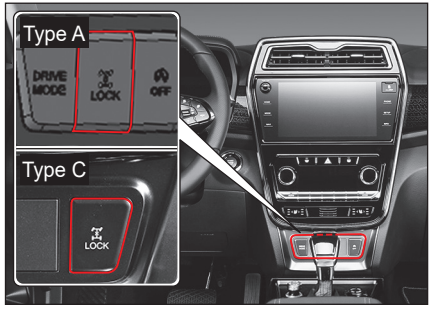
Qu'est-ce que 4WD ?

4WD signifie quatre roues motrices et l'entrainement de toutes les roues pour maximiser la force motrice du véhicule sur les routes non asphaltées, cahoteuses, les chemins escarpés, les routes sablonneuses ou boueuses pour une performance de conduite améliorée.

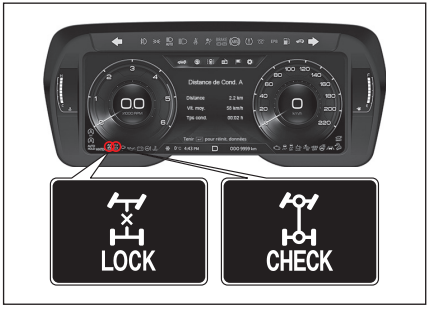
Passer à 4WD LOCK (verrouillées)

Appuyez sur le commutateur pour passer en mode 4WD LOCK (le voyant 4WD LOCK est allumé sur le combiné d'instruments). Appuyez à nouveau pour revenir au mode 4WD AUTO.

Quand la vitesse de la roue arrière dépasse 40 km/h en mode 4WD LOCK, le mode 4WD LOCK est annulé et le système repasse en mode 4WD AUTO. Cependant, le témoin 4WD LOCK reste allumé et le système repasse en mode 4WD LOCK si la vitesse chute en dessous0 de 40 km/h.



Modes de conduite et indicateurs



Indicateur de verrouillage en 4 roues motrices (4WD LOCK) (vert)

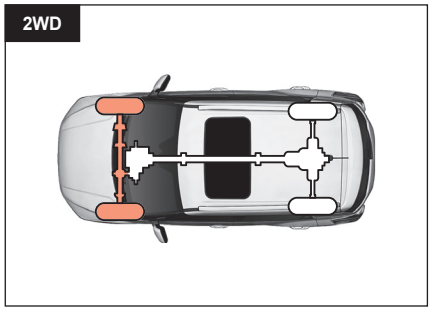
Lorsque le mode 4WD LOCK est activé en appuyant sur le commutateur 4WD LOCK, le témoin correspondant est allumé.

Témoin d'alerte de vérification des 4 roues motrices (4WD CHECK) (rouge)

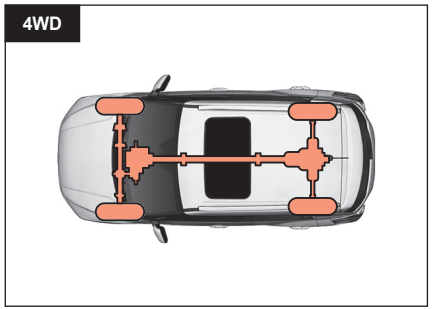
Ce témoin s'allume quand le système 4WD est défectueux. Si le témoin d'alerte est allumé, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire Ssangyong ou dans un centre de service agréé Ssangyong. Une utilisation excessive du système 4WD peut faire clignoter le témoin. À ce stade, le système 4WD ne fonctionnera pas normalement, mais rouler reste possible. Après un certain temps, le témoin s'éteint et le système 4WD peut reprendre son fonctionnement normal.

Modes de conduite

4 roues motrices automatique (4WD AUTO)

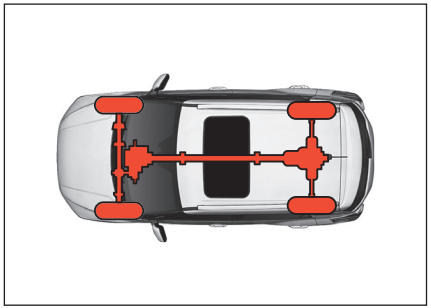


Condition de conduite normale.



Quand le système détermine qu'une force motrice et une stabilité de conduite accrues sont nécessaires, il passe automatiquement en mode 4WD par l'unité de contrôle informatisée.

4 roues motrices verrouillage (4WD LOCK)



Utilisé dans des situations où une force motrice maximale est requise comme une route non pavée, accidentée, des collines escarpées, une route sablonneuse ou boueuse.

Précautions d'utilisation du système 4WD

Attention

- **Toujours démarrer le moteur avant d'utiliser le commutateur 4WD LOCK pour utiliser le mode 4WD LOCK.**
- **Toujours utiliser le mode 4WD AUTO pour rouler sur une voie publique. Conduire sur une voie publique en mode 4WD LOCK (en particulier dans les virages) peut endommager les composants pertinents du système 4WD et provoquer des bruits et des vibrations sur le véhicule.**
- **En roulant sur une voie publique en mode 4WD LOCK (particulièrement dans les virages à basse vitesse), de légers bruits et vibrations peuvent se produire. Ceci est extrêmement normal et disparaît quand le mode 4WD LOCK est désactivé.**
- **De plus, un léger à-coup peut se produire quand le mode 4WD LOCK est désactivé en pente. C'est un phénomène normal qui se produit quand la force motrice agissant simultanément sur les roues avant et arrière est relâchée.**
- **Si le témoin d'avertissement 4WD CHECK (4WD CHECK) s'allume, le 4WD sera désactivé. Faire vérifier le véhicule et le faire réparer immédiatement auprès d'un concessionnaire Ssangyong ou d'un service agréé Ssangyong.**

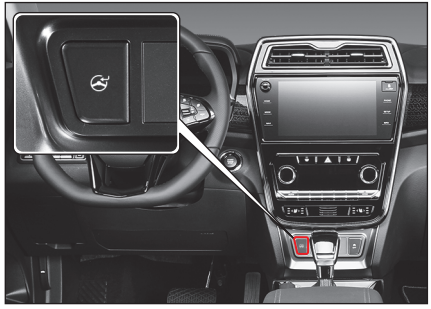
Attention

- **Pour les véhicules équipés du système 4WD permanent, ne pas laisser le véhicule être remorqué avec les roues au sol. Pour éviter d'endommager les pièces liées à la conduite, toujours soulever les roues du véhicule remorqué sur la dépanneuse ou placer le diable sous la roue arrière pendant le remorquage.**
  ☞ **Fait référence à «Quand vous devez faire remorquer votre véhicule» (p.5-28)**
- **En mode 4WD, les performances du véhicule dépendent grandement de l'état des pneus.**
  - **Vérifier régulièrement l'usure et la pression des pneus.**
  - **Pour les véhicules équipés d'un système 4WD, les pneus de même taille du même fabricant doivent être utilisés pour les 4 roues afin d'éviter d'endommager le système de transmission. Quand il est nécessaire de remplacer un pneu ou une roue, remplacer les quatre roues en même temps.**

Appuyez sur le commutateur intelligent de direction, le mode de conduite du véhicule s'affiche sur le combiné d'instrumentation.

Ce mode de conduite peut être changé de NORMAL à SPORT. Sans utilisation le commutateur de la direction intelligente dans les 4 secondes, l'écran affiché sur le combiné d'instruments disparaît.

Le mode de pilotage intelligent revient au réglage précédent même après que le démarreur ait été mis sur OFF et remis sur ON.



Attention

- **Le système EPS (Electronic Power Steering) est monté dans la colonne de direction. Ce système comprend des fonctions permettant de compenser la puissance de la direction, interagir avec ESP, le système de sécurité de conduite supplémentaire dans les virages ou les freinages sur des routes avec des frictions différentes. Cette différence dans la direction est ressentie quand ces fonctions sont opérationnelles.**

Direction intelligente

Le système de direction intelligente permet de régler la puissance de braquage de la direction en fonction des préférences du conducteur ou des conditions de route.

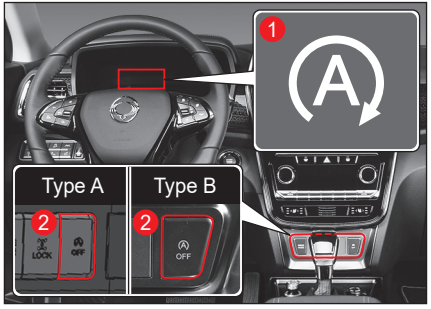
Il est possible de sélectionner 2 niveaux (NORMAL et SPORT) de modes de direction à l'aide du commutateur de direction intelligent.

Attention

- **Pour un fonctionnement en toute sécurité, changer le mode de direction avant ou après l'arrêt du véhicule.**
- **En modifiant le mode de direction en même temps que le volant, le mode sélectionné s'affiche sur l'écran du combiné d'instruments, mais la force de la direction peut ne pas changer immédiatement. Si tel est le cas, le mode sélectionné passera automatiquement au mode sélectionné une fois le volant actionné.**
- **La fonction de direction intelligente ne sera pas disponible si le système EPS est défectueux.**

Système ISG (dispositif Stop & Go)*

Le système ISG (Idispositif Stop & Go) arrête le moteur quand le véhicule est à l'arrêt et le redémarre à la reprise de sa circulation pour aider à l'économie de carburant et réduire les émissions d'échappement.



1. Indicateur ISG sur Marche (ON)
2. Interrupteur sur Arrêt (OFF)

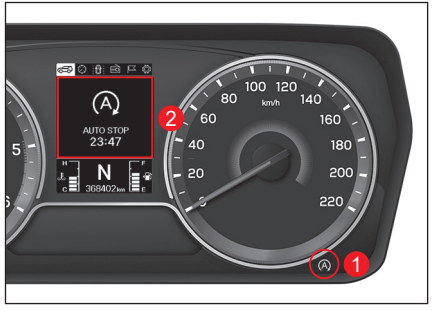
Attention

- **Certains témoins peuvent s'allumer momentanément au démarrage du moteur par le dispositif ISG. C'est un phénomène normal dû à la consommation de courant instantanée.**

Arrêt automatique du moteur

Si la vitesse du véhicule est de 0 km/h (à l'arrêt) et que l'on appuie sur la pédale de frein avec le dispositif ISG en fonction, le moteur s'arrête automatiquement et le témoin vert ISG (1) s'allume sur le combiné d'instrumentation.

À ce moment, la durée de l'arrêt du moteur cumulée (2) s'affiche.

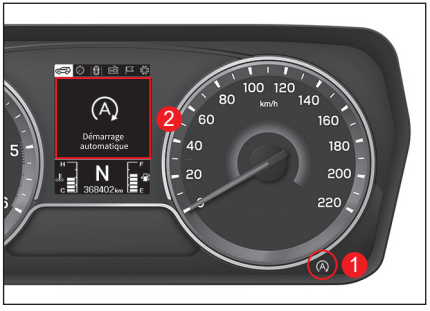


Remarque

- **L'arrêt automatique du moteur avec le système ISG se maintient pendant 3 minutes et le moteur redémarre automatiquement au bout de ces 3 minutes.**

Redémarrage automatique du moteur

Quand le moteur s'arrête automatiquement, relâcher la pédale de frein permet de redémarrer automatiquement le moteur. À ce stade, l'indicateur vert ISG (1) s'allume au tableau de bord et un message de redémarrage (2) est affiché.



Remarque

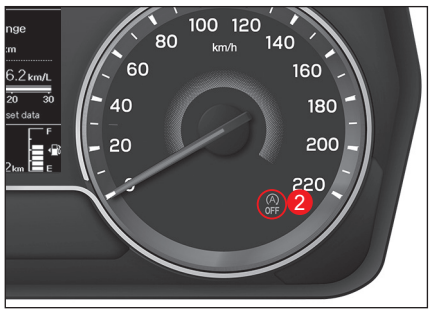
Le moteur redémarre automatiquement quand:

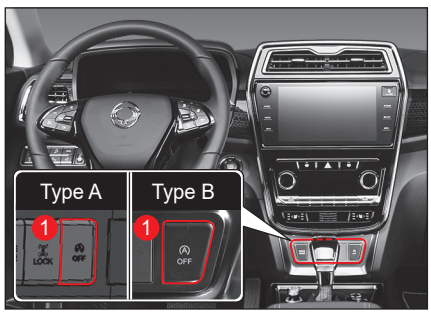
- **Relâchement de la pédale de frein (redémarrage après le changement de couleur verte du voyant → blanc)**
- **Déplacement du levier sélecteur vers R ou +/- (pour manuel) tout en appuyant sur la pédale de frein**
- **Enfoncer la pédale d'accélérateur en enfonçant la pédale de frein**

Système ISG à l'arrêt (OFF)

1 En appuyant sur le commutateur ISG OFF (1) pour arrêter le système ISG, le témoin ISG OFF (2) s'allume.

2 Appuyer à nouveau sur le commutateur ISG OFF pour reprendre le fonctionnement normal du système ISG et éteindre le témoin ISG OFF du groupe d'instruments.





Conditions pour l'activation du système ISG

- Ceinture de sécurité du conducteur attachée
- Porte du conducteur fermée
- Capot moteur fermé
- Force de dépression sur la pédale d'accélérateur à moins de 10%
- Régime moteur au ralenti à moins de 1 350 tr/min
- Température du liquide de refroidissement entre 15°C et 105°C
- Niveau approprié de pression négative de frein
- Le capteur de batterie est actif et répond aux conditions ISG
- Volant à 180 ° ou moins à l'arrêt
- Pas de signal type vers le chauffage et la climatisation
- Véhicule en pente douce
- Température de la batterie entre -5°C et 60°C
- Température ambiante -6°C ou plus
- Le véhicule s'arrête après avoir parcouru au moins 1 m
- Le véhicule s'arrête après avoir atteint une vitesse supérieure à 9 km/h
- Aucune pièce défectueuse liée au système ISG
- Levier de vitesse en position D (marche avant standard) ou N (point mort)

Conditions de redémarrage forcé

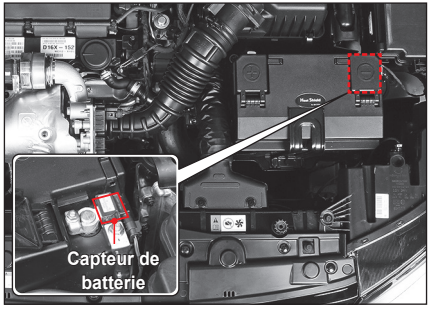
- Appuyer sur le bouton ISG OFF pour arrêter le système ISG
- Température du liquide de refroidissement supérieure à 110°C
- Chauffage et climatisation fonctionnant au niveau maximum
- Dégivreur en fonctionnement
- Niveau de charge de la batterie faible
- Vitesse du véhicule supérieure à 2 km/h
- Temps d'arrêt maximal du moteur (3 min) écoulé
- Composants défectueux du système ISG et du système de démarrage
- Ceinture de sécurité du conducteur détachée ou porte du conducteur ouverte
- Angle de volant de 180° ou plus ou volant tourné de 180 deg / s ou plus

Capteur de batterie (BSC)

Le capteur de batterie (BSC) est monté sur la borne négative (-) de la batterie et surveille les informations de la batterie (comme la tension, le courant, la température et l'état de charge) et communique avec le système de gestion de l'environnement pour faire fonctionner le système ISG (dispositif Stop & Go).

En débranchant le connecteur du capteur de batterie pour réparer le véhicule ou en retirant et replaçant la borne négative (-) de la batterie, le capteur de batterie est désactivé et le système ISG peut avoir des fonctionnalités limitées.

Si le capteur de batterie est désactivé, se reporter aux conditions d'activation pour l'activer avant d'utiliser le système ISG.



Conditions d'activation du capteur de batterie (BSC)

Alors que l'équipement électrique est resté dans le même état que celui expédié d'usine est connecté après la réinstallation de la batterie avec le contact d'allumage éteint, si le véhicule surveille la tension de la batterie pendant plus de 3 heures environ et la juge stabilisée, le capteur de batterie sera activé.

Attention

- **Si le système ISG ne fonctionne pas une fois les conditions d'activation du capteur de batterie remplies, faire vérifier le système et le faire réparer par le centre de service Ssangyong agréé le plus proche.**

Avertissement

- **En remplaçant la batterie, le faire avec une batterie d'origine conforme à notre système ISG (AGM). Sinon, cela pourrait entraîner de graves défaillances du système, des dommages à la batterie et une explosion due à une surcharge, etc.**

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est un dispositif de confort auxiliaire qui permet au conducteur de rouler avec le véhicule à une vitesse définie sans appuyer sur la pédale d'accélérateur dans le flux de la circulation où une plus grande distance de sécurité légale est appliquée.

Le régulateur de vitesse n'est pas un système de conduite de sécurité. Veillez à toujours conduire le véhicule en prêtant attention à la vitesse des autres véhicules et aux situations environnantes.

Le système de régulation de la vitesse peut être activé quand le véhicule roule à une vitesse d'environ 40 km/h ou supérieure et inférieure à 180 km/h.

Conditions d'utilisation du régulateur de vitesse

Veillez à utiliser le régulateur de vitesse uniquement dans les conditions de circulation et de circulation suivantes.

- Utiliser le régulateur de vitesse quand la circulation est peu dense.
- Utiliser le dispositif uniquement sur une route ou une voie rapide où aucun changement d'allure n'est imposé par des feux de circulation, des véhicules, des piétons ou d'autres facteurs.
- Ne pas utiliser ce dispositif sur un itinéraire normal.

Avertissement

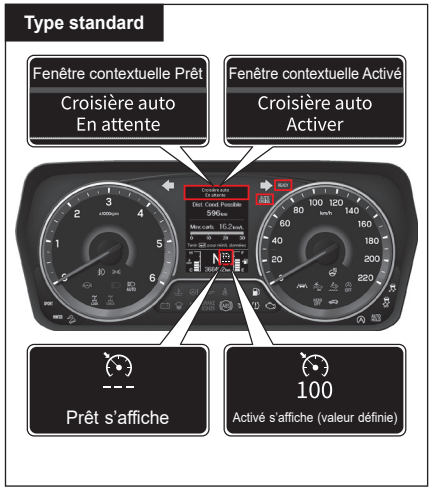
- **Utiliser le régulateur de vitesse uniquement sur une autoroute ou une voie rapide où la route est en bon état.**
- **Arrêter de l'utiliser dans les conditions de route suivantes, car son contrôle peut devenir impossible et provoquer un accident.**
  - **Quand les conditions météo avec du vent ou un vent de côté souffle fort**
  - **En cas de congestion du trafic**
  - **Sur route glissante, route en pente ou route sinueuse**

Interrupteur et indicateur du régulateur de vitesse

Interrupteur du régulateur de vitesse

1. Interrupteur marche / arrêt du régulateur de vitesse
2. Bouton de configuration de la distance de sécurité
   - Réactiver le régulateur de vitesse
   - Augmenter la vitesse
   - Activer le régulateur de vitesse
   - Diminuer la vitesse

Affichage prêt / activé du régulateur de vitesse



* Certains véhicules sont affichés d'une manière différente.

Régulateur prêt

Le message suivant s'affiche sur l'écran LCD du tableau de bord et le système passe en mode de croisière automatique READY en appuyant sur ON / OFF du régulateur de vitesse.

- Une fenêtre contextuelle « Auto cruise READY» s'affiche
- Symbole et « --- km/h » indiquant que le système est prêt à afficher la vitesse demandée

Régulateur activé

Quand le régulateur de vitesse est en mode Prêt et que le levier de commande de vitesse est abaissé, le message suivant s'affiche sur l'écran LCD du tableau de bord et le régulateur de vitesse est activé.

- La fenêtre contextuelle « Set Auto Cruise » s'affiche.
- Symbole et vitesse programmée « 100 km/h » s'affiche

Le régulateur de vitesse commence à fonctionner quand la vitesse du véhicule est d'environ 40 km/h ou plus.

Réglage de la vitesse par le régulateur de vitesse

1 Appuyer sur l'interrupteur ON / OFF du régulateur de vitesse.

Le groupe d'instruments indique « Le régulateur est prêt ».

2 Régler la vitesse du véhicule dans une plage de vitesse pour que le régulateur de vitesse soit actif entre environ 40 km/h et 180 km/h.

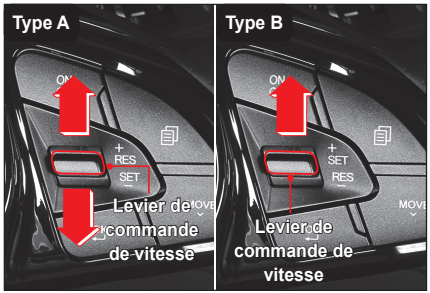
Pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle, le régulateur de vitesse n'est disponible que lorsque la troisième vitesse ou plus est enclenchée.

3 Régler la vitesse de conduite souhaitée en levant ou en baissant le levier de commande de vitesse du régulateur dans le sens SET- (SET+).

Type A: SET- (RES+)

Type B: SET+

Maintenant, le véhicule roule à la vitesse définie sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.



Avertissement

- **Activer ou désactiver cette fonction après vous être familiarisé avec le système de régulation de vitesse. La vitesse demandée au régulateur de vitesse doit être réglée pendant la conduite. Une utilisation incorrecte ou sans une familiarisation totale avec le système peut provoquer un accident.**
- **En activant le régulateur de vitesse en roulant, ne pas placer le levier de vitesses sur N (point mort). Cela pourrait endommager le système concerné ou causer un accident.**
- **En roulant à une vitesse fixe avec le régulateur de vitesse activé, conduire prudemment pour pouvoir faire face à toute situation pouvant se produire sur la route et conduire le véhicule de manière à pouvoir actionner le frein. pédale et la pédale d'accélérateur immédiatement.**
- **S'assurer de toujours sécuriser la distance de freinage, appuyer si nécessaire sur la pédale de frein.**

- **La vitesse réelle pour monter ou descendre une route en pente peut être légèrement différente de la vitesse réglée. Éviter d'utiliser le régulateur sur une route en pente ou sur une route en devers, si possible.**

  Utiliser le frein moteur et le frein à pied sur une route très pentue pour conduire en toute sécurité et protéger le système du véhicule.

Attention

- **Hors utilisation du régulateur de vitesse, appuyer sur son interrupteur ON / OFF pour éteindre le témoin READY.**

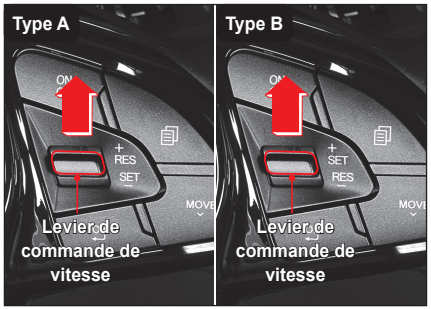
Remarque

- **Pour réinitialiser la vitesse de fonctionnement du régulateur de vitesse, effectuez à nouveau les étapes 2 et 3 avec le régulateur de vitesse activé.**
- **Si les pneus de votre véhicule sont remplacés par des pneus de tailles différentes, des erreurs de vitesse risquent de se produire. Dans ce cas, veuillez contacter notre centre de service.**
- **Se reporter au contenu ci-dessous pour connaître le fonctionnement détaillé de chaque condition de fonctionnement du véhicule.**

Processus d'accélération de la vitesse du régulateur de vitesse

Quand le régulateur de vitesse est activé

Pour augmenter la vitesse du véhicule avec le régulateur de vitesse activé, pousser le levier de commande de vitesse vers le haut dans le sens RES+ (SET+) avec la pédale d'accélérateur non enfoncée.



- En relevant brièvement le levier de commande de vitesse, la vitesse augmente de 1 km/h.
- En relevant le levier plus longuement, la vitesse augmente de 5 km/h. La vitesse de réglage du véhicule augmente continuellement lorsque le levier est levé.

Quand le régulateur de vitesse n'est pas activé

Les étapes suivantes décrivent comment activer le régulateur de vitesse quand il est désactivé et augmenter la vitesse du véhicule à régler.

1. Appuyer sur l'interrupteur ON / OFF du régulateur de vitesse.

   Le groupe d'instruments indique « Le régulateur est prêt ».

2. Appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse du véhicule atteigne environ 40 km/h ou plus afin d'activer le régulateur de vitesse.

3. Quand la vitesse désirée est atteinte, régler la vitesse en appuyant sur le levier de commande de vitesse dans le sens SET- (SET+).

   En poussant le levier de commande de vitesse vers RES+ (SET+), la vitesse de réglage du véhicule augmente de 5 km/h.

4. Après avoir réglé la vitesse, relâcher lentement la pédale d'accélérateur.

Augmenter la vitesse réglée par phases avec le régulateur de vitesse activé

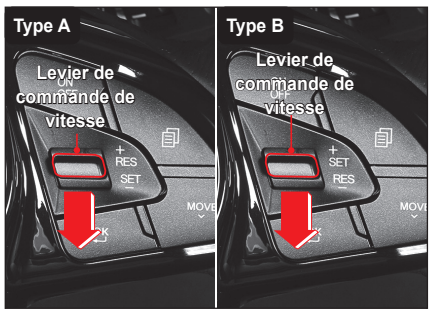
Pour augmenter légèrement le régulateur de vitesse en augmentant les phases lorsque le régulateur de vitesse est activé, procéder comme suit.

- Pousser brièvement le levier de commande de vitesse vers le haut dans le sens RES+ (SET+) (dans un délai de 0,5 seconde). La vitesse du véhicule réglée augmente d'environ 1 km/h chaque fois qu'une poussée est effectuée vers le haut sur le levier de commande.
- Par exemple, pour augmenter la vitesse du véhicule réglée d'environ 10 km/h, pousser brièvement le levier de commande de vitesse dans le sens RES+ (SET+) 10 fois.
- Relever et maintenir le levier de commande de vitesse vers RES+ (SET+) pendant plus de 0,8 seconde. La vitesse de réglage du véhicule augmente de 5 km/h toutes les 0,8 secondes environ en relevant le levier.

Processus de décélération de la vitesse avec le régulateur de vitesse

Quand le régulateur de vitesse est activé

Pour diminuer la vitesse du véhicule avec le régulateur de vitesse activé, pousser le levier de commande de vitesse vers le bas dans le sens SET- (RES-) avec la pédale d'accélérateur non enfoncée.



- La vitesse du véhicule réglée diminue d'environ 1 km/h chaque fois qu'une poussée est effectuée vers le bas sur le levier de commande.
- Appuyer sur le levier de commande de vitesse vers le bas et le maintenir poussé diminue continuellement la vitesse du véhicule.

  Toutefois, quand la vitesse atteint environ 40 km/h ou moins, le régulateur de vitesse est désactivé.

Diminuer la vitesse réglée par phases avec le régulateur de vitesse activé

Pour diminuer légèrement la vitesse par le régulateur de vitesse en augmentant les phases lavec le régulateur activé, procéder comme suit.

- Pousser brièvement le levier de commande de vitesse vers le bas dans le sens SET- (RES-) (dans un délai de 0,5 seconde). La vitesse du véhicule réglée diminue d'environ 1 km/h chaque fois qu'une poussée est effectuée vers le bas sur le levier de commande.
- Par exemple, pour diminuer la vitesse du véhicule réglée d'environ 10 km/h, pousser brièvement le levier de commande de vitesse dans le sens SET- (RES-) 10 fois.
- Baisser et maintenir le levier de commande de vitesse vers SET- (RES-) pendant plus de 0,8 seconde. La vitesse de réglage du véhicule dimunue de 5 km/h toutes les 0,8 secondes environ en baissant le levier.

Désactiver le régulateur de vitesse

Quand le signal de désactivation suivant est détecté alors que le régulateur de vitesse est activé, le système de régulation de vitesse est désactivé (le régulateur est prêt).

Condition de désactivation

- Quand la pédale de frein est enfoncée pour freiner
- Quand l'interrupteur ON / OFF du régulateur de vitesse est actionné une fois (annule le fonctionnement lorsque l'interrupteur est actionné deux fois)
- Quand le levier de vitesses est mis sur N (point mort) en roulant.

Autres conditions de désactivation en fonction de l'état du véhicule

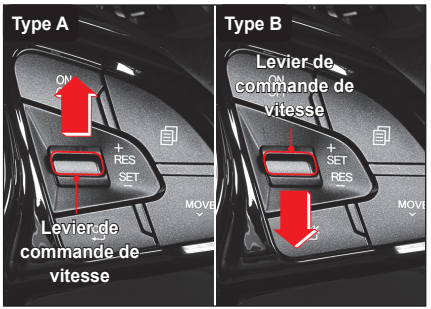
- Quand le système de contrôle de stabilité électronique (ESP) est activé
- Quand la vitesse du véhicule ralentit à environ 40 km/h ou moins
- Quand le frein de stationnement est enfoncé en roulant
- La pédale d'embrayage est enfoncée pour changer de vitesse (boite manuelle uniquement).
- La vitesse augmente ou diminue considérablement (GSL uniquement).
  - quand la vitesse dépasse de plus de 20 km/h la vitesse réglée
  - quand la vitesse diminue de plus de 20 km/h la vitesse réglée
  - quand la vitesse est de 140 km/h ou plus pendant 4 minutes ou plus
- quand le régulateur de vitesse est défaillant
- quand un signal anormal venant du système de freinage est détecté
- quand le régime moteur est d'environ 4 400 tr/min ou plus
- quand la route provoque des chocs par son mauvais état

Si les conditions normales de désactivation du régulateur de vitesse ne sont pas remplies ou si des dysfonctionnements intermittents se produisent, arrêter le moteur, attendez un peu et le redémarrer. Le système est réinitialisé pour pouvoir le réactiver normalement.

Reprendre l'activation du régulateur de vitesse

Quand le régulateur de vitesse est désactivé par un signal de désactivation (avec régulateur automatique prêt), il peut être réactivé.

Relever brièvement le levier de commande vers RES+ (RES-) à une vitesse du véhicule égale ou supérieure à 40 km/h sans appuyer sur la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur.



- La dernière vitesse programmée mémorisée avant la désactivation du régulateur de vitesse est reprise.
- L'indicateur du régulateur (AUTO CRUISE) sur le tableau de bord s'allume.

Feux de détresse et indicateur lié au frein

Voyant ABS

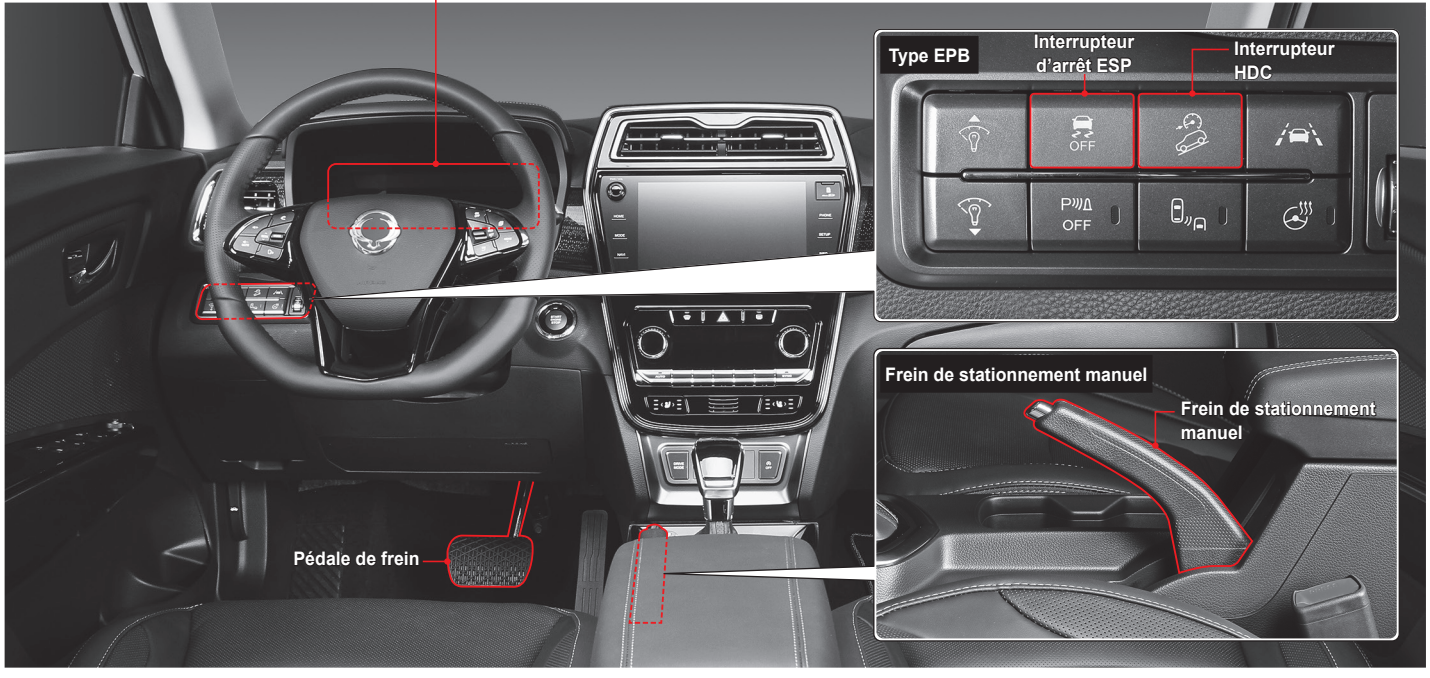
Témoin d'alerte des freins

Témoin d'alerte EBD

Témoin de l'ESP

Témoin de désactivation de l'ESP

Indicateur HDC



Frein à pied

Enfoncer la pédale de frein peut réduire la vitesse du véhicule ou l'arrêter.

Si la pédale de frein est utilisée en continu sur une longue période dans une descente, le phénomène de fluage ou de vapor lock peut intervenir par la surchauffe du système de freinage, ce qui réduit ses performances et peut provoquer un accident.

Utiliser le frein moteur sur un rapport inférieur en même temps que la pédale de frein sur une longue descente.

Attention

- **Réduire la vitesse correctement en utilisant le frein moteur sur une route glissante, verglacée ou enneigée.**

Qu'est-ce que le phénomène d'évaporation (fade) ?

Le phénomène d'évaporation est la réduction de la force de freinage due à une diminution de la force de frottement provoquée par une augmentation de la température de la surface de frottement d'un frein quand le frein est sollicité en excès sur une longue descente.

Quel est le phénomène de vapor lock ?

Le phénomène de vapor lock intervient quand le frein est sollicité en excès dans une pente, des bulles se forment dans le liquide de frein dans le cylindre de roue ou la durite du frein hydraulique, de sorte que la pression hydraulique appropriée ne peut pas être transmise, empêchant le système de freinage de fonctionner correctement même si la pédale est enfoncée.

Avertissement

Vérification de la présence de corps étrangers dans la zone de fonctionnement de la pédale

- **Avant de rouler, nettoyer la zone d'utilisation de la pédale de frein ou de l'accélérateur. Si une canette vide ou un objet est présent sous la pédale, cela peut gêner le fonctionnement de la pédale et causer un accident. S'assurer de vérifier avant de conduire le véhicule.**

Vérification et remplacement des plaquettes / disques de frein

Vérifier les plaquettes et les disques de frein tous les 10 000 km et les remplacer si nécessaire. Lors du remplacement des plaquettes de frein, remplacer celles de gauche et droite en même temps.

La période de remplacement des plaquettes et des disques de frein peut varier en fonction des habitudes de conduite du conducteur.

Avertissement

- **En cas d'un bruit strident en appuyant sur la pédale de frein, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service SsangYong agréé situé à proximité. Sinon, le frein pourrait ne pas fonctionner et causer un grave accident.**

Si le frein ne fonctionne pas

Si la pédale de frein ne fonctionne pas en roulant, réduire autant que possible la vitesse du véhicule avec le frein moteur et arrêter le véhicule en toute sécurité avec le frein à main serré.

Témoin ABS (système d'antiblocage des roues)

En freinant brusquement ou sur une chaussée glissante, le véhicule continue à avancer mais les roues sont bloquées et ne tournent pas. Dans ce cas, la direction peut ne plus être effective ou le véhicule peut patiner, provoquant un accident.

Dans ce cas, le système ABS contrôle correctement le blocage des roues pour maintenir la force de direction et améliorer la stabilité du véhicule.

En conduite normale, le système de freinage d'un véhicule équipé de l'ABS fonctionne de la même manière que le système de freinage d'un véhicule normal.

Avertissement

- **Le système ABS empêche les roues de se bloquer, ce qui désactive la direction du véhicule lorsque le freinage est effectué. Par conséquent, le système ABS n'affecte pas la distance de freinage de manière significative.**
- **Quand le système ABS fonctionne et que la force de freinage est créée, la distance de freinage peut devenir plus longue ou plus courte que la distance de freinage d'un véhicule dépourvu du système ABS en fonction de l'état du revêtement de la route.**
- **En cas de freinage brusque, appuyer fortement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement. Ne jamais lever le pied de la pédale ou appuyer sur la pédale en pompant.**
- **Même un véhicule équipé du système ABS ne peut empêcher le véhicule de déraper latéralement. Respecter une distance de sécurité suffisante avec le véhicule précédent et rouler à basse vitesse sur une route glissante.**

Attention

- **Un véhicule équipé du système ABS exécute la fonction d'autodiagnostic pour vérifier si le système est défaillant ou pas après le démarrage du moteur et que le véhicule ait roulé. Lors de ce processus, la pression hydraulique est forcée de transférer sur le système hydraulique interne et le moteur fonctionne en conséquence, de sorte que des bruits et des vibrations peuvent se produire sur la pédale de frein. Cela indique que le système ABS fonctionne normalement.**
- **Quand le système ABS fonctionne, des vibrations au niveau de la pédale de frein ainsi que du bruit peuvent être ressentis. Ceci est un phénomène normal qui se produit lorsque le système ABS fonctionne.**

Voyant ABS

Le témoin lumineux s'allume quand l'interrupteur START / STOP est sur ON et s'éteint quand le dispositif fonctionne normalement.

Avertissement

- **Si le témoin ABS reste allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume en cours de conduite, cela signifie qu'un système lié à l'ABS est anormal, que le système ABS ne fonctionne pas et que seule la fonction de freinage normal est activée. Dans une telle éventualité, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de service autorisé de SsangYong Motor Company.**

Témoin de répartition électronique du freinage (EBD)

Le système EBD répartit efficacement le freinage entre les roues avant et arrière en contrôlant électroniquement la pression de freinage quand la pédale de frein est enfoncée.

Le système EBD est activé quand la différence de vitesse entre la roue avant la plus rapide et la roue arrière la plus lente est d'environ 1 km/h ou plus et il est désactivé lorsque le système ABS fonctionne.

Voyant d'avertissement EBD

Quand le témoin ABS et le témoin de frein s'allument en même temps, le système EBD est défaillant. (il n'y a pas de voyant d'avertissement EBD typique.)

Attention

- **Si le témoin EBD d'alerte s'allume, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Signal d'arrêt d'urgence (ESS)

La fonction ESS signale une situation dangereuse au véhicule suivant en faisant clignoter rapidement le témoin de freinage d'urgence au cours d'un freinage brusque ou que le système ABS fonctionne pendant la conduite.

La fonction ESS fonctionne quand la vitesse du véhicule est égale ou supérieure à 50 km/h et dans l'ordre « Signal ESS d'entrée » → « Actionner le témoin de freinage d'urgence » → « Actionner le feu de détresse ».

Remarque
• **Si le feu de détresse est allumé, la fonction ESS n'est pas activée.**

Conditions d'activation et de désactivation

	Feu de freinage d'urgence
Conditions d'activation	• Quand la vitesse du véhicule est de 50 km/h ou plus • Lors d'un freinage brusque avec une décélération du véhicule de 6,5 m / s^2 ou supérieur intervient • Quand le système ABS fonctionne au moment du freinage
Conditions de désactivation	• S'il n'y a pas d'ESS du véhicule • Lorsque les feux de détresse sont activés • Quand le fonctionnement de l'ABS s'interrompt

	Feu de détresse
Conditions d'activation	• Si la vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 50 km/h quand le fonctionnement du témoin des feux de détresse s'interrompt (annulé) • Si le feu de détresse clignote pendant 10 secondes
Conditions de désactivation	• Lorsque les feux de détresse sont activés • 10 secondes après l'activation des feux de détresse • Quand la vitesse du véhicule a augmenté de 10 km/h ou plus après l'activation des feux de détresse

Système de contrôle de stabilité électronique (ESP)*

Le système ESP est un système de sécurité auxiliaire qui contrôle le freinage de chaque roue ou de la sortie du moteur pour corriger la stabilité du véhicule quand elle devient instable, par exemple dans les virages courts ce qui permet d'éviter des situations dangereuses.

- La fonction ESP n'est activée que lorsque le véhicule devient extrêmement instable et ne l'est pas dans des conditions de conduite normale. Son activation se confirme par le clignotement de l'indicateur ESP sur le combiné d'instrumentation.

Témoin/indicateur d'alerte de l'ESP

- L'indicateur clignote : Quand la fonction ESP est activée
- Le voyant s'allume : Quand le système ESP est défaillant

Attention

- **Si le témoin ESP clignote, rouler lentement sans accélérer.**
- **Si le témoin d'alerte de l'ESP s'allume, consulter un centre de service SsangYong agréé à proximité et faire vérifier et entretenir le véhicule.**

Remarque

- **Le témoin de feux de détresse clignote pendant environ 10 secondes pour permettre au véhicule qui se trouve juste derrière ou autour de se préparer à l'avance au freinage brusque à une vitesse de 50 km/h ou plus, ou que le système ABS fonctionne. (Signal d'arrêt d'urgence)**

Indicateur de l'arrêt de ESP sur Arrêt (OFF)

En désactivant l'ESP en maintenant enfoncé le commutateur ESP OFF (pendant 3 secondes ou plus), le voyant s'allume.

Attention

- **Si le témoin ESP OFF reste allumé même sans désactiver la fonction ESP, aller dans un centre de service SsangYong agréé et faire vérifier et entretenir le véhicule.**

Remarque

- **En appuyant sur l'interrupteur ESP OFF et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes, les indicateurs ESP OFF et AEBS OFF sont allumés en même temps; les fonctions ESP et AEBS sont désactivées.**

Phénomène intervenant avec l'ESP activé

Si l'ESP est activé suite à des virages courts, il contrôle chaque roue, ce qui permet de sentir que le freinage est appliqué sur la roue concernée. Des vibrations sur la pédale de frein et des bruits risquent alors d'être provoqués par une modification de la pression hydraulique à l'intérieur du système.

En outre, le régime du moteur peut ne pas augmenter en raison de la fonction de contrôle de la puissance du moteur en appuyant sur l'accélérateur.

Lorsqu'il est nécessaire de désactiver la fonction ESP

Si les roues motrices gauche et droite patinent en permanence sur une route enneigée ou verglacée, la fonction ESP est activée pour contrôler la force motrice du moteur. Par conséquent, le régime moteur ne peut pas être augmenté même en appuyant sur l'accélérateur, ce qui empêche de conduire le véhicule.

Dans ce cas, désactiver la fonction ESP pour rétablir la force motrice du moteur et de pouvoir conduire le véhicule.

- Pour désactiver la fonction ESP, maintenir le commutateur ESP OFF enfoncé (pendant au moins 3 secondes).
  Le témoin ESP OFF du combiné d'instruments s'allume et la fonction ESP est désactivée.
- Une nouvelle pression sur le commutateur ESP OFF active la fonction ESP.

Avertissement

- **Pendant que l'ESP fonctionne, ne pas appuyer sur l'interrupteur ESP OFF. En désactivant la fonction ESP en appuyant sur l'interrupteur ESP OFF tout en accélérant brusquement ou en effectuant un virage serré, le véhicule risque de patiner subitement, ce qui entraînera une situation très dangereuse. Pour désactiver la fonction ESP, veillez à appuyer sur le commutateur ESP OFF uniquement sur une route plate et droite à une vitesse fixe.**

Remarque

Un véhicule équipé de l'ESP comprend diverses fonctions auxiliaires destinées à améliorer la sécurité de conduite du véhicule. Les fonctions typiques sont les suivantes.

- **BAS (système d'assistance au freinage)**

La fonction BAS détecte une situation de freinage d'urgence et augmente la pression de freinage par rapport à un conducteur doté de la force des jambes ne pouvant freiner aussi fort en situation d'urgence.

- **ARP (protection active contre le retournement)**

L'ARP est une fonction de sécurité auxiliaire qui aide le véhicule à conserver une stabilité normale avant l'ESP quand le véhicule est extrêmement instable.

Attention

- **L'ESP n'est qu'un système d'assistance à la sécurité de conduite du véhicule et il ne peut pas contrôler le véhicule au-delà de ses limites physiques. Ne pas trop compter sur ce dispositif et conduire avec prudence reste la meilleure protection.**
- **L'activation de l'ESP (le témoin ESP clignote) indique que le véhicule est extrêmement instable. Dans ce cas, réduire la vitesse du véhicule et le conduire en toute sécurité.**
- **L'ESP n'est pas activé en marche arrière.**

- **Ne pas conduire le véhicule immédiatement après avoir démarré le moteur. En roulant dans les 2 secondes qui suivent le démarrage du moteur, la fonction d'autodiagnostic de l'ESP n'est pas effectuée et l'ESP est activé à un stade précoce et ainsi des symptômes comme le témoin d'alerte qui s'allume, la sonnerie d'alerte qui sonne et la production d'un freinage sur chaque roue peuvent intervenir.**
- **Quand la fonction ARP est activée, le freinage du moteur et de chaque roue est contrôlé plus efficacement que le fonctionnement normal de l'ESP, de sorte que la vitesse du véhicule peut diminuer rapidement ou qu'un effort de freinage important est créé sur chaque roue, ce qui rend l'état de la direction instable.**
- **Quand l'ESP fonctionne, des vibrations et des bruits peuvent se produire sur la pédale de frein et d'autres dispositifs concernés par la modification de la pression hydraulique à l'intérieur du dispositif.**
- **Un véhicule équipé de l'ESP peut émettre de légères vibrations à l'exécution de la fonction d'auto-diagnostic du système, mais il s'agit d'un phénomène normal.**

Contrôle de descente en pente (HDC)

L'HDC est le système qui ralentit automatiquement le véhicule pour permettre au conducteur de le conduire à basse vitesse sans appuyer sur la pédale de frein quand le conducteur va rouler sur une route escarpée à basse vitesse.

Le type HDC variable appliqué à ce véhicule fonctionne de manière flexible dans une plage allant de 5 km/h à 30 km/h en fonction de l'environnement du véhicule (statut de fonctionnement de la pédale de frein et de l'accélérateur).

Avertissement

- **Ne pas utiliser ce dispositif sur une route normale. La fonction HDC est destinée à la conduite sur une route en pente et son utilisation sur une route normale peut provoquer une collision avec le véhicule qui suit.**

Activer / désactiver la fonction HDC

- Appuyer sur le commutateur HDC pour allumer le témoin HDC vert sur le groupe d'instrumentation et le HDC est prêt.
- Une nouvelle pression sur le commutateur HDC éteint le témoin HDC et désactive la fonction HDC.

Témoin/indicateur d’alerte de l’HDC

- L'indicateur vert s'allume : HDC est prêt
- Le voyant vert clignote : Le HDC fonctionne.
- Le voyant rouge s'allume : Le système HDC est en surchauffe et défaillant.

Attention

- **Quand le voyant rouge s'allume, la fonction HDC n'est pas activée.**
- **Quand le voyant HDC rouge s'allume, cela signifie que le système HDC est en surchauffe ou défaillant. Si le voyant HDC rouge reste allumé une fois le périphérique correctement refroidi, faire vérifier le véhicule et le faire réparer dans un centre de service SsangYong agréé.**

Conditions d'activation de l’HDC

- Quand la fonction HDC est activée, le voyant HDC s’allume (voyant vert allumé).
- Dans une pente avec un certain degré et dans la plage de vitesse de fonctionnement (environ 5 km/h à 50 km/h)
- Quand la fonction ESP (y compris la fonction BAS) n'est pas activée

Conditions de désactivation de l’HDC

- Quand la fonction HDC est désactivée, le voyant HDC s’éteint (voyant vert éteint).
- Degré de pente inférieur à la condition d'activation du HDC
- Quand la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h et supérieure à 50 km/h
- Quand le système HDC est défaillant
- Quand le système HDC est en surchauffe

Remarque

- **Pendant que la fonction HDC est activée, le conducteur peut accélérer ou décélérer à la vitesse souhaitée (environ 5 à 30 km/h) pour rouler en appuyant sur la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Toutefois, si la vitesse du véhicule est inférieure à 2 km/h ou supérieure à 70 km/h, la fonction HDC est désactivée.**

Fonctionnement de l’HDC

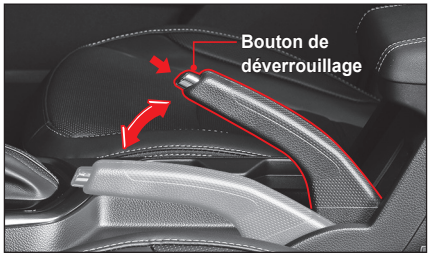
Si les conditions d'activation du HDC sont remplies, le HDC est activé et le voyant HDC vert du groupe d'instruments clignote. Si la vitesse du véhicule devient inférieure à 2 km/h ou supérieure à 70 km/h ou si la chaussée en pente devient plus douce pendant l'activation de la fonction HDC, le fonctionnement de l’HDC s'arrête.

Pendant le fonctionnement de la fonction HDC, des bruits de fonctionnement et des vibrations puissants se produisent sur le frein, ce qui est normal en fonction de son fonctionnement.

Attention

- **La fonction HDC est destinée à la conduite hors route sur une pente raide.**
- **Si la fonction HDC est utilisée fréquemment, le système de freinage ou l'ESP risquent de ne pas fonctionner normalement.**
- **Éviter d’utiliser la fonction HDC sur une route normale. En conduisant avec le statut HDC Ready sur une route plate, la fonction HDC peut être activée dans un virage serré ou sur un ralentisseur.**
- **Quand l'HDC fonctionne, des vibrations et des bruits peuvent se produire sur la pédale de frein et d'autres dispositifs concernés par la modification de la pression hydraulique à l'intérieur du dispositif. C'est un phénomène normal avec l'activation de l’HDC.**

Frein de stationnement manuel



Pour utiliser le frein de stationnement manuel

1 Garer le véhicule sur un sol plat et sûr.

2 Tirer le levier du frein de stationnement manuel.

Le témoin d'avertissement du frein de stationnement s'allume sur le groupe d'instrumentation pour indiquer que le frein de stationnement est enclenché.

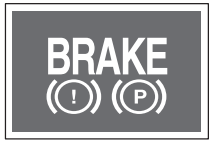
Pour relâcher le frein de stationnement manuel

1 Appuyer sur le frein.

2 Appuyer sur le bouton de déverrouillage pour abaisser le levier tout en soulevant légèrement le levier du frein de stationnement manuel.

Le témoin d'avertissement du frein de stationnement s'éteint sur le groupe d'instrumentation pour indiquer que le frein de stationnement est relâché.

Témoin d'alerte des freins



Le témoin s'allume lorsque :

- Le frein de stationnement est enclenché normalement
- Niveau de liquide de frein bas
- En roulant avec le frein de stationnement serré (vitesse du véhicule supérieure à 10 km/h pendant plus de 2 secondes), le témoin d'avertissement clignote et un bip retentit. Dans ce cas, arrêter immédiatement le véhicule et relâcher le frein de stationnement.

⚠ Attention

- **Avant de partir, s'assurer que le voyant du frein de stationnement ou du niveau bas de liquide est éteint.**
- **Toujours desserrer le frein de stationnement avant de démarrer. Conduire avec un frein de stationnement enclenché peut nuire au système de freinage.**

⚠ Attention

- **Pour utiliser le frein de stationnement pour arrêter le véhicule, déplacez le levier de vitesses sur la position P (stationnement) ou N (point mort) pour raison de sécurité.**
- **L'utilisation répétée du frein de stationnement pendant une période prolongée peut entraîner l'étirement du câble du frein de stationnement et la détérioration de ses performances. Par conséquent, le câble de stationnement doit être vérifié périodiquement et réglé si nécessaire.**
- **Si le voyant des freins ne s'éteint pas après avoir desserré le frein de stationnement, faire vérifier le système de freinage par un revendeur Ssangyong ou un centre de service agréé Ssangyong.**
- **Ne pas essayer de remplacer le frein de stationnement par la position P (stationnement). Au cours d'un arrêt ou d'un stationnement, toujours serrer fermement le frein de stationnement.**
- **En cas de stationnement avec le levier de vitesses sur N (neutre), couper le contact et placer le levier de vitesses sur N (neutre) tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du levier de changement de vitesses.**
- **Au cours d'un arrêt ou d'un staionnement, toujours placer le levier de vitesses sur P (stationnement). Sinon, le véhicule peut avancer ou reculer en fonction du type de route empruntée.**

Attention

- **Avant de prendre la route, s’assurer que l'alerte du frein de stationnement et le témoin d’alerte du faible niveau d'huile sur le combiné d'instrumentation s'allument.**
- **S’assurer de desserrer le frein de stationnement avant de rouler. Rouler avec un frein de stationnement serré peut nuire au système de freinage.**
- **Au cours d’un arrêt après avoir roulé, déplacer le levier de vitesses sur P (stationnement) ou sur N (point mort) pour plus de sécurité.**
- **Ne pas utiliser la position P (stationnement) en lieu et place du frein de stationnement. Activer avec fermeté le frein de stationnement lors de l’arrêt ou du stationnement du véhicule.**
- **Pour garer le véhicule et le laisser sur la position N (point mort), arrêter le moteur avec le levier de vitesses sur P (stationnement), appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesses et le déplacer sur N (point mort).**
- **S’assurer de placer le levier de vitesses en position de stationnement en garant ou arrêtant le véhicule. Si le levier de vitesses n’est pas sur P (stationnement), le véhicule peut ne pas s’immobiliser en fonction du type de voie empruntée.**

En garant le véhicule sur une voie en pente montante

- **En garant le véhicule sur une route en montée, le faire avec le volant tourné dans le sens opposé du bord de l’accotement.**

En garant le véhicule sur une route en pente descendante

- **En garant le véhicule sur une route en decente, le faire avec le volant tourné dans le sens du bord de l’accotement.**

AEBS (système de freinage d'urgence autonome)*

L'AEBS (système de freinage d'urgence autonome) est un dispositif d'assistance qui avertit le conducteur du risque de collision quand un choc avec le véhicule ou le piéton devant le véhicule est imminent grâce au capteur du module avant (module de caméra et radar avant).

Ce système informe le conducteur du risque de collision par un message d'avertissement et l'avertisseur sonore en fonction du niveau de risque de collision. Si le risque de collision persiste, le système contrôle la force de freinage pour éviter la collision ou atténue le choc en cas de collision, améliorant ainsi la sécurité du conducteur et des piétons.

1ère alerte de collision → 2ème alerte de collision → 3ème freinage d'urgence → Arrêt du véhicule

Avertissement

- **AEBS est uniquement un dispositif auxiliaire pour aider le conducteur à assurer la sécurité dans une situation dangereuse et n'évite pas automatiquement une situation de collision. Le conducteur est responsable de la sécurité et du contrôle du véhicule.**

Remarque

- **L'AEBS est réglé et Moyen est réglé pour la sensibilité de l'alerte de collision avant par défaut.**

Témoin/indicateur d'alerte de l'AEBS

Indicateur de l'arrêt de l'AEBS

Quand le dispositif AEBS et la fonction ESP sont désactivés, le témoin AEBS OFF du groupe d'instruments s'allume.

Remarque

- **En appuyant sur l'interrupteur ESP OFF et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes, les indicateurs ESP OFF et AEBS OFF sont allumés en même temps; les fonctions ESP et AEBS sont désactivées.**

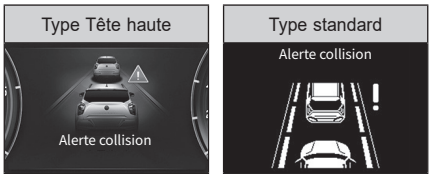
Témoin/indicateur d'alerte de l'AEBS

L'indicateur et le voyant d'avertissement AEBS fonctionnent comme suit en fonction de l'état de l'AEBS.

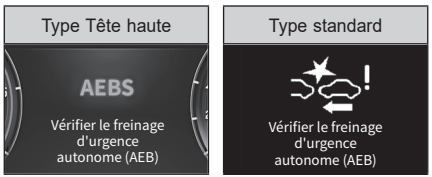
- Clignote : L'AEBS est opérationnel
- S'allume : L'AEBS est défaillant

En fonction de l'état de l'AEBS, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran du groupe d'instrumentation.

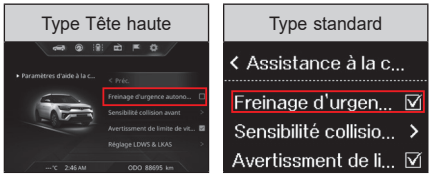
L'AEBS est opérationnel



L'AEBS est défaillant



AEBS est activé



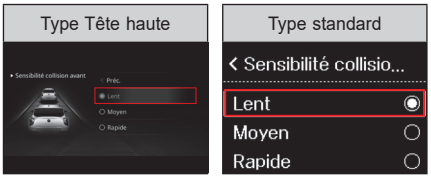
En cochant (Paramètres utilisateur) → **Aide à la conduite** → **AEBS** depuis le combiné d'instrumentation, la fonction est activée et le témoin AEBS OFF du combiné d'instruments s'éteint.

En supprimant la coche de **AEBS**, la fonction est désactivée et le témoin AEBS OFF s'allume.

Attention

- **Activer ou désactiver le système AEBS avant de rouler avec le véhicule ou après l'avoir arrêté dans un endroit sûr.**
- **Quand la fonction ESP est désactivée, la fonction AEBS est également désactivée automatiquement, même si elle avait été activée précédemment. La fonction AEBS peut également être activée à partir du menu Paramètres utilisateur du combiné d'instruments.**

Réglage de la sensibilité de l'alerte de collision avant



Le réglage de (Paramètres utilisateur) → **Aide à la conduite** → **Sensibilité de collision avant** sur le tableau de bord peut être changé.

- Si **Vite** est activé, l'alerte AEBS est diffusée rapidement.
- Si l'avertissement AEBS est trop rapide, le régler sur **Moyen** ou **Lent**.

Attention

- **Même si Rapide est réglé pour la sensibilité de l'avertissement AEBS, l'impression de lenteur peut être perçue au moment où un véhicule à l'avant freine brusquement.**

Fonctionnement de l’AEBS

	Alerte de collision (1er avertissement)	Alerte de collision (2e avertissement)	Freinage d'urgence (3ème avertissement)	Arrêt du véhicule
Classification				
Fenêtre d'affichage du combiné d'instrumentation				
Avertissement sonore	7 bips pendant 1 seconde			-
Contrôle du véhicule	-	-	Contrôle total des freins avant la collision.	Maintenir la pression de freinage pendant environ 2 secondes après l’immobilisation du véhicule.

Avertissement

- **L’AEBS est uniquement un dispositif auxiliaire pour aider le conducteur à assurer la sécurité dans une situation dangereuse et n’évite pas automatiquement une situation de collision.**
- **L'AEBS ne reconnaît pas toutes les situations urgentes et dangereuses.**
- **Ne pas essayer de conduire de manière dangereuse pour activer l'AEBS.**
- **L'AEBS n'évite pas automatiquement une situation de collision. Le conducteur est responsable de la sécurité et du contrôle du véhicule.**
- **Toujours sécuriser la distance de freinage et appuyer sur la pédale de frein pour réduire la vitesse du véhicule si nécessaire.**
- **L'AEBS s'active en fonction de la distance qui le sépare d'un véhicule avant ou d'un piéton, de la vitesse relative et de la réponse du conducteur.**
- **L'AEBS détecte la situation de conduite via le module de capteur avant (module de caméra avant et radar avant). Si la caméra avant ne couvre pas la situation de conduite, les performances du système risquent de se dégrader.**

Conditions d'activation

Lorsque les conditions suivantes sont remplies après l'activation de l'AEBS, le système fonctionne normalement.

- Quand l'AEBS est activé
- Quand le système de contrôle de stabilité électronique (ESP) est activé
- Lorsque le module de caméra avant (FCM) reconnaît normalement un véhicule et un piéton à l'avant
- Quand la vitesse du véhicule est entre 8 km/h et 60 km/h

Remarque

- **L'AEBS est prêt à fonctionner en prévision d'une situation urgente (dangereuse). Quand le conducteur appuie sur la pédale de freinage, ce système auxiliaire réagit rapidement.**
- **Quand l'AEBS est activé, il complète la force de freinage optimale requise pour la décélération du véhicule.**
- **Si la situation urgente (dangereuse) est résolue, le contrôle AEBS s'arrête.**
- **Le 1er avertissement est activé jusqu'à une vitesse de 180 km/h.**

Conditions de désactivation

Quand les conditions suivantes sont remplies après l'activation de l'AEBS, le système est désactivé et l'AEBS ne fonctionne pas.

- Quand l'AEBS est désactivé
- Quand le système de contrôle de stabilité électronique (ESP) est désactivé
- Quand la vitesse du véhicule dépasse 60 km/h
- Quand le volant est actionné
- Quand le levier de vitesses est en position P (stationnement) ou R (marche arrière).
- Quand la pédale d'accélérateur est enfoncée

L'AEBS ne peut pas détecter un véhicule correctement :

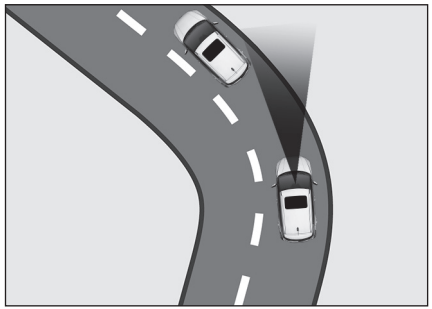
- sur une section fortement sinueuse ou avec de fortes pentes
- quand le véhicule tangue beaucoup
- quand les feux arrière d'un véhicule avant sont asymétriques ou ne sont pas allumés la nuit
- quand la face arrière d'un véhicule à l'avant est asymétrique
- quand un véhicule coupe soudainement la voie
- un animal, un objet ou un véhicule roule ou est dans le sens opposé
- un véhicule qui approche ou un véhicule qui recule
- un véhicule avant de forme étrange
- en cas de changement rapide d'éclairage (entrée de tunnel, etc.)
- quand le relief n'est pas visible à cause de l'ombre juste en dessous d'un passage supérieur

- la visibilité est mauvaise en raison du mauvais temps, neige, pluie et brouillard
- Quand de l'humidité sur la vitre du pare-brise n'est pas complètement éliminée
- quand la réflexion d'un objet placé sur le panneau du tableau de bord empêche la reconnaissance du module de caméra avant (FCM)
- quand il y a un objet étroit comme une moto ou une bicyclette devant le véhicule
- un véhicule se déplaçant ou s'arrêtant à la perpendiculaire du sens du roulage à une intersection

Attention

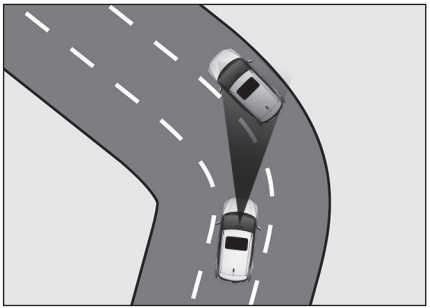
- **L'attention du conducteur est requise car l'AEBS peut ne pas répondre normalement ou le système peut mal fonctionner lorsqu'il est difficile de détecter un véhicule.**

Route sinueuse



Sur une route sinueuse, un véhicule à l'avant sur la même voie, ne peut pas être détecté et les performances de l'AEBS sont réduites de sorte qu'un avertissement ou un freinage inutile est appliqué ou que le système peut ne pas fonctionner.

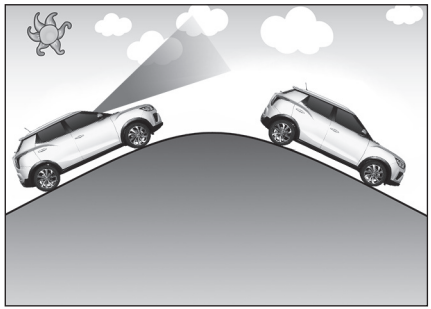
Vérifier la route devant soi et les conditions de conduite sur une route sinueuse et ajuster la vitesse du véhicule directement en appuyant si nécessaire sur la pédale de frein.



Un véhicule sur une autre voie peut être détecté, ce qui affecte la vitesse. Vérifier la route devant soi et les conditions de conduite et ajuster la vitesse du véhicule directement en appuyant si nécessaire sur la pédale de frein.

Dans ce cas, inutile d'empêcher une décélération en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Route en devers

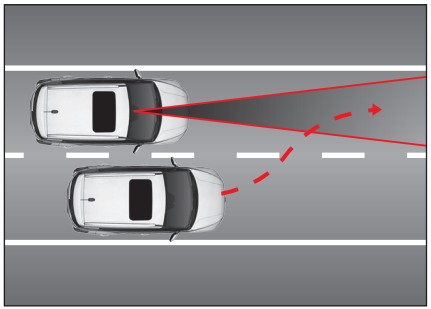


Sur une route en pente montante, un véhicule à l'avant sur la même voie, ne peut pas être détecté et les performances de l'AEBS sont réduites de sorte qu'un avertissement ou un freinage inutile est appliqué ou que le système peut ne pas fonctionner.

En outre, un véhicule à l'avant est détecté soudainement et l'avertissement et le freinage peuvent être appliqués.

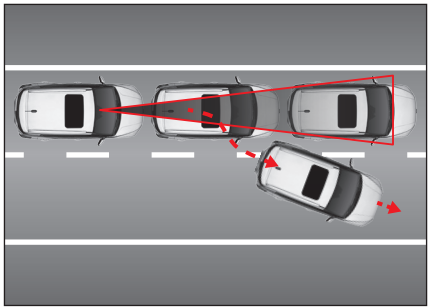
Vérifier la route devant soi et les conditions de conduite sur une route en pente et ajuster la vitesse du véhicule directement en appuyant si nécessaire sur la pédale de frein.

Lors du changement de voie



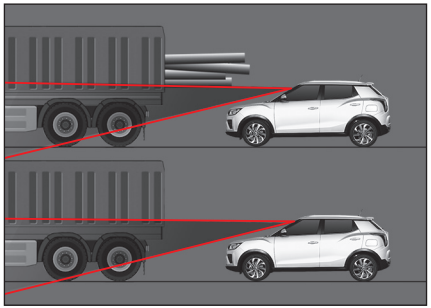
Quand un véhicule sur la voie suivante change de voie et revient sur la même voie, il est possible que le véhicule ne soit pas détecté tant qu'il n'aura pas atteint la plage de détection du module de caméra avant (FCM).

Faire très attention car un véhicule qui survient soudainement peut être détecté tardivement.



Il faut veiller à ce que si un véhicule est arrêté devant le véhicule qui précède et que celui-ci quitte la voie alors que votre véhicule a été ralenti en raison du fonctionnement de l'AEBS, le véhicule arrêté à l'avant ne soit pas pris en sélection par la commande cible, pouvant occasionner un risque de collision.

Reconnaissance d'un véhicule à l'avant



Il faut veiller à ce qu'un véhicule de grande taille ou un véhicule dont la cargaison dépasse à l'arrière du véhicule, puisse créer une situation dangereuse.

L'AEBS ne peut pas détecter un piéton:

- qui ne soit pas dans une position normale ou classique
- dont le corps est caché ou qui ne marche pas droit
- qui va vite
- qui coupe soudainement la voie
- qui porte des vêtements d'une couleur similaire à celles de l'arrière-plan
- lorsque l'intensité de l'éclairage ambiant est trop élevée ou trop faible
- la nuit ou lorsque la zone environnante est sombre
- s'il y a une structure semblable à une personne
- s'il ou elle est très petit(e)
- dont le comportement est instable
- Lorsqu'il y a une situation qui empêche l'AEBS de détecter un piéton par l'environnement
- quand il y a beaucoup de gens rassemblés en groupe
- quand un objet (chariot, vélo, deux-roues, valise, poussette, etc.) est poussé par le piéton

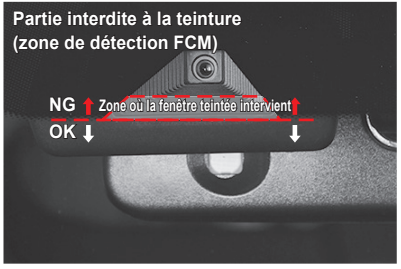
⚠ Avertissement

- **L'AEBS n'est pas activé dans toutes les situations. Par conséquent, ne pas tester l'AEBS en ciblant une personne ou un objet. Cela pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **En démarrant, l'AEBS se met toujours en activation automatiquement. Pour désactiver la fonction, utiliser le menu Paramètres utilisateur du groupe d'instrumentation.**
- **Si l'AEBS est activé dans le cadre d'un freinage brusque, les occupants du véhicule peuvent être exposés à un danger. Par conséquent, faire toujours attention au cas où.**
- **Si la caméra avant est obstruée par des corps étrangers, sa fonction de détection est réduite et l'AEBS est désactivé temporairement. Toujours garder la caméra propre.**
- **Si la caméra avant a été déviée de sa position normale à la suite d'un choc, le système peut ne pas fonctionner normalement même si le voyant ne s'allume pas ou si le message d'avertissement ne s'affiche pas sur le groupe d'instrumentaton.**
- **La nuit, les performances de détection des véhicules et des piétons peuvent être diminuées car les conditions d'éclairage sont mauvaises par rapport au jour.**

- Si du givre se forme sur le pare-brise en hiver, la caméra avant risque de ne pas détecter normalement. S'assurer de retirer le givre.
- Dans le cas contraire, des avertissements et des freinages inutiles pourraient s'ensuivre, et avertissement et freinage pourraient ne pas être déclenchés par une détection du capteur limitée.
- Si un véhicule à l'avant freine brusquement, le freinage du conducteur peut être tardif pouvant provoquer une collision. Toujours prêter attention à se préparer à une situation dangereuse.
- En tractant un autre véhicule ou une remorque, annuler le réglage AEBS. Freiner avec une remorque peut réduire la sécurité du véhicule.
- Quand le véhicule est chargé sur un camion, un train ou un navire le transportant, désactiver le système AEBS. Le système pourrait s'activer en fonction de la condition du processus de chargement.

Attention

- L'AEBS peut être désactivé temporairement par une onde électromagnétique puissante.
- Ne pas teinter la zone de détection du module de caméra avant (FCM). Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou empêcher le système concerné de fonctionner.



Système d’alerte ou d’avertissement arrière et latéral*

Le système d'avertissement arrière et latéral est un dispositif auxiliaire qui détecte et informe la zone d'angle mort qui ne peut pas être détectée par le conducteur à l'aide du capteur de détection situé à l'intérieur des deux côtés du pare-chocs arrière.

- Les systèmes d’avertissement arrière et latéral comprennent les systèmes d’avertissement suivants.
  - Système de détection des angles morts (BSD)
  - Système d'assistance au changement de voie (LCA)
  - Système d’alerte de trafic transversal arrière (RCTA)
  - Système d’intervention d'alerte de trafic transversal arrière (RCTAi)
  - Système de la fonction d'assistance de sortie (EAF)

Affichage de l'activation du système d'avertissement arrière et latéral

1 Témoin lumineux de rétroviseur extérieur

Quand le témoin d'avertissement sur le rétroviseur extérieur clignote deux fois avec l'interrupteur START / STOP sur ON ou le moteur démarré, le système d'avertissement arrière et latéral fonctionne normalement.

2 Interrupteur ON du système d'avertissement latéral et arrière

En coupant le moteur avec les systèmes d’avertissement arrière et latéral désactivés et le commutateur START / STOP sur ON, le système s’allume sans revenir à l’état précédent.

Avertissement

- **Le système d'avertissement arrière et latéral est un système auxiliaire qui aide le conducteur à conduire le véhicule en toute sécurité. Dans tous les cas, éviter de vous fier aux systèmes d’avertissement arrière et latéral et conduisez le véhicule tout en vérifiant les condition du voyage.**

Attention

- **Toujours garder le pare-chocs arrière propre. Le capteur qui détecte l'arrière et les deux côtés du véhicule est installé à l'intérieur sur les deux bords du pare-chocs arrière. Si le pare-chocs arrière est sale, les capteurs risquent de ne pas fonctionner normalement.**
- **Quand le pare-chocs arrière est remplacé, peint ou réparé, les performances du système peuvent être diminuées.**
- **Les capteurs de détection du système peuvent ne pas fonctionner en fonction de l'environnement. Rouler en vérifiant l'état de la route directement pour toute situation d'urgence.**
- **Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement en raison d'une forte onde électromagnétique.**

Activer / désactiver l'avertisseur sonore des systèmes d'avertissement arrière et latéral

L'alarme retentit quand le système fonctionne avec le réglage « RCTA » cochée dans les paramètres utilisateur du groupe d'instruments.

- **Type Tête haute**
  Cocher Instrument **Configuration du tableau → Son → RCTA → Activer RCTA** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation.
- **Type standard**
  Cocher **Son → RCTA → Activer RCTA** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation.

Remarque

- **Le commutateur RCTA ne fonctionne qu'avec les systèmes BSD (détection d'angle mort) / LCA (assistance au changement de voie). Pour d'autres fonctions, se reporter à la section « Configuration du tableau d'instrumentation ».**
- **Le message indiquant si le RCTA est activé ou désactivé apparaît en haut de l'écran du combiné d'instrumentation. De plus, le témoin du rétroviseur extérieur clignote deux fois.**
- **En cas de non utilisation des systèmes d'avertissement arrière et latéral, veillez à désactiver le système.**
- **Pour connecter une remorque, veillez à désactiver le système pour éviter tout dysfonctionnement du système.**

Niveau d'avertissement du système d'avertissement arrière et latéral

Quand un angle mort est détecté à l'arrière gauche ou à droite du véhicule ou qu'un véhicule s'approchant à une vitesse élevée est détecté avec la fonction de détection de l'angle mort et le système d'assistance au changement de voie activé et que la vitesse est d'environ 30 km/h ou plus, les avertisseurs arrière et latéraux sont activés.

1er avertissement

Gauche (ON)	Droite (ON)

Quand un véhicule se trouve dans la zone d'avertissement arrière et latérale du véhicule, le témoin jaune du rétroviseur extérieur s'allume.

Quand le véhicule concerné dévie de la zone d'avertissement pendant le fonctionnement du premier avertissement, celui-ci est arrêté en fonction des conditions de conduite au bout d'un certain temps.

2e avertissement

Gauche (ON)	Droite (ON)

Avertisseur sonore (à l'intérieur du véhicule)

En activant le clignotant avec le premier avertissement (le voyant jaune sur le rétroviseur extérieur s'allume), le deuxième avertissement est utilisé comme suit.

- Le voyant jaune sur le rétroviseur extérieur clignote
- Avertisseur sonore à l'intérieur du véhicule

En remettant le commutateur de clignotant dans sa position initiale (OFF) pendant le fonctionnement du 2e avertissement, le deuxième avertissement s'arrête.

Lorsque le système d'avertissement arrière et latéral est défaillant

Type Tête haute

Type standard

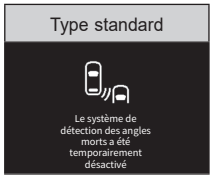
Quand les systèmes d'avertissement arrière et latéraux sont défaillants, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran du groupe d'instrumentation.

Attention

- **Quand le message d'avertissement du RCTA défectueux est affiché, toutes les fonctions pertinentes du RCTA sont désactivées.**
- **Si l'avertissement persiste, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

Type Tête haute

Type standard

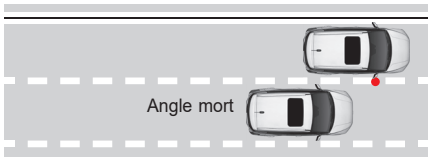


Si le capteur ne peut pas détecter normalement les zones arrière et latérales du véhicule alors que les systèmes d'avertissement arrière et latéral sont activés, le message s'affiche sur l'écran du groupe d'instrumentation.

- Quand le pare-chocs arrière est sale et encombré
- Quand un équipement comme une remorque est installé à l'arrière du véhicule
- Quand le véhicule roule sur une zone dégagée où aucun objet ne circule en permanence autour de la route (par exemple, un désert ou un pré)
- Quand il y a une forte neige ou une forte pluie

Système de détection des angles morts (BSD)

Le système BSD détecte un véhicule qui approche dans l'angle mort à l'arrière et sur les deux côtés du véhicule et informe le conducteur avec le témoin d'avertissement du rétroviseur extérieur.



Conditions d'activation

Le système BSD est activé quand les conditions suivantes sont remplies.

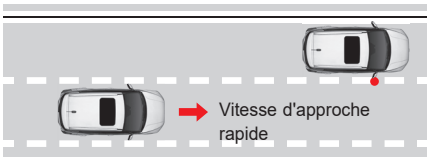
- Quand le système d'avertissement arrière et latéral est activé
- Quand la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h et inférieure à 255 km/h
- Quand un véhicule est présent dans la zone de détection de l'angle mort

Avertissement

- **Le système de détection d'angle mort (BSD) ne peut émettre un avertissement que dans une zone limitée et la fonction d'avertissement peut ne pas fonctionner pour un véhicule approchant dans l'angle mort arrière en fonction de la situation environnante et des conditions de conduite.**

Système d'assistance au changement de voie (LCA)

Le système LCA détecte un véhicule qui approche vite à l'arrière et sur les deux côtés du véhicule et informe le conducteur en faisant clignoter le témoin d'avertissement du rétroviseur extérieur et avec une alarme sonore.



Conditions d'activation

Le système LCA est activé quand les conditions suivantes sont remplies.

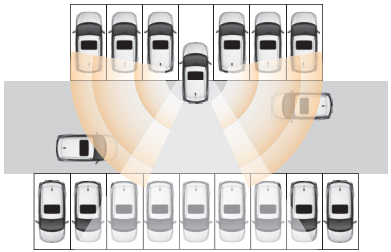
- Quand le système d'avertissement arrière et latéral est activé
- Quand la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h et inférieure à 255 km/h
- Quand un véhicule s'approche à grande vitesse dans la zone de détection
- Quand le roulage se fait sur une voie de service

Avertissement

- **Ce dispositif est une aide de confort pour le conducteur. En dépendre peut provoquer des accidents. Vérifier toujours les environs avec un rétroviseur extérieur en changeant de voie.**

Système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA)

Le système RCTA affiche un message d'avertissement sur l'affichage du combiné d'instrumentation si un véhicule s'approche par l'arrière gauche ou droit alors qu'une marche arrière est amorcée et avertit le conducteur avec un avertisseur sonore et un témoin lumineux sur le rétroviseur extérieur.



Activer / désactiver l'avertisseur sonore RCTA

En cochant la case « Alerte d'un traffic transversal arrière » sous Paramètres utilisateur dans le groupe d'instrumentation et si les conditions de fonctionnement sont remplies, le RCTA est activé.

- **Type Tête haute ou Standard**
  Aller à **Réglage de l'aide à la conduite → Alerte de circulation transversale arrière** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation et cocher la case.

Remarque

- **Impossible de sélectionner "Alerte trafic transversal arrière" système et "Intervention d'alerte de trafic transversal arrière" système séparément.**

Activer / désactiver le son d'alerte de trafic transversal arrière

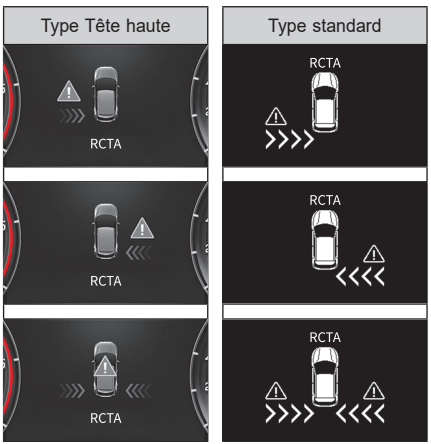
L'alarme retentit quand le système fonctionne avec le réglage « RCTA » cochée sous XX (paramètres utilisateur) du groupe d'instrumentation.

- **Type Tête haute**
  Aller à l'instrument **Paramètre du tableau d'instrumentation → Son → Signal sonore d'angle mort → Activer le son RCTA** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation et cocher la case correspondante.
- **Type standard**
  Aller à **Son → Signal sonore d'angle mort → Activer le son RCTA** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instruments et cocher la case correspondante.

Conditions d'activation

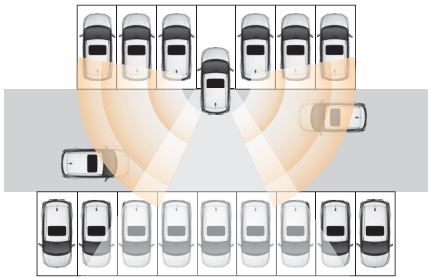
- Si le levier de vitesses est sur R (marche arrière)
- Quand la vitesse du véhicule est inférieure à 10km/h
- Si un véhicule existe dans la plage RCTA et que la vitesse du véhicule qui approche est de 24 km/h ou moins

Si un véhicule en approche est détecté, le message d'approche du côté concerné apparaît sur l'affichage du tableau de bord.



Système de l’intervention d'alerte de trafic transversal arrière (RCTAi)

Le système d'intervention d'alerte de trafic transversal arrière est un dispositif d'assistance qui émet un message d'avertissement et une alarme sonore pour informer le conducteur du risque de collision dû à l'approche d'un véhicule lors de la marche arrière et aider à l'éviter ou à atténuer les dommages en utilisant l'assistance au freinage.



Remarque

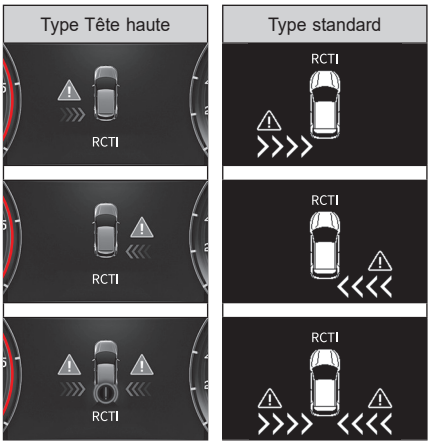
- **Impossible de sélectionner “Alerte trafic transversal arrière” système et “Intervention d'alerte de trafic transversal arrière” séparément.**
- **Ce dispositif peut ne pas fonctionner en fonction du fonctionnement du système ESP.**
  - **Lorsque le témoin ESP s'allume**
  - **Lorsque le système ESP fonctionne**

Conditions de fonctionnement

- Levier de vitesses en position R (marche arrière)
- Vitesse du véhicule de 8 km/h ou moins
- Véhicule s'approchant de la zone prise en compte par RCTA à basse vitesse

Si le risque de collision est détecté à l'approche d'un véhicule pendant l’activation de RCTA, un freinage d'urgence (assistance au freinage) est exécuté.

- L'assistance de freinage ne redémarre pas environ 10 secondes après son intervention.



Cas où le système RCTA ne fonctionne pas

Dans tous les cas suivants, le RCTA peut ne pas fonctionner.

- Si le véhicule cible est en dehors de la zone de détection de RCTA
- Si le véhicule cible est juste derrière
- Si le véhicule cible se déplace dans la même direction
- Si la vitesse du véhicule cible est rapide
- Si la vitesse du véhicule cible diminue soudainement
- Si le capteur de détection est recouvert de saletés

Cas de dysfonctionnement du système RCTA

Dans les cas suivants, le système peut mal fonctionner, l'attention du conducteur est donc nécessaire.

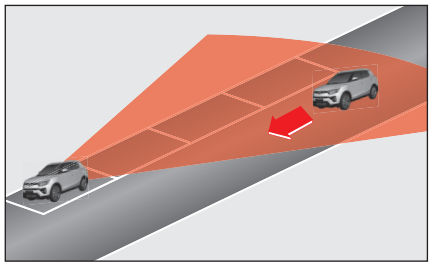
- Si le pare-chocs arrière est sale et encombré (pluie, neige, poussière, autocollant, etc.)
- Quand un équipement comme une remorque est installé à l'arrière du véhicule
- Quand le pare-chocs arrière est endommagé ou que la carrosserie du véhicule est déformée
- Dans une courbe prononcée, à l'entrée du péage et voie de sortie
- Déséquilibre de pression des pneus et charge excessive
- Mauvais temps (forte neige, forte pluie)
- Quand il y a un objet fixe (bandes médianes, glissières de sécurité, écrans antibruit) sur la route ou une section de construction
- Quand un gros véhicule ou une petite motocyclette (bicyclette) roule très près
- Lorsque le véhicule double un poids lourd avec remorque
- En accélérant en même temps qu'un véhicule en sens opposé
- Quand la vitesse d'un véhicule à l'arrière est très rapide (dépassement)
- En changeant de voie
- Sur une route en pente montante ou descendante en devers avec des hauteurs de voies différentes
- Quand un véhicule en sens opposé roule très près de l'arrière du véhicule
- Quand un véhicule à l'arrière dépasse en roulant très près
- Quand la zone proche du capteur est couverte par un véhicule, une colonne ou un parking
- Un véhicule roulant dans la même direction qui inverse sa course
- Un petit objet en mouvement comme une personne, un chariot de supermarché ou une poussette
- Quand les conditions de stationnement sont compliquées (stationnement en diagonale, près de la rampe, obstacle, etc.)
- Un véhicule avec une carrosserie très basse
- Une route étroite densément recouverte d'arbres ou d'herbe
- Quand la largeur de la route est très large
- Quand la chaussée est mouillée
- Quand la zone de détection du capteur est modifiée en raison d'une collision arrière

Avertissement

- **Le système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA) ne déclenche pas d'avertissement pour un objet adjacent au véhicule et la fonction d'avertissement peut ne pas être activée pour un véhicule qui approche rapidement à l'arrière.**
- **Les RCTA et RCTAi sont des dispositifs d'assistance pour le conducteur, pas des dispositifs de sécurité. En dépendre peut provoquer des accidents. Le conducteur est responsable de la sécurité de la conduite du véhicule en manœuvrant la pédale de frein. Selon l'environnement et les conditions de conduite, les fonctions d'avertissement et de contrôle du système peuvent ne pas fonctionner ou peuvent fonctionner inutilement. Toujours vérifier son environnement en roulant.**

Fonction d'assistance de sortie (EAF)

La fonction d'aide à la sortie est un dispositif d'assistance qui avertit le conducteur et les passagers du risque d'accident en affichant un message d'avertissement au tableau de bord accompagné d'un avertisseur sonore quand un véhicule s'approche de l'arrière au moment de la sortie du véhicule du conducteur ou passagers.



Attention

- **La fonction d'aide à la sortie fonctionne environ 10 minutes après avoir coupé le contact. Après environ 10 minutes, la fonction d'aide à la sortie ne fonctionne pas pour empêcher la décharge de la batterie.**
- **En verrouillant la porte avec une clé intelligente ou une clé REKES, la fonction d'aide à la sortie ne fonctionnera pas immédiatement.**

Pour activer / désactiver l'EAF

En réglant (coche) la « Fonction de sortie assistée » sous Paramètres utilisateur dans le groupe d'instrumentation avec les conditions de fonctionnement remplies, le système est activé.

- **Type Tête haute ou Standard**
  Aller à Réglage de l'aide à la conduite → Fonction de sortie assistée sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation et cocher la case.

Pour activer / désactiver l'alarme de l'EAF

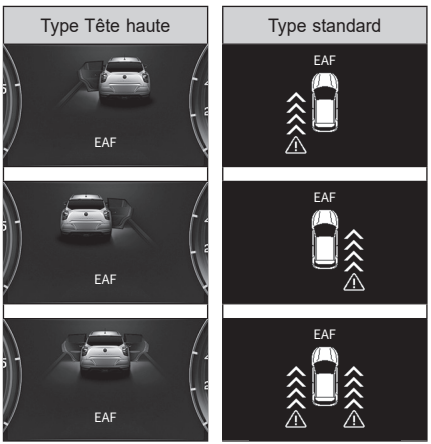
L'alarme retentit quand le système fonctionne avec le réglage « Fonction de sortie assistée (EAF) » cochée sous XX (paramètres utilisateur) du groupe d'instrumentation.

- **Type Tête haute**
  Aller à l'instrument **Paramètre du tableau d'instrumentation → Son → Signal sonore d'angle mort → Activer le son EAF** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation et cocher la case correspondante.
- **Type standard**
  Aller à **Son → Signal sonore d'angle mort → Activer le son EAF** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instruments et cocher la case correspondante.

Conditions de fonctionnement

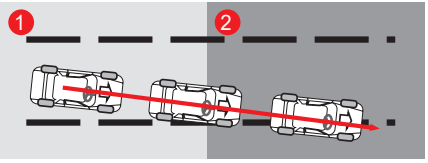
- Levier de vitesse sur P (stationnement) ou N (point mort)
- Véhicule garé
- Être sur le point d'ouvrir la porte pour quitter le véhicule quand un véhicule s'approche par l'arrière

Si un véhicule s'approchant de l'arrière est détecté, un message d'avertissement apparaît sur l'afficheur du tableau de bord, ainsi qu'un avertisseur sonore pour informer le conducteur et le passager.



LDWS (système d'avertissement de sortie de voie)*

Le LDWS est un système d'aide à la conduite où le module de caméra avant (FCM) détecte les voies en avant, émet un message d'avertissement et déclenche un avertisseur sonore pour aider le conducteur à conduire le véhicule en le maintenant en ligne quand il s'écarte de la voie avec le clignotant non activé.



1. Détection de la déviation de la voie avec le clignotant non activé
2. Affichage d'un message d'avertissement et déclenchement de l'avertisseur sonore

Avertissement

- **Le LDWS empêche la dérive, avertit le conducteur et déclenche l'avertisseur sonore. Dans tous les cas, éviter de se fier aux systèmes d'avertissement arrière et latéral et rouler tout en vérifiant les conditions du voyage.**

Activer / désactiver le LDWS

Quand l'interrupteur START / STOP est sur ON, appuyer sur l'interrupteur du système d'avertisseur de sortie de voie pour activer le système. Quand le système est activé, l'indicateur d'avertissement de sortie de voie sur le combiné d'instruments s'allume.

Une nouvelle pression sur le commutateur alors que le système d'avertisseur de sortie de voie est activé, désactive le système et le voyant d'avertissement de sortie de voie s'éteint.

Indicateur de marche de LDWS (ON)

Quand le système d'alerte de sortie de voie est activé, le témoin du combiné d'instruments s'allume.

- L'indicateur blanc s'allume : Le système d'alerte de sortie de voie est prêt (la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse prescrite ou la voie n'est pas reconnue).
- L'indicateur vert s'allume : Le système d'alerte de sortie de voie fonctionne normalement.
- Le voyant jaune s'allume ou clignote : Lorsque le LDWS est défaillant

Conditions d'activation

Si les conditions suivantes sont remplies, le LDWS est activé.

- Quand le LDWS est réglé
- Quand la vitesse du véhicule est entre 60km/h et 175km/h
- Quand la caméra avant reconnaît les voies gauche et droite
- Une route droite ou une route légèrement courbe
- Pas d'activation des clignotants

☞ Fait référence à «Indicateur / voyant d'alerte LKAS (LDWS)» (p.4-34)

⚠ Avertissement

- **Toujours bien tenir le volant en roulant.**
- **Le conducteur est responsable de l'utilisation du volant pour garantir la sécurité du véhicule.**
- **Ne pas diriger le véhicule brusquement quand le système d'alerte de sortie de voie est activé.**
- **Le système d'alerte de sortie de voie ne donne qu'un avertissement et fait retentir le signal sonore. Par conséquent, le conducteur doit garder le véhicule dans sa voie en le guidant avec précaution pendant la conduite.**
- **Le système d'avertissement de sortie de voie peut être désactivé, ne pas fonctionner ou peut fonctionner inutilement en fonction de l'état des routes et de l'environnement. Par conséquent, prêter attention en roulant.**
- **Ne pas essayer de conduire volontairement de manière dangereuse pour activer le système d'avertissement de sortie de voie.**

⚠ Attention

- **Ne pas teinter ou coller d'autocollant ou d'accessoire sur la zone de détection du module de caméra avant (FCM). Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système concerné ou son fonctionnement incorrect.**
- **Le système d'avertissement de sortie de voie reconnaît une voie avec la caméra. Si la voie n'est pas correctement reconnue, le système peut être désactivé ou peut fonctionner inutilement. Rester prudent en utilisant le système.**
- **Si la voie n'est pas correctement reconnue, vérifier les conditions pour attirer l'attention du conducteur.**
- **Ne pas détacher un des composant du LDWS et ne pas cogner le LDWS.**
- **Ne pas placer d'objet réfléchissant (papier blanc ou miroir) sur le tableau de bord. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système par la réflexion de la lumière.**
- **L'avertisseur sonore du LDWS peut ne pas être entendu à cause du son fort du système audio.**

Cas où le système n'est pas activé

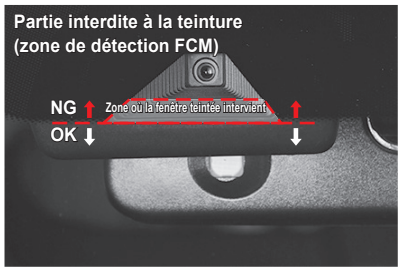
- Quand le clignotant et le feu de détresse sont utilisés pour changer de voie
- Quand les voies gauche et droite ne sont pas reconnues
- Quand le véhicule roule continuellement d'un côté de la voie sans se déplacer au centre de la voie après le changement de voie
- Si le volant est actionné brusquement pour changer de voie (le système n'est pas actif temporairement)
- Quand le système de contrôle de stabilité électronique (ESP) est activé
- Quand le véhicule prend les virages rapidement sur une route courbe
- Quand la vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h et supérieure à 175 km/h
- Quand changer de voie est indispensable rapidement
- Quand la largeur de la voie est trop étroite ou trop large pour que la voie puisse être détectée
- Quand il y a au moins deux marques sur la voie en cours de conduite (exemple: section en construction)
- Si le rayon d'un virage est trop tendu
- En cas de route en pente raide
- Quand la vitesse du véhicule est réduite rapidement
- Quand la partie teintée du pare-brise couvre une partie de la plage de détection du module de caméra avant (FCM)

Avertissement

- **Change de voie après avoir actionné le commutateur de clignotant.**

Attention

- **Ne pas teinter la zone de détection du module de caméra avant (FCM). Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou empêcher le système concerné de fonctionner.**



Cas nécessitant l'attention du conducteur

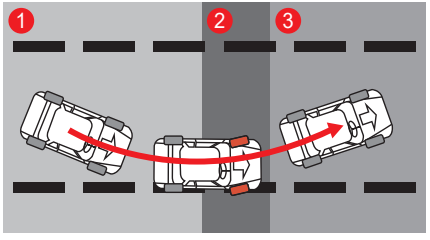
Dans tous les cas suivants, le dispositif peut ne pas ou mal fonctionner. Par conséquent, l'attention du conducteur est nécessaire.

- Si les voies ne sont pas assez visibles à cause d'éléments extérieurs (pluie, neige, poussière, flaques d'eau, chaussée mouillée)
- Si la couleur du marquage des voies et la route ne peuvent pas être distinguées clairement
- Si le marquage des voies n'est pas clair ou est endommagé ou si deux marquages ou plus sont présents sur un côté
- En cas de marquages autres que ou semblables à ceux près de la voie
- Si les marquages des voies sont recouverts avec les bandes médianes, les rails de sécurité, murs antibruit, autres structures ou arbres en bordure de route
- En cas de structures pour délimiter comme des blocs de trottoir
- En cas d'encombrement des voies par des matériaux de construction ou si les marquages sont faits avec certaines structures

- Quand la voie disparaît soudainement ou est invisible à une intersection
- En cas de section où le nombre de voies augmente ou diminue, où les voies se croisent de manière compliquée (entrée du péage, section de jonction / fusion de route, etc.)
- Si la voie est trop étroite ou trop large
- Si la distance entre un véhicule à l'avant est extrêmement courte ou si un véhicule devant roule en masquant la voie
- En cas de marquage pour passage piétons ou panneau de signalisation sur la chaussée
- Si la visibilité est mauvaise avec de mauvaises conditions météorologiques comme du brouillard, une forte pluie ou de la neige abondante
- Si la visibilité est mauvaise au point de ne pas pouvoir reconnaitre cette voie
- Quand la luminosité à l'extérieur du véhicule change rapidement, comme lors de l'entrée dans un tunnel
- Quand la lumière est faible ou que les phares du véhicule ne sont pas enclenchés à la nuit ou dans un tunnel
- En roulant sur la voie réservée aux bus ou sur la voie gauche ou droite de la voie réservée aux bus
- Sur une section fortement sinueuse ou une route en forte pente
- quand le véhicule tangue beaucoup
- Quand un objet réfléchissant (papier blanc ou miroir, etc.) est placé sur le tableau de bord
- Quand le pare-brise ou l'avant de la caméra est salie par de la poussière
- Quand de l'humidité sur la vitre du pare-brise n'est pas complètement éliminée
- Quand la température à proximité de la caméra est très élevée car directement exposée au soleil
- En cas de contre-jour dans le sens de déplacement du véhicule
- Quand la lumière du soleil, l'éclairage public ou la lumière d'un véhicule entrant se reflète sur la surface de la route

Système d'aide au maintien sur la voie (LKAS)*

Le système d'aide au maintien sur la voie (LKAS) est une technologie d'assistance du véhicule qui détecte les véhicules devant vous avec le module de caméra avant (FCM). Quand le système détecte que le véhicule quitte la voie actuelle sans indication de changement de voie, le véhicule avertit visuellement et de manière sonore le conducteur par le biais du LDWS (système d'avertissement de sortie de voie). Si le véhicule continue à quitter la voie, il reste dans la voie en prenant le contrôle à l'aide du système EPS (direction assistée électronique).



1. Départ de voie sans activation du témoin lumineux
2. Commande de la direction par EPS, message d'avertissement et sonnerie
3. Le véhicule est dirigé vers le centre de la voie.

Avertissement

- **Le système LKAS assiste le conducteur en émettant des avertissements sonores et visuels afin que le véhicule ne quitte pas la voie de manière non intentionnelle. Ne pas rouler de manière dangereuse ou imprudente en se fiant au LKAS. Toujours conduire en toute sécurité suivant les conditions de la route.**
- **Le LKAS est un dispositif d'assistance qui commande avec précision le volant pour que le véhicule ne quitte pas la voie, quelle que soit l'intention du conducteur.**

Pour activer / désactiver le LKAS

Appuyer sur le commutateur LKAS avec le contacteur d'allumage en position ON. Si le système est activé, le témoin LKAS ON s'allume sur le combiné d'instrumentation.

En appuyant à nouveau sur l'interrupteur alors que le LKAS est en activité, le système est désactivé et le voyant LKAS ON s'éteint.

Indicateur de mise en activité du LKAS (ON)

Ce voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsque le LKAS est activé.

- Indicateur ON en blanc : Le système est prêt (READY) (vitesse du véhicule inférieure à la valeur spécifiée ou aucune voie détectée)
- Indicateur ON en vert : LKAS fonctionne normalement
- Voyant allumé en jaune / clignotant : Système LKAS défaillant

Conditions de fonctionnement

Le système LKAS est activé quand :

- LKAS est activé
- Le véhicule roule à une vitesse comprise entre 40 km/h et 175 km/h
- La caméra avant reconnaît les voies de gauche / droite
- Conduite sur une route droite ou avec de légères courbes
- Le clignotant n'est pas enclenché.
- Clignotant sur le côté opposé de la direction dans laquelle vous vous déplacez est actionné

☞ Fait référence à «Indicateur / voyant d'alerte LKAS (LDWS)» (p.4-34)

Avertissement

- **Ne pas enlever les mains du volant en roulant avec le dispositif.**
- **Le conducteur est responsable de la conduite en sécurité en manœuvrant le volant.**
- **Ne pas diriger le véhicule brusquement quand le LKAS est activé.**
- **Le LKAS ne contrôle pas toujours le volant automatiquement.**

Avertissement

- **Le LKAS est uniquement un dispositif d'assistance au fonctionnement du volant et le conducteur est entièrement responsable du maintien sur la voie lors du fonctionnement du volant.**
- **Le LKAS peut être désactivé, ne pas fonctionner du tout ou être activé inopinément en fonction de l'état de la route et de l'environnement.**
- **Ne pas rouler de manière dangereuse ou imprudente pour tester le dispositif LKAS.**
- **Au remplacement de pièces importantes pour le volant, faire vérifier le système et le faire réparer par un concessionnaire Ssangyong ou un centre de service autorisé Ssangyong.**

Attention

- **Ne pas coller de films teintés sur la zone de détection du FCM. Cela peut entraîner des dysfonctionnements et un fonctionnement anormal des systèmes associés.**
- **Le LDWS reconnaît les lignes par le truchement de caméras. Garder à l'esprit que le LDWS peut être désactivé ou activé quand il n'est pas nécessaire de reconnaitre les voies.**
- **Faire attention surtout lorsque le LKAS ne parvient pas à détecter le marquage des lignes.**

Attention

- **Ne pas supprimer tout élément du LDWS sous peine d'influer sur son fonctionnement.**
- **Ne placer aucun objet avec une surface réfléchissante (papier blanc, miroir, etc.) sur le tableau de bord. Les lumières réfléchissant peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.**
- **Il sera difficile d'entendre l'alerte sonore (sonnerie) si le volume du son de la source audio est trop élevé.**
- **En conduisant sans tenir le volant trop longtemps, le LKAS s'éteindra automatiquement après l'alerte mains libres.**
- **Veuillez noter qu'en cas de conduite à grande vitesse, la force d'assistance à la direction du système d'assistance au maintien de la voie peut être réduite et amener le véhicule à quitter la voie.**
- **Le conducteur est responsable de l'utilisation de son volant.**
- **Le conducteur peut toujours diriger le véhicule en cas de défaillance du LKAS.**
- **Veuillez utiliser le volant manuellement sans utiliser le LKAS lorsque :**
  - **La météo est mauvaise**
  - **L'état de la route n'est pas bon**
  - **Un contrôle fréquent du volant est requis**
- **Le volant peut sembler lourd ou léger quand le LKAS ne fonctionne pas.**

Cas où le système n'est pas activé

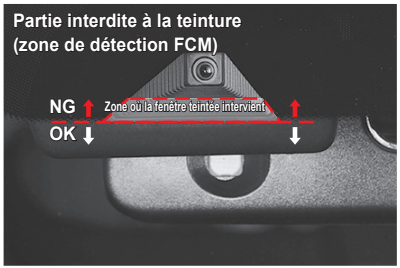
- Quand le clignotant et le feu de détresse sont utilisés pour changer de voie
- Quand les voies gauche et droite ne sont pas reconnues
- Quand le véhicule roule continuellement d'un côté de la voie sans se déplacer au centre de la voie après le changement de voie
- Si le volant est actionné brusquement pour changer de voie (le système n'est pas actif temporairement)
- Quand le système de contrôle de stabilité électronique (ESP) est activé
- Quand le véhicule prend les virages rapidement sur une route courbe
- Quand la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et supérieure à 180 km/h
- Quand changer de voie est indispensable rapidement
- Quand la largeur de la voie est trop étroite ou trop large pour que la voie puisse être détectée
- Quand il y a au moins deux marques sur la voie en cours de conduite (exemple: section en construction)
- Si le rayon d'un virage est trop tendu
- En cas de route en pente raide
- Quand la vitesse du véhicule est réduite rapidement
- Quand la partie teintée du pare-brise couvre une partie de la plage de détection du module de caméra avant (FCM)

Avertissement

- **Change de voie après avoir actionné le commutateur de clignotant.**

Attention

- **Ne pas teinter la zone de détection du module de caméra avant (FCM). Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou empêcher le système concerné de fonctionner.**



4

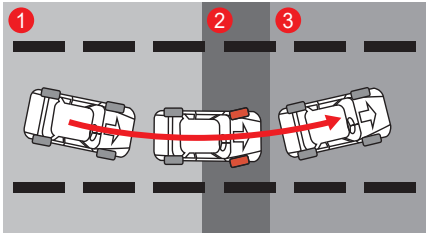
Cas nécessitant l'attention du conducteur

Dans tous les cas suivants, le dispositif peut ne pas ou mal fonctionner. Par conséquent, l'attention du conducteur est nécessaire.

- Si les voies ne sont pas assez visibles à cause d'éléments extérieurs (pluie, neige, poussière, flaques d'eau, chaussée mouillée)
- Si la couleur du marquage des voies et la route ne peuvent pas être distinguées clairement
- Si le marquage des voies n'est pas clair ou est endommagé ou si deux marquages ou plus sont présents sur un côté
- En cas de marquages autres que ou semblables à ceux près de la voie
- Si les marquages des voies sont recouverts avec les bandes médianes, les rails de sécurité, murs antibruit, autres structures ou arbres en bordure de route
- En cas de structures pour délimiter comme des blocs de trottoir
- En cas d'encombrement des voies par des matériaux de construction ou si les marquages sont faits avec certaines structures
- Quand la voie disparaît soudainement ou est invisible à une intersection
- En cas de section où le nombre de voies augmente ou diminue, où les voies se croisent de manière compliquée (entrée du péage, section de jonction / fusion de route, etc.)
- Si la voie est trop étroite ou trop large
- Si la distance entre un véhicule à l'avant est extrêmement courte ou si un véhicule devant roule en masquant la voie
- En cas de marquage pour passage piétons ou panneau de signalisation sur la chaussée
- Si la visibilité est mauvaise avec de mauvaises conditions météorologiques comme du brouillard, une forte pluie ou de la neige abondante
- Si la visibilité est mauvaise au point de ne pas pouvoir reconnaitre cette voie
- Quand la luminosité à l'extérieur du véhicule change rapidement, comme lors de l'entrée dans un tunnel
- Quand la lumière est faible ou que les phares du véhicule ne sont pas enclenchés à la nuit ou dans un tunnel
- En roulant sur la voie réservée aux bus ou sur la voie gauche ou droite de la voie réservée aux bus
- Sur une section fortement sinueuse ou une route en forte pente
- quand le véhicule tangue beaucoup
- Quand un objet réfléchissant (papier blanc ou miroir, etc.) est placé sur le tableau de bord
- Quand le pare-brise ou l'avant de la caméra est salie par de la poussière
- Quand de l'humidité sur la vitre du pare-brise n'est pas complètement éliminée
- Quand la température à proximité de la caméra est très élevée car directement exposée au soleil
- En cas de contre-jour dans le sens de déplacement du véhicule
- Quand la lumière du soleil, l'éclairage public ou la lumière d'un véhicule entrant se reflète sur la surface de la route

Système d’aide au maintien au centre de la voie (CLKA)

Le CLKA (Système d’aide au maintien au centre de la voie) est une technologie d’aide à la conduite qui commande le volant (EPS) de façon autonome pour permettre au véhicule de circuler entre les lignes (centre) grâce à un module de caméra avant capable de reconnaître les lignes de circulation devant lui. Si le véhicule franchit la ligne (centre) alors que le système est activé, le LDWS (Système d’alerte de franchissement de ligne) s’active pour avertir le conducteur par des signaux visuels et sonores afin qu’il puisse conduire entre les lignes (centre).



1. Véhicule franchissant les lignes de la voie détecté
2. Commande de la direction par EPS, message d’avertissement et sonnerie
3. Commande le véhicule pour qu’il se mette entre les lignes

Avertissement

- **Le CLKA est le système qui donne une alerte visuelle et sonore au conducteur pour qu’il maintienne son véhicule entre les lignes (centre). Le véhicule ne doit en aucun cas être conduit en s’appuyant uniquement sur le CLKA. Toujours conduire en toute sécurité suivant les conditions de la route.**
- **Le CLKA est un dispositif d’assistance qui commande avec précision le volant pour que le véhicule ne sorte pas des lignes, quelle que soit l’intention du conducteur.**

Pour activer/désactiver le CLKA

Pour activer le système, appuyer sur le bouton CLKA après avoir mis le contact, le CLKA étant configuré (coché) dans les paramètres utilisateur du tableau de bord. Si le système est activé, le signal CLKA ON s’allume sur le tableau de bord.

En appuyant à nouveau sur le bouton alors que le CLKA est activé, le système sera désactivé et le signal CLKA ON s’éteindra.

Indicateur CLKA ON

Cet indicateur s'allume sur le tableau de bord lorsque le CLKA est activé.

- Indicateur ON en blanc : Système PRÊT indique (vitesse du véhicule inférieure à la valeur spécifiée ou aucune voie détectée)
- Indicateur ON en vert : Le système fonctionne normalement
- Indicateur ON en jaune/clignotant : Système défaillant

Conditions de fonctionnement

Le système CLKA est activé quand :

- CLKA est configuré (coché)
- Le véhicule roule à une vitesse comprise entre 60 km/h et 175 km/h
- La caméra avant reconnaît les lignes de gauche/droite
- Conduite sur une route droite ou avec de légères courbes
- Le clignotant n'est pas enclenché
- Le clignotant du côté opposé à la direction dans laquelle vous vous déplacez est actionné

☞ Fait référence à «Indicateur / voyant d'alerte LKAS (LDWS)» (p.4-34)

Avertissement

- **Ne pas enlever les mains du volant en roulant avec le dispositif.**
- **Le conducteur est responsable de la conduite en sécurité en manœuvrant le volant.**
- **Ne pas diriger le véhicule brusquement quand le CLKA est activé.**
- **Le LKAS ne contrôle pas toujours le volant automatiquement.**

Avertissement

- **Le CLKA est uniquement un dispositif d'assistance au fonctionnement du volant et le conducteur est entièrement responsable du maintien sur la voie au moyen du volant.**
- **Le CLKA peut être désactivé, ne pas fonctionner du tout ou être activé inopinément en fonction de l'état de la route et de l'environnement.**
- **Ne pas rouler de manière dangereuse ou imprudente pour tester le dispositif CLKA.**
- **Au remplacement de pièces importantes pour le volant, faire vérifier le système et le faire réparer par un concessionnaire Ssangyong ou un centre de service autorisé Ssangyong.**

Attention

- **Ne pas apposer d'autocollant, d'accessoire ou de films teintés sur la zone de détection du FCM. Cela peut entraîner des dysfonctionnements et un fonctionnement anormal des systèmes associés.**
- **Le CLKA reconnaît les lignes par le biais des images provenant des caméras. Garder à l'esprit que le CLKA peut être désactivé ou activé quand il n'est pas nécessaire ou quand les lignes ne peuvent être repéré es.**
- **Faire attention surtout lorsque le CLKA ne parvient pas à détecter le marquage des lignes.**

Attention

- **Ne pas supprimer une quelconque partie du CLKA ou exercer un impact sur celui-ci.**
- **Ne placer aucun objet avec une surface réfléchissante (papier blanc, miroir, etc.) sur le tableau de bord. Les lumières réfléchissant peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.**
- **Il sera difficile d'entendre l'alerte sonore (sonnerie) du CLKA si le son de votre source audio est trop fort.**
- **En conduisant sans tenir le volant trop longtemps, le CLKA s'éteindra automatiquement après l'alerte mains libres.**
- **Veuillez noter qu'en cas de conduite à grande vitesse, la force d'assistance à la direction du CLKA peut être réduite et amener le véhicule à quitter la voie.**
- **Le conducteur est responsable de l'utilisation de son volant.**
- **Le conducteur peut toujours diriger le véhicule en cas de défaillance du LKAS.**
- **Veuillez manœuvrer le volant à la main sans utiliser le CLKA lorsque :**
  - **La météo est mauvaise**
  - **L'état de la route n'est pas bon**
  - **Un contrôle fréquent du volant est requis**
- **Le volant peut sembler lourd ou léger quand le CLKA ne fonctionne pas.**

Le CLKA ne fonctionne pas quand :

- Le conducteur active les feux clignotants ou les feux du signal de détresse.
- Les deux lignes ne sont pas identifiées.
- Le véhicule se déplace sans cesse trop près d'un côté ou de l'autre de la voie empruntée après avoir changé de voie.
- Le conducteur change de voie en manœuvrant le volant de façon brusque. (système temporairement désactivé)
- Le système ESP (Correcteur électronique de trajectoire) est activé.
- Le véhicule prend un virage à grande vitesse.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 55 km/h ou supérieure à 180 km/h
- Le conducteur change brusquement de voie.
- La voie est trop étroite ou trop large pour être identifiée.
- Il existe 2 ou plusieurs marquages de voie (p. ex. Zone de construction).
- Le véhicule roule dans un virage dont le rayon est trop petit.
- Le véhicule roule sur des chemins montants escarpés.
- Le véhicule ralentit brusquement.
- Le film teinté du pare-brise couvre la zone de détection du module de caméra avant (FCM).

Avertissement

- **Activer les feux clignotants avant d'essayer de faire un changement de voie.**

Attention

- **Ne pas poser de film teinté sur la zone de détection du FCM. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou un arrêt du système concerné.**

4

Attention du conducteur requise

Le CLKA peut être désactivé complètement quand il n'est pas souhaité ou être activé dans les conditions suivantes :

- Le système ne peut pas reconnaître les marquages de voie en raison de la pluie, de la neige, de la poussière, de l'eau stagnante ou des flaques d'eau, d'autres obstacles sur la route.
- La couleur du marquage de la voie ne se détache pas clairement de la couleur de la route.
- Le marquage de la voie n'est pas clair ou brouillé par le trafic ou il y a 2 ou plusieurs marquages de voie d'un côté.
- Il existe d'autres marquages semblables à ceux des lignes sur les routes.
- Les marquages de voie sont dans l'ombre des glissières, des barrières de protection, des murs antibruit, des arbres en bordure de route.
- Il existe des barrières environnementales comme les bornes.
- Le trafic est important en raison de la construction dans la zone ou des éléments de contrôle de la circulation, comme les cônes de circulation, sont utilisés pour séparer les flux de trafic.
- Les marquages de voie sont interrompus brusquement aux ronds-points et carrefours.
- Le véhicule traverse une certaine section, comme un échangeur d'autoroute, où le nombre de voies augmente ou diminue.
- La largeur de la voie de roulage est trop étroite ou trop large.
- La distance au véhicule de devant est trop courte ou une roue du véhicule à l'avant touche le marquage de la voie.
- Il existe d'autres marquages routiers comme les marquages, les flèches et les symboles, ainsi que les marquages de voie.
- Faible visibilité due au brouillard, forte pluie, neige abondante, etc.
- Difficulté de reconnaître les autres véhicules et les piétons en raison d'une visibilité réduite.
- Il y a un changement rapide de luminosité par exemple, à l'entrée et aux points de sortie d'un tunnel
- Les projecteurs ne sont pas allumés ou la luminosité des feux est trop faible dans une conduite de nuit ou dans des tunnels.
- Quand la conduite se fait à l'intérieur ou à proximité des bords extérieurs de la voie réservée aux bus.
- Le véhicule roule vers un escarpement en montée ou sur des bordures étroites.
- Le véhicule roule dans des conditions spécifiques qui provoquent de fortes vibrations.
- Des objets à surface réfléchissante (papier blanc, miroir, etc.) se trouvent sur le tableau de bord.
- Le pare-brise devant le module de caméra est recouvert de glace, de neige, de gadoue, de boue, de saleté ou de débris.
- Brouillard ou buée sur le pare-brise.
- La température autour de la caméra en vision frontale est très élevée en raison de son exposition directe au soleil.
- Le véhicule se dirige vers une source lumineuse.
- La lumière du soleil, des lampadaires ou des phares des véhicules croisés est réfléchie par la surface humide d'une route.

TSR (reconnaissance des panneaux de circulation)*

C'est le système qui reconnaît la limite de vitesse inscrite sur des panneaux de signalisation et des autres panneaux principaux.

Panneau

Réglage

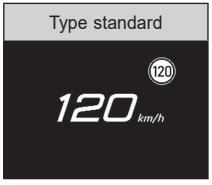
Le conducteur peut définir la fonction sur le tableau de bord (Cluster Setting → Driving Assist) quand le véhicule est en marche.

Type Tête haute

Type standard

Type Tête haute

Type standard



Remarque

Panneaux reconnaissables

- **Panneaux de la convention de Vienne**
- **Panneau de signalisation standard, panneau électronique, panneau triangulaire**

Attention

- **TSR ne reconnaît pas tous les panneaux.**
- **Il est possible que la reconnaissance ne puisse pas se faire en fonction de l'emplacement, de la couleur ou de la présence de bosses sur le panneau.**

4

Système de détection d'obstacles avant / arrière

Le système de détection d'obstacles avant / arrière est un système d'aide au stationnement qui détecte un obstacle par le capteur à ultrasons installé sur le pare-chocs et informe le conducteur par un avertisseur sonore quand il place le levier de changement de vitesses en position D (marche avant) ou R (marche arrière) et conduit le véhicule.

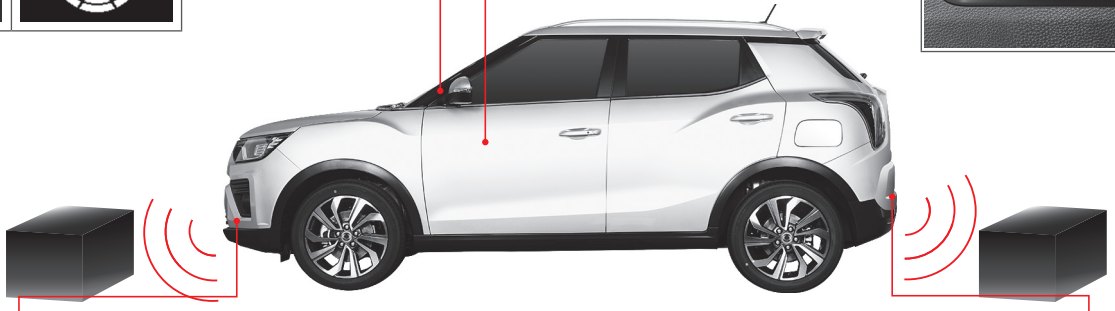
Affichage du combiné d'instrumentation

Tête haute	Standard

La distance de l'obstacle est affichée sur le combiné d'instrumentation avec l'avertisseur sonore.

L'avertisseur sonore du système de détection d'obstacle avant peut être activé ou désactivé. En activant le système en appuyant sur l'interrupteur, le voyant ON s'allume.

Commutateur ON/OFF de l'alerte de détection d'obstacle avant



Capteur de détection d'obstacle avant

Côté droit Centre Côté gauche

- 4 capteurs de détection d'obstacle avant
- Activé en marche avant ou marche arrière
- Détection avec une vitesse de 10 km/h environ ou moins

- 4 capteurs de détection d'obstacle arrière
- Activé uniquement en marche arrière
- Détection avec une vitesse de 10 km/h environ ou moins

Capteur de détection d'obstacle arrière

Côté gauche Centre Côté droit

Activer le système de détection d'obstacle

Quand un obstacle est détecté via le capteur de détection d'obstacle avant / arrière, la distance de l'obstacle et la direction est affichée accompagnée d'un avertissement sonore en fonction de la distance détectée.

Remarque

Réglage du volume sonore PAS

- **Type Tête haute**
  Possibilité de sélectionner l'un des trois niveaux dans **Paramètres instrument du tableau → Son → Volume sonore PAS → Niveau 1 à 3** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation.
- **Type standard**
  Possibilité de sélectionner l'un des trois niveaux à Son → **Volume sonore PAS → Niveau 1 à 3** sous ⚙ (Réglages utilisateur) dans le groupe d'instrumentation.

Position D (marche avant standard)	4 capteurs de détection d'obstacles

Le capteur de détection d'obstacle avant est activé quand le levier de vitesse est placé sur D (marche avant).

Position R (marche arrière)	8 capteurs de détection d'obstacles

Quand le levier de vitesses est placé sur R (marche arrière), 4 capteurs de détection d'obstacle avant et 4 capteurs de détection arrière sont activés simultanément.

Remarque

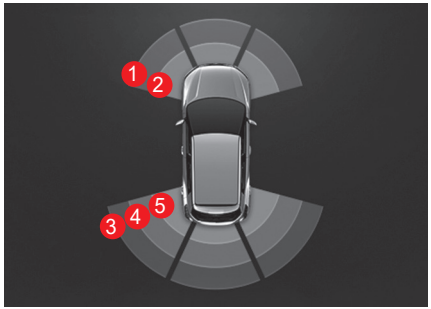
- **Le capteur de détection d'obstacle avant fonctionne toujours en marche arrière avec l'interrupteur ON / OFF de l'alarme de détection d'obstacle avant enfoncé (témoin OFF).**
- **Le capteur de détection d'obstacle avant fonctionne toujours à basse vitesse. Une alarme peut retentir par intermittence en cas de pluie et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais d'un fonctionnement normal.**

Indication sur l'afficheur du combiné d'instrumentation

Quand un obstacle est détecté, le bord correspondant à la distance et à la direction de la détection clignote.

Type Tête haute

Affichage du combiné d'instrumentation	
Position D (marche avant standard)	Position R (marche arrière)



Quand aucun obstacle n'est détecté

La gamme de capteurs avant et arrière s'affiche et clignote (aucun avertisseur sonore)

Si un obstacle est détecté à 40 cm des côtés avant gauche ou avant droit

Le numéro de ligne 1 à l'avant gauche est supprimé et le numéro de ligne 2 clignote (avertisseur sonne)

Si un obstacle est détecté à partir de 80 cm à l'arrière gauche, à l'avant ou à droite

Le numéro de ligne 3 à l'arrière droit est supprimé et le numéro de ligne 4 clignote (avertisseur sonne)

Intervalle d'alarme sonore

L'avertisseur sonore retentit comme suit en fonction de la distance par rapport à l'obstacle.

Capteur de détection d'obstacle avant (avertisseur sonore de niveau 2)

Intervalle d'alarme sonore	Distance de l'obstacle	
	Centre	Latéral
Pas d'avertissement sonore	100 cm	60 cm
1 0,15 seconde	50 cm ~ 100 cm	40 cm ~ 60 cm
2 Continu	30 cm ~ 50 cm	30 cm ~ 40 cm

Capteur de détection d'obstacle arrière (avertisseur sonore de niveau 3)

Intervalle d'alarme sonore	Distance de l'obstacle	
	Centre	Latéral
3 0,3 seconde	80 cm ~ 120 cm	-
4 0,15 seconde	50 cm ~ 80 cm	
5 Continu	30 cm ~ 50 cm	

Dysfonctionnement du capteur et du système concerné

Type Tête haute

Affichage du combiné d'instrumentation	
Position D (marche avant standard)	Position R (marche arrière)

Lorsque le capteur de détection d'obstacle est anormal, «?» s'affiche pour le capteur concerné. Si ce message s'affiche à l'écran du combiné d'instrumentation, faire vérifier le véhicule et le faire réparer dans un centre de service autorisé SsangYong à proximité.

⚠ Attention

- **Si la distance entre le capteur et l'obstacle est inférieure ou égale à 30 cm, l'avertisseur sonore ne retentit pas. Toutefois, si l'obstacle est clairement identifié, l'avertisseur sonore peut retentir.**
- **Quand l'avertisseur sonore retentit, la distance de l'obstacle peut être différente d'environ 10 cm de la distance réelle.**
- **Ne pas trop se fier au système d'aide au stationnement et faire une marche arrière tout en surveillant le côté arrière.**
- **Si un avertisseur sonore anormal avec une durée différente de celle qui se déclenche suite à la détection d'un obstacle ou un signal sonore long pendant 3 secondes se produit lorsque le levier de vitesses est placé en position R (marche arrière), le système de détection d'obstacles ou le capteur de détection est défaillant. Faire vérifier le véhicule.**

Si le système ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement

En cas d'objet non détecté par le capteur

- Un objet fin comme un fil d'acier, une corde ou une chaîne
- Un objet comme du coton, éponge, fibre ou neige qui absorbe les ondes sonores
- Un objet situé plus bas que le pare-chocs (exemple: drainage ou flaque d'eau)

Le capteur ne peut pas détecter

- Quand il est gelé (la fonction normale est rétablie après décongélation).
- Quand il est obstrué par des éléments extérieurs comme la neige, la boue ou des gouttes d'eau (la fonction normale est rétablie une fois retirée)

Quand la plage de détection du capteur devient plus étroite

- Le capteur est partiellement recouvert de neige ou de boue, de sorte que la zone de détection du signal devient plus étroite (la fonction normale est rétablie après le retrait)
- Quand la température près du capteur est extrêmement élevée ou basse

Cas susceptibles de provoquer un dysfonctionnement bien qu'il ne s'agisse pas d'une défaillance du système

- Conduite du véhicule sur des routes cahoteuses, des routes de gravier, une route en pente ou avec de l'herbe
- Quand la hauteur du pare-chocs est abaissée à cause d'une charge lourde
- Quand d'autres ultrasons sont reçus (son métallique, son de frein à air d'un grand véhicule, etc.)
- Quand un poste de radio haute puissance est utilisé
- Quand il pleut fortement
- Quand un accessoire est fixé à ou à proximité de la zone d'installation du capteur

En tractant une remorque

- Le capteur peut détecter la remorque et faire retentir l'avertisseur sonore en continu.

Précautions concernant le système de détection d'obstacles avant / arrière

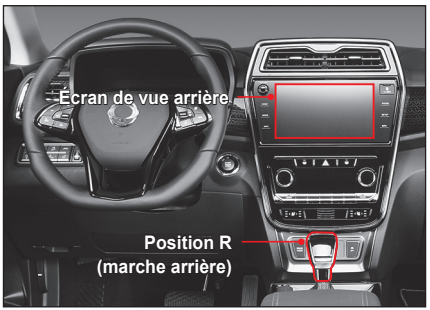
Attention

- **Lors du stationnement ou du recul du véhicule, vérifier s'il y a une personne, un animal ou surtout un enfant dans les environs. Sans possibilité de vérifier correctement, s'assurer en sortant du véhicule et vérifier.**
- **Le système d'aide au stationnement n'est qu'un système conçu pour le confort de l'utilisateur et ne garantit pas la sécurité. Le conducteur doit faire attention à toutes les conditions possibles.**
- **En appuyant fortement ou heurtant la partie du capteur sur le pare-chocs ou qu'une forte pression d'eau se fait au cours d'un lavage, le capteur peut être endommagé.**
- **Quand le système est normal et que le levier de vitesses est placé en position R (marche arrière) avec le commutateur START / STOP sur ON, un bip retentit une fois.**

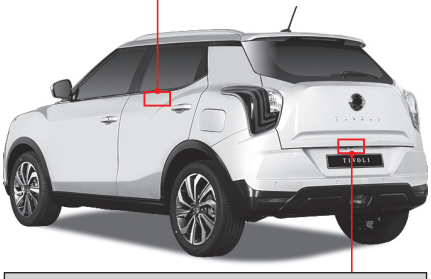
- **Si un avertisseur sonore anormal avec une durée différente de celle qui se déclenche suite à la détection d'un obstacle ou un signal sonore long pendant 3 secondes se produit lorsque le levier de vitesses est placé en position R (marche arrière), le système de détection d'obstacles ou le capteur de détection est défaillant. Faire vérifier le véhicule.**
- **Dans la zone de stationnement illustrée dans la figure ci-dessous, la partie supérieure du véhicule peut entrer en collision avant que le capteur de détection situé en bas ne fonctionne. Garer le véhicule en vérifiant à travers le rétroviseur extérieur ou en tournant la tête directement.**

Système de caméra arrière

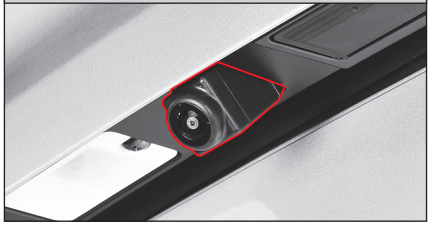
Le système de caméra arrière est un dispositif de sécurité auxiliaire qui permet au conducteur de voir la situation derrière le véhicule via la caméra sur un écran quand le levier de vitesses est placé en position R (marche arrière).



Rear view monitor



Rear camera



Attention

- **La caméra arrière utilise un objectif grand angle pour garantir une vision large. La distance réelle est donc différente de celle vue sur l'écran. S'assurer de vérifier directement les vues arrière, gauche et droite.**
- **L'écran affiché fait partie de la vue d'arrière-plan du véhicule et non de celle-ci.**
- **Nettoyer souvent l'objectif arrière de la caméra avec un produit de nettoyage pour objectif pour empêcher sa contamination.**

Avertissement

- **L'écran de la caméra arrière ne fonctionne pas pendant la mise à jour du logiciel. Toujours arrêter le véhicule pour mettre à jour le logiciel et ne pas rouler tant que la mise à jour n'est pas terminée.**
- **Rester prudent en marche arrière car un obstacle arrière peut être masqué par les messages d'avertissement et les lignes de guidage de stationnement si le système de caméra arrière est activé.**

5. Mesures à prendre en cas d'urgence

Vous pouvez consulter des informations utiles et des mesures d'urgence pour diverses situations d'urgence auxquelles vous pouvez être confronté en conduisant.

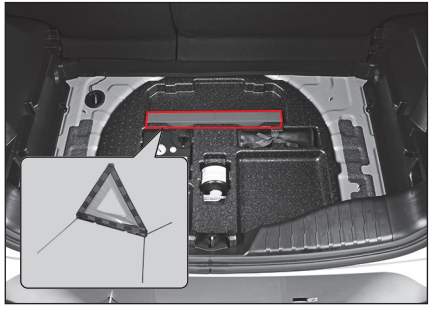
Des informations concernant le triangle de signalisation et les outils OVM, ainsi qu'une mesure correcte à prendre en cas de batterie déchargée, de surchauffe du moteur, de crevaison ou de remorquage d'un véhicule, sont fournies. Une explication est également fournie sur la manière de réagir face à un incendie, à une neige abondante, à des problèmes sur le véhicule et à un accident, en toute sécurité.

Triangle de signalisation

Un triangle de signalisation est un panneau d'avertissement placé à l'arrière du véhicule pour éviter tout accident secondaire en cas d'urgence après un problème survenu à la voiture ou un accident.

Le code de la route impose de porter et de placer un triangle de présignalisation. Une amende est prévue en cas de non respect de la préconisation.

Lieu de stockage du triangle de présignalisation



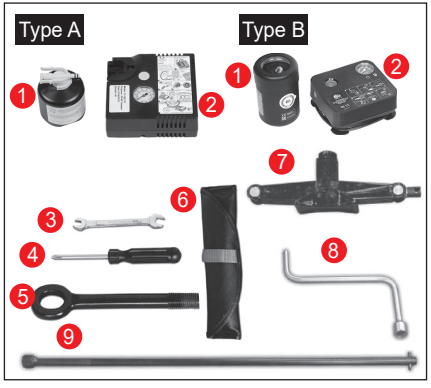
Le triangle de signalisation est placé au fond du plancher du coffre à bagages.

Attention

- **Le triangle de signalisation automobile standard KS (signe de véhicule en panne) doit être stocké dans le véhicule conformément au code de la route. L'omission de le faire est passible d'une amende.**
- **Tout en accordant une attention particulière aux conditions de circulation environnantes, placez le triangle de signalisation dans une position où sa plaque réfléchissante est clairement visible des véhicules qui s'approchent par l'arrière.**
- **Placez une fusée éclairante en plus du triangle de signalisation la nuit.**
- **Si votre véhicule redevient opérationnel ou si le problème est résolu, déplacez-le rapidement en accordant une attention particulière aux conditions de circulation.**

Outils OVM

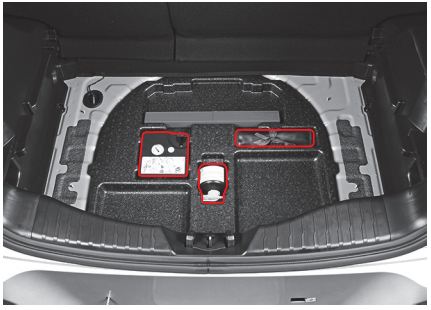
Les outils OVM sont des appareils ou des outils stockés dans le véhicule en prévision d'une panne ou d'une situation d'urgence pouvant survenir pendant la conduite du véhicule.



1. Produit type anti crevaison (produit d'étanchéité d'urgence en cas de crevaison)
2. Compresseur (gestion de la pression des pneus et injection de produit d'étanchéité en cas de crevaison)
3. Clef anglaise
4. Tournevis (+ et -)
5. Crochet de remorquage
6. Trousse à outils
7. Cric
8. Clé à pipe pour les roues
9. Connexion cric

- Kit de service : 1, 2, 3, 4, 5, 6
- Roue de secours : 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
- Sans pneu de secours : 3, 4, 5, 6

Emplacement des outils OVM



Les outils OVM sont dans la boîte de rangement située à l'arrière gauche du coffre à bagages.

Sortez et utilisez les outils OVM à tout moment, si nécessaire.

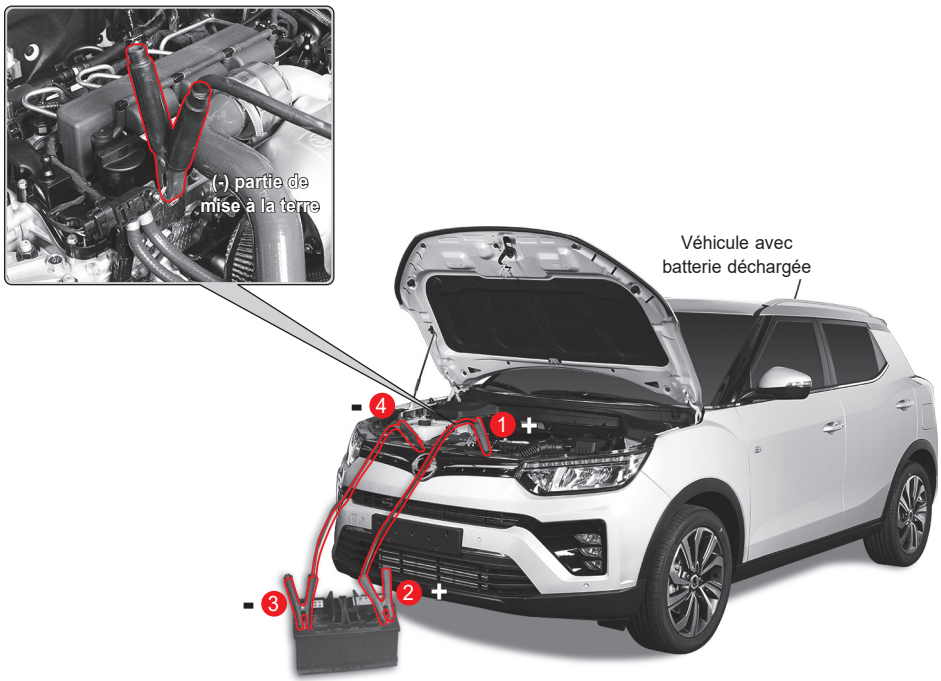
Lorsque le moteur ne peut pas être démarré en raison d'une batterie déchargée

Si le moteur ne peut pas démarrer en raison d'une batterie déchargée, vous pouvez le faire en connectant une batterie du même standard et de la même capacité provenant d'un autre véhicule ou une batterie auxiliaire, à votre batterie à l'aide du câble de démarrage.

Démarrage du moteur à l'aide du câble de démarrage

Déplacer un autre véhicule qui a la même puissance de 12 V ou une batterie auxiliaire à proximité de la batterie déchargée, à distance de branchement des câbles puis démarrer le moteur dans l'ordre suivant.

1. Mettre sur arrêt tous les accessoires électriques du véhicule à batterie déchargée.
2. Placer le levier de vitesses sur (P) et enclencher le frein de stationnement.
3. Connecter le câble de démarrage dans l'ordre suivant.
   - Borne + (1) de la batterie déchargée
   - Borne + (2) de la batterie d'un autre véhicule ou d'une batterie auxiliaire fournissant l'énergie
   - Borne - (3) de la batterie d'un autre véhicule ou d'une batterie auxiliaire fournissant l'énergie
   - Carrosserie du véhicule avec la batterie déchargée (4) (assez loin de la batterie)
4. Si vous utilisez la batterie d'un autre véhicule, démarrez le moteur du véhicule concerné et laissez-le tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.
5. Démarrer le moteur du véhicule avec la batterie déchargée.
6. Une fois le moteur démarré, débrancher le câble de démarrage dans l'ordre suivant.
   - Câble connecté à la borne moins (-)
   - Câble connecté à la borne plus (+)



Avertissement

- Suivre la procédure pour démarrer le moteur en utilisant le câble de démarrage comme expliqué dans ce manuel du propriétaire. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le véhicule et une explosion de la batterie.
- Si la batterie est gelée, ne pas essayer de démarrer le moteur à l'aide du câble de démarrage. Vous risqueriez de faire éclater la batterie ou de la faire exploser et de vous blesser gravement.
- S'assurer de porter des gants isolants au démarrage du moteur en utilisant le câble de démarrage pour éviter un choc électrique.
- S'assurer que les deux véhicules n'entrent pas en contact l'un avec l'autre. Sinon, une connexion à la terre risque de se produire et provoquer un choc électrique et une panne du véhicule.
- Veiller à utiliser le câble de démarrage conforme à la norme spécifiée et une batterie de même norme et de même capacité. Sinon, vous risquez de provoquer une étincelle lorsque les câbles de jonction sont connectés et le gaz généré par la batterie peut exploser.
- Lorsque vous utilisez la batterie d'un autre véhicule, connectez le câble de démarrage avec le moteur de l'autre véhicule éteint pour des raisons de sécurité.

- Lors du branchement des câbles de démarrage, s'assurer que les câbles positif (+) et négatif (-) ne se touchent pas. Sinon, une étincelle électrique pourrait se produire et provoquer l'explosion de la batterie.
- Ne pas connecter le câble de démarrage à la borne négative (-) de la batterie déchargée directement. Sinon, une étincelle électrique pourrait se produire et provoquer l'explosion de la batterie. S'assurer de connecter le câble de démarrage à la carrosserie du véhicule avec la batterie déchargée.
- S'assurer que les câbles de saut sont correctement branchés à chaque terminal. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une déconnexion due aux vibrations instantanées au démarrage du moteur. Si le câble de jonction est séparé et entre en contact avec la carrosserie du véhicule, un choc électrique peut être appliqué au véhicule et endommager ses composants électriques et électroniques.
- Le liquide de la batterie est très acide. En cas de contact avec vos yeux ou votre peau, enlevez immédiatement les vêtements souillés par le liquide de la batterie, rincez la zone en contact avec de l'eau propre en permanence et contactez votre médecin. Pendant le transport vers un hôpital, s'essuyer délicatement la zone touchée avec un chiffon doux ou une éponge imbibée d'eau.

Attention

- Lors du démarrage du moteur, s'assurer que le câble de démarrage ne s'enroule pas autour du ventilateur dans le compartiment moteur.
- Après avoir démarré le moteur avec le câble de démarrage, ne pas l'arrêter qu'après un certain temps pour permettre à la batterie déchargée de se recharger. Sinon, vous ne pourrez peut-être pas redémarrer le moteur en fonction de l'état de charge de la batterie.
- Si la raison de la décharge de la batterie n'est pas claire, faites vérifier votre véhicule par un centre de service SsangYong agréé.

Lorsque le moteur est en surchauffe, le témoin s'allume

Lorsque le moteur surchauffe, divers symptômes apparaissent, comme le voyant qui s'allume et de la vapeur sort du moteur.

Dans ce cas, garez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et prenez les mesures nécessaires.

Symptômes apparaissant lorsque le moteur est en surchauffe

- Le témoin de surchauffe du moteur clignote et l'avertisseur sonore retentit.
- La jauge de température du liquide de refroidissement indique la partie H.
- De la vapeur sort du moteur.
- Une diminution de la puissance du moteur

Mesures d'urgence en cas de surchauffe du moteur

Placer le triangle de signalisation à l'arrière du véhicule, évacuer tous les occupants vers un endroit sûr, vérifier si nécessaire à nouveau la sécurité et prendre des mesures d'urgence conformément à la procédure suivante.

1. Placer le levier de vitesses sur (P) et enclencher le frein de stationnement.
2. Arrêter le chauffage et le climatiseur.
3. Ouvrir le capot moteur pour que le compartiment moteur puisse être bien ventilé.

   À ce stade, si de la vapeur sort du moteur, couper le contact immédiatement.

   Si aucune vapeur ne s'échappe, faire tourner le moteur au ralenti en continu, avec le capot ouvert.

   Si la jauge de température du liquide de refroidissement ne baisse pas lorsque le moteur tourne au ralenti, l'arrêter et le laisser refroidir correctement.
4. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans son réservoir.

   Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, en ajouter et vérifier en cas de fuite sur des raccords ou tuyaux vers le radiateur.

   Couvrez le bouchon du réservoir avec un chiffon, le faire pivoter légèrement pour relâcher la pression de la vapeur, retirer le bouchon et ajoutez du liquide de refroidissement. Fermer le bouchon du réservoir après avoir ajouté le liquide de refroidissement.

Si le moteur reste en surchauffe alors que le niveau de liquide de refroidissement est normal, faire vérifier et entretenir les systèmes de refroidissement (y compris le ventilateur électrique) et les courroies dans un centre de service SsangYong agréé.

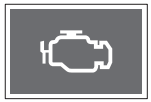
⚠ Avertissement

- **Prendre toute précaution à la vapeur chaude ou le liquide de refroidissement qui pourrait s'échapper au moment de l'ouverture du capot moteur.**
- **Veillez à ne pas laisser vos vêtements ou vos mains entrer en contact avec les éléments moteurs (courroies, etc.) du moteur lorsque vous ouvrez le capot du moteur lorsque celui-ci tourne.**
- **Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement rapidement lorsque le moteur est chaud. De la vapeur chaude ou de l'eau peuvent s'échapper et provoquer des brûlures. S'assurer d'ouvrir lentement le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement après avoir arrêté le moteur et l'avoir refroidi correctement.**

Attention

- **Si le moteur est en surchauffe avec du liquide de refroidissement en quantité insuffisante, arrêter immédiatement le moteur, le laisser refroidir et ajoutez du liquide de refroidissement.**
- **Ne pas ajouter de liquide de refroidissement froid tout de suite après la surchauffe du moteur. Cela pourrait endommager le moteur ou le radiateur.**
- **Utiliser uniquement le liquide de refroidissement SsangYong conforme aux préconisations**
- **Si le moteur reste en surchauffe en permanence après avoir pris les mesures d'urgence, faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de service SsangYong agréé.**

Quand le témoin de contrôle du moteur s'allume



L'indicateur de contrôle du moteur s'allume lorsque divers capteurs (y compris la transmission automatique) et les équipements liés à la commande du moteur fonctionne anormalement.

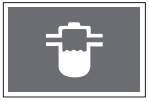
Si le témoin de surchauffe reste allumé pendant l'utilisation du véhicule, le faire vérifier et entretenir dans un centre de service SsangYong agréé.

☞ Fait référence à «Dispositif de réduction des émissions»(p.6-60)

Attention

- **Si le témoin de contrôle du moteur s'allume, la puissance motrice du moteur peut diminuer ou le moteur peut caler.**

Quand le voyant du séparateur d'eau s'allume (véhicule à moteur diesel)



Si la quantité d'eau contenue dans le filtre à carburant dépasse le niveau prescrit, le voyant du séparateur d'eau s'allume et la force motrice du moteur diminue en plus du signal sonore.

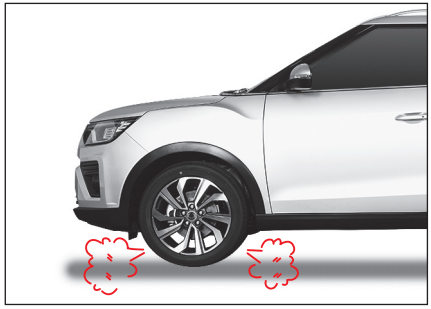
À ce stade, l'eau doit être retirée immédiatement du filtre à carburant.

Faire vérifier le véhicule et le réparer dans un centre de service SsangYong au plus près.

Attention

- **Conduire le véhicule en permanence avec le témoin d'avertissement du séparateur d'eau allumé peut endommager considérablement le système d'alimentation en carburant du véhicule et le moteur.**
- **Si vous utilisez un carburant de mauvaise qualité contenant une grande quantité d'eau, il est possible que l'eau s'accumule plus rapidement dans le filtre à carburant et déclenche le témoin du séparateur d'eau. Ne jamais utiliser un carburant de mauvaise qualité.**

Quand un pneu est à plat



Si un pneu crève pendant la conduite, ne pas paniquer et prendre les mesures qui suivent.

1. Allumer les feux de détresse clignatants
2. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr.

   Pour ce faire, tenir fermement le volant, relâcher la pédale d'accélérateur, ralentir lentement le véhicule et appuyer légèrement sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule en toute sécurité.
3. Placer le levier de vitesses sur (P) et enclencher le frein de stationnement.
4. Mettre une cale devant et derrière les pneus situés dans la diagonale du pneu à plat.
5. S'assurer de placer le triangle de présignalisation sur une route ou une voie rapide où d'autres véhicules roulent.

   La localisation qui permet d'être identifié par un conducteur dans un véhicule qui approche tout en maintenant une distance de sécurité (100 m le jour, 200 m à l'arrière la nuit) est un endroit approprié pour placer le triangle de présignalisation.
6. S'il y a d'autres occupants que le conducteur, les évacuer dans un endroit sûr.
7. Déterminer si le pneu crevé peut être réparé à l'aide du kit de réparation de pneus (stocké dans la boîte de rangement du coffre) et prenez les mesures nécessaires en conséquence.

⚠ Avertissement

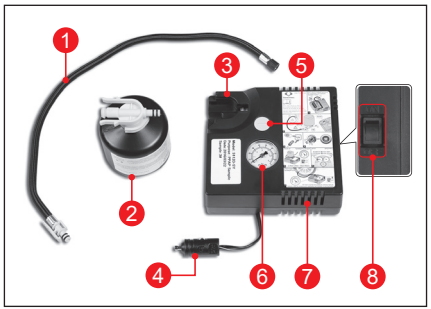
- **Si un pneu crève pendant la conduite, ne pas tenter de diriger le véhicule et ne pas appuyer brusquement sur les freins. Cela risquerait de faire perdre au véhicule sa stabilité et provoquer un accident.**
- **Ne pas rouler, même sur une courte distance, avec un pneu crevé. Cela risquerait d'endommager les roues et de compromettre la conduite normale, entraînant une situation dangereuse.**
- **Enclencher les feux de détresse, déplacer le véhicule sur le bas-côté de la route ou dans un endroit sûr, puis placer le triangle de présignalisation dans un endroit facilement identifiable par le conducteur à l'approche du véhicule.**
- **Si possible, garer le véhicule sur un sol plat, solide et non glissant et réparer ou remplacer le pneu sans occupant dans le véhicule.**

Remarque

- **Si vous ne parvenez pas à réparer un pneu crevé, demandez l'aide d'un centre de service SsangYong agréé ou de votre compagnie d'assurance-automobile.**

Réparer un pneu à plat / gonfler un pneu en utilisant le kit de réparation de pneus (Type A)

Composants du kit de réparation des pneus

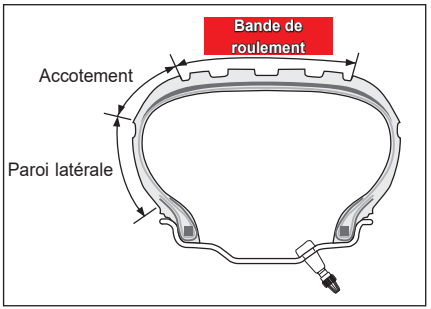


1. Tuyau d'air
2. Produit de colmatage
3. Support de bombe anticrevaison
4. Câble d'alimentation
5. Bouton de dégonflage
6. Manomètre
7. Compresseur
8. Bouton de mise sous tension

Lieu de stockage du kit de réparation

Le kit d'entretien pour la réparation des pneus est rangé dans la boîte de rangement à l'arrière gauche du coffre à bagages avec les outils OVM.

Confirmer s'il est possible de réparer le pneu crevé avec le kit de maintenance ou non



Lorsqu'un pneu est à plat, vérifiez d'abord la position du trou et utilisez le kit de maintenance après avoir déterminé s'il peut ou non être réparé à l'aide de ce kit.

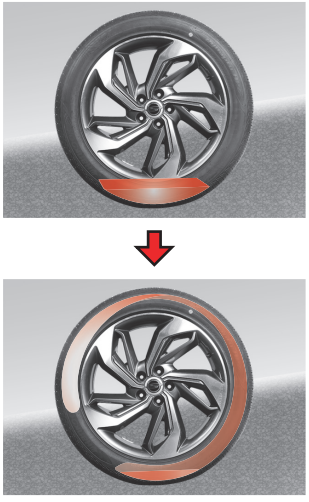
- Si la taille du trou sur la bande de roulement du pneu est inférieure à 6 mm, vous pouvez le réparer à l'aide du kit de réparation.

Avertissement

- **Ne pas réparer le pneu avec le kit de réparation si son épaulement ou son flanc est déchiré ou s'il y a un signe de fissure ou de dommage. Dans ce cas, faire vérifier le pneu et procéder à l'entretien dans un centre de service SsangYong agréé ou contacter votre compagnie d'assurance automobile.**

Principe de fonctionnement du kit de maintenance

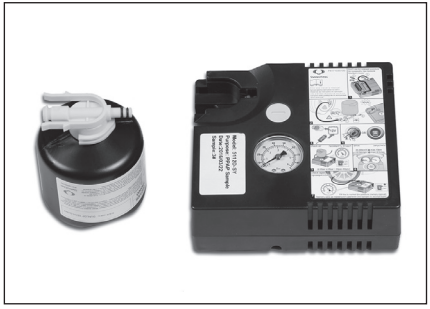
Lorsque le véhicule est conduit après l'injection du produit anti crevaison à l'aide du compresseur, ce produit est étalé sur la surface intérieure du pneu, comble le trou et permet une conduite temporaire.



Réparer un pneu crevé

Lorsqu'un pneu est à plat, il peut être réparé selon la méthode suivante à l'aide du kit de réparation.

1 Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du compartiment à bagages.

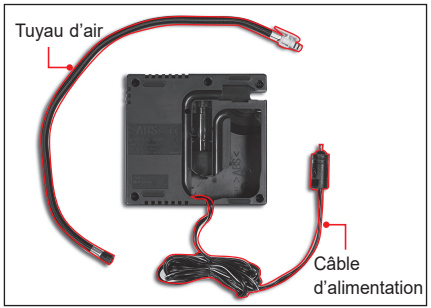


2 Enlevez l'autocollant de limite de vitesse situé sur le côté du réservoir de l'anti crevaison et collez-le sur le volant.

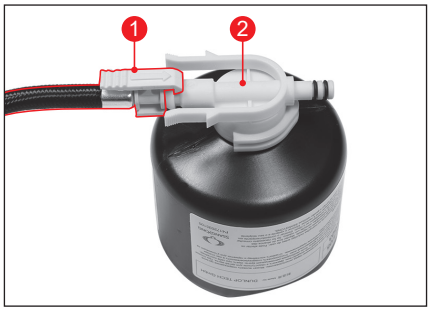
Attention

- **L'autocollant de limite de vitesse informe le conducteur que le pneu a été réparé à l'aide du kit de maintenance et que la vitesse doit être limitée. Ne pas conduire le véhicule à une vitesse supérieure à 80 km/h.**

3 Sortir le tuyau d'air et le câble d'alimentation du kit de maintenance.



4 Raccordez le tuyau du compresseur du kit de maintenance (1) au port de la bouteille de mastic d'étanchéité (2).



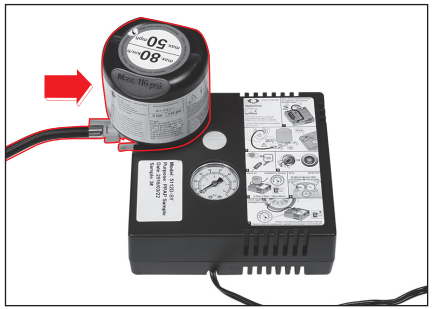
Attention

- **Vérifiez la date de péremption de l'anti crevaison. La date de péremption est indiquée sur le haut de l'anti crevaison. Remplacer un anti crevaison qui a expiré par un neuf, le pouvoir de son étanchéité risquent de se dégrader.**
- **S'assurer de lire les mises en garde sur le conteneur avant de l'utiliser.**

Remarque

- **Avant d'utiliser le produit d'étanchéité, bien agiter le conteneur pour mélanger le contenu.**

5 Fixer entièrement le conteneur du produit d'étanchéité sur le corps du compresseur.



6 Enlever le bouchon de la valve du pneu.

7 Raccordez fermement le tuyau de remplissage d'anti crevaison que vous avez sorti de son conteneur à la valve d'air du pneu crevé.

Attention

- **L'interrupteur d'alimentation du kit anti crevaison doit être sur « OFF ».**

5

8 Insérer la fiche du câble d'alimentation du kit de maintenance dans la prise de charge USB.

Attention

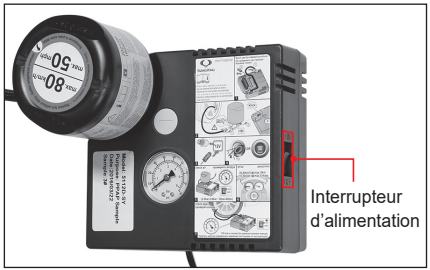
- **Ne pas connecter le câble d'alimentation du kit de maintenance à la prise secteur pour l'utiliser. Cela peut provoquer une surcharge du système électrique de la prise de courant, ce qui peut provoquer un incendie et endommager les appareils électriques.**

9 Démarrer le moteur.

Avertissement

- **S'assurer de réparer le pneu dans un endroit bien ventilé. Dans le cas contraire, des gaz d'échappement pourraient survenir après le démarrage du moteur.**

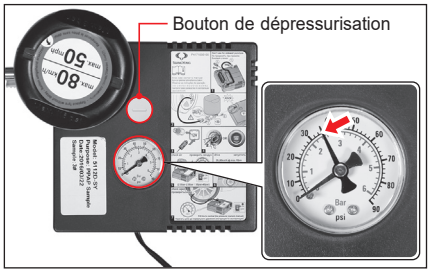
10 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du kit de réparation pour activer le compresseur.



Attention

- **Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes. Le compresseur pourrait être en surchauffe et provoquer un dysfonctionnement.**

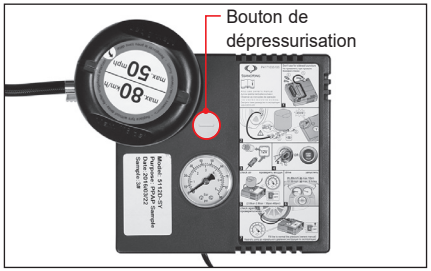
11 Attendre que la pression atteigne la pression spécifiée (35 psi, 2.4 bar) tout en vérifiant le manomètre du kit de réparation.



Avertissement

- **Si la pression de pneu spécifiée n'est pas atteinte dans les 8 minutes (avec une pression de pneu en cours ayant atteint au moins 26 psi), regonfler le pneu comme décrit ci-dessous :**
  1. **Arrêter d'utiliser le kit de réparation et retirer le produit d'étanchéité du compresseur.**
  2. **Remettre le kit de réparation en place (en bas de la planche du compartiment à bagages).**
  3. **Utiliser en marche immédiatement le véhicule sur environ10 m pour que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.**
  4. **Placer le tuyau d'injection d'air du compresseur sur le pneu crevé.**
  5. **Brancher le câble d'alimentation situé au bas du compresseur à la batterie du véhicule.**
  6. **Démarrer le moteur pour faire fonctionner le compresseur.**
  7. **Faire fonctionner le compresseur jusqu'à ce que la pression du pneu atteigne la valeur spécifiée (2,4 bars, 35 psi).**

Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de dépressurisation de l'air pour régler la pression des pneus.



12 Une fois la pression nominale atteinte, arrêter le kit de réparation.

Attention

- **Si la pression du pneu ne dépasse pas 26 psi après avoir utilisé le compresseur pendant plus de 10 minutes, le pneu ne peut pas être réparé à l'aide du kit de réparation. Demander un service de secours d'urgence ou un remorquage de véhicule.**

13 Débranchez le tuyau d'air du pneu.

14 Replacer le capuchon de la valve du pneu.

15 Arrêter le moteur.

16 Retirer le conteneur du produit d'étanchéité et le tuyau d'air du kit de réparation et le replacer dans sa position d'origine (au bas du plancher du compartiment à bagages).

17 Utiliser immédiatement le véhicule sur environ10 m pour que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.

18 Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et vérifier la pression des roues avec le kit de réparation.

Avertissement

- **Utilisez le kit de réparation uniquement lorsqu'un petit trou (d'environ 6 mm ou moins) s'est formé sur la bande de roulement du pneu.**
- **N'utilisez pas le kit si l'épaulement ou le flanc du pneu est déchiré ou si le trou est trop grand. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule et le réparer dans un centre de service SsangYong au plus près.**
- **Lorsqu'un pneu est réparé à l'aide du kit de réparation, conduire le véhicule à une vitesse inférieure à 80 km/h.**
- **Le kit de réparation ne doit être utilisé que pour une réparation qui restera temporaire. La distance maximale pouvant être parcourue avec un pneu réparé par injection de produit anti crevaison est d'environ 200 km.**
- **Si une vibration se produit ou si la direction est instable et un bruit survient pendant l'utilisation du véhicule, arrêter le véhicule immédiatement. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule et le réparer dans un centre de service SsangYong au plus près.**

Attention

- **Retirer le conteneur du produit anti crevaison avec soin pour éviter que le scellant n'entre en contact avec la peau. Si le mastic entre en contact avec votre peau, lavez-le à l'eau savonneuse.**
- **Le conteneur du produit anti crevaison est à utilisation unique. Juste au cas où, en acheter un neuf pour le remplacer.**
- **Ne pas jeter le produit anti crevaison usagé n'importe où. Le renvoyer à un centre de service SsangYong agréé.**
- **Ne pas utiliser un produit non agréé par SsangYong. Cela pourrait endommager le capteur de détection TPMS.**
- **Remplacer le pneu réparé avec l'anti crevaison par un centre de service agréé SsangYong dès que possible et faire vérifier le TPMS pour détecter toute anomalie.**

☞ **Fait référence à «Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)*»(p.2-29)**

Vérifier la pression des pneus après avoir réparé un pneu crevé

Vérifier la pression du pneu réparé avec le kit de service comme suit après avoir parcouru environ 10 km.

1. Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du compartiment à bagages.
2. Retirer le tuyau d'air de la boîte du kit de réparation.
3. Enlever le bouchon de la valve du pneu.
4. Raccorder le tuyau d'air du kit à la valve d'air du pneu à plat.
5. Vérifier la pression des pneus affichée sur le manomètre du kit de réparation.

   Si la pression du pneu est supérieure ou inférieure à la pression prescrite (35 psi, 2,4 bars), ajustez-la à la pression prescrite à l'aide de la valve à air du pneu.

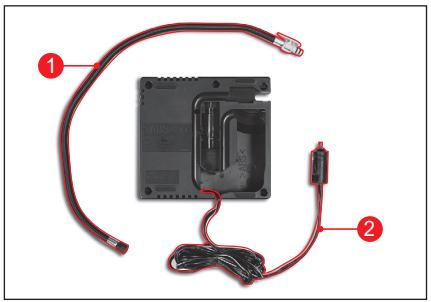
Avertissement

- **Si la pression des pneus ne se stabilise pas à la pression prescrite (35 psi, 2,4 bar), arrêter le véhicule immédiatement et demander l'aide d'un service après-vente agréé SsangYong.**

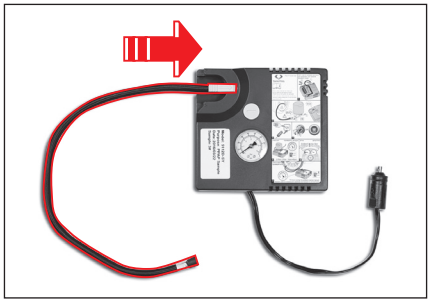
Gonfler un pneu

Quand la pression des pneus est basse, le kit de réparation peut servir à rajouter de la pression en suivant les instructions du kit de réparation.

1. Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du compartiment à bagages.
2. Sortir le tuyau d'air (1) et le câble d'alimentation (2) du kit.



3. Connectez l'une des extrémités du tuyau d'air au port du compresseur du kit de maintenance.



4. Enlever le bouchon de la valve du pneu qui doit être regonflé.
5. Raccorder le tuyau d'air du kit à la valve d'air du pneu à plat.

Attention

- **L'interrupteur d'alimentation du kit anti crevaison doit être sur « OFF ».**

6 Insérer la fiche du câble d'alimentation du kit de maintenance dans la prise de charge USB.

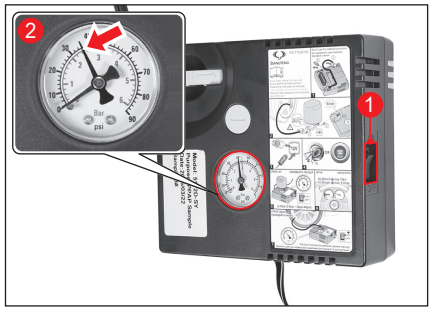
7 Démarrer le moteur.

Avertissement

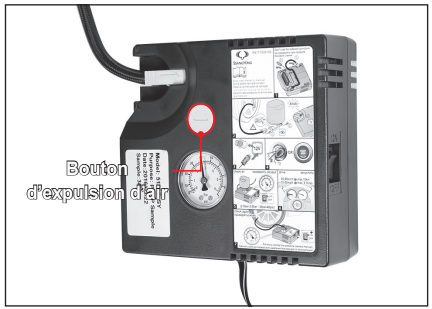
- **S'assurer de réparer le pneu dans un endroit bien ventilé. Dans le cas contraire, des gaz d'échappement pourraient survenir après le démarrage du moteur.**

8 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (1) du kit de réparation pour activer le compresseur.

9 Attendre que la pression atteigne la pression spécifiée (35 psi, 2,4 bar) tout en vérifiant le manomètre (2) du kit de réparation.



Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de dépressurisation de l'air pour régler la pression des pneus.



10 Lorsque la pression prescrite est atteinte, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (1) du kit de réparation pour l'arrêter.

Attention

- **Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes. Le compresseur pourrait être en surchauffe et provoquer un dysfonctionnement.**

11 Arrêter le moteur.

12 Débranchez le tuyau d'air du pneu.

13 Replacer le capuchon de la valve du pneu.

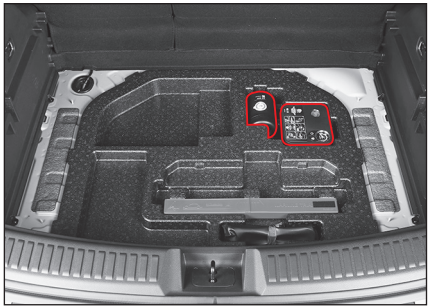
14 Remettre les outils OVM dans sa position d'origine (boîte de rangement située à l'arrière gauche du coffre à bagages).

Réparation d'un pneu à plat/ gonflage des pneus à l'aide du kit de réparation des pneus (type B)

Composants du kit de réparation

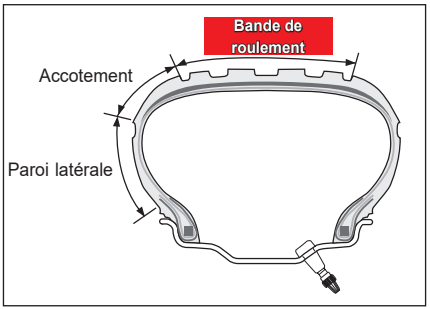
1. Tuyau de remplissage de produit d'étanchéité
2. Produit d'étanchéité
3. Tuyau de remplissage d'air
4. Bouton de retrait du produit d'étanchéité
5. Mise en place du produit d'étanchéité
6. Manomètre
7. Câble positif (+)
8. Câble négatif (-)
9. Interrupteur
10. Bouton d'expulsion d'air

Emplacement de stockage



Le kit de réparation des pneus se trouve au bas du coffre à bagages, avec les outils d'usage courant.

Utiliser le kit de réparation pour voir si la réparation est possible ou non



Si vous avez un pneu à plat, vérifier d'abord le point de perforation pour décider si oui ou non vous pouvez utiliser le kit de réparation.

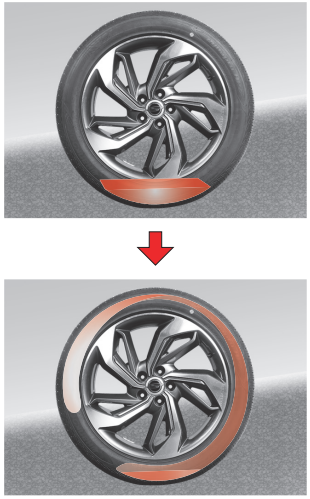
- Le kit de réparation ne peut être utilisé que lorsque la taille de la perforation est inférieure à 6 mm sur la bande de roulement.

Avertissement

- **Ne pas utiliser le kit de réparation si le flanc du pneu est déchiré ou présente des signes de fissures ou de dommages. Dans ce cas, faites remorquer votre véhicule ou l'emmener dans un centre de service agréé de Ssangyong pour le faire réviser.**

Principe de fonctionnement

Mettre le produit d'étanchéité dans le pneu à l'aide d'un compresseur. Après une courte conduite, le produit d'étanchéité s'étalera uniformément sur la surface intérieure du pneu et la perforation sera bouchée par ce produit d'étanchéité de manière à ce que vous puissiez conduire le véhicule sur une courte distance.



Réparation d'un pneu à plat

Si vous avez un pneu à plat, réparez-le à l'aide d'un kit de réparation de pneu en suivant les procédures suivantes :

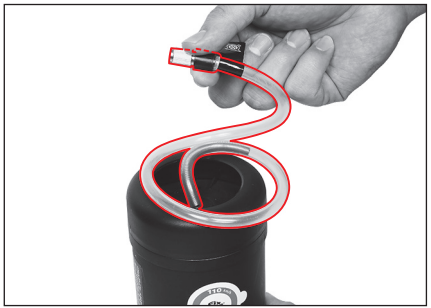
1 Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du coffre à bagages.

2 Retirer l'autocollant de limite de vitesse situé sur le côté du contenant du produit d'étanchéité et le coller sur le volant.

Attention

- **Cette mesure vise à informer le conducteur que le pneu actuel est réparé à l'aide d'un kit de réparation et qu'une limitation de vitesse est requise. Ne pas rouler à une vitesse supérieure ou égale à 110 km/h.**

3 Sortir le tuyau de remplissage du produit d'étanchéité en haut de son contenant.



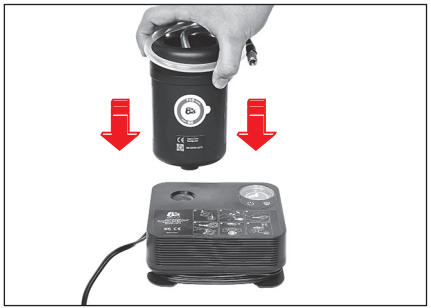
Attention

- **Vérifier la date de péremption du produit d'étanchéité. La date de péremption est indiquée sur le côté du contenant du produit d'étanchéité. Ne pas utiliser le produit d'étanchéité après la date d'expiration, car il peut se détériorer avec le temps.**
- **Toujours lire attentivement les consignes figurant sur le contenant avant de l'utiliser.**

Remarque

- **Bien agiter la bouteille du produit d'étanchéité avant utilisation.**

4 Fixer solidement le flacon de produit d'étanchéité sur le compresseur.



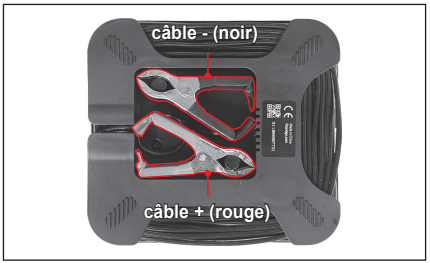
5 Retirer le bouchon de la valve d'air du pneu à plat.

6 Relier fermement le tuyau de remplissage du produit d'étanchéité que vous avez sorti de son contenant à la valve d'air du pneu à plat.

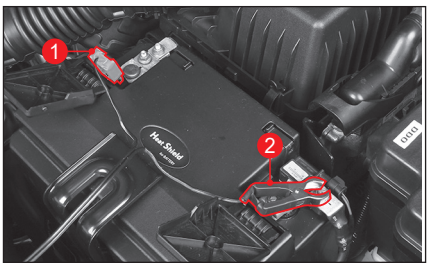
Attention

- **L'interrupteur du kit de réparation doit être sur la position OFF.**

7 Sortir les câbles + (rouges) / - (noirs) au bas du compresseur.



8 Connecter le câble + (rouge) (1) du kit de réparation à la batterie du véhicule, puis connecter le câble - (noir) (2).



Avertissement

- **Le raccordement du câble à la batterie peut causer des décharges électriques et la prudence est donc nécessaire.**

Attention

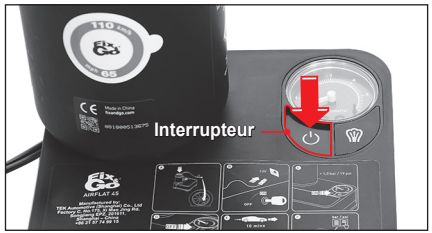
- **Si vous inversez les bornes positives (+) et négatives (-) de la batterie, vous risquez d'endommager la batterie et le kit de réparation de pneu. S'assurer de connecter les câbles dans le bon ordre.**
- **S'assurer de retirer d'abord la borne négative (-) (câble noir) en premier lieu lors du débranchement des câbles.**

9 Démarrer le moteur.

Avertissement

- **S'assurer de réparer le pneu dans un endroit bien aéré. Autrement, il y a un risque de suffocation par les gaz dégagés au démarrage du moteur.**

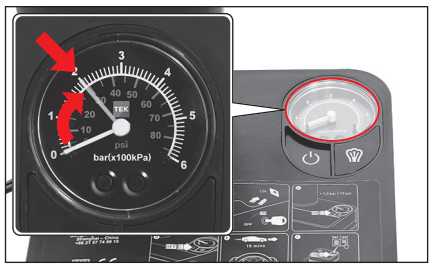
10 Appuyer sur l'interrupteur du kit de réparation pour faire fonctionner le compresseur.



Attention

- **Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes. Il pourrait surchauffer et tomber en panne.**

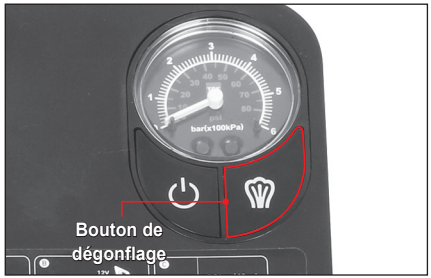
11 Attendre que la pression atteigne le niveau spécifié pour les pneus, soit 34 psi (2,3 bars), tout en vérifiant le manomètre du kit de réparation.



Avertissement

- **Si la pression de pneu spécifiée n'est pas atteinte dans les 8 minutes (avec une pression de pneu en cours ayant atteint au moins 26 psi), regonfler le pneu comme décrit ci-dessous :**
  1. **Arrêter d'utiliser le kit de réparation et retirer le produit d'étanchéité du compresseur.**
  2. **Remettre le kit de réparation en place (en bas de la planche du compartiment à bagages).**
  3. **Conduire le véhicule sur environ 10 m à basse vitesse pour que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.**
  4. **Placer le tuyau d'injection d'air du compresseur sur le pneu à plat.**
  5. **Brancher le câble d'alimentation situé au bas du compresseur à la batterie du véhicule.**
  6. **Démarrer le moteur pour faire fonctionner le compresseur.**
  7. **Faire fonctionner le compresseur jusqu'à ce que la pression du pneu atteigne la valeur spécifiée (2,3 bars, 34 psi).**

Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de dégonflage pour ajuster la pression du pneu.



12 Une fois la pression spécifiée atteinte, arrêter le kit de réparation.

Attention

- **Si le compresseur fonctionne pendant plus de 10 minutes sans que la pression du pneu ne dépasse 26 psi, cela indique que le pneu ne peut pas être réparé avec un kit de réparation. Faites appel par exemple à un service de secours d'urgence ou de remorquage de véhicule.**

13 Débrancher le tuyau d'air du pneu.

14 Replacer le bouchon de la valve d'air du pneu.

15 Arrêter le moteur.

16 Tout en appuyant sur le bouton de retrait du produit d'étanchéité du kit de réparation, retirer le contenant de produit d'étanchéité et mettre le kit de réparation en place (au bas du coffre du véhicule).

17 Conduire immédiatement le véhicule pendant environ 10 minutes pour que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.

18 Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et vérifier la pression avec le kit de réparation.

Avertissement

- **N'utiliser le kit de réparation que lorsque la taille de la perforation de la bande de roulement est d'environ 6 mm ou moins.**
- **Ne pas utiliser le kit de réparation si le flanc du pneu est déchiré ou si la taille de la perforation est trop grande. Dans ce cas, faites remorquer votre véhicule ou faites appel au centre de service SsangYong.**
- **Après avoir réparé un pneu avec le kit de maintenance, ne pas dépasser 80 km/h.**
- **Le kit de réparation est utilisé uniquement en cas d'urgence. La distance maximale de conduite avec des pneus réparés à l'aide d'un produit d'étanchéité est d'environ 200 km.**
- **En cas de vibrations, une direction instable ou des bruits, arrêter le véhicule immédiatement. Emmener dans un centre de service agréé Ssangyong et le faire réviser.**

Attention

- **Ne pas être en contact direct avec le produit d'étanchéité en retirant le contenant. En cas de contact du produit d'étanchéité avec la peau, il convient de le laver à l'eau savonneuse.**
- **Le contenant du produit d'étanchéité ne peut pas être réutilisé. Par précaution, pensez à vous procurer une nouvelle bouteille de produit d'étanchéité.**
- **Ne pas jeter le contenant de produit d'étanchéité usagé n'importe où. Veuillez retourner le contenant de produit d'étanchéité usagé à notre société.**
- **Ne pas utiliser de produits d'étanchéité non certifiés autres que nos produits d'étanchéité d'origine. Cela pourrait endommager le capteur du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).**
- **Emmener votre véhicule au centre de service agréé de Ssangyong dès que possible pour remplacer le pneu réparé à l'aide du produit d'étanchéité par un nouveau et vérifier que le TPMS ne présente pas d'anomalie.**

☞ **Fait référence à "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)*"(p.2-29)**

Vérifier la pression des pneus après avoir réparé un pneu à plat

Vérifier la pression du pneu réparé avec le kit de réparation comme suit après avoir roulé environ 10 minutes.

1. Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du coffre à bagages.
2. Retirer le tuyau d'air de la boîte du kit de réparation.
3. Enlever le capuchon de la valve à air du pneu.
4. Raccorder solidement le tuyau d'air à la valve d'air du pneu.
5. Lire la pression des pneus affichée sur le manomètre du kit de réparation.

   Si la valeur est supérieure ou inférieure à la pression spécifiée du pneu (34 psi, 2,3 bars), réglez-la à la valeur spécifiée à l'aide de la valve à air.

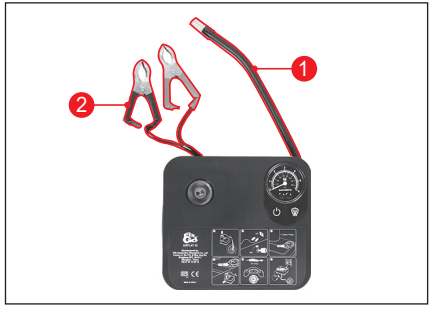
⚠ Avertissement

- **Si la pression des pneus n'est pas stabilisée à environ 2,3 bars (34 psi), arrêter le véhicule et contacter le centre de service agréé de Ssangyong pour obtenir de l'aide.**

Gonfler un pneu

Lorsque la pression du pneu est basse, le kit de réparation peut servir à gonfler le pneu à la pression spécifiée en suivant les procédures suivantes :

1. Sortir le kit de réparation de pneu situé au fond du coffre à bagages.
2. Sortir le tuyau d'air (1) et le câble d'alimentation (2) du kit de réparation.



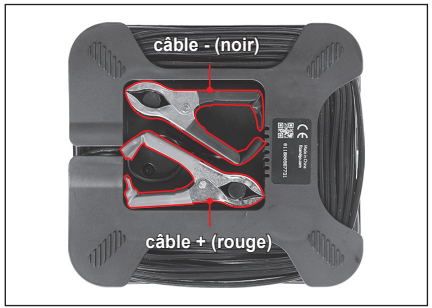
3. Retirer le bouchon de valve du pneu qui sera gonflé d'air.
4. Raccorder solidement le tuyau d'air à la valve d'air du pneu.

⚠ Attention

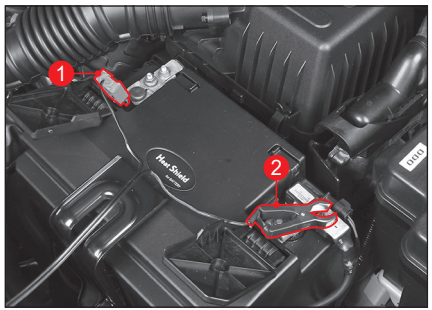
- **L'interrupteur du kit de réparation doit être sur la position OFF.**

5

5 Sortir les câbles + (rouges) / - (noirs) au bas du compresseur.



6 Connecter le câble + (rouge) (1) du kit de réparation à la batterie du véhicule, puis connecter le câble - (noir) (2).



7 Démarrer le moteur.

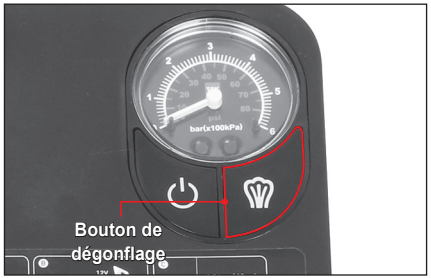
Avertissement

- **S'assurer de réparer le pneu dans un endroit bien aéré. Autrement, il y a un risque de suffocation par les gaz dégagés au démarrage du moteur.**

8 Appuyer sur l'interrupteur du kit de réparation (1) pour activer le compresseur.

9 Attendre que la pression atteigne la pression spécifiée pour les pneus, soit 34 psi (2,3 bars), tout en vérifiant le manomètre (2) du kit de réparation.

Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de dégonflage pour ajuster la pression du pneu.



10 Si la pression des pneus atteint la valeur spécifiée, arrêter le kit de réparation en appuyant sur l'interrupteur (1).

Attention

- **Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes. Il pourrait surchauffer et tomber en panne.**

11 Arrêter le moteur.

12 Débrancher le tuyau d'air du pneu.

13 Replacer le bouchon de la valve d'air du pneu.

14 Mettre le kit de réparation en place (au bas du coffre à bagages).

Enlever la roue de secours

Ouvrir le couvercle du compartiment à bagages et retirer la roue de secours.

Attention

- **Lorsque vous réinstallez la roue de secours sur le support, veillez à le verrouiller solidement au support.**
- **Avec l'utilisation du cric, éviter tout impact sur le véhicule. Au risque de subir des blessures.**

Avertissement

- **La roue de secours n'est utilisée que dans des situations d'urgence. Ne pas l'utiliser pour une conduite normale. Après avoir installé la roue de secours sur son axe, amener le véhicule dans un centre de service Ssangyong agréé ou dans un magasin spécialisé en pneus pour le remplacer par un pneu neuf.**

Changer une roue de secours

1 Caler les roues avant et arrière diagonalement opposées à la roue à remplacer.

Avertissement

- **Le frein de stationnement doit toujours être enclenché lors d'un remplacement de pneu.**

2 Desserrer les écrous de roue de deux ou trois tours en les tournant dans le sens antihoraire avec la clé pour écrous de roue.

Attention

- **Lors de la réinstallation du capuchon de roue, assurez-vous de l'insérer complètement dans son emplacement.**

Avertissement

- **Ne pas retirer encore les écrous de la roue. Si ils sont retirés, la roue pourrait se désolidariser du véhicule. Et le véhicule pourrait s'écrouler et occasionner de graves blessures.**
- **Desserrer les écrous de roue de deux ou trois tours.**
- **Le frein de stationnement doit toujours être enclenché lors d'un remplacement de pneu.**
- **Calez les roues avant et arrière diagonalement opposées à la roue à remplacer.**

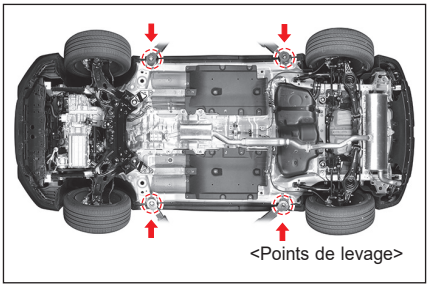
Lors du remplacement d'un pneu avant

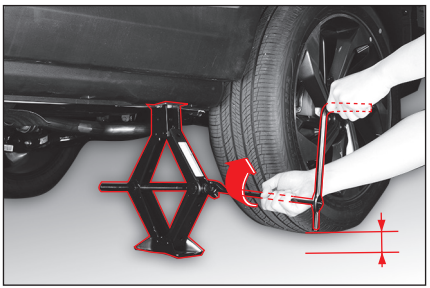
3 Placez le cric directement sous les points de levage pour que le haut du cric touche le véhicule au point de levage.

Avertissement

- **Le cric doit être utilisé sur un sol ferme et plat autant que possible.**
- **Il est recommandé de caler les roues du véhicule et de ne laisser personne dans un véhicule en cours de levage.**
- **Veiller à ne pas se placer, partiellement ou en totalité, sous un véhicule supporté par un cric.**
- **Charge de travail maximale de 1 300 kg.**

Lors du remplacement d'un pneu arrière


<Points de levage>

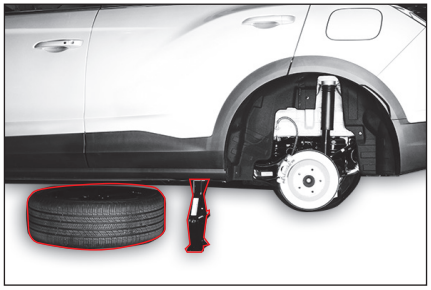


4 Combiner le cric, l'extension du cric et la clé pour écrou de roue comme indiqué sur la figure. Soulever le véhicule en tournant la clé combinée dans le sens horaire jusqu'à ce que le pneu se soulève du sol d'environ 3 cm.

5 Retirer les écrous de roue à la main lorsque le véhicule est à l'arrêt. Retirer tous les écrous de roue.

Avertissement

- **Ne pas essayer de soulever le véhicule tant que le cric n'est pas dans la bonne position et fixez-le à la fois au véhicule et au sol. Cela pourrait causer des blessures ou des dommages au véhicule.**



6 Enlever la roue et la placer sous la carrosserie du véhicule pour minimiser tout danger si le cric glisse.

7 Ensuite, monter la roue de secours et serrer temporairement les écrous de roue jusqu'à ce que la roue de roue de secours ne soit plus desserrée.

Avertissement

- **En serrant le pneu de secours pour l'immobiliser sur l'axe, vous pouvez éviter toute inclinaison du pneu sur le moyeu de roue lorsque le pneu touche le sol.**

8 Baisser le véhicule en tournant la clé combinée dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le pneu touche le sol. Retirer le cric.

Avertissement

- **Pendant que le cric est sous le véhicule, ne pas forcer le serrage des écrous. Sinon, le véhicule pourrait glisser et vous blesser.**

9 Serrer les écrous de roue en 2 ou 3 étapes avec la séquence indiquée dans la figure.

10 Une fois le pneu de secours monté, placer le pneu crevé dans le coffre à bagages. Ranger le cric et les autres outils d'urgence dans leur endroit de syockage.

Si les écrous de roue sont trop serrés, ils pourraient être endommagés. Ne pas trop serrer les écrous de roue en appuyant sur la clé au pied ou à l'aide d'un axe pour ce faire.

Attention

- **Après avoir changé le pneu et conduit le véhicule sur environ 1000 km, resserrer les écrous de roue.**
  - Couple de serrage des écrous de roue : 120 ~ 140 Nm

Avertissement

- Avec la roue de secours, ne roulez pas à plus de 60 km/h.
- La roue de secours n'est utilisée que dans des situations d'urgence. Ne pas l'utiliser pour une conduite normale. Après avoir installé la roue de secours sur son axe, amener le véhicule dans un centre de service Ssangyong agréé ou dans un magasin spécialisé en pneus pour le remplacer par un pneu neuf.
- Si les écrous de roue sont mal serrés, la roue risque de se desserrer et même se détacher ou provoquer un dysfonctionnement du système de direction et de freinage.
- Cela pourrait conduire à un accident. S'assurer de serrer les écrous de roue comme spécifié. Si la roue se détache à cause d'un écrou de roue desserré, vous pourriez avoir un accident mortel.
- L'utilisation de pneus différents peut faire perdre le contrôle de conduite. Veillez à utiliser des pneus de même taille et de même modèle du même fabricant sur toutes les roues.

Précautions lors du changement de roue

Attention

► Avant de changer la roue

- Allumer les feux de détresse et quittez la route vers un endroit sûr, à l'écart de la circulation. Se garer sur un sol ferme et plat.
- Mettre en place le cric à sa position spécifiée. Ne jamais se positionner sous le véhicule tant qu'il est soutenu par le cric. Lorsque le véhicule est sur le cric, ne jamais démarrer, ne pas faire tourner le moteur et ne pas pousser le véhicule.
- Demander à tous les passagers de sortir du véhicule et de rester dans un endroit à l'écart de la circulation.

► Pendant le changement de roue

- Ne pas complètement serrer les écrous de roue en une fois. Serrer les écrous de roue en diagonale en 2 ou 3 étapes.
- Ne jamais mettre de l'huile ou de graisse sur les goujons ou les écrous de roue, ils seraient alors trop serrés.

► Après le changement de pneu

- Vérifier, réparer et resserrer la roue remplacée dans le centre de service autorisé Ssangyong le plus proche ou à un magasin de pneus qualifié après un changement urgent.
- Remettre solidement le pneu dans son support. Vérifier si la roue de secours est bien verrouillée dans le support, sans laisser de jeu. Ce pourrait être à l'origine de bruits anormaux ou de sa chute hors de son emplacement sur la route quand le véhicule est en mouvement. Cela pourrait provoquer un accident ou heurter un piéton.
- Si cela se produit, le pneu tombé peut constituer un grave danger pour les autres véhicules ou les personnes. Vérifier le serrage des écrous de roue et la pression des pneus avant de rouler.
- Le pneu de secours est conçu uniquement comme pneu de secours. Ne pas dépasser la vitesse de 60 km/h quand le pneu de secours est installé sur le véhicule.

Attention

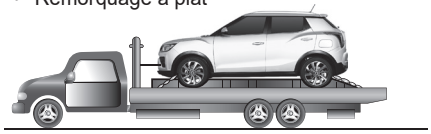
- **Réparer ou changer le pneu crevé. Ranger correctement le pneu d'urgence dans son emplacement.**
- **S'assurer de vérifier l'étanchéité et la pression de gonflage des pneus avant de rouler.**
- **Dans le véhicule équipé du système TPMS, le témoin d'avertissement TPMS s'allume et le système TPMS ne fonctionnera pas après l'installation du pneu d'urgence.**

Avertissement

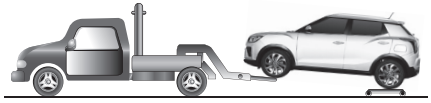
- **S'assurer de resserrer les écrous de la roue après environ 1 000 km de conduite, une fois les pneus remplacés.**
- **Conduire le véhicule à une vitesse de 60 km/h ou moins (vitesse maximale 80 km; distance maximale 200 km) lorsque le pneu de secours est monté sur le véhicule.**
- **Conduire le véhicule en mode 2H lorsque la roue de secours est montée. En mode 4H, le système d'entraînement pourrait être endommagé.**
- **Veillez à utiliser des pneus de même taille et de même modèle du même fabricant sur toutes les roues.**

Remorquer un véhicule en panne

- Remorquage à plat



- Remorquage avec roues avant au sol



Chariot

- Remorquage avec roues arrière au sol

Chariot

Remorquage avec dépanneuse

La meilleure méthode de remorquage consiste à soulever tout le véhicule sur le plateau de manière à ce qu'aucune roue ne touche le sol. Si cela est impossible, placer les roues avant ou arrière sur le réceptacle des roues et remorquer le véhicule à l'aide d'un chariot, les autres roues étant soulevées du sol.

Pour véhicule à 4 roues motrices

Votre véhicule doit être remorqué avec un pont élévateur et des chariots ou des équipements à plat avec toutes les roues soulevées du sol.

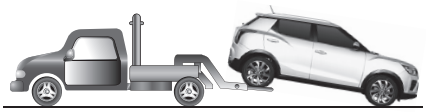
Avertissement

- **Le véhicule en traction intégrale ne doit jamais être remorqué avec les roues au sol. Cela pourrait endommager sérieusement la transmission ou le système des 4 roues motrices.**
- **Si le véhicule doit être remorqué en raison de roues glissantes dans la boue ou le sable, vous pouvez utiliser les crochets de remorquage. Cependant, si la charge pesant sur les crochets est trop lourde, le crochet de remorquage, le câble ou la chaîne pourrait être brisé, entraînant des blessures graves et des dommages au véhicule.**
- **Pour éviter d'endommager le véhicule, des procédures de levage et de remorquage appropriées sont nécessaires. Si vous avez besoin d'un service de remorquage, contactez un revendeur Ssangyong ou un centre de service agréé Ssangyong.**

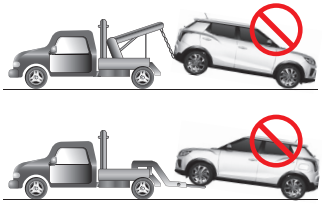
Pour les véhicules 2 roues motrices

Il est interdit d'utiliser une dépanneuse ou d'empêcher les roues arrière de bouger avec le frein de stationnement enclenché, comme illustré à la figure suivante.

Ne pas remorquer le véhicule avec les roues arrière au sol.



Attention



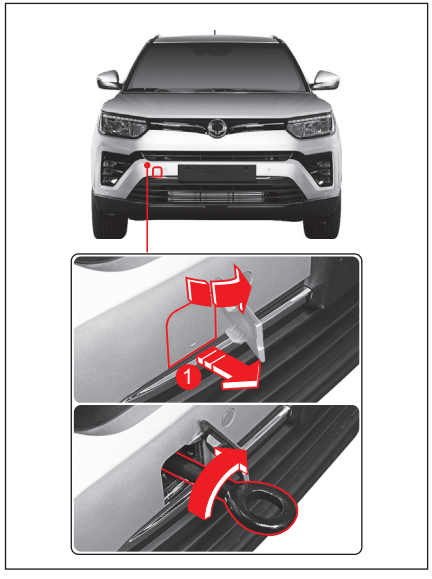
- **Ne pas remorquer avec un équipement de type élingue, sans quoi le pare-chocs et les parties inférieures pourraient être endommagés.**
- **Si le véhicule est remorqué avec les roues motrices au sol, la transmission peut être endommagée.**
- **Veillez à ne pas endommager le pare-chocs et les parties inférieures pendant le remorquage.**

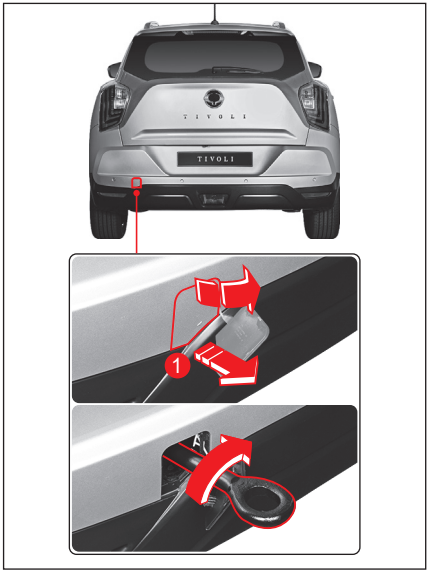
Quand une dépanneuse n'est pas disponible (en cas d'urgence)

Si votre véhicule doit être remorqué en l'absence d'une dépanneuse, vous pouvez le faire remorquer en installant le crochet de remorquage sur un véhicule remorqueur et le véhicule à remorquer et en reliant les deux véhicules avec le câble de remorquage (vendu séparément).

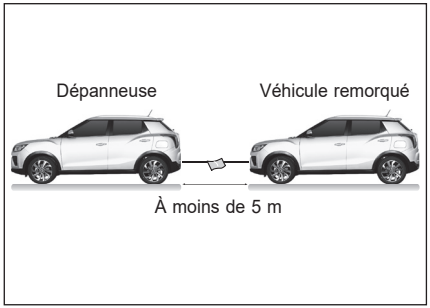
Installation du crochet de remorquage

1. Sortir les outils OVM de la boîte de rangement située à l'arrière gauche du coffre à bagages.
2. Appuyer au fond sur le côté (1) du cache trou dans le pare-chocs avant du véhicule à remorquer et du pare-chocs arrière du véhicule tracteur pour l'enlever.
3. Insérer le crochet de remorquage dans chaque trou et le fixer fermement.





Utiliser une corde de remorquage



1 Connecter la corde de remorquage sur le crochet de remorquage du véhicule tracteur et sur le véhicule à remorquer en toute sécurité.

2 Attacher un chiffon blanc au milieu de la corde pour que la corde de remorquage soit clairement visible.

3 Desserrer le frein de stationnement du véhicule à remorquer et placez le levier de vitesses en position N (point mort).

4 Si le moteur du véhicule à remorquer est éteint, placez le commutateur START / STOP en position ON.

5 Allumer les feux de détresse du véhicule tracteur et du véhicule à remorquer.

6 Démarrer le moteur du véhicule tracteur et remorquer le véhicule à remorquer.

À ce stade, la longueur du câble de remorquage doit être inférieure à 5 m et la longueur totale du véhicule tracteur et du véhicule à remorquer ne doit pas dépasser 25 m.

Remorquer le véhicule à une vitesse de 5 km/h ou moins.

Avertissement

- **Utiliser le crochet de remorquage uniquement pour remorquer un véhicule sur une courte distance, temporairement ou en cas d'urgence. Éviter de l'utiliser pour un remorquage permanent.**
- **Si vous souhaitez remorquer le véhicule avec le crochet de remorquage, assurez-vous que la force est appliquée dans les sens avant, arrière et horizontal. Ne pas démarrer brusquement ou de manière imprudente, car cela pourrait entraîner une charge excessive sur le crochet de remorquage. Cela risquerait d'endommager le câble ou la chaîne de remorquage et d'endommager le véhicule ou de provoquer des blessures graves.**

Attention

- **Éviter un remorquage impossible et de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule tracteur.**
- **S'il existe de nombreuses descentes ou pentes abruptes sur le chemin de remorquage, ne pas essayer de remorquer le véhicule avec le crochet de remorquage.**
- **Les performances de freinage sont considérablement réduites lorsque le moteur ne tourne pas. Par conséquent, appuyez plus fort que d'habitude sur la pédale de frein pendant le remorquage du véhicule avec le crochet de remorquage.**
- **Remorquer le véhicule en enclenchant les clignotants et le signal de détresse, tout en respectant les signaux du véhicule tracteur.**

Remorque tractée

Votre véhicule est conçu principalement comme un véhicule de tourisme; par conséquent avoir une remorque tractée a une incidence sur la tenue de route, le freinage, la durabilité et l'économie de carburant.

Votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte du matériel adéquat. En outre, vous devez éviter la surcharge et toute autre utilisation abusive.

Le poids maximal de la remorque chargée que vous pouvez tirer avec votre véhicule dépend de l'utilisation prévue et de l'équipement spécial installé sur celle-ci. Avant toute tentative de remorquage, assurez-vous que votre véhicule est correctement équipé.

Votre concessionnaire Ssangyong vous aidera à fournir et installer le matériel de remorquage en fonction de vos besoins.

Chargement de la remorque

Pour charger votre remorque correctement, vous devez savoir comment mesurer le poids brut de la remorque et le poids supporté par le dispositif de tractage. Le poids brut de la remorque correspond au poids de la remorque, plus tout le fret qu'il contient.

Vous pouvez mesurer le poids brut de la remorque en plaçant la remorque entièrement chargée sur une balance pour véhicule.

Le poids de la remorque est la force descendante exercée sur l'attelage par l'attelage de remorque à sa hauteur de remorquage normale. Ce poids peut être mesuré avec un pèse-personne.

Le poids de votre remorque chargée (poids brut de la remorque) ne doit jamais dépasser les valeurs spécifiées.

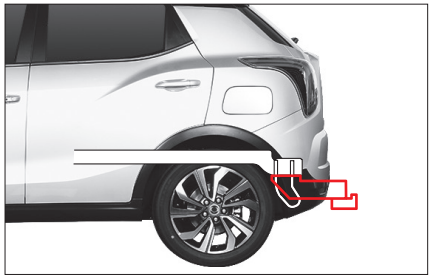
Les charges de remorque admissibles sont valables pour plusieurs pentes de 6,8% à 12,6% en fonction de la puissance du moteur appliquée.

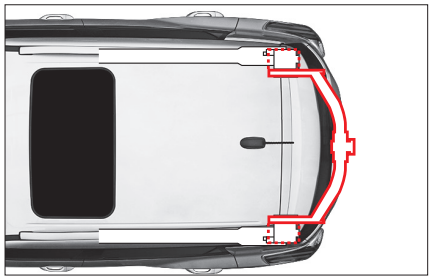
Lorsque la remorque est attelée, la charge admissible sur l'essieu arrière du véhicule tracteur entièrement chargé (passagers compris) ne doit pas être dépassée.

Limites maximales de charge

(Unité : kg)

Moteur	Type B	Remorque maximum	Poids de l'attelage de remorque	
			Charge verticale statique maximale admissible sur le dispositif d'attelage	Attelage de remorque maximal
DSL	avec frein	1.500	60	20
	sans frein	500		
GSL	avec frein	1.000	40	20
	sans frein	500		





Si vous voulez tirer une remorque attelée

Points importants :

- Vous devez envisager un contrôle anti-roulis. Vous pouvez faire vérifier le contrôle anti-roulis chez votre concessionnaire.
- Si la distance totale parcourue par votre véhicule neuf est inférieure à 800 km, n'attelez pas de remorque. Pour les premiers 800 km (500 milles) auxquels vous tractez une remorque, ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne démarrez pas votre véhicule trop vite. Sinon, votre moteur et d'autres pièces pourraient être endommagés par des charges plus lourdes.
- Conduisez toujours votre véhicule à une vitesse modérée (moins de 80 km/h).
- Vous devez tenir compte du poids de la remorque.
- Le poids autorisé de la boule de remorquage varie en fonction du poids de la cargaison sur le pont.
- Il doit être limité au nombre de passagers, 5 personnes, conducteur compris.

Poids de la remorque

Pour que le véhicule et la remorque restent en sécurité, vous devez prendre en compte de nombreux facteurs en dehors de la charge maximale.

La sécurité du véhicule et de la remorque dépend de la manière dont vous utilisez votre remorque. La vitesse du véhicule, l'altitude, la charge, la température extérieure et la fréquence d'utilisation de la remorque sont tous des facteurs très importants. Tout équipement spécial sur votre véhicule affecte également ses performances.

Poids de la flèche d'attelage

La charge sur la flèche d'attelage d'une remorque doit également être considérée avec beaucoup d'attention car elle affecte le poids total du véhicule (PNB) de votre véhicule. Ce poids comprend le poids à vide du véhicule, les éventuels bagages dans la remorque et les passagers dans le véhicule. En plus de cela, vous devez ajouter la charge de la flèche de la remorque au PTC car votre véhicule supportera tout le poids.

La flèche de l'attelage ne doit supporter au maximum 4% du poids total de la remorque chargée. Pour vérifier que les poids sont corrects, vous devez peser la remorque et la flèche séparément après chargement. Si le poids n'est pas approprié, déchargez certains articles de la remorque.

⚠ Attention

- **Ne jamais charger une remorque pesant plus à l'arrière qu'à l'avant. (Recommandation - avant: environ 60%, arrière: environ 40%)**
- **Ne jamais dépasser les limites de charge maximales de la remorque ou de l'équipement de remorquage. Un chargement incorrect peut endommager votre véhicule. Cela peut occasionner des blessures. Avant de rouler, vérifier le poids et le chargement à une balance commerciale ou à un bureau de patrouille routière équipé de balances.**
- **Une remorque mal chargée peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.**

Freins de remorque

Si les freins de la remorque sont utilisés, vous devez suivre toutes les instructions fournies par le fabricant. Ne jamais modifier le système de freinage de votre véhicule.

Feux de la remorque

S'assurer que la remorque est équipée de feux répondant aux exigences locales du pays.

Toujours vérifier le bon fonctionnement de tous les feux de la remorque avant de commencer à remorquer.

Pneus

Lorsque vous tractez une remorque, assurez-vous que vos pneus sont correctement gonflés à la pression préconisée.

Chaînes de sécurité

Toujours attacher des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Croiser les chaînes de sécurité sous la flèche pour que celle-ci ne tombe pas en route si elle se sépare de l'attelage. Suivez les recommandations du fabricant pour la fixation des chaînes de sécurité. Toujours laisser juste assez de mou pour permettre un virage complet. Ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur la route.

Liquide de frein

Changer le liquide de frein tous les 15 000 km (9 000 milles) dans les conditions suivantes.

- Remorquage fréquent d'une remorque.
- Conduite en terrain accidenté ou montagneux.

Liquide de transmission automatique

Un entretien plus fréquent est nécessaire si votre véhicule tire fréquemment une remorque.

Conseils de remorquage

Lorsque vous tractez une remorque, votre véhicule se comportera différemment des conditions de conduite normales.

- Pour des raisons de sécurité, observez les précautions suivantes :
- Entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à faire une marche arrière avant de rentrer dans la circulation.
  Ne tirez pas une remorque dans la circulation tant que vous ne savez pas manipuler le véhicule et la remorque en toute sécurité.
- Avant de conduire, assurez-vous que le système d'éclairage de la remorque fonctionne correctement.
- Ne conduisez pas à plus de 80 km/h.
- Assurez-vous d'avoir assez d'espace dans les virages et évitez les manœuvres brusques.
- Évitez les démarrages, accélérations ou arrêts brusques.
- Évitez les virages serrés ou les changements de voie.
- Demandez toujours à quelqu'un de vous guider lors de la marche arrière.
- Prévoir une distance d'arrêt adéquate.
  La distance de freinage augmente lorsque vous tractez une remorque.
- Évitez de maintenir la pédale de frein trop longtemps ou trop fréquemment au risque de surchauffer les freins et de réduire leur efficacité.
- Toujours bloquer les roues du véhicule et de la remorque lors du stationnement. Enclenchez le frein de stationnement.
- Le stationnement sur une pente raide n'est pas recommandé.
  Vous ne devez pas stopper et garer votre véhicule, avec une remorque, dans une pente. Si un évènement survient, par exemple si l'attelage de remorque ou de caravane se désengage, des personnes peuvent être blessées et le véhicule et la remorque peuvent être endommagés.
- Si une personne enlève les cales en se tenant directement derrière la remorque, elle pourrait être blessée. Si vos freins ou votre attelage glissaient, la remorque pourrait reculer. S'assurer que la personne qui enlève les cales, soit sur le côté.
- Prendre note des instructions du fabricant de la remorque.

Conduite en pente

Réduire la vitesse et rétrograder avant de commencer une longue ou abrupte descente. Si vous ne rétrogradez pas, vous devrez peut-être utiliser tellement vos freins qu'ils seront en surchauffe et ne fonctionneront plus correctement.

Sur une longue pente en montée, rétrogradez et réduisez votre vitesse à un niveau qui minimise les risques de surchauffe du moteur et de la transmission.

Remarque

- **Lorsque vous tractez une remorque sur une pente raide (plus de 12%), faites particulièrement attention à la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur pour vous assurer que le moteur n'entre pas en surchauffe. Si la jauge atteint le repère "H", arrêtez votre véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse. Lorsque le moteur est suffisamment refroidi, vous pouvez continuer.**
- **Pour éviter la surchauffe du moteur et de la transmission , vérifier la vitesse de conduite en fonction du poids de la remorque et de la pente de la route.**

Parking en pente

Vous ne devez pas stopper et garer votre véhicule, avec une remorque, dans une pente. Si quelque chose ne va pas, votre équipement pourrait commencer à bouger. Des personnes peuvent être blessées et votre véhicule et la remorque peuvent être endommagés.

Mais si vous devez garer votre équipement en pente, voici comment procéder :

1. Enclenchez vos freins usuels mais ne passez pas encore à PARK (P) pour la transmission automatique, ni à un rapport de vitesse pour une transmission manuelle.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues de la remorque.
3. Lorsque les cales de roue sont en place, relâchez les freins jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.
4. Réenclenchez les freins usuels. Bloquez ensuite le frein de stationnement, puis passez en position de stationnement (P) (Park) (P) pour la transmission automatique, ou sur la première vitesse ou la marche arrière pour une transmission manuelle.
5. Relâchez le système de freinage usuel.

Quand vous êtes prêt à partir après un stationnement en pente

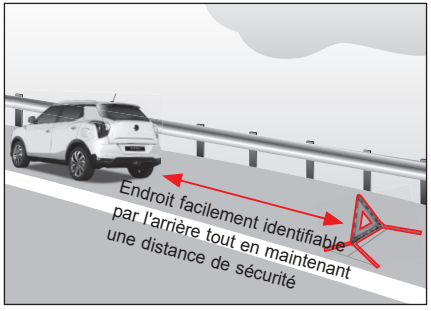
1. Appuyez sur vos freins et maintenez la pédale enfoncée pendant que vous :
   - Démarrez le moteur.
   - Passez une vitesse et
   - desserrez le frein de stationnement.
2. Relâchez la pédale de frein.
3. Conduisez lentement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêtez-vous et demandez à quelqu'un de ramasser et de stocker les cales.

Entretien avec une remorque tractée

Votre véhicule aura plus besoin d'attention pour entretien quand vous tractez une remorque. Voir le calendrier de maintenance pour plus d'informations à ce sujet. Les éléments particulièrement importants dans le fonctionnement de la remorque sont l'huile moteur, les plaquettes et disques de frein, le liquide de transmission automatique. Chacun de ces éléments est traité dans ce manuel et l'index vous aidera à les trouver rapidement. Si vous souhaitez remorquer un attelage, revoyez ces sections avant de commencer votre voyage.

Vérifiez périodiquement que tous les écrous et boulons d'attelage sont bien serrés.

Lorsque le véhicule s'arrête suite à une panne



Si le véhicule fonctionne mal et s'arrête en route, ne paniquez pas et agissez comme suit.

1. Allumer les feux de détresse clignotants
2. Déplacez votre véhicule sur le bas-côté droit de la route ou dans un endroit sûr.
3. Placez un triangle d'avertissement.

   La localisation qui permet d'être identifié par un conducteur dans un véhicule qui approche tout en maintenant une distance de sécurité (100 m le jour, 200 m à l'arrière la nuit) est un endroit approprié pour placer le triangle de présignalisation.

   Placez une fusée de route en plus, la nuit.
4. Évacuer tous les occupants vers un endroit sûr.
5. Demander un service de secours d'urgence ou un remorquage de véhicule.

En cas d'accident

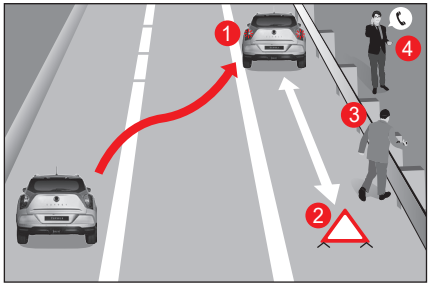
Si un accident survient en roulant, ne pas paniquer et prendre les mesures qui suivent.

1. Allumer les feux de détresse clignotants
2. Déplacez votre véhicule sur le bas-côté droit de la route ou dans un endroit sûr.
3. Placez un triangle d'avertissement.

   La localisation qui permet d'être identifié par un conducteur dans un véhicule qui approche tout en maintenant une distance de sécurité (100 m le jour, 200 m à l'arrière la nuit) est un endroit approprié pour placer le triangle de présignalisation.

   Placez une fusée de route en plus, la nuit.
4. Évacuer tous les occupants vers un endroit sûr.
5. Si quelqu'un est blessé, apporter l'aide nécessaire et appelez une ambulance.
6. Contactez les autorités les plus proches et lorsqu'un agent arrive, suivez ses instructions.
7. Même en cas d'accident mineur, assurez-vous d'aller à l'hôpital et consultez votre médecin.

Conseils en cas d'accident ou de dysfonctionnement sur l'autoroute



Quand vous arrêtez le véhicule sur la voie rapide à la suite d'un accident ou d'un dysfonctionnement, agissez comme suit pour éviter un accident secondaire.

1. Allumer rapidement les feux de détresse et amener le véhicule à l'écart de la route (1).
2. Placez un triangle de signalisation à l'arrière du véhicule (2). (Placez une fusée de route en plus, la nuit.
3. Le conducteur et ses occupants doivent être évacués vers une zone sûre, derrière les rails de sécurité par exemple (3).
4. Si vous avez besoin d'aide, contactez la police, les pompiers ou le service des routes.

En cas d'incendie

Si un incendie survient en roulant, ne pas paniquer et prendre les mesures qui suivent.

1 Allumer les feux de détresse clignotants

2 Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et arrêtez le moteur.

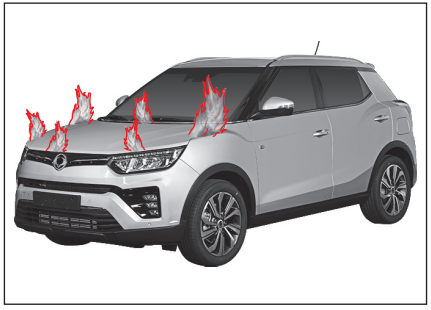
3 Éteignez le feu à l'aide d'un extincteur.

4 Si vous ne pouvez pas éteindre l'incendie, signalez-le à un poste de police ou à une caserne de pompiers.

À ce stade, ne vous approchez pas du véhicule et maintenez une distance de sécurité du véhicule.

Avertissement

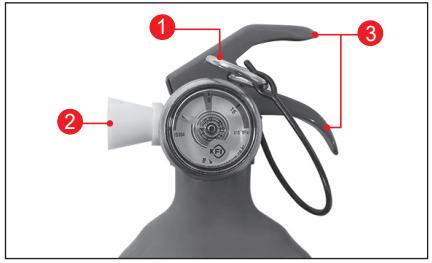
- **Lorsqu'un accident de véhicule se produit, le carburant peut fuir et provoquer un incendie. Arrêtez le moteur immédiatement et gardez les éléments inflammables à l'écart du véhicule.**



Placer un extincteur dans le véhicule

Placez un extincteur dans le véhicule, car il sera utile en premier secours quand un incendie se déclare.

Comment utiliser l'extincteur

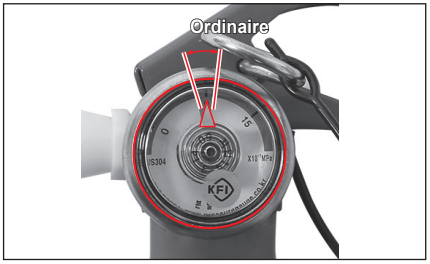


1 Retirer la goupille de sécurité (1) de l'extincteur avec le vent dans le dos.

2 Mettre la buse de sortie de l'extincteur (2) vers l'endroit où l'incendie se produit.

3 Tenir la poignée (3) et pulvériser à l'endroit où l'incendie se produit, en effectuant un mouvement de balayage.

Vérification et entretien de l'extincteur



- Vérifiez au moins une fois par mois si l'aiguille du manomètre de l'extincteur est dans la plage normale.

  En cas de perte de pression ou d'autres anomalies, faites immédiatement réparer l'extincteur.

- La durée de vie de l'extincteur est d'environ 5 ans lorsqu'il est maintenu dans des conditions normales.

  Après 5 ans, il devrait être inspecté et confirmé par une entreprise de matériel de lutte contre les incendies tous les 2 ans.

- Après avoir utilisé l'extincteur, s'assurer de libérer complètement le produit chimique (poudre ABC) à l'intérieur de l'extincteur et de le remplir avec un agent extincteur à poudre ABC.

  Si vous le laissez sans surveillance pendant une longue période, le contenu risque de se durcir et de ne plus pouvoir être utilisé. Secouer l'extincteur périodiquement.

5

En cas de chute de neige importante

En cas de chute de neige abondante, ne pas paniquer et suivre les conseils suivants.

- Toujours écouter la radio et utilisez le numéro d'appel d'information sur la voie rapide.
- Conduire lentement dans les virages, une route en montée ou un pont.
- Éviter de stationner ou de laisser le véhicule sur le bas-côté de la route, les opérations de déneigement pourraient être gênées.
- S'assurer de laisser vos coordonnées en quittant le véhicule de façon obligée.
- Conduire lentement tout en assurant une distance de sécurité entre les véhicules.
- Éviter d'utiliser le frein et arrêter le véhicule tout en réduisant sa vitesse en utilisant le frein moteur.
- Enlever fréquemment la neige près du véhicule pour éviter que le tuyau d'échappement (silencieux) ne soit obstrué.

6. Vérification périodique et entretien

Vous pouvez vérifier en détail les méthodes de contrôle périodique et de maintenance, nécessaires pour une conduite sûre et agréable du véhicule.

Révisions de maintenance programmées - moteur diesel (UE)

* Utiliser uniquement des pièces d'origine Ssangyong approuvées.

Les révisions et la conservation des enregistrements sont de la responsabilité du propriétaire. Vous devez conserver la preuve qu'un entretien approprié a été effectué sur votre véhicule conformément au tableau des révisions prévues.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 miles	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Système de contrôle moteur

Courroie de distribution	I	I	I	I	I	I	I	I
* Huile moteur et filtre*1 (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							
Tuyau et raccords du circuit de refroidissement	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement moteur (3)* (4)	Changer tous les 200 000 km ou tous les 5 ans. Et, inspecter et faire l'appoint en quantité si nécessaire.							
Filtre à carburant (1)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Vider l'eau du filtre à carburant lorsque le voyant s'allume							
Ligne de carburant et connexions	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air (2)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.
  * 1 Vérifier le niveau d'huile moteur et les fuites tous les 3000 km ou avant de commencer un long voyage.

R - Remplacer ou changer.
  (1)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes :
  Réduire l'intervalle de révisions.
  - Circulation avec des démarrages et arrêts fréquents, état de ralenti prolongé, courte distance de conduite en dessous de 6 km, distance de conduite en dessous de 16 km quand la température extérieure reste au-dessous de zéro
  - Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
  - Conduite avec une charge lourde comme dans un remorquage
  - Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)

  (2)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, lorsqu'il roule dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, dans une zone polluée ou en dehors de la route, inspecter fréquemment le filtre à air. Si nécessaire, le remplacer.

  (3)* Un entretien plus fréquent est nécessaire si les conditions de conduite sont poussiéreuses.

  (4)* Se reporter à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 miles	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

Échappement et fixations	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein / embrayage (3)*	Changer tous les 2 ans (inspecter fréquemment)							
Frein de stationnement / plaquettes de frein (avant et arrière) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Circuit des freins et raccords (y compris le servofrein)	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de boîte de vitesses manuelle (5)*	Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans) (Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)							
Jeu libre de la pédale d'embrayage et de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de transfert du pont (6)*	I	I	R	I	I	R	I	I
Huile d'essieu arrière	Inspecter tous les 20 000 km, changer tous les 100 000 km (vérification fréquente pour des fuites d'huile)							
Liquide de boîte automatique (6)*	Changer tous les 100 000 km dans des conditions de conduite difficiles							
Contrôler le jeu et l'étanchéité de la graisse du boulon / écrou inférieur et de la rotule sur le châssis et la carrosserie (6)*	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(4)* Un entretien plus fréquent est requis si le véhicule est utilisé dans l'une des conditions suivantes :
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux, ou
- en cas de tractage fréquent, ou
- utilisations comme des taxis, la police ou les services de livraison.

(5) Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans)
Condition de conduite normale : Rempli pour la durée de vie
(Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)

(6)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.
- Remorquage d'une remorque ou conduite sur piste (contrôler pour une fuite de liquide à tout moment, à l'occasion)
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)
- Circulation avec arrêts et départs fréquents, ralenti prolongé, courte distance en voiture
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite à grande vitesse fréquente, supérieure à 170 km/heure
- Conduite fréquente dans une zone de forte circulation à une température ambiante supérieure à 32°C

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance		Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 miles	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

État des pneus et pression de gonflage	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Alignement des roues (7)*	Inspecter quand une condition anormale est notée							
Volant et système de direction	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection et remplacement du joint de rotule extérieur	I	I	I	I	R	I	I	I
Soufflets des arbres de transmission (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Ceintures de sécurité, boucles et ancrages	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrifier les serrures, les charnières et le loquet du capot	Vérifier souvent et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Graisse de roulement de roue	I	I	I	I	I	I	I	I
Graisse de l'arbre de ventilateur - Avant / Arrière (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de climatiseur (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(7)* Si nécessaire, faire permuter et équilibrer les roues.

(8)* Après avoir roulé hors piste, les soufflets d'arbre de transmission doivent être inspectés.

(9)* Inspecter la graisse de l'arbre de transmission tous les 5000 km ou tous les 3 mois si le véhicule circule principalement dans des conditions extrêmes.

- Sur une piste ou une route poussiéreuse, ou
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux.

(10)* Conditions extrêmes pour le filtre de climatiseur

- Zone polluante ou conduite hors piste, fonctionnement prolongé du climatiseur ou du chauffage

Révisions de maintenance programmées - moteur diesel (GEN)

* Utiliser uniquement des pièces d'origine Ssangyong approuvées.

Les révisions et la conservation des enregistrements sont de la responsabilité du propriétaire. Vous devez conserver la preuve qu'un entretien approprié a été effectué sur votre véhicule conformément au tableau des révisions prévues.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Système de contrôle moteur

Courroie de distribution	I	I	I	I	I	I	I	I
* Huile moteur et filtre*1	R	R	R	R	R	R	R	R
(1)* (3)* (4)* (11)* (modification initiale: 7500 km)	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							
Tuyau et raccords du circuit de refroidissement	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement moteur (3)* (4)	Changer tous les 200 000 km ou tous les 5 ans. Et, inspecter et faire l'appoint en quantité si nécessaire.							
Filtre à carburant (1)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Vider l'eau du filtre à carburant lorsque le voyant s'allume							
Ligne de carburant et connexions	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air (2)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

* 1 Vérifier le niveau d'huile moteur et les fuites tous les 3000 km ou avant de commencer un long voyage.

R - Remplacer ou changer.

(1)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes :
Réduire l'intervalle de révisions.
- Circulation avec des démarrages et arrêts fréquents, état de ralenti prolongé, courte distance de conduite en dessous de 6 km, distance de conduite en dessous de 16 km quand la température extérieure reste au-dessous de zéro
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite avec une charge lourde comme dans un remorquage
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)

(2)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, lorsqu'il roule dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, dans une zone polluée ou en dehors de la route, inspecter fréquemment le filtre à air. Si nécessaire, le remplacer.

(3)* Un entretien plus fréquent est nécessaire si les conditions de conduite sont poussiéreuses.

(4)* Se reporter à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(11)* Pays soumis à la réglementation des émissions EURO5 ou EURO6 : Changement initial 15 000 km (conditions extrêmes: 7500 km)

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

Échappement et fixations	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein / embrayage (3)*	Changer tous les 2 ans (inspecter fréquemment)							
Frein de stationnement / plaquettes de frein (avant et arrière) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Circuit des freins et raccords (y compris le servofrein)	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de boîte de vitesses manuelle (5)*	Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans) (Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)							
Jeu libre de la pédale d'embrayage et de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de transfert du pont (6)*	I	I	I	R	I	I	I	R
Huile d'essieu arrière	Inspecter tous les 15000 km, changer tous les 100 000 km (vérification fréquente pour des fuites d'huile)							
Liquide de boîte automatique (6)*	Changer tous les 100 000 km dans des conditions de conduite difficiles							
Contrôler le jeu et l'étanchéité de la graisse du boulon / écrou inférieur et de la rotule sur le châssis et la carrosserie (6)*	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(4)* Un entretien plus fréquent est requis si le véhicule est utilisé dans l'une des conditions suivantes :
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux, ou
- en cas de tractage fréquent, ou
- utilisations comme des taxis, la police ou les services de livraison.

(5) Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans)
Condition de conduite normale : Rempli pour la durée de vie
(Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)

(6)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.
- Remorquage d'une remorque ou conduite sur piste (contrôler pour une fuite de liquide à tout moment, à l'occasion)
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)
- Circulation avec arrêts et départs fréquents, ralenti prolongé, courte distance en voiture
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite à grande vitesse fréquente, supérieure à 170 km/heure
- Conduite fréquente dans une zone de forte circulation à une température ambiante supérieure à 32°C

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance									
	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

État des pneus et pression de gonflage	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Alignement des roues (7)*	Inspecter quand une condition anormale est notée							
Volant et système de direction	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection et remplacement du joint de rotule extérieur	I	I	I	I	I	R	I	I
Soufflets des arbres de transmission (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Ceintures de sécurité, boucles et ancrages	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrifier les serrures, les charnières et le loquet du capot	Vérifier souvent et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Graisse de roulement de roue	I	I	I	I	I	I	I	I
Graisse de l'arbre de ventilateur - Avant / Arrière (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de climatiseur (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(7)* Si nécessaire, faire permuter et équilibrer les roues.

(8)* Après avoir roulé hors piste, les soufflets d'arbre de transmission doivent être inspectés.

(9)* Inspecter la graisse de l'arbre de transmission tous les 5000 km ou tous les 3 mois si le véhicule circule principalement dans des conditions extrêmes.
- Sur une piste ou une route poussiéreuse, ou
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux.

(10)* Conditions extrêmes pour le filtre de climatiseur
- Zone polluante ou conduite hors piste, fonctionnement prolongé du climatiseur ou du chauffage

Révisions de maintenance programmées (dans des conditions extrêmes) - moteur diesel

* Utiliser uniquement des pièces d'origine Ssangyong approuvées.

Les révisions et la conservation des enregistrements sont de la responsabilité du propriétaire. Vous devez conserver la preuve qu'un entretien approprié a été effectué sur votre véhicule conformément au tableau des révisions prévues.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Système de contrôle moteur

Courroie de distribution	I	I	I	I	I	I	I	I
* Huile moteur et filtre*1 (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R
Tuyau et raccords du circuit de refroidissement	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement moteur (3)* (4)	Changer tous les 100 000 km ou tous les 3 ans. Et, inspecter et faire l'appoint en quantité si nécessaire.							
Filtre à carburant (1)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Vider l'eau du filtre à carburant lorsque le voyant s'allume							
Ligne de carburant et connexions	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air (2)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

* 1 Vérifier le niveau d'huile moteur et les fuites tous les 3000 km ou avant de commencer un long voyage.

R - Remplacer ou changer.

(1)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.

- Circulation avec des démarrages et arrêts fréquents, état de ralenti prolongé, courte distance de conduite en dessous de 6 km, distance de conduite en dessous de 16 km quand la température extérieure reste au-dessous de zéro
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite avec une charge lourde comme dans un remorquage
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)

(2)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, lorsqu'il roule dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, dans une zone polluée ou en dehors de la route, inspecter fréquemment le filtre à air. Si nécessaire, le remplacer.

(3)* Un entretien plus fréquent est nécessaire si les conditions de conduite sont poussiéreuses.

(4)* Se reporter à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Châssis et carrosserie

Échappement et fixations	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein / embrayage (3)*	Changer tous les 1 an (inspecter fréquemment)							
Frein de stationnement / plaquettes de frein (avant et arrière) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Circuit des freins et raccords (y compris le servofrein)	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de boîte de vitesses manuelle (5)*				I				I
Jeu libre de la pédale d'embrayage et de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de transfert du pont (6)*	I	I	I	I	I	I	I	R
Huile d'essieu arrière	Inspecter tous les 7500 km, changer tous les 50 000 km (vérification fréquente pour des fuites d'huile)							
Liquide de boîte automatique (6)*	Changer tous les 100 000 km dans des conditions de conduite difficiles							
Contrôler le jeu et l'étanchéité de la graisse du boulon / écrou inférieur et de la rotule sur le châssis et la carrosserie (6)*	Vérifier fréquemment et régler ou remplacer si nécessaire (changez tous les 100 000 km seulement du joint de la rotule)							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(4)* Un entretien plus fréquent est requis si le véhicule est utilisé dans l'une des conditions suivantes :
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux, ou
- en cas de tractage fréquent, ou
- utilisations comme des taxis, la police ou les services de livraison.

(5) Inspecter et faire l'appoint tous les 30 000 km (ou tous les 2 ans)
Condition de conduite normale : Rempli pour la durée de vie
(Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)

(6)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.
- Remorquage d'une remorque ou conduite sur piste (contrôler pour une fuite de liquide à tout moment, à l'occasion)
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)
- Circulation avec arrêts et départs fréquents, ralenti prolongé, courte distance en voiture
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite à grande vitesse fréquente, supérieure à 170 km/heure
- Conduite fréquente dans une zone de forte circulation à une température ambiante supérieure à 32°C

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Châssis et carrosserie

État des pneus et pression de gonflage (7)*	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Alignement des roues (7)*	Inspecter quand une condition anormale est notée							
Volant et système de direction	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection et remplacement du joint de rotule extérieur	I	I	I	I	I	R	I	I
Soufflets des arbres de transmission (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Ceintures de sécurité, boucles et ancrages	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrifier les serrures, les charnières et le loquet du capot	Vérifier souvent et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Graisse de roulement de roue	I	I	I	I	I	I	I	I
Graisse de l'arbre de ventilateur - Avant / Arrière (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de climatiseur (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(7)* Si nécessaire, faire permuter et équilibrer les roues.

(8)* Après avoir roulé hors piste, les soufflets d'arbre de transmission doivent être inspectés.

(9)* Inspecter la graisse de l'arbre de transmission tous les 5000 km ou tous les 3 mois si le véhicule circule principalement dans des conditions extrêmes.

- Sur une piste ou une route poussiéreuse, ou
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux.

(10)* Conditions extrêmes pour le filtre de climatiseur

- Zone polluante ou conduite hors piste, fonctionnement prolongé du climatiseur ou du chauffage

Révisions d'entretien programmées - moteur à essence

* Utiliser uniquement des pièces d'origine Ssangyong approuvées.

Les révisions et la conservation des enregistrements sont de la responsabilité du propriétaire. Vous devez conserver la preuve qu'un entretien approprié a été effectué sur votre véhicule conformément au tableau des révisions prévues.

Éléments de maintenance \ Intervalle de maintenance		Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Système de contrôle moteur

Courroie de distribution		I	I	I	I	I	I	I	I
Huile moteur et filtre à huile moteur (1)* (3)* (première vérification : 7500 km)		R**	R	R	R	R	R	R	R
		Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							
Tuyau et raccords du circuit de refroidissement		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement moteur (3)*		Changer tous les 200 000 km ou tous les 5 ans. Et, inspecter pour l'appoint si nécessaire.							
Filtre à carburant (2)*		Inspecter tous les 30 000 km (avec un carburant de mauvaise qualité, le remplacer tous les 50 000 km)							
Ligne de carburant et connexions		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air (2)*		I	R	I	R	I	R	I	R
		Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							
Point d'allumage		I	I	I	I	I	I	I	I
Bougies d'allumage	G12DTF/G15DTF	Changer tous les 60 000 km ou tous les 4 ans.							
	G16DF	Changer tous les 120 000 km ou tous les 5 ans.							
Cartouche de charbon actif et lignes de vapeur		-	I	-	I	-	I	-	I

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

** - Pour garantir une longue vie au moteur et un rodage efficace, il est recommandé de vidanger la première huile (huile de première monte) autour de 10 000 km.

(1)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.

- Circulation avec des démarrages et arrêts fréquents, état de ralenti prolongé, courte distance de conduite en dessous de 6 km, distance de conduite en dessous de 16 km quand la température extérieure reste au-dessous de zéro
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite avec une charge lourde comme dans un remorquage
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)

(2)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, dans une zone polluante ou hors piste, dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, inspecter fréquemment le filtre à air, si nécessaire, le remplacer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

Échappement et fixations	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein / embrayage (3)*	Changer tous les 2 ans (inspecter fréquemment)							
Frein de stationnement / plaquettes de frein (avant et arrière) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Circuit des freins et raccords (y compris le servofrein)	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de boîte de vitesses manuelle (5)*	Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans) (Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)							
Jeu libre de la pédale d'embrayage et de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de transfert du pont (6)*	I	I	I	R	I	I	I	R
Huile d'essieu arrière	Inspecter tous les 15000 km, changer tous les 100 000 km (vérification fréquente pour des fuites d'huile)							
Liquide de boîte automatique (6)*	Changer tous les 100 000 km dans des conditions de conduite difficiles							
Contrôler le jeu et l'étanchéité de la graisse du boulon / écrou inférieur et de la rotule sur le châssis et la carrosserie (6)*	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(4)* Un entretien plus fréquent est requis si le véhicule est utilisé dans l'une des conditions suivantes :
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux, ou
- en cas de tractage fréquent, ou
- utilisations comme des taxis, la police ou les services de livraison.

(5) Inspecter et faire l'appoint tous les 60 000 km (ou tous les 3 ans)
Condition de conduite normale : Rempli pour la durée de vie
(Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)

(6)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.
- Remorquage d'une remorque ou conduite sur piste (contrôler pour une fuite de liquide à tout moment, à l'occasion)
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)
- Circulation avec arrêts et départs fréquents, ralenti prolongé, courte distance en voiture
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite à grande vitesse fréquente, supérieure à 170 km/heure
- Conduite fréquente dans une zone de forte circulation à une température ambiante supérieure à 32°C

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance		Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance							
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 miles	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96

Châssis et carrosserie

État des pneus et pression de gonflage	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Alignement des roues (7)*	Inspecter quand une condition anormale est notée							
Volant et système de direction	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection et remplacement du joint de rotule extérieur	I	I	I	I	I	R	I	I
Soufflets des arbres de transmission (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Ceintures de sécurité, boucles et ancrages	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrifier les serrures, les charnières et le loquet du capot	Vérifier souvent et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Graisse de roulement de roue	I	I	I	I	I	I	I	I
Graisse de l'arbre de ventilateur - Avant / Arrière (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de climatiseur (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Raccourcir l'intervalle de révisions en cas de conduite dans des conditions difficiles							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.
R - Remplacer ou changer.
(7)* Si nécessaire, faire permuter et équilibrer les roues.
(8)* Après avoir roulé hors piste, les soufflets d'arbre de transmission doivent être inspectés.
(9)* Inspecter la graisse de l'arbre de transmission tous les 5000 km ou tous les 3 mois si le véhicule circule principalement dans des conditions extrêmes.
- Sur une piste ou une route poussiéreuse, ou
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux.

(10)* Conditions extrêmes pour le filtre de climatiseur
- Zone polluante ou conduite hors piste, fonctionnement prolongé du climatiseur ou du chauffage

Révisions de maintenance programmées (dans des conditions extrêmes) - moteur diesel

* Utiliser uniquement des pièces d'origine Ssangyong approuvées.

Les révisions et la conservation des enregistrements sont de la responsabilité du propriétaire. Vous devez conserver la preuve qu'un entretien approprié a été effectué sur votre véhicule conformément au tableau des révisions prévues.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Système de contrôle moteur

Courroie de distribution		I	I	I	I	I	I	I	I
Huile moteur et filtre à huile moteur (1)* (3)*		R**	R	R	R	R	R	R	R
Tuyau et raccords du circuit de refroidissement		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement moteur (3)*		Changer tous les 100 000 km ou tous les 3 ans. Et, inspecter pour l'appoint si nécessaire.							
Filtre à carburant (2)*		Inspecter tous les 15 000 km (avec un carburant de mauvaise qualité, le remplacer tous les 30 000 km)							
Ligne de carburant et connexions		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air (2)*		I	R	I	R	I	R	I	R
Point d'allumage		I	I	I	I	I	I	I	I
Bougies d'allumage	G12DTF/ G15DTF	Changer tous les 40 000 km ou tous les 2 ans.							
	G16DF	Changer tous les 80 000 km ou tous les 3 ans.							
Cartouche de charbon actif et lignes de vapeur		-	I	-	I	-	I	-	I

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

** - Pour garantir une longue vie au moteur et un rodage efficace, il est recommandé de vidanger la première huile (huile de première monte) autour de 10 000 km.

(1)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes :
Réduire l'intervalle de révisions.
- Circulation avec des démarrages et arrêts fréquents, état de ralenti prolongé, courte distance de conduite en dessous de 6 km, distance de conduite en dessous de 16 km quand la température extérieure reste au-dessous de zéro
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite avec une charge lourde comme dans un remorquage
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)

(2)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, dans une zone polluante ou hors piste, dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, inspecter fréquemment le filtre à air, si nécessaire, le remplacer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Châssis et carrosserie

Échappement et fixations	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein / embrayage (3)*	Changer tous les 1 ans (inspecter fréquemment)							
Frein de stationnement / plaquettes de frein (avant et arrière) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Circuit des freins et raccords (y compris le servofrein)	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de boîte de vitesses manuelle (5)*				I				I
Jeu libre de la pédale d'embrayage et de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de transfert du pont (6)*	I	I	I	I	I	I	I	R
Huile d'essieu arrière	Inspecter tous les 7500 km, changer tous les 50 000 km (vérification fréquente pour des fuites d'huile)							
Liquide de boîte automatique (6)*	Changer tous les 100 000 km dans des conditions de conduite difficiles							
Contrôler le jeu et l'étanchéité de la graisse du boulon / écrou inférieur et de la rotule sur le châssis et la carrosserie (6)*	Vérifier fréquemment et régler ou remplacer si nécessaire (changez tous les 100 000 km seulement du joint de la rotule)							

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(3)* Se référer à Fluides, liquides de refroidissement et lubrifiants recommandés.

(4)* Un entretien plus fréquent est requis si le véhicule est utilisé dans l'une des conditions suivantes :
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux, ou
- en cas de tractage fréquent, ou
- utilisations comme des taxis, la police ou les services de livraison.

(5) Inspecter et faire l'appoint tous les 30 000 km (ou tous les 2 ans)
Condition de conduite normale : Rempli pour la durée de vie
(Condition de conduite sévère : Changer tous les 120 000 km)

(6)* Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes : Réduire l'intervalle de révisions.
- Remorquage d'une remorque ou conduite sur piste (contrôler pour une fuite de liquide à tout moment, à l'occasion)
- Taxi, révisions de patrouille ou de livraison (ralenti prolongé et conduite excessive à basse vitesse)
- Circulation avec arrêts et départs fréquents, ralenti prolongé, courte distance en voiture
- Conduite sur un terrain accidenté ou montagneux, une zone sablonneuse ou poussiéreuse
- Conduite à grande vitesse fréquente, supérieure à 170 km/heure
- Conduite fréquente dans une zone de forte circulation à une température ambiante supérieure à 32°C

Intervalle de maintenance / Éléments de maintenance	Kilomètres (miles) ou durée en mois, selon la première échéance								
	x1000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48

Châssis et carrosserie

État des pneus et pression de gonflage (7)*	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Alignement des roues (7)*	Inspecter quand une condition anormale est notée							
Volant et système de direction	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspection et remplacement du joint de rotule extérieur	I	I	I	I	I	R	I	I
Soufflets des arbres de transmission (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Ceintures de sécurité, boucles et ancrages	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrifier les serrures, les charnières et le loquet du capot	Vérifier régulièrement et ajuster ou remplacer si nécessaire							
Graisse de roulement de roue	I	I	I	I	I	I	I	I
Graisse de l'arbre de ventilateur - Avant / Arrière (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de climatiseur (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R

Symboles du tableau :

I - Inspecter ces éléments et leurs pièces connexes. Si nécessaire, corriger, nettoyer, remplir, ajuster ou remplacer.

R - Remplacer ou changer.

(7)* Si nécessaire, faire permuter et équilibrer les roues.

(8)* Après avoir roulé hors piste, les soufflets d'arbre de transmission doivent être inspectés.

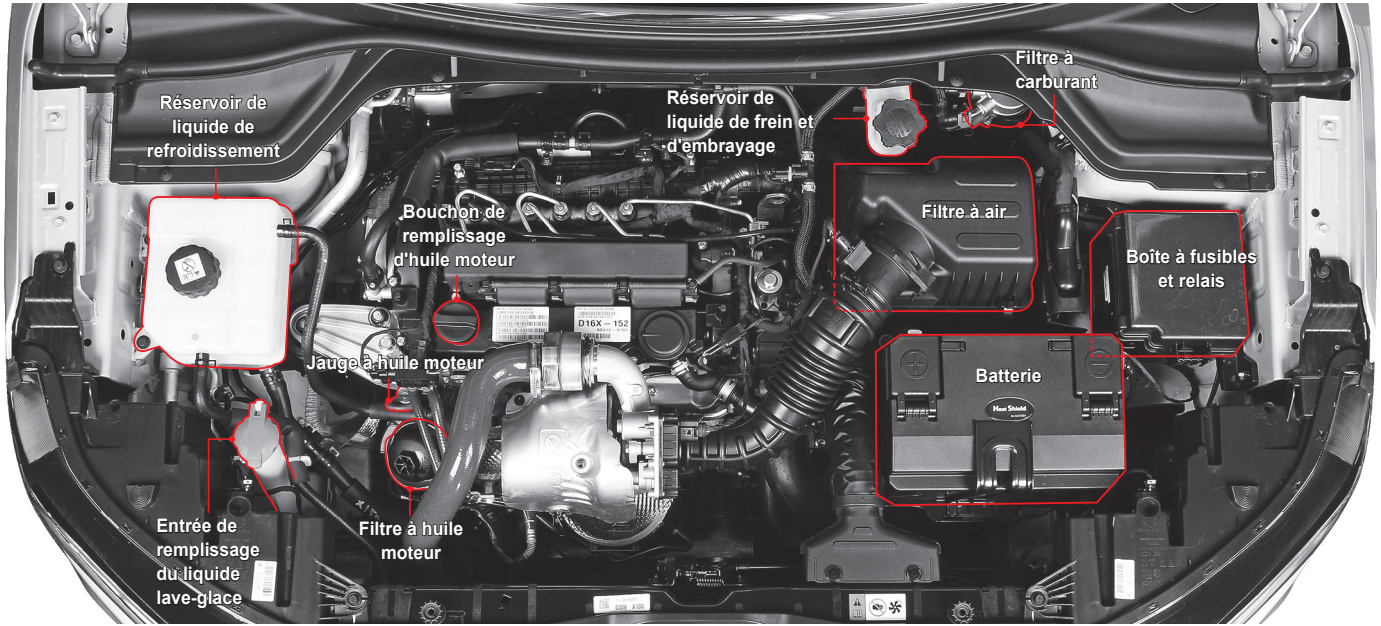
(9)* Inspecter la graisse de l'arbre de transmission tous les 5000 km ou tous les 3 mois si le véhicule circule principalement dans des conditions extrêmes.

- Sur une piste ou une route poussiéreuse, ou
- En circulation urbaine dense où la température extérieure atteint régulièrement 32°C (90°F) ou plus, ou
- en terrain accidenté ou montagneux.

(10)* Conditions extrêmes pour le filtre de climatiseur

- Zone polluante ou conduite hors piste, fonctionnement prolongé du climatiseur ou du chauffage

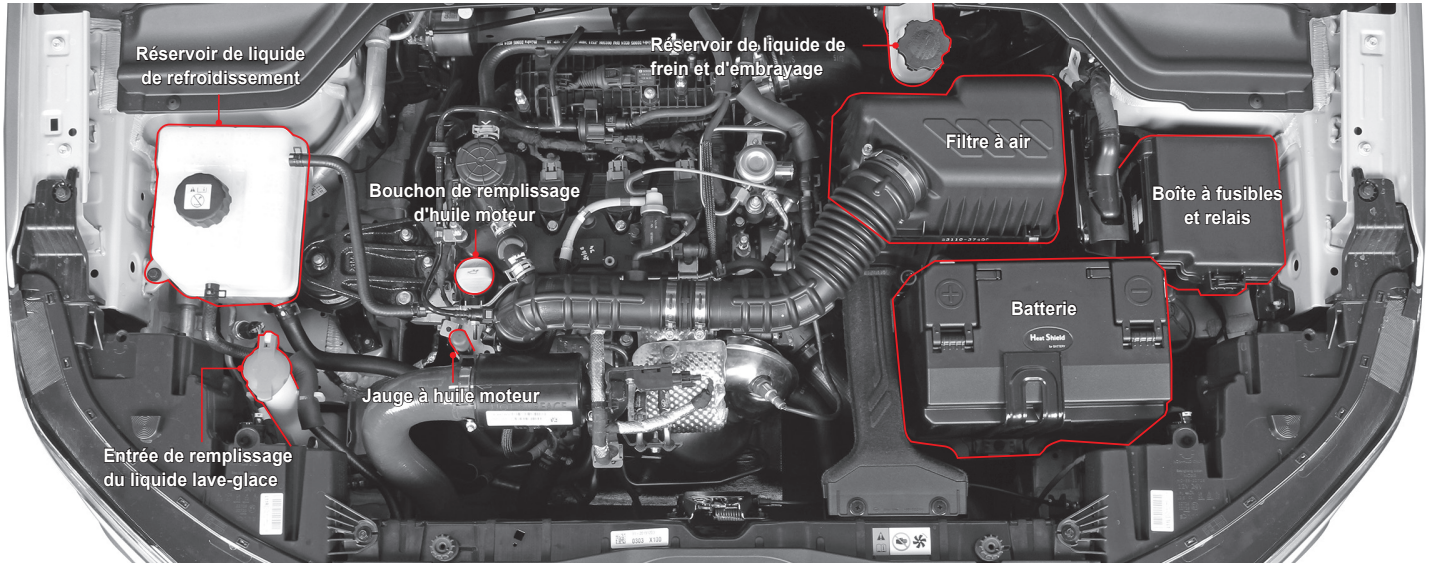
Moteur diesel



Avertissement

- Après avoir roulé, les systèmes comprenant le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le convertisseur de catalyseur et le tuyau d'échappement (silencieux) sont très chauds; il convient donc de faire très attention lors de la vérification du compartiment moteur. Arrêter et refroidir correctement le moteur avant de procéder à une vérification pour éviter toute brûlure.
- Des pièces en rotation comme le ventilateur du moteur, risquent de provoquer des blessures graves lors de la vérification et de la manipulation dans le compartiment moteur. De plus, le ventilateur du circuit de refroidissement peut tourner, moteur en route ou non.

Moteur à essence (G12DTF)



Avertissement

- **Après avoir roulé, les systèmes comprenant le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le convertisseur de catalyseur et le tuyau d'échappement (silencieux) sont très chauds; il convient donc de faire très attention lors de la vérification du compartiment moteur. Arrêter et refroidir correctement le moteur avant de procéder à une vérification pour éviter toute brûlure.**
- **Des pièces en rotation comme le ventilateur du moteur, risquent de provoquer des blessures graves lors de la vérification et de la manipulation dans le compartiment moteur. De plus, le ventilateur du circuit de refroidissement peut tourner, moteur en route ou non.**

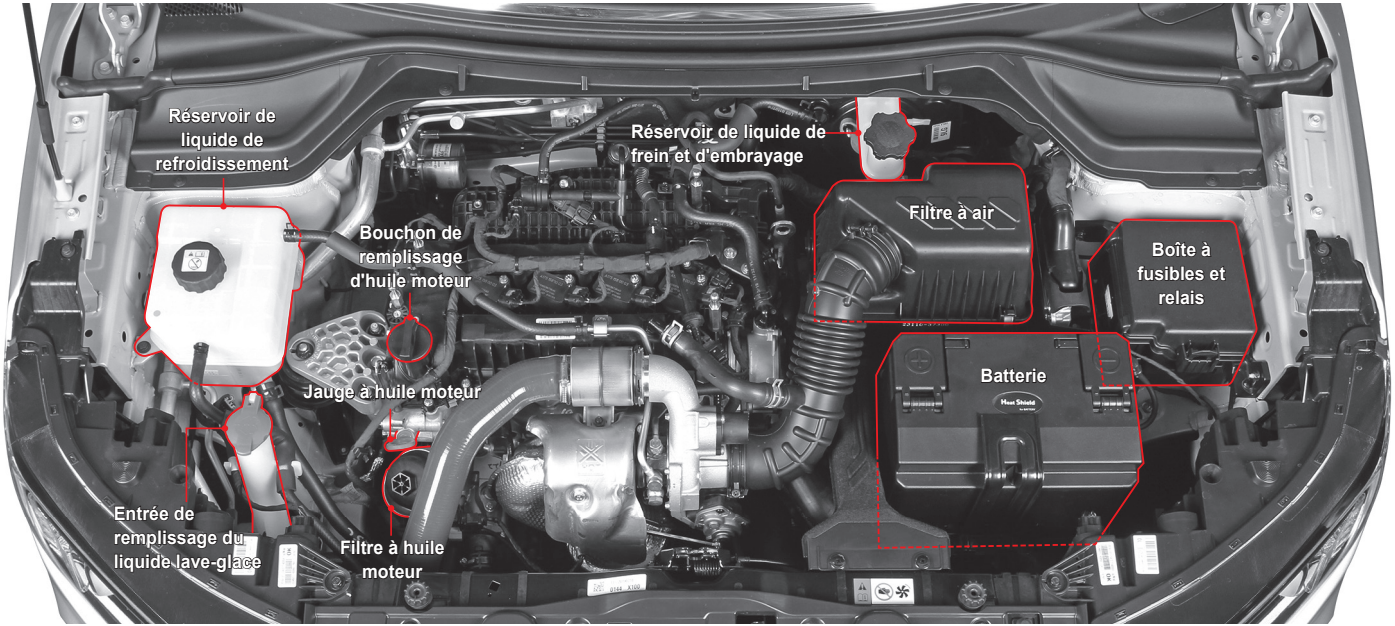
CAUTION

NE PAS NETTOYER L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER DE L'ACCÉLÉRATEUR OU

RÉGLER LA VIS DE RÉGLAGE DE L'ACCÉLÉRATEUR,

UN REVÊTEMENT SPÉCIAL EST APPOSÉ SUR L'ACCÉLÉRATEUR ET L'ALÉSAGE

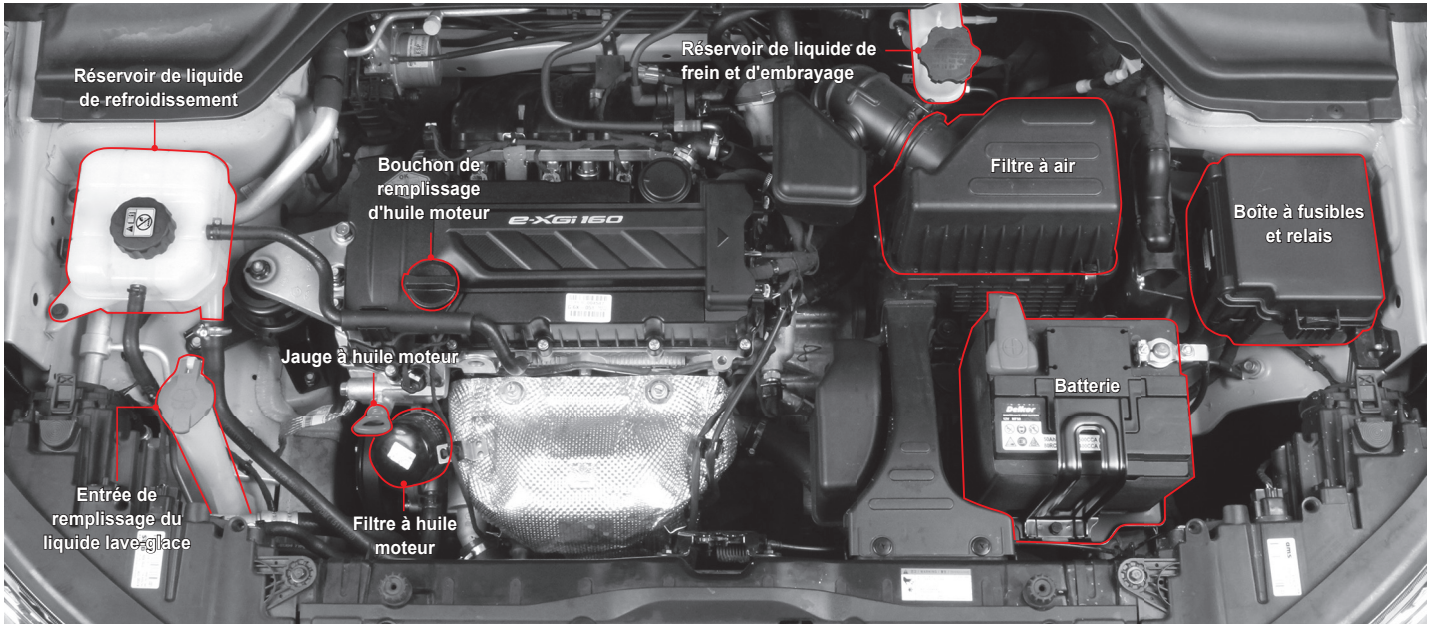
Moteur à essence (G15DTF)



Avertissement

- Après avoir roulé, les systèmes comprenant le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le convertisseur de catalyseur et le tuyau d'échappement (silencieux) sont très chauds; il convient donc de faire très attention lors de la vérification du compartiment moteur. Arrêter et refroidir correctement le moteur avant de procéder à une vérification pour éviter toute brûlure.
- Des pièces en rotation comme le ventilateur du moteur, risquent de provoquer des blessures graves lors de la vérification et de la manipulation dans le compartiment moteur. De plus, le ventilateur du circuit de refroidissement peut tourner, moteur en route ou non.

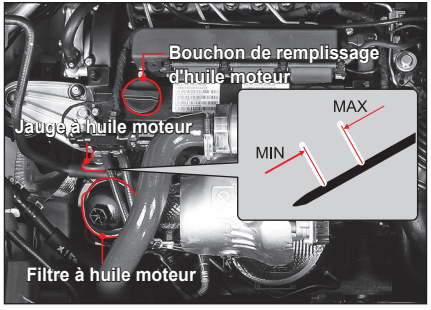
Moteur à essence (G16DF)



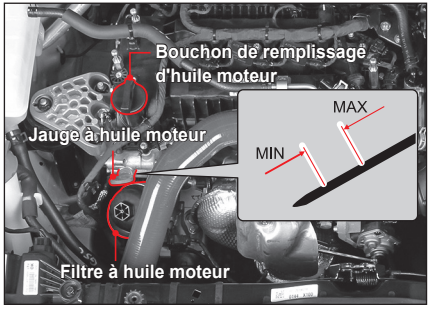
Avertissement

- Après avoir roulé, les systèmes comprenant le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le convertisseur de catalyseur et le tuyau d'échappement (silencieux) sont très chauds; il convient donc de faire très attention lors de la vérification du compartiment moteur. Arrêter et refroidir correctement le moteur avant de procéder à une vérification pour éviter toute brûlure.
- Des pièces en rotation comme le ventilateur du moteur, risquent de provoquer des blessures graves lors de la vérification et de la manipulation dans le compartiment moteur. De plus, le ventilateur du circuit de refroidissement peut tourner, moteur en route ou non.

Moteur diesel



Moteur à essence



Contrôle des niveaux

Garer le véhicule sur un terrain plat et serrer le frein de stationnement.

Arrêter le moteur et attendre plus de 5 minutes.

1 Sortir la jauge et l'essuyer avec un chiffon propre. La remettre en place complètement.

2 La retirer à nouveau et vérifier le niveau d'huile.

3 Le niveau d'huile doit être compris entre les repères maximum (Max) et minimum (Min) de la jauge d'huile. L'huile doit être mise à niveau et faire l'appoint avant que le niveau ne descende sous la marque minimale.

Appoint d'huile

1 Si le niveau atteint le point le plus bas, ouvrir le capuchon du filtre sur le bloc-cylindres et ajouter l'huile d'origine sans dépasser le niveau du repère supérieur.

2 Revérifier le niveau d'huile après 5 minutes.

Attention

- **Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et ajouter de l'huile moteur Ssangyong d'origine si nécessaire.**
- **Nettoyer la jauge avec un chiffon propre afin que tout corps étranger ne puisse pénétrer dans le moteur.**
- **L'huile ne doit pas dépasser la marque supérieure de la jauge.**
- **L'huile moteur peut être avoir une consommation excessive avec le moteur neuf.**
- **S'il est difficile d'ouvrir le couvercle du réservoir à la main, utilisez un outil tel qu'une clé pour l'ouvrir.**

Avertissement

- **Utiliser un véhicule avec une quantité d'huile insuffisante peut endommager le moteur. S'assurer que le niveau d'huile moteur est correct et ajouter de l'huile si nécessaire.**

Fonction de l'huile moteur

La principale fonction de l'huile moteur est de lubrifier et de refroidir les pièces à l'intérieur du moteur, ce qui permet au moteur de fonctionner correctement.

Consommation de l'huile moteur

La consommation d'huile moteur dépend de la viscosité et de la qualité de l'huile, ainsi que des habitudes de conduite. Une quantité supérieure d'huile peut s'avérer nécessaire dans les conditions suivantes :

- Quand le véhicule est neuf

Un nouveau moteur consomme généralement plus d'huile car ses pistons avec ses segments et ses cylindres ne sont pas encore réglés dans des conditions optimales.

Consommation d'huile : Max. 0,5 litre par 1000 km

En conséquence, il est nécessaire que le conducteur vérifie fréquemment le niveau d'huile et en rajoute si nécessaire. Au cours des 5 000 premiers kilomètres, SsangYong recommande de vérifier le niveau a chaque fois que le plein est fait ou en cas de long trajet.

- En cas de conduite à des vitesses de moteur élevées

Tant que les éléments suivants sont surveillés et entretenus convenablement à la première utilisation du véhicule, les performances resteront excellentes et confortables pendant longtemps.

- Ne pas oublier de vérifier le niveau d'huile moteur et de raccourcir le cycle pour faire le plein d'essence dans des conditions de conduite difficiles.
- Éviter de soumettre le moteur à de lourdes charges en conduisant au maximum des possibilités en particulier quand la température extérieure reste au-dessous de zéro, et ce pendant les 1000 premiers kilomètres.
- Ne pas tracter de véhicule ou de remorque pendant les 1 000 premiers kilomètres.

*** Qu'est-ce qui définit une condition de conduite difficile ?**

- Conduire à régime moteur élevé ou à grande vitesse
- Conduite pendant deux heures consécutives à grande vitesse
- Conduite sur route accidentée, hors piste, route en terre et routes boueuses
- Conduite dans des zones où du sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés
- Conduite répétée sur de courtes distances
- Conduire à très bas régime moteur
- Conduite avec une forte charge comme une remorque

Entretien du moteur

Respecter les consignes suivantes pour maintenir le moteur en bon état:

- Vérifier fréquemment le niveau d'huile du moteur dans des conditions de conduite difficiles et faire l'appoint si nécessaire. L'intervalle de changement d'huile doit également être raccourci.
- Ne pas faire tourner un moteur neuf à haut régime avant 1000 km parcourus. Faire très attention lorsque le moteur est froid.
- Après avoir installé un nouveau moteur, ne pas remorquer un autre véhicule ou une remorque avant 1000 km parcourus.

Changer l'intervalle d'intervention

- Le filtre a huile doit être remplacé en même temps que l'huile moteur.
- Utiliser exclusivement de l'huile moteur et un filtre d'origine SsangYong.

Huile moteur

Se reporter à la section RÉVISIONS ET ENTRETIENS PROGRAMMÉS.

Filtre à huile moteur

Fréquence des entretiens
Même fréquence que l'huile moteur

Attention

- **L'intervalle d'entretien peut être réduit si le véhicule roule dans des conditions difficiles.**
- **Changer l'huile moteur en fonction de la distance ou du temps de conduite, première échéance atteinte.**

Spécification et capacité

	Fréquence des entretiens	
Spécifi-cation	Diesel	Classe en terme de qualité : Huile moteur d'origine Ssangyong (Approuvé par ACEA C2 SAE 0W/30)
	Essence	G12DTF: FEO (SAE 5W/30) FEO ultra (SAE 5W/20)
Capacité	D16DTF	5,0 ℓ
	G15DTF	4,5 ℓ
	G12DTF/ G16DF	4,0 ℓ

Avertissement

- **Utiliser exclusivement de l'huile moteur et un filtre d'origine SsangYong. L'utilisation de produits non recommandés pourrait endommager le moteur.**

Avertissements et précautions lors d'un contrôle

Attention

- **Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et faire l'appoint avec l'huile Ssangyong d'origine si nécessaire.**

Avertissement

- **Nettoyer la jauge avec un chiffon propre pour éviter que tout corps étranger ne s'introduise dans le moteur.**
- **Utiliser exclusivement de l'huile moteur d'origine SsangYong.**
- **L'huile ne doit pas dépasser la marque supérieure de la jauge.**
- **Un niveau d'huile insuffisant présente des risques de dommages importants pour le moteur.**

Classes SAE en terme de viscosité

Les classes SAE (viscosité) doivent être sélectionnées en fonction de la température saisonnière moyenne de l'air.

L'application des classes SAE exactement sur la base des températures de l'air extérieur nécessiterait un changement fréquent de l'huile moteur. Les limites de température pour les classes SAE doivent donc être considérées comme des températures de référence et la température réelle de l'air peut être supérieure ou inférieure pendant une courte période.

*** Comment vérifier les spécifications de l'huile moteur**

Exemple :

0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W — Viscosité de l'huile en hiver (W: Hiver)

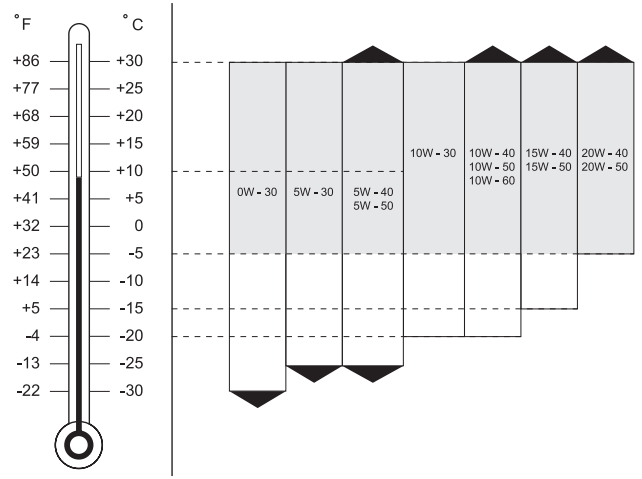
20, 30, 40, 50, 60 — Viscosité de l'huile en été

- Le chiffre, par exemple SAE 10W, concerne la viscosité à une température donnée et la lettre W indique si l'huile convient à une température plus froide.
- Pour la viscosité de l'huile d'été, des valeurs plus élevées signifient des viscosités plus élevées

Remarque
• **Aucun réservoir de liquide lave-glace séparé pour la lunette arrière n'est fourni. Le liquide de lave-glace provient du réservoir de liquide de lave-glace pour le pare-brise.**

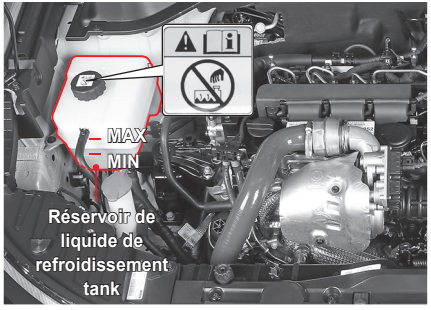
Moteur

La viscosité doit être choisie en fonction de la température extérieure. Ne pas changer de viscosité en cas de brèves fluctuations de température.

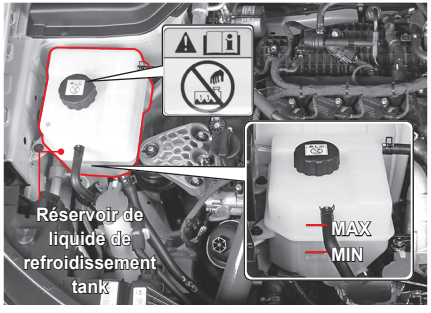


Liquide de refroidissement moteur

Moteur diesel



Moteur à essence



Contrôle des niveaux

Garer le véhicule sur un terrain plat et enclencher le frein de stationnement. Arrêter le moteur et attendre qu'il refroidisse.

1. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les marques MAX et MIN du réservoir de liquide de refroidissement.
2. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. Si le niveau est inférieur au repère MIN, faire l'appoint immédiatement en liquide de refroidissement.

Fréquence des entretiens

- Remplacement : Tous les 5 ans ou tous les 200 000 km

Moteur diesel (D16DTF)	7,5ℓ	Liquide de refroidissement Ssangyong d'origine Antigel SYC-1025, Antigel: eau = 50:50 TYPE ACIDE ORGANIQUE, COULEUR : BLEU
Moteur à essence (G15DTF)	7,0ℓ	
Moteur à essence (G12DTF/ G16DF)	6,5ℓ	

- Vérifier : Tous les jours, avant de partir
- Appoint d'huile Faire l'appoint si nécessaire

Avertissement

- **Ne pas retirer le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement quand le moteur et le radiateur sont chauds. Le système de refroidissement peut pulvériser du liquide de refroidissement chaud avec le capuchon retiré, pouvant occasionner de graves blessures.**
- **Utiliser uniquement un liquide de refroidissement d'origine Ssangyong.**

Appoint

Utilisez un mélange 50/50 d'eau et d'antigel, conformément aux instructions.

1. Quand le moteur est froid uniquement, ouvrir délicatement le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement. À ce moment-là, un sifflement se fait entendre.
2. Après l'arrêt de ce sifflement, enlever le bouchon complètement du vase d'expansion.
3. Ajouter un mélange a 50/50 d'eau et d'antigel dans le réservoir.
4. Si rien ne se produit, serrer le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.

Attention

- **Éviter tout contact direct du liquide de refroidissement avec la peinture du véhicule.**

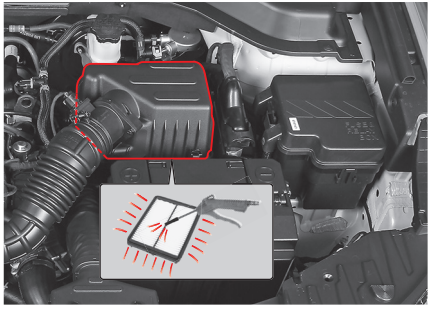
Avertissement

- **Quand le niveau de liquide de refroidissement est trop bas, le moteur peut surchauffer. Si la jauge de température du liquide de refroidissement dans le groupe d'instrumentation augmente anormalement, vérifier immédiatement le niveau de liquide de refroidissement. Utiliser uniquement un liquide de refroidissement d'origine Ssangyong. Si différents types de liquides de refroidissement ou des liquides de refroidissement non approuvés sont utilisés pour le remplissage, des réactions chimiques peuvent se produire et bloquer l'écoulement de ce liquide de refroidissement. Le moteur pourrait surchauffer ou bruler a l'intérieur.**

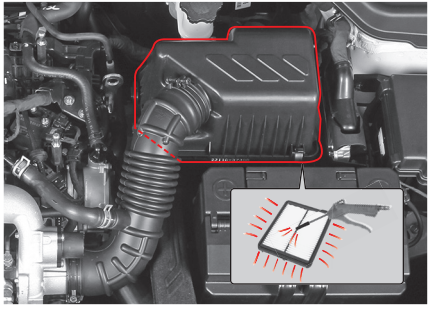
Avertissement

- **Le liquide de refroidissement chaud et la vapeur peuvent s'échapper sous pression, ce qui pourrait causer des blessures graves. Ne jamais enlever le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement quand le moteur et le radiateur sont encore chauds.**
- **Utiliser uniquement un liquide de refroidissement d'origine Ssangyong.**

Moteur diesel



Moteur à essence



Nettoyage

Se reporter à la section RÉVISIONS ET ENTRETIENS PROGRAMMÉS.

"Pour nettoyer, souffler de l'air comprimé a travers le filtre à air dans le sens inverse du passage normal de l'air."

Attention

- **En projetant de l'air comprimé d'un flux d'air normal, le moteur sera endommagé par l'entrée de matières étrangères.**
- **Faire très attention au sens de l'air comprimé dans le filtre a air.**

Attention

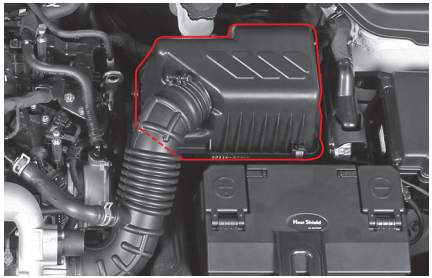
Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes

- **Zone polluée ou hors piste**
- **Conduite sur routes poussiéreuses ou sablonneuses**

inspecter fréquemment le filtre à air, si nécessaire, le remplacer.

Avertissement

- **Ne pas rouler sans filtre à air ou avec un filtre à air mal installé. Risque d'endommager le moteur et de provoquer un incendie.**
- **Ne rien faire tomber dans le compartiment en nettoyant le filtre a air. Cela pourrait endommager le moteur ou causer le blocage du moteur.**

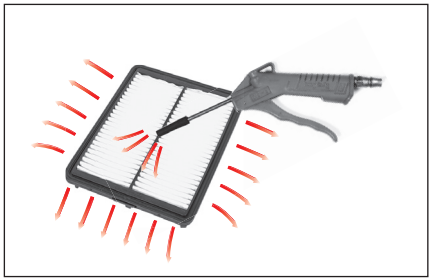


Si le véhicule est utilisé dans des zones très poussiéreuses ou sableuses, remplacer le filtre plus souvent qu'aux intervalles recommandés habituellement. S'il est sale, le secouer pour éliminer la poussière. Nettoyer l'intérieur et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide.

Nettoyer le filtre à air en soufflant de l'air comprime dans le sens inverse du passage normal de l'air.

Avertissement

- **Le moteur peut être endommagé.**
- **Ne pas utiliser le véhicule sans filtre à air.**

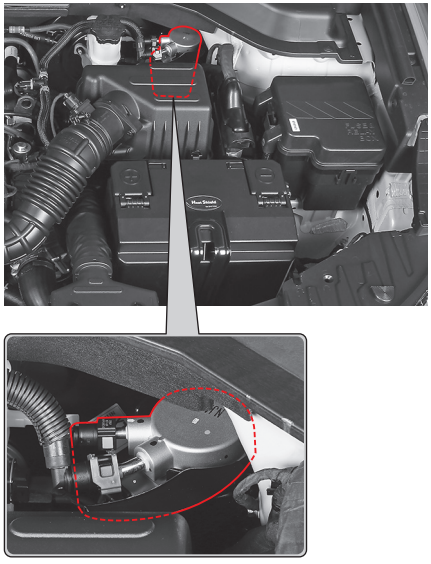


Souffler de l'air comprimé à travers l'élément dans le sens opposé au flux d'air normal pour nettoyer l'élément comme indiqué ci-dessus.

Remplacement

1. Ouvrir la pince et retirer le capot.
2. Remplacer le filtre à air par un nouveau. S'assurer que l'élément est correctement installé dans le boîtier du filtre à air.
3. Fermer le capot et actionner la pince.

Filtre à carburant (DSL)



Séparateur d'eau

Si de l'eau, contenue dans le carburant, pénètre dans le moteur et le système d'alimentation, ce système peut être sérieusement endommagé. Le filtre à carburant assure la fonction de séparation de l'eau pour bloquer l'entrée d'eau. Lorsque le niveau d'eau à l'intérieur du séparateur d'eau dans le filtre à carburant dépasse un certain niveau, le voyant s'allume et l'avertisseur sonore retentit. Si cela se produit, faire vérifier le système par le revendeur Ssangyong ou le centre de révisions agréé Ssangyong.

	Fréquence des entretiens
UE	Remplacer tous les 40 000 km (vidange de l'eau du filtre à carburant : à chaque remplacement de l'huile moteur)
Général	Remplacer tous les 30 000 km (vidange de l'eau du filtre à carburant : à chaque remplacement de l'huile moteur)

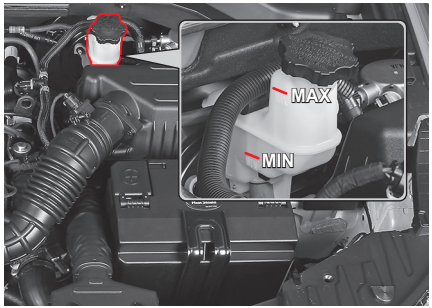
* Effectuer la séparation de l'eau dans le même intervalle que le changement d'huile.

Attention

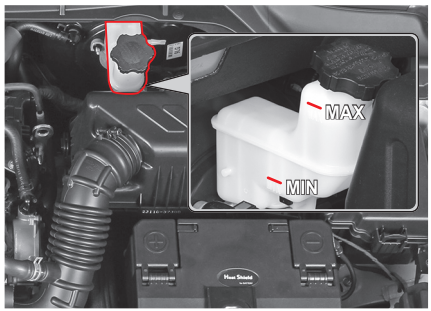
- **Remplacer le filtre à carburant en fonction de l'intervalle de service spécifié.**

Liquide de frein et embrayage (avec transmission manuelle)

Moteur diesel



Moteur à essence



Caractéristiques techniques et remplacement

Spécification	POINT 4
Fréquence des entretiens	Tous les 2 ans

Contrôle des niveaux et appoint

- Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les marques MAX et MIN du réservoir.
- Vérifier le niveau sur une surface plane. Si le niveau tombe au-dessous du repère MIN, faire l'appoint avec le liquide spécifié. Utiliser exclusivement les liquides recommandés.

Attention

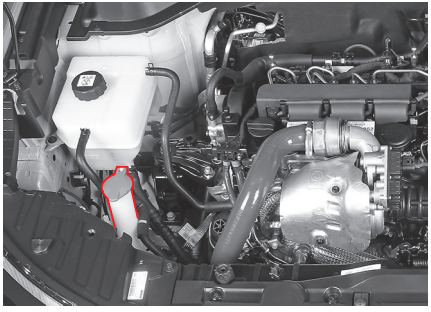
- **Veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer dans le réservoir lors de l'ajout de fluide.**
- **Ne pas ajouter de liquide au-delà du niveau MAX.**
- **Ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peinture de la carrosserie.**
- **Après avoir ajouté le liquide, bien serrer le bouchon.**
- **Si des recharges fréquentes sont nécessaires, faire vérifier le circuit par un revendeur Ssangyong ou un centre de révisions agréé Ssangyong.**

Avertissement

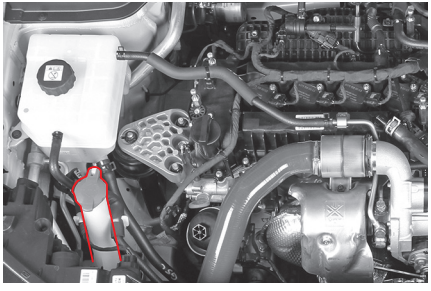
- **Utiliser exclusivement le liquide de frein d'origine SsangYong.**
- **Ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment les zones touchées. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.**
- **Le liquide diminue progressivement en fonction de l'usure des plaquettes de frein. Une diminution soudaine du niveau du liquide de frein peut indiquer une fuite. Si cela se produit, faire vérifier le système par le revendeur Ssangyong ou le centre de révisions agréé Ssangyong.**

Recharge de liquide lave-glace

Moteur diesel



Moteur à essence



Vérifier fréquemment le niveau de liquide de lave-glace et ajouter le produit spécifié si nécessaire.

En hiver, utiliser uniquement le liquide de lave-glace spécifié pour la saison d'hiver.

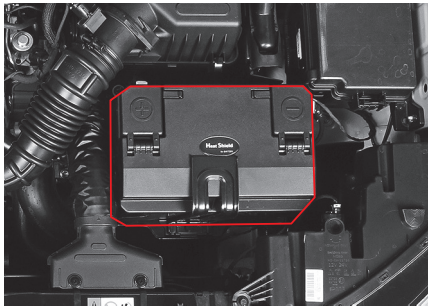
Attention

- **Avec de l'eau ordinaire comme liquide de lave-glace, elle gèlera en hiver et endommagera le réservoir de liquide de lave-glace et le moteur. Utiliser exclusivement le liquide de lave-glace recommandé.**
- **En actionnant le commutateur de lave-glace sans liquide de lave-glace, le moteur pourrait être endommagé par une surcharge. Par conséquent, sans liquide de lave-glace, ne pas faire fonctionner le moteur du lave glace.**
- **L'utilisation des essuie-glaces sur une surface sèche du pare-brise ou de la lunette arrière sans aucun liquide de lave-glace peut endommager la vitre. Actionner les essuie-glaces après avoir suffisamment pulvérisé le liquide lave-glace.**
- **Éviter de renverser du liquide de lave-glace sur le moteur ou la peinture de la carrosserie de votre véhicule pendant le ravitaillement. Si du liquide de lave-glace se répand sur les mains ou une autre partie du corps, le rincer à l'eau claire.**
- **Le lave-glace arrière ne dispose pas de réservoir indépendant. Le réservoir de liquide est le même pour le pare-brise et pour la vitre arrière.**

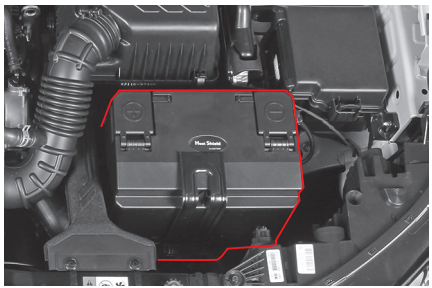
Avertissement

- **Le liquide de lave-glace contient un produit inflammable contre le gel. En cas de contact direct avec des flammes, un incendie pourrait se déclarer. Lors de la vérification du liquide de lave-glace, éviter les flammes à proximité du réservoir de liquide de lave-glace.**
- **Avec de l'huile moteur ou de l'antigel au lieu de liquide lave-glace, la visibilité à travers le pare-brise diminuera et pourrait causer un accident.**

Moteur diesel



Moteur à essence



Lorsque le voyant d'alarme de charge de la batterie ( ) sur le tableau de bord s'allume, la batterie ne se charge pas normalement. Si le témoin s'allume pendant la conduite, éteindre tous les appareils électriques inutiles et faire vérifier le système par un revendeur Ssangyong ou un centre de révisions agréé Ssangyong.

Entretien de la batterie

- S'assurer que les connexions des bornes sont bien serrées.
- Si les bornes sont corrodées, les nettoyer avec une brosse métallique ou du papier de verre.
- Avant de débrancher les bornes de la batterie, retirer impérativement la clé de contact du démarreur. Déconnecter le terminal avec la clé en position «ON» ou «ACC» peut provoquer un changement soudain de tension et endommager divers systèmes électriques.
- Vérifier la batterie pour des fissures, des dommages ou des fuites. La remplacer si nécessaire. Pour éliminer tout liquide de batterie sur la surface de la batterie, porter des gants en caoutchouc et l'essuyer avec un chiffon imbibé de savon.

Spécification

Moteur	Spécification	
	W/O ISG	W/ ISG
D16DTF	12V-80AH	12V-70AH (AGM)
G12DTF	-	12V-70AH (AGM)
G15DTF	12V-60AH	12V-70AH (AGM)
G16DF	12V-60AH	-

Attention

- **En déconnectant la borne de la batterie avec le moteur en marche, les systèmes électriques risquent d'être endommagés.**
- **Pour débrancher le câble de la batterie, déconnecter d'abord le câble négatif et faire attention à la polarité de la borne de la batterie à la reconnexion. Le négatif et le positif ne doivent pas être confondus.**
- **La polarité de la batterie, c'est-à-dire les connexions des câbles positif et négatif, ne doit pas être interchangée. Ne jamais mettre la batterie en court-circuit.**
- **Quand la température ambiante est trop basse, la capacité de la batterie diminue et peut geler.**
- **Respecter le niveau recommandé pour l'électrolyte. Si le niveau d'électrolyte est supérieur au niveau MAX, il peut déborder pendant le chargement de la batterie et, si l'électrolyte est surchargé, la batterie peut exploser.**
- **Installer une batterie dont la tension et la capacité sont conformes aux normes indiquées. Sinon, une batterie incompatible peut prendre feu.**

Avertissement

- La batterie contient de l'acide qui peut brûler. Et son gaz peut exploser. Manipuler avec prudence pour éviter de graves blessures. Garder les flammes vives, les étincelles et les objets fumant à l'écart de la batterie.
- Les bornes de la batterie mal connectées peuvent créer des étincelles. Ces étincelles peuvent provoquer un incendie avec des gaz inflammables. Par conséquent, connecter les terminaux en les serrant convenablement.
- La nuit, en cas de vérification dans le compartiment moteur, ne pas utiliser un briquet, choisir plutôt une lampe de poche.
- Étant donné que l'électrolyte de la batterie est un acide très fort, éviter tout contact direct de l'électrolyte de la batterie avec la peau ou la carrosserie. Si l'acide entre en contact avec la peau, la rincer soigneusement à l'eau douce et consulter un médecin si nécessaire. Lavez votre véhicule de la même façon.
- Porter des lunettes de protection en travaillant avec une batterie. Dans un endroit fermé, maintenir une bonne ventilation.

Avertissement

- Toujours utiliser la batterie avec une tension correspondante au spécifications du véhicule. Sinon, il y a un risque d'incendie.
- Observer les indications sur la batterie.

Toujours lire les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation avant toute intervention sur la batterie.

La cellule de la batterie contient toujours de l'hydrogène gazeux extrêmement inflammable qui peut exploser en cas d'allumage. S'assurer de l'éloigner d'une cigarette, d'une étincelle ou de toute autre flamme.

Porter des lunettes de protection pendant la recharge de la batterie ou toute autre intervention. De plus, s'assurer d'une ventilation adéquate en l'espace clos.

La solution d'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique très corrosif. Éviter tout contact avec la peau, les yeux, les vêtements ou la peinture. En particulier, tenir hors de portée des enfants.

Au contact de la peau, rincez la zone de contact; En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin immédiatement.

Le gaz hydrogène présent dans la batterie est hautement inflammable et peut exploser s'il est enflammé.

Ne pas jeter la batterie usée car cela pollue l'environnement et est dangereux pour la santé. Pour la protection de l'environnement, éliminer correctement la pile usée dans les décharges désignées.

Bougies d'allumage - Moteur à essence

Les bougies d'allumage doivent être inspectées périodiquement pour détecter les dépôts de carbone. Lorsque du carbone s'accumule sur une bougie, l'étincelle nécessaire ne peut pas être produite.

Ne pas nettoyer les électrodes avec une brosse métallique fine et gratter délicatement le carbone de l'isolant avec une petite lime. Les bougies doivent ensuite être nettoyées avec de l'air comprimé et l'isolant supérieur mis à propre. Ne pas régler l'écart de la bougie d'allumage.

Intervalle de révisions

Remplacement	**G12DTF/G15DTF**	Changer tous les 60 000 km	
	G16DF	Changer tous les 120 000 km ou tous les 5 ans.	
Spécification	**G12DTF**	Federal Mogul 0308CAW00111N (RER6WYPB)	
		Écart	0,7 ~ 0,8 mm
	G15DTF	NGK	SILKAR8H9G
		Écart	0,9 ± 0,1 mm
	G16DF	NGK	SILZKR7B11, HEX16 M12x1.25, Iridium
		Écart	1,1 mm

⚠ Attention

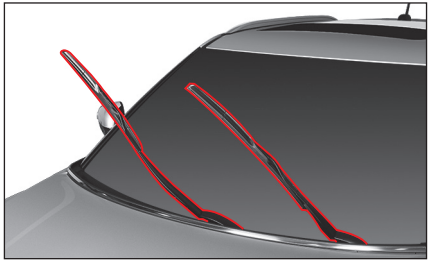
- **Au remplacement des bougies, déconnecter la borne négative de la batterie et couper tous les commutateurs.**
- **Il est recommandé que le moteur soit froid au remplacement des bougies d'allumage (une brulure peut être occasionnée).**
- **Ne pas utiliser de bougies non recommandées.**
- **Ne pas laisser des contaminants pénétrer par le filetage de la bougie.**

⚠ Avertissement

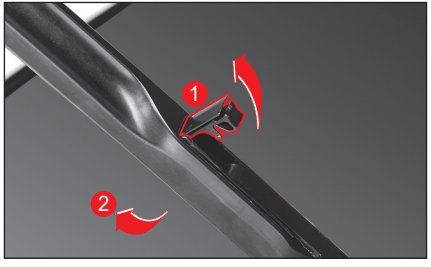
- **Les bougies d'allumage peuvent être très chaudes. Veillez à ne pas se brûler.**

Remplacement de la lame du balai d'essuie-glace

1 Soulever le bras de l'essuie-glace avec le moteur éteint.



2 Appuyer sur le dispositif de retenue du balai d'essuie-glace (1) et tirer le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche (2).

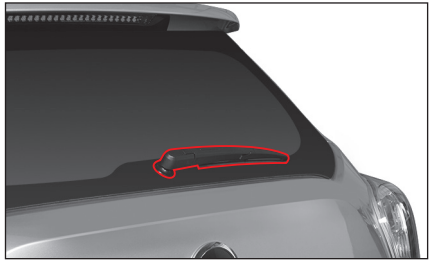


3 Insérer un nouveau balai d'essuie-glace.

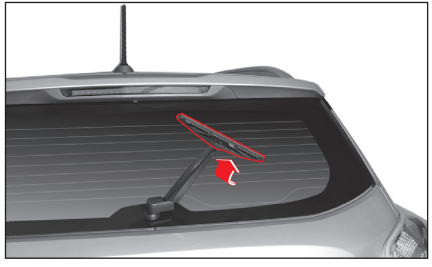
4 Remettre le bras d'essuie-glace vers le bas.

Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière

1 Soulever le bras de l'essuie-glace avec le moteur éteint.



2 Le balai d'essuie-glace étant soulevé sur le côté, le retirer en le tirant dans le sens de la flèche.



3 Insérer un nouveau balai d'essuie-glace jusqu'à entendre un déclic.

4 Remettre le bras d'essuie-glace vers le bas.

Spécifications de la lame d'essuie-glace

Essuie-glace		Essuie glace arrière
Côté siège conducteur	Côté passager	
600mm	400mm	250mm
24 "	16 "	10 "

Avertissement

- **En cas de problème lors du fonctionnement des essuie-glaces, la sécurité est engagée pour la conduite par temps de pluie ou de neige. Ne jamais conduire un jour de neige ou un jour de pluie si l'essuie-glace ne fonctionne pas.**
- **Tenir le bras d'essuie-glace ou placer votre main près du bloc moteur pendant le fonctionnement de l'essuie-glace peut provoquer des blessures.**

Attention

- **Ne pas ouvrir le capot du moteur avec l'essuie-glace levé. Cela pourrait endommager le capot moteur et l'essuie-glace.**
- **Ne pas actionner l’essuie-glace quand le pare-brise est sec.**
- **Ne pas essuyer le pare-brise ou la lunette arrière avec une serviette tachée d'huile ou de cire. Si le pare-brise ou la lunette arrière est taché d'huile ou de cire, un bruit anormal peut se produire à l’utilisation de l'essuie-glace ou avec la lumière réfléchie la nuit, empêchant ainsi de bien voir l’avant.**
- **Au moment de la vérification des essuie-glaces, lever d'abord le bras d'essuie-glace côté conducteur, puis lever celui du côté passager.**
- **En soulevant le bras d'essuie-glace côté conducteur, il risque d'interférer avec celui côté passager avant, mais c'est normal.**

Vérification et remplacement des fusibles et des relais

Si un système électrique ne fonctionne pas normalement, vérifier d'abord le fusible correspondant. Si le fusible a sauté, le remplacer par un fusible de même capacité.

Avertissement

- **Ne pas utiliser d'ampoule ou utiliser une ampoule dont la capacité n'est pas conforme aux spécifications ou modifier le câblage de l'ampoule HID ou de la lampe LED de manière arbitraire peut entraîner la déconnexion du fusible, un dysfonctionnement ou des dommages à d'autres appareils liés au câblage.**

Attention

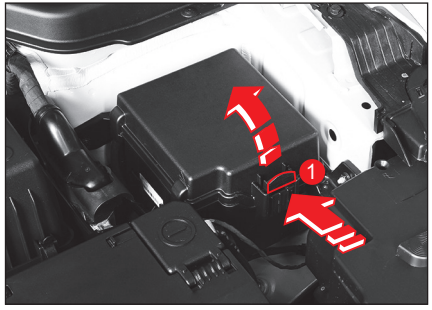
- **Le retrait d'un fusible en même temps qu'une alimentation électrique peut endommager le système électrique concerné. S'assurer de remplacer un fusible après avoir éteint tous les systèmes électriques et le moteur.**
- **Le remplacer par un nouveau de même capacité conforme aux spécifications.**
- **Si le fusible remplacé est grillé de manière continue, faire vérifier et contrôler le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.**

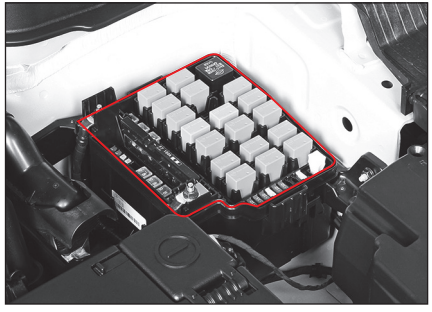
Remarque

- **Se reporter à l'étiquette apposée sur le couvercle du boîtier à fusibles et relais pour connaître la capacité et le nom du fusible.**

Boîte à fusibles et celle des relais du compartiment moteur

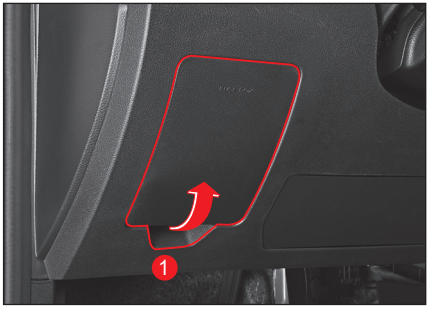
Ouvrir le capot du moteur et soulever le couvercle de la boite à fusibles avec le levier de verrouillage (1) devant le couvercle enclenché dans le compartiment moteur.

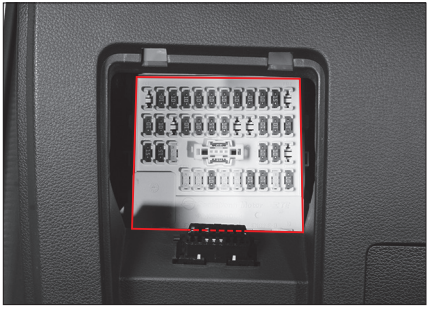




Boîte à fusibles intérieure

Ouvrir la porte du siège conducteur et ouvrir la boîte à fusibles intérieure en insérant le doigt dans la rainure du couvercle de la boîte (1) et en tirant.





6

Vérification et remplacement des fusibles

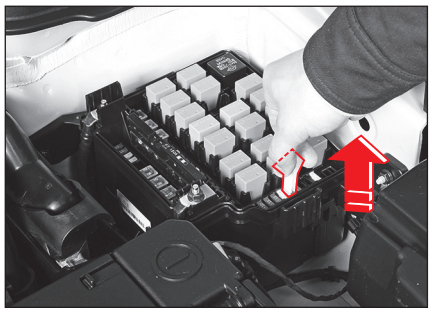
1 Éteindre tous les systèmes électriques et le moteur.

2 Ouvrir le couvercle du couvercle de la boîte à fusibles du compartiment moteur ou la boîte à fusibles intérieure.

3 Vérifier le fusible correspondant en vous reportant au schéma fonctionnel des fusibles indiqué à l'intérieur du couvercle du boîtier à fusibles.

4 Retirer le fusible correspondant à l'aide de l'extracteur de fusible.

L'extracteur de fusible est fourni dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.



5 Vérifier visuellement si le fusible a sauté ou non.

6 Si le fusible est normal, l'insérer dans sa position d'origine.

7 Si le fusible a sauté, vérifier la capacité indiquée en haut du fusible et le remplacer par un nouveau fusible de même capacité.

Fusible de capacité supérieure | Fusible avec la capacité prescrite

Normal | Débranché

Avertissement

- **L'utilisation de fil d'acier, de fil de cuivre ou de papier d'aluminium au lieu du fusible peut provoquer un incendie en raison de la surcharge du système électrique. Toujours utiliser un fusible de la capacité prescrite.**
- **Ne jamais utiliser un fusible de capacité supérieure à la capacité prescrite indiquée sur la boîte à fusibles et à relais car un fusible de capacité supérieure peut endommager les systèmes électriques ou provoquer un incendie.**
- **Quand le fusible est débranché, utiliser un fusible normal avec la capacité prescrite.**

Remarque

- **Des fusibles de rechange pour chaque capacité sont fournis dans la boîte à fusibles et à relais. Après l'utilisation d'un fusible de rechange, le remplacer immédiatement. La capacité est indiquée sur le dessus du fusible.**

Spécifications des lampes et vérification

Spécifications et quantité de lampes et ampoules

Classification				Quantité	Spécifications
Feu extérieur (face avant du véhicule)	Feux avant	Plein phare	Ampoule	2	H1-55W
			-	-	LED
		Feux de croisement	Ampoule	2	H7-15W
			-	-	LED
		Clignotant / feu de position / feu diurne (DRL)	Ampoule	2	W5W
			-	-	LED
		Clignotant	Ampoule	2	PY21W
			-	-	LED
	Anti brouillard	Avant	Ampoule	2	H16 19W
			-	-	LED
		Arrière	Ampoule	2	P21W

Classification				Quantité	Spécifications
Feu extérieur (arrière du véhicule)	Feux arrière	Feu stop		-	LED
		Feu hayon arrière / feu stop		-	LED
		Feux de secours		2	W16W
		Clignotant		2	PY21W
	Feux d'éclairage de la plaque d'immatriculation			2	W5W
	3ème Feux arrière stop			-	LED
Éclairage intérieur	Éclairage habitacle avant		Ampoule	2	10W
			-	-	LED
	Éclairage habitacle central		Ampoule	2	10W
			-	-	LED
	Éclairage coffre à bagages			1	8W
	Lampe du pare-soleil / miroir			2	5W
	Éclairage du coffre à gants			1	5W
	Lampe d'ambiance de tableau de bord			-	LED

Vérification des feux

Actionnez le commutateur ON / OFF de différents feux pour voir si ils s'allument ou s'éteignent normalement.

Si la lampe ne s'allume pas, la vérifier dans l'ordre suivant et remplacez la pièce correspondante si elle est anormale.

- Fusible
- Ampoule

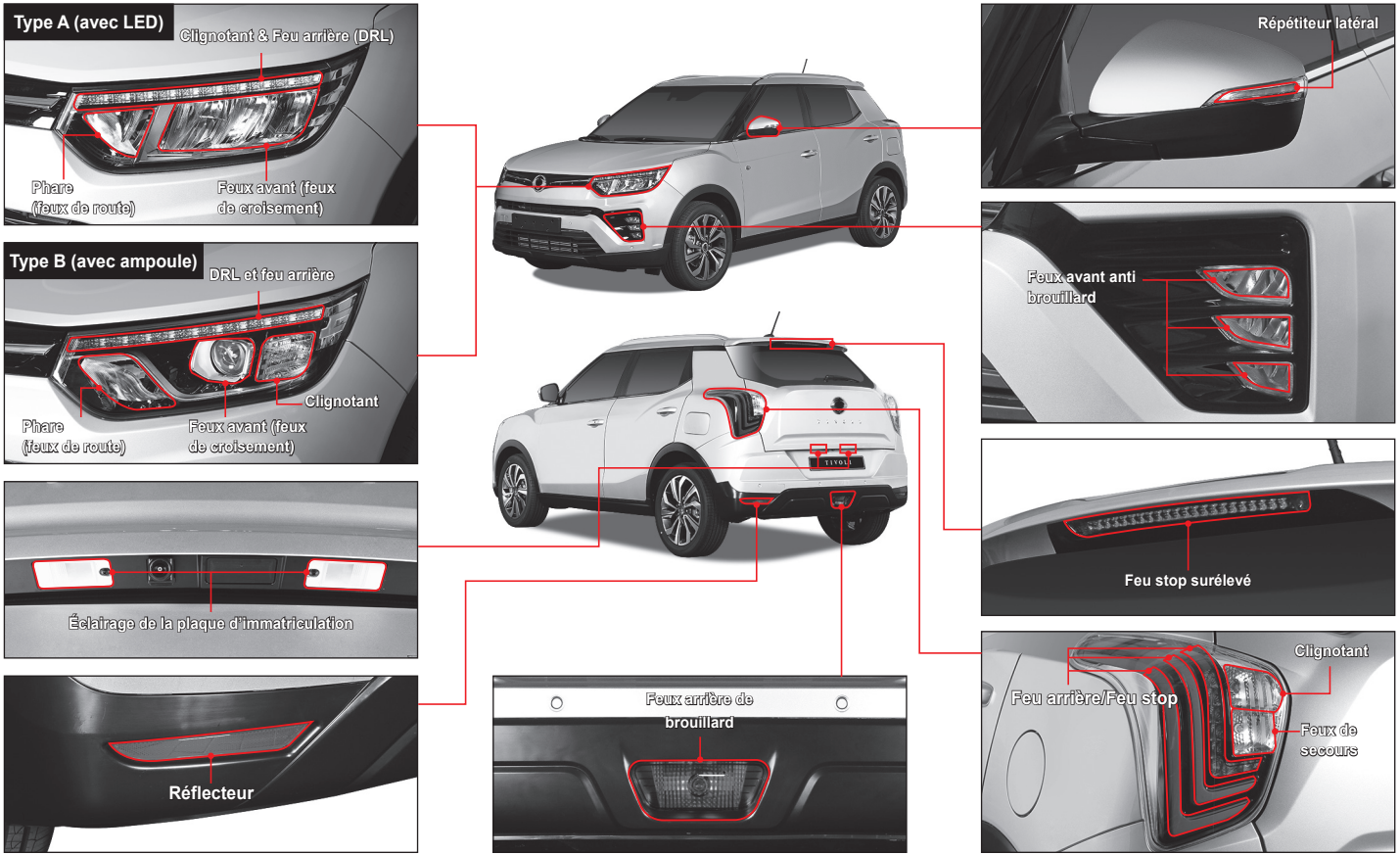
Si le fusible et l'ampoule sont normaux, faire vérifier et entretenir le véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.

Attention

- **Utiliser uniquement une ampoule de la capacité prescrite pour la remplacer.**
- **Veillez à débrancher le câble négatif (-) de la batterie ou à éteindre le moteur avant de remplacer une lampe.**
- **Le retrait forcé du couvercle de la lampe peut endommager le couvercle de la lampe et empêcher sa réutilisation. Il convient donc de prendre des précautions lors du retrait du couvercle de la lampe.**
- **Avant de remplacer une ampoule, s'assurer d'éteindre l'ampoule correspondante et le moteur.**
- **Ne pas toucher l'ampoule avec les mains pendant ou juste après son fonctionnement car il y a un risque de brûlure.**
- **Le fait de tenir la partie en verre de l'ampoule avec la main peut laisser une empreinte de doigt, de la poussière ou de l'humidité sur l'ampoule, ce qui pourrait en réduire la durée de vie ou même en provoquer l'explosion. Dans ce cas, essuyer le verre avec un chiffon doux.**
- **S'assurer que l'angle de visée de la lampe avant est réglé par un centre de révisions SsangYong agréé.**

- **La surface interne de la lampe avant et de celle des freins peut être temporairement embuée en raison de la pluie ou du lavage de la voiture. Il s'agit d'une condensation de rosée en fonction d'une différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la lampe et ce n'est pas un problème de fonctionnement. Cependant, si de l'eau pénètre dans la lampe ou si une goutte d'eau importante se crée à l'intérieur de la lampe, contacter un centre de révisions SsangYong agréé.**
- **Pour remplacer une ampoule extérieure, consulter un centre de révisions SsangYong agréé.**

Position des lumières et lampes extérieures



Remplacement des lampes extérieures

Toutes les lampes, à l'exception des lampes suivantes, doivent être vérifiées et remplacées dans un centre de révisions SsangYong agréé situé à proximité.

- Remplacement de la lampe du clignotant arrière
- Feux de secours

Avertissement

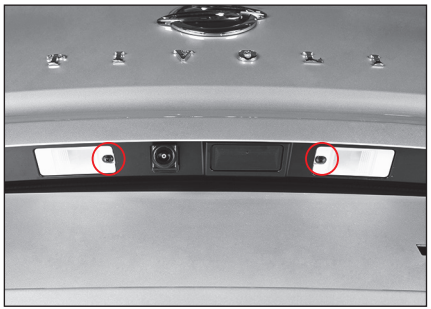
- **Le remplacement par une lampe non conforme aux spécifications peut entraîner la déconnexion d'un fusible, un dysfonctionnement ou un incendie.**
- **Avant de remplacer la lampe, garer le véhicule dans un endroit sûr, éteindre le moteur et débrancher le câble de batterie négatif (-). (Après avoir reconnecté la batterie, réinitialiser certaines fonctions du véhicule.)**
- **Ne pas toucher l'ampoule avec les mains pendant ou juste après son fonctionnement car il y a un risque de brûlure.**

Attention

- **En réinstallant la lampe après l'avoir remplacée, installer fermement la prise dans l'orifice en la tournant dans le sens horaire.**
- **Veillez à utiliser des pièces d'origine pour la lampe.**
- **Ne pas installer de lampe supplémentaire ni de LED à la place des lampes installées précédemment sur le véhicule.**

Pour remplacer l'éclairage de la plaque d'immatriculation

1 Dévisser les vis de fixation de la plaque d'immatriculation.



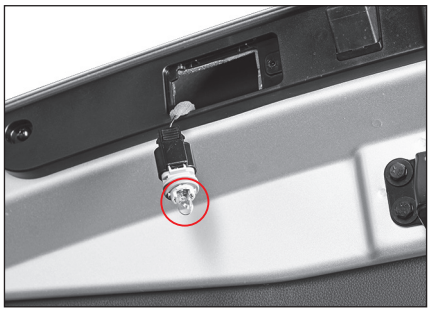
2 Retirer l'assemblage de la plaque d'immatriculation.

Attention

- **Veillez à ne pas endommager la carrosserie du véhicule et l'ensemble arrière.**

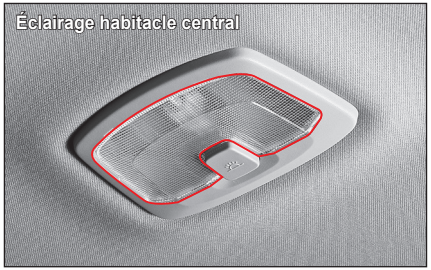
3 Tourner la plaque d'immatriculation dans le sens horaire pour retirer la douille de l'ampoule.

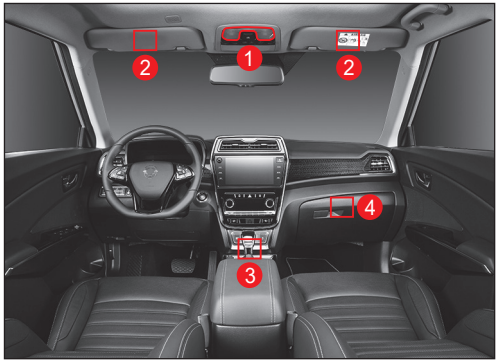
4 Retirer la plaque d'immatriculation de la prise et remplacez l'ampoule par une nouvelle avec les mêmes spécifications.

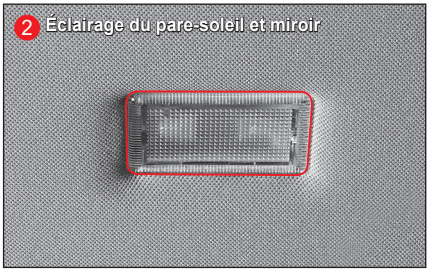


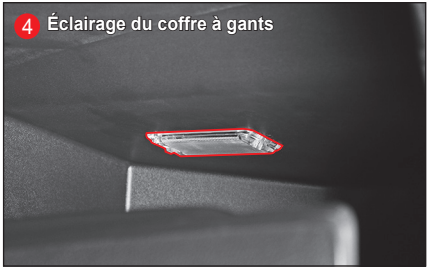
5 Une fois le remplacement terminé, assembler la lampe dans l'ordre inverse du retrait.

Position des lampes intérieures









6

Remplacement des lampes intérieures

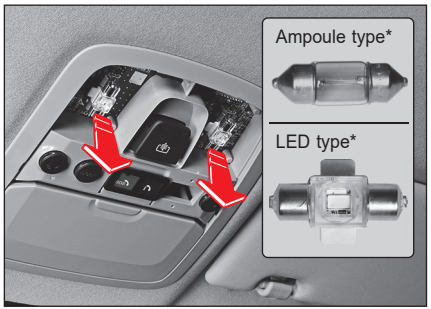
Remplacement de la lampe intérieure avant

1 Éteindre la lampe ambiante et retirer son capot avec un tournevis plat.

Attention

- **S'assurer de retirer d'abord le capot de la lampe par la partie marquée d'une flèche (partie arrière). La retirer de la partie du côté opposé en premier au risque d'endommager le capot.**

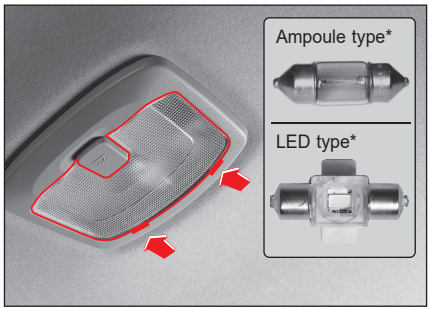
2 Retirer la lampe en la tirant vers le bas (direction de la flèche) et la remplacer par une nouvelle.



3 Après le remplacement, remettre le capot.

Remplacement de la lampe intérieure central

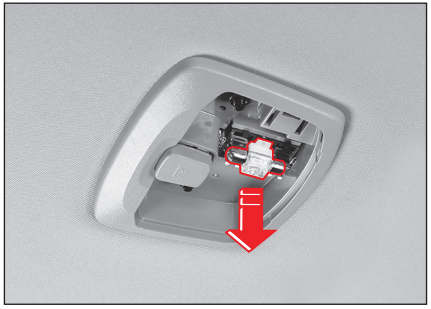
1 Éteindre la lampe ambiante et retirer son capot avec un tournevis plat.



Attention

- **S'assurer de retirer d'abord le capot de la lampe par la partie marquée d'une flèche (partie arrière). La retirer de la partie du côté opposé en premier au risque d'endommager le capot.**

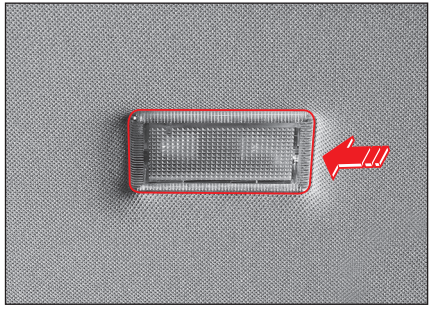
2 Retirer la lampe en la tirant vers le bas (direction de la flèche) et la remplacer par une nouvelle.



3 Après le remplacement, remettre le capot.

Remplacement de la lampe du pare-soleil / miroir

1 Éteindre la lampe ambiante et retirer son capot avec un tournevis plat.

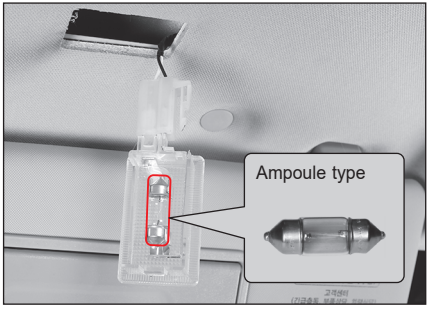


Attention

- **S'assurer de retirer d'abord le capot de la lampe par la partie marquée d'une flèche. La retirer de la partie du côté opposé en premier au risque d'endommager la connexion et le capot.**

2 Retirer la lampe et la remplacer par une nouvelle.

À ce stade, éviter de laisser une empreinte digitale ou un corps étranger à la surface de l'ampoule.

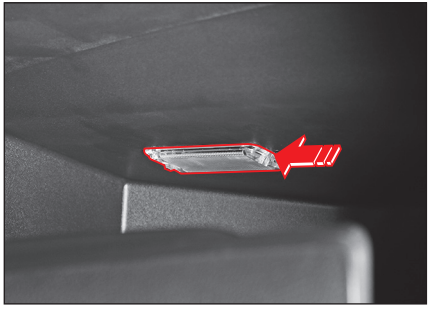


3 Après le remplacement, remettre le capot.

6

Remplacement de la lampe de la boîte à gants

1 Débrancher le câble négatif (-) de la batterie et retirer le couvercle de la lampe avec un tournevis plat.

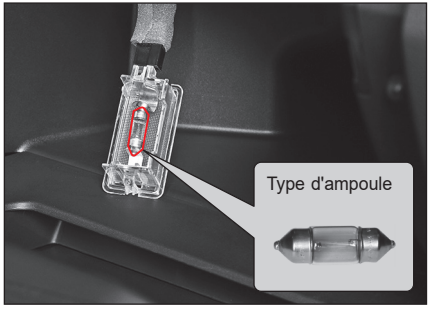


Attention

- **S'assurer de retirer d'abord le capot de la lampe par la partie marquée d'une flèche. La retirer de la partie du côté opposé en premier au risque d'endommager la connexion et le capot.**

2 Retirer la lampe et la remplacer par une nouvelle.

À ce stade, éviter de laisser une empreinte digitale ou un corps étranger à la surface de l'ampoule.



3 Après le remplacement, remettre le capot.

Remplacement du filtre de climatisation

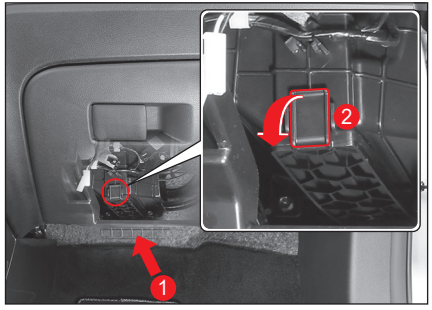
Dans l'un des cas suivants, remplacer le filtre de climatisation même si l'intervalle de remplacement n'est pas proche.

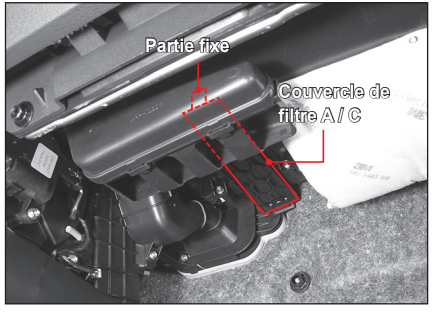
- Si une odeur désagréable se dégage à l'utilisation après une longue période de non-fonctionnement,
- ou si les performances de refroidissement et de chauffage ou les performances de soufflage d'air sont abaissées

Attention

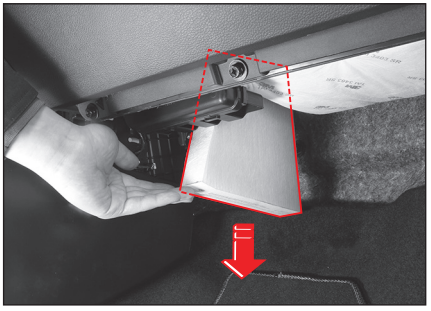
- **Remplacer le filtre de climatisation tous les 10 000 km. Toutefois, si le véhicule est conduit sur une route où l'air est fortement pollué, si une route non pavée ou si le climatiseur et le chauffage sont utilisés de manière excessive, remplacer le filtre plus tôt que l'intervalle de remplacement.**
- **Si le filtre de climatisation est contaminé, la performance de refroidissement peut être abaissée et une odeur désagréable peut se produire avec la climatisation.**
- **Veillez à ne pas changer le sens de l'installation lors du remplacement du filtre de climatisation.**

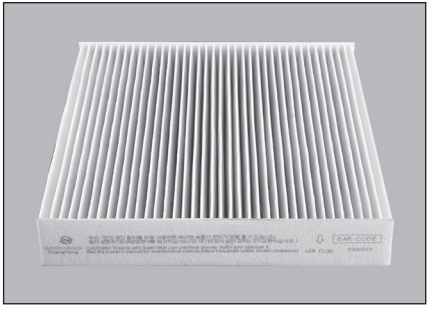
1 Retirer la face avant (2) partie fixe du couvercle du filtre de climatisation dans la position indiquée par la flèche au bas de la boîte à gants en le séparant dans le sens de la flèche (1).





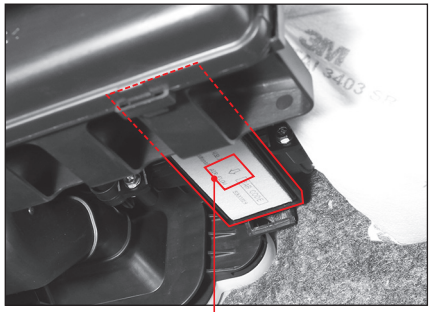
2 Sortir le filtre de climatisation.

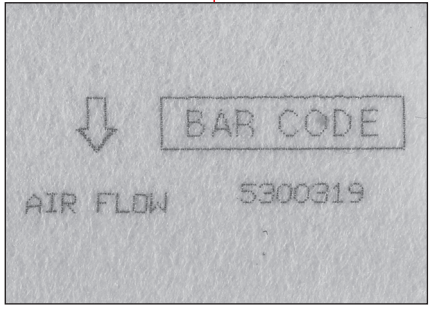




6

3 Remplacer par un nouveau. S'assurer que la flèche «AIR FLOW» (Flux d'air) est tournée vers le siège conducteur.

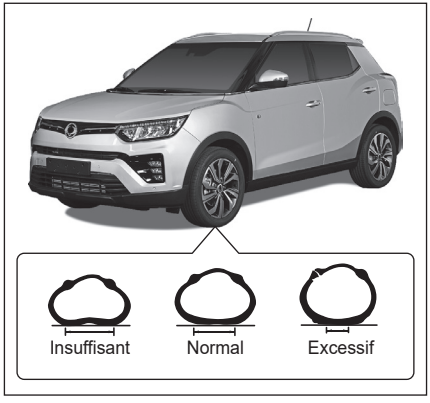




4 Une fois le remplacement terminé, installer le couvercle du filtre de climatisation.

Vérification de la pression des pneus

Vérifier la pression des pneus avant de rouler avec le véhicule ou lorsque les pneus sont complètement froids.



Attention

- **Si la pression des pneus est supérieure ou inférieure à la valeur prescrite, le confort de conduite ou la stabilité de la direction sont abaissés, les pneus peuvent facilement s'endommager et une usure inégale des pneus se produit. Veillez à régler la pression des pneus à la valeur prescrite.**

Pression de gonflage prescrite

Classification	Type	Roue	Pression des pneus
Pneu en roulage	205/60R16	6.0JX16	35 psi, (2,4 bar)
	205/65R16	6.0JX16	
	215/50R18	6.5JX18	

Remarque

- **La pression de gonflage du pneu prescrite est mesurée lorsque le pneu a été refroidi correctement à la température ambiante. Pour rouler sur une voie rapide pendant une longue période, augmenter la pression de gonflage des pneus de 4 à 5 psi par rapport à la valeur prescrite sur le tableau.**

État de l'alignement des roues et équilibrage

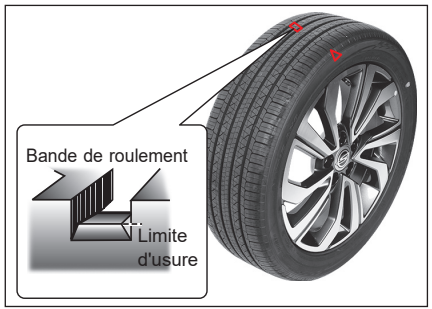
Si les roues ne sont pas alignées comme prescrit, cela entraîne une usure inégale ou accélérée des pneus et conduit à une dérive du véhicule.

Si les pneus et les roues ne sont pas équilibrés, cela peut entraîner des vibrations du véhicule ou une usure inégale des pneus.

Dans ce cas, faire vérifier et entretenir votre véhicule dans un centre de révisions SsangYong agréé.

Vérification de l'état d'usure des pneus

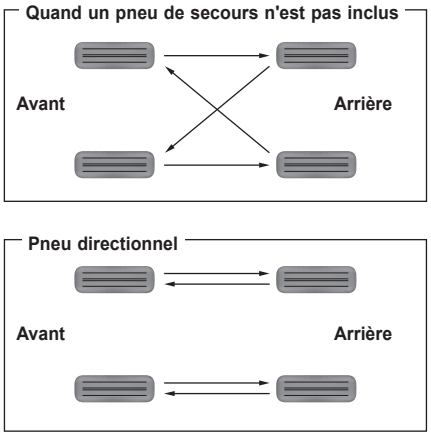
Vérifier l'état d'usure du pneu sur la surface de contact du pneu le long de la pièce marquée. Remplacer le pneu avant que la bande de roulement ne descende en dessous de la limite d'usure.



Avertissement

- **Vérifier si le pneu est endommagé ou si son état est d'usure et le remplacer si nécessaire.**
- **Si le pneu est trop usé, la distance de freinage peut augmenter ou le volant devenir plus lourd. En outre, le pneu risque se dégonfler et entrainer un accident.**

Permutation des roues



☞ Fait référence à "Après avoir permuté les roues"(p.2-33)

Avertissement

- **S'assurer de remplacer un pneu dans un centre de révisions SsangYong agréé ou dans un magasin de pneus professionnel.**
- **S'assurer d'installer les pneus de même marque avec les mêmes spécifications, sans mélanger différents types de pneus.**

Pneu neige

Utiliser des pneus d'hiver pour conduire le véhicule en toute sécurité sur une route enneigée ou verglacée en hiver.

Les pneus neige doivent être installés sur les 4 roues.

Avertissement

- **Si les pneus neige ne sont pas installés sur une route enneigée et sur une route verglacée, conduire le véhicule aussi lentement que possible.**
- **Le pneu neige avec la flèche indiquant le sens de la marche sur sa paroi latérale doit être installé conformément au sens de la conduite.**
- **Un pneu neige est fabriqué en tenant compte des caractéristiques du revêtement de la route en hiver. Cependant, il s'agit d'une aide auxiliaire, veillez donc à installer les chaînes sur une route enneigée et glacée et à conduire le véhicule aussi lentement que possible pour une conduite en toute sécurité.**
- **Remplacer les pneus neige par des pneus ordinaires une fois l'hiver passé. Ranger les pneus neige dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, et veillez à ne pas les laisser entrer en contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.**

Chaîne pour pneu

- Installer les chaînes sur les roues arrière pour un véhicule à 2 roues motrices et sur les roues avant et arrière pour un véhicule à 4 roues motrices. Si c'est impossible, s'assurer d'installer les chaînes sur les roues arrière.
- Dans le cas d'un véhicule équipé de jantes en aluminium, les roues peuvent s'endommager en cas d'utilisation de chaînes. Par conséquent, utiliser des pneus d'hiver au lieu des chaînes. Si cela est impossible, utiliser les chaînes à pneus en fil métallique.
- Une fois les chaînes installées, conduire le véhicule à la vitesse prescrite recommandée par le fabricant des chaînes ou à une vitesse de 30 km/h ou moins.
- Si un son survient provenant du frottement de la chaine sur la carrosserie, arrêter immédiatement le véhicule, vérifier l'installation des chaînes et les resserrer si nécessaire.
- Enlever immédiatement les chaînes de pneus sur une route normale pour éviter de les endommager.
- Ne pas utiliser les chaînes sur une route normale, utiliser uniquement sur une route enneigée ou verglacée.

Avertissement

- **Après avoir fait rouler le véhicule avec les chaînes installées sur une certaine distance (0,5 à 1 km), vérifiez l'installation des chaînes et vérifier de ne pas abimer la carrosserie. Si les chaînes du pneu sont desserrées, les resserrer.**
- **Veillez à utiliser des chaînes conformes aux spécifications et à les installer correctement. Si les chaines ne répondent pas aux spécifications ou si elle sont mal installées, le véhicule peut être endommagé ou un grave problème de manœuvrabilité peut survenir et la sécurité en être affectée.**

Précautions à prendre pour vérifier les pneus et les roues

Attention

- **Veillez à utiliser la même marque de pneus avec les mêmes spécifications pour tous les pneus afin de conserver les caractéristiques du véhicule en toute sécurité.**
- **S'assurer de vérifier l'état d'usure et la pression des pneus avant de faire rouler le véhicule.**
- **La pression des pneus et l'état de serrage des écrous de roue doivent être vérifiés fréquemment. S'assurer de vérifier l'état du véhicule, la pression des pneus et le serrage des écrous de roue avant de faire rouler le véhicule sur une longue distance.**
- **Utiliser uniquement les pneus d'une marque qui répond aux spécifications. Si le pneu qui ne correspond pas aux spécifications est installé, la direction est dure anormalement, la consommation de carburant peut augmenter et le système de conduite ou de freinage du véhicule peut devenir anormal. De plus, la vibration au volant et l'usure inégale des pneus peuvent persister à grande vitesse.**
- **L'installation d'un pneu non conforme aux spécifications ou d'un pneu rechapé annule la intervention sous garantie.**

- **Vérifier toujours les pneus et les roues avant de faire rouler le véhicule. Si les roues sont endommagées, la pression des pneus peut diminuer et les pneus peuvent être endommagés.**
- **Si un pneu a été touché par une pierre ou tout autre objet au cours de son utilisation, faire immédiatement vérifier le véhicule et le faire réparer par un centre de révisions autorisé SsangYong.**
- **Ne pas mixer les pneus et les roues installés quand le véhicule est expédié avec d'autres pneus et roues. Cela pourrait affecter la stabilité de conduite du véhicule et causer un accident.**
- **Vérifier l'état du kit d'urgence de dépannage pour pneus. Toujours vérifier l'état de fonctionnement du compresseur et la préparation de l'anti crevaison.**
- **S'assurer de vérifier et de compléter la pression des pneus avant de faire rouler le véhicule sur une longue période ou à une vitesse élevée. Conduire le véhicule à haute vitesse avec une pression de pneu basse peut provoquer l'éclatement des pneus par l'effet de vagues stationnaires, entraînant un risque tel qu'un renversement.**

En hiver, divers éléments néfastes à la conduite se produisent. Veillez donc à vous préparer à l'avance pour pouvoir réagir correctement.

Démarrage du moteur et conduite du véhicule

En hiver, la résistance du groupe motopropulseur dans le moteur augmente et les performances de la batterie et du moteur de démarrage diminuent, de sorte que le moteur peut ne pas démarrer en douceur. Démarrer le moteur correctement.

Après avoir démarré le moteur, le laisser suffisamment de temps pour le chauffer avant de le faire rouler. Cela augmentera l'espérance de vie du moteur et garantira une conduite en douceur.

Attention

- **Remplacer l'huile moteur et le filtre à carburant en fonction de leurs intervalles de remplacement. Une diminution de la fluidité et l'encrassement du filtre à carburant et à huile en raison de la contamination de l'huile moteur peuvent devenir un obstacle au démarrage du moteur en hiver.**
- **Ne pas ajouter d'additifs comme du kérosène blanc ou de l'alcool au carburant d'origine de manière arbitraire pour améliorer la capacité de démarrage. Cela pourrait endommager le moteur et les pièces concernées ou causer une émission excessive de gaz d'échappement en raison d'une lubrification insuffisante des pièces importantes à l'intérieur du système d'alimentation en carburant et de caractéristiques différentes telles que le point d'éclair.**
- **S'assurer de préchauffer un véhicule à moteur diesel avant de démarrer le moteur.**

Gestion de l'huile moteur

Ce véhicule est expédié après avoir été fourni en huile moteur 4 saisons. Si la date d'une vidange n'est pas à échéance, nul besoin de changer l'huile du moteur.

Gestion du liquide de refroidissement du moteur

S'assurer de vérifier la concentration de liquide de refroidissement avant que la température commence à baisser.

La concentration normale de liquide de refroidissement est un mélange d'eau et d'antigel dans un rapport 50:50.

Si seule de l'eau a été ajoutée au véhicule sans antigel à la recharge du liquide de refroidissement, elle peut geler et endommager sérieusement le moteur et le système de refroidissement quand la température descend sous 0°C.

Attention

- **Quand l'appoint est fait ou le remplacement du liquide de refroidissement, veillez à utiliser un mélange d'eau et d'antigel dans un rapport 50:50.**
- **Utiliser uniquement l'antigel SsangYong pour le liquide de refroidissement.**

Remarque

- **Ce véhicule est expédié après avoir été fourni en huile moteur 4 saisons.**

Gestion du liquide lave-glace

Ne pas utiliser du liquide lave-glace autre que d'origine qui ne gèle pas par temps froid.

Si le liquide de lave-glace gèle en raison de l'utilisation d'un liquide de lave-glace non standard, cela peut endommager le moteur du moteur du lave glace et nuire à la sécurité.

Installer un pneu neige

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus neige en hiver afin d'éviter que le véhicule ne glisse sur une route enneigée ou verglacée.

Attention

- **Conduire le véhicule à une vitesse plus basse que d'habitude si les pneus neige sont installés.**
- **Installer des chaînes comme indiqué sur les notices. Ne pas le faire pourrait endommager le passage de roue ou la carrosserie du véhicule.**

Gérer la climatisation

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, la lubrification à l'intérieur du climatiseur n'est pas faite. En conséquence, la garniture à l'intérieur du climatiseur peut s'être durcie pouvant entraîner une fuite de réfrigérant et un dysfonctionnement dû à la rouille.

Il est recommandé de faire fonctionner le climatiseur pendant 5 à 10 minutes une fois par semaine, quelle que soit la saison pour maintenir ses performances en permanence.

Attention

- **Ne pas retirer le réfrigérant en hiver, même si la climatisation n'est pas utilisée.**

Gestion d'un véhicule diesel

En cas de froid intense, la paraffine, qui est l'un des produits chimiques contenus dans le carburant diesel, peut s'être séparée du carburant diesel occasionnant des démarrages difficiles. Un agent améliorant le débit est ajouté au carburant diesel (pour l'hiver) vendu dans le pays pendant l'hiver.

Toutefois, les composants de l'amélioration de l'écoulement pour le carburant fourni peuvent varier en fonction de la température moyenne en hiver en fonction de la région.

Si possible, garer le véhicule à l'intérieur pendant l'hiver pour assurer un démarrage en douceur et remplir le réservoir de carburant après avoir roulé pour éviter que le système d'alimentation ne gèle en raison de la condensation de la vapeur d'eau.

Autre entretien

- Préparer à l'avance les sacs de sable, les chaînes à neige, la pelle, les gants et les vieux vêtements dans le véhicule, en prévision de la conduite du véhicule à la campagne ou sous une neige abondante.
- Ne pas conduire trop vite, ne pas accélérer, freiner ou braquer soudainement et ne pas engager sans précaution le véhicule sur une route enneigée ou verglacée.
- En conduisant le véhicule sur une route enneigée ou verglacée, maintenir une distance de sécurité deux fois plus longue que d'habitude et rétrograder pour utiliser l'effet de frein moteur correctement quand le véhicule doit s'arrêter.
- Ne pas utiliser l'essuie-glace lorsqu'il est gelé. Cela pourrait entraîner une surcharge et endommager son moteur.
- En conduisant sur une route enneigée, une grande quantité de neige peut s'accumuler sous la timonerie empêchant de faire fonctionner le volant correctement. Le vérifier et retirer toutes les accumulations.
- Après avoir roulé sur une route où du chlorure de calcium est pulvérisé, laver le véhicule le plus tôt possible pour éviter la corrosion de la partie inférieure du véhicule.
- Dans le cas de parking du véhicule dans un endroit enneigé, le système de freinage peut geler, ce qui réduit la force de freinage pendant qu'il roule. Dans ce cas, appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein en roulant à basse vitesse et ainsi restaurer la force de freinage, puis reprendre une conduite normale.
- Ne pas démarrer avec force le véhicule quand le frein de stationnement est gelé. Cela pourrait endommager le véhicule. S'assurer de démarrer le véhicule après la fonte du frein de stationnement.

Précautions pour se garer en hiver

- Quand la température tombe au-dessous de zéro, le frein de stationnement ne peut pas être desserré en raison du gel des dispositifs liés à l'EPB.
- Quand le véhicule est garé dans un endroit plat et sûr par temps froid, utiliser une cale sur les roues après avoir garé le véhicule au lieu d'utiliser l'EPB.
- Par temps froid, en garant le le véhicule, il est possible que l'humidité restante dans le tuyau d'échappement puisse geler. Ceci est un état normal du véhicule. Ne pas appuyer trop longtemps sur la pédale d'accélérateur et ne pas faire tourner le moteur au ralenti pour éliminer l'humidité gelée.

Précautions relatives à l'utilisation de biodiesel

⚠ Attention

Le système de carburation du moteur de type CRDI (Common Rail Direct Injection) est très finement réglé. Ainsi, l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité ou d'une quantité excessive de biodiesel peut endommager le moteur avec l'eau, les impuretés ou les particules en suspension contenues dans ce type de carburant.

- **L'utilisation de carburant mélangé avec une quantité excessive de carburant biodiesel peut provoquer l'encrassement du filtre à carburant, des pertes de puissance, des problèmes de ralenti du moteur, un blocage du moteur et une difficulté à démarrer le moteur en hiver par la production de particules en suspension, en fonction des caractéristiques du biodiesel. et endommager le moteur et le système de carburation.**
- **Actuellement, le véhicule SsangYong est conçu pour un seul produit, avec un rapport de mélange entre le biodiesel et le diesel normal se situant dans une fourchette légalement acceptable dans le but d'une conduite sûre.**
- **L'utilisation de biodiesel dont le rapport de mélange dépasse cette valeur légalement acceptable ou l'utilisation de diesel vendu sur le marché après l'ajout de biodiesel, peut entraîner un dysfonctionnement du véhicule et un tel dysfonctionnement n'est pas couvert par la garantie.**

Qu'est-ce que le biodiesel?

Le biodiesel est un carburant obtenu en faisant réagir de l'huile végétale extraite de haricots, de colza et de son et de riz avec de l'alcool. Ses propriétés physiques et chimiques sont similaires à celles du diesel normal. Il est donc considéré comme une énergie alternative (renouvelable) au carburant d'un moteur diesel.

Précautions pour la conduite d'un véhicule équipé du turbocompresseur

⚠ Attention

Lorsque l'alimentation en huile est suspendue alors que le palier du turbocompresseur tourne à grande vitesse, le turbocompresseur risque de gripper. Par conséquent, utiliser le véhicule comme suit.

- **Remplacer l'huile moteur en fonction de l'intervalle des vidanges. Si l'huile moteur n'est pas remplacée suivant le calendrier des vidanges, le roulement du turbocompresseur risque de ne pas être lubrifié normalement et occasionner son grippage ou sa casse.**
- **Immédiatement après le démarrage du moteur, ne pas démarrer, ne pas accélérer brusquement et ne pas augmenter rapidement le régime du moteur au ralenti. Cela pourrait empêcher l'huile de pénétrer dans le palier du turbo-chargeur et endommager son roulement.**
- **Après avoir rouler avec le véhicule à grande vitesse ou sur une route en pente, ne pas couper immédiatement le moteur. Faire tourner le moteur au ralenti pendant environ 1 minute, puis l'éteindre. En éteignant le moteur immédiatement avec le turbocompresseur tournant à haute vitesse, l'huile moteur peut ne pas alimenter le turbocompresseur pouvant endommager le roulement du turbocompresseur.**

- **Après avoir changé l'huile du moteur ou le filtre à huile, ne pas démarrer immédiatement et brusquement. Démarrer le véhicule après avoir mis au ralenti le moteur pendant environ 2 minutes ou plus.**

Qu'est-ce que le turbocompresseur ?

Le turbocompresseur fait tourner une turbine sous l'effet des gaz d'échappement, comprime l'air avec une réelle force rotatoire et fournit l'air comprimé à la chambre de combustion du moteur pour augmenter sa puissance.

À ce moment-là, quand le refroidisseur intermédiaire est installé entre le turbocompresseur et la ventilation d'admission du moteur pour refroidir l'air, la densité de l'air augmente au cours de ce processus, améliorant davantage le rendement du moteur.

Avertissements pour l'auto-entretien

Quand le conducteur vérifie et entretient le véhicule seul, des connaissances appropriées et une attention particulière sont nécessaires pour éviter les blessures et les dommages au véhicule.

Avertissement

- **Après avoir roulé, les systèmes comprenant le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le convertisseur de catalyseur et le tuyau d'échappement (silencieux) sont très chauds; il convient donc de faire très attention lors de la vérification du compartiment moteur. Arrêter et refroidir correctement le moteur avant de procéder à une vérification pour éviter toute brûlure.**
- **S'assurer d'éteindre le moteur, placer le levier de vitesses en position de stationnement (stationnement) et serrer le frein de stationnement lors de la vérification du véhicule.**
- **S'assurer d'éteindre le moteur en vérifiant le véhicule dans un garage ou dans un espace mal ventilé.**
- **Ne pas fumer à la vérification de la batterie, des pièces liées au carburant ou du liquide de lave-glace. Ne pas vérifier la batterie, les pièces liées au carburant ou le liquide de lave-glace dans un endroit où des flammes ou des étincelles se produisent facilement.**
- **Ne pas connecter ou déconnecter la batterie quand le commutateur START / STOP est en position ON.**
- **En connectant les câbles de la batterie, veillez à ne pas permuter les câbles positif et négatif.**
- **Les câbles de la batterie et les câbles du véhicule transfèrent un courant et une tension élevés. Attention aux courts-circuits.**
- **Garder les huiles usées, le liquide de refroidissement et les autres liquides hors de la portée des enfants. (Demander à une entreprise professionnelle pour sa mise au rebut.)**
- **Le ventilateur de refroidissement peut tourner même si le moteur ne tourne pas. Séparer le câble négatif de la batterie à la vérification du véhicule à proximité du ventilateur ou du radiateur.**
- **Vérifier quotidiennement le niveau des différentes huiles et du liquide de refroidissement. Conduire le véhicule avec des quantités insuffisantes d'huile ou de liquide de refroidissement peut endommager le véhicule et exclue des conditions de garantie usuelles.**
- **Veillez à utiliser des pièces d'origine pour remplacer les pièces consommables.**
- **En rajoutant de l'huile ou du liquide de refroidissement, veillez à ce que l'huile ou le liquide de refroidissement n'entre pas en contact avec le corps, vêtements ou la surface peinte du véhicule. Dans le cas contraire, le rincer immédiatement et consulter un médecin.**
- **L'appoint d'huile ou de liquide de refroidissement au delà du niveau prescrit peut endommager les systèmes. Toujours ajouter une quantité appropriée d'huile ou de liquide de refroidissement.**
- **En injectant ou ajouter de l'huile ou du liquide, éviter toute pénétration de corps étrangers comme l'eau (humidité) ou la poussière. Dans le cas contraire, les performances du véhicule pourraient en être altérées et les fonctions normales devenues inutilisables, ce qui provoquerait un accident en conduisant.**
- **Au cours d'une durée de conduite longue, même si le kilométrage est faible, le niveau d'huile ou de liquide de refroidissement peut devenir bas. Le vérifier fréquemment et en ajouter si nécessaire.**
- **Les huiles usées, les liquides de refroidissement et autres solutions et récipients ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Éliminer les huiles, les liquides de refroidissement et autres solutions conformément à une procédure d'élimination légale.**

Gestion de la réduction des particules pour véhicule à moteur diesel

Générer des particules est étroitement lié à l'état du filtre à air, du filtre à carburant et du carburant, à l'état du réglage de l'injecteur et du moteur, à la quantité de charge et au nombre de passagers.

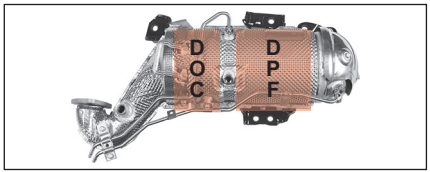
Pour un véhicule à moteur diesel, la quantité de particules peut être réduite selon l'une des méthodes suivantes.

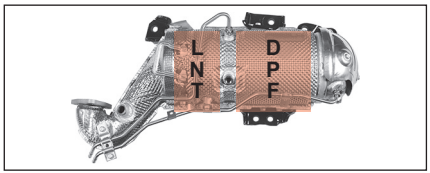
- **Ne pas faire tourner le moteur au ralenti pendant une longue période.**
  Quand le moteur tourne au ralenti, la vitesse d'émission des gaz d'échappement est lente, ce qui rend difficile l'émission de particules (déchets de carbone), de sorte que des particules peuvent s'accumuler dans le tuyau d'échappement (silencieux). En particulier, avec un moteur au ralenti sur une longue période avec la climatisation et les systèmes électriques, la quantité de particules accumulées peut augmenter.
- **Remplacer les pièces consommables selon le calendrier des révisions et nettoyer le véhicule fréquemment.**
  Étant donné que le filtre à carburant, le filtre à air et l'huile moteur affectent considérablement les gaz d'échappement, le débit et l'économie de carburant du véhicule, ces pièces doivent être remplacées et nettoyées périodiquement.
  En particulier, si le filtre à air est bouché, une grande quantité de particules est générée. Nettoyer et remplacer les pièces du filtre à air fréquemment si nécessaire.
  Si le véhicule roule dans des conditions difficiles comme une route non asphaltée, nettoyer et remplacer les pièces du filtre à air avant l'intervalle, en fonction de l'état de contamination.
- **Ne pas remodeler ou modifier votre véhicule illégalement.**
  Un véhicule dont le système d'admission / d'échappement du moteur et l'unité de commande électronique sont modifiés illégalement émet une quantité excessive de gaz d'échappement et de particules.
- **Ne pas surcharger.**
  Une surcharge peut endommager le moteur, augmenter les particules et réduire sa durée de vie.

⚠ Avertissement

- **Ne pas utiliser de carburant de qualité inférieure ni d'additifs inappropriés. Cela pourrait endommager le système de stockage et d'alimentation en carburant, le moteur et les systèmes liés aux gaz d'échappement.**
- **L'utilisation d'additifs ou d'autres carburants inappropriés annule l'application de la garantie.**
- **Utiliser du diesel à faible teneur en soufre pour un véhicule à moteur diesel. Lorsque du carburant contenant plus de 0,5% de soufre total est utilisé, une quantité excessive de gaz d'échappement peut être générée et la fonction d'écoulement d'huile sur la paroi interne spécialement traitée du cylindre peut être obstruée.**

Dispositif de réduction des émissions





Ce véhicule est équipé du catalyseur à oxydation diesel (DOC) et du filtre à particules diesel (DPF) pour les dispositifs de réduction des émissions.

Le COD convertit les HC et le CO2 présents dans le carburant en H2O et élimine 80% de la fraction organique soluble (SOF) parmi les matériaux en particules, réduisant ainsi au moins 25% des matériaux en particules.

Le DPF collecte les matières particulaires dans le filtre et les élimine par combustion. Cet appareil élimine 95% ou plus des particules.

Filtre à particules diesel à catalyse (CDPF) - EU5

CDPF est un mot composé pour le catalyseur à oxydation diesel (DOC) et le filtre à particules diesel (DPF), qui sont des dispositifs de post-traitement des gaz d'échappement.

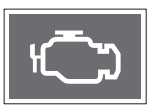
LNT (Lean & NOx Trap) DPF (filtre à particules diesel) - EU6

Le filtre à particules diesel (DPF) LNT (Lean & NOx Trap) est un système destiné à éliminer les oxydes d'azote des émissions d'échappement. Utiliser le carburant spécifié pour éviter les odeurs d'échappement dues à la qualité médiocre du carburant et pour maintenir les performances normales du FPN LNT.

Processus de régénération

La régénération est le processus de combustion des particules lorsqu'une certaine quantité de particules est collectée dans le filtre.
Dans ce processus, la température des gaz d'échappement s'élève à env. 600°C par contrôle du carburant et les particules sont efficacement incinérées.

Lorsque l'indicateur de vérification du moteur clignote



La régénération peut ne pas s'être effectuée pour plusieurs conditions de fonctionnement. Et dans ce cas, le témoin de contrôle du moteur clignote. Cette fonction d'alarme visuelle informe le conducteur qu'il doit prendre des mesures pour régénérer correctement le filtre.

Si le témoin de vérification du moteur clignote, rouler avec le véhicule à plus de 80 km/h pendant 20 minutes pour régénérer le DPF. Quand la quantité de particules est réduite jusqu'à une certaine limite, le témoin de vérification du moteur s'éteint.

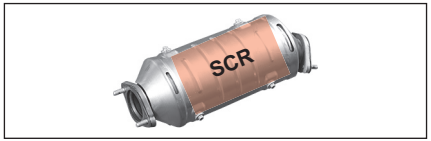
Avertissement

- **Si le témoin d'avertissement CHECK du moteur clignote, ne plus rouler. Sinon, les systèmes d'échappement associés au LNT + DPF pourraient être sérieusement endommagés.**

Attention

- **Quand le témoin d'avertissement CHECK du moteur s'allume, cela signifie qu'un capteur lié à la commande du moteur ou à un appareil électrique est défectueux. Dans ce cas, faire immédiatement vérifier le véhicule et le faire réparer par un concessionnaire Ssangyong ou un centre de révisions autorisé Ssangyong.**

Système de post-traitement des gaz d'échappement II (SCR)



Notre système de post-traitement des gaz d'échappement utilise le système de réduction catalytique sélective (SCR) pour réduire les oxydes d'azote (NOx) restant dans les gaz d'échappement.

Ce système comprend un système d'injection de solution d'urée, un système de contrôle d'injection de solution d'urée (DCU) et un catalyseur SCR.

Avertissement dû au faible niveau de solution d'urée

Un avertissement de niveau bas de solution d'urée apparaît sur l'écran du combiné d'instruments séparément sur 3 niveaux en fonction de la distance à laquelle le véhicule peut rouler avec la solution d'urée restante.

Attention

- **Si le message d'avertissement de niveau d'urée bas et le témoin d'avertissement apparaissent, s'assurer de faire l'appoint d'urée avant que cette dernière ne soit à zéro.**
- **En cas de non observation de ces instructions, le véhicule risque d'être inutilisable.**

Avertissement niveau 1

Type de supervision	Type standard

- Le kilométrage à parcourir par le véhicule quand ce message d'avertissement apparaît, est compris entre 2 400 km et 800 km.
- Le message d'avertissement correspondant apparaît pendant 15 secondes tous les 200 km ou toutes les 4 heures.
- Si ce message d'avertissement apparaît, reconstituer immédiatement les 6 L de solution d'urée ou plus.

Attention

- **En essayant de démarrer le moteur immédiatement après avoir ajouté de la solution d'urée, il est possible qu'il ne démarre pas tout de suite. Attendre que la jauge de niveau de solution d'urée augmente et s'arrête complètement, puis démarrer le moteur.**

Remarque

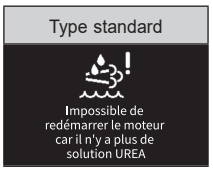
- **La quantité de solution d'urée en consommation peut varier en fonction des habitudes de conduite et de l'environnement.**
- **Environ 1,0 à 1,5 L de solution d'urée sont consommés lorsque le véhicule est conduit sur 1 000 km.**
- **Dans l'avertissement de niveau 1, seul le message d'avertissement apparaît. Le témoin ne s'allume pas.**

Avertissement niveau 2

Type de supervision	Type standard

- Le kilométrage à parcourir par le véhicule quand ce message d'avertissement apparaît, est compris entre 800 km et 0 km.
- Dans l'avertissement de niveau 2, l'avertisseur sonne une fois, le témoin reste allumé et le message d'avertissement est affiché en permanence.
- Reconstituer environ 7ℓ d'urée immédiatement en cas d'alerte de niveau 2.

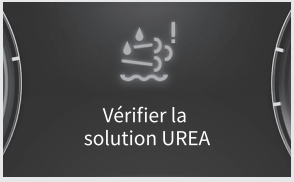
Avertissement niveau 3

Type de supervision	Type standard
	

- Si cet avertissement intervient pendant un trajet, rouler reste possible, mais le moteur ne peut pas être redémarré s'il s'arrête.
- Dans l'avertissement de niveau 3, l'avertisseur sonne une fois, le témoin reste allumé et le message d'avertissement est affiché en permanence.
- Si ce message d'avertissement apparaît, reconstituez immédiatement une quantité suffisante de solution d'urée.

Avertissement dû au système de solution d'urée défectueux, au faible niveau de solution d'urée et à l'efficacité du catalyseur

Article	Type de supervision	Type standard	Conditions d'activation
Avertissement dû à un défaut électrique et à un défaut du système de contrôle d'injection de solution d'urée			• En cas de défaillance électrique du système de contrôle d'injection de solution d'urée, le premier avertissement apparaît pendant 50 km.
			• Après le premier avertissement, le deuxième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir le véhicule est compris entre 800 km et 0 km.
			• Après le deuxième avertissement, le troisième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir par le véhicule est égal à 0 km. Dans ce cas, le moteur ne peut pas être redémarré.

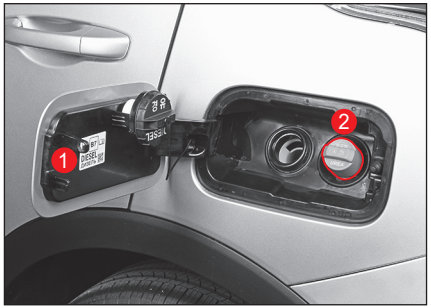
Article	Type de supervision	Type standard	Conditions d'activation
Avertissement dû à un défaut du système d'injection de solution d'urée			• En cas de défaillance du système d'injection de solution d'urée, le premier avertissement apparaît pendant 50 km.
			• Après le premier avertissement, le deuxième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir le véhicule est compris entre 800 km et 0 km.
			• Après le deuxième avertissement, le troisième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir par le véhicule est égal à 0 km. Dans ce cas, le moteur ne peut pas être redémarré.

Article	Type de supervision	Type standard	Conditions d'activation
Avertissement dû à une solution d'urée de basse qualité			• Si une solution d'urée de basse qualité est utilisée, le premier avertissement apparaît pendant 50 km.
			• Après le premier avertissement, le deuxième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir le véhicule est compris entre 800 km et 0 km.
			• Après le deuxième avertissement, le troisième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir par le véhicule est égal à 0 km. Dans ce cas, le moteur ne peut pas être redémarré.

Article	Type de supervision	Type standard	Conditions d'activation
Avertissement dû à une faible efficacité de purification du catalyseur SCR			• Si l'efficacité de la purification du catalyseur SCR est faible, le premier avertissement apparaît pour 50 km.
			• Après le premier avertissement, le deuxième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir le véhicule est compris entre 800 km et 0 km.
			• Après le deuxième avertissement, le troisième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir par le véhicule est égal à 0 km. Dans ce cas, le moteur ne peut pas être redémarré.

Article	Type de supervision	Type standard	Conditions d'activation
Avertissement dû aux émissions d'échappement anormales			• Si les émissions sont anormales, le premier avertissement sera affiché pour 50 km de conduite.
			• Après le premier avertissement, le deuxième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir le véhicule est compris entre 800 km et 0 km.
			• Après le deuxième avertissement, le troisième avertissement apparaît lorsque le kilométrage à parcourir par le véhicule est égal à 0 km. Dans ce cas, le moteur ne peut pas être redémarré.

Remplissage de la solution d'urée



- Quand le message d'avertissement de niveau bas de solution d'urée apparaît, reconstituer immédiatement une quantité suffisante de solution d'urée pour une conduite sûre, quel que soit le niveau d'urée restant indiqué sur la jauge.
- Lors de la reconstitution de l'urée, utiliser si possible un équipement de remplissage d'urée conforme à la norme internationale. S'assurer de mettre la bonne quantité pour que l'urée ne déborde pas du conteneur.
- Si une personne doit acheter et remplir le réservoir d'urée, s'assurer que l'urée est conforme à la norme ISO 22241. S'assurer de mettre la bonne quantité pour que l'urée ne déborde pas du conteneur.

1. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P).
2. S'assurer d'avoir le moteur à l'arrêt.
3. Avec toutes les portes déverrouillées, ouvrez le couvercle de l'arrivée de carburant (1).
4. Ouvrir le bouchon d'entrée de solution d'urée (2) en le tournant dans le sens antihoraire.
5. Remplir la solution d'urée à l'aide de l'injecteur d'urée (station-révisions) ou du flacon d'urée.
6. Après avoir rempli la solution d'urée, fermer le capuchon d'entrée de solution d'urée (2) en le tournant dans le sens horaire jusqu'à entendre un déclic.
7. Fermer le couvercle de l'arrivée de carburant (1).

⚠ Attention

Précautions au remplissage de la solution d'urée

- **Lors du remplissage de la solution d'urée, veillez à ce qu'elle ne déborde pas.**
- **Si la solution d'urée entre en contact avec la peau lors du remplissage, se laver correctement à l'eau claire immédiatement. Si la solution d'urée reste à la surface du véhicule, la partie concernée devient un cristal blanc contaminant la surface.**
- **Lors du remplissage de la solution d'urée, veillez à ne pas la verser dans l'entrée de carburant. Cela pourrait affecter le système d'alimentation en carburant et d'autres systèmes du véhicule et endommager considérablement le véhicule.**
- **Ne pas ouvrir le bouchon d'entrée de solution d'urée dans un espace clos ou lorsque la température du véhicule ou à proximité du véhicule est élevée. Cela pourrait provoquer une fuite de vapeur d'ammoniac.**
- **Remplir de solution d'urée dans un endroit ombragé et bien ventilé. Si la solution d'urée est exposée à la lumière directe du soleil, des vapeurs d'ammoniac peuvent être générées. À ce stade, ne jamais inhaler les vapeurs d'ammoniac.**
- **Utiliser uniquement une solution d'urée d'origine conforme à la norme ISO 22241. L'utilisation d'une solution d'urée de mauvaise qualité peut endommager le système du véhicule et rendre le véhicule inutilisable.**

Redémarrage impossible en raison du faible niveau de solution d'urée

Si la solution d'urée n'est pas ajoutée tout de suite après l'avertissement de niveau 2 en raison d'un faible niveau de solution, le redémarrage peut devenir impossible avec l'avertissement de niveau 3.

- Pour éviter une situation dans laquelle le redémarrage du moteur est limité, remplir immédiatement d'urée, environ 8ℓ, quand le second avertissement sonne en raison d'un faible niveau de solution d'urée.

Attention

- **Si le redémarrage est impossible en raison de l'alerte SCR pour des raisons autres que le faible niveau de solution d'urée, demander immédiatement de l'aide à un centre de révisions SsangYong agréé.**
- **En cas d'avertissements SCR sauf pour le premier avertissement en raison d'un faible niveau de solution d'urée, l'avertisseur sonore retentit une fois, le voyant d'avertissement reste allumé et le message d'avertissement reste affiché en permanence.**

Comment désactiver la protection du redémarrage

Si le moteur ne démarre pas en raison d'une restriction de redémarrage, vous pouvez résoudre le problème comme suit :

Quand le message d'avertissement « Urée épuisée et redémarrage du moteur impossible » s'affiche, compléter avec de la solution avec au moins 7ℓ.

Faire le plein et attendre que le message d'avertissement disparaisse avec le contacteur d'allumage en position marche. Ensuite, démarrer le moteur.

Attention

- **Si le moteur ne démarre pas après avoir reconstitué une quantité suffisante d'urée, le faire vérifier et entretenir par le concessionnaire Ssangyong ou le centre de révisions autorisé Ssangyong.**

Stocker la solution d'urée

- Lorsque les conditions de stockage sont réunies, la solution d'urée sent un peu l'ammoniac à l'ouverture de la bouteille.
- La date d'expiration de la solution d'urée peut varier en fonction de la température de stockage. S'assurer de vérifier la date d'expiration spécifiée par le fournisseur de solution d'urée en fonction de la température de stockage.
- Fermer hermétiquement la bouteille de solution d'urée et la ranger dans un endroit bien ventilé.

Remarque

- **Le véhicule garé dans un espace clos peut émettre des gaz d'échappement avec une odeur d'ammoniac. Il s'agit d'un phénomène normal qui se produit lorsque la solution d'urée est utilisée dans le processus d'opération SCR.**

Précautions relatives au système de post-traitement des gaz d'échappement

Attention

Attention aux blessures possibles

- **Utiliser la solution d'urée en toute sécurité après s'être familiarisé avec le contenu du manuel d'utilisation correspondant.**
- **La solution d'urée est un liquide aqueux ininflammable, non toxique, incolore et inodore, mais elle peut contenir une très petite quantité de métaux lourds. Par conséquent, il faut être prudent à la manipulation.**
- **Pendant la manipulation de la solution d'urée, porter des gants de protection, des vêtements de protection et des lunettes de protection.**
- **La solution d'urée peut irriter la peau, les yeux et le système respiratoire. En cas de réaction allergique, consulter un médecin immédiatement.**
- **Si la solution d'urée entre en contact avec le corps, rincer immédiatement à l'eau claire. Si nécessaire, consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion de la solution d'urée, se rincer la bouche à l'eau claire immédiatement, boire beaucoup d'eau et consulter un médecin.**
- **Ne jamais laisser les enfants toucher la solution d'urée.**
- **Ne jamais laisser l'humidité sortant du tuyau d'échappement, entrer en contact avec la peau. Sinon, la légère acidité de l'humidité peut occasionner une blessure.**
- **Le système de post-traitement des gaz d'échappement fonctionne à très haute température. Veillez à refroidir correctement le système avant de procéder à l'entretien pour ne pas se brûler.**

Précautions pour la SCR et les dommages au véhicule

- **Ne pas heurter ou impacter le SCR. Cela pourrait endommager le catalyseur dans le SCR.**
- **Ne pas changer la longueur, la direction et la structure du tuyau d'échappement de manière arbitraire. Cela pourrait causer de graves dommages à l'efficacité de la réduction des gaz d'échappement ou au système.**
- **Utiliser uniquement une solution d'urée d'origine conforme à la norme ISO 22241. L'utilisation d'une solution d'urée de mauvaise qualité peut endommager le système du véhicule et rendre le véhicule inutilisable.**
- **Ne pas utiliser de solution d'urée de qualité inférieure ni d'urée contenant un additif non autorisé. Cela pourrait contaminer l'environnement atmosphérique et causer de graves dommages au système de solution d'urée et à d'autres systèmes du véhicule.**

Remarque

- **Le kilométrage parcouru par le véhicule et le niveau réel de la solution d'urée peuvent varier en fonction des habitudes de conduite et de l'environnement de la route.**
- **Le système d'injection de solution d'urée récupère la solution d'urée dans la conduite d'alimentation en solution d'urée dans le réservoir de solution d'urée pendant plusieurs minutes après l'arrêt du moteur. Vérifier ou entretenir le système une fois la solution d'urée récupérée.**
- **La solution d'urée peut geler à basse température (-11°C). Il est donc impossible de mesurer avec précision le niveau restant de solution d'urée. Lorsque la solution d'urée se met à bouillir à cause d'un câble chaud au bout de plusieurs minutes après le démarrage du moteur, vérifier le niveau de la solution d'urée.**
- **Lorsque la solution d'urée se met à bouillir à cause d'un câble chaud, cela peut prendre de quelques minutes à plusieurs dizaines de minutes, en fonction des conditions de conduite et de l'environnement.**

Index

Vous pouvez trouver des fonctions ou des termes importants à partir du contenu de ce manuel d'instructions classés par ordre alphabétique.

3ème Feux arrière stop.....3-31, 6-41

A

Activer / désactiver l'avertisseur sonore des systèmes d'avertissement arrière et latéral.....4-136

AEBS ☞ Se reporter à Système de freinage d'urgence autonome (AEBS).....4-127

AEBS (système de freinage d'urgence autonome) 4-127

Affichage du point de changement de vitesse en mode M (manuel) (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-25

Affichage prêt / activé du régulateur de vitesse
- Régulateur activé.....4-111
- Régulateur prêt.....4-111

Airbag 2-20
- Capteur de détection de collision 2-21

Alerte de sortie de voie (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-107

Alerte pour le toit ouvrant.....3-22

Allume-cigare.....3-67

Allumer les feux de route et les feux de croisement en même temps (feu de croisement).....3-33

Antenne (GPS, radio, DAB (UE), GSM (E-call)).....3-66

Appareil Android.....3-63

Après avoir permuté les roues.....2-33

Arrêter le moteur 4-4, 4-9
- Arrêter le moteur en roulant (en cas d'urgence).....4-5

Arrêter le moteur en roulant (en cas d'urgence) 4-5

Assistance pour les feux de route (HBA) * 3-32, 3-36

Attention en garant le véhicule sur une route en pente descendante.....4-126

Attention en garant le véhicule sur une voie en pente montante.....4-126

Audio intelligent (smart) 3-63

Audio MP3 3-64

Avertissement dû au système de solution d'urée défectueux, au faible niveau de solution d'urée et à l'efficacité du catalyseur.....6-62

Avertissement pour toute modification du véhicule et/ou de la structure.....1-14

Avertissements pour l'auto-entretien.....6-58

AV / Navigation 3-64

B

Bluetooth 3-63

Bluetooth mains libres.....3-65

Boîte à fusibles et celle des relais du compartiment moteur 6-37

Boîte à fusibles intérieure 6-37

Boite à gants 3-71

C

Capacité / niveau d'huile et de solution d'urée, de liquide de refroidissement et de liquide de frein.....6-5

Capacité / norme de liquide de frein, d'huile et de solution d'urée et de liquide de refroidissement du moteur 6-5

Capacité / norme de liquide de refroidissement moteur, de solution d'huile et d'urée et de liquide de frein.....6-5

Capacité / norme de solution d'urée et d'huile, de liquide de refroidissement et de liquide de frein.....6-5

Capot moteur.....3-27

Capteur de détection de collision.....2-21

Capteur de détection d'obstacle arrière 4-156

Capteur de détection d'obstacle avant.....4-156

Capteur de pluie.....3-45

Capteur de température intérieure.....3-49

Carte SD (navigation).....3-64

Cas où l'airbag ne se déploie pas.....2-24

Ceinture de sécurité 2-2
- Attention.....2-9
- Limiteur de charge.....2-8
- Porter la ceinture de sécurité correctement.....1-20
- Prétensionneur.....2-8
- Sécuriser une femme enceinte avec la ceinture de sécurité 2-9

Cendrier amovible*.....3-67

Chaîne pour pneu 6-51

Changement de spécifications (options) et de fonctions suite à un changement de conception.....4

Chauffage 3-49
Réglage de la température du siège conducteur et passager avant (fonctionnement indépendant).....3-53
Synchronisation en fonction de la température définie par le siège du conducteur (SYNC).....3-53

Chauffage des vitres.....3-55, 3-60

Chauffage du volant.....3-62

Chauffage et ventilation ☞ Se reporter à la section Ventilation et chauffage du siège.....3-13

Clé d'urgence.....4-18

Clé intelligente.....4-11
Mode panique.....4-13

Clignotant.....3-32, 4-36

Climatisation.....3-49
Réglage de la température du siège conducteur et passager avant (fonctionnement indépendant).....3-53
Synchronisation en fonction de la température définie par le siège du conducteur (SYNC).....3-53

Commande du chauffage et de climatisation.....3-52

Commande du chauffage et de climatisation (manuelle).....3-57

Commutateur de poignée de porte.....4-15

Commutateur de réglage des rétroviseurs extérieurs.....3-46

Commutateur ON/OFF de l'alerte de détection d'obstacle avant....4-156

Commutateur START / STOP.....4-2
Statut ACC.....4-2
Statut Arrêt (OFF).....4-2
Statut Marche (ON).....4-2
Statut Prêt (Ready).....4-2

Compartiment à bagages.....3-75
Planche.....3-75

Composants du kit de réparation.....5-16

Compteur de tour minute du moteur (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-23

Compteur digital (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-43

Conduire un véhicule équipé d'une transmission automatique..4-99
Mode de sécurité de la transmission automatique.....4-101
Quel est le point de passage de rapport avec une boite automatique ?.....4-100
Qu'est-ce que la fonction kick down ?.....4-101
Qu'est-ce que le frein moteur?.....4-100
Qu'est-ce que le phénomène de fluage ?.....4-100

Conduite en montagne ou sur des routes non pavées.....1-25

Conduite en traction intégrale ☞ Se reporter à la section « Ne pas conduire sous influence (médicament, alcool, distraction ou somnolence (MADS) ».....1-21

Conduite en traversant une rivière ou une route avec une flaque d'eau.....1-26

Conduite sur autoroute.....1-26

Conduite sur des routes non pavées et de montagne.....1-25

Conduite sur une route avec des flaques d'eau ou un écoulement de rivière.....1-26

Conduite sur une route enneigée ou verglacée.....1-25

Conduite sur une route en pente montante ou descendante.....1-25

Conduite sur une route glacée et enneigée.....1-25

Conduite sur une route sablonneuse ou boueuse.....1-25

Conseils en cas d'accident ou de dysfonctionnement sur l'autoroute.....5-36

Console.....3-72

Consommation instantanée de carburant (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41

Consommation moyenne de carburant (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41

Contrôle de descente en pente (HDC).....4-123

Contrôle intelligent du chauffage des sièges avant.....3-14

Cylindre de clé (clé de contact).....4-146, 4-147

D

Dégivrage et désembuage.....3-59

Démarrage du moteur à l'aide du câble de démarrage.....5-4

Démarrage du moteur avec la clé intelligente hors service ou par des interférences, etc. (en cas d'urgence).....4-19

Démarrage du moteur en hiver.....4-9, 4-92, 4-93

Démarrage du moteur et conduite du véhicule 6-53

Démarrer le moteur 4-3, 4-8, 4-124, 4-125

- Démarrage du moteur en hiver 4-4, 4-9
- Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré 4-3, 4-8

Démarrer le moteur.

- Démarrage du moteur à l'aide du câble de démarrage 5-4

Désactiver le régulateur de vitesse 4-114

Dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un petit enfant 2-11

Dispositif de retenue pour enfant ☞ Se reporter à 'Dispositif de retenue pour enfant pour un bébé ou un petit enfant' 2-11

Distance à parcourir avec le restant de carburant (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-40

Distribution de liquide lave-glace sur la lunette arrière 3-45

Distribution de liquide lave glace sur le pare brise avant 3-44

DRL ☞ Se reporter à Feu de circulation diurne (DRL) 3-35

Durée de roulage (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-41

E

EBD ☞ Se reporter à Distribution électronique de la force de freinage (EBD) 4-119

Échauffement du moteur 1-24

Éclairage automatique 3-32, 3-39

Éclairage avant de l'habitacle (au-dessus de la console) 3-41

Éclairage coffre à bagages 3-42

Éclairage de jour (DRL) * 3-35

Éclairage du coffre à gants 3-43

Éclairage du pare-soleil et miroir 3-43, 3-69

Éclairage habitacle central 3-42

Écran AV (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-44

Emplacements pour multimédia 3-65

En cas d'accident 5-36

En cas de chute de neige importante 5-38

En cas d'incendie 5-37

Enlever l'humidité sur les vitres 3-56, 3-61

Entrée de carburant 3-29

Entretien et nettoyage de l'intérieur du véhicule 1-32

ESP ☞ Se reporter à la section Système de contrôle de stabilité électronique (ESP) 4-121

ESS ☞ Se reporter à Signal d'arrêt d'urgence (ESS) 4-120

Essuie-glace 3-44

- Distribution de liquide lave-glace sur la lunette arrière 3-45
- Distribution de liquide lave glace sur le pare brise avant 3-44
- Essuie-glace à détection de pluie * 3-45
- Réglage de la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace . 3-44

Essuie-glace à détection de pluie * 3-45

État de l'alignement des roues et équilibrage 6-49

Étiquette d'avertissement de l'airbag 2-20

Étiquette de certification 1-8

Extincteur 1-28

EXTINCTEUR 5-37

F

Fenêtre d'affichage des informations en roulant 4-23

Feu arrière 3-32

Feu d'arrivée 3-38

Feu de croisement ☞ Se reporter à la section Allumage simultané du feu de route et du feu de croisement (feu de croisement)" .. 3-33

Feu de détresse 3-33, 4-36

Feux arrière 3-31, 6-41

Feux avant 3-32

Feux avant anti brouillard 3-32

Feux d'éclairage de la plaque d'immatriculation 3-31, 6-41

Feux de route 3-33

Filet à bagages 3-75

Fonction de pliage / dépliage automatique du rétroviseur extérieur 3-46

Fonction de protection du système (réponse retardée de la pédale d'accélérateur) 1-28

Fonction de reconnaissance vocale 3-65

Fonction de sécurité de la vitre du siège du conducteur 3-18

Fonction de sécurité du toit ouvrant....3-22
Fonction de verrouillage automatique des portes dès la mise en mouvement du véhicule...3-3
Fonction de verrouillage automatique des portes en cas de collision....3-3
Fonction de verrouillage de la vitre du siège arrière....3-19
Franchir une intersection ou un passage à niveau....1-27
Frein à pied....4-117
Front fog light....3-32

G

Galerie de toit....3-76
Gear shift lever ☞ Refer to automatic gear shift lever....0-23
Gestion de la climatisation (hiver)....6-54
Gestion de l'huile moteur (hiver)....6-53
Gestion de véhicule à moteur diesel (en hiver)....6-54
Gestion du liquide de refroidissement du moteur (hiver)....6-53
Gestion du liquide lave-glace (hiver)....6-54
Gestion du véhicule....1-29
Gestion du véhicule en hiver....6-53
- Démarrage du moteur et conduite du véhicule....6-53
- Gérer la climatisation....6-54
- Gestion de l'huile moteur....6-53
- Gestion du liquide de refroidissement du moteur....6-53
- Gestion du liquide lave-glace....6-54
- Gestion d'un véhicule diesel....6-54
- Installer un pneu neige....6-54
- Précautions pour le stationnement....6-55

Gonfler un pneu....5-14, 5-21
Groupe d'instrumentation....4-21
- Informations sur l'ordinateur de voyage....4-40
- Type standard....4-22
- Type Tête haute....4-21

H

Hayon arrière....3-24
HBA ☞ Se reporter à la section Assistance pour feux de route (HBA)....3-36
HDC ☞ Se reporter à Contrôle de descente (HDC)....4-123

I

Identification du véhicule....1-8
Importance des contrôles périodiques....4
Incident autre qu'un accident ☞ Veuillez vous référer à la Korea Consumer Agency - Précautions à prendre pour réduire le nombre d'incidents autres qu'un accident....1-4, 1-6
Indicateur AUTO HOLD / voyant d'alerte....4-30
Indicateur d'arrêt (OFF) du système de contrôle de stabilité électronique (ESP)....4-32
Indicateur de contrôle du moteur....1-33, 1-35, 1-36, 1-37, 4-31
Indicateur de mode hiver....4-36
Indicateur du contrôle du régulateur de vitesse automatique....4-38
Indicateur du régulateur de vitesse
- Indicateur du contrôle du régulateur de vitesse automatique....4-38

Indicateur du régulateur de vitesse prêt....4-88
Indicateur HBA....4-35
Indicateur / témoin de mise en marche (ON) du système électronique de contrôle de stabilité (ESP)....4-31
Indicateur / voyant d'alerte LKAS (LDWS)....4-34
Informations concernant l'installation de dispositifs d'enregistrement d'accidents et divulgation des informations....1-2
Informations de conduite après le départ (affichage sur le combiné d'instrumentation)....4-42
Informations sur l'ordinateur de voyage....4-40
Installation du crochet de remorquage....5-29
Installer un pneu neige....6-54
Interrupteur climatisation réglée au plus haut (MAX)....3-59
Interrupteur de l'allumage des feux....3-32
iPod....3-65

J

Jauge à carburant (affichage sur le combiné d'instrumentation)....4-24
Jeu de voiture....3-63

K

Kilométrage (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-41

Kilométrage total (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-24

Kit d'entretien pour la réparation des pneus 5-9

klaxon 3-62

Klaxon d'alarme ☞ Voir Klaxon ... 3-62

Klaxon ☞ Voir Klaxon 3-62

Korea Consumer Agency - Précautions relatives aux marchandises potentiellement dangereuses attachées à la ceinture de sécurité 1-3

L

Lampe d'ambiance IP 3-43

Lampe témoin SCR 4-27

Lavage du véhicule 1-30

- Laver les pare-chocs 1-31
- Laver les roues 1-31
- Nettoyage et entretien des vitres 1-32

Lave glace automatique à l'avant 3-44

Laver les pare-chocs 1-31

Laver les roues 1-31

LDWS ☞ Se reporter à LDWS (Système d'avertissement de sortie de voie) 4-143

LDWS (système d'avertissement de sortie de voie) 4-143

Lève-vitre électrique ☞ voir Vitres (vitre électrique) 3-17

Levier de changement de vitesse ☞ Se reporter Levier de changement de vitesse automatique 4-89, 4-92

Levier d'ouverture 3-25

Levier d'ouverture de la porte 3-2

Levier d'ouverture du capot moteur 3-27

Limiteur de charge 2-8

Limiteur de vitesse 4-88

Liquide lave-glace 3-44

Lorsque la pression des pneus est basse 2-33

Lorsque le moteur est en surchauffe, le témoin s'allume 5-6

Lorsque le moteur ne peut pas être démarré en raison d'une batterie déchargée 5-4

Lorsque le véhicule s'arrête suite à une panne 5-35

Lumières et lampes 3-31

Éteindre tous les feux 3-32

M

Marchandises liées aux ceintures de sécurité potentiellement dangereuses ☞ Voir la Korea Consumer Agency - Précautions relatives aux marchandises susceptibles de présenter un danger pour la ceinture de sécurité 1-3

Menu principal sur le combiné d'instrumentation 4-39

Message sur l'écran du combiné d'instrumentation 4-51

Mesures à prendre en cas d'urgence 5-1

- En cas d'accident 5-36
- En cas de chute de neige importante 5-38
- En cas d'incendie 5-37
- Lorsque le moteur est en surchauffe, le témoin s'allume 5-6
- Lorsque le véhicule s'arrête suite à une panne 5-35
- Quand le témoin de vérification du moteur s'allume 5-7
- Quand le voyant du séparateur d'eau s'allume (véhicule à moteur diesel) 5-7
- Quand un pneu est à plat 5-8
- Quand vous devez faire remorquer votre véhicule 5-28

Miroir 3-46

- Commutateur de réglage des rétroviseurs extérieurs 3-46
- Miroir de l'habitacle ECM 3-47

Miroir de l'habitacle ECM 3-47

Miroir et lampe 3-69

Mode 4 roues motrices vitesse basse 4WD LOW (4L) 4-38

Mode 4 roues motrices vitesse haute 4WD HIGH (4H) 4-38

Mode panique 4-13

Module de caméra avant (FCM) 4-127, 4-143

Module de contrôle du sac gonflable 2-21

N

Navigation ☞ Se reporter à AV / Navigation 3-64

Ne pas charger de matières dangereuses 1-28

Ne pas conduire avec des facultés affaiblies par des médicaments, de la drogue, de l'alcool ou être distrait ou somnolent (MADS) 1-21

Ne pas conduire avec les portes ou le hayon ouvert 1-23
Ne pas couper le moteur avec la voiture en mouvement..... 1-25
Ne pas dormir dans un véhicule verrouillé 1-22
Ne pas exposer une partie d'un corps dans l'encadrement d'une fenêtre ou du toit ouvrant..... 1-23
Ne pas réchauffer le moteur ou vérifier le véhicule dans un espace clos 1-27
Ne pas se trouver en situation d'être pris et coincé par l'utilisation des lève-vitres électriques 1-23
Ne pas utiliser les composants du véhicule à d'autres fins 4
Ne pas utiliser un téléphone cellulaire ou regarder une vidéo (DMB) en roulant..... 1-26
Nettoyage et entretien des vitres 1-32
Niveau d'urée (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-43
Numéro de moteur 1-8
Numéro d'identification du véhicule (VIN)..... 1-8

O

Objet et conditions d'application des instructions du manuel du propriétaire 3
Outils OVM 5-2
OVM ☞ Voir 'Outils OVM' 5-2

P

Panneau indicateur sur le tableau d'instrumentation 4-39
Paramètres utilisateur 4-45
Pare-soleil..... 3-69
Parking
- En garant le véhicule sur une route en pente descendante..... 4-126
- En garant le véhicule sur une route en pente montante 4-126
- Parking et arrêt en sécurité 1-24
- Précautions pour se garer en hiver 6-55

Parking et arrêt en sécurité..... 1-24
Pas de démarrage, d'accélération ou de freinage brusque..... 1-25
Pas de manœuvre soudaine du volant..... 1-27
Permutation des roues..... 6-50
Phare ☞ Voir Phare 3-32
Pneu neige 6-50
Poignée / porte manteau..... 3-69
Porte 3-2
- Fonction de verrouillage automatique des portes dès la mise en mouvement du véhicule.... 3-3
- Fonction de verrouillage automatique des portes en cas de collision 3-3
- Serrure avec sécurité enfant 3-4

Porte carte..... 3-69
Porte-carte dans la porte 3-72
Porte-gobelet..... 3-70
Porte-lunettes 3-71
Porter la ceinture de sécurité correctement..... 1-20
Position ACC 4-7
Position de conduite..... 1-19
Position D (marche avant standard) 4-95
Position du levier de changement de vitesse affichée sur le tableau de bord 4-25
Position +/- (manuel)..... 4-96
Position N (point mort) 4-94
Position OFF (verrouillé) 4-7
Position ON 4-7
Position P (stationnement)..... 4-94
Position R (marche arrière)..... 4-94
Position START 4-7
Précautions, après avoir constaté une batterie déchargée, pour le raccordement de l'alimentation de secours au système de la boîte noire 1-29
Précautions concernant le polissage du véhicule ☞ Voir « Précautions concernant le polissage du véhicule »..... 1-31
Précautions d'utilisation de la clé du véhicule (clé intelligente)..... 1-33
Précautions d'utilisation de la clé intelligente / clé REKES..... 4-17
Précautions en cas de pose de vitres teintées 1-32
Précautions particulières lors de la vérification du liquide de refroidissement..... 1-28
Précautions pour la conduite d'un véhicule équipé d'un turbocompresseur..... 6-57
Précautions pour la fixation des accessoires..... 1-28
Précautions pour la protection de l'environnement 1-5

Précautions pour la réduction des incidents sans accident.....1-4, 1-6
Précautions pour la ventilation du véhicule 1-28
Précautions pour le polissage du véhicule 1-31
Précautions pour les nourrissons, les enfants, les personnes âgées ou les femmes enceintes 1-22
Précautions pour se garer en hiver.....6-55
Précautions relatives à l'utilisation de biodiesel 6-56
Pression de gonflage prescrite 6-49
Prétensionneur 2-8
Prise d'alimentation.....3-68

Q

Quand le témoin de vérification du moteur s'allume.....5-7
Quand le voyant du séparateur d'eau s'allume (véhicule à moteur diesel).....5-7
Quand une dépanneuse n'est pas disponible (en cas d'urgence).....5-29
Installation du crochet de remorquage.....5-29
Utiliser une corde de remorquage.....5-30
Quand un pneu est à plat 5-8
Quand un pneu est à plat ☞ Voir "Quand un pneu est à plat".....5-8
Quel est le phénomène des ondes stationnaires? 1-18
Quel est le phénomène d'évanouissement des freins ? 1-27
Quel est le phénomène du vapor lock ou grippage par vapeur d'eau ?.....1-27, 1-36
Que sont les turbulences d'air? 3-19, 3-21
Qu'est-ce que la fonction kick down ?.....4-101
Qu'est-ce que le biodiesel ? 6-56
Qu'est-ce que le déverrouillage de sécurité ?.....4-12
Qu'est-ce que le frein moteur ? 4-100
Qu'est-ce que le phénomène de fluage ?.....4-100, 4-117
Qu'est-ce que le phénomène de vapor lock ?.....4-117
Qu'est-ce que le turbocompresseur ? 6-57

R

Rangement avant.....3-70
Réchauffement ☞ Reportez-vous à la section « Réchauffement du moteur ». 1-24
Redémarrage du moteur lorsqu'il ne peut pas être démarré 4-3, 4-8, 4-36
Redémarrage impossible en raison du faible niveau de solution d'urée.....6-68
Redémarrer quand le moteur ne démarre pas 4-93
Réduction catalytique sélective (SCR).....6-61
Réglage de la hauteur / profondeur du volant 3-62
Réglage de l'angle des dossier de siège.....3-8, 3-10
Réglage de l'angle des feux 3-34
Réglage de la sensibilité de l'alerte de collision avant pour le système de freinage d'urgence autonome (AEBS) 4-128
Réglage de la température du siège conducteur et passager avant (fonctionnement indépendant).....3-53
Réglage de la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace 3-44
Réglage de la vitesse par le régulateur de vitesse.....4-112
Réglage du dossier inclinable.....3-11
Réglage du siège électrique 3-7
Réglage manuel du siège 3-9
Réglages utilisateur sur le combiné d'instrumentation 4-45
Régler l'appui-tête 3-6, 3-10
Régulateur activé 4-111
Régulateur de vitesse 4-110
Régulateur prêt.....4-111
Réinitialisation de la consommation moyenne de carburant (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41
Réinitialisation de la durée de roulage (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41
Réinitialisation de la vitesse moyenne (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41
Réinitialisation du kilométrage (affichage sur le combiné d'instrumentation).....4-41
Réinitialisation du toit ouvrant.....3-23

Remplacement de la pile de la clé intelligente....4-19
Remplacement de réfrigérant / huile pour climatiseur....3-50
Remplacement des lampes extérieures....6-42
Remplacement des lampes intérieures....6-44
Remplacement du filtre de climatisation....6-47
Remplissage de la solution d'urée....6-67
Réparation d'un pneu à plat....5-17
Réparation d'un pneu crevé ☞ Reportez-vous à la section 'Réparation d'un pneu crevé'....5-10
Réparer un pneu crevé....5-10
Répétiteur latéral....3-31, 6-41
Réponse de la pédale d'accélérateur différée ☞ Se reporter à la section « Fonction de protection du système (Réponse de la pédale d'accélérateur différée)....1-28
Reprise du régulateur de vitesse (RESUME)....4-115
Roder correctement un véhicule neuf....1-29

S

SCR ☞ Se reporter à la section Système de post-traitement des gaz d'échappement....6-61
Sécuriser une femme enceinte avec la ceinture de sécurité....2-9
Sécurité et précautions au cours de la conduite....1-21
Sélecteur de vitesses en transmission automatique
- Position D (marche avant standard)....4-95
- Position N (point mort)....4-94
- Position P (stationnement)....4-94
  - Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P (stationnement) vers une autre position....4-98
- Position R (marche arrière)....4-94

Serrure avec sécurité enfant....3-4
Siège
- Siège et commutateur de réglage / bouton / levier....3-5
- Ventilation et chauffage....3-13
  - Contrôle intelligent du chauffage des sièges avant....3-14

Siège arrière....3-10
- Dossier de siège arrière rabattable....3-12
- Fonction de chauffage (chauffage)....3-15
- Réglage du dossier inclinable....3-11

Signal d'arrêt d'urgence (ESS)....4-120
Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P (stationnement) vers une autre position....4-98
Spécifications du véhicule....1-9
Statut ACC (interrupteur Marche/Arrêt)....4-2
Statut OFF (interrupteur Marche/Arrêt)....4-2
Statut ON (interrupteur Marche/Arrêt)....4-2
Statut Ready ou prêt (interrupteur Marche/Arrêt)....4-2
Stocker la solution d'urée....6-68
Synchronisation en fonction de la température définie par le siège du conducteur (SYNC)....3-53
Système antivol et d'alerte....2-35
Système BSD ☞ Voir Système de détection d'angle mort (BSD)4-138
Système d'aide au maintien au centre de la voie (CLKA)....4-151
Système d'aide au stationnement....4-155, 4-156
- Système de caméra arrière....4-160
- Système de détection d'obstacles avant / arrière....4-156

Système d'alerte ou d'avertissement arrière et latéral *....4-135
- Système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA)....4-139
- Système d'assistance au changement de voie (LCA)....4-138
- Système de détection des angles morts (BSD)....4-138

Système d'assistance au changement de voie (LCA)....4-138
Système de caméra arrière....4-160
Système de contrôle de stabilité électronique (ESP)....4-121
Système de détection des angles morts (BSD)....4-138
Système de détection d'obstacles avant / arrière....4-156
- Capteur de détection d'obstacle arrière....4-156
- Capteur de détection d'obstacle avant....4-156

Système de direction intelligent....4-106
Système de freinage....4-116
- ABS (système d'antiblocage de roue)....4-118
- Frein à pied....4-117

Qu'est-ce que le phénomène de fluage ? 4-117
Qu'est-ce que le phénomène de vapor lock ? 4-117
Témoin de répartition électronique du freinage (EBD) ...4-119
Système de freinage antiblocage (ABS) 4-118
Système de l'intervention d'alerte de trafic transversal arrière (RCTAi) 4-139, 4-140, 4-142
Système de post-traitement des gaz d'échappement (LNT + DPF) 6-60
Système de post-traitement des gaz d'échappement (SCR) 6-61
Système de recharge de téléphone sans fil* 3-73
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)* 2-29
Affichage de l'état du TPMS sur le combiné d'instruments 2-31
Système d'immobilisation du véhicule 2-35
Système d'infodivertissement 3-63
Système en mode sécurité 4-5, 4-9
Système LCA ☞ Se reporter à la section Système d'assistance au changement de voie (LCA) 4-137, 4-138
Système RCTA ☞ Se reporter au système d'alerte de trafic transversal arrière (RCTA) 4-139

T

Tableau des spécifications du véhicule 1-10, 1-11, 1-12, 1-13
TBT (Turn By Turn) (affichage du combiné d'instruments) 4-44
Témoin d'alarme du système de freinage avec antiblocage des roues (ABS) 4-118, 4-119
Témoin d'alerte de frein de stationnement électronique (EPB) 4-30
Témoin d'alerte de l'airbag 4-26
Témoin d'alerte de répartition électronique de la force de freinage (EBD) 4-118, 4-119
Témoin d'alerte de surchauffe moteur 4-28
Témoin d'alerte du système d'antidémarrage 4-27
Témoin d'alerte du système de freinage 4-29
Témoin de ceinture de sécurité ...4-26
Témoin de charge de la batterie 4-27
Témoin d'éclairage en service 4-34
Témoin de feu antibrouillard arrière enclenchés 4-35
Témoin de feu antibrouillard avant 4-34
Témoin de feux de route 4-35
Témoin de la direction assistée 4-28
Témoin de répartition électronique du freinage (EBD) 4-119
Témoin du réchauffeur de volant
Chauffage 4-31
Témoin/indicateur d'alerte de LDWS 4-37
Témoin lumineux de la clé intelligente 4-27
Témoins et indicateurs du combiné d'instrumentation 4-26
Témoin / voyant d'alerte de mise en marche du contrôle HDC (Hill Descent Control) 4-34, 4-124
Température du liquide de refroidissement du moteur (affichage sur le groupe d'instrumentation) 4-23
Toit ouvrant 3-20
TPMS ☞ Se reporter au système de surveillance de pression des pneus (TPMS) 2-29
TPMS (Système de surveillance de la pression des pneus)
Affichage de l'état du TPMS sur le combiné d'instruments 4-42
Traverser un passage à niveau ou une intersection 1-27
Triangle de signalisation 5-2
Type standard (combiné d'instrumentation) 4-22
Type Tête haute (combiné d'instrumentation) 4-21

U

Un bébé ou un petit enfant doit être assis à l'arrière avec un équipement de protection 1-22
Unité de rangement 3-70
Boite à gants 3-71
Console 3-72
Porte-carte dans la porte 3-72
Porte-gobelet 3-70
Porte-lunettes 3-71
Rangement avant 3-70
Utilisation de centres de service et de partenaires pour la maintenance 4, 1-29
Utilisation de l'audio intelligent et de la navigation AV / audio au volant 3-65

Utilisation du frein moteur 1-27
Utiliser des pièces d'origine 1-29
Utiliser le frein moteur 4-98, 4-100
Utiliser une corde de remorquage 5-30
Utiliser une dépanneuse 5-28

V

Vérification avant de prendre la route 1-16
Vérification de la pression des pneus 6-49
Vérification de l'état d'usure des pneus 6-50
Vérification des essuie-glaces et remplacement de la lame 6-35
Vérification des pneus et des roues 6-49
Vérification des roues ☞ Se reporter à la section Vérification des pneus et des roues. 6-49
Vérification du compartiment moteur 6-17
Vérification et remplacement des disques de frein 4-118
Vérification et remplacement des fusibles et des relais 6-37
Vérification et remplacement des lampes 6-39
Remplacement des lampes extérieures 6-42
Remplacement des lampes intérieures 6-44
Vérification et remplacement des plaquettes 4-118
Vérifier à votre sortie, les véhicules ou les personnes circulant 1-24
Verrouillage automatique intelligent des portes (fermeture AUTO) 4-14
Vitesse de roulage (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-23
Vitesse moyenne (affichage sur le combiné d'instrumentation) 4-41
Vitre (lève-vitre électrique) * 3-17
Fonction de sécurité de la vitre du siège du conducteur 3-18
Fonction de verrouillage de la vitre du siège arrière 3-19
Volant 3-62
klaxon 3-62
Voyant ABS 4-103
Voyant airbag ou coussins gonflables 2-20
Voyant d'alerte de séparateur d'eau 4-29
Voyant d'alerte du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) 4-33
Voyant d'arrêt (OFF) du système de freinage d'urgence autonome (AEBS) 4-33
Voyant d'avertissement général 4-33
Voyant de niveau bas de carburant 4-32
Voyant de préchauffage 4-32
Voyant de pression de l'huile moteur 4-26
Voyants et indicateurs lumineux 4-26

MEMO

MEMO

No.	PART NO.	CODE NO.	PRINTING DATE	MODEL	REMARKS
1	X156OM2002F	TV1-0OM0F-0B-300A	Feb 01, 2020	X156	G12D+6M/T

TIVOLI (LHD)
MANUEL DU CONDUCTEUR

PUBLIÉ PAR
EXPORT SERVICE TEAM
SsangYong Motor Company

455-12, Dongsak-ro, Pyeongtaek-si,
Gyeonggi-do, 17749, Korea

TÉLÉPHONE : 82-80-500-5582
FAX : 82-31-610-3762

REMARQUE :
Tous droits réservés. Imprimé chez SsangYong Motor Company.
Aucune partie de ce livret ne peut être utilisée ou reproduite sans l'accord écrit d'Export Service Team.